



V60

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



# VÄLKOMMEN!

Věříme, že budete mít z řízení svého vozu Volvo radost po mnoho dalších let. Vůz byl zkonstruován tak, aby Vám i Vaším spolujezdcům poskytl bezpečnost a pohodlí. Vozy Volvo patří mezi nejbezpečnější automobily na světě. Vaše Volvo bylo zkonstruováno i s ohledem na všechny aktuální požadavky na bezpečnost a ochranu životního prostředí.

Abyste si svého vozu Volvo skutečně užili, doporučujeme přečíst si v této uživatelské příručce pokyny a informace k údržbě. Uživatelská příručka je k dispozici také jako mobilní aplikace (Příručka Volvo) a na stránce podpory Volvo Cars ([support.volvocars.com](https://support.volvocars.com)).

# OBSAH

## ÚVOD

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Takto můžete vyhledat informace pro uživatele    | 12 |
| Digitální uživatelská příručka ve vozidle        | 13 |
| Stránka podpory Volvo Cars                       | 16 |
| Čtení uživatelské příručky                       | 17 |
| Zaznamenávání údajů                              | 19 |
| Příslušenství a zvláštní výbava                  | 20 |
| Volvo ID                                         | 21 |
| Životní prostředí                                | 22 |
| Uživatelská příručka a životní prostředí         | 24 |
| Vrstvená skla                                    | 24 |
| Bi-Fuel * - úvod do problematiky vozidel na plyn | 24 |

## BEZPEČNOST

|                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------|----|
| Všeobecné informace o bezpečnostních pásích                            | 28 |
| Bezpečnostní pás - nasazení                                            | 29 |
| Bezpečnostní pás - uvolnění                                            | 30 |
| Bezpečnostní pás - těhotenství                                         | 30 |
| Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu                                  | 31 |
| Předpínač bezpečnostního pásu                                          | 31 |
| Bezpečnost - výstražný symbol                                          | 32 |
| Systém airbagů                                                         | 33 |
| Airbag řidiče                                                          | 34 |
| Airbag spolujezdce                                                     | 34 |
| Airbag spolujezdce - aktivace/deaktivace*                              | 36 |
| Boční airbag (SIPS)                                                    | 38 |
| Hlavový airbag (IC)                                                    | 39 |
| Obecné informace o systému WHIPS (ochrana před poraněním krční páteře) | 39 |
| WHIPS - poloha těla na sedadle                                         | 40 |
| Systém ochrany proti převrácení vozidla (ROPS)                         | 41 |
| Všeobecné informace o bezpečnostním režimu                             | 42 |
| Bezpečnostní režim - pokus o nastartování vozidla                      | 43 |
| Bezpečnostní režim - pohyb vozidla                                     | 44 |
| Všeobecné informace o bezpečnosti dětí                                 | 44 |

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Dětské sedačky                                  | 45 |
| Dětské sedačky - umístění                       | 51 |
| Dětská sedačka - dvoustupňový podkládací sedák* | 52 |
| Dvoustupňový podkládací sedák* - zvednutí       | 53 |
| Dvoustupňový podkládací sedák* - spuštění       | 54 |
| Dětská sedačka - ISOFIX                         | 55 |
| ISOFIX - velikostní třídy                       | 56 |
| ISOFIX - druhy dětských sedaček                 | 57 |
| Dětské sedačky - horní upevňovací body          | 59 |

## PŘÍSTROJE A OVLÁDACÍ PRVKY

|                                                                 |    |                                             |     |                                                        |     |
|-----------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------|-----|
| Přístroje a ovládání, vozidlo s levostranným řízením - přehled  | 62 | Volant                                      | 90  | Střešní okno*                                          | 113 |
| Přístroje a ovládání, vozidlo s pravostranným řízením - přehled | 65 | Vyhřívání* volantu                          | 91  | Navigace v menu - sdružená přístrojová deska           | 115 |
| Sdružená přístrojová deska                                      | 68 | Spínače světel                              | 92  | Přehled menu - sdružená přístrojová deska              | 116 |
| Analogová sdružená přístrojová deska - přehled                  | 68 | Obrysová světla                             | 94  | Zprávy                                                 | 116 |
| Digitální sdružená přístrojová deska - přehled                  | 69 | Denní světla                                | 94  | Zprávy - použití                                       | 117 |
| Eco guide & Power guide*                                        | 72 | Detekce tunelů*                             | 95  | MY CAR                                                 | 118 |
| Sdružená přístrojová deska - význam kontrolek                   | 73 | Dálková/potkávací světla                    | 95  | Palubní počítač                                        | 119 |
| Sdružená přístrojová deska - význam výstražných symbolů         | 75 | Automatické přepínání dálkových světlometů* | 96  | Palubní počítač - analogová sdružená přístrojová deska | 121 |
| Teploměr venkovní teploty                                       | 77 | Aktivní xenonové světlomety*                | 99  | Palubní počítač - digitální sdružená přístrojová deska | 124 |
| Dílkový počítadlo kilometru                                     | 77 | Světlomety - seřízení projekce světlometů   | 100 | Palubní počítač - statistika jízdy*                    | 127 |
| Hodiny                                                          | 78 | Zadní světlo do mlhy                        | 100 |                                                        |     |
| Palivoměr pro plyn*                                             | 78 | Brzdové světlo                              | 101 |                                                        |     |
| Sdružená přístrojová deska - licenční smlouva                   | 79 | Výstražná funkce ukazatelů směru            | 101 |                                                        |     |
| Symbole na displeji                                             | 79 | Ukazatele směru                             | 102 |                                                        |     |
| Volvo Sensus                                                    | 82 | Osvětlení interiéru                         | 103 |                                                        |     |
| Polohy klíče                                                    | 83 | Doprovodné osvětlení při odchodu            | 104 |                                                        |     |
| Polohy klíče - funkce na různých úrovních                       | 84 | Doprovodné osvětlení při příchodu           | 104 |                                                        |     |
| Sedadla, přední                                                 | 85 | Stěrače a ostřikovače                       | 105 |                                                        |     |
| Sedadla, přední - elektricky ovládaná*                          | 86 | Elektrické ovládání oken                    | 107 |                                                        |     |
| Sedadla, zadní                                                  | 87 | Vnější zpětná zrcátka                       | 109 |                                                        |     |
|                                                                 |    | Okna a vnější zpětná zrcátka - vyhřívání    | 110 |                                                        |     |
|                                                                 |    | Zpětné zrcátko - vnitřní                    | 111 |                                                        |     |
|                                                                 |    | Kompas*                                     | 111 |                                                        |     |

## OVLÁDÁNÍ KLIMATIZACE

|                                                                             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Všeobecné informace o klimatizaci                                           | 130 |
| Skutečná teplota                                                            | 131 |
| Snímače - ovládání klimatu                                                  | 131 |
| Kvalita vzduchu                                                             | 131 |
| Kvalita vzduchu - filtr prostoru pro cestující                              | 132 |
| Kvalita vzduchu - Clean Zone Interior Package (CZIP)*                       | 132 |
| Kvalita vzduchu - IAQS*                                                     | 132 |
| Kvalita vzduchu - materiál                                                  | 133 |
| Nastavení menu - ovládání klimatu                                           | 133 |
| Rozvod vzduchu v prostoru pro cestující                                     | 133 |
| Elektronická klimatizace - ECC                                              | 136 |
| Vyhřívání přední sedadla*                                                   | 137 |
| Vyhřívání zadní sedadlo*                                                    | 138 |
| Ventilátor                                                                  | 138 |
| Automatická regulace                                                        | 139 |
| Regulace teploty v prostoru pro cestující                                   | 139 |
| Klimatizace                                                                 | 140 |
| Odmrzování a odmrazování čelního skla                                       | 140 |
| Rozvod vzduchu - recirkulace                                                | 141 |
| Rozvod vzduchu - tabulka                                                    | 142 |
| Vyhřívání bloku motoru a prostoru pro cestující*                            | 144 |
| Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání prostoru pro cestující* - přímé spuštění | 145 |

|                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání prostoru pro cestující* - přímé vypnutí    | 146 |
| Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání motoru a prostoru pro cestující* - časovač | 146 |
| Vyhřívání bloku motoru a prostoru pro cestující* - zprávy                     | 148 |
| Nezávislé topení*                                                             | 150 |
| Přídavné nezávislé topení*                                                    | 150 |
| Elektrické nezávislé topení*                                                  | 151 |

## NAKLÁDÁNÍ A UKLÁDÁNÍ

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Úložné prostory                                  | 154 |
| Středový tunel                                   | 156 |
| Tunelová konzola - zapalovač cigaret a popelník* | 156 |
| Schránka v přístrojové desce                     | 156 |
| Vykládané koberce*                               | 157 |
| Toaletní zrcátko                                 | 157 |
| Tunelová konzola - 12V zásuvky                   | 157 |
| Nakládání                                        | 158 |
| Nakládání - dlouhý náklad                        | 159 |
| Náklad na střeše                                 | 160 |
| Upevňovací oka                                   | 160 |
| Nakládání - držák tašky*                         | 160 |
| Elektrická zásuvka 12 V - zavazadlový prostor*   | 161 |
| Bezpečnostní síť*                                | 161 |
| Bezpečnostní mříž*                               | 163 |
| Kryt zavazadlového prostoru*                     | 163 |

## ZÁMKY A ALARM

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Dálkový ovladač s klíčem                                               | 166 |
| Dálkový ovladač - ztráta                                               | 166 |
| Dálkový ovladač s klíčem - personalizace*                              | 167 |
| Zamykání/odemykání - kontrolka                                         | 168 |
| Kontrolka zamykání                                                     | 168 |
| Imobilizér                                                             | 169 |
| Dálkově ovládaný imobilizér s vyhledávacím systémem*                   | 169 |
| Dálkový ovladač - funkce                                               | 170 |
| Dálkový ovladač s klíčem - dosah                                       | 171 |
| Dálkový ovladač s klíčem s PCC* - jedinečné funkce                     | 171 |
| Dálkový ovladač s PCC* - dosah                                         | 172 |
| Odnímatelná čepel klíče                                                | 173 |
| Vyjímatelná čepel klíče - vyjmutí/zasunutí                             | 173 |
| Vyjímatelná čepel klíče - odemykání dveří                              | 174 |
| Utažené uzamčení*                                                      | 175 |
| Dálkový ovladač - výměna baterie                                       | 176 |
| Keyless drive*                                                         | 177 |
| Keyless Drive* - dosah dálkového ovladače s klíčem                     | 178 |
| Keyless Drive* - umožnění bezpečné použití dálkového ovladače s klíčem | 178 |
| Keyless Drive* - rušení funkcí dálkového ovladače s klíčem             | 179 |
| Keyless Drive* - zamykání                                              | 179 |

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Keyless Drive* - odemykání                          | 180 |
| Keyless Drive* - odemykání pomocí čepel klíče       | 180 |
| Keyless Drive* - nastavení zamykání                 | 181 |
| Keyless Drive* - umístění antény                    | 181 |
| Zamykání/odemykání - zvenku                         | 182 |
| Manuální zamykání dveří                             | 182 |
| Zamykání/odemykání - zevnitř                        | 183 |
| Otevření všech oken                                 | 184 |
| Zamykání/odemykání - schránka v palubní desce       | 184 |
| Zamykání/odemykání - dveře zavazadlového prostoru   | 185 |
| Funkce „deadlock“*                                  | 186 |
| Dětské bezpečnostní pojistky - manuální aktivace    | 187 |
| Dětské bezpečnostní pojistky - elektrická aktivace* | 188 |
| Alarm*                                              | 189 |
| Kontrolka alarmu*                                   | 190 |
| Alarm* - automatické opětovné zapojení              | 190 |
| Alarm* - dálkový ovladač s klíčem nefunguje         | 190 |
| Signály alarmu*                                     | 191 |
| Omezený režim alarmu*                               | 191 |
| Typové schválení - systém dálkového ovládání        | 191 |

## PODPORA ŘIDIČE

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| Aktivní podvozek - Four C*                                   | 194 |
| Nastavitelná síla řízení*                                    | 194 |
| Elektronické řízení stability (ESC) - obecné informace       | 195 |
| Elektronické řízení stability (ESC) - funkčnost              | 196 |
| Elektronické řízení stability (ESC) - symboly a zprávy       | 197 |
| Omezovač rychlosti                                           | 199 |
| Omezovač rychlosti - začínáme                                | 199 |
| Omezovač rychlosti - změna rychlosti                         | 200 |
| Omezovač rychlosti - dočasná deaktivace a pohotovostní režim | 200 |
| Omezovač rychlosti - alarm pro překročení rychlosti          | 201 |
| Omezovač rychlosti - deaktivace                              | 201 |
| Tempomat*                                                    | 202 |
| Tempomat* - správa rychlosti                                 | 203 |
| Tempomat* - dočasná deaktivace a pohotovostní režim          | 203 |
| Tempomat* - pokračování v nastavené rychlosti                | 204 |
| Tempomat* - deaktivace                                       | 204 |
| Funkce sledování vzdálenosti*                                | 205 |
| Upozornění na odstup* - omezení                              | 206 |
| Distance Alert* - symboly a zprávy                           | 207 |
| Adaptivní tempomat - ACC*                                    | 208 |

|                                                               |     |                                                              |     |                                                  |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------|-----|
| Adaptivní tempomat* - funkce                                  | 209 | Upozornění na nebezpečí kolize* - funkce                     | 233 | Lane Departure Warning (LDW) - funkce            | 254 |
| Adaptivní tempomat* - přehled                                 | 210 | Upozornění na nebezpečí kolize* - detekce cyklistů           | 234 | Lane Departure Warning (LDW) - ovládání          | 255 |
| Adaptivní tempomat* - správa rychlosti                        | 211 | Upozornění na nebezpečí kolize* - detekce chodců             | 235 | Lane Departure Warning (LDW) - omezení           | 255 |
| Adaptivní tempomat* - nastavení časového intervalu            | 213 | Upozornění na nebezpečí kolize* - použití                    | 236 | Lane Departure Warning (LDW) - symboly a hlášení | 256 |
| Adaptivní tempomat* - dočasná deaktivace a pohotovostní režim | 213 | Systém varování před kolizí* - omezení                       | 238 | Lane Keeping Aid (LKA)*                          | 257 |
| Adaptivní tempomat* - předjíždění jiného vozidla              | 214 | Upozornění na nebezpečí kolize* - omezení kamerového snímače | 239 | Lane Keeping Aid (LKA) - funkce                  | 258 |
| Adaptivní tempomat* - deaktivace                              | 215 | Systém varování před kolizí* - symboly a zprávy              | 240 | Lane Keeping Aid (LDW) - ovládání                | 259 |
| Adaptivní tempomat* - Queue Assist                            | 215 | BLIS*                                                        | 242 | Lane Keeping Aid (LKA) - omezení                 | 260 |
| Adaptivní tempomat* - přepínání tempomatu                     | 217 | BLIS* - použití                                              | 243 | Lane Keeping Aid (LKA) - symboly a hlášení       | 261 |
| Adaptivní tempomat* - diagnostika a opatření                  | 218 | CTA*                                                         | 244 | Parkovací asistent*                              | 262 |
| Adaptivní tempomat* - symboly a zprávy                        | 219 | BLIS - symboly a zprávy                                      | 246 | Parkovací asistent* - funkce                     | 262 |
| Radarový snímač                                               | 221 | Informace o dopravních značkách (RSI)*                       | 246 | Parkovací asistent* - zadní                      | 263 |
| Radarový snímač - omezení                                     | 221 | Informace o dopravních značkách (RSI)* - použití             | 247 | Parkovací asistent* - přední                     | 264 |
| Typové schválení - radarový systém                            | 223 | Informace o dopravních značkách (RSI)* - omezení             | 249 | Parkovací asistent* - indikace poruchy           | 265 |
| City Safety™                                                  | 226 | Systém Driver Alert*                                         | 250 | Parkovací asistent* - čištění čidel              | 265 |
| City Safety™ - funkce                                         | 226 | Driver Alert Control (DAC)*                                  | 250 | Parkovací kamera*                                | 266 |
| City Safety™ - použití                                        | 227 | Driver Alert Control (DAC)* - použití                        | 251 | Parkovací kamera - nastavení                     | 268 |
| City Safety™ - omezení                                        | 228 | Driver Alert Control (DAC)* - symboly a zprávy               | 252 | Parkovací kamera - omezení                       | 269 |
| City Safety™ - laserový senzor                                | 229 | Lane Departure Warning (LDW)*                                | 253 | Aktivní parkovací asistent (PAP)*                | 269 |
| City Safety™ - symboly a zprávy                               | 231 |                                                              |     | Aktivní parkovací asistent (PAP)* - funkce       | 270 |
| Systém varování před kolizí*                                  | 232 |                                                              |     | Aktivní parkovací asistent (PAP)* - použití      | 270 |

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Aktivní parkovací asistent (PAP)* - omezení          | 272 |
| Aktivní parkovací asistent (PAP)* - symboly a zprávy | 274 |

## STARTOVÁNÍ A JÍZDA

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Startování motoru                                     | 276 |
| Vypnutí motoru                                        | 277 |
| Zámek řízení                                          | 277 |
| Dálkové startování (ERS)*                             | 277 |
| Dálkové startování (ERS) - ovládání                   | 278 |
| Dálkové startování (ERS) - symboly a hlášení          | 279 |
| Dobíjení z pomocné baterie                            | 281 |
| Převodovky                                            | 282 |
| Manuální převodovka                                   | 282 |
| Indikátor řazení převodových stupňů*                  | 283 |
| Automatická převodovka -- Geartronic*                 | 283 |
| Blokování páky voliče                                 | 286 |
| Pomoc při startování do kopce (HSA)*                  | 288 |
| Pohon všech kol - (AWD)*                              | 288 |
| Hill Descent Control (HDC)*                           | 289 |
| Start/Stop*                                           | 290 |
| Start/Stop* - funkce a ovládání                       | 291 |
| Start/Stop* - motor se nevypne                        | 292 |
| Start/Stop* - motor automaticky nashutuje             | 293 |
| Start/Stop* - motor automaticky nenashutuje           | 294 |
| Start/Stop* - nežádoucí zastavení manuální převodovky | 295 |

|                                                                                       |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Start/Stop* - kontrolky a zprávy                                                      | 296 |
| Jízdní režim ECO*                                                                     | 298 |
| Nožní brzda                                                                           | 300 |
| Brzdový pedál - protiblokovací brzdový systém                                         | 301 |
| Brzdový pedál - nouzová brzdová světla a automatická výstražná funkce ukazatelů směrů | 302 |
| Nožní brzda - brzdový asistent pro kritické situace                                   | 302 |
| Parkovací brzda                                                                       | 303 |
| Jízda ve vodě                                                                         | 307 |
| Přehřátí                                                                              | 307 |
| Jízda s otevřeným víkem zavazadlového prostoru                                        | 308 |
| Přetížení - baterie spouštěče                                                         | 308 |
| Před dlouhou cestou                                                                   | 309 |
| Zimní jízda                                                                           | 309 |
| Klapka plnicí trubky palivové nádrže - otevření/zavření                               | 310 |
| Dvířka hrdla palivové nádrže - manuální otevírání                                     | 310 |
| Doplňování paliva                                                                     | 311 |
| Palivo - použití                                                                      | 311 |
| Palivo - benzín                                                                       | 312 |
| Palivo - nafta                                                                        | 313 |
| Filtr sazí vznětových motorů (DPF)                                                    | 315 |

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Čerpání plynu do vozidla*                       | 315 |
| Přepínač provozu na plyn*                       | 316 |
| Katalyzátor                                     | 317 |
| Ekonomická jízda                                | 317 |
| Jízda s přívěsem*                               | 318 |
| Jízda s přívěsem* - mechanická převodovka       | 319 |
| Jízda s přívěsem* - automatická převodovka      | 320 |
| Tažná konzola/tažná tyč*                        | 320 |
| Demontovatelná tažná tyč* - uložení             | 321 |
| Demontovatelná tažná tyč* - specifikace         | 321 |
| Demontovatelná tažná tyč* - připevnění/demontáž | 322 |
| Stabilizace přívěsu - TSA                       | 325 |
| Tažení vozu                                     | 326 |
| Tažné oko                                       | 327 |
| Odtah                                           | 328 |

## KOLA A PNEUMATIKY

|                                                                        |     |                                                                                                                 |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Pneumatiky - údržba                                                    | 330 | Sledování tlaku pneumatik (TPMS)* - aktivace/deaktivace                                                         | 349 |
| Pneumatiky - směr otáčení                                              | 331 | Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS)* - doporučení                                                     | 349 |
| Pneumatiky - ukazatelé opotřebení vzorku pneumatiky                    | 332 | Systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách TPMS* - nápravná opatření při nízkém tlaku vzduchu v pneumatikách | 350 |
| Pneumatiky - tlak vzduchu                                              | 332 | Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS)* - pojízdné pneumatiky s defektem*                                | 351 |
| Rozměry ráfků a kol                                                    | 334 | Typové schválení - sledování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS)*                                               | 352 |
| Pneumatiky - rozměry                                                   | 334 | Nouzová oprava defektu                                                                                          | 358 |
| Pneumatiky - index zatížení                                            | 335 | Sada pro nouzovou opravu defektu - umístění                                                                     | 358 |
| Pneumatiky - rychlostní třídy                                          | 335 | Sada pro nouzovou opravu pneu - přehled                                                                         | 359 |
| Šrouby kol                                                             | 336 | Sada pro nouzovou opravu defektu - použití                                                                      | 360 |
| Zimní pneumatiky                                                       | 336 | Sada pro nouzovou opravu defektu - kontrola                                                                     | 362 |
| Výměna kol - demontáž kol                                              | 337 | Sada pro nouzovou opravu pneu - huštění pneumatik                                                               | 363 |
| Výměna kol - montáž                                                    | 340 |                                                                                                                 |     |
| Výstražný trojúhelník                                                  | 341 |                                                                                                                 |     |
| Nářadí                                                                 | 342 |                                                                                                                 |     |
| Zvedák*                                                                | 342 |                                                                                                                 |     |
| Výbava pro první pomoc*                                                | 343 |                                                                                                                 |     |
| Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách*                                | 344 |                                                                                                                 |     |
| Sledování pneumatik (TM)*                                              | 344 |                                                                                                                 |     |
| Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS)* - všeobecné informace   | 346 |                                                                                                                 |     |
| Sledování tlaku pneumatik (TPMS)* - seřízení (rekalibrace)             | 347 |                                                                                                                 |     |
| Systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS)* - stav pneumatik | 348 |                                                                                                                 |     |

## ÚDRŽBA A SERVIS

|                                                          |     |                                                               |     |                                    |     |
|----------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------|-----|
| Servisní program Volvo                                   | 366 | Výměna světla - umístění zadních světel                       | 385 | Vodu a nečistoty odpuzující vrstva | 413 |
| Servisní knížka a opravy*                                | 366 | Výměna světla - osvětlení registrační značky                  | 386 | Ochrana proti korozi               | 414 |
| Kontrola a servis systému plynu pro vozidlo*             | 368 | Výměna světla - osvětlení zavazadlového prostoru              | 386 | Čištění interiéru                  | 414 |
| Zvedání vozu                                             | 369 | Výměna světla - osvětlení kosmetického zrcátka                | 386 | Poškození laku                     | 416 |
| Kapota - otevření a zavření                              | 371 | Světla - specifikace                                          | 387 |                                    |     |
| Motorový prostor - přehled                               | 371 | Lišty stěračů                                                 | 388 |                                    |     |
| Motorový prostor - kontrola                              | 372 | Kapalina ostřikovače - doplňování                             | 390 |                                    |     |
| Motorový olej - všeobecné informace                      | 373 | Baterie spouštěče - obecné informace                          | 390 |                                    |     |
| Motorový olej - kontrola a doplňování                    | 374 | Baterie - symboly                                             | 392 |                                    |     |
| Chladicí kapalina - hladina                              | 377 | Baterie spouštěče - výměna                                    | 393 |                                    |     |
| Brzdová kapalina a kapalina spojky - hladina             | 378 | Baterie - Start/Stop                                          | 395 |                                    |     |
| Kapalina posilovače řízení - hladina                     | 378 | Elektrická soustava                                           | 397 |                                    |     |
| Systém ovládání klimatu - diagnostika a opravy           | 379 | Pojistky - všeobecné informace                                | 397 |                                    |     |
| Výměna žárovky - všeobecné informace                     | 380 | Pojistky v motorovém prostoru                                 | 399 |                                    |     |
| Výměna světla - světlomety                               | 381 | Pojistky - pod schránkou v přístrojové desce                  | 403 |                                    |     |
| Výměna světla - žárovky dálkových/potkávacích světlometů | 382 | Pojistky - v řídicím modulu pod schránkou v přístrojové desce | 405 |                                    |     |
| Výměna světla - potkávací světlomet                      | 382 | Pojistky v zavazadlovém prostoru                              | 407 |                                    |     |
| Výměna světla - dálkový světlomet                        | 383 | Pojistky - chladná zóna motorového prostoru                   | 409 |                                    |     |
| Výměna světla - přídatný dálkový světlomet               | 384 | Mytí vozidla                                                  | 411 |                                    |     |
| Výměna světla - směrová světla vpředu                    | 384 | Leštění a voskování                                           | 413 |                                    |     |
| Výměna světla - zadní světlo                             | 385 |                                                               |     |                                    |     |

## TECHNICKÉ ÚDAJE

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Typová označení                                     | 420 |
| Rozměry                                             | 423 |
| Hmotnosti                                           | 424 |
| Hmotnosti přívěsu a zatížení tažného zařízení       | 425 |
| Technické údaje motoru                              | 427 |
| Motorový olej - nepříznivé jízdní podmínky          | 429 |
| Motorový olej - kvalita a objem                     | 430 |
| Chladicí kapalina - kvalita a objem                 | 432 |
| Převodová kapalina - kvalita a objem                | 433 |
| Brzdová kapalina - kvalita a objem                  | 434 |
| Kapalina posilovače řízení - kvalita                | 434 |
| Palivová nádrž - objem                              | 435 |
| Specifikace pro klimatizaci                         | 436 |
| Spotřeba paliva a emise CO <sub>2</sub>             | 438 |
| Kola a pneumatiky - schválené rozměry               | 442 |
| Index zatížení a rychlostní kategorie               | 444 |
| Pneumatiky - schválené tlaky vzduchu v pneumatikách | 446 |

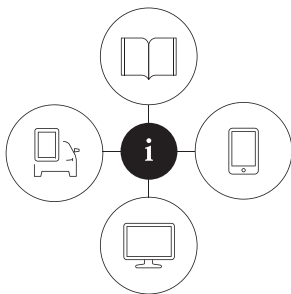
## ABECEDNÍ SEZNAM

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Abecední seznam | 449 |
|-----------------|-----|

ÚVOD

## Takto můžete vyhledat informace pro uživatele

Informace pro uživatele jsou k dispozici v několika různých formátech, a to v elektronické a tištěné podobě. Uživatelská příručka je k dispozici na obrazovce vozidla, jako mobilní aplikace a na stránce podpory společnosti Volvo Cars. V příručce je k dispozici Quick Guide a doplněk k uživatelské příručce. Zde najdete, mimo jiné, specifikace a informace k pojistkám. Lze si objednat tištěnou uživatelskou příručku.



### Obrazovka vozidla<sup>1</sup>

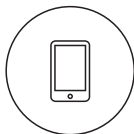


Digitální verze uživatelské příručky je k dispozici na obrazovce ve vozidle. Stiskněte tlačítko **MY CAR** ve středové konzole, stiskněte **OK/MENU** a vyberte **Uživatelská příručka**. Informace lze prohle-

dávat. Tyto informace mohou být dále rozděleny do několika kategorií.

Další informace najdete v digitální uživatelské příručce ve vozidle.

### Mobilní aplikace



V obchodech App Store nebo Google Play vyhledejte "Příručka Volvo", stáhněte si aplikaci do svého chytrého telefonu nebo tabletu a zvolte vozidlo.

Tato aplikace obsahuje videoinstruktáže a možnosti vizuální navigace s obrázky interiéru a exteriéru vozidla. Mezi jednotlivými kapitolami uživatelské příručky lze snadno procházet a obsah lze prohledávat. Další informace o uživatelské příručce v mobilních zařízeních.

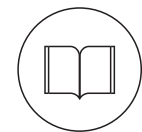
### Stránka podpory Volvo Cars



Přejděte na stránku [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) a vyberte si svou zemi. Zde najdete uživatelské příručky online a ve formátu PDF. Na stránce podpory Volvo Cars jsou k dispozici videoinstruktáže a další infor-

mace a tipy týkající se vašeho vozu Volvo a vlastnictví tohoto vozu. Stránka je k dispozici pro většinu trhů. Přečtěte si podrobné informace na stránce podpory Volvo Cars.

### Tištěné informace



V příručce najdete doplněk k uživatelské příručce<sup>2</sup>. Obsahuje specifikace, informace k pojistkám a přehled důležitých a praktických informací.

Dále je k dispozici v tištěné podobě Quick Guide, který vám umožní seznámit se s nejčastěji používanými funkcemi ve vozidle.

V závislosti na zvolené úrovni výbavy, trhu apod. mohou být v tištěné podobě ve vozidle k dispozici také dodatečné informace pro uživatele.

<sup>1</sup> Pro vozidla na trzích, kde uživatelská příručka na obrazovce není k dispozici, je dodávána kompletní tištěná příručka.

<sup>2</sup> Pro vozidla na trzích, kde uživatelská příručka na obrazovce není k dispozici, je dodávána kompletní tištěná příručka.

Lze si objednat tištěnou uživatelskou příručku se souvisejícím doplňkem. Pokud máte zájem o objednávku, kontaktujte prodejce Volvo. Informace o struktuře uživatelské příručky najdete v části Čtení uživatelské příručky.

### Změna jazyka na obrazovce vozidla

Při změně jazyka displeje vozidla se může stát, že některé informace nebudou odpovídat národním nebo místním zákonům a předpisům. Neměňte jazyk na jazyk, kterému nerozumíte - mohlo by se stát, že nenajdete ve struktuře na obrazovce cestu zpátky.

#### ! DŮLEŽITÉ

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem a za dodržování platných zákonů a dopravních předpisů nese vždy řidič. Je důležité udržovat vozidlo a nakládat s ním podle doporučení společnosti Volvo uvedených v informacích pro uživatele.

Pokud se vyskytne rozpor mezi informacemi uvedenými na obrazovce a v tištěné podobě, vždy platí tištěná příručka.

### Související informace

- Digitální uživatelská příručka ve vozidle (str. 13)
- Stránka podpory Volvo Cars (str. 16)
- Čtení uživatelské příručky (str. 17)

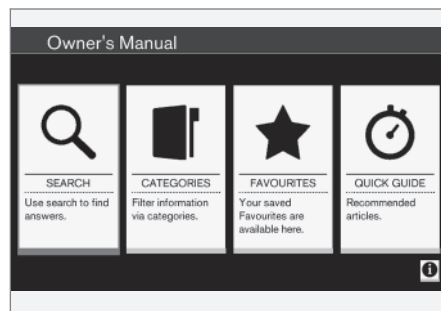
<sup>3</sup> Platí pro některé modely vozidla.

### Digitální uživatelská příručka ve vozidle

Příručku pro uživatele lze číst na obrazovce ve vozidle<sup>3</sup>. Obsah je prohledávatelný a mezi různými sekcemi se lze snadno pohybovat.

Otevřete digitální uživatelskou příručku - stiskněte tlačítko **MY CAR** na středové konzole, stiskněte **OK/MENU** a vyberte možnost **Uživatelská příručka**.

Základní navigace - viz Ovládání systému. Podrobný popis najdete dále.



Uživatelská příručka, výchozí stránka.

Jsou čtyři možnosti vyhledávání informací v elektronické příručce pro uživatele:

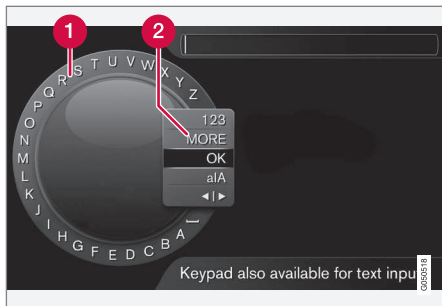
- **Hledat** - Funkce vyhledávání článku.
- **Kategorie** - Všechny články seřazené do kategorií.
- **Oblíbené** - Rychlý přístup k oblíbeným článkům se záložkou.
- **Quick Guide** - výběr článků pro obvyklé funkce.

V pravém dolním rohu vyberte symbol informací. Zobrazí se informace o digitální verzi uživatelské příručky.

#### i POZNÁMKA

Elektronická verze Uživatelské příručky není k dispozici během jízdy.

## ◀ Hledat



Vyhledávání pomocí kolečka.

- 1 Seznam znaků.
- 2 Změna režimu zadávání (viz následující tabulka).

Pomocí kolečka zadejte řetězec pro vyhledávání, např. „bezpečnostní pás“.

1. Otočte knoflík **TUNE** na požadované písmeno a pro potvrzení stiskněte **OK/MENU**. Dále lze použít tlačítka s čísly a písmeny na ovládacím panelu na středové konzole.
2. Pokračujte dalším písmenem atd.

3. Pokud chcete změnit režim zadávání na čísla nebo speciální znaky nebo pokud chcete hledat, otočte **TUNE** na jednu z možností (viz vysvětlení v tabulce dole) v seznamu (2) pro změnu režimu zadávání a stiskněte **OK/MENU**.

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>123/ABC</b> | Mezi písmeny a čísly přepínejte tlačítkem <b>OK/MENU</b> .                                                                                                                                                                                                              |
| <b>DALŠÍ</b>   | Zadávání speciálních znaků nastavíte tlačítkem <b>OK/MENU</b> .                                                                                                                                                                                                         |
| <b>OK</b>      | Provede se hledání. Otočením knoflíku <b>TUNE</b> vyberte článek ve výsledcích vyhledávání a stisknutím tlačítka <b>OK/MENU</b> přejděte na tento článek.                                                                                                               |
| <b>a A</b>     | Mění se mezi malými a velkými písmeny pomocí <b>OK/MENU</b> .                                                                                                                                                                                                           |
| <b>◀   ▶</b>   | Kolečko se změní na pole hledání. Kurzor posuňte pomocí <b>TUNE</b> . Vymaže překlep pomocí <b>EXIT</b> . Vráti se na kolečko - stiskněte <b>OK/MENU</b> .<br>Upozorňujeme, že tlačítka s písmeny a číslicemi na ovládacím panelu lze použít k upravování pole hledání. |

## Zadání pomocí číselné klávesnice



Číselná klávesnice.

Dalším způsobem zadávání znaků je použití tlačítek středové konzole **0-9**, \* a **#**.

Např. po stisknutí tlačítka **9** se pod tlačítkem zobrazí panel se všemi znaky<sup>4</sup>, např. **Z, x, y, z** a **9**. Krátkým stisknutím tlačítka se kurzor posouvá po znacích.

- Chcete-li vybrat určitý znak, zastavte kurzorem na tomto znaku - znak se zobrazí na zadávacím řádku.
- Mazání/vrácení akce se provádí pomocí prvku **EXIT**.

Chcete-li zadat číslo, podržte odpovídající klávesu s číslem.

<sup>4</sup> Znak pro každé tlačítko se může lišit podle trhu/země/jazyka.

## Kategorie

Články v příručce pro uživatele jsou strukturované do hlavních kategorií a podkategorií. Stejný článek může být v několika příslušných kategoriích, aby bylo snadnější jej najít.

Otočením knoflíku **TUNE** procházejte strom kategorií a stisknutím tlačítka **OK/MENU** otevřete kategorii - výběr  - nebo článek - výběr . Stisknutím tlačítka **EXIT** přejdete zpět na předchozí zobrazení.

## Oblíbené

Zde najdete články uložené do oblíbených. Chcete-li vybrat článek jako oblíbený, postupujte podle popisu "Navigace v článku" dále v textu.

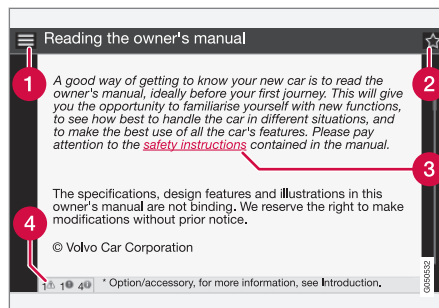
Otočením knoflíku **TUNE** navigujte na seznam oblíbených a stisknutím tlačítka **OK/MENU** článek otevřete. Stisknutím tlačítka **EXIT** přejdete zpět na předchozí zobrazení.

## Quick Guide

Zde se nachází výběr článků, které vás seznámí s nejčastějšími funkcemi ve vozidle. Články jsou rovněž přístupné na základě kategorií. Zde jsou však uspořádány tak, aby byly rychle přístupné.

Otočením knoflíku **TUNE** navigujte na rychlého průvodce a stisknutím tlačítka **OK/MENU** článek otevřete. Stisknutím tlačítka **EXIT** přejdete zpět na předchozí zobrazení.

## Procházení článku



- 1 Domů** - dostanete se na výchozí stránku uživatelské příručky.
- 2 Oblíbené** - přidá se článek jako oblíbený resp. článek se z oblíbených odstraní. Další možností, jak přidat/odebrat článek z oblíbených, je stisknout tlačítko **FAV** na středové konzole.
- 3 Zvýrazněný odkaz** - dostanete se k propojenému článku.
- 4 Speciální texty** - pokud článek obsahuje varování, důležitá upozornění nebo poznámky, zobrazí se příslušný symbol a počet těchto textů ve článku.

Otáčením knoflíku **TUNE** procházejte odkazy nebo článek. Pokud se na obrazovce dostanete na začátek/konec článku, možnosti "domů" a "oblíbené" budou přístupné, jestliže budete na stránce rolovat dále nahoru resp. dolů. Stisknutím

tlačítka **OK/MENU** aktivujete výběr/zvýrazněný odkaz. Stisknutím tlačítka **EXIT** přejdete zpět na předchozí zobrazení.

### Stránka podpory Volvo Cars

Na webové stránce Volvo Cars a na stránkách podpory najdete další informace o svém vozidle. Z webové stránky můžete navigovat rovněž přes My Volvo, což je osobní stránka pro vás a vaše vozidlo.

### Podpora na internetu

Pokud chcete tuto stránku navštívit, přejděte na [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) nebo použijte QR kód. Stránka podpory je k dispozici pro většinu trhů.



Přes QR kód se dostanete ke stránce podpory.

Informace na stránce podpory lze prohledávat. Tyto informace mohou být dále rozděleny do různých kategorií. Zde je podpora pro možnosti související např. s funkcemi a službami připojenými k internetu, Volvo On Call\*, navigačním systémem\* a aplikacemi. Video a podrobné pokyny vysvětlují jednotlivé postupy, například, jak připojit vozidlo k internetu přes mobilní telefon.

### Informace, které lze stáhnout ze stránky podpory

#### Mapy

U vozidel vybavených systémem Sensus Navigation\* si lze ze stránky podpory stáhnout mapy.

#### Aplikace

Pro vybrané modely Volvo od modelového roku 2014 a 2015 je uživatelská příručka k dispozici ve formě aplikace. Aplikace Volvo On Call\* je rovněž přístupná odsud.

### Uživatelské příručky pro předchozí modelové roky

Uživatelské příručky pro předchozí modelové roky jsou zde k dispozici ve formátu PDF. Dále je na stránkách podpory k dispozici průvodce Quick Guide a doplněk. Pokud chcete stáhnout požadovanou publikaci, zvolte model vozidla a modelový rok.

### Kontakt

Na stránce podpory najdete kontakt na zákaznickou podporu a na nejbližšího prodejce Volvo.

### My Volvo na internetu<sup>5</sup>

Ze stránky [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) se můžete dostat na web My Volvo, který představuje osobní webovou stránku vás a vašeho vozu.

Vytvořte si osobní účet Volvo ID, přihlaste se k webu My Volvo a objeví se přehledné informace, mimo jiné, o servisních prohlídkách, smlou-

vách a zárukách. Na webové stránce My Volvo se nacházejí informace o příslušenství a softwaru upravené pro váš model vozidla.

### Související informace

- Volvo ID (str. 21)

<sup>5</sup> Platí pro některé trhy.

## Čtení uživatelské příručky

Správnou cestou k seznámení se s vaším novým vozem je přečtení této uživatelské příručky, v ideálním případě před vaší první jízdou.

Při čtení uživatelské příručky budete mít příležitost seznámit se s novými funkcemi a dozvíte se, jak nejlépe ovládat vůz v různých situacích a jak nejlépe využívat všechny funkce vozu. Věnujte prosím pozornost bezpečnostním instrukcím uvedeným v této příručce.

Neustále pracujeme na vylepšování našeho produktu. V důsledku úprav se informace, popisy a vyobrazení v tomto doplňku mohou lišit od výbavy vozidla. Vyhrazujeme si právo provést změny bez předchozího ohlášení.

© Volvo Car Corporation

### ! DŮLEŽITÉ

Neukládejte tuto příručku mimo vozidlo – pokud dojde k problému, chyběly by vám informace o tom, kde a jak získat profesionální pomoc.

## Příručka pro uživatele v mobilních zařízeních



### i POZNÁMKA

Uživatelská příručka je k dispozici ke stažení jako mobilní aplikace (platí pro určité modely vozidla a mobilní zařízení), viz [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).

Mobilní aplikace rovněž obsahuje video a prohledávatelný obsah a snadnou navigaci mezi různými seklemi.

## Výbava a příslušenství

Všechny typy volitelné výbavy/příslušenství jsou označeny hvězdičkou\*.

Navíc ke standardní výbavě je v této příručce popsána i zvláštní výbava (montovaná ve výrobním

závodě) a některá příslušenství (montovaná dodatečně).

Výbava, která je popsána v této příručce, není k dispozici u všech vozů – výbava přímo závisí na požadavcích konkrétních trhů a na národních legislativě, místních zákonech a předpisech.

Pokud máte jakékoliv pochybnosti, co patří do standardní výbavy a co je příslušenstvím dodávaným v rámci volitelné výbavy, kontaktujte prodejce Volvo.

## Speciální texty

### ! VAROVÁNÍ

Pokud hrozí nebezpečí poranění, objeví se výstražný text.

### ! DŮLEŽITÉ

Pokud hrozí riziko poškození, objeví se text "Důležité upozornění".

### i POZNÁMKA

Text "Poznámka" obsahuje rady a tipy, které usnadňují použití např. funkcí a výbavy.

## Poznámka pod čarou

V uživatelské příručce se v dolní části stránky nacházejí anotace. Tyto informace doplňují text, ke kterému se odkazují číslem. Pokud anotace

- ◀◀ odkazuje na text v tabulce, potom jsou namísto číslic použita písmena.

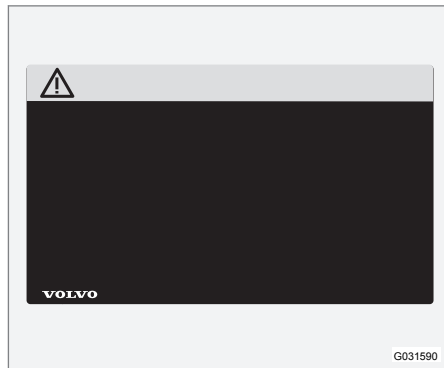
## Textové zprávy

Ve vozidle se nacházejí displeje, které zobrazují texty nabídky a zpráv. V uživatelské příručce se vzhled těchto textů liší od normálního textu. Příklady textů nabídky a zpráv: **Média, Odesílá se poloha.**

## Štítky

Ve vozidle jsou různé typy štítků, které jsou navrženy tak, aby vyjadřovaly jednoduše a jasně důležité informace. Štítky ve vozidle mají následující význam v sestupném pořadí podle důležitosti varování/informace.

## Varování před zraněním osob



Černé ISO symboly na žlutém varovném poli, bílý text/obrázek na černém informačním poli. Používají se k označení nebezpečí, které, pokud je varování ignorováno, může vyústit ve vážné, nebo dokonce smrtelné zranění.

## Nebezpečí poškození majetku



Bílé ISO symboly a bílý text/obrázek na černém nebo modrém varovném poli a informačním poli. Používají se k označení nebezpečí, které, pokud je varování ignorováno, může mít za následek hmotné škody.

## Informace



Bílé ISO symboly a bílý text/obrázek na černém informačním poli.

## **i** POZNÁMKA

Nálepky vyobrazené v Uživatelské příručce nejsou přesnými kopiemi nálepek, které se používají ve voze. Účelem je ukázat přibližný vzhled a umístění ve vozidle. Informace platné pro vaše konkrétní vozidlo najdete na nálepce pro váš vůz.

## Seznamy postupů

Postupy, kde jednotlivé akce musí být prováděny v určitém pořadí, jsou v uživatelské příručce očíslovány.

**1** Kde jsou k jednotlivým krokům i obrázky, je každý krok očíslován stejně jako odpovídající obrázek.

**A** Seznamy označené písmeny odkazující na série obrázků, kde pořadí instrukcí není důležité.

**i** Číslované nebo nečíslované šipky se používají k demonstraci pohybu.

**A** Šipky s písmeny se používají k označení pohybu v případě, že se nejedná o pohyb v obou směrech.

Pokud k jednotlivým krokům neexistuje série obrázků, potom jsou různé kroky očíslovány normálními čísly.

## Seznamy pozic

**1** Čísla v červených kroužcích se používají k označení různých součástí na obrázcích. Číslo odpovídá číslu v seznamu, který se vztahuje k obrázku, a je u něj uveden popis položky.

## Seznamy s odrážkami

Seznamy s odrážkami se v uživatelské příručce používají v seznamech bodů.

Příklad:

- Chladicí kapalina
- Motorový olej

## Související informace

Související informace odkazují na jiné články obsahující úzce související informace.

## Obrázky

Obrázky v manuálu jsou někdy pouze informativní a mohou se v závislosti na vybavenosti vozidla a trhu lišit od skutečné výbavy.

## Pokračování

►► Pokud článek pokračuje na následující straně, zcela vpravo dole se nachází tento symbol.

## Pokračování z předchozí strany

◄◄ Pokud článek pokračuje z předchozí strany, zcela vlevo nahoře dole se nachází tento symbol.

## Související informace

- Uživatelská příručka a životní prostředí (str. 24)
- Stránka podpory Volvo Cars (str. 16)

## Zaznamenávání údajů

Jako součást bezpečnosti a zajištění kvality vozidel Volvo se ve vozidle zaznamenávají některé informace o provozu vozidla, jeho funkčnosti a problémech.

Toto vozidlo je vybaveno systémem "Event Data Recorder" (EDR). Toto zařízení má za úkol, především, zaznamenávat data v souvislosti s dopravními nehodami a situacemi, které lze vyhodnotit jako kolize. Například zaznamenává časy reakce airbagů nebo okamžik, kdy vozidlo na cestě narazilo do překážky. Data jsou zaznamenávána za účelem lepšího pochopení toho, jak systémy vozidla v různých situacích fungují. Systém EDR je navržen pro krátkodobý záznam, zpravidla max. 30 sekund dat souvisejících s dynamikou vozidla a bezpečnostními systémy.

Systém EDR v tomto vozidle je navržen, aby zaznamenával data při následujících dopravních nehodách a situacích, které lze vyhodnotit jako kolize:

- Jak fungují jednotlivé systémy ve vozidle
- Zda byl řidič a cestující připoutáni
- Použití plynového resp. brzdového pedálu řidiče
- Rychlost jízdy vozidla

Tyto informace pomáhají lépe pochopit okolnosti, za kterých dochází k dopravním nehodám, zraněním osob a poškození majetku. Systém EDR může zaznamenávat data pouze při nestandard-



ních kolizních situacích. V průběhu běžné jízdy systém EDR žádá data nezaznamenává. Dále systém nikdy nezaznamenává, kdo vozidlo řídí, ani nezaznamenává místo, kde došlo k nehodě nebo incidentu. Jiné subjekty, jako například policie, může však zaznamenaná data využít v rámci rutinního šetření po dopravní nehodě, a to společně s informacemi, které umožňují identifikaci osob. Aby bylo možné zaznamenaná data interpretovat, je zapotřebí speciální zařízení a přístup k vozidlu nebo systému EDR.

Kromě systému EDR je vozidlo vybaveno několika počítači, které průběžně kontrolují a sledují fungování vozidla. Tyto počítače mohou zaznamenávat data během běžné jízdy. Především zaznamenávají závady, které mají vliv na funkčnost a provoz vozidla, a registrují aktivaci aktivní funkce podpory řidiče ve vozidle (např. City Safety a funkce automatického brzdění).

Technici provádějící servis a údržbu mohou potřebovat některá zaznamenaná data k provedení diagnostiky a k opravě závad, které se na vozidle vyskytly. Zaznamenané informace jsou také zapotřebí k tomu, aby společnost Volvo mohla plnit právní požadavky zákonů a státních orgánů. Zaznamenané informace jsou uloženy v počítači, dokud se neprovede servis nebo oprava vozidla.

Dále lze zaznamenané informace využít v souhrnné podobě pro účely vývoje a výzkumu výrobků, kdy je cílem průběžně zvyšovat bezpečnost a kvalitu vozidel Volvo.

Volvo nebude přispívat ke zveřejňování výše uvedených informací třetím stranám bez souhlasu majitele. Aby byly splněny požadavky národní legislativy a předpisů může být po společnosti Volvo požadováno, aby tyto informace poskytla policii nebo jiným orgánům, které mohou mít na přístup k těmto informacím právo ze zákona. K přečtení a interpretování informací jsou zapotřebí speciální technická zařízení, ke kterým má přístup společnost Volvo a servisy, které uzavřely smlouvu se společností Volvo. Společnost Volvo je odpovědná, že informace, které jsou předávány společnostmi Volvo v souvislosti se servisem a údržbou, budou uloženy a bude s nimi nakládáno bezpečně, přičemž nakládání s těmito informacemi musí vyhovovat platným právním předpisům. Pokud potřebujete další informace, kontaktujte prodejce Volvo.

## Příslušenství a zvláštní vybavení

Nesprávné připojení a instalace příslušenství může negativně ovlivnit elektroinstalaci vozu.

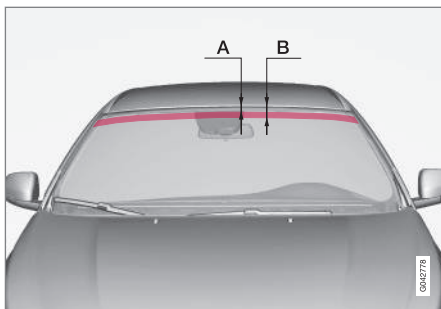
Některé příslušenství funguje pouze tehdy, když je do počítačového systému vozu nainstalován příslušný software. Společnost Volvo proto doporučuje před instalací příslušenství, které se připojuje k elektrické soustavě vozu nebo má na ni vliv, vždy kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

### Čelní sklo odrážející teplo\*

Čelní sklo je opatřeno teplo odrážející vrstvou (IR), která snižuje pronikání slunečního záření do prostoru pro cestující.

Umístění elektronických zařízení, např. transpondéru, za sklo s teplo odpuzujícím povlakem může ovlivnit jejich funkci a výkon.

Pro zajištění optimální funkce elektronických zařízení je nutné je umisťovat v části čelního skla, kde není nanesena teplo odpuzující vrstva (viz zvýrazněná oblast na obrázku).



Plochy, kde není nanesena vrstva proti infračervenému záření (IR).

A je vzdálenost od horního okraje čelního skla k počátku pole. B je vzdálenost od horního okraje čelního skla ke konci pole.

|   | Rozměry |
|---|---------|
| A | 40 mm   |
| B | 80 mm   |

## Volvo ID

Volvo ID je vaše osobní ID, přes které máte přístup k různým službám<sup>6</sup>.

Příklady služeb:

- My Volvo - vaše osobní webová stránka pro vás a vaše vozidlo.
- Vozidlo připojené přes\* - některé funkce a služby vyžadují, abyste své vozidlo zaregistrovali k osobnímu účtu Volvo ID, např. pokud chcete poslat novou adresu z mapové služby na internetu přímo do vozidla.
- Volvo On Call\* - Volvo ID se používá při přihlašování k aplikaci Volvo On Call.

## Výhody čísla Volvo ID

- Jedno uživatelské jméno a jedno heslo, které potřebujete k přístupu k online službám - stačí si tedy zapamatovat jedno uživatelské jméno a jedno heslo.
- Při změně uživatelského jména/hesla pro službu (např. Volvo On Call) se uživatelské jméno/heslo automaticky změní i pro ostatní služby (např. My Volvo)

## Vytvoření čísla Volvo ID

Chcete-li vytvořit číslo Volvo ID, je třeba zadat osobní e-mailovou adresu. Pak postupujte podle pokynů v e-mailu automaticky zasláném na zadanou adresu a dokončete tak registraci. Volvo ID

lze vytvořit prostřednictvím jedné z dále uvedených služeb:

- My Volvo web - zadejte svou emailovou adresu a postupujte podle pokynů.
- U vozů připojených k internetu\* - zadejte svou emailovou adresu do aplikace, která vyžaduje Volvo ID, a potom pokračujte podle pokynů. Další možností je stisknout dvakrát na středové konzole tlačítko Připojit . Potom zvolte **Aplikace Apps → Nastavení** a postupujte podle pokynů.
- Volvo On Call\* - stáhne se poslední verze aplikace Volvo On Call. Na výchozí stránce zvolte vytvoření čísla Volvo ID, zadejte e-mailovou adresu a postupujte podle pokynů.

## Související informace

- Stránka podpory Volvo Cars (str. 16)

<sup>6</sup> Tyto služby se mohou postupem času lišit v závislosti na úrovni výbavy a na trhu.

### Životní prostředí

Společnost Volvo Car Corporation průběžně pracuje na vývoji bezpečnějších a účinnějších

produktů a řešení, která snižují nepříznivý dopad na prostředí.



Péče o životní prostředí je jednou ze základních hodnot skupiny Volvo Cars Corporation, která ovlivňuje veškeré kroky. Vychází se přitom z celé životnosti vozidla a zohledňuje se dopad na životní prostředí, od konstrukce až po sešrotování a recyklaci. Základním principem společnosti Volvo Cars je, že každý nově vyvinutý výrobek musí ovlivňovat životní prostředí méně než výrobek, který nahrazuje.

Důraz, jaký klade společnost Volvo na ekologii, vyústil ve vývoj úspornějších hnacích ústrojí Drive-E, která méně znečišťují životní prostředí. Pro společnost Volvo je důležité rovněž osobní prostředí –

například, díky systému řízení klimatu je vzduch uvnitř vozu Volvo čistější než vzduch venku.

Vaše Volvo splňuje přísné mezinárodní standardy platné pro životní prostředí. Všechny výrobní závody Volvo musí být certifikovány podle ISO 14001, což podporuje systematický přístup k ochraně životního prostředí a umožňuje průběžné omezování vlivů na životní prostředí. Vlastnictví certifikátu ISO rovněž znamená, že jsou dodržovány platné ekologické zákony a předpisy. Dále společnost Volvo vyžaduje, aby tyto požadavky dodržovali rovněž její partneři.

### Spotřeba paliva

Jelikož celkový vliv vozidla na životní prostředí vychází z využití vozidla, klade společnost Volvo Cars při práci důraz na snížení spotřeby paliva, emisí oxidu uhličitého a jiných znečišťujících látek. Vozy Volvo mají konkurenceschopnou spotřebu paliva ve všech příslušných třídách. Nižší spotřeba paliva znamená nižší emise skleníkového plynu, oxidu uhličitého.

## Příspěvek k lepšímu životnímu prostředí

Vozidlo s nízkou spotřebou energie a paliva nejen přispívá k omezení vlivů na životní prostředí, ale snižují rovněž náklady svým majitelům. Řidič může snadno snížit spotřebu paliva. Tím šetří peníze a přispívá k lepšímu životnímu prostředí. Dále uvádíme pár rad:

- Naplánujte si efektivní průměrnou rychlost. Při rychlosti nad 80 km/h (50 mph) a pod 50 km/h (30 mph) je vyšší spotřeba energie.
- Dodržujte doporučené intervaly servisu a údržby uvedené v Servisní a záruční knížce.
- Nenechávejte motor běžet na volnoběh - pokud stojíte delší dobu, vypněte motor. Věnujte pozornost místním předpisům.
- Naplánujte si cestu - zbytečné přestávky a jízda nerovnoměrnou rychlostí zvyšují spotřebu paliva.
- Je-li vůz vybaven nezávislým palivovým topením\*, použijte je při startování studeného motoru - zlepší se schopnost motoru nastartovat, sníží se opotřebení při chladném počasí a motor se rychleji zahřeje na běžnou provozní teplotu. Tím se sníží spotřeba a obsah emisí.

Dále nezapomeňte vždy likvidovat nebezpečný odpad, jako např. olej a baterie, ekologicky. Pokud si nejste jisti, jak konkrétní druh odpadu zneškodnit, kontaktujte servisní dílnu - doporučujeme autorizovanou dílnu Volvo.

Pokud se budete držet těchto rad, ušetříte peníze a zdroje planety a prodloužíte životnost vozu. Další informace a rady viz Eco guide (str. 72), Hospodárná jízda (str. 317), a Spotřeba paliva (str. 438).

## Účinné řízení emisí

Váš vůz Volvo je vyroben podle konceptu „Čistý uvnitř i venku“ - konceptu, který zahrnuje čisté prostředí uvnitř, stejně jako vysoce účinné řízení emisí. V mnoha případech jsou emise výfukových plynů hodně pod příslušnými standardy.

## Čistý vzduch v prostoru pro cestující

Filtr v prostoru pro cestující brání prostupu prachu a pylu do prostoru pro cestující přes sací otvory.

Systém kvality vzduchu IAQS\* (Interior Air Quality System) zajišťuje, že nasávaný vzduch je čistší než vzduch venku, který je znečištěn provozem.

Tento systém čistí vzduch v prostoru pro cestující od znečišťujících látek, jako jsou pevné částice, uhlovodíky, oxidy dusíku a přízemní ozón. Pokud je kontaminován vnější vzduch, je uzavřen přívod vzduchu a je zapnuta recirkulace. K takové situaci může dojít například v husté dopravě, zácpách a tunelech.

IAQS je součástí výbavy Clean Zone Interior Package (CZIP)\*, která obsahuje rovněž funkci umožňující spustit ventilátor, pokud se vozidlo odemkne pomocí dálkového ovladače s klíčem.

## Interiér

Materiál používaný uvnitř vozu Volvo byl pečlivě zvolen a testován tak, abyste se v něm cítili pohodlně a příjemně. Některé detaily jsou vyráběny ručně, např. stehy na volantu jsou ruční práce. Interiér je sledován, aby se z něj neuvolňoval intenzivní pach nebo látky, které by např. při vysokých teplotách nebo silném světle vyvolaly nepohodlí.

## Servisy Volvo a životní prostředí

Pravidelná údržba vytváří podmínky pro dlouhou životnost a nízkou spotřebu paliva Vašeho vozidla. Takto přispějete také k čistšímu životnímu prostředí. Když opravu nebo údržbu vozu svěříte autoservisům Volvo, váš vůz se stane součástí našeho systému. Společnost Volvo klade jasné požadavky na naše servisy, které jsou navrženy tak, aby se předešlo vylévání a vypouštění škodlivin do životního prostředí. Zaměstnanci našich servisů mají znalosti a nástroje pro zajištění dobré péče o životní prostředí.

## Recyklace

Jelikož společnost Volvo vychází z celé životnosti, je nezbytné vozidlo ekologicky recyklovat. Lze recyklovat téměř celé vozidlo. Posledního majitele vozidla tímto žádáme, aby kontaktoval prodejce, který jej odkáže na certifikované/schválené recyklační zařízení.

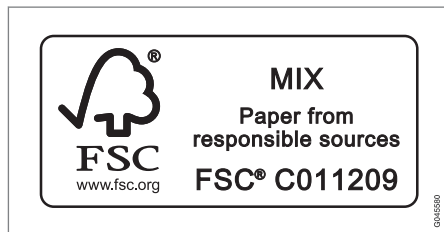
## Související informace

- Uživatelská příručka a životní prostředí (str. 24)

## Uživatelská příručka a životní prostředí

Papír, na kterém je vytištěna uživatelská příručka, pochází z lesů certifikovaných podle Forest Stewardship Council® nebo z jiných regulovaných zdrojů.

Symbol FSC® znamená, že papír použitý na výrobu této publikace pochází ze zdrojů certifikovaných podle FSC® nebo jiných regulovaných zdrojů.



### Související informace

- Životní prostředí (str. 22)

## Vrstvená skla



Toto sklo je zesílené, což poskytuje lepší ochranu proti rozbití a zlepšenou zvukovou izolaci prostoru pro cestující. Čelní sklo a ostatní okna\* jsou vyrobená z vrstveného skla.

## Bi-Fuel \* - úvod do problematiky vozidel na plyn

Vozidla s motory Bi-Fuel mohou jezdit na benzin nebo na plyn. Jako plyn pro vozidla se může používat bioplyn nebo zemní plyn. Plyn pro vozidla se nazývá rovněž CNG (Compressed Natural Gas).

Hlavním komponentem plynu pro vozidla je metan. V zemním plynu se obsah metanu pohybuje mezi 85% a 98%. V bioplynu je tento obsah téměř 100%.

Nádrže na plyn jsou namontovány pod podlahou zavazadlového prostoru a nemají vliv na běžnou palivovou nádrž.

Systém je testován stejně jako u vozidel na benzin. Systém je uzavřen, což znamená, že, například, během tankování nedochází k průsakům. Nádrže na plyn jsou chráněny a jsou zkonstruovány tak, aby vydržely v případě kolize. Plyn je lehčí než vzduch, není toxický a má vyšší teplotu zapalování než benzin a nafta. Proto je riziko požáru nebo exploze v případě dopravní nehody nižší než v případě benzínu a nafty.

Nádrž je vybavena bezpečnostním ventilem, který umožní vypustit plyn z nádrže v případě abnormálně vysokého tlaku. Díky tomuto ventilu nemůže nádrž explodovat.

**⚠ VAROVÁNÍ**

V případě nehody musí být vozidlo před dalším použitím zkontrolováno a schváleno v autorizovaném servisu Volvo. Zásahové služby na místě vždy upozorněte, že je vozidlo vybaveno systémem CNG.

**⚠ VAROVÁNÍ**

Během čerpání paliva, servisních prohlídek a oprav se nesmí kouřit a nesmí používat otevřený oheň. V případě požáru vozidlo okamžitě opusťte a postavte se do bezpečné vzdálenosti.

Za žádných okolností nedemontujte a nenastavujte systém a jeho součásti sami. Přitom hrozí nebezpečí vážného poranění osob. Z bezpečnostních důvodů musí veškeré servisní zásahy a opravy provádět vyškolený mechanik - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

**⚠ VAROVÁNÍ**

Pokud ve vozidle nebo v jeho okolí ucítíte plyn, přepněte okamžitě na benzin a nechte vozidlo zkontrolovat nejbližším vyškoleným mechanikem.

Pokud se vozidlo nachází v lakovně/místnosti pro vytvrzení laku, kde je teplota vyšší než 60 °C, tlak v systému nesmí překročit 50 bar. V této souvislosti zajistěte, aby nádrž na CNG byla téměř prázdná.

**Související informace**

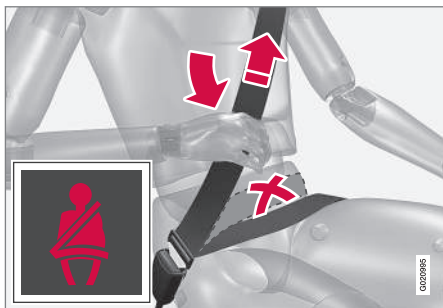
- Čerpání plynu do vozidla\* (str. 315)
- Přepínač provozu na plyn\* (str. 316)
- Kontrola a servis systému plynu pro vozidlo\* (str. 368)



BEZPEČNOST

## Všeobecné informace o bezpečnostních pásích

Při prudkém brzdění může dojít k vážnému zranění, pokud nejste připoutáni bezpečnostním pásem. Ujistěte se, že jsou všichni cestující po celou cestu připoutáni bezpečnostními pásy.



Těsnost dolní části pásu upravte zatažením za horní část pásu nahoru k rameni. Dolní část pásu musí vést nízko (nikoliv přes břicho).

Chcete-li si zajistit maximální bezpečí je velmi důležité aby bezpečnostní pás pevně přiléhal k Vašemu tělu. Opěradlo nesmí být příliš zakloněno. Opěradlo sedadla je navrženo tak, aby chránilo v běžné poloze sezení.

Nepřipoutaní cestující budou upozorněni na připoutání se (str. 29) bezpečnostním pásem akusticky i vizuálně (str. 31).

## Nezapomeňte

- Nepoužívejte spony ani podobné přípravky, které by zabránily řádnému upnutí pásu.
- Bezpečnostní pás se nesmí překrucovat a nesmí se o nic zachytit.

## VAROVÁNÍ

Bezpečnostní pásy a airbagy fungují ve vzájemné součinnosti. Pokud se bezpečnostní pás nepoužívá nebo se používá nesprávně, může v případě kolize dojít ke snížení ochrany, kterou zajišťuje airbag.

## VAROVÁNÍ

Každý bezpečnostní pás je určen pouze pro jednu osobu.

## VAROVÁNÍ

Nikdy bezpečnostní pásy sami neupravujte ani neopravujte. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

Pokud byl bezpečnostní pás silně přetížen, např. v souvislosti s nehodou, musí být celý bezpečnostní pás vyměněn. I když bezpečnostní pás nevykazuje viditelné známky poškození, mohlo dojít k omezení některých ochranných funkcí bezpečnostního pásu. Kromě toho vyměňte bezpečnostní pás, když je pás opotřeбенý nebo poškozený. Nový bezpečnostní pás musí být homologován a určen pro instalaci ve stejné poloze jako původní bezpečnostní pás.

## Související informace

- Bezpečnostní pás - těhotenství (str. 30)
- Bezpečnostní pás - uvolnění (str. 30)
- Předpínač bezpečnostního pásu (str. 31)

## Bezpečnostní pás - nasazení

Před začátkem jízdy si nasadte bezpečnostní pás (str. 28).

Pomalu vytáhněte bezpečnostní pás a zapněte jej zatlačením pojistného jazýčku do přezky pásu. Slyšitelné "cvaknutí" znamená, že pás byl zapnut.



Správně nastavený bezpečnostní pás.



Nesprávně nastavený bezpečnostní pás. Pás musí doléhat na rameno.



Nastavení výšky bezpečnostního pásu. Stiskněte tlačítko a přesuňte bezpečnostní pás ve svislém směru. Umístěte pás co nejvýše - nesmí však vést přes krk.

Spony se hodí pouze do určeného zámku na zadním sedadle<sup>1</sup>.

## Nezapomeňte

Bezpečnostní pás se zablokuje a nelze jej uvolnit:

- pokud jej vytáhnete z navijáče příliš rychle
- během brzdění a akcelerace
- pokud se vozidlo silně nakloní.

## Související informace

- Bezpečnostní pás - těhotenství (str. 30)
- Bezpečnostní pás - uvolnění (str. 30)
- Předpínač bezpečnostního pásu (str. 31)
- Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu (str. 31)

<sup>1</sup> Určité trhy.

### Bezpečnostní pás - uvolnění

bezpečnostní pás (str. 28) uvolněte, když vozidlo stojí.

Stiskněte červené tlačítko na přezce bezpečnostního pásu a nechte pás navinout. Pokud se pás zcela nenavinul, zasuňte jej ručně, aby nezůstal volně viset.

### Související informace

- Bezpečnostní pás - nasazení (str. 29)
- Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu (str. 31)

### Bezpečnostní pás - těhotenství

Bezpečnostní pás (str. 28) by se měl během těhotenství vždy používat. Musí se ale používat správným způsobem.



Diagonální část musí vést přes rameno, potom mezi řadry a na boční stranu břicha.

Dolní část musí být naplocho přes stehna a co možná nejnižší pod břichem. – Nikdy se nesmí posunout nahoru. Upravte si bezpečnostní pás a zajistěte, aby v celé délce přiléhá k tělu. Navíc zkontrolujte, že pás není nikde překroucený.

S pokračujícím těhotenstvím by si těhotné řidičky měly upravovat seřízení sedadla (str. 85) a polohu volantu (str. 90) tak, aby mohly při řízení snadno udržovat kontrolu nad vozidlem (to znamená, že musí být schopny snadno ovládat pedály a volant). Měly by se snažit nastavit polohu sedadla co nejdále dozadu, aby vzdálenost mezi volantem a jejich břichem byla co největší.

### Související informace

- Bezpečnostní pás - nasazení (str. 29)
- Bezpečnostní pás - uvolnění (str. 30)

## Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu

Nepřipoutaní cestující budou akusticky i vizuálně upozorněni na připoutání se (str. 29) bezpečnostním pásem.



Zvuková připomínka závisí na rychlosti a v některých případech na čase. Vizualní připomínka je umístěna ve stropní konzole a na sdružené přístrojové desce (str. 68).

Dětské sedačky nejsou vybaveny systémem upozornění na připoutání se bezpečnostním pásem.

## Zadní sedadlo

Upozornění na připoutání se bezpečnostním pásem na zadním sedadle má dvě vedlejší funkce:

- Poskytuje informaci o připoutání bezpečnostními pásy (str. 28) na zadním sedadle. Pokud se používají bezpečnostní pásy nebo jsou

otevřeny některé ze zadních dveří, na sdružené přístrojové desce se zobrazí zpráva. Zpráva se automaticky vymaže, jakmile jedete přibližně 30 sekund nebo po stisknutí tlačítka **OK** na páčkovém přepínači ukazatelů směřů (str. 115).

- Poskytuje varování, pokud je rozepnutý některý ze zadních bezpečnostních pásů během jízdy. Toto varování je vydáno ve formě zprávy na sdružené přístrojové desce spolu s akustickým/vizuálním signálem. Varování je ukončeno v případě opětovného zapnutí bezpečnostního pásu nebo může být také ručně potvrzeno stisknutím tlačítka **OK**.

Zpráva na sdružené přístrojové desce o tom, které pásy se právě používají, je vždy k dispozici. Pro vyloučení uložených zpráv stisknete tlačítko **OK**.

## Určité trhy

Pokud se řidič nebo spolujezdec nepřipoutají bezpečnostním pásem budou upozorněni zvukovým signálem a kontrolkou, aby se připoutali. Při nízké rychlosti bude varovný signál znít po dobu prvních 6 sekund.

## Předpínač bezpečnostního pásu

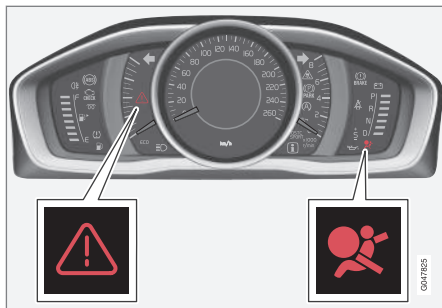
Všechny bezpečnostní pásy (str. 28) jsou vybaveny předpínači bezpečnostních pásů. Mechanismus předpínače v případě nárazu určité intenzity napne bezpečnostní pás. Bezpečnostní pás potom poskytuje cestujícím efektivnější ochranu.

### VAROVÁNÍ

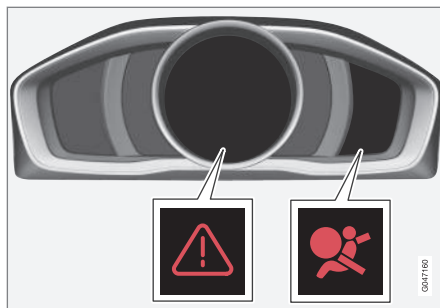
Nikdy nezasunujte jazyček bezpečnostního pásu spouštědce do zámku pásu na straně řidiče. Jazyček bezpečnostního pásu zasunujte vždy do zámku na správné straně. Dávejte pozor, abyste bezpečnostní pásy nepoškodili. Nevkládejte do zámku pásu žádné cizí předměty. V případě kolize by se mohlo stát, že by bezpečnostní pásy a zámky pásu nefungovaly správně. Hrozí riziko vážného poranění.

## Bezpečnost - výstražný symbol

Pokud se během diagnostiky poruch zjistí závada nebo pokud se aktivuje systém, rozsvítí se výstražný symbol. V případě potřeby se na informačním displeji sdružené přístrojové desky (str. 68) zobrazí výstražný symbol společně se zprávou.



Výstražný trojúhelník a výstražný symbol systému airbagu (str. 33) na analogové sdružené přístrojové desce.



Výstražný trojúhelník a výstražný symbol systému airbagu na analogové sdružené přístrojové desce.

Výstražný symbol na sdružené přístrojové desce se rozsvítí, je-li dálkový ovladač s klíčem v poloze klíče II (str. 84). Pokud v systému airbagů není žádná chyba, kontrolka po cca. 6 sekundách zhasne.

## VAROVÁNÍ

Pokud zůstane varovná kontrolka systému airbagů svítit nebo se rozsvítí během jízdy, znamená to, že systém airbagů není plně funkční. Systém indikuje závadu v systému předpínačů bezpečnostních pásů, v systému SIPS, systému IC nebo jinou závadu v systému. Neprodleně kontaktujte autorizovaný servis Volvo.

Pokud kontrolka signalizuje závadu, tj. svítí výstražný trojúhelník a na displeji se zobrazí zpráva **Airbag SRS Nutný servis** nebo **SRS**

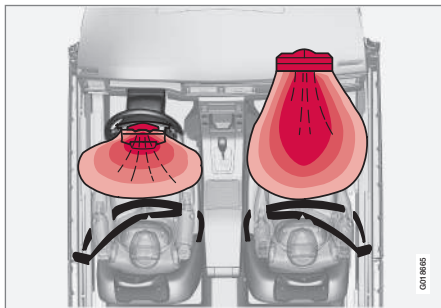
**airbag Urgentní servis.** Doporučujeme, abyste neprodleně kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

## Související informace

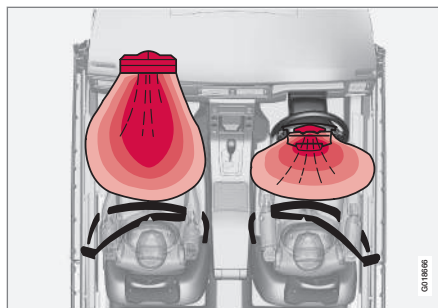
- Všeobecné informace o bezpečnostním režimu (str. 42)

## Systém airbagů

V případě čelní kolize systém airbagu pomůže chránit hlavu, obličej a hrud řidiče a spolujezdce před poraněním.



Systém airbagu při pohledu seshora, vůz s levostranným řízením.



Systém airbagu při pohledu seshora, vůz s pravostranným řízením.

Systém se skládá z airbagů a čidel. Při nárazu určité intenzity se aktivují čidla a airbag(y) se naplní horkým plynem. Airbag chrání cestující před nárazem při čelní kolizi. Airbag se vypustí při stlačení v důsledku srážky. Přitom uniká do vozidla kouř. To je zcela normální. Mezi naplněním a následným vypuštěním airbagu uplyne pouze několik desetin sekundy.

Pokud se naplnil airbag, doporučujeme Vám postupovat takto:

- Vyproštění vozu. Doporučujeme, abyste vozidlo nechali dopravit k opravě do autorizovaného servisu Volvo. Nikdy nejezděte s vyfouknutými airbagy.
- Doporučujeme, abyste výměnu součástí bezpečnostních systémů vozidla svěřili autorizovanému servisu Volvo.

- Vždy kontaktujte lékaře.

### VAROVÁNÍ

Řídicí modul systému airbagů se nachází ve středové konzole. Pokud dojde k namočení středové konzoly vodou nebo jinou kapalinou, odpojte kabely akumulátoru. Nepokoušejte se nastartovat vozidlo, mohlo by dojít k nafouknutí airbagů. Uvedení vozidla do provozu. Vozidlo nechte dopravit do autorizovanému servisu Volvo.

### VAROVÁNÍ

Nikdy nejezděte s nafouknutými airbagy. Řízení vozidla by se mohlo ztížit. Rovněž mohou být poškozeny ostatní bezpečnostní systémy. Kouř a prach uvolněný při nafukování airbagů může při intenzivní reakci způsobit podráždění zraku a kůže resp. může způsobit poranění osob. Rychlé nafukování airbagu a materiál, ze kterého je airbag vyroben, může způsobit tření a popálení kůže.

### VAROVÁNÍ

Doporučujeme, abyste za účelem opravy kontaktovali autorizovaný servis Volvo. Neodborná oprava systému airbagů by mohla způsobit jeho poruchu a následně vážné zranění osob.



### **i POZNÁMKA**

Detektory reagují různě, a to v závislosti na charakteru kolize a v závislosti na tom, zda jsou připoutány bezpečnostní pásy. Platí pro všechny polohy pásů.

Proto se v případě kolize může stát, že se nafoukne pouze jeden (nebo žádný) airbag. Detektory snímají intenzitu kolize vozidla a podle toho reagují nafouknutím jednoho nebo několika airbagů.

### **Související informace**

- Airbag řidiče (str. 34)
- Airbag spolujezdce (str. 34)
- Bezpečnost - výstražný symbol (str. 32)

## **Airbag řidiče**

Kromě bezpečnostního pásu (str. 28) je vůz vybaven airbagem (str. 33), který zvyšuje míru ochrany.

Airbag se nachází ve středu volantu. Volant je označen nápisem **AIRBAG**.



### **VAROVÁNÍ**

Bezpečnostní pásy a airbagy fungují ve vzájemné součinnosti. Pokud se bezpečnostní pás nepoužívá nebo se používá nesprávně, může v případě kolize dojít ke snížení ochrany, kterou zajišťuje airbag.

### **Související informace**

- Airbag spolujezdce (str. 34)

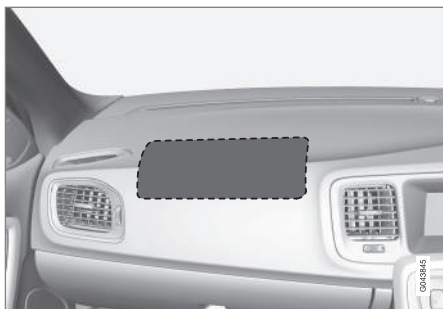
## **Airbag spolujezdce**

Kromě bezpečnostního pásu (str. 28) je vůz na straně spolujezdce vybaven airbagem (str. 33), který zvyšuje míru ochrany.

Tento airbag je složen v prostoru nad odkládací přihrádkou. Panel airbagu je označen nápisem **AIRBAG**.



Umístění airbagu předního spolujezdce ve voze s levostranným řízením.



Umístění airbagu předního spolujezdce ve voze s pravostanným řízením.

### Štítek airbagu spolujezdce



Nálepka na sluneční cloně na straně spolujezdce.



Nálepka na sloupku dveří na straně spolujezdce. Štítek airbagu uvidíte po otevření dveří spolujezdce.

Výstražná nálepka pro airbag spolujezdce je umístěna dle vyobrazení nahoře.

### VAROVÁNÍ

Nikdy nepoužívejte sedačku instalovanou proti směru jízdy na sedadle, které chrání zapnutý airbag. Jinak by mohlo dojít k vážnému nebo smrtelnému poranění dítěte.

### VAROVÁNÍ

Bezpečnostní pásy a airbagy fungují ve vzájemné součinnosti. Pokud se bezpečnostní pás nepoužívá nebo se používá nesprávně, může v případě kolize dojít ke snížení ochrany, kterou zajišťuje airbag.

Aby riziko poranění v případě nafouknutí airbagu bylo minimální, cestující musí sedět co nejvíce vzpřímeně s nohama na podlaze a se zády opřenými o sedadlo. Bezpečnostní pásy musí být připoutány.

### VAROVÁNÍ

Nepokládejte předměty před čelní sklo a nad čelní sklo do místa, kde se nachází airbag spolujezdce.

### VAROVÁNÍ

Nikdy nikomu nedovolte, aby stál před předním sedadlem spolujezdce nebo zde seděl.

Pokud je zapnutý airbag spolujezdce vpředu, nikdy nepokládejte na sedadlo spolujezdce dítě na dětské sedačce proti směru jízdy.

Pokud je airbag spolujezdce vypnutý, na sedadle spolujezdce nikdy nesmí sedět cestující (děti a dospělí) po směru jízdy.

Nedodržení výše uvedených doporučení může ohrozit život přepravovaných osob nebo může vést k vážnému poranění osob.

## « Vypínač - PACOS\*

Airbag předního spolujezdce může být deaktivován (str. 36), pokud je vozidlo vybaveno vypínačem PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch).

### VAROVÁNÍ

Je-li vozidlo vybaveno čelním airbagem spolujezdce, ale není vybaveno vypínačem PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch), airbag bude vždy aktivován.

### Související informace

- Airbag řidiče (str. 34)
- Dětské sedačky (str. 45)

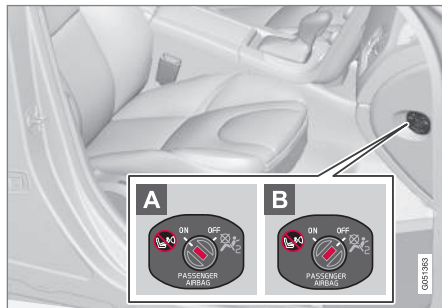
## Airbag spolujezdce - aktivace/deaktivace\*

Airbag předního spolujezdce (str. 34) může být deaktivován, pokud je vozidlo vybaveno vypínačem PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch).

### Spínač - PACOS

Vypínač airbagu spolujezdce (PACOS) je umístěn z boku přístrojové desky na straně spolujezdce a je přístupný po otevření dveří spolujezdce (viz část nazvaná Vypínač airbagu – PACOS).

Zkontrolujte, zda vypínač je v požadované poloze. Ke změně polohy byste měli použít čepel klíče (str. 173) dálkového ovladače.



Umístění vypínače airbagu.

**A** **ON** - airbag je aktivován. Je-li vypínač v této poloze, všichni cestující (dětí a dospělí) sedící

po směru jízdy mohou bezpečně sedět na sedadle spolujezdce vpředu.

**B** **OFF** - airbag je deaktivován. Je-li vypínač v této poloze, děti sedící proti směru jízdy mohou bezpečně sedět na sedadle spolujezdce vpředu.

### VAROVÁNÍ

**Airbag aktivován** (sedadlo spolujezdce):

Pokud je zapnutý airbag spolujezdce vpředu, nikdy nepokládejte na sedadlo spolujezdce dítě na dětské sedačce proti směru jízdy.

**Airbag deaktivován** (sedadlo spolujezdce):

Pokud je airbag spolujezdce vypnutý, na sedadle spolujezdce nikdy nesmí sedět cestující (dětí a dospělí) po směru jízdy.

Nedodržení výše uvedených doporučení může ohrozit život přepravovaných osob nebo může vést k vážnému poranění osob.

### POZNÁMKA

Pokud je dálkový ovladač v poloze II (str. 84), zobrazí se na sdružené přístrojové desce na dobu cca. 6 sekund výstražný symbol (str. 32) airbagu.

Následně se kontrolka ve stropní konzole rozsvítí na znamení, že airbag pro sedadlo předního spolujezdce je ve správném stavu.



Symbol informuje, že je aktivován airbag (SRS) spolujezdce.

Varovný symbol ve stropní konzole indikuje, že airbag pro sedadlo předního spolujezdce je aktivován (viz předcházející obrázek).

### **VAROVÁNÍ**

Nikdy nepoužívejte dětskou sedačku instalovanou proti směru jízdy, pokud je aktivován airbag spolujezdce a na stropní konzole to potvrzuje svítící symbol . V opačném případě může dojít k ohrožení života dítěte.



Indikace informuje, že airbag spolujezdce je deaktivován.

Textová zpráva a symbol na displeji stropní konzoly informují, že airbag pro přední sedadlo spolujezdce je deaktivován (viz předcházející obrázek).

### **VAROVÁNÍ**

Nedovolte nikomu sedět na předním sedadle spolujezdce, pokud zpráva na stropní konzole informuje, že byl deaktivován airbag, a pokud na sdruženém přístrojovém panelu svítí výstražná kontrolka (str. 32) systému airbagů. To znamená, že došlo k vážné závadě. Co nejdříve kontaktujte servis. Opravu svěřte autorizovanému servisu Volvo.

### **VAROVÁNÍ**

Nedodržení výše uvedených doporučení může ohrozit život osob ve vozidle.

### **Související informace**

- Dětské sedačky (str. 45)

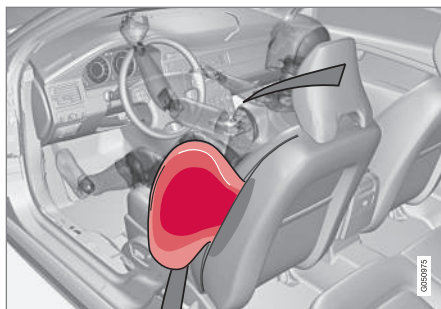
## Boční airbag (SIPS)

Velká část sil při nárazu z boku je přenesena prostřednictvím systému SIPS (Side Impact Protection System) do podlahy, střechy, nosníků, sloupků a ostatních konstrukčních prvků karoserie. Boční airbagy řidiče a spolujezdce chrání hrudník a kyčle a jsou důležitou součástí systému SIPS.

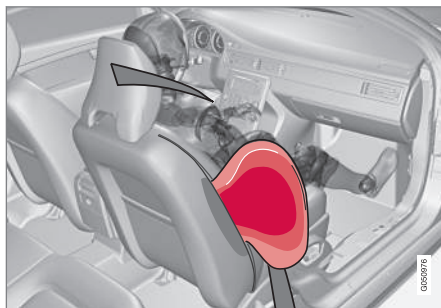


Systém airbagů SIPS se skládá ze dvou hlavních komponent, bočních airbagů a čidel. Boční airbagy jsou instalovány v opěradlech předních sedadel.

V případě nárazu určité intenzity se aktivují čidla a boční airbagy se nafouknou. Airbag se naplní mezi tělem cestujícího a dveřmi a absorbuje náraz v okamžiku srážky. Airbag se vypustí při stlačení v důsledku srážky. Za normálních okolností se naplní pouze boční airbag na straně zasažené nárazem.



Sedadlo řidiče, levostranné řízení.



Sedadlo předního spolujezdce, levostranné řízení.

## VAROVÁNÍ

- Společnost Volvo doporučuje, aby výměnu provedl autorizovaný servis Volvo. Nesprávné provedení práce na systému SIPS může způsobit funkční poruchy a vážné poranění osob.
- Nedávejte žádné předměty do prostoru mezi vnější stranou sedadla a panel dveří, protože tento prostor je určen pro boční airbag.
- Společnost Volvo doporučuje používat pouze potahy sedadel schválené společností Volvo. Jiné potahy sedadel mohou omezit funkčnost bočních airbagů.
- Boční airbagy doplňují bezpečnostní pásy. Vždy používejte bezpečnostní pás.

## SIPS a dětské sedačky

Boční airbag snižuje ochranu, kterou poskytují vůz dětem, které sedí v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku.

## Související informace

- Airbag řidiče (str. 34)
- Airbag spolujezdce (str. 34)
- Hlavový airbag (IC) (str. 39)

## Hlavový airbag (IC)

Hlavový airbag napomáhá předcházet zranění hlavy řidiče a spolucestujících o části interiéru při bočním nárazu.



Nafukovací záclona IC (Inflatable Curtain) je součástí systému SIPS (str. 38) a systému airbagů (str. 33). Je nainstalována podél obou stran čalounění stropu a pomáhá chránit řidiče a cestující na krajních sedadlech. V případě nárazu určité intenzity se aktivují čidla a hlavové airbagy se nafouknou.

### VAROVÁNÍ

Nikdy nezavěšujte těžké předměty na madla u stropu. Háček je určen pouze pro lehké oděvy (ne pro tvrdé předměty jako jsou např. deštníky).

Na obložení střechy, sloupky dveří ani boční obložení nešroubujte ani jinak nepřipevňujte žádné předměty. Tím by mohla být omezena ochranná funkce airbagu. Doporučujeme používat pouze originální díly Volvo schválené pro použití v těchto částech vozidla.

### VAROVÁNÍ

Nenakládejte vůz více než 50 mm pod horní hranou oken ve dveřích. Jinak by se mohlo stát, že hlavový airbag v čalounění stropu neposkytne zamýšlenou ochranu.

### VAROVÁNÍ

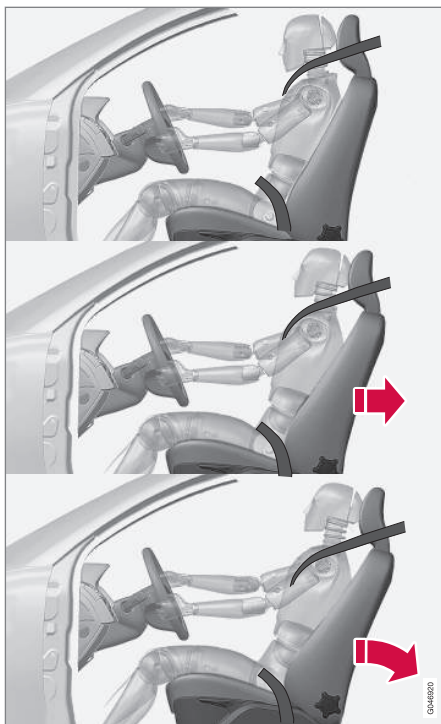
Hlavový airbag doplňuje bezpečnostní pásy. Vždy používejte bezpečnostní pás.

## Související informace

- Všeobecné informace o bezpečnostních pásích (str. 28)

## Obecné informace o systému WHIPS (ochrana před poraněním krční páteře)

WHIPS (Whiplash Protection System) chrání před poraněním krční páteře. Systém se skládá z opěradel absorbujících energii a speciálně vyvinutých hlavových opěrek v obou předních sedadlech.



Systém WHIPS je aktivován při nárazu zezadu, v závislosti na úhlu nárazu, rychlosti a vlastnostech druhého vozu.

## VAROVÁNÍ

Systém WHIPS doplňuje bezpečnostní pásy. Vždy používejte bezpečnostní pás.

## Vlastnosti sedadla

Když je systém WHIPS aktivován, sklopí se opěradla předních sedadel částečně dozadu, aby se změnila poloha těla řidiče a spolujezdce na předním sedadle. Tím se sníží riziko poranění krční páteře.

## VAROVÁNÍ

Nikdy sami neopravujte a neupravujte sedadlo se systémem WHIPS. Opravu svěťte autorizovanému servisu Volvo.

## WHIPS a dětské sedačky

Systém WHIPS nesnižuje ochranu, kterou poskytuje vůz dětem, které sedí v dětské sedačce nebo na podkládacím sedáku.

## Související informace

- WHIPS - poloha těla na sedadle (str. 40)
- Všeobecné informace o bezpečnostních pásích (str. 28)

## WHIPS - poloha těla na sedadle

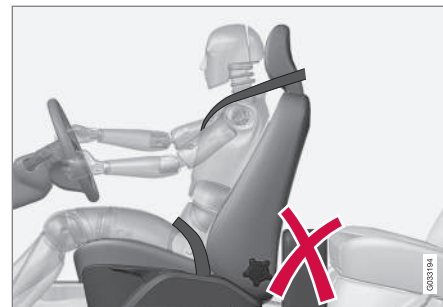
Aby systém WHIPS (str. 39) zajistil optimální ochranu, řidič a spolujezdec musí správně sedět a fungování systému nic nesmí bránit.

## Poloha těla na sedadle

Správnou polohu pro sezení na předním sedadle (str. 85) nastavte dříve, než se vozidlo rozejde.

Řidič a spolujezdec na předním sedadle musí sedět uprostřed sedadla, s co nejmenší vzdáleností hlavy od opěrky hlavy.

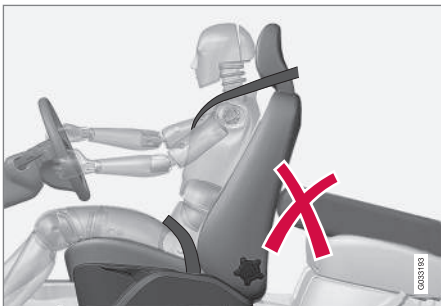
## Funkce



Nenechávejte na podlaze za sedadlem řidiče/spolujezdce žádné předměty, které by mohly omezit funkci systému WHIPS.

**VAROVÁNÍ**

Nestlačujte pevné předměty mezi sedákem zadního sedadla a opěradlem předního sedadla. Dávejte pozor, abyste neomezili funkčnost systému WHIPS.



Nepokládejte na zadní sedadlo žádné předměty, které by mohly omezit funkci systému WHIPS.

**VAROVÁNÍ**

Pokud se sklopí dolů opěradlo zadního sedadla, příslušné přední sedadlo se musí posunout dopředu tak, aby se nedotýkalo sklopeného opěradla.

**VAROVÁNÍ**

Je-li sedadlo vystaveno extrémním silám jako např. nárazu do zadní části vozu, systém WHIPS se musí zkontrolovat. Společnost Volvo doporučuje kontrolu v autorizovaném servisu Volvo.

Přestože se zdá, že sedadlo nebylo poškozeno, mohlo se stát, že systém WHIPS již neposkytuje ochranu.

Společnost Volvo doporučuje kontaktovat autorizovaný servis Volvo, kde systém po menším nárazu do zadní části vozu zkontrolují.

**Systém ochrany proti převrácení vozidla (ROPS)**

Systém ochrany proti převrácení vozidel Volvo Roll-Over Protection System (ROPS) byl vyvinut ke snížení nebezpečí převrácení vozidla a zajištění maximální možné ochrany při takovéto nehodě.

Systém se skládá ze dvou částí: z preventivně-stabilizačního systému a z ochranného systému.

Stabilizační systém Roll Stability Control (RSC) minimalizuje nebezpečí převrácení vozidla, například při náhlých vyhýbacích manévrech nebo při smyku vozidla.

Systém RSC používá čidlo, které registruje změny úhlu bočního náklonu vozidla. Tato informace se používá k výpočtu nebezpečí převrácení vozidla. Pokud hrozí nebezpečí, systém ESC (str. 195) zasáhne, sníží se točivý moment motoru a je brzděno jedno nebo více kol, dokud vozidlo opět nezíská stabilitu.

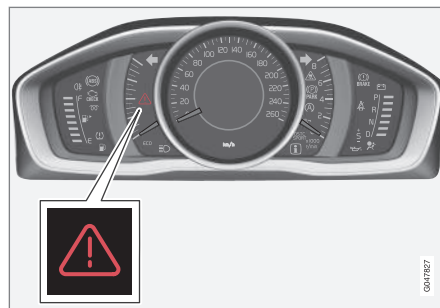
Pokud přesto dojde k převrácení vozidla, ochranný systém zasáhne a v závislosti na konkrétní situaci může aktivovat ve vozidle napínač bezpečnostních pásů (str. 31) a nafukovací záclony (str. 39).

## ⚠ VAROVÁNÍ

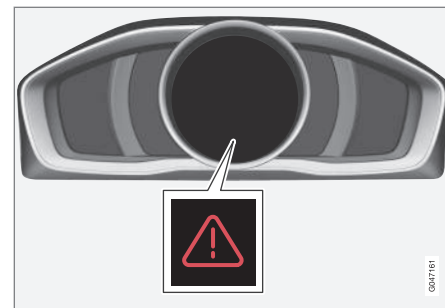
Za běžných jízdních podmínek systém RSC zlepší bezpečnost vozidla na vozovce. To však nelze interpretovat jako příležitost ke zvýšení rychlosti. Aby jízda byla bezpečná, vždy dodržujte běžné bezpečnostní předpisy.

## Všeobecné informace o bezpečnostním režimu

Bezpečnostní režim je bezpečnostní funkce, která se spouští, když náraz může poškodit důležitou funkci ve voze, např. palivové potrubí, čidla bezpečnostních systémů nebo brzdovou soustavu.



Výstražný trojúhelník na analogové sdružené přístrojové desce.



Výstražný trojúhelník na digitální sdružené přístrojové desce.

Pokud se vozidlo podílelo na dopravní nehodě, může se na zobrazit zpráva **Bezpečnostní režim Viz příručka** na informačním displeji sdružené přístrojové desky (str. 68). To znamená, že je omezena funkčnost vozu.

## ⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy se nepokoušejte opravit vůz sami nebo resetovat elektroniku po aktivaci bezpečnostního režimu. Mohlo by dojít ke zranění osob nebo by vůz nemusel fungovat jako obvykle. Doporučujeme, abyste nechali vůz zkontrolovat v autorizovaném servisu Volvo a obnovit normální stav poté, co byla zobrazena zpráva **Bezpečnostní režim Viz příručka**.

### Související informace

- Bezpečnostní režim - pokus o nastartování vozidla (str. 43)
- Bezpečnostní režim - pohyb vozidla (str. 44)

### Bezpečnostní režim - pokus o nastartování vozidla

Je-li vozidlo v bezpečnostním režimu (str. 42), vše se zdá být v pořádku a zkontrolovali jste, zda neuniká palivo, můžete zkusit vozidlo nastartovat.

Nejprve zkontrolujte, že z vozu neuniká palivo. Nesmí být cítit zápach paliva.

Pokud vše vypadá normálně a zkontrolovali jste vůz z hlediska úniku paliva, můžete se pokusit nastartovat motor vozu.

Vytáhněte dálkový ovladač s klíčem a otevřete dveře řidiče. Pokud se nyní objeví hlášení, že je zapalování zapnuté, stiskněte startovací tlačítko. Potom zavřete dveře a znovu zasuňte dálkový ovladač s klíčem. Elektronika vozu se nyní pokusí resetovat do normálního režimu. Potom se pokuste nastartovat motor vozu.

Pokud je stále na displeji zpráva **Bezp. režim Viz příručka**, nesmíte vůz řídit ani jej nechat táhnout, avšak místo toho musí být vůz odvezen na vozidle odtahové služby (str. 328). I když vůz se zdá poříznutý, při jízdě by mohlo skryté poškození znemožnit ovládání vozu.

### VAROVÁNÍ

Za žádných okolností se nepokoušejte nastartovat vůz, pokud je cítit palivo a zobrazila se zpráva **Bezp. režim Viz příručka**. Okamžitě vůz opusťte.

### VAROVÁNÍ

Vůz nesmí být tažen, když byl uveden do bezpečnostního režimu. Musí být z tohoto místa odvezen. Doporučujeme, aby vozidlo bylo dopraveno k opravě do autorizovaného servisu Volvo.

### Související informace

- Bezpečnostní režim - pohyb vozidla (str. 44)

## Bezpečnostní režim - pohyb vozidla

Pokud se po resetování zprávy **Bezp. režim** **Viz příručka** zobrazí zpráva **Normal mode**, když se pokusíte nastartovat vozidlo (str. 43), je možné opatrně odjet s vozidlem z nebezpečné situace.

Nejezděte s vozem dál, než je nezbytně nutné.

## Související informace

- Všeobecné informace o bezpečnostním režimu (str. 42)

## Všeobecné informace o bezpečnosti dětí

Společnost Volvo má k dispozici dětské bezpečnostní vybavení (dětské sedačky, podkládací sedáky a úchyty) určené pro montáž do vašeho konkrétního vozidla.

Tím, že použijete dětské bezpečnostní příslušenství, zajistíte optimální podmínky pro bezpečnou jízdu dítěte ve vozidle. Dále se toto dětské bezpečnostní příslušenství snadno instaluje a jednoduše používá.

Děti libovolné výšky a věku musejí vždy sedět ve voze správně připoutány. Děti nesmějí nikdy sedět na klíně cestujících.

Společnost Volvo doporučuje, aby děti cestovaly v dětských sedačkách zády ke směru jízdy co nejdéle, minimálně do 3-4 let věku. Dále doporučuje, aby děti používaly podkládací sedáky/dětské sedačky ve směru jízdy do 140 cm výšky.

### POZNÁMKA

Požadavky právních předpisů, které platí pro typy dětských sedaček pro děti různého věku a výšek, se pro jednotlivé země liší. Zkontrolujte, jaké předpisy platí.

### POZNÁMKA

V případě dotazů k instalaci dětských bezpečnostních systémů požádejte o upřesnění výrobce.

## Dětské pojistky

Zadní dveře a okna v zadních dveřích\* lze zamknout manuálně (str. 187) nebo elektronicky (str. 188)\*, čímž se zabrání otevření zevnitř.

## Související informace

- Dětské sedačky - umístění (str. 51)
- Dětská sedačka - ISOFIX (str. 55)
- Dětské sedačky - horní upevňovací body (str. 59)

## Dětské sedačky

Děti musejí ve voze sedět bezpečně a přitom pohodlně. Zkontrolujte, zda se dětská sedačka používá správně.

### POZNÁMKA

Při použití dětských bezpečnostních systémů je nutné přečíst si přiložené pokyny k instalaci.

### VAROVÁNÍ

Nepřipevňujte popruhy dětské sedačky k vodorovné nastavovací tyči sedadla, k pružinám, kolejnici ani k nosníkům pod sedadlem. Ostré hrany by mohly sedadla poškodit.

Postup montáže a pokyny pro správné připevnění dětské sedačky naleznete v montážním návodu.

## « Doporučené dětské sedačky<sup>2</sup>

| Hmotnost                                                | Přední sedadlo (s deaktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky proti směru jízdy)                                                                                | Přední sedadlo (s aktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky po směru jízdy) | Vnější zadní sedadlo                                                                                                                                             | Prostřední zadní sedadlo                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skupina 0<br>max. 10 kg<br><br>Skupina 0+<br>max. 13 kg |                                                                                                                                                                  |                                                                              | Dětská sedačka Volvo (Volvo Infant Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná systémem ISOFIX.<br><br>Typové schválení: E1 04301146 (L)     |                                                                                                                                                                  |
| Skupina 0<br>max. 10 kg<br><br>Skupina 0+<br>max. 13 kg | Dětská sedačka Volvo (Volvo Infant Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem.<br><br>Typové schválení: E1 04301146 (U) |                                                                              | Dětská sedačka Volvo (Volvo Infant Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem.<br><br>Typové schválení: E1 04301146 (U) | Dětská sedačka Volvo (Volvo Infant Seat) - dětská sedačka používaná zády ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem.<br><br>Typové schválení: E1 04301146 (U) |
| Skupina 0<br>max. 10 kg<br><br>Skupina 0+<br>max. 13 kg | Dětské sedačky, schválené k univerzálnímu použití.<br>(U)                                                                                                        |                                                                              | Dětské sedačky, schválené k univerzálnímu použití.<br>(U)                                                                                                        | Dětské sedačky, schválené k univerzálnímu použití.<br>(U)                                                                                                        |

<sup>2</sup> Pro ostatní dětské sedačky platí, že by měl být Váš vůz uveden na přiloženém seznamu vozidel výrobce nebo by měly být univerzálně schváleny v souladu se zákonnými požadavky ECE R44.

| Hmotnost              | Přední sedadlo (s deaktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky proti směru jízdy)                                                                                             | Přední sedadlo (s aktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky po směru jízdy)                       | Vnější zadní sedadlo                                                                                                                                                          | Prostřední zadní sedadlo                                  |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Skupina 1<br>9-18 kg  | Otočná dětská sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná proti směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy.<br>Typové schválení: E5 04192 (L) |                                                                                                    | Otočná dětská sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná proti směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy.<br>Typové schválení: E5 04192 (L) |                                                           |
| Skupina 1<br>9-18 kg  | Dětská sedačka Volvo instalovaná proti směru jízdy<br>Typové schválení: E5 04212 (L)                                                                                          |                                                                                                    | Dětská sedačka Volvo instalovaná proti směru jízdy<br>Typové schválení: E5 04212 (L)                                                                                          |                                                           |
| Skupina 1<br>9-18 kg  |                                                                                                                                                                               | Dětské sedačky instalované po směru jízdy, schválené k univerzálnímu použití. <sup>A</sup><br>(UF) | Dětské sedačky, schválené k univerzálnímu použití.<br>(U)                                                                                                                     | Dětské sedačky, schválené k univerzálnímu použití.<br>(U) |
| Skupina 2<br>15-25 kg | Otočná dětská sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná proti směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy.<br>Typové schválení: E5 04192 (L) |                                                                                                    | Otočná dětská sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná proti směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem a popruhy.<br>Typové schválení: E5 04192 (L) |                                                           |



| Hmotnost                | Přední sedadlo (s deaktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky proti směru jízdy)    | Přední sedadlo (s aktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky po směru jízdy)                                                                                           | Vnější zadní sedadlo                                                                                                                                                   | Prostřední zadní sedadlo                                                                                                                                               |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skupina 2<br>15-25 kg   | Dětská sedačka Volvo instalovaná proti směru jízdy<br>Typové schválení: E5 04212 (L) |                                                                                                                                                                        | Dětská sedačka Volvo instalovaná proti směru jízdy<br>Typové schválení: E5 04212 (L)                                                                                   |                                                                                                                                                                        |
| Skupina 2<br>15-25 kg   |                                                                                      | Otočná dětská sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná čelem ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem.<br>Typové schválení: E5 04191 (U) | Otočná dětská sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná čelem ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem.<br>Typové schválení: E5 04191 (U) | Otočná dětská sedačka (Volvo Convertible Child Seat) - dětská sedačka používaná čelem ke směru jízdy, zajištěná bezpečnostním pásem.<br>Typové schválení: E5 04191 (U) |
| Skupina 2/3<br>15-36 kg |                                                                                      | Podkládací sedák Volvo s opěradlem (Volvo Booster Seat with backrest).<br>Typové schválení: E1 04301169 (UF)                                                           | Podkládací sedák Volvo s opěradlem (Volvo Booster Seat with backrest).<br>Typové schválení: E1 04301169 (UF)                                                           | Podkládací sedák Volvo s opěradlem (Volvo Booster Seat with backrest).<br>Typové schválení: E1 04301169 (UF)                                                           |

| Hmotnost                | Přední sedadlo (s deaktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky proti směru jízdy) | Přední sedadlo (s aktivovaným airbagem, pouze dětské sedačky po směru jízdy)                                                   | Vnější zadní sedadlo                                                                                                                                               | Prostřední zadní sedadlo                                                                                                       |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skupina 2/3<br>15-36 kg |                                                                                   | Podkládací sedák s opěradlem a bez opěradla (Booster Cushion with and without backrest).<br>Typové schválení: E5 04216<br>(UF) | Podkládací sedák s opěradlem a bez opěradla (Booster Cushion with and without backrest).<br>Typové schválení: E5 04216<br>(UF)                                     | Podkládací sedák s opěradlem a bez opěradla (Booster Cushion with and without backrest).<br>Typové schválení: E5 04216<br>(UF) |
| Skupina 2/3<br>15-36 kg |                                                                                   | Dětský autosedák Volvo<br>Typové schválení: E1 04301312<br>(UF)                                                                | Dětský autosedák Volvo<br>Typové schválení: E1 04301312<br>(UF, L)                                                                                                 | Dětský autosedák Volvo<br>Typové schválení: E1 04301312<br>(UF)                                                                |
| Skupina 2/3<br>15-36 kg |                                                                                   |                                                                                                                                | Integrovaný podkládací sedák (Integrated Booster Cushion) - k dispozici jako volitelná výbava instalovaná ve výrobním závodě.<br>Typové schválení: E5 04189<br>(B) |                                                                                                                                |

L: Vhodné pro konkrétní dětské sedačky. Tyto dětské sedačky mohou být určeny pro konkrétní model vozidla, omezené nebo částečně univerzální kategorie.

Vhodné pouze pro dětské sedačky schválené k univerzálnímu použití v této váhové kategorii.

UF: Vhodné pouze pro dětské sedačky používané čelem ke směru jízdy schválené k univerzálnímu použití v této váhové kategorii.

B: Integrované dětské sedačky schválené pro tuto váhovou kategorii.

A Pro děti s touto hmotností doporučuje Volvo dětskou sedačku instalovanou proti směru jízdy.





### **Související informace**

- Dětské sedačky - umístění (str. 51)
- Dětské sedačky - horní upevňovací body (str. 59)
- Dětská sedačka - ISOFIX (str. 55)
- Všeobecné informace o bezpečnosti dětí (str. 44)

## Dětské sedačky - umístění

Umístění dítěte ve voze a výběr vybavení je ovlivněn hmotností a věkem dítěte.



Sedačku pro dítě proti směru jízdy nelze používat s airbagem.

Sedačky pro dítě (str. 45) proti směru jízdy vždy instalujte na zadní sedadla, pokud je airbag spolujezdce aktivován (str. 36). Pokud na předním sedadle spolujezdce sedí dítě, může při vystřelení airbagu utrpět vážný úraz.

Pokud je airbag spolujezdce deaktivován, sedačky pro děti proti směru jízdy lze nainstalovat na sedadlo spolujezdce vpředu.

## Štítek airbagu spolujezdce



Nálepka na sluneční cloně na straně spolujezdce.



Nálepka na sloupku dveří na straně spolujezdce. Štítek airbagu uvidíte po otevření dveří spolujezdce.

Výstražná nálepka pro airbag spolujezdce je umístěna dle vyobrazení nahoře.

Můžete umístit:

- dětskou sedačku instalovanou proti směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu, pokud je airbag spolujezdce deaktivován.
- autosedačku/dětskou sedačku instalovanou po směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu, pokud je airbag spolujezdce aktivován.
- jedna nebo několik dětských sedaček/podkládacích sedáků na zadním sedadle.

## VAROVÁNÍ

Nikdy nepoužívejte sedačku instalovanou proti směru jízdy na sedadle, které chrání zapnutý airbag. Jinak by mohlo dojít k vážnému nebo smrtelnému poranění dítěte.

## VAROVÁNÍ

Nikdy nikomu nedovolte, aby stál před předním sedadlem spolujezdce nebo zde seděl.

Pokud je zapnutý airbag spolujezdce vpředu, nikdy nepokládejte na sedadlo spolujezdce dítě na dětské sedačce proti směru jízdy.

Pokud je airbag spolujezdce vypnutý, na sedadle spolujezdce nikdy nesmí sedět cestující (děti a dospělí) po směru jízdy.

Nedodržení výše uvedených doporučení může ohrozit život přepravovaných osob nebo může vést k vážnému poranění osob.



## VAROVÁNÍ

Nesmí se používat dětské sedáky a dětské sedačky s ocelovými výztuhami či jinou konstrukcí zakrývající tlačítko rozepnutí přezky bezpečnostního pásu, protože by mohly způsobit náhodné rozepnutí této přezky.

Horní část dětské sedačky nesmí být opřena o čelní sklo.

## POZNÁMKA

Právní předpisy upravující rozmístění dětí ve vozidle se v jednotlivých zemích liší. Zkontrolujte, jaké předpisy platí.

## Související informace

- Dětské sedáčky (str. 45)
- Všeobecné informace o bezpečnosti dětí (str. 44)
- Dětské sedáčky - horní upevňovací body (str. 59)
- Dětská sedačka - ISOFIX (str. 55)

## Dětská sedačka - dvoustupňový podkládací sedák\*

Integrované podkládací sedáky na zadním sedadle umožní dětem bezpečně a pohodlně sedět.

Podkládací sedáky byly vyvinuty speciálně pro zajištění optimální bezpečnosti. V kombinaci s bezpečnostním pásem (str. 28) jsou určeny pro děti, které váží 15 až 36 kg a jsou vysoké minimálně 95 cm.



Správná pozice, bezpečnostní pás by měl vést na rameni.



Nesprávné umístění, bezpečnostní pás nesmí vést pod ramenem.

Před jízdou zkontrolujte, zda:

- integrovaný dvoustupňový podkládací sedák je správně nastaven podle tabulky (str. 53) a je zajištěn
- bezpečnostní pás je v kontaktu s tělem dítěte a není volný nebo překroucený
- bezpečnostní pás neleží křížem přes krk dítěte nebo pod ramenem (viz předcházející obrázek)
- dolní část bezpečnostního pásu je umístěna nízko přes pánev, aby poskytla optimální ochranu.

Podkládací sedák se do dvou úrovní nastavuje zvednutím (str. 53) a spuštěním (str. 54).

**VAROVÁNÍ**

Doporučujeme, aby opravu a výměnu prováděl pouze autorizovaný servis Volvo. Neupravujte ani nedoplňujte podkládací sedák. Pokud byl integrovaný podkládací sedák silně přetížen, např. při nehodě, musí být celý podkládací sedák vyměněn. Dokonce i když nejeví dětský sedák známky poškození, nemusí již poskytovat stejnou úroveň ochrany. Je-li podkládací sedák opotřebovaný, musí být vyměněn.

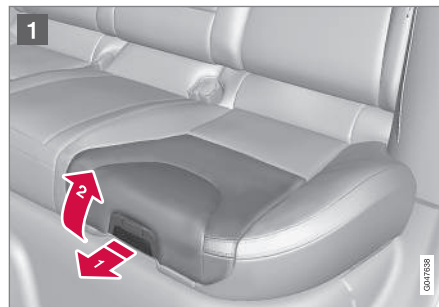
**VAROVÁNÍ**

Pokud nebudete dodržovat pokyny pro dvou-  
stupňový podkládací sedák, v případě nehody  
může dojít k vážnému poranění dítěte.

**Dvoustupňový podkládací sedák\* -  
zvednutí**

Integrovaný podkládací sedák (str. 52) na  
zadním sedadle lze složit do dvou úrovní. Počet  
kroků, ve kterých se má sedák vyklopit, závisí na  
hmotnosti dítěte.

|          | Stupeň 1 | Stupeň 2 |
|----------|----------|----------|
| Hmotnost | 22-36 kg | 15-25 kg |

**Stupeň 1<sup>3</sup>**

- 1** Zatáhněte za rukojeť dopředu a nahoru,  
abyste uvolnili podkládací sedák.



- 2** Zatlačte podkládací sedák zpět, aby se zaji-  
stil.

<sup>3</sup> Spodní úroveň.

## ◀ Stupeň 2<sup>4</sup>



1 Začněte od nižšího stupně. Stiskněte tlačítko.



2 Zvedněte podkládací sedák nahoru u přední hrany a zatlačte jej zpět proti opěradlu, aby se zajistil.

### **i POZNÁMKA**

Podkládací sedák nelze nastavit z úrovně 2 na úroveň 1. Nejdříve se musí provést resetování: podkládací sedák zcela sklopte (str. 54) do sedáku sedadla.

### **Související informace**

- Dvoustupňový podkládací sedák\* - spuštění (str. 54)

## **Dvoustupňový podkládací sedák\* - spuštění**

Integrovaný podkládací sedák (str. 52) na zadním sedadle lze sklopit dolů z horní nebo spodní úrovně do zcela spuštěné úrovně v sedáku sedadla. Není však možné nastavit podkládací sedák z horního stupně do dolního stupně.



1 Zatažením za rukojeť dopředu uvolněte sedák.

<sup>4</sup> Horní úroveň.



- 2 Zatlačte rukou dolů uprostřed sedáku, abyste jej zajistili.

### ! DŮLEŽITÉ

Před snižováním sedáku se přesvědčte, že v prostoru pod sedákem nejsou žádné předměty (např. hračky).

### i POZNÁMKA

Před spuštěním zadního opěradla dolů se nejříve musí spustit dolů sedák.

### Související informace

- Dvoustupňový podkládací sedák\* - zvednutí (str. 53)

## Dětská sedačka - ISOFIX

ISOFIX je systém připevnění dětských bezpečnostních sedaček (str. 45) v souladu s mezinárodním standardem.



Montážní body pro systém upevnění ISOFIX jsou ukryty za dolní částí opěradla vnějších zadních sedadel.

Umístění montážních bodů je indikováno symboly na čalounění opěradla (viz předcházející obrázky).

Zatlačte sedák dolů, abyste získali přístup k montážním bodům.

Při upevňování dětské sedačky prostřednictvím montážních bodů ISOFIX vždy postupujte podle instalačních instrukcí výrobce.

### Související informace

- ISOFIX - velikostní třídy (str. 56)
- ISOFIX - druhy dětských sedaček (str. 57)

- Všeobecné informace o bezpečnosti dětí (str. 44)

## ISOFIX - velikostní třídy

Pro dětské sedačky vybavené systémem ISOFIX (str. 55) existují různé velikostní třídy, které umožňují vybrat si správný typ dětské sedačky (str. 57).

| Velikostní třída | Popis                                                       |
|------------------|-------------------------------------------------------------|
| A                | Plná velikost, dětská sedačka po směru jízdy                |
| B                | Redukovaná velikost (alt. 1), dětská sedačka po směru jízdy |
| B1               | Redukovaná velikost (alt. 2), dětská sedačka po směru jízdy |
| C                | Plná velikost, dětská sedačka proti směru jízdy             |
| D                | Redukovaná velikost, dětská sedačka proti směru jízdy       |
| E                | Dětská sedačka pro kojence, proti směru jízdy               |
| F                | Příčná dětská sedačka, levá                                 |
| G                | Příčná dětská sedačka, pravá                                |

## VAROVÁNÍ

Pokud je zapnutý airbag spolujezdce vpředu, nikdy nepokládejte na sedadlo spolujezdce dítě na dětské sedačce proti směru jízdy.

## POZNÁMKA

Pokud dětská sedačka ISOFIX není klasifikována z hlediska velikosti, specifikace dětské sedačky musí zahrnovat model vozidla.

## POZNÁMKA

Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaného prodejce Volvo a vyžádali si informace o dětských sedačkách doporučených společností Volvo.

**ISOFIX - druhy dětských sedaček**

Dětské sedačky i vozidla jsou různých velikostí.

To znamená, že ne všechny dětské sedačky jsou

vhodné pro všechna sedadla ve všech modelech vozů.

| Typ dětské sedačky                     | Hmotnost   | Velikostní třída | Sedadla spolujezdců pro instalaci dětských sedaček ISOFIX |                      |
|----------------------------------------|------------|------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------|
|                                        |            |                  | Přední sedadlo                                            | Vnější zadní sedadlo |
| Kojenecká příčná sedačka               | max. 10 kg | F                | X                                                         | X                    |
|                                        |            | G                | X                                                         | X                    |
| Sedačka pro kojence, proti směru jízdy | max. 10 kg | E                | X                                                         | OK<br>(IL)           |
| Sedačka pro kojence, proti směru jízdy | max. 13 kg | E                | X                                                         | OK<br>(IL)           |
|                                        |            | D                | X                                                         | OK<br>(IL)           |
|                                        |            | C                | X                                                         | OK<br>(IL)           |
| Dětská sedačka, proti směru jízdy      | 9-18 kg    | D                | X                                                         | OK<br>(IL)           |
|                                        |            | C                | X                                                         | OK<br>(IL)           |



| Typ dětské sedačky             | Hmotnost | Velikostní třída | Sedadla spolujezdců pro instalaci dětských sedaček ISOFIX |                          |
|--------------------------------|----------|------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------|
|                                |          |                  | Přední sedadlo                                            | Vnější zadní sedadlo     |
| Dětská sedačka, po směru jízdy | 9-18 kg  | B                | X                                                         | OK <sup>A</sup><br>(IUF) |
|                                |          | B1               | X                                                         | OK <sup>A</sup><br>(IUF) |
|                                |          | A                | X                                                         | OK <sup>A</sup><br>(IUF) |

X: V této hmotnostní a/nebo výškové/věkové kategorii není poloha ISOFIX pro dětské sedačky ISOFIX vhodná.

IL: Vhodné pro konkrétní dětské sedačky ISOFIX. Tyto dětské sedačky mohou být určeny pro konkrétní model vozidla, omezené nebo částečně univerzální kategorie.

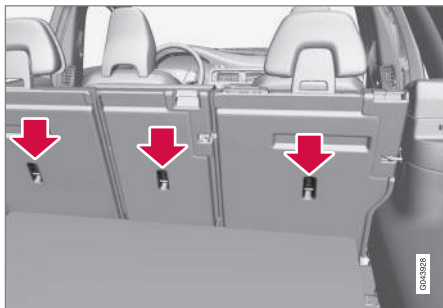
IUF: Vhodné pro dětské sedačky ISOFIX používané čelem ke směru jízdy, které jsou v této hmotnostní kategorii univerzálně schváleny.

<sup>A</sup> Doporučené dětské sedačky Volvo pro tuto skupinu.

Musíte vybrat správnou třídu rozměru (str. 56)  
dětské sedačky s uchycením ISOFIX (str. 55).

## Dětské sedačky - horní upevňovací body

Vůz je vybaven horními upevňovacími body pro některé dětské sedačky (str. 45) upevňované po směru jízdy. Tyto upevňovací body jsou umístěny na zadní straně sedadla.



Horní upevňovací body jsou primárně určeny pro používání s dětskými sedačkami upevňovanými po směru jízdy. Společnost Volvo doporučuje, aby malé děti seděly v dětských sedačkách umístěných proti směru jízdy co nejdéle.

### **i POZNÁMKA**

Sklopte opěrky hlavy, aby se usnadnila instalace tohoto typu dětské sedačky ve vozech se sklopnými opěrkami na krajních sedadlech.

### **i POZNÁMKA**

Ve vozech s krytem zavazadlového prostoru se před připevněním dětských sedaček k upevňovacím bodům musí tento kryt demontovat.

Podrobné informace o tom, jak má být dětská sedačka upevněna do horních upevňovacích bodů, viz pokyny výrobce sedačky.

### **VAROVÁNÍ**

Pásy dětské sedačky se vždy musí protáhnout přes otvor v podstavci hlavové opěrky a až potom se smí v uchycovacím bodě napnout.

### Související informace

- Všeobecné informace o bezpečnosti dětí (str. 44)
- Dětské sedačky - umístění (str. 51)
- Dětská sedačka - ISOFIX (str. 55)

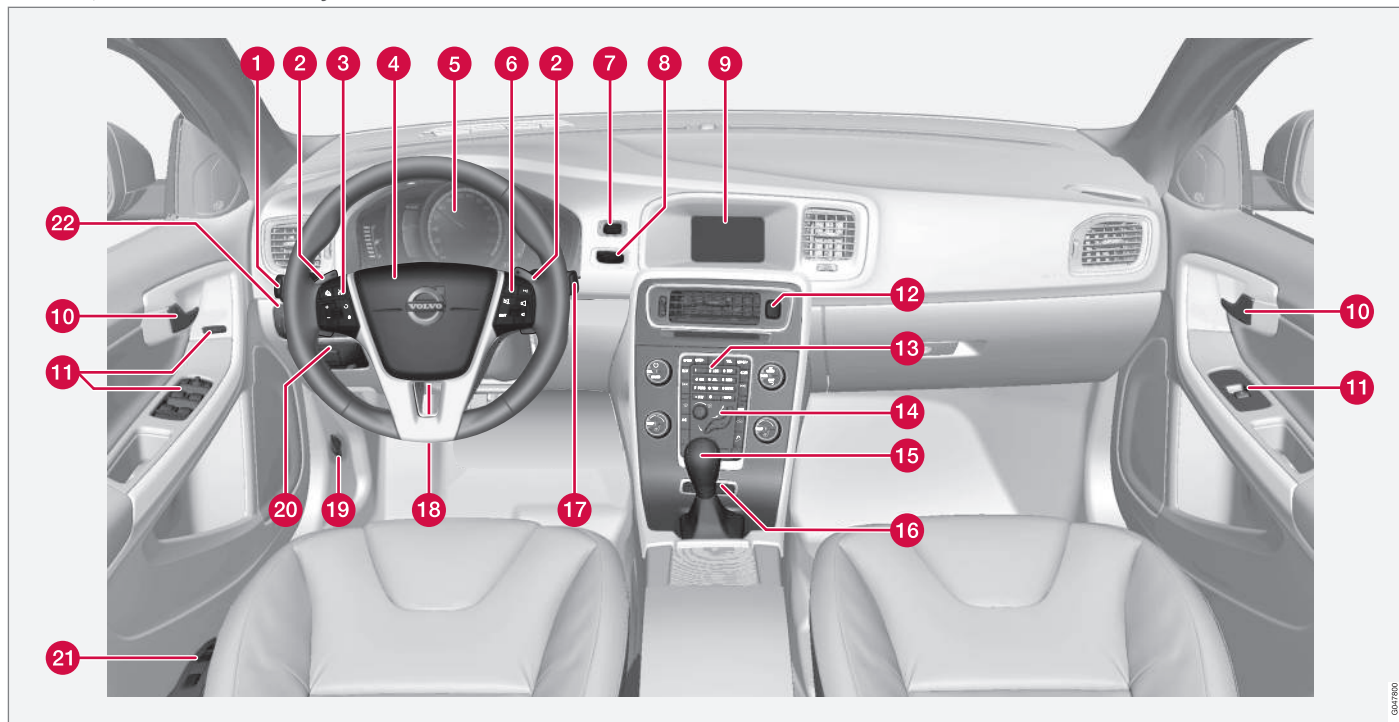


PŘÍSTROJE A OVLÁDACÍ PRVKY

## **Přístroje a ovládání, vozidlo s levostranným řízením - přehled**

V přehledu vidíte umístění displejů a ovládacích prvků ve vozidle.

## Přehled, vozidla s levostranným řízením





|   | Funkce                                                                   | Viz                                                         |
|---|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 1 | Menu a zprávy, směrová světla, dálková/potkávací světla, palubní počítač | (str. 115), (str. 117), (str. 102), (str. 95) a (str. 119). |
| 2 | Manuální řazení převodových stupňů u automatické převodovky*             | (str. 283).                                                 |
| 3 | Tempomat*                                                                | (str. 202) a (str. 208).                                    |
| 4 | Houkačka, airbagy                                                        | (str. 90) a (str. 33).                                      |
| 5 | Sdružená přístrojová deska                                               | (str. 68).                                                  |
| 6 | Navigace v menu, ovládání audio, ovládání telefonu*                      | (str. 118) a doplňková příručka Sensus Infotainment.        |
| 7 | Tlačítko <b>START/STOP ENGINE</b>                                        | (str. 276).                                                 |
| 8 | Spínací skříňka                                                          | (str. 83).                                                  |
| 9 | Obrazovka pro systém infotainment a zobrazení menu                       | (str. 118) a doplňková příručka Sensus Infotainment.        |

|    | Funkce                                                   | Viz                                                  |
|----|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 10 | Klika dveří                                              | –                                                    |
| 11 | Ovládací panel                                           | (str. 183), (str. 188), (str. 107) a (str. 109).     |
| 12 | Výstražná funkce ukazatelů směru                         | (str. 101).                                          |
| 13 | Ovládací panel pro systém infotainment a navigaci v menu | (str. 118) a doplňková příručka Sensus Infotainment. |
| 14 | Panel pro ovládání klimatizace                           | (str. 136).                                          |
| 15 | Páka voliče                                              | (str. 282) nebo (str. 283).                          |
| 16 | Ovládání aktivního podvozku (Four-C)*                    | (str. 194).                                          |
| 17 | Stěrače a ostřikovače                                    | (str. 105).                                          |
| 18 | Nastavení volantu                                        | (str. 90).                                           |
| 19 | Otevření kapoty                                          | (str. 371).                                          |
| 20 | Parkovací brzda                                          | (str. 303).                                          |

|    | Funkce                                                                                    | Viz                                 |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 21 | Nastavení sedadla*                                                                        | (str. 86).                          |
| 22 | Ovládání světlometů, otvírání dvířek hrdla palivové nádrže a dveří zavazadlového prostoru | (str. 92), (str. 310) a (str. 185). |

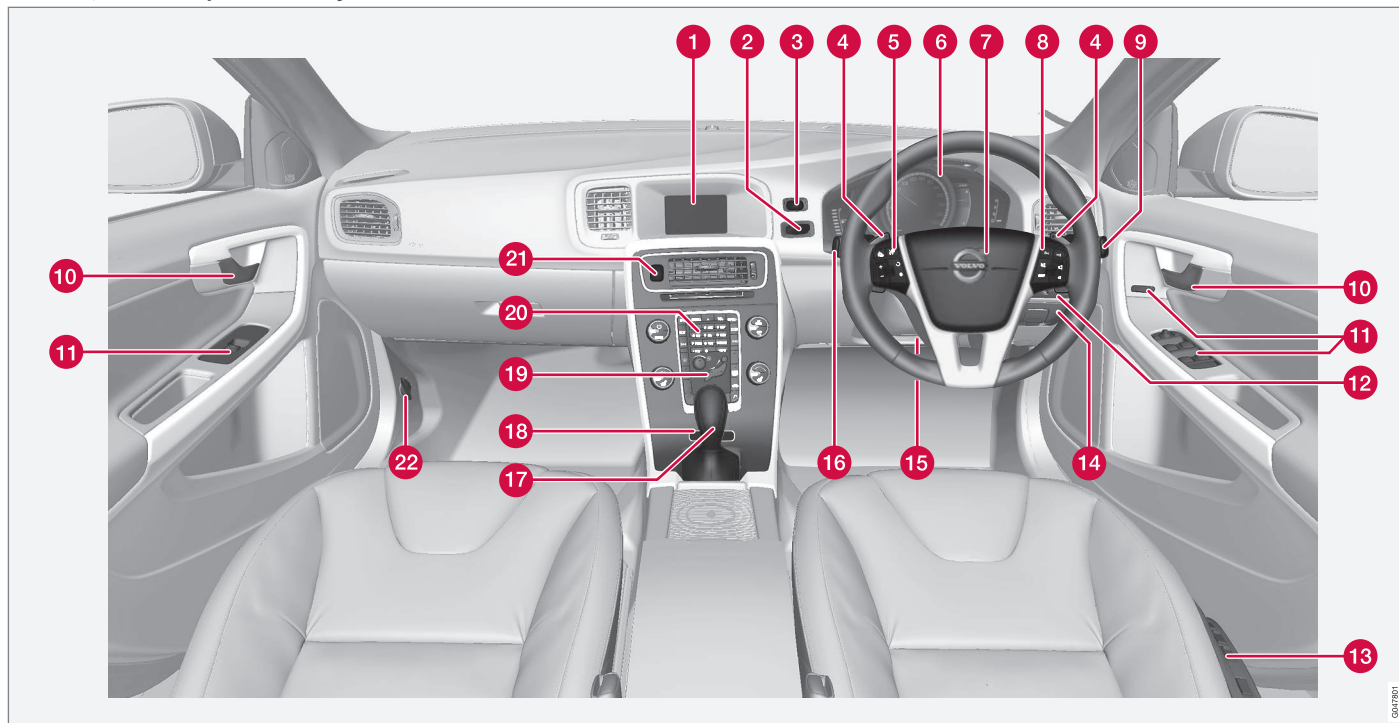
## Související informace

- Teploměr venkovní teploty (str. 77)
- Dílčí počítadlo kilometrů (str. 77)
- Hodiny (str. 78)

## **Přístroje a ovládání, vozidlo s pravostranným řízením - přehled**

V přehledu vidíte umístění displejů a ovládacích prvků ve vozidle.

# ◀ Přehled, vozidla s pravostranným řízením



|    | Funkce                                                       | Viz                                                 |
|----|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1  | Obrazovka pro systém infotainment a zobrazení menu           | (str. 118)a doplňková příručka Sensus Infotainment. |
| 2  | Spínací skříňka                                              | (str. 83).                                          |
| 3  | Tlačítko <b>START/STOP ENGINE</b>                            | (str. 276).                                         |
| 4  | Manuální řazení převodových stupňů u automatické převodovky* | (str. 283).                                         |
| 5  | Tempomat*                                                    | (str. 202) a (str. 208).                            |
| 6  | Sdružená přístrojová deska                                   | (str. 68).                                          |
| 7  | Houkačka, airbagy                                            | (str. 90) a (str. 33).                              |
| 8  | Navigace v menu, ovládání audio, ovládání telefonu*          | (str. 118)a doplňková příručka Sensus Infotainment. |
| 9  | Stěrače a ostřikovače                                        | (str. 105).                                         |
| 10 | Klika dveří                                                  | –                                                   |

|    | Funkce                                                                                   | Viz                                                         |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 11 | Ovládací panel                                                                           | (str. 183), (str. 188), (str. 107) a (str. 109).            |
| 12 | Ovládání světlometů, otvírání dveří hrdla palivové nádrže a dveří zavazadlového prostoru | (str. 92), (str. 310) a (str. 185).                         |
| 13 | Nastavení sedadla*                                                                       | (str. 86).                                                  |
| 14 | Parkovací brzda                                                                          | (str. 303).                                                 |
| 15 | Nastavení volantu                                                                        | (str. 90).                                                  |
| 16 | Menu a zprávy, směrová světla, dálková/potkávací světla, palubní počítač                 | (str. 115), (str. 117), (str. 102), (str. 95) a (str. 119). |
| 17 | Páka voliče                                                                              | (str. 282) nebo (str. 283).                                 |
| 18 | Ovládání aktivního podvozku (Four-C)*                                                    | (str. 194).                                                 |
| 19 | Panel pro ovládání klimatizace                                                           | (str. 136).                                                 |

|    | Funkce                                                   | Viz                                                 |
|----|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 20 | Ovládací panel pro systém infotainment a navigaci v menu | (str. 118)a doplňková příručka Sensus Infotainment. |
| 21 | Výstražná funkce ukazatelů směru                         | (str. 101).                                         |
| 22 | Otevření kapoty                                          | (str. 371).                                         |

### Související informace

- Teploměr venkovní teploty (str. 77)
- Dílčí počítadlo kilometrů (str. 77)
- Hodiny (str. 78)

## Sdružená přístrojová deska

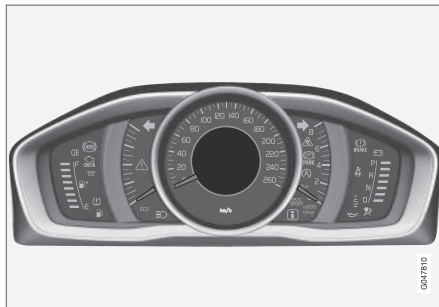
Informační displej na sdružené přístrojové desce zobrazuje zprávy a informace o některých funkcích vozu.

- Analogová sdružená přístrojová deska - přehled (str. 68)
- Digitální sdružená přístrojová deska - přehled (str. 69)
- Sdružená přístrojová deska - význam kontrol (str. 73)
- Sdružená přístrojová deska - význam výstražných symbolů (str. 75)

## Analogová sdružená přístrojová deska - přehled

Informační displej na sdružené přístrojové desce zobrazuje zprávy a informace o některých funkcích vozu.

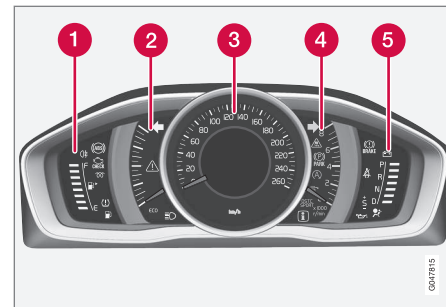
### Informační displej



Informační displej, analogová přístrojová deska.

Informační displeje na sdružené přístrojové desce zobrazují informace o některých funkcích vozu, např. o tempomatu, palubním počítači a také zprávy. Tyto informace se zobrazí se symboly a textem. Další popis je pod funkcemi, které využívá displej.

### Indikace a ukazatelé



- 1 Palivoměr. Pokud indikace klesne na jedinou bílou značku<sup>1</sup>, rozsvítí se žlutá indikace nízké hladiny v palivové nádrži. Viz také Palubní počítač (str. 119) a Doplnění paliva (str. 311).
- 2 Eko měřič. Tento měřicí přístroj informuje, nakolik hospodárně s vozidlem jedete. Čím je vyšší údaj na stupnici, tím úsporněji vozidlo jede.
- 3 Rychloměr
- 4 Otáčkoměr. Ukazuje otáčky motoru v tisících za minutu (ot./min.).
- 5 Indikátor řadicí páky<sup>2</sup>/Indikátor převodového stupně<sup>3</sup> Viz také Indikátor řazení převodových

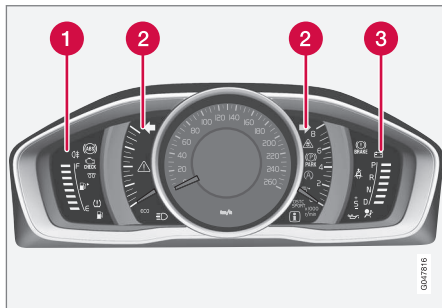
<sup>1</sup> Jakmile zpráva "Vzd. do prázdné paliv. nádrže:" na displeji začne ukazovat "----", značka se změní na červenou.

<sup>2</sup> Mechanická převodovka.

<sup>3</sup> Automatická převodovka.

stupňů\* (str. 283) nebo Automatická převodovka -- Geartronic\* (str. 283).

### Indikační a varovné kontrolky



Indikační a výstražné symboly, analogová přístrojová deska.

- 1** Kontrolky
- 2** Indikační a varovné kontrolky
- 3** Výstražné symboly<sup>4</sup>

### Kontrola funkčnosti

Všechny indikační a varovné kontrolky kromě symbolů uprostřed informačního displeje se rozsvítí, když je klíč v poloze II nebo když je nastartován motor. Po nastartování motoru by měly zhasnout všechny kontrolky kromě kontrolky parkovací

brzdy, která zhasne pouze tehdy, když je parkovací brzda odbrzděna.

Pokud motor nenastartuje nebo je prováděna kontrola funkčnosti s klíčem v poloze II, potom všechny kontrolky zhasnou během několika sekund, s výjimkou kontrolky poruchy emisního systému vozidla a kontrolky nízkého tlaku oleje.

### Související informace

- Sdružená přístrojová deska (str. 68)
- Sdružená přístrojová deska - význam kontrolky (str. 73)
- Sdružená přístrojová deska - význam výstražných symbolů (str. 75)

## Digitální sdružená přístrojová deska - přehled

Informační displej na sdružené přístrojové desce zobrazuje zprávy a informace o některých funkcích vozu.

### Informační displej



Informační displej, digitální přístrojová deska\*.

Informační displeje na sdružené přístrojové desce zobrazují informace o některých funkcích vozu, např. o tempomatu, palubním počítači a také zprávy. Tyto informace se zobrazí se symboly a textem. Další popis je pod funkcemi, které využívá displej.

<sup>4</sup> Některé varianty motoru nejsou vybaveny systémem upozorňujícím na pokles tlaku oleje. U těchto vozidel se kontrolka nízkého tlaku oleje nepoužívá. Varování nízké hladiny oleje se zobrazuje jako text na displeji. Další informace - viz Motorový olej - všeobecné informace (str. 373).

## Indikace a ukazatelé

U digitální sdružené přístrojové desky lze zvolit alternativní témata. K dispozici jsou následující motivy: "Elegance", "Eco" a "Performance".

Motiv si lze zvolit pouze, když motor běží.

Chcete-li zvolit motiv, stiskněte na levém páčkovém přepínači tlačítko **OK** a potom otáčením kolečka zvolte možnost nabídky **Motiv**. Stiskněte tlačítko **OK**. Otočením kolečka zvolte motiv a výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

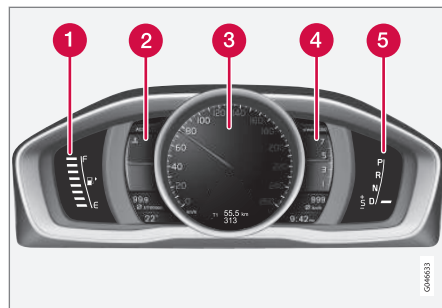
U některých variant modelů kopíruje vzhled obrazovky středové konzoly nastavení motivu sdružené přístrojové desky.

Režim kontrastu a barev pro přístroj lze nastavit také pomocí levého páčkového přepínače.

Další informace o správě nabídek - viz Navigace v menu - sdružená přístrojová deska (str. 115).

Výběr motivu a nastavení režimu kontrastu a barev lze uložit pro každý dálkový ovladač s klíčem do paměti klíče\*, viz Dálkový ovladač s klíčem - personalizace\* (str. 167).

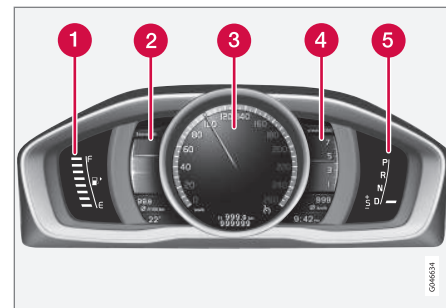
## Motiv "Elegance"



Indikace a ukazatelé, motiv "Elegance".

- 1 Palivoměr. Pokud indikace klesne na jedinou bílou značku<sup>5</sup>, rozsvítí se žlutá indikace nízké hladiny v palivové nádrži. Viz také Palubní počítač (str. 119) a Doplnění paliva (str. 311).
- 2 Teploměr chladicí kapaliny motoru
- 3 Rychloměr
- 4 Otáčkoměr. Ukazuje otáčky motoru v tisících za minutu (ot./min.).
- 5 Indikátor řadicí páky<sup>6</sup>/Indikátor převodového stupně<sup>7</sup> Viz také Indikátor řazení převodových stupňů\* (str. 283) nebo Automatická převodovka -- Geartronic\* (str. 283).

## Motiv "Eco"



Indikace a ukazatelé, motiv "Eco".

- 1 Palivoměr. Pokud indikace klesne na jedinou bílou značku<sup>5</sup>, rozsvítí se žlutá indikace nízké hladiny v palivové nádrži. Viz také Palubní počítač (str. 119) a Doplnění paliva (str. 311).
- 2 Eco guide. Viz také Eco guide & Power guide\* (str. 72).
- 3 Rychloměr
- 4 Otáčkoměr. Ukazuje otáčky motoru v tisících za minutu (ot./min.).
- 5 Indikátor řadicí páky<sup>6</sup>/Indikátor převodového stupně<sup>7</sup>. Viz také Indikátor řazení převodo-

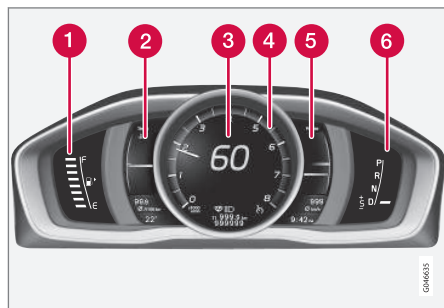
<sup>5</sup> Jakmile zpráva "Vzd. do prázdné paliv. nádrže:" na displeji začne ukazovat "----", značka se změní na červenou.

<sup>6</sup> Mechanická převodovka.

<sup>7</sup> Automatická převodovka.

vých stupňů\* (str. 283) nebo Automatická převodovka -- Geartronic\* (str. 283).

### Motiv "Performance"

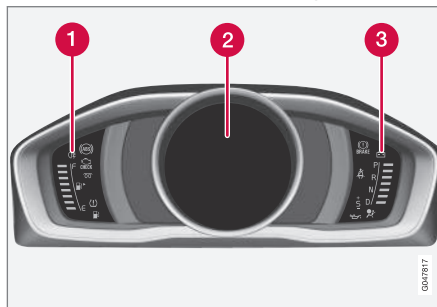


Indikace a ukazatelé, motiv "Performance".

- 1 Palivoměr. Pokud indikace klesne na jedinou bílou značku<sup>5</sup>, rozsvítí se žlutá indikace nízké hladiny v palivové nádrži. Viz také Palubní počítač (str. 119) a Doplnění paliva (str. 311).
- 2 Teploměr chladicí kapaliny motoru
- 3 Rychloměr
- 4 Otáčkoměr. Ukazuje otáčky motoru v tisících za minutu (ot./min.).

- 5 Power guide. Viz také Eco guide & Power guide\* (str. 72).
- 6 Indikátor řadicí páky<sup>6</sup>/Indikátor převodového stupně<sup>7</sup>. Viz také Indikátor řazení převodových stupňů\* (str. 283) nebo Automatická převodovka -- Geartronic\* (str. 283).

### Indikační a varovné kontrolky



Indikační a výstražné symboly, digitální přístrojová deska.

- 1 Kontrolky
- 2 Indikační a varovné kontrolky
- 3 Výstražné symboly<sup>8</sup>

### Kontrola funkčnosti

Všechny indikační a varovné kontroly kromě symbolů uprostřed informačního displeje se rozsvítí, když je klíč v poloze II nebo když je nastartován motor. Po nastartování motoru by měly zhasnout všechny kontroly kromě kontrolky parkovací brzd, která zhasne pouze tehdy, když je parkovací brzda odbrzděna.

Pokud motor nenastartuje nebo je prováděna kontrola funkčnosti s klíčem v poloze II, potom všechny kontroly zhasnou během několika sekund, s výjimkou kontrolky poruchy emisního systému vozidla a kontrolky nízkého tlaku oleje.

### Související informace

- Sdružená přístrojová deska (str. 68)
- Sdružená přístrojová deska - význam kontrol (str. 73)
- Sdružená přístrojová deska - význam výstražných symbolů (str. 75)

<sup>5</sup> Jakmile zpráva "Vzd. do prázdn. paliv. nádrže:" na displeji začne ukazovat "----", značka se změní na červenou.

<sup>6</sup> Mechanická převodovka.

<sup>7</sup> Automatická převodovka.

<sup>8</sup> Některé varianty motoru nejsou vybaveny systémem upozorňujícím na pokles tlaku oleje. U těchto vozidel se kontrolka nízkého tlaku oleje nepoužívá. Varování nízké hladiny oleje se zobrazuje jako text na displeji. Další informace - viz Motorový olej - všeobecné informace (str. 373).

## Eco guide & Power guide\*

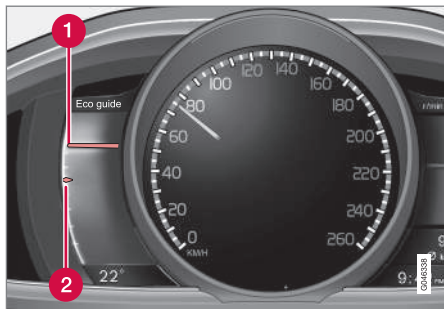
Eco guide a Power guide jsou dva přístroje na sdružené přístrojové desce (str. 68). Tyto přístroje pomáhají řidiči jezdit optimálně hospodárně.

Do vozidla je ukládána statistika o trase. Tuto statistiku si můžete prohlédnout ve formě blokového schématu. Viz Palubní počítač - statistika jízdy\* (str. 127).

### Eco guide

Tento přístroj indikuje, nakolik hospodárně se jezdí s vozidlem.

Chcete-li zobrazit tuto funkci, zvolte motiv "Eco". Viz Digitální sdružená přístrojová deska - přehled (str. 69).



- 1 Okamžitá hodnota
- 2 Průměrná hodnota

### Okamžitá hodnota

Zde se zobrazuje okamžitě hodnota - čím je výsledek na stupnici vyšší, tím je spotřeba příznivější.

Okamžitá hodnota se počítá na základě rychlosti, otáček motoru, výkonu motoru a sešlapování brzdového pedálu.

Důraz je kladen na optimální rychlost ((50-80 km/h) (30-50 mph)) a nízké otáčky. Během akcelerace a brzdění ukazatelé klesají.

Pokud jsou okamžité hodnoty velmi nízké, na měřicím přístroji se (s krátkým zpožděním) rozsvítí červená zóna, což znamená nežádoucí příliš velkou spotřebu.

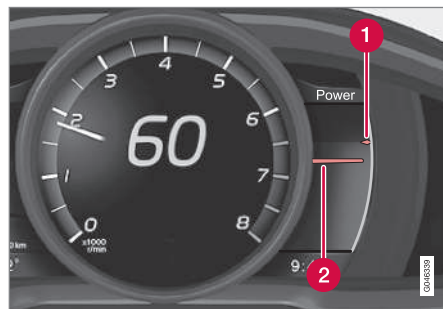
### Průměrná hodnota

Průměrná hodnota pomalu následuje za okamžitou hodnotu a znázorňuje předchozí jízdu s vozem. Čím jsou ukazatelé na stupnici výše, tím hospodárněji řidič jede.

### Power guide

Na tomto přístroji se zobrazuje vztah mezi výkonem (Power) odebíraným z motoru a výkonem, který je k dispozici.

Chcete-li zobrazit tuto funkci, zvolte motiv "Performance". Viz Digitální sdružená přístrojová deska - přehled (str. 69).



- 1 Dostupný výkon motoru
- 2 Využitý výkon motoru

### Dostupný výkon motoru

Menší horní ukazatel indikuje dostupný výkon motoru<sup>9</sup>. Čím je výsledek na stupnici výše, tím větší výkon je pro momentálně zařazený převodový stupeň k dispozici.

### Využitý výkon motoru

Větší spodní ručička indikuje využitý výkon motoru<sup>9</sup>. Čím je výsledek na stupnici výše, tím větší výkon je z motoru momentálně odebírán.

Velká mezera mezi oběma ukazateli znamená velkou výkonovou rezervu.

<sup>9</sup> Výkon závisí na otáčkách motoru.

## Sdružená přístrojová deska - význam kontrollek

Kontrolky upozorňují řidiče na aktivaci funkce, na použití systému a na výskyt chyby nebo poruchy.

### Kontrolky

| Kontrolka | Popis                                                                                             |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | Porucha ABL                                                                                       |
|           | Systém řízení emisí                                                                               |
|           | Porucha ABS                                                                                       |
|           | Zadní světlo do mlhy svítí                                                                        |
|           | Systém stability, viz Elektronické řízení stability (ESC) - obecné informace (str. 195)           |
|           | Systém stability, sportovní režim, viz Elektronické řízení stability (ESC) - funkčnost (str. 196) |
|           | Žhavení (vznětové motory)                                                                         |
|           | Nízká hladina paliva v palivové nádrži                                                            |
|           | Informace, čtete text na displeji                                                                 |

| Kontrolka | Popis                                                                                     |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | Dálková světla svítí                                                                      |
|           | Levé směrové světlo                                                                       |
|           | Pravé směrové světlo                                                                      |
|           | Eco- funkce zapnuta, viz Jízdní režim ECO* (str. 298)                                     |
|           | Start/Stop - motor se automaticky zastaví, viz Start/Stop* - funkce a ovládání (str. 291) |
|           | Systém tlaku pneumatik viz Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách* (str. 344)             |

### Porucha ABL

Kontrolka se rozsvítí, pokud nastane porucha funkce ABL (aktivních světlometů).

### Systém řízení emisí

Pokud se kontrolka rozsvítí po nastartování motoru, důvodem může být porucha v systému řízení emisí vozidla. Jedte do servisu a nechte vozidlo zkontrolovat. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

### Porucha ABS

Jestliže tato kontrolka svítí, systém je nefunkční. Normální funkce brzdové soustavy zůstává zachována, avšak bez fungování ABS.

1. Zastavte vůz na bezpečném místě a vypněte motor.
2. Nastartujte znovu motor.
3. Pokud zůstane kontrolka rozsvícená, jedte do servisu a nechte systém ABS zkontrolovat. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

### Zadní světlo do mlhy svítí

Tato kontrolka svítí, když svítí zadní světlo do mlhy.

### Stabilizační systém

Blikající kontrolka signalizuje, že stabilizační systém zasahuje. Jestliže kontrolka svítí nepřerušovaně, došlo k poruše v systému.

### Systém stability, sportovní režim

Symbol se rozsvítí při aktivaci sportovního režimu. Sportovní režim umožní zážitky z aktivnější jízdy. Systém detekuje, zda se plynový pedál, pohyby volantu a zatáčení provádí aktivněji než při běžné jízdě. Do jisté úrovně potom umožní řízený prokluz zadní části vozidla a až potom zasáhne a vozidlo stabilizuje.

### Žhavení (vznětové motory)

Kontrolka svítí, když probíhá žhavení motoru. Důvodem aktivace předehřevu bývá zpravidla nízká teplota.

### Nízká hladina paliva v palivové nádrži

Když se rozsvítí kontrolka, hladina paliva v nádrži je nízká. Co nejdříve doplňte palivo.



## ◀ Informace, čtete text na displeji

Když se jeden ze systémů vozu „nechová“ dle očekávání, rozsvítí se tato informační kontrolka a na informačním displeji se objeví text. Textovou zprávu vymažete pomocí tlačítka **OK**, viz Navigace v menu - sdružená přístrojová deska (str. 115), jinak zpráva zmizí automaticky po určité době (doba závisí na indikované funkci). Informační kontrolka se může rozsvítit také ve spojení s jinými kontrolkami.

### POZNÁMKA

Pokud se zobrazí servisní zpráva, kontrolka a zpráva se vymažou stisknutím tlačítka **OK** nebo po jisté době automaticky zmizí.

## Dálková světla svítí

Kontrolka svítí, když svítí dálková světla a když používáte světlou houkačku.

## Levé/pravé směrové světlo

Obě kontrolky směrových světel na sdružené přístrojové desce blikají, když používáte výstražná světla.

## Funkce Eco zap

Symbol se rozsvítí při aktivaci funkce Eco.

## Start/Stop

Tento symbol se rozsvítí, pokud dojde k automatickému zastavení motoru.

## Systém tlaku vzduchu v pneumatikách

Tento symbol se rozsvítí v případě nízkého tlaku v pneumatikách nebo v případě, že dojde k poruše v systému tlaku vzduchu v pneumatikách.

## Připomenutí – nezavřené dveře

Pokud jedny dveře nejsou správně zavřené, na informačním displeji se rozsvítí informační nebo varovná kontrolka spolu s vysvětlujícím obrázkem. Co nejdříve zastavte vůz na bezpečném místě a zavřete otevřené dveře.



Pokud vozidlo jede rychlostí nižší než cca 7 km/h (cca. 4 mph), svítí informační kontrolka.



Pokud vozidlo jede rychlostí vyšší než cca 7 km/h (cca. 4 mph), svítí výstražná kontrolka.

Pokud kapota motoru<sup>10</sup> není správně zavřena, na informačním displeji se rozsvítí varovná kontrolka spolu s vysvětlujícím obrázkem. Co nejdříve zastavte vůz na bezpečném místě a zavřete kapotu motoru.

Pokud zadní výklopné dveře nejsou správně zavřeny, na informačním displeji se rozsvítí varovná kontrolka spolu s vysvětlujícím obrázkem. Co nejdříve zastavte vůz na bezpečném místě a zavřete zadní výklopné dveře.

## Související informace

- Sdružená přístrojová deska (str. 68)
- Sdružená přístrojová deska - význam výstražných symbolů (str. 75)
- Analogová sdružená přístrojová deska - přehled (str. 68)
- Digitální sdružená přístrojová deska - přehled (str. 69)

<sup>10</sup> Pouze vozy s alarmem\*.

## Sdružená přístrojová deska - význam výstražných symbolů

Výstražné symboly upozorňují řidiče na aktivaci důležité funkce nebo na závažnou chybu či poruchu.

### Výstražné symboly

| Kontrolka                                                                         | Popis                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
|  | Nízký tlak oleje <sup>A</sup>                   |
|  | Aktivovaná parkovací brzda (digitální přístroj) |
|  | Aktivovaná parkovací brzda (analogový přístroj) |
|  | Airbagy - SRS                                   |
|  | Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu           |
|  | Alternátor nedobíjí                             |
|  | Závada v brzdovém systému                       |
|  | Varování                                        |

<sup>A</sup> Některé varianty motoru nejsou vybaveny systémem upozorňujícím na pokles tlaku oleje. U těchto vozidel se kontrolka nízkého tlaku oleje nepoužívá. Varování nízké hladiny oleje se zobrazuje jako text na displeji. Další informace - viz Motorový olej - všeobecné informace (str. 373).

### Nízký tlak oleje

Jestliže se kontrolka rozsvítí za jízdy, je příliš nízký tlak motorového oleje. Ihned vypněte motor a zkontrolujte hladinu motorového oleje. V případě potřeby olej doplňte. Pokud svítí kontrolka a hladina oleje je normální, kontaktujte servis. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

### Zabrzdná parkovací brzda

Tato kontrolka svítí trvale, když je zabrzdná parkovací brzda. Kontrolka během zabrzdnutí bliká a potom svítí trvale.

Pokud kontrolka bliká v jiné situaci, znamená to, že došlo k poruše. Přečtěte si zprávu na informačním displeji.

Více informací, viz Parkovací brzda (str. 303).

### Airbagy - SRS

Pokud symbol zůstane svítit nebo se rozsvítí během jízdy, byla zjištěna závada v některém bezpečnostním systému vozidla. Co nejdříve zajedte do servisu a nechejte vozidlo zkontrolovat. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

### Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu

Kontrolka bliká, pokud není řidič nebo spolujezdec na předním sedadle připoután bezpečnostním pásem, nebo pokud si někdo na zadním sedadle pás rozepnul.

### Alternátor nedobíjí

Tato kontrolka se rozsvítí během jízdy, pokud došlo k poruše v elektrickém systému. Navštivte

servis. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

## ◀◀ **Závada v brzdovém systému**

Rozsvítí-li se tato kontrolka, může být příliš nízká hladina brzdové kapaliny. Zastavte vůz na bezpečném místě a zkontrolujte hladinu kapaliny v nádrži brzdové kapaliny, viz Brzdová kapalina a kapalina spojky - hladina (str. 378).

Svítlí-li kontrolky brzd a ABS současně, může jít o problém v systému rozdělení brzdové síly.

1. Zastavte vůz na bezpečném místě a vypněte motor.
2. Nastartujte znovu motor.
  - Jestliže obě kontrolky zhasnou, pokračujte v jízdě.
  - Pokud kontrolky zůstanou rozsvícené, zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny v nádrži, viz Brzdová kapalina a kapalina spojky - hladina (str. 378). Je-li hladina kapaliny na normální úrovni a přesto varovné kontrolky svítí, můžete jet velmi opatrně do nejbližšího servisu Volvo a nechat brzdovou soustavu zkontrolovat. Doporučujeme, abyste vyhledali pomoc autorizovaného servisu Volvo.

## **VAROVÁNÍ**

Pokud je hladina brzdové kapaliny v nádrži pod úrovní **MIN**, nepokračujte v jízdě, dokud brzdovou kapalinu nedoplníte.

Únik brzdové kapaliny musí být vyhledán v odborném servisu. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.

## **VAROVÁNÍ**

Pokud se současně rozsvítí kontrolky BRZDA a ABS, hrozí riziko, že se zadní část vozu při prudkém brzdění stočí.

## **Varování**

Červená varovná kontrolka se rozsvítí, pokud byla indikována závada, která by mohla mít vliv na bezpečnost a/nebo ovladatelnost vozidla. Na informačním displeji se zároveň objeví vysvětlující text. Symbol zůstane zobrazen, dokud nebude odstraněna závada. Textovou zprávu však lze vymazat stisknutím tlačítka **OK**. Viz Navigace v menu - sdružená přístrojová deska (str. 115). Výstražný symbol se může rozsvítit také ve spojení s jinými kontrolkami.

Akce:

1. Zastavte na bezpečném místě. S vozidlem nesmíte pokračovat v jízdě.

2. Přečtěte si zprávu na informačním displeji. Proveďte akci v souladu se zprávou na displeji. Pomocí tlačítka **OK** zprávu smažte.

## **Připomenutí – nezavřené dveře**

Pokud jedny dveře nejsou správně zavřené, na informačním displeji se rozsvítí informační nebo varovná kontrolka spolu s vysvětlujícím obrázkem. Co nejdříve zastavte vůz na bezpečném místě a zavřete otevřené dveře.



Pokud vozidlo jede rychlostí nižší než cca 7 km/h (cca. 4 mph), svítí informační kontrolka.



Pokud vozidlo jede rychlostí vyšší než cca 7 km/h (cca. 4 mph), svítí výstražná kontrolka.

Pokud kapota motoru<sup>11</sup> není správně zavřena, na informačním displeji se rozsvítí varovná kontrolka spolu s vysvětlujícím obrázkem. Co nejdříve zastavte vůz na bezpečném místě a zavřete kapotu motoru.

Pokud zadní výklopné dveře nejsou správně zavřeny, na informačním displeji se rozsvítí varovná kontrolka spolu s vysvětlujícím obrázkem. Co nejdříve zastavte vůz na bezpečném místě a zavřete zadní výklopné dveře.

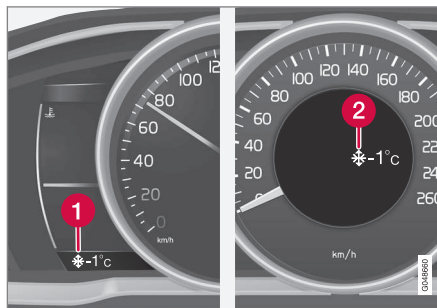
<sup>11</sup> Pouze vozy s alarmem\*.

### Související informace

- Sdružená přístrojová deska (str. 68)
- Sdružená přístrojová deska - význam kontrol (str. 73)
- Analogová sdružená přístrojová deska - přehled (str. 68)
- Digitální sdružená přístrojová deska - přehled (str. 69)

### Teploměr venkovní teploty

Na sdružené přístrojové desce se objeví zobrazení teploměru venkovní teploty.



- 1 Zobrazení teploměru venkovní teploty, digitální přístrojová deska
- 2 Zobrazení teploměru venkovní teploty, analogová přístrojová deska

Pokud je teplota v rozmezí od +2 °C do -5 °C, na displeji se rozsvítí symbol sněhové vločky. Symbol slouží jako varování před možnou námrazou na vozovce. Pokud vozidlo stálo, může se zobrazit hodnota, která je příliš vysoká.

### Související informace

- Sdružená přístrojová deska (str. 68)

### Díličí počítadlo kilometrů

Na sdružené přístrojové desce se objeví displej palubního počítače.



Denní počítadlo kilometrů, digitální přístroj.

- 1 Displej pro díličí počítadlo kilometrů<sup>12</sup>

Obě počítadla T1 a T2 se používají k měření krátkých vzdáleností. Na displeji je zobrazena vzdálenost.

Požadované počítadlo zobrazíte otočením ovládacího kolečka na levém pákovém přepínači.

Dlouhým stisknutím (dokud nedojde ke změně) tlačítka **RESET** na levém pákovém přepínači vynulujete zobrazené denní počítadlo kilometrů. Více informací, viz Palubní počítač (str. 119).

### Související informace

- Sdružená přístrojová deska (str. 68)

<sup>12</sup> Vzhled displeje se pro různé varianty přístrojů může lišit.

## Hodiny

Na sdružené přístrojové desce se objeví displej hodin.



Hodiny, sdružená přístrojová deska.

**1** Displej pro zobrazení hodin<sup>13</sup>

## Nastavení hodin

Hodiny lze nastavit v systému nabídky MY CAR - viz MY CAR (str. 118).

## Související informace

- Sdružená přístrojová deska (str. 68)

<sup>13</sup> Hodiny se zobrazí uprostřed analogové přístrojové desky.

<sup>14</sup> Platí pro model Bi-Fuel.

## Palivoměr pro plyn\*<sup>14</sup>

Model Bi-Fuel má samostatný palivoměr pro plyn.



Značky nad spínačem ukazují aktuální hladinu paliva.

| Počet LED | Barva LED | Hladina paliva (%) |
|-----------|-----------|--------------------|
| 5         | Zelená    | 100                |
| 4         | Zelená    | 80                 |
| 3         | Zelená    | 60                 |
| 2         | Zelená    | 40                 |

| Počet LED | Barva LED | Hladina paliva (%) |
|-----------|-----------|--------------------|
| 1         | Zelená    | 20                 |
| 1         | Červená   | 10                 |

Je-li nádrž na plyn prázdná, spínač se ozve 3krát. Hladinoměr zhasne a systém automaticky přepne na benzín.

## **i** POZNÁMKA

Vozidlo vždy startuje na benzín, proto nádrž na benzín nesmí být nikdy prázdná.

## Sdružená přístrojová deska - licenční smlouva

Licence je dohoda poskytující právo provádět jistou činnost nebo právo využít nárok jiné osoby v souladu s podmínkami dohody. Dále uvádíme anglický text dohody společnosti Volvo s výrobcem/vývojářem.

### Combined Instrument Panel Software Open Source Software Notice

This product uses certain free / open source and other software originating from third parties, that is subject to the GNU Lesser General Public License version 2 (LGPLv2), The FreeType Project License ("FreeType License") and other different and/or additional copy right licenses, disclaimers and notices. The links to access the exact terms of LGPLv2, and the other open source software licenses, disclaimers, acknowledgements and notices are provided to you below. Please refer to the exact terms of the relevant License, regarding your rights under said licenses. Volvo Car Corporation (VCC) offers to provide the source code of said free/open source software to you for a charge covering the cost of performing such distribution, such as the cost of media, shipping and handling, upon written request. Please contact your nearest Volvo Dealer.

The offer is valid for a period of at least three (3) years from the date of the distribution of this

product by VCC / or for as long as VCC offers spare parts or customer support.

Portions of this product uses software copyrighted © 2007 The FreeType Project ([www.freetype.org](http://www.freetype.org)). All rights reserved.

Portions of this product uses software with Copyright © 1994–2013 Lua.org, PUC-Rio (<http://www.lua.org/>)



### This product includes software under following licenses:

LGPL v2.1: <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>

- GNU FriBidi
- DevIL

The FreeType Project License: <http://git.savannah.gnu.org/cgi/freetype/freetype2.git/tree/docs/FTL.TXT>

- FreeType 2
- MIT License: <http://opensource.org/licenses/mit-license.html>
- Lua

## Symboly na displeji

Na displeji ve vozidle se může zobrazit celá řada různých symbolů. Symboly jsou rozděleny na varovné, indikační a informační.

Dále uvádíme nejčastěji používané symboly společně s významem a odkazem na stránku v manuálu, kde najdete další informace.

 - Červený varovný symbol se rozsvítí, pokud byla indikována závada, která by mohla mít vliv na bezpečnost a/nebo ovladatelnost vozidla. Na sdružené přístrojové desce na informačním displeji se zároveň objeví vysvětlující text.

 - informační symbol se rozsvítí společně s textem na sdružené přístrojové desce na informačním displeji, pokud nastane problém v systému vozidla. Informační kontrolka se může rozsvítit také ve spojení s jinými kontrolkami.

### Výstražné symboly na sdružené přístrojové desce

| Kontrolka                                                                           | Popis                                           | Viz                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|
|  | Nízký tlak oleje                                | (str. 75)                |
|  | Zabrzděná parkovací brzda                       | (str. 75),<br>(str. 303) |
|  | Aktivovaná parkovací brzda, alternativní symbol | (str. 75)                |



| Kontrolka | Popis                                 | Viz                                   |
|-----------|---------------------------------------|---------------------------------------|
|           | Airbagy - SRS                         | (str. 32),<br>(str. 75)               |
|           | Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu | (str. 28),<br>(str. 75)               |
|           | Alternátor nedobíjí                   | (str. 75)                             |
|           | Závada v brzdovém systému             | (str. 75),<br>(str. 300)              |
|           | Varování, bezpečnostní režim          | (str. 32),<br>(str. 42),<br>(str. 75) |

### Symboly ovládání na sdružené přístrojové desce

| Kontrolka | Popis                      | Viz                      |
|-----------|----------------------------|--------------------------|
|           | Porucha ABL*               | (str. 73),<br>(str. 99)  |
|           | Systém řízení emisí        | (str. 73)                |
|           | Porucha ABS                | (str. 73),<br>(str. 300) |
|           | Zadní světlo do mlhy svítí | (str. 73),<br>(str. 100) |

| Kontrolka | Popis                                                                                | Viz                                     |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|           | Systém stability, ESC (systém řízení stability a trakce), funkce stabilizace přívěsu | (str. 73),<br>(str. 197),<br>(str. 325) |
|           | Systém stability, sportovní režim                                                    | (str. 73),<br>(str. 197)                |
|           | Žhavení (vznětové motory)                                                            | (str. 73)                               |
|           | Nízká hladina paliva v palivové nádrži                                               | (str. 73),<br>(str. 148)                |
|           | Informace, čtěte text na displeji                                                    | (str. 73)                               |
|           | Dálková světla svítí                                                                 | (str. 73),<br>(str. 95)                 |
|           | Levé ukazatele směru                                                                 | (str. 73)                               |
|           | Pravé ukazatele směru                                                                | (str. 73)                               |
|           | Start/Stop* - automatické vypnutí motoru                                             | (str. 73),<br>(str. 296)                |

| Kontrolka | Popis                                | Viz                      |
|-----------|--------------------------------------|--------------------------|
|           | Funkce ECO* zap                      | (str. 73),<br>(str. 298) |
|           | Systém tlaku vzduchu v pneumatikách* | (str. 73),<br>(str. 344) |

### Informační symboly na sdružené přístrojové desce

| Kontrolka | Popis                                                        | Viz                                      |
|-----------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|           | Tempomat*                                                    | (str. 202)                               |
|           | Adaptivní tempomat*                                          | (str. 219)                               |
|           | Adaptivní tempomat*, časový interval                         | (str. 208),<br>(str. 210)                |
|           | Adaptivní tempomat*, sledování vzdálenosti* (Distance Alert) | (str. 213),<br>(str. 205)                |
|           | Radarový snímač*                                             | (str. 219),<br>(str. 207),<br>(str. 240) |
|           | Omezovač rychlosti                                           | (str. 199)                               |

| Kontrolka                                                                         | Popis                                                                                                           | Viz                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Snímač čelního skla*, kamerový snímač*, laserový snímač*                                                        | (str. 96),<br>(str. 231),<br>(str. 240),<br>(str. 252),<br>(str. 256),<br>(str. 261) |
|  | Automatická aktivace brzd*, sledování vzdálenosti* (Distance Alert), City Safety™, systém varování před kolizí* | (str. 207),<br>(str. 231),<br>(str. 240)                                             |
|  | Systém ABL*                                                                                                     | (str. 99)                                                                            |
|  | Systém Driver Alert*, Čas na přestávku                                                                          | (str. 251)                                                                           |
|  | Systém Driver Alert*, Čas na přestávku                                                                          | (str. 252)                                                                           |
|  | Parkovací brzda                                                                                                 | (str. 303)                                                                           |
|  | Dešťový senzor*                                                                                                 | (str. 105)                                                                           |

| Kontrolka                                                                         | Popis                                                                      | Viz                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|  | Automatické přepínání dálkových světlometů, AHB (Active High Beam)*        | (str. 96)                                |
|  | Start/Stop*                                                                | (str. 296)                               |
|  | Start/Stop*                                                                | (str. 296)                               |
|  | Driver Alert System*, Lane Departure Warning (LDW), Lane Keeping Aid (LKA) | (str. 252),<br>(str. 256),<br>(str. 261) |
|  | Systém Driver Alert*, Lane departure warning*                              | (str. 255)                               |
|  | Systém Driver Alert*, Lane departure warning*                              | (str. 256),<br>(str. 261)                |
|  | Informace o zaznamenané rychlosti*                                         | (str. 247)                               |

| Kontrolka                                                                           | Popis                                                                   | Viz        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------|
|  | Nezávislé topení a vyhřívání motoru a prostoru pro cestující*           | (str. 148) |
|  | Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání prostoru pro cestující* Nutný servis | (str. 148) |
|  | Aktivovaný časovač*                                                     | (str. 148) |
|  | Aktivovaný časovač*                                                     | (str. 148) |
|  | Vybitá baterie                                                          | (str. 148) |
|  | Dvířka hrdla palivové nádrže, pravá strana                              | (str. 310) |
|  | Indikátor řazení převodových stupňů                                     | (str. 283) |
|  | Polohy páky voliče                                                      | (str. 283) |



| Kontrolka                                                                         | Popis                     | Viz        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------|
|  | Měření hladiny oleje      | (str. 374) |
|  | Parkovací asistent - PAP* | (str. 269) |

### Informační symboly na displeji stropní konzoly

| Kontrolka                                                                         | Popis                                     | Viz       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------|
|  | Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu     | (str. 31) |
|  | Airbag, sedadlo spolujezdce, aktivovaný   | (str. 36) |
|  | Airbag, sedadlo spolujezdce, deaktivovaný | (str. 36) |

### Související informace

- Sdružená přístrojová deska - význam kontrolky (str. 73)
- Sdružená přístrojová deska - význam výstražných symbolů (str. 75)
- Zprávy - použití (str. 117)

## Volvo Sensus

Volvo Sensus spojuje vozidlo s okolním světem a je srdcem osobního zážitku s vozem Volvo. Sensus nabízí informace, zábavu a v případě potřeby pomoc. Sensus obsahuje intuitivní funkce, které zkvalitňují jízdu s vozidlem a zjednodušují vlastnictví vozu.



Intuitivní struktura navigace umožní přijímat v případě potřeby pomoc, informace a zábavu, aniž by se tím řidič rozptyloval.

Systém Sensus obsahuje veškerá řešení pro vozidlo, která umožňují propojení\* s vnějším světem, a nabízí intuitivní ovládání všech funkcí ve vozidle.

Volvo Sensus kombinuje a zobrazuje celou řadu funkcí z různých systémů na obrazovce displeje. Vůz se systémem Volvo Sensus můžete personalizovat pomocí intuitivního uživatelského rozhraní.

Nastavení lze upravovat v položkách Nastavení vozidla, Audio a média, Ovládání klimatu atd.

Pomocí tlačítek a ovládacích prvků na středové konzole a pomocí pravé klávesnice\* na volantu můžete aktivovat a deaktivovat funkce a upravovat celou řadu nastavení.

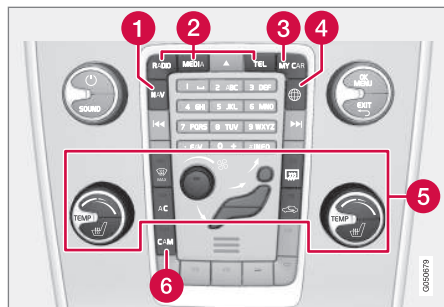
Po stisknutí tlačítka **MY CAR** se zobrazí všechna nastavení související s řízením a ovládáním vozu, např. City Safety, zámky a alarm, automatická rychlost ventilátoru, nastavení hodin atd.

Stisknutím tlačítka **RADIO, MEDIA, TEL\***, , **NAV\*** a **CAM**<sup>15</sup> lze aktivovat další zdroje, systémy a funkce, např. AM, FM, CD, DVD\*, TV\*, Bluetooth®, navigaci\* a kameru parkovacího asistenta\*.

Další informace o všech funkcích/systémech naleznete v příslušných kapitolách v příručce pro uživatele nebo jejím doplňku.

<sup>15</sup> Platí pro některé modely vozidla.

## Přehled



Ovládací panel na středové konzole. Obrázek je schematický - počet funkcí a uspořádání tlačítek se liší podle vybrané výbavy a trhu.

- 1** Navigace\* - **NAV**, viz samostatný doplněk (Sensus Navigation).
- 2** Audio a média - **RADIO, MEDIA, TEL\***, viz nezávislou doplňkovou příručku (Sensus Infotainment).
- 3** Nastavení funkce - **MY CAR**, viz MY CAR (str. 118).
- 4** Vozidlo připojené k Internetu - , viz samostatný doplněk (Sensus Infotainment).
- 5** Ovládání klimatizace (str. 130).
- 6** Parkovací kamera\* (str. 266) - **CAM\***.

## Polohy klíče

Pomocí dálkového ovladače s klíčem lze nastavit elektrický systém vozidla do různých režimů a úrovní tak, aby byly k dispozici různé funkce. Viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84).



Spínací skříňka s vytaženým/zasunutým dálkovým ovladačem.

## POZNÁMKA

U vozů s funkcí startování a zamykání bez klíče\* se klíč dálkového ovládání nemusí zasunovat do spínací skříňky, ale může zůstat např. v kapse. Další informace o systému startování a zamykání bez klíče - viz Keyless drive\* (str. 177).

## Zasuňte dálkový ovladač s klíčem

1. Uchopte dálkový ovladač s čepelí klíče a zasuňte klíč do spínací skříňky.
2. Zatlačte na klíč tak, aby se zajistil v koncové poloze.

## DŮLEŽITÉ

Cizí předměty v zámku zapalování mohou zámek zničit nebo omezit jeho funkčnost.

Nezasunujte do spínače dálkový ovladač, pokud je nesprávně natočený - ovladač držte za konec s odnímatelnou čepelí klíče, viz Vyjmatelná čepel klíče - vyjmutí/zasunutí (str. 173).

## Vytáhněte dálkový ovladač s klíčem

Uchopte klíč dálkového ovládání a vytáhněte jej ze spínače zapalování.

## Polohy klíče - funkce na různých úrovních

Chcete-li povolit použití omezeného počtu funkcí při vypnutém motoru, elektrický systém vozidla lze nastavit pomocí dálkového ovladače s klíčem do některé ze 3 různých úrovní - **0**, **I** nebo **II**.

V této uživatelské příručce jsou jednotlivé úrovně označeny jako "polohy klíče".

V následující tabulce jsou uvedeny funkce, které jsou k dispozici v jednotlivých polohách/úrovních klíče.

| Úroveň    | Funkce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Je osvětleno počítadlo kilometrů, hodiny a teploměr.</li> <li>Lze nastavit elektricky ovládaná sedadla.</li> <li>Audiosystém lze používat po omezenou dobu - viz doplněk Sensus Infotainment.</li> </ul>                                                                                                                                           |
| <b>I</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mohou být ovládány následující funkce: střešní okno, elektricky ovládaná okna, zásuvka 12 V v prostoru pro cestující, navigace, telefon, ventilátor větrání a stěrače čelního okna.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| <b>II</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Svítlí světlomety.</li> <li>Varovné kontrolky/kontrolky svítí 5 sekund.</li> <li>Je aktivováno několik dalších systémů. Elektrické vyhřívání sedáku sedadel a zadní okno lze aktivovat pouze po nastartování motoru.</li> </ul> <p><b>V této poloze se odebírá z baterie velké množství energie a proto by se tato poloha neměla používat!</b></p> |

## Výběr polohy/úrovně klíče

- Poloha klíče 0** - odemknutí vozidla - to znamená, že elektrický systém vozidla je v poloze **0**.

### POZNÁMKA

K výběru úrovně **I** nebo **II** **bez** startování motoru **nesešlapujte** brzdový/spojkový pedál, když otáčíte klíčem do příslušné polohy.

- Poloha klíče I** - když je dálkový ovladač s klíčem zcela zasunutý v zámku zapalování<sup>16</sup>, krátce stiskněte **START/STOP ENGINE**.
- Poloha klíče II** - když je dálkový ovladač s klíčem zcela zasunutý v zámku zapalování<sup>16</sup>, dlouze<sup>17</sup> stiskněte **START/STOP ENGINE**.
- Poloha klíče 0** - návrat do polohy **0** z polohy **II** nebo **I** - krátce stiskněte **START/STOP ENGINE**.

## Audiosystém

Další informace o funkcích audiosystému při vyjmutém dálkovém ovladači s klíčem, viz doplněk Sensus Infotainment.

## Nastartování a zastavení motoru

Informace o startování/zastavení motoru, viz Startování motoru (str. 276).

<sup>16</sup> Není zapotřebí pro vozidla se systémem zamykání a startování bez klíče\*.

<sup>17</sup> Přibližně 2 sekundy.

## Tažení

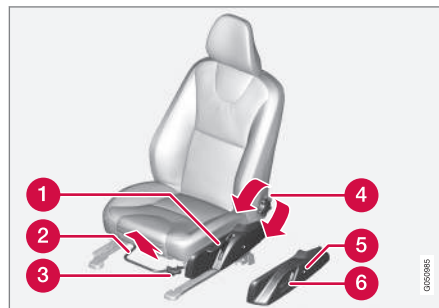
Důležité informace o použití klíče dálkového ovládní při tažení, viz Tažení vozu (str. 326).

## Související informace

- Polohy klíče (str. 83)

## Sedadla, přední

Přední sedadla ve vozidle lze nastavit různými způsoby tak, aby komfort při sezení byl optimální.



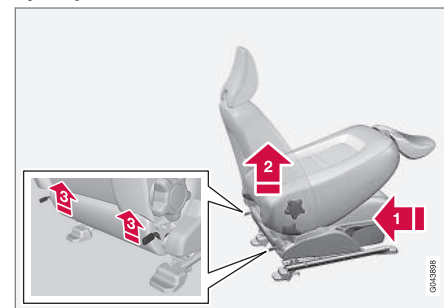
- 1 Zvednutí/snížení sedadla, pumpujte nahoru/dolů.
- 2 Posuv dopředu/dozadu: zvedněte páku a nastavte správnou vzdálenost od volantu a pedálů. Po nastavení zkontrolujte správné zajištění sedadla.
- 3 Zvednutí/snížení\* přední hrany sedáku, pumpujte nahoru/dolů.
- 4 Úhel sklonu opěradla: otáčejte kolečkem.

- 5 Chcete-li změnit nastavení bederní opěrky\*, stiskněte tlačítko.
- 6 Ovládací panel elektricky ovládaného sedadla\* - viz Sedadla, přední - elektricky ovládaná\* (str. 86).

## VAROVÁNÍ

Polohu sedadla řidiče upravte předtím, než se rozjedete. Nastavení nikdy neupravujte během jízdy. Zkontrolujte, zda je sedadlo zajištěno. Zabráníte tím poranění osob v případě intenzivního brzdění nebo nehody.

## Sklopení opěradla sedadla spolujezdce\*<sup>18</sup>



<sup>18</sup> Platí pouze pro komfortní sedadla.

- ◀◀ Opěradlo sedadla spolujezdce můžete sklopit dopředu, abyste mohli převážet dlouhé předměty.

- 1 Posuňte sedadlo co nejvíce dozadu/dolů.
- 2 Nastavte opěradlo do vzpřímené polohy.
- 3 Při sklápění opěradla zvedněte pojistky na zadní straně opěradla.
4. Posuňte sedadlo dopředu tak, aby opěrka hlavy byla zajištěná pod schránkou v příslušné desce.

Vrácení do původní polohy se provádí v opačném pořadí.

## **VAROVÁNÍ**

Opěradlo po vyklapaní nahoru uchopte a zkontrolujte, zda je řádně zajištěné. Zabráňte tím poranění osob v případě prudkého brzdění nebo nehody.

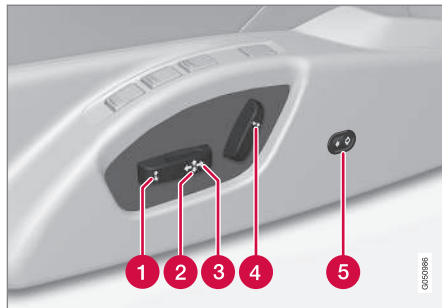
## **Související informace**

- Sedadla, přední - elektricky ovládaná\* (str. 86)
- Sedadla, zadní (str. 87)

## **Sedadla, přední - elektricky ovládaná\***

Přední sedadla ve vozidle lze nastavit různými způsoby tak, aby komfort při sezení byl optimální. Elektricky ovládané sedadlo lze posunovat dopředu a dozadu a nahoru a dolů. Přední hranu sedáku sedadla lze zvednout nebo spustit. Dále lze upravit úhel náklonu opěradla a bederní opěrku\*.

### **Elektricky ovládané sedadlo**



- 1 Zvednutí/snížení přední hrany sedáku
- 2 Zvednutí/spuštění sedadla
- 3 Sedadlo, dopředu/dozadu
- 4 Úhel sklonu opěradla
- 5 Bederní opěrka\* se nastavuje směrem dovnitř a ven

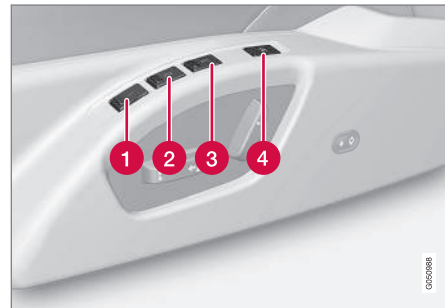
Elektricky ovládaná sedadla jsou vybavena ochranou proti přetížení, která zasáhne, pokud je sedadlo něčím blokováno. V tomto případě nastavte elektrický systém vozidla do polohy klíče **I** nebo **O** a chvíli počkejte. Až potom pokračujte v nastavování sedadla.

V jednom okamžiku lze provádět pouze pohyb jedním směrem (dopředu/dozadu/nahoru/dolů/dovnitř/ven).

### **Příprava**

Sedadlo je možné nastavovat po určitou dobu po odemknutí dveří dálkovým ovladačem bez klíče ve spínací skřínce. Nastavení sedadla se normálně provádí při poloze klíče **I** a může být prováděno vždy při běžícím motoru.

### **Sedadlo s paměťovou funkcí\***



Funkce paměti ukládá nastavení sedadla a zpětných zrcátek.

## Uložení nastavení

- 1** Paměťové tlačítko
- 2** Paměťové tlačítko
- 3** Paměťové tlačítko
- 4** Tlačítko pro uložení nastavení

1. Nastavte sedadlo a vnější zpětná zrcátka.
2. Stiskněte a podržte tlačítko **M**, přičemž současně stisknete tlačítko **1**, **2** nebo **3**. Držte tlačítka stisknutá, dokud se neozve zvukový signál a dokud se na sdružené přístrojové desce nezobrazí text.

Před novým nastavením paměti se sedadlo musí znovu seřadit.

Nastavení bederní opěrky se neukládá.

## Použití uloženého nastavení

Stiskněte jedno z paměťových tlačítek **1-3**, dokud se pohyb sedadla a vnějších zpětných zrcátek nezastaví. Po uvolnění tlačítka se pohyb sedadla a zpětných zrcátek přeruší.

## Paměť klíče\* v dálkovém ovladači s klíčem

Všechny dálkové ovladače mohou používat různí řidiči k uložení nastavení sedadla řidiče a vnějších zpětných zrcátek<sup>19</sup>, viz Dálkový ovladač s klíčem - personalizace\* (str. 167).

## Nouzové zastavení

Pokud dojde k nechtěnému pohybu sedadla, stiskněte jedno z tlačítek pro nastavení sedadla nebo tlačítek paměti a pohyb sedadla se zastaví.

Sedadlo se opět uvede do pohybu, aby dosáhlo polohy uložené v paměti, stisknutím tlačítka pro odemknutí na dálkovém ovladači s klíčem. Dveře řidiče musejí být otevřené.

## VAROVÁNÍ

Riziko rozdrčení! Zajistěte, aby si s ovládacími prvky nehrály děti. Během nastavování sedadel se před sedadly, za sedadly a pod sedadly nesmějí nacházet žádné předměty. Zajistěte, aby nikomu z cestujících na zadních sedadlech nehrozilo zachycení.

## Vyhřívání sedadla

Vyhřívání sedadla, viz Vyhřívání přední sedadla\* (str. 137) a Vyhřívání zadní sedadla\* (str. 138).

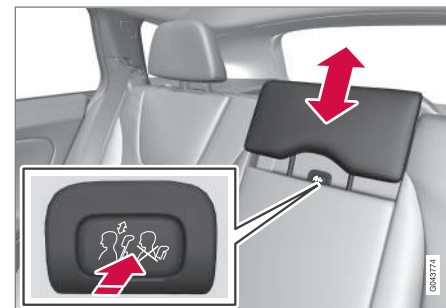
## Související informace

- Sedadla, přední (str. 85)
- Sedadla, zadní (str. 87)

## Sedadla, zadní

Opěradla zadních sedadel a hlavové opěrky zadních sedadel lze složit. Hlavovou opěrku prostředního sedadla lze upravit podle výšky spolujezdce.

## Opěrka hlavy, prostřední sedadlo, zadní



Nastavte opěrku hlavy podle výšky cestujícího tak, aby byl celý zátylek podpírán, pokud je to možné. V případě potřeby opěrku hlavy vysuňte.

Chcete-li opěrku hlavy opětovně snížit, musíte při zasouvání opěrky hlavy dolů stisknout tlačítko (umístěné uprostřed mezi opěradlem a opěrkou hlavy - viz obrázek).

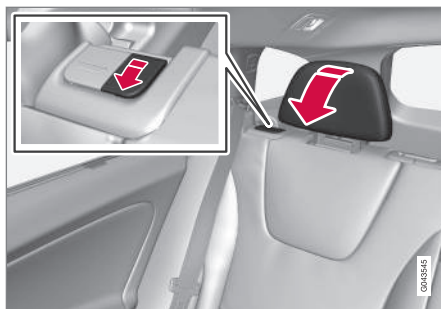
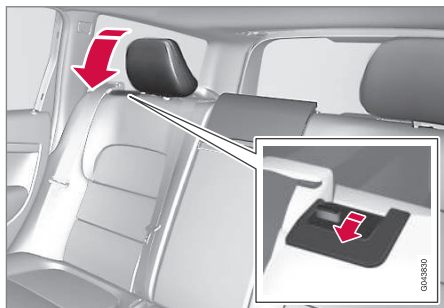
<sup>19</sup> Pouze pokud je vůz vybaven elektricky ovládaným sedadlem s pamětí a sklopnými elektricky ovládanými vnějšími zpětnými zrcátky. Nastavení bederní opěrky se neukládá.



## VAROVÁNÍ

Opěrka hlavy na prostředním sedadle musí být v nejnižší poloze, když se středové sedadlo nepoužívá. Když se středové sedadlo používá, opěrka hlavy musí být nastavena správně podle výšky cestujícího tak, aby zakrývala, pokud možno, celou zadní část hlavy.

### Manuální snížení vnějších opěrek hlavy, zadní sedadlo



Zatáhněte za zajišťovací rukojeť nejbližší k opěrce hlavy, abyste opěrku hlavy sklopili dopředu.

Opěrkou hlavy se pohybuje zpět manuálně, dokud není slyšet cvaknutí.

## VAROVÁNÍ

Po zvednutí musí být poloha opěrek hlav zajištěna.

### Sklopení opěradla zadního sedadla

## DŮLEŽITÉ

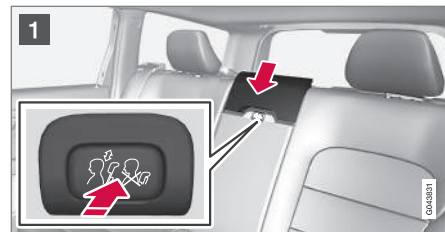
Když se opěradlo sklápí dolů, nesmí být na zadním sedadle žádné předměty. Bezpečnostní pásy nesmí být navzájem spojené. Jinak hrozí nebezpečí, že se čalounění zadního sedadla poškodí.

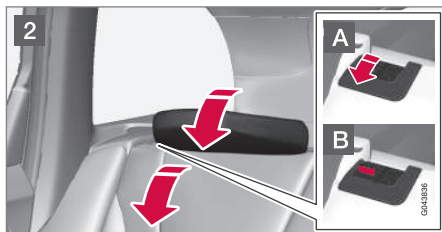
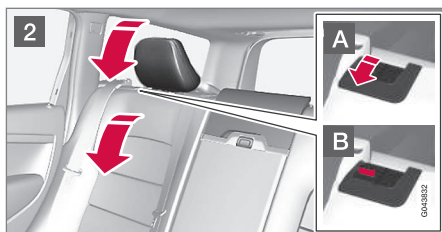
Opěradlo sedadla ze tří částí lze složit různými způsoby.

## POZNÁMKA

Přední sedadla může být nutné tlačít dopředu a/nebo opěradla nastavit nahoru, aby bylo možné zadní opěradla zcela sklopit dopředu.

- Levou část lze složit samostatně.
- Prostřední část lze složit samostatně.
- Pravou část lze sklopit pouze společně s prostřední částí.





**1** Při spouštění prostřední části uvolněte a upravte hlavovou opěrku prostředního sedadla. Viz předchozí kapitola "Opěrka hlavy, prostřední sedadlo, zadní".

**1** Při spouštění prostřední části uvolněte a upravte hlavovou opěrku prostředního sedadla. Viz předchozí kapitola "Opěrka hlavy, prostřední sedadlo, zadní".

**2** Když jsou sklápěna vnější opěradla, jsou vnější opěrky hlavy sklopeny automaticky. Zatáhnete za madlo pojistky **A** a současně sklápějte opěradlo dopředu. Červený indikátor na pojistce **B** naznačuje, že opěradlo není zajištěno.

### **i POZNÁMKA**

Pokud se spustí opěradla, opěrky hlavy se musí posunout mírně dopředu tak, aby nebyly v kontaktu se sedákem.

Vrácení do původní polohy se provádí v opačném pořadí.

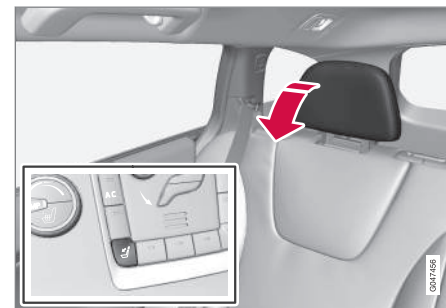
### **i POZNÁMKA**

Je-li opěradlo zvednuté, červená kontrolka by neměla už svítit. Pokud stále svítí, opěradlo není zajištěné.

### **⚠ VAROVÁNÍ**

Opěradlo a opěrka hlavy na zadním sedadle se po sklopení nahoru musí řádně zajistit.

## **Elektrické spouštění opěrek hlavy na krajních sedadlech\***



1. Dálkový ovladač s klíčem musí být v poloze **II**.
2. Pro zlepšení výhledu dozadu stiskněte tlačítko a spusťte vnější opěrky hlavy dolů.

### **⚠ VAROVÁNÍ**

Nespouštějte krajní opěrky hlavy, pokud na krajních sedadlech sedí cestující.

Ručně posunujte opěrku hlavy dozadu, dokud neuslyšíte cvaknutí.

### **⚠ VAROVÁNÍ**

Po zvednutí musí být poloha opěrek hlav zajištěna.

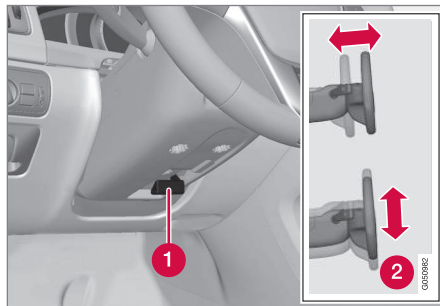
## ◀ Související informace

- Sedadla, přední (str. 85)
- Sedadla, přední - elektricky ovládaná\* (str. 86)

## Volant

Volant lze upravit v různých směrech. Na volantu se nachází ovládání houkačky, tempomatu, audiosystému, telefonu a systému menu.

### Nastavení



Nastavení volantu.

- 1 Páka – uvolnění volantu
- 2 Možné polohy volantu

Volant můžete nastavit jak ve vertikálním, tak horizontálním směru:

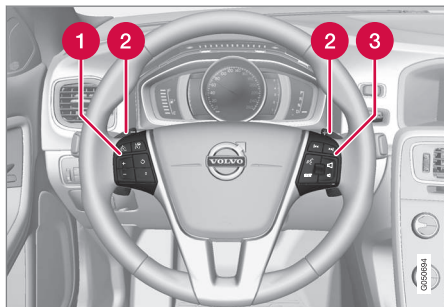
1. Přitáhnutím páčky směrem k sobě odjistíte volant.
2. Volant nastavte do polohy, která Vám vyhovuje.

3. Zatlačte páku zpět, čímž zajistíte volant v nové poloze. Je-li obtížné pákou pohybovat, zatlačte při vrácení páky zároveň na volant.

## VAROVÁNÍ

Než se s vozem rozjedete, nastavte volant a zajistěte jej.

Je-li vozidlo vybaveno posilovačem řízení závislým na rychlosti\*, lze intenzitu posilování upravit, viz Nastavitelná síla řízení\* (str. 194).

**Klávesnice\* a pádla\***

Klávesnice a pádla na volantu.

- 1** Tempomat\* (str. 202)\* a Adaptivní tempomat - ACC\* (str. 208)\*.
- 2** Pádka pro manuální řazení převodových stupňů u automatické převodovky, viz Automatická převodovka -- Geartronic\* (str. 283).
- 3** Ovládání audia a telefonu, viz doplněk, Sensus Infotainment.

**Houkačka**

Houkačka.

Houkačku spustíte stisknutím středu volantu.

**Související informace**

- Vyhřívání\* volantu (str. 91)

**Vyhřívání\* volantu**

Volant lze vyhřívát pomocí elektrického vyhřívání.

**Funkce**

Umístění tlačítek se může lišit v závislosti na zvolené výbavě a trhu.

Opakovaným **tisknutím tlačítka** přepínáte mezi následujícími funkcemi:

| Funkce    | Ukazatel směru              |
|-----------|-----------------------------|
| Vypnuto   | Kontrolka v tlačítku nesvíí |
| Vyhřívání | Kontrolka v tlačítku svítí  |

**Automatické vyhřívání volantu**

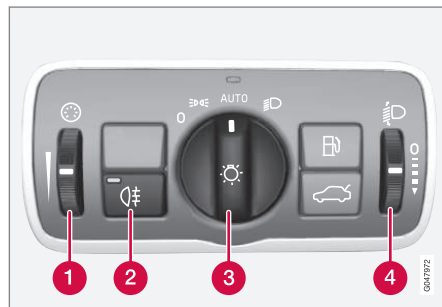
Je-li aktivováno automatické spuštění vyhřívání volantu, volant se začne vyhřívát, jakmile se nastartuje motor. Funkce se automaticky spustí, je-li vozidlo chladné a teplota okolí je pod cca.



10 °C. Funkce se aktivuje a deaktivuje v systému menu **MY CAR** (str. 118).

## Spínače světel

Vnější osvětlení se aktivuje a nastavuje pomocí regulace světlometů. Tato regulace se používá rovněž k nastavení osvětlení displeje a přístrojů a náladového osvětlení (str. 103).



Přehled, spínače světel.

- 1 Ovládací kolečko pro nastavení osvětlení displeje a přístrojů a osvětlení okolí\*
- 2 Tlačítko pro zadní světlo do mlhy
- 3 Knoflík pro osvětlení během jízdy a parkování
- 4 Kolečko pro ovládání sklonu světlometů

Vozidlo s aktivními xenonovými světlomety\* je vybaveno automatickým nastavováním sklonu světlometů a proto není vybaveno kolečkem pro regulaci sklonu světlometů.

## Polohy klíče

### **POZNÁMKA**

Denní provozní světla a přední poziční svítlny využívají stejná světla. Pokud se světla používají jako denní provozní světla, jejich jas je vyšší.

| Poloha                                                                              | Popis                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0                                                                                   | Denní provozní světla <sup>A</sup> , když se elektrický systém vozidla nachází v poloze klíče II nebo když běží motor.<br><br>Lze použít světelnou houkačku.                                                                                                       |
|  | Denní provozní světla, obrysová a boční obrysová světla, když se elektrický systém vozidla nachází v poloze klíče II nebo když běží motor.<br><br>Obrysová/boční obrysová světla, když je vozidlo zaparkováno <sup>B</sup> .<br><br>Lze použít světelnou houkačku. |
| AUTO                                                                                | Denní provozní světla, obrysová a boční obrysová světla za dne, když se elektrický systém vozidla nachází v poloze klíče II nebo když běží motor.                                                                                                                  |

| Poloha                                                                            | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   | <p>Potkávací světlomety a obrysová/boční obrysová světla při slabém denním světle nebo za temna nebo když je aktivováno zadní světlo do mlhy nebo stěrače čelního skla s nepřetržitým stíráním.</p> <p>Funkce Detekce tunelů (str. 95)* je aktivována.</p> <p>Lze používat funkci Aktivní přepínání dálkových světlometů (str. 96)*.</p> <p>Dálkové světlomety lze aktivovat, pokud jsou zapnuty potkávací světlomety.</p> <p>Lze použít světelnou houkačku.</p> |
|  | <p>Potkávací světlomety a obrysová světla/boční obrysová světla.</p> <p>Dálkové světlomety lze aktivovat.</p> <p>Lze použít světelnou houkačku.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

A Ve předním nárazníku nebo pod ním.

B Také při volnoběhu, když motor běží, za předpokladu, že se knoflík otočí na toto místo z jiné polohy.

Volvo doporučuje během jízdy používat režim

**AUTO**

## **VAROVÁNÍ**

Systém osvětlení vozidla není schopen v každé situaci určit, kdy je denní světlo příliš slabé nebo dostatečně intenzivní, např. za mlhy a deště.

Odpovědnost za jízdu s vozem v souladu s platnými dopravními předpisy a se světly ve správném stavu nese vždy řidič.

## **Osvětlení displeje a přístrojů**

Rozdílné osvětlení displeje a přístrojů se zapíná v závislosti na poloze klíče, viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84).

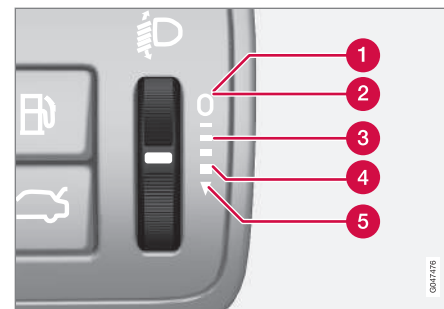
Osvětlení displeje se automaticky ztlumí za tmy - citlivost se nastavuje kolečkem.

Intenzita osvětlení přístrojů se nastavuje kolečkem.

## **Ovládání sklonu světlometů**

Zatížení vozu mění vertikální nastavení světlometů, čímž by mohlo dojít k oslňování protijedoucích motoristů. Tomu se můžete vyhnout nastavením sklonu světlometů. Snižte sklon světlometů, pokud je vůz hodně naložen.

1. Nechejte motor běžet nebo nechejte elektrický systém vozidla s klíčem v poloze **I**.
2. Otáčením kolečka nahoru/dolů zvednete/snížíte nastavení světlometů.



Poloha kolečka pro různé případy zatížení vozidla.

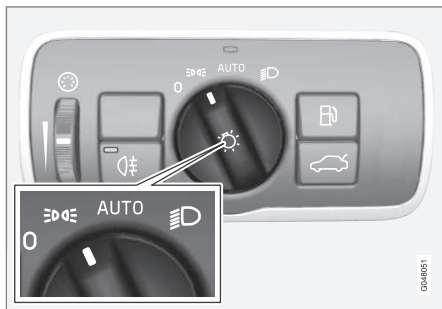
- 1 Pouze řidič
- 2 Řidič a spolujezdec na předním sedadle
- 3 Cestující ve všech sedadlech
- 4 Cestující ve všech sedadlech a maximální náklad v zavazadlovém prostoru
- 5 Řidič a maximální náklad v zavazadlovém prostoru

## **Související informace**

- Obrysová světla (str. 94)
- Denní světla (str. 94)
- Dálková/potkávací světla (str. 95)

## Obrysová světla

Obrysová světla se zapínají pomocí knoflíku na ovládání osvětlení.



Knoflík ovládání světlometů v poloze obrysových světel.

Otočte knoflík do polohy **0** (současně se rozsvítí osvětlení registrační značky).

Pokud se elektrický systém vozidla nachází v poloze klíče **II** nebo pokud běží motor, rozsvítí se místo parkovacích světel denní světla.

Je-li venku tma a otevrou se dveře zavazadlového prostoru, rozsvítí se zadní poziční světla upozorňující vozidla vzadu. Přitom nezáleží, v jaké poloze je knoflík, ani v jaké poloze je zapalování.

Pokud jedete déle než 30 sekund maximální rychlostí 10 km/h (cca. 6 mph), nebo pokud je rychlost větší než 10 km/h (cca. 6 mph), denní světla se rozsvítí a na sdružené přístrojové desce se zobrazí **Reset - poloha přepínače světel**,

což znamená, že byste měli přepnout na jiný režim než **0**.

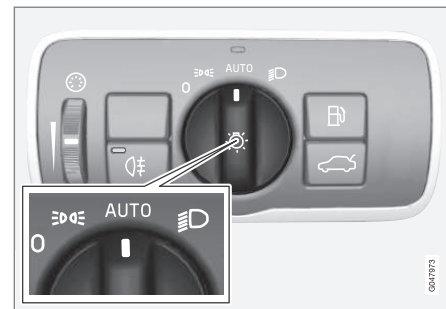
## Související informace

- Spínače světel (str. 92)

## Denní světla

Pokud je knoflík regulace světlometů v poloze **AUTO** a klíč zapalování v poloze **II** nebo běží motor, během dne se automaticky aktivují denní světla.

## Denní světla během dne. DRL



Knoflík regulace světlometů v poloze **AUTO**.

Je-li knoflík regulace světlometů v poloze **AUTO**, denní provozní světla (Daytime Running Lights - DRL) se automaticky rozsvítí, pokud s vozidlem jedete během dne. Při soumraku a při slabém denním světle světelný senzor nahoře na přístrojové desce denní provozní světla přepne automaticky na potkávací světlomety. Světla přepnou na potkávací světlomety také při aktivování stěračů čelního skla nebo při zapnutí zadního mlhového světla.

**VAROVÁNÍ**

Tento systém pomáhá šetřit energii - nedokáže však určit v každé situaci, kdy je denní světlo příliš slabé nebo dostatečně silné, např. v mlze a dešti.

Odpovědnost za jízdu s vozem v souladu s platnými dopravními předpisy a se světly ve správné poloze nese vždy řidič.

**Související informace**

- Dálková/potkávací světla (str. 95)
- Spínače světel (str. 92)

**Detekce tunelů\***

Pokud vozidlo vjede do tunelu, detekce tunelů přepíná z denních provozních světel na potkávací světlomety.

Funkce Detekce tunelů je k dispozici ve voze s dešťovým senzorem\*. Senzor zjistí, když vjíždíte do tunelu a přepne denní provozní světla na potkávací světlomety. Cca. 20 sekund po opuštění tunelu se znovu rozsvítí denní provozní světla. Pokud během této doby vjede vozidlo do dalšího tunelu, zůstanou zapnuty potkávací světlomety. Tím se zabrání opakovaným změnám v nastavení světlometů vozidla.

Upozornění: Detekce tunelu funguje pouze v případě, že je regulace světlometů v poloze **AUTO**.

**Související informace**

- Dálková/potkávací světla (str. 95)
- Spínače světel (str. 92)

**Dálková/potkávací světla**

Pokud je knoflík regulace světlometů v poloze **AUTO** a klíč zapalování v poloze **II** nebo běží motor, za slabých světelných podmínek se automaticky aktivují potkávací světlomety.



Páčkový přepínač a knoflík regulace světlometů.

**1** Poloha pro světelnou houkačku

**2** Poloha pro dálková světla

**Potkávací světla**

Je-li knoflík v poloze **AUTO**, potkávací světlomety se aktivují automaticky, když je šero nebo denní světlo je příliš slabé. Potkávací světlomety se automaticky rovněž aktivují, pokud se aktivují stěrača čelního skla nebo zadní světla do mlhy.

V poloze **☰** se potkávací světla zapnou vždy, když motor běží nebo když je aktivní poloha klíče **II**.



### « Světelná houkačka

Jemně přitáhněte pákový přepínač k volantu do polohy pro světelnou houkačku. Dálková světla budou svítit, dokud pákový přepínač neuvolníte.

### Dálková světla

Zapnutí dálkových světel je možné, pokud je spínač světel v poloze **AUTO**<sup>20</sup> nebo . Dálková světla se zapínají/vypínají přitažením páčkového přepínače do koncové polohy k volantu a jeho uvolněním. Dálková světla lze rovněž vypnout mírným přitažením páčkového přepínače směrem k volantu.

Po zapnutí dálkových světel se na sdružené přístrojové desce rozsvítí kontrolka se symbolem



### Přídavné světlomety\*

Je-li vůz vybaven přídavnými světlomety, řidič může pomocí systému menu MY CAR vybrat, zda by se měly deaktivovat nebo zapnout/vypnout současně s dálkovými světly<sup>21</sup>, viz MY CAR (str. 118).

### Související informace

- Aktivní xenonové světlomety\* (str. 99)
- Automatické přepínání dálkových světlometů\* (str. 96)
- Spínače světel (str. 92)

- Světlomety - seřízení projekce světlometů (str. 100)
- Detekce tunelů\* (str. 95)

### Automatické přepínání dálkových světlometů\*

Funkce automatického přepínání dálkových světlometů detekuje světla vozidel z protisměru nebo zadní světla vozidel vpředu a přepíná mezi dálkovými a potkávacími světly. Jakmile světla z protisměru zmizí, přepne se zpět na dálkové světlomety.

### Automatické přepínání dálkových světlometů - AHB

Aktivní dálkové světlomety (Active High Beam - AHB) detekují pomocí kamerového snímače na horní hraně čelního skla světlomety vozidel v protisměru nebo zadní světla vozidel vpředu a přepnou z dálkových světlometů na potkávací. Tato funkce může rovněž zohlednit pouliční osvětlení.

Dálková světla se aktivují znovu, jakmile snímač kamery již nevidí v protisměru nebo vpředu vozidla.

### Vozidla s halogenovými světlomety

Přibližně sekundu poté, kdy kamerový senzor již nedetekuje dálková světla vozů z protisměru resp. zadní světla vozidel vpředu, se znovu zapnou dálková světla.

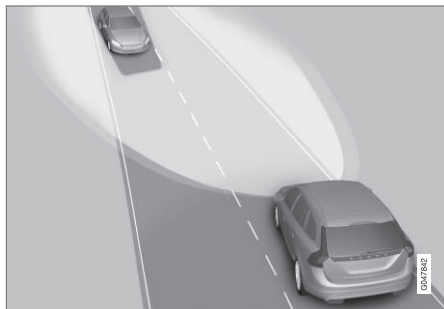
### Vozidla s aktivními xenonovými světlomety

<sup>20</sup> Pokud jsou zapnuty potkávací světlomety.

<sup>21</sup> Přídavné světlomety musí připojit k elektrickému systému servis. Společnost Volvo doporučuje kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

Pokud je automatické přepínání dálkových světlometů vybaveno funkcí zapnutí a vypnutí<sup>22</sup>, přibližně sekundu poté, kdy kamerový senzor již nedetekuje dálková světla vozů z protisměru resp. zadní světla vozidel vpředu, se znovu zapnou dálková světla.

Pokud je automatické přepínání dálkových světlometů vybaveno adaptivní funkcí<sup>22</sup>, na rozdíl od běžného tlumení svitu svítí dálková světla po stranách vozidla pro protijedoucí vozidla nebo vozidla vzadu - ztlumí se pouze části světelného kužele, který směřuje přímo k vozidlu.



Adaptivní funkce: Potkávácí světlomety svítí na vozidla jedoucí proti vám, dálkové světlomety svítí po obou stranách vozidla.

Přibližně sekundu poté, kdy kamerový senzor již nedetekuje dálková světla vozů z protisměru resp.

zadní světla vozidel vpředu, znovu se zapnou dálková světla.

### Aktivace/deaktivace

Světlo AHB lze aktivovat přepnutím ovladače světlometů do polohy **AUTO** (za předpokladu, že tato funkce není deaktivována v systému menu MY CAR, viz MY CAR (str. 118)).



Páčkový přepínač a knoflík regulace světlometů v poloze **AUTO**.

Tuto funkci lze spustit během jízdy za tmy, je-li rychlost vozidla cca. 20 km/h (12 mph) nebo vyšší.

Světla AHB se zapínají/vypínají přitážením levého páčkového přepínače do koncové polohy k volantu a jeho uvolněním. Pokud se deaktivují, když jsou zapnuty dálkové světlomety, zapnou se rovnou potkávácí světlomety.

### Vozidlo s analogovou sdruženou přístrojovou deskou

Je-li aktivována funkce AHB, na informačním displeji přístroje se rozsvítí symbol .

Po zapnutí dálkových světel se na sdružené přístrojové desce rozsvítí také kontrolka se symbolem . To platí rovněž pro aktivní xenonové světlomety, pokud jsou potkávácí světlomety částečně ztlumeny, tedy jakmile světelný paprsek svítí nepatrně více než potkávácí světla.

### Vozidlo s digitální sdruženou přístrojovou deskou

Je-li aktivována funkce AHB, na informačním displeji přístroje se rozsvítí bílé symbol .

Jsou-li aktivovány dálkové světlomety, symbol se rozsvítí modře. To platí rovněž pro aktivní xenonové světlomety, pokud jsou potkávácí světlomety částečně ztlumeny, tedy jakmile světelný paprsek svítí nepatrně více než potkávácí světla.

<sup>22</sup> V závislosti na výbavě vozidla.

## ◀ Manuální obsluha

### POZNÁMKA

Povrch čelního skla před kamerovým snímačem musí být bez sněhu, ledu, mlhy a nečistot.

Nepřipevňujte a nelepte nic na čelní sklo před kamerový snímač - mohlo by se stát, že se u některých systémů závislých na kameře sníží účinnost nebo že tyto systémy přestanou fungovat.

Pokud se na informačním displeji sdružené přístrojové desky zobrazí zpráva **Aktivní dálkové světlomety Dočasně nedostupné Ovládejte manuálně**, musíte mezi dálkovými a potkávacími světlomety přepínat manuálně. Knoflík regulace světlometů však zůstane v poloze **AUTO**. Totéž platí, pokud se zobrazí zpráva **Zablok. snimačů čelního skla Viz příručka** a symbol . Jakmile se objeví tato zpráva, symbol  zhasne.

Může se stát, např. během husté mlhy nebo při silném dešti, že funkce AHB nebude dočasně k dispozici. Jakmile bude funkce AHB opět k dispozici nebo jakmile senzory na čelním skle nebudou zablokovány, zpráva zhasne a rozsvítí se symbol .

### VAROVÁNÍ

AHB při příznivých podmínkách pomáhá využít optimální tvar světelného kuželu.

Za manuální přepínání dálkových a potkávacích světel v případech, kdy to vyžaduje dopravní situace nebo počasí, je vždy odpovědný řidič.

### DŮLEŽITÉ

Situace, kdy může být nutné přepínat mezi dálkovými a potkávacími světly manuálně:

- V hustém dešti nebo v husté mlze
- V namrzajícím dešti
- Během sněžení a při dešti se sněhem
- Při měsíčním světle
- Během jízdy ve špatně osvětlených oblastech
- V případě, kdy vozidla v protisměru nejsou dostatečně osvětlena
- Pokud se na vozovce nebo na krajnici nacházejí chodci
- Pokud se v blízkosti vozovky nacházejí předměty s vysokou odrazivostí
- Pokud jsou světla protijedoucích vozidel zastíněna např. svodidly
- Pokud se nacházejí vozidla na cestách napojujících se na vozovku, po které jedete
- Na úpatí kopce nebo v kotlině
- V prudkých zatáčkách.

Další informace o omezeních kamerového systému, viz Upozornění na nebezpečí kolize\* - omezení kamerového snímače (str. 239).

**Související informace**

- Dálková/potkávací světla (str. 95)
- Spínače světel (str. 92)

**Aktivní xenonové světlomety\***

Aktivní xenonové světlomety/aktivní natáčeční světla optimálně osvětlují zatáčky a křižovatky a zvyšují tak bezpečnost.

**Aktivní xenonové světlomety/aktivní natáčeční světla - ABL**

Osvětlení světlomety s deaktivovanou (vlevo) a aktivovanou (vpravo) funkcí.

Pokud je vůz vybaven aktivními xenonovými světlomety/aktivními natáječnými světly (Active Bending Lights, ABL) sleduje světelný kužel světlometů pohyb volantu za účelem maximálního osvětlení vozovky v zatáčkách a na křižovatkách, čímž se zvyšuje bezpečnost jízdy.

Tato funkce se aktivuje automaticky při nastartování vozidla (za předpokladu, že není deaktivována v systému nabídek MY CAR, viz MY CAR

(str. 118)). V případě poruchy se na přístrojové desce rozsvítí kontrolka , současně se na informačním displeji zobrazí vysvětlující zpráva a rozsvítí další symbol.

| Kontrolka                                                                           | Zpráva                                                   | Popis                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Funkční porucha syst. světlometů<br/>Nutný servis</b> | Systém je vypnutý. Pokud zůstane zpráva zobrazena, navštivte servis. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo. |

Funkce je aktivní pouze za soumraku nebo tmy a jen když se vůz pohybuje.

Funkce<sup>23</sup> může být aktivována/deaktivována v systému nabídek MY CAR - viz MY CAR (str. 118).

<sup>23</sup> Aktivováno z výroby při dodání.

## « Natáčeční světla\*

Aktivní xenonové světlomety/aktivní natáčeční světla s funkcí automatických dálkových světel s adaptivní funkcionalitou jsou vybavena natáčečními světly. Natáčeční světla dočasně osvětlí prostor napříč před vozidlem v prudké zatáčce ve směru natočení volantu nebo ve směru, ve kterém jsou aktivována směrová světla.

Tato funkce se aktivuje, když se používají dálkové světlomety nebo potkávací světlomety, pokud rychlost vozidla klesne pod cca. 30 km/h (20 mph).

Navíc se obě natáčeční světla rozsvítí společně se zpětným světlometem při couvání.

### Související informace

- Dálková/potkávací světla (str. 95)
- Automatické přepínání dálkových světlometů\* (str. 96)
- Spínače světel (str. 92)

## Světlomety - seřízení projekce světlometů

Pokud je vozidlo vybaveno aktivními světlomety Xenon a funkcí aktivních dálkových světlometů, je nutné při přechodu z provozu s jízdou na pravé straně na provoz s jízdou na levé straně (a naopak) změnit seřízení projekce světlometů.

### Aktivní xenonové světlomety\*

U vozidel s funkcí aktivních dálkových světlometů\* se projekce světlometů nemusí seřizovat. Projekce světlometů je navržena tak, aby nebyli oslňováni řidiči protijedoucích vozidel.

U vozidel s aktivními dálkovými světlomety je nutné seřídit projekci světlometů. Při přenastavování světlometů pro pravostranný nebo levostranný provoz, musí být vozidlo v klidu a musí běžet motor.

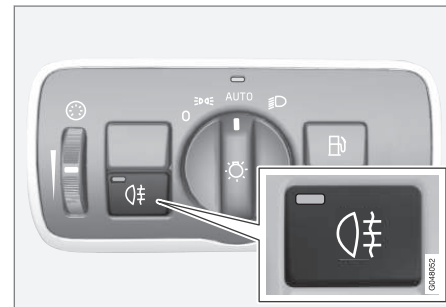
Projekce světlometů se mění v systému nabídky MY CAR - viz MY CAR (str. 118).

### Halogenové světlomety

Není třeba provádět žádné seřizování projekce světlometů. Projekce světlometů je navržena tak, aby nebyli oslňováni řidiči protijedoucích vozidel.

## Zadní světlo do mlhy

Je-li viditelnost kvůli mlze snížena, lze zapnout zadní mlhové světlo, aby si ostatní účastníci silničního provozu mohli všimnout vozidla vpředu včas.



Tlačítko pro zadní světlo do mlhy.

Zadní mlhové světlo lze je zapnout pouze v případě, že je klíč v poloze **II** nebo je spuštěn motor a knoflík regulace světlometů je v poloze **AUTO** nebo .

Zapnutí/vypnutí se provádí stisknutím tlačítka. Při zapnutí zadního světla do mlhy se rozsvítí kontrolka  na sdržené přístrojové desce a kontrolka v tlačítku.

Zadní světlo do mlhy se vypne automaticky při stisknutí tlačítka **START/STOP ENGINE** nebo

při otočení knoflíku regulace světlometů do polohy **0** nebo **☞☜**.

### **i POZNÁMKA**

Předpisy týkající se použití zadních mlhových světel se v jednotlivých zemích liší.

### **Související informace**

- Spínače světel (str. 92)

## **Brzdové světlo**

Brzdové světlo se automaticky rozsvítí při brzdění.

Brzdové světlo se rozsvítí při sešlápnutí brzdového pedálu. Dále se rozsvítí, pokud vozidlo přibrdí některý z dále uvedených podpůrných systémů řízení: Adaptivní tempomat (str. 208), City Safety (str. 226) nebo Upozornění na nebezpečí kolize (str. 232).

### **Související informace**

- Brzdový pedál - nouzová brzdová světla a automatická výstražná funkce ukazatelů směrů (str. 302)

## **Výstražná funkce ukazatelů směru**

Jsou-li aktivována výstražná světla, upozorňují ostatní účastníky silničního provozu současným blikáním všech směrových světel na vozidle.



Tlačítko pro výstražnou funkci ukazatelů směru.

Stisknutím tlačítka aktivujete výstražnou funkci ukazatelů směru. Pokud používáte výstražná světla, obě kontrolky ukazatelů směru na sdružené přístrojové desce blikají.

Výstražná funkce ukazatelů směru se aktivuje automaticky, když vozidlo brzdí natolik prudce, že se aktivují nouzová brzdová světla a rychlost klesne pod 10 km/h (6 mph). Výstražná světla zůstávají svítit, když vozidlo stojí. Automaticky se deaktivují, když se znovu rozjedete. Dále se deaktivují po stisknutí tlačítka.

### ◀◀ **Související informace**

- Ukazatele směru (str. 102)
- Brzdový pedál - nouzová brzdová světla a automatická výstražná funkce ukazatelů směru (str. 302)

### **Ukazatele směru**

Směrová světla se ovládají pomocí levého páčkového přepínače. Směrová světla zablikají třikrát nebo blikají nepřetržitě, a to podle toho, jak hodně se páčkový přepínač posune nahoru nebo dolů.



Ukazatele směru.

### **Krátké zablikání**

- ➡ Posuňte páčkový přepínač nahoru nebo dolů do první polohy a uvolněte jej. Směrová světla třikrát bliknou. Funkce může být aktivována/deaktivována v systému nabídky MY CAR - viz MY CAR (str. 118).

### **Trvalé blikání**

- ➡ Posuňte páčkový přepínač nahoru nebo dolů do krajní polohy.

Pákový přepínač zůstane v této poloze a je možné jej z ní posunout ručně nebo automaticky pohybem volantu.

### **Symbyly ukazatelů směru**

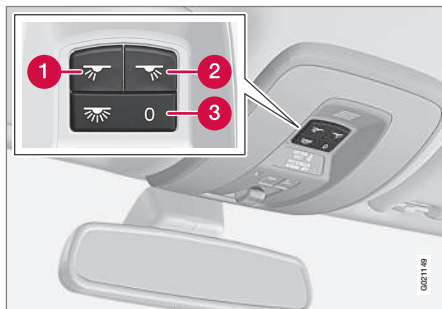
Symbyly směrových světel, viz Sdružená přístrojová deska - význam kontrollek (str. 73).

### **Související informace**

- Výstražná funkce ukazatelů směru (str. 101)

## Osvětlení interiéru

Osvětlení prostoru pro cestující se aktivuje/deaktivuje pomocí tlačítek v ovládání nad předními sedadly a zadními sedadly.



Ovládací prvky ve stropní konzole pro přední lampičky na čtení a osvětlení prostoru pro cestující.

- 1 Lampička na čtení, levá strana
- 2 Lampička na čtení, pravá strana
- 3 Osvětlení interiéru

Veškeré osvětlení v prostoru pro cestující může být zapnuto a vypnuto manuálně během 30 minut od:

- vypnutí motoru a přepnutí elektrického systému vozidla do polohy **0**
- odemknutí vozidla, pokud nebyl nastartován motor.

## Přední stropní osvětlení

Přední lampičky na čtení se zapínají a vypínají stisknutím příslušného tlačítka ve stropní konzole.

## Zadní stropní osvětlení



Zadní stropní osvětlení.

Svítilny můžete rozsvítit nebo zhasnout stisknutím odpovídajícího tlačítka.

## Osvětlení nástupního prostoru

Osvětlení nástupního prostoru (a osvětlení prostoru pro cestující) se zapíná nebo vypíná při otevření nebo zavření bočních dveří.

## Osvětlení schránky v palubní desce

Osvětlení schránky v palubní desce se zapíná nebo vypíná při otevření nebo zavření víka.

## Osvětlení kosmetického zrcátka

Osvětlení kosmetického zrcátka (str. 157) se zapíná a vypíná při otevření nebo zavření krytu.

## Osvětlení zavazadlového prostoru

Osvětlení zavazadlového prostoru se zapíná nebo vypíná při otevření nebo zavření dveří zavazadlového prostoru.

## Automatické osvětlení

Spínač pro osvětlení prostoru pro cestující má tři polohy pro osvětlení v prostoru pro cestující:

- **Vypnuto** – je stisknutá pravá strana, automatické osvětlení vypnuto.
- **Nulová poloha** – automatické osvětlení zapnuto.
- **Zapnuto** – je stisknutá levá strana, osvětlení prostoru pro cestující zapnuto.

## Nulová poloha

Pokud je tlačítko v nulové poloze, osvětlení prostoru pro cestující se zapíná a vypíná automaticky následovně.

Osvětlení prostoru pro cestující se zapne a zůstane zapnuté po dobu 30 sekund, pokud:

- je vůz odemknutý dálkovým ovladačem s klíčem nebo čepelí klíče, viz Dálkový ovladač – funkce (str. 170) nebo Vyjímatelná čepel klíče – odemykání dveří (str. 174)
- vypnutí motoru a přepnutí elektrického systému vozidla do polohy **0**.

Osvětlení prostoru pro cestující se vypne:

- při startu motoru
- při zamknutí vozidla.

- ◀◀ Osvětlení prostoru pro cestující se rozsvítí a zůstane svítit po dobu dvou minut, pokud otevřete jednu z dveří.

Pokud je osvětlení zapnuté ručně a vůz je zamknutý, automaticky se vypne po dvou minutách.

### Náladové osvětlení\*

Pokud se vypne běžné osvětlení prostoru pro cestující a motor běží, rozsvítí se některé LED diody, a to včetně té ve stropním osvětlení, což zajistí tlumené světlo a vyšší míru komfortu během jízdy. Osvětlení rovněž zlepší viditelnost např. předmětů v úložných schránkách v době, kdy je venku tma. Toto osvětlení zhasne chvíli po běžném osvětlení prostoru pro cestující, když se vozidlo zamkne. Jas se ovládá pomocí přetáčecího kolečka u regulace světlometů (str. 92).

### Doprovodné osvětlení při odchodu

Doprovodné osvětlení zahrnuje potkávací světla, obrysová světla, světla ve zpětných zrcátkách a osvětlení registrační značky.

Některá vnější světla je možné po uzamknutí vozu ponechat rozsvícená jako bezpečnostní osvětlení při odchodu od vozu.

1. Vyjměte dálkový ovladač s klíčem ze spínací skříňky.
2. Přitáhněte levý pákový přepínač k volantu do koncové polohy a uvolněte jej. Funkce může být aktivována stejně jako světelná houkačka, viz Dálková/potkávací světla (str. 95).
3. Vystupte z vozu a zamkněte dveře.

Je-li tato funkce aktivována, svítí potkávací světla, obrysová světla, osvětlení ve zpětných zrcátkách a osvětlení registrační značky.

Doba, po kterou má osvětlení „home safe“ svítit, může být nastavena v systému nabídky MY CAR - viz MY CAR (str. 118).

### Související informace

- Doprovodné osvětlení při příchodu (str. 104)

### Doprovodné osvětlení při příchodu

Doprovodné osvětlení zahrnuje obrysová světla, světla ve vnějších zpětných zrcátkách, osvětlení registrační značky, osvětlení stropu v interiéru a orientační osvětlení interiéru.

Přibližovací osvětlení se zapíná dálkovým ovladačem, viz Dálkový ovladač - funkce (str. 170), a používá se k dálkovému zapnutí osvětlení vozu.

Když je funkce aktivní s dálkovým ovladačem s klíčem, svítí obrysová světla, světla ve vnějších zpětných zrcátkách, osvětlení registrační značky, stropní osvětlení interiéru a osvětlení nástupního prostoru.

Doba, po kterou mají přibližovací světla svítit, může být nastavena v systému nabídky MY CAR - viz MY CAR (str. 118).

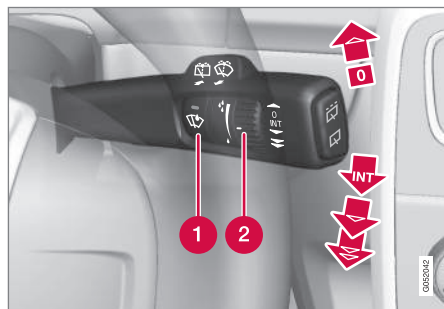
### Související informace

- Doprovodné osvětlení při odchodu (str. 104)

## Stěrače a ostříkovače

Stěrače a ostříkovače čistí čelní sklo a zadní okno. Světlomety se čistí vysokotlakým ostříkem.

### Stěrače čelního okna<sup>24</sup>



Stěrače čelního okna a ostříkovače čelního okna.

- 1** Čidlo deště – zapnuto/vypnuto
- 2** Kolečko citlivosti/frekvence

### Vypnutí stěračů čelního okna

**0** Přesunutím pákového přepínače do polohy **0** vypnete stěrače čelního okna.

### Jedno setření

 Pohněte pákovým přepínačem nahoru a uvolněte jej.

### Cyklovač stěračů

**INT** Ovládacím kolečkem nastavte počet setření za časovou jednotku, když je zvolen cyklovač.

### Trvalé stírání

 Stěrače pracují normální rychlostí.

 Stěrače pracují vysokou rychlostí.

### ! DŮLEŽITÉ

Před spuštěním stěračů zkontrolujte, zda lišty stěračů nepřimrzly. Dále musíte seškrábnout z čelního skla (a zadního okna) sníh a led.

### ! DŮLEŽITÉ

Před spuštěním stěračů během zimy zkontrolujte, zda lišty stěračů nepřimrzly. Dále musíte seškrábnout z čelního skla sníh a led.

### ! DŮLEŽITÉ

Pokud stěrače stírají čelní sklo, použijte dostatečné množství kapaliny do ostříkovačů. Když stírají stěrače čelního skla, čelní sklo musí být mokré.

### Stíratko stěračů, servisní poloha

Čištění čelního skla a lišt stěračů a výměna lišt - viz Mytí vozidla (str. 411) a Lišty stěračů (str. 388).

### Dešťový senzor\*

Dešťový senzor automaticky aktivuje stěrače čelního okna podle toho, kolik vody detekuje na čelním okně. Citlivost dešťového senzoru může být nastavena kolečkem.

Je-li dešťový senzor aktivován, kontrolka v tlačítku svítí a na sdružené přístrojové desce se rozsvítí symbol dešťového senzoru .

### Zapnutí a nastavení citlivosti

Při aktivaci dešťového senzoru musí být klíč v zapalování v poloze **I** nebo **II** a pákový přepínač stěračů čelního okna musí být v poloze **0** nebo v poloze pro jedno setření.

Stisknutím tlačítka  aktivujete dešťový senzor. Stěrače provedou jedno setření.

Posunutím pákového přepínače nahoru provedou stěrače další setření.

Otočte kolečkem nahoru pro vyšší citlivost a dolů pro nižší citlivost. (Další setření se provádí, když je kolečko otočeno nahoru.)

<sup>24</sup> Výměna lišt stěračů a popis servisní polohy lišt stěračů, viz Lišty stěračů (str. 388). Doplnění kapaliny ostříkovačů, viz Kapaliny ostříkovače - doplňování (str. 390).

## Deaktivace

Vypněte dešťový senzor stisknutím tlačítka dešťového senzoru  nebo pohybem pákového přepínače dolů na jiný program stírání.

Dešťový senzor se automaticky vypne po vytažení dálkového ovladače ze zapalování nebo pět minut po vypnutí motoru.

### ! DŮLEŽITÉ

V automyčce se stěrače čelního skla mohou spustit a poškodit. Vypněte dešťový senzor, pokud se vozidlo pohybuje nebo pokud je dálkový ovladač s klíčem zasunutý do polohy I nebo II. Symbol na sdruženém přístrojovém panelu a kontrolka na tlačítku zhasnou.

## Ostřikování světlometů a oken



Funkce ostřikování.

### Ostřikování čelního okna

Ostřikovače čelního okna a světlometů zapnete přitážením pákového přepínače směrem k volantu.

Stěrače čelního okna provedou po uvolnění pákového přepínače ještě několik setření a ostříknou se čelní světlomety.

### Vyhřívání trysky ostřikovačů\*

Trysky ostřikovačů jsou za chladného počasí automaticky vyhřívány, aby se předešlo zamrznutí kapaliny ostřikovačů.

### Vysokotlaké ostřikování světlometů\*

Vysokotlaký ostřikovač světlometů spotřebovává velké množství kapaliny. Z důvodu šetření kapali-

nou jsou světlomety ostřikovány automaticky při každém pátém ostříknutí čelního okna.

### Omezené mytí

Pokud v nádrži zůstává pouze cca. 1 litr kapaliny do ostřikovačů a na sdruženém přístrojové desce se zobrazí zpráva, že tuto kapalinu máte doplnit, vypne se přívod kapaliny ke světlometům. Důvodem je přitom úspora kapaliny, která se použije k čištění čelního skla, aby bylo přes čelní sklo dobře vidět.

## Ostřikování a stírání zadního skla



- 1 Stěrač zadního okna – cyklovač
- 2 Stěrač zadního okna – trvalé stírání

Zatlačte pákový přepínač dopředu (viz šipka na výše uvedeném obrázku), abyste zapnuli ostřikování a stírání zadního okna.

### **i POZNÁMKA**

Ostřikovač zadního okna je vybaven ochranou proti přehřátí. To znamená, že pokud by mělo dojít k přehřátí, motorek se vypne. Po ochlazení stěrač zadního okna funguje znovu.

### **Stěrač – couvání**

Pokud jsou stěrače čelního okna zapnuté a zařadíte zpátečku, spustí se stěrač zadního okna v režimu cyklovače<sup>25</sup>. Funkce se vypne při vyřazení zpátečky.

Pokud je stěrač zadního okna již zapnutý na trvalé stírání, nedojde k žádné změně.

### **i POZNÁMKA**

Ve vozech s dešťovými senzory se zadní stěrač aktivuje během couvání pouze v případě, kdy je senzor aktivován a zároveň prší.

### **Související informace**

- Kapalina ostřikovače - doplňování (str. 390)

## **Elektrické ovládání oken**

Všechna elektricky ovládaná okna lze ovládat pomocí ovládacího panelu na dveřích řidiče - z ovládacích panelů pro ostatní dveře lze ovládat pouze elektricky ovládané okno na příslušných dveřích.



Ovládací panel ve dveřích řidiče.

- 1** Elektrické dětské bezpečnostní pojistky, které brání dětem v otevření zadních dveří zevnitř\* a v otevření/zavření zadních oken, viz Dětské bezpečnostní pojistky - elektrická aktivace\* (str. 188).
- 2** Ovládací prvky zadních oken
- 3** Ovládací prvky předních oken

### **! VAROVÁNÍ**

Pokud se okna zavírají ze dveří řidiče, dávejte pozor, aby nedošlo k zachycení dětí nebo jiných cestujících.

### **! VAROVÁNÍ**

Pokud se okna zavírají pomocí dálkového ovladače s klíčem, dávejte pozor, aby nedošlo k zachycení dětí nebo jiných cestujících.

### **! VAROVÁNÍ**

Pokud jsou ve voze děti, nezapomeňte vždy odpojit elektricky ovládaná okna od napájení: nastavte polohu klíče **0** a když opouštíte vůz, vezměte si dálkový ovladač s sebou. Informace o polohách klíče - viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84).

<sup>25</sup> Tato funkce (cyklované stírání zadního okna při couvání) může být deaktivována. Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

## ◀ Obsluha



Obsluha elektricky ovládaných oken.

**1** Obsluha bez funkce „auto“

**2** Obsluha s funkcí „auto“

Všechna elektricky ovládaná okna lze ovládat pomocí ovládacího panelu na dveřích řidiče - z ovládacích panelů pro ostatní dveře lze ovládat pouze elektricky ovládané okno na příslušných dveřích. Lze používat vždy pouze jeden ovládací panel.

Aby bylo možné používat elektricky ovládaná okna, klíč musí být v poloze alespoň I - viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84). Elektricky ovládaná okna lze ovládat několik minut po vypnutí motoru a vytáhnutí dálkového ovladače - nelze je však ovládat po otevření dveří.

Zavírání oken se zastaví a okna se otevřou, pokud jejich pohybu brání jakákoli překážka. Ochranu

proti přivření je možné vypojit, pokud bylo zavírání přerušeno, např. ledem. Poté, co je zavírání dvakrát po sobě přerušeno, aktivuje se ochrana proti přivření a automatická funkce se na chvíli odpojí. Pokud budete nyní držet stále tlačítko vytažené nahoru, můžete okno zavřít.

### **i POZNÁMKA**

Jednou z možností, jak snížit pulzující hluk větru, když jsou zadní okna otevřena, je trochu otevřít přední okna.

### **Obsluha bez funkce „auto“**

Pohybuje jemně jedním z ovladačů nahoru/dolu. Okna se pohybují nahoru/dolu tak dlouho, dokud držíte ovladač v příslušné poloze.

### **Obsluha s funkcí „auto“**

Posuňte jeden z ovládacích prvků nahoru/dolu do koncové polohy a uvolněte jej. Okno se automaticky otevře/zavře do své koncové polohy.

### **Ovládání pomocí dálkového ovladače s klíčem nebo tlačítka centrálního zamykání**

Ovládání elektricky ovládaných oken zvenku pomocí klíče s dálkovým ovládáním nebo zevnitř pomocí tlačítka centrálního zamykání - viz Dálkový ovladač - funkce (str. 170) nebo Zamykání/odemykání - zevnitř (str. 183).

## **Resetování**

Pokud je akumulátor odpojen, funkce automatického otvírání musí být resetována, aby mohla pracovat správně.

1. Mírně zvedněte přední část tlačítka, aby se okno zavřelo do své koncové polohy, a držte je stisknuté jednu sekundu.
2. Tlačítko krátce uvolněte.
3. Opětovně na jednu sekundu zvedněte přední část tlačítka.

## **VAROVÁNÍ**

Ochrana před přiskřípnutím bude opět funkční až po resetování.

## Vnější zpětná zrcátka

Poloha zpětných zrcátek se nastavuje páčkou na konzole na dveřích řidiče.



Ovládací prvky vnějších zpětných zrcátek.

### Nastavení

1. Stiskněte tlačítko **L** pro levé vnější zpětné zrcátko nebo tlačítko **R** pro pravé vnější zpětné zrcátko. Kontrolka v tlačítku svítí.
2. Nastavte zrcátko ovládacím prvkem uprostřed.
3. Opět stiskněte tlačítko **L** nebo **R**. Kontrolka nesmí nadále svítit.

## VAROVÁNÍ

Obě širokoúhlá zrcátka zajistí optimální výhled. Může se zdát, že předměty jsou dále, než se skutečně nacházejí.

### Uložení nastavení<sup>26</sup>

Nastavení vnějších zpětných zrcátek a vnitřního zpětného zrcátka a polohy sedadla řidiče lze uložit pro každý dálkový ovladač s klíčem do paměti vozidla\*, viz Dálkový ovladač s klíčem - personalizace\* (str. 167).

### Naklonění vnějšího zpětného zrcátka při parkování<sup>26</sup>

Vnější zpětné zrcátko může být nakloněno dolů, aby řidič viděl stranu ulice, např. při parkování.

- Zařaďte zpátečku a stiskněte tlačítko **L** nebo **R**.

Při vyřazení zpátečky se vnější zpětné zrcátko automaticky vrátí do své původní polohy po cca. 10 sekundách, případně dříve stisknutím tlačítka **L** nebo **R**.

### Automatické naklonění vnějšího zpětného zrcátka při parkování<sup>26</sup>

Jakmile se zařadí zpátečka, vnější zpětné zrcátko se automaticky nakloní dolů, aby řidič viděl stranu ulice, např. při parkování. Při vyřazení zpátečky se

vnější zpětné zrcátko za chvíli automaticky vrátí do své původní polohy.

Funkce může být aktivována/deaktivována v systému nabídky MY CAR - viz MY CAR (str. 118).

### Automatické sklopení zrcátek při zamknutí\*

Při zamknutí/odemknutí vozu dálkovým ovladačem s klíčem jsou vnější zpětná zrcátka automaticky sklopena/vyklopena.

Funkce může být aktivována/deaktivována v systému nabídky MY CAR - viz MY CAR (str. 118).

### Resetování do neutrální polohy

Zrcátka, která byla vytlačena z původní polohy v důsledku vnějších vlivů, musejí být elektricky resetována do neutrální polohy, aby elektrické sklápění fungovalo správně:

1. Tlačítky **L** a **R** sklopte zrcátka.
2. Opětovně je vyklepte tlačítky **L** a **R**.
3. Výše uvedený postup v případě potřeby opakuje.

Zrcátka jsou nyní opět nastavena v neutrální poloze.

<sup>26</sup> Pouze v kombinaci s elektricky ovládaným sedadlem s pamětí, viz Sedadla, přední - elektricky ovládaná\* (str. 86).

#### « Automatická změna odrazivosti\*

Aby bylo možné nainstalovat vnější zpětná zrcátka s touto funkcí, musí automatickou změnu odrazivosti umožňovat také vnitřní zpětné zrcátko, viz Zpětné zrcátko - vnitřní (str. 111).

#### Sklopná, elektricky ovládaná vnější zpětná zrcátka\*

Při parkování/průjezdu úzkou oblastí mohou být zrcátka sklopena:

1. Současně stiskněte tlačítka **L** a **R** (musí být zvolena poloha klíče alespoň **I**).
2. Uvolněte je po přibližně 1 sekundě. Zrcátka se automaticky zastaví po úplném přiklopení.

Současným stisknutím tlačítek **L** a **R** odklopte zrcátka. Zrcátka se automaticky zastaví po úplném odklopení.

#### Doprovodné osvětlení při odchodu a příchodu

Světla na vnějších zpětných zrcátkách svítí, pokud je aktivováno přibližovací osvětlení (str. 104) nebo osvětlení "home safe" (str. 104).

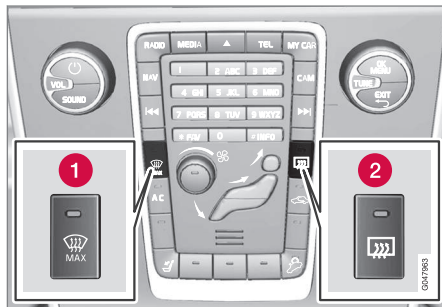
#### Související informace

- Zpětné zrcátko - vnitřní (str. 111)
- Okna a vnější zpětná zrcátka - vyhřívání (str. 110)

#### Okna a vnější zpětná zrcátka - vyhřívání

Vyhřívání využijete k rychlému odstranění námrazy a zamlžení z čelního skla, zadního okna a vnějších zpětných zrcátek.

#### Vyhřívání čelního skla\*, zadního okna a vnějších zpětných zrcátek



**1** Vyhřívání, čelní sklo

**2** Vyhřívání zadního okna a vnějších zpětných zrcátek

Pomocí této funkce se odstraňuje námraza a zamlžení čelního skla, zadního skla a vnějších zrcátek.

Jedním stisknutím příslušného tlačítka se spustí vyhřívání. Kontrolka v tlačítku signalizuje, že je funkce aktivní. Abyste zbytečně nezatěžovali baterii, vypnete vyhřívání, jakmile zmizí led/zamlžení. Po jisté době se však funkce vypne automaticky.

Viz také Odmlžování a odmrazování čelního skla (str. 140).

Vnější zpětná zrcátka a zadní okno se automaticky odmráží/odmlží, pokud se vozidlo startuje při venkovní teplotě pod +7 °C. Automatické odmrazování můžete nastavit v systému menu v položce MY CAR, viz MY CAR (str. 118).

Pomocí funkce dálkového startování motoru (ERS)\* se vyhřívání čelního skla automaticky odmráží/odmlží, pokud je teplota okolí nižší než +5 °C, přičemž automatické odmrazování se volí v systému nabídky MY CAR.

## Zpětné zrcátko - vnitřní

Vnitřní zpětné zrcátko lze ztlumit pomocí ovládacího prvku na spodní hraně zrcátka. Další možností je zpětné zrcátko s automatickou změnou odrazivosti.



**1** Nastavení odrazivosti

## Manuální změna odrazivosti

Jasně světlo zezadu se může odrážet ve zpětném zrcátku a oslnit řidiče. Změňte odrazivost ovládacím prvkem, když Vás oslňují světla vozidel jedoucích za Vámi:

1. Změňte odrazivost pohybem ovládacího prvku směrem do prostoru pro cestující.
2. Návrat do normální polohy se provádí pohybem ovládacího prvku k čelnímu oknu.

## Automatická změna odrazivosti\*

Jasně světlo zezadu je automaticky částečně pohlcoeno zpětným zrcátkem. U zrcátek s automatickou změnou odrazivosti není manuální regulace odrazivosti k dispozici.

Zpětné zrcátko obsahuje dva senzory - jeden směřuje dopředu a druhý dozadu. Společně identifikují a eliminují oslňující světlo. Senzor směřující dopředu detekuje světlo z okolí a senzor směřující dozadu detekuje světla světlometů vozidel vzadu.

### **i** POZNÁMKA

Pokud jsou senzory zablokovány např. parkovacími lístky, transpondéry, slunečními clonami nebo předměty na sedadle či v zavazadlovém prostoru a světlo se k senzorům nedostane, sníží se funkčnost změny odrazivosti zpětného zrcátka.

Pouze zpětné zrcátko s automatickým ztlumením může být vybaveno kompasem (str. 111).

## Související informace

- Vnější zpětná zrcátka (str. 109)

## Kompas\*

V pravém horním rohu zrcátka je displej, který ukazuje, na kterou světovou stranu směřuje přední část vozu.

### Provoz



Vnitřní zpětné zrcátko s kompasem.

Anglické zkratky označují osm různých směrů: **N** (sever), **SV** (severovýchod), **V** (východ), **JV** (jihovýchod), **S** (jih), **JZ** (jihozápad), **Z** (západ) a **SZ** (severozápad).

Kompas se aktivuje automaticky při nastartování vozidla a při aktivování polohy **II**, viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84). Chcete-li kompas deaktivovat nebo aktivovat, stiskněte např. pomocí kancelářské sponky tlačítko na spodní straně zrcátka.

## ◀◀ Kalibrace

Aby kompas ukazoval správný směr, bude možná nutné jej nakalibrovat.

Země je rozdělena do 15 magnetických zón. Kompas by měl být kalibrován, pokud se vůz pohybuje přes několik magnetických zón.

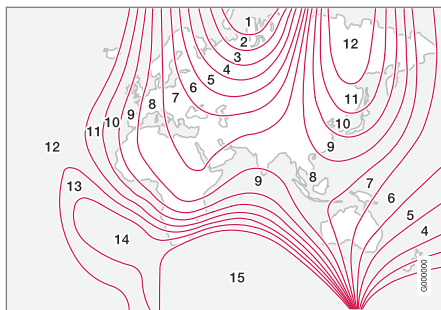
Kalibrace:

1. Zastavte vůz na velkém otevřeném prostoru, na němž se nenacházejí ocelové konstrukce a vedení velmi vysokého napětí.
2. Nastartujte vozidlo a vypněte všechny elektrické spotřebiče (klimatizace, stěrače apod.) a zkontrolujte, zda jsou zavřeny všechny dveře.

### **i POZNÁMKA**

Pokud elektrické zařízení není zapnuté, může se stát, že se kalibrace nespustí nebo nebude úspěšně dokončena.

3. Podržte tlačítko na spodní straně zpětného zrcátka (použijte kancelářskou sponku nebo podobný předmět) po dobu cca. 3 sekundy. Objeví se číslo aktuální magnetické zóny.



Magnetické zóny.

4. Stiskněte opakovaně tlačítko, dokud se nezobrazí číslo požadované magnetické zóny (1–15). Viz mapa magnetických zón pro kompas.
5. Počkejte, dokud se na displeji znovu nezobrazí **C**, nebo podržte tlačítko dole na zpětném zrcátku stisknuté cca. 6 sekund, dokud se nezobrazí znak **C**.
6. Jeďte pomalu v kruhu maximální rychlostí 10 km/h (6 mph), dokud se neobjeví na displeji směr kompasu, tím je kalibrace dokončena. Poté ujeďte 2 okruhy pro jemné doladění kalibrace.

## 7. Vozidla s vyhříváním čelním sklem\*:

Pokud je aktivováno vyhřívání čelního skla a zobrazí se **C**, proveďte kalibraci v souladu s výše uvedeným bodem 6 pro aktivované vyhřívání čelního skla, viz Odmlžování a odmrazování čelního skla (str. 140).

8. Výše uvedený postup v případě potřeby opakujte.

## Střešní okno\*

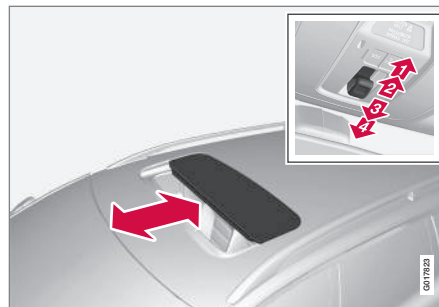
Střešní okno lze ovládat pomocí ovládacího prvku na stropě.

Vnitřní sluneční clona střešního okna se zavírá manuálně.

Střešní okno je vybaveno spojlerem.

Ovládací prvky střešního okna se nacházejí ve stropním panelu. Střešní okno je možné otevřít dvěma způsoby, zvednout zadní okraj nebo jej vodorovně posunout. Pro otevření střešního okna je nutné, aby byl klíček zapalování v poloze **I** nebo **II**.

## Vodorovné posunutí



Vodorovné posunutí, dozadu/dopředu.

- 1** Otevření, automatické
- 2** Otevření, manuální
- 3** Zavření, manuální
- 4** Zavření, automatické

## Otevření

Pro otevření střešního okna do komfortní polohy<sup>27</sup> stiskněte ovládač dozadu do polohy automatického otevření a uvolněte jej. Pro úplné otevření střešního okna stiskněte ovládač dozadu do polohy automatického otevření a znovu jej uvolněte.

Pro manuální otevření stiskněte ovládač dozadu k bodu odporu. Když se ovládač stiskne dozadu,

střešní okno se posune do komfortní polohy<sup>27</sup>. Pokud chcete střešní okno zcela otevřít, stiskněte ovládací prvek znovu zpátky.

## Zavírání

Pro manuální zavření zatlačte ovládač dopředu k bodu odporu. Když se ovládač stiskne dopředu, střešní okno se posune do zavřeného polohy.

## **VAROVÁNÍ**

Riziko rozdrčení při zavírání střešního okna. Ochrana střešního okna před přiskřípnutím funguje pouze u automatického, nikoliv manuálního, zavírání.

Pro automatické zavření stiskněte ovládač do polohy automatického zavření a uvolněte jej.

Napájení střešního okna se přeruší po nastavení polohy klíče **0** a po vyjmutí klíče dálkového ovládání ze spínací skříňky.

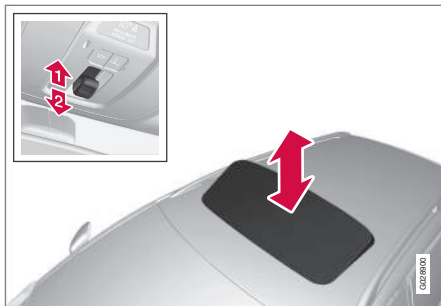
## **VAROVÁNÍ**

Pokud jsou ve voze děti:

Nezapomeňte vždy odpojit střešní okno od napájení: nastavte polohu klíče **0** a když opouštíte vůz, vezměte si dálkový ovládač s sebou. Informace o polohách klíče - viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84).

<sup>27</sup> Komfortní poloha je otevřená poloha střešního okna, kdy je hluk větru a hluk rezonance během jízdy na komfortně nízké úrovni.

## ◀ Otevření ve svislém směru



Otevření ve svislém směru, nadzvednutí zadního okraje.

- 1 Otevření zatlačením zadního konce ovládacího prvku nahoru.
- 2 Zavření zatažením zadního konce ovládacího prvku dolů.

## Zavření pomocí dálkového ovladače s klíčem nebo tlačítka centrálního zamykání



### dálkový ovladač s klíčem

- Jednou dlouze stiskněte zamykací tlačítko  na dálkovém ovladači s klíčem, dokud se střešní okno a všechna okna nezavřou a dokud se nezajistí dveře a dveře zavazadlového prostoru.

Opětovným stisknutím tlačítka na dálkovém ovladači s klíčem zavírání přerušíte.

## Tlačítko centrálního zamykání

K zavření střešního okna lze použít tlačítko centrálního zamykání ve dveřích řidiče nebo spolujezdce\*.

- Jednou dlouze stiskněte zamykací tlačítko  na centrálním zamykání, dokud se střešní okno a všechna okna nezavřou a dokud se nezajistí dveře a dveře zavazadlového prostoru.

Opětovným stisknutím tlačítka centrálního zamykání proces zavírání přerušíte.

## VAROVÁNÍ

Pokud se střešní okno zavře pomocí dálkového ovladače s klíčem nebo pomocí tlačítka centrálního zamykání, dávejte pozor, aby se nikomu do oken nezachytily ruce.

## Sluneční clona

Součástí střešního okna je manuálně ovládaná posuvná sluneční clona na vnitřní straně okna. Sluneční clona se automaticky zasune, když se otvírá střešní okno. Chcete-li sluneční clonu zavřít, uchopte ji za rukojeť a posuňte dopředu.

## Ochrana proti přivření

Funkce ochrany proti přivření se aktivuje, pokud je střešní okno zablokováno v průběhu automatického zavírání. Pokud dojde k zablokování, pohyb střešního okna se zastaví a automaticky se otevře do předchozí otevřené polohy.

## Spojler



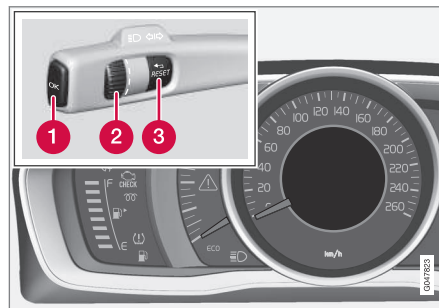
Střešní okno je opatřeno spojlerem, který se při otevření střešního okna vykllopí nahoru.

## Související informace

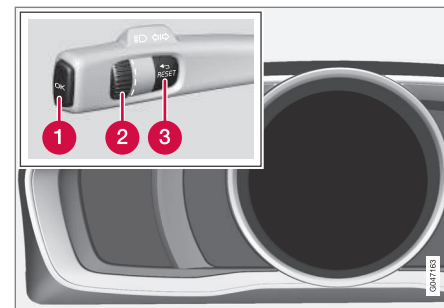
- Dálkový ovladač - funkce (str. 170)
- Zamykání/odemykání - zevnitř (str. 183)

## Navigace v menu - sdružená přístrojová deska

Menu (str. 116) zobrazené na displeji sdružené přístrojové desky (str. 68) se ovládají levým páčkovým přepínačem. To, jaké menu se zobrazí, závisí na poloze klíče (str. 84).



Displej (analogová sdružená přístrojová deska) a prvky k ovládání navigace v menu.



Displej (digitální sdružená přístrojová deska) a prvky k ovládání navigace v menu.

- 1 OK** – přístup k seznamu zpráv a potvrzení zprávy.
- 2 Kolečko** – pohyb mezi položkami menu.
- 3 RESET** – vynulování aktivní funkce. Používá se v určitých případech k volbě/aktivaci funkce, viz vysvětlení pod každou příslušnou funkcí.

Pokud je to zpráva (str. 116), musí se potvrdit stisknutím tlačítka **OK**. Nyní se zobrazí menu.

## Související informace

- Zprávy - použití (str. 117)

## Přehled menu - sdružená přístrojová deska

To, jaké menu se zobrazí na informačním displeji sdružené přístrojové desky, závisí na poloze klíče (str. 84).

Pro některé z dále uvedených položek menu musí být ve voze nainstalovány jisté funkce a hardware.

### Analogová sdružená přístrojová deska Dig.rychl.

Topení\*

Nezáv.top.\*

Možn. TC

Servisní stav

Hladina oleje<sup>28</sup>

Zprávy (##)<sup>29</sup>

### Digitální sdružená přístrojová deska

Nastavení\*

Motivy

Režim kontrastu/Režim barev

Servisní stav

Zprávy<sup>29</sup>

Hladina oleje<sup>28</sup>

Nezáv.topení\*

Nulování počítadla km

### Související informace

- Analogová sdružená přístrojová deska - přehled (str. 68)
- Digitální sdružená přístrojová deska - přehled (str. 69)
- Navigace v menu - sdružená přístrojová deska (str. 115)

## Zprávy

Při varování, informaci nebo rozsvícení kontrolky se na informačním displeji objeví příslušná zpráva.

| Zpráva                               | Popis                                                                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bezpečně zastavte<sup>A</sup></b> | Zastavte vůz a vypněte motor. Vážné riziko poškození - kontaktujte servis <sup>B</sup> . |
| <b>Vypněte motor<sup>A</sup></b>     | Zastavte vůz a vypněte motor. Vážné riziko poškození - kontaktujte servis <sup>B</sup> . |
| <b>Nutný servis<sup>A</sup></b>      | Kontaktujte servis <sup>B</sup> a požádejte, aby vozidlo okamžitě zkontrolovali.         |
| <b>Nutný servis<sup>A</sup></b>      | Kontaktujte servis <sup>B</sup> a požádejte, aby vozidlo co nejdříve zkontrolovali.      |
| <b>Viz manuál<sup>A</sup></b>        | Přečtěte si uživatelskou příručku.                                                       |
| <b>Objednejte se do servisu</b>      | Čas na objednání pravidelné servisní prohlídky - kontaktujte servis <sup>B</sup> .       |

<sup>28</sup> Některé motory.

<sup>29</sup> Počet zpráv se zobrazí v závorkách.

| Zpráva                                       | Popis                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Čas na pravidelný servis</b>              | Čas na pravidelnou servisní prohlídku - kontaktujte servis <sup>B</sup> . Tato doba je určována podle počtu ujetých kilometrů, počtu měsíců od poslední prohlídky, provozní doby motoru a kvality oleje. |
| <b>Termín servisu překročen</b>              | Pokud nejsou dodržovány servisní intervaly, záruka nekryje poškozené díly - kontaktujte servis <sup>B</sup> .                                                                                            |
| <b>Převodovka<br/>Nutná<br/>výměna oleje</b> | Kontaktujte servis <sup>B</sup> a požádejte, aby vozidlo co nejdříve zkontrolovali.                                                                                                                      |
| <b>Převodovka<br/>Omezená<br/>funkčnost</b>  | Převodovka není schopna fungovat v plném rozsahu. Jeďte pomalu, dokud zpráva <sup>C</sup> nezmizí.<br><br>Pokud se objevuje opakovaně - kontaktujte servis <sup>B</sup> .                                |
| <b>Horká převod. Snízte rychlost</b>         | Jeďte plynuleji nebo s vozidlem bezpečně zastavte. Zařaďte neutrál a nechte motor běžet ve volnoběžných otáčkách, dokud zpráva nezmizí <sup>C</sup> .                                                    |

| Zpráva                                                        | Popis                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Horká převod. Bezpečně zastavte<br/>Počk. až zchladne.</b> | Kritická závada. Okamžitě bezpečně zastavte vůz a kontaktujte servis <sup>B</sup> .                     |
| <b>Dočasně vypnuto<sup>A</sup></b>                            | Funkce byla dočasně vypnuta a je automaticky resetována za jízdy nebo po opětovném nastartování motoru. |
| <b>Vybitá baterie Úsporný režim</b>                           | Audiosystém se vypnul z důvodu úspory energie. Dobijte akumulátor.                                      |

<sup>A</sup> Součást zprávy, která se zobrazí společně s informací o místě, kde došlo k problému.

<sup>B</sup> Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

<sup>C</sup> Další informace o automatické převodovce, viz Automatická převodovka -- Geartronic\* (str. 283).

### Související informace

- Zprávy - použití (str. 117)
- Navigace v menu - sdružená přístrojová deska (str. 115)

### Zprávy - použití

K potvrzování a procházení zpráv (str. 116), které se zobrazují na informačním displeji sdružené přístrojové desky používejte levý páčkový přepínač.

Při varování, informaci nebo rozsvícení kontrolky se na displeji současně objeví příslušná zpráva. Do odstranění závady bude v paměti uložena chybová zpráva.

Stisknutím tlačítka **OK** na levém páčkovém přepínači potvrdíte zprávu. Pomocí přetáčecího kolečka (str. 115) procházejte jednotlivé zprávy.

### POZNÁMKA

Pokud se při použití palubního počítače zobrazí výstražná zpráva, musí se přechíst (stisknutím tlačítka **OK**) ještě před tím, než se pokračuje v předchozí aktivitě.

### Související informace

- Přehled menu - sdružená přístrojová deska (str. 116)

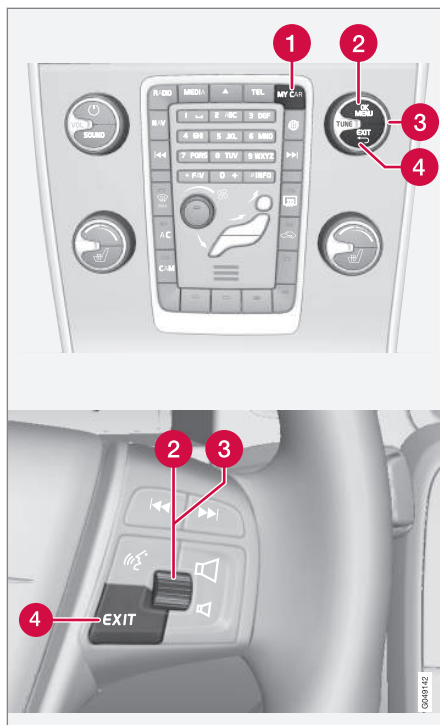
## MY CAR

MY CAR je zdroj nabídek, který pracuje s mnoha funkcemi vozidla, např. City Safety™, se zámky a poplašným zařízením, ovládá automatickou rychlost ventilátoru, nastavení hodin atd.

Některé funkce jsou k dispozici standardně, jiné se týkají výbavy na přání.

### Provoz

Menu se prochází pomocí tlačítek na středové konzole nebo pomocí pravé klávesnice na volantu\*.



Ovládací panel na středové konzole a klávesnice na volantu. Obrázek je schematický - počet funkcí a uspořádání tlačítek se liší podle vybrané výbavy a trhu.

- 1 MY CAR** - otevře se systém nabídky MY CAR.

- 2 OK/MENU** - stisknutím tlačítka ve středové konzole na volantu vyberete/zaškrtnete zvýrazněnou možnost nabídky nebo uložíte vybranou funkci v paměti.
- 3 TUNE** - otáčením knoflíku ve středové konzole nebo kolečka na volantu procházíte nahoru/dolů možností nabídek.
- 4 EXIT**

### Funkce EXIT

V závislosti na funkci, u které se kurzor nachází, když se krátce stiskne **EXIT**, a v závislosti na úrovni menu, nastane některá z následujících situací:

- bude odmítnut telefonní hovor
- bude přerušena aktuální funkce
- budou vymazány vstupní znaky
- zruší se naposledy provedené výběry
- dojde k posunutí v systému menu směrem nahoru.

Dlouhým stisknutím tlačítka **EXIT** zobrazíte normální zobrazení MY CAR nebo, pokud jste v normálním zobrazení, přejdete do nejvyšší úrovně nabídky (nabídka hlavního zdroje).

### Možnosti nabídky a cesty vyhledávání

Popis možností nabídek a cest vyhledávání v MY CAR naleznete v doplňku Sensus Infotainment.

## Palubní počítač

Palubní počítač vozidla během jízdy zaznamenává a vypočítává hodnoty jako např. vzdálenost, spotřebu paliva a průměrnou rychlost.

Obsah a vzhled palubního počítače se liší podle toho, zda se jedná o analogovou nebo digitální sruženou přístrojovou desku:

- Palubní počítač - analogová sružená přístrojová deska (str. 121)
- Palubní počítač - digitální sružená přístrojová deska (str. 124)



Na informačním displeji<sup>30</sup> sružené přístrojové desky lze zobrazit informace z palubního počítače.

## Dílčí počítadlo kilometrů

Na palubním počítači jsou dvě dílčí počítadla kilometrů a jedno počítadlo celkem ujetých kilometrů.

## Průměrná

Průměrná spotřeba paliva se počítá od posledního vynulování.

### **i POZNÁMKA**

Pokud se používá topení spalující palivo\*, může dojít k mírné odchylce.

## Platí pro vozidla Bi-Fuel\*

Během spalování plynu ukazuje palubní počítač ekvivalentní průměrnou spotřebu plynu.

## Průměrná rychlost

Průměrná rychlost se počítá ze vzdálenosti ujeté od posledního vynulování.

## Okamžitá

Informace o aktuální spotřebě paliva se průběžně aktualizují - přibližně jednou za sekundu. Pokud s vozem jedete pomalu, spotřeba se zobrazuje po jednotkách času. Je-li rychlost vyšší, zobrazuje se vzhledem ke kilometrům.

Pro displej lze zvolit různé jednotky (km/míle) - viz dále kapitola "Změna jednotek" (str. 119).

## Platí pro vozidla Bi-Fuel\*

Během spalování plynu ukazuje palubní počítač ekvivalentní spotřebu plynu.

## Dojezd - Km do prázdn. nádrže

Na palubním počítači se zobrazí přibližná vzdálenost, kterou lze ujet se zbývajícím množstvím paliva v nádrži.

Pokud položka **Vzdl.do pr.** zobrazí "----", dojezd není zaručen.

- V tomto případě co nejdříve dočerpajte palivo.

Výpočet je založen na průměrné spotřebě paliva v posledních 30 km a zbývajícím množství paliva v nádrži.

### **i POZNÁMKA**

Při změně stylu jízdy se hodnota může mírně lišit.

Výsledkem ekonomického stylu jízdy je celkově delší dojezd. Další informace o možném ovlivnění spotřeby paliva, viz Filosofie společnosti Volvo na ochranu životního prostředí (str. 22).

## Platí pro vozidla Bi-Fuel\*

### **i POZNÁMKA**

Zobrazení vzdálenosti do prázdné nádrže platí pouze pro nádrž na benzín.

<sup>30</sup> Vzhled a zobrazení displeje se mohou lišit v závislosti na provedení přístroje.

### ◀◀ **Digitální zobrazení rychlosti v jiných jednotkách<sup>31</sup>**

Pokud je hlavní přístroj cejchován v mph, ekvivalentní digitální rychlost se zobrazí jako km/h.

#### **Změna jednotek**

Jednotky vzdálenosti a paliva lze měnit v systému nabídky **MY CAR**, viz MY CAR (str. 118).

#### **POZNÁMKA**

Kromě palubního počítače se tyto jednotky mění rovněž v navigačním systému Volvo\*.

#### **Související informace**

- Palubní počítač - analogová sdružená přístrojová deska (str. 121)
- Palubní počítač - digitální sdružená přístrojová deska (str. 124)
- Palubní počítač - statistika jízdy\* (str. 127)

<sup>31</sup> Pouze digitální panel sdružené přístrojové desky a pouze některé trhy.

## Palubní počítač - analogová sdružená přístrojová deska

Informace z palubního počítače se mohou zobrazit na sdružené přístrojové desce. K ovládání se používá páčkový přepínač vlevo a nabídka sdružené přístrojové desky.

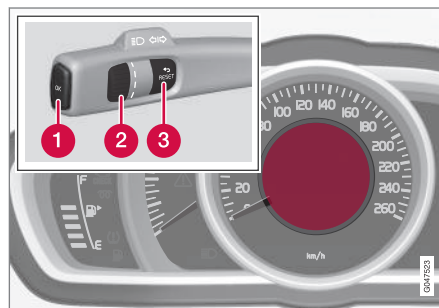
Kontrolu a nastavení lze provést okamžitě, když se sdružená přístrojová deska po odemknutí automaticky rozsvítí. Pokud do cca. 30 sekund po otevření dveří řidiče nepoužijete ovládání palubního počítače, přístroj zhasne. Pokud byste nyní chtěli palubní počítač ovládat, musí být klíč v poloze **II** nebo se musí nastartovat motor.

### **i POZNÁMKA**

Pokud používáte palubní počítač a zobrazí se varovná zpráva, musíte před opětovnou aktivací palubního počítače tuto zprávu potvrdit.

- Potvrďte zprávu krátkým stisknutím tlačítka **OK** na páčkovém přepínači ukazatelů směru.

### Ovládání



Informační displej a ovládací prvky.

- 1 OK** - otevře se nabídka na sdružené přístrojové desce, potvrzují se zprávy a provádějí se výběry v nabídce.
- 2 Kolečko** - procházejí se možnosti nabídky nebo možnosti palubního počítače.
- 3 RESET** - resetuje se aktuální palubní počítač nebo se vrátíte ve struktuře nabídky zpět.

### Možn. TC

Zvolte, jaký palubní počítač se má zobrazovat:

1. Žádný z ovládacích prvků nesmí být uprostřed sekvence - "resetujte" je nejdříve tak, že dvakrát stisknete **RESET**.
2. Otočením kolečka procházejte jednotlivé možnosti. Zastavte se na požadované položce.

Displej palubního počítače na sdružené přístrojové desce lze kdykoliv během cesty posunout na jinou položku. U jedné z položek není palubní počítač vůbec zobrazen.

| Položka palubního počítače na sdružené přístrojové desce | Informace                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dílčí počítadlo kilometrů <b>T1+cel.vzd</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dlouhým stisknutím tlačítka <b>RESET</b> vynulujete denní počítadlo kilometrů T1.</li> </ul> |
| Dílčí počítadlo kilometrů <b>T2+cel.vzd</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dlouhým stisknutím tlačítka <b>RESET</b> vynulujete denní počítadlo kilometrů T2.</li> </ul> |
| <b>Vzd.l do pr.</b>                                      | Další informace - viz kapitola "Dojezd - km do prázdné nádrže" (str. 119).                                                            |
| <b>Spotř. pal.</b>                                       | Aktuální spotřeba.                                                                                                                    |



| Položka palubního počítače na sdružené přístrojové desce | Informace                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prům.rych.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dlouhým stisknutím tlačítka <b>RESET</b> resetujete <b>Prům.rych.</b></li> </ul> |
| Žádné informace na palubním počítači.                    | Zobrazí se prázdný displej a rovněž se tímto označuje začátek a konec smyčky.                                           |

### Resetování palubního počítače

1. Otáčejte kolečkem a zastavte se na položce palubního počítače, kterou chcete resetovat: **T1+cel.vzd**, **T2+cel.vzd** nebo **Prům.rych.**
2. Jedním dlouhým stisknutím tlačítka **RESET** resetujte hodnotu příslušné položky.

Každou položku lze nulovat samostatně.

### Funkce nabídky sdružené přístrojové desky

V nabídce sdružené přístrojové desky se nacházejí možnosti nastavení palubního počítače. Otevřete nabídku a zkontrolujte/upravte funkce uvedené dále v tabulce.

1. Žádný z ovládacích prvků nesmí být uprostřed sekvence - "resetujte" je nejdříve tak, že dvakrát stisknete **RESET**.

2. Stiskněte **OK**.
3. Procházejte jednotlivé funkce pomocí přetáčecího kolečka a pro provedení výběru resp. potvrzení stiskněte **OK**.
4. Po provedení kontroly resp. ukončení nastavování stiskněte dvakrát **RESET**.

| Funkce                                                                                                                                                                                                                       | Informace                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dig.rychl.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• km/h</li> <li>• mph</li> <li>• Žádné zobrazení</li> </ul>                                                                                                             | Uprostřed sdružené přístrojové desky se pomocí číslic zobrazuje rychlost vozidla.                                          |
| Topení*<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• OKAMŽ. SPUŠTĚNÍ</li> <li>• Časovač 1 - dostanete se do nabídky, kde můžete zvolit čas.</li> <li>• Časovač 2 - dostanete se do nabídky, kde můžete zvolit čas.</li> </ul> | Popis programování časovače, viz Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání motoru a prostoru pro cestující* - časovač (str. 146). |

| Funkce                                                                                                                                                                                                                                                    | Informace                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nezáv.top.*<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AZap</b></li> <li>• <b>Vyp</b></li> </ul>                                                                                                                                                      | Více informací, viz Nezávislé topení* (str. 150).                                                                                                                                                                                          |
| Možn. TC<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Km do prázd. nádrže</li> <li>• Spotřeba paliva</li> <li>• Průměrná rychlost</li> <li>• Dílčí počítadlo kilometrů <b>T1+cel.vzd</b></li> <li>• Dílčí počítadlo kilometrů <b>T2+cel.vzd</b></li> </ul> | Zde si můžete aktivovat položky, které mají být k dispozici jako volitelná položka u palubního počítače. Symboly položek, které již byly zvoleny, jsou označeny bíle a je u nich "zaškrtnutí". Ostatní položky jsou šedé a bez zaškrtnutí. |
| Servisní stav                                                                                                                                                                                                                                             | Zobrazí se číslo měsíce a počet kilometrů do další servisní prohlídky.                                                                                                                                                                     |
| Hladina oleje <sup>A</sup>                                                                                                                                                                                                                                | Více informací, viz Motorový olej - kontrola a doplňování (str. 374).                                                                                                                                                                      |
| Zprávy (##)                                                                                                                                                                                                                                               | Více informací, viz Zprávy - použití (str. 117).                                                                                                                                                                                           |

<sup>A</sup> Některé motory.

### Související informace

- Palubní počítač (str. 119)
- Palubní počítač - statistika jízdy\* (str. 127)

## Palubní počítač - digitální sdružená přístrojová deska

Informace z palubního počítače se mohou zobrazit na sdružené přístrojové desce. K ovládání se používá páčkový přepínač vlevo a nabídka sdružené přístrojové desky.

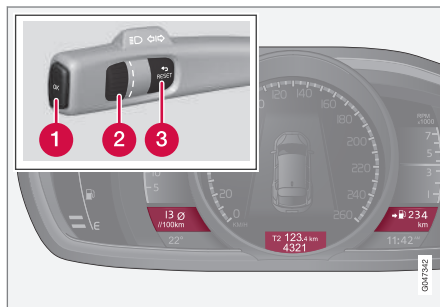
Kontrolu a nastavení lze provést okamžitě, když se sdružená přístrojová deska po odemknutí automaticky rozsvítí. Pokud do cca. 30 sekund po otevření dveří řidiče nepoužijete ovládání palubního počítače, přístroj zhasne. Pokud byste nyní chtěli palubní počítač ovládat, musí být klíč v poloze **II** nebo se musí nastartovat motor.

### **i POZNÁMKA**

Pokud používáte palubní počítač a zobrazí se varovná zpráva, musíte před opětovnou aktivací palubního počítače tuto zprávu potvrdit.

- Potvrďte zprávu krátkým stisknutím tlačítka **OK** na páčkovém přepínači ukazatelů směru.

### Ovládání



Současně lze zobrazit tři položky palubního počítače - jednu položku v každém "okně".

- 1 OK** - otevře se nabídka na sdružené přístrojové desce, potvrzují se zprávy a provádějí se výběry v nabídce.
- 2 Kolečko** - procházejí se možnosti nabídky nebo možnosti palubního počítače.
- 3 RESET** - resetuje se aktuální palubní počítač nebo se vrátíte ve struktuře nabídky zpět.

### Možn. TC

Zvolte, jaký palubní počítač se má zobrazovat:

1. Žádný z ovládacích prvků nesmí být uprostřed sekvence - "resetujte" je nejdříve tak, že dvakrát stisknete **RESET**.
2. Otáčením kolečka procházejte jednotlivé kombinace položek.
3. Zastavte se na požadované kombinaci pro trvalé zobrazení dat jízdy na sdružené přístrojové desce.

Displej palubního počítače na sdružené přístrojové desce lze kdykoliv během cesty posunout na jinou položku. U jedné z položek není palubní počítač vůbec zobrazen.

| Kombinace položek |                                      |                    | Informace                                                                           |
|-------------------|--------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Průměrná          | Denní počítadlo kilometrů T1 + údaje | Průměrná rychlost  | • Dlouhým stisknutím tlačítka <b>RESET</b> vynulujete denní počítadlo kilometrů T1. |
| Okamžitá          | Denní počítadlo kilometrů T2 + údaje | Km do práz. nádrže | • Dlouhým stisknutím tlačítka <b>RESET</b> vynulujete denní počítadlo kilometrů T2. |

| Kombinace položek |                                       |          | Informace                                                                                          |
|-------------------|---------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Okamžitá          | Údaje                                 | km/h↔mph | km/h↔mph – viz kapitola Reverzní digitální zobrazení rychlosti (str. 119).                         |
|                   | Žádné informace na palubním počítači. |          | Všechny tři displeje palubního počítače zhasnou a rovněž se tímto označuje začátek a konec smyčky. |

## Resetování palubního počítače

### Dílčí počítadlo kilometrů

1. Otáčejte kolečkem a zastavte na kombinaci položek, které na dílčím počítadle chcete resetovat.
2. Jedním dlouhým stisknutím tlačítka **RESET** resetujte hodnotu příslušné položky.

### Průměrná rychlost a průměrná spotřeba

1. Stisknutím tlačítka **OK** otevřete nabídku sdružené přístrojové desky.
2. Kolečkem přejděte v nabídce na položku **Nulování počítadla km** a potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.

3. Zvolte, pokud chcete vynulovat průměrnou spotřebu, průměrnou rychlost nebo obojí. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.
4. Dokončete stisknutím tlačítka **RESET**.

### Funkce nabídky sdružené přístrojové desky

V nabídce sdružené přístrojové desky se nacházejí možnosti nastavení palubního počítače. Otevřete nabídku a zkontrolujte/upravte funkce uvedené dále v tabulce.

1. Žádný z ovládacích prvků nesmí být uprostřed sekvence - "resetujte" je nejdříve tak, že dvakrát stisknete **RESET**.
2. Stiskněte **OK**.
3. Procházejte jednotlivé funkce pomocí přetáčecího kolečka a pro provedení výběru resp. potvrzení stiskněte **OK**.
4. Po provedení kontroly resp. ukončení nastavování stiskněte dvakrát **RESET**.

| Funkce                                                                                                          | Informace                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nulování počítadla km <ul style="list-style-type: none"> <li>• Průměrná</li> <li>• Průměrná rychlost</li> </ul> | Vynulujte hodnotu průměrné spotřeby paliva a průměrnou rychlost.<br>Upozorňujeme, že tato funkce nenuluje obě počítadla kilometrů T1 a T2. |
| Zprávy                                                                                                          | Více informací, viz Zprávy - použití (str. 117).                                                                                           |



| Funkce                                                                                                                                                                                                                                           | Informace                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motivy                                                                                                                                                                                                                                           | Vyberte motiv vzhledu sdružené přístrojové desky (str. 68).                                                                |
| Nastavení*                                                                                                                                                                                                                                       | Zvolte <b>AZap</b> nebo <b>Vyp.</b><br>Více informací, viz Nezávislé topení* (str. 150).                                   |
| Režim kontrastu/Režim barev                                                                                                                                                                                                                      | Nastavení jasu a intenzity barev na sdružené přístrojové desce.                                                            |
| Nezáv.topení* <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Přímý start</b></li> <li>● Symbol Časovač 1 - dostanete se do nabídky, kde můžete zvolit čas.</li> <li>● Symbol Časovač 2 - dostanete se do nabídky, kde můžete zvolit čas.</li> </ul> | Popis programování časovače, viz Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání motoru a prostoru pro cestující* - časovač (str. 146). |
| Servisní stav                                                                                                                                                                                                                                    | Zobrazí se číslo měsíce a počet kilometrů do další servisní prohlídky.                                                     |
| Hladina oleje <sup>A</sup>                                                                                                                                                                                                                       | Více informací, viz Motorový olej - kontrola a doplňování (str. 374).                                                      |

<sup>A</sup> Některé motory.

### Související informace

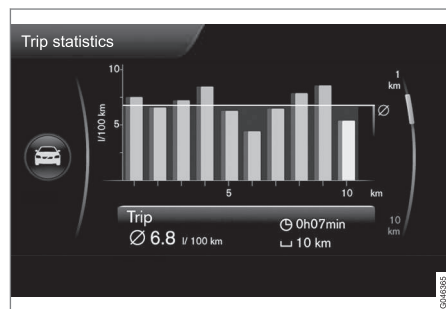
- Palubní počítač (str. 119)
- Palubní počítač - statistika jízdy\* (str. 127)

## Palubní počítač - statistika jízdy\*

Na obrazovce středové konzoly se může zobrazovat statistika jízdy z palubního počítače s grafickým přehledem spotřeby paliva.

### Funkce

- Pokud chcete zobrazit sloupcový graf, otevřete nabídku MY CAR (str. 118) a zvolte **Statistika trasy**.



Statistika jízdy<sup>32</sup>

Každý pruh odpovídá 1 km nebo 10 km ujeté vzdálenosti, a to v závislosti na zvolené stupnici. Pruh zcela vpravo představuje hodnotu u aktuálních kilometru nebo 10 km.

Pomocí ovladače **TUNE** lze stupnici s pruhy nastavit na 1 km nebo 10 km. Kurzor zcela vpravo mění v závislosti na zvolené stupnici svou polohu - nahore nebo dole.

## Nastavení

V nabídce **MY CAR - Statistika trasy** můžete upravit nastavení statistiky jízdy.

- **Resetovat po min. 4 hod. vypnutí motoru** - políčko zvýrazněte stisknutím tlačítka **ENTER**. Pokud chcete nabídku opustit, stiskněte **EXIT**. Pokud je zvolena tato možnost, veškerá statistika se po dokončení jízdy automaticky vymaže a vozidlo bude stát déle než 4 hodiny. Statistika jízdy se při dalším nastartování motoru spustí znovu od nuly.
- **Spustit novou trasu - ENTER** se používá k vymazání veškeré předchozí statistiky. Pokud chcete nabídku opustit, stiskněte **EXIT**. Pokud se s vozidlem opět rozjedete dříve, než uplynou 4 hodiny, příslušnou dobu musíte nejdříve ručně vymazat pomocí této položky.

Viz také Eco guide na straně (str. 72).

## Související informace

- Palubní počítač (str. 119)

<sup>32</sup> Obrázek je schématický - rozložení se může lišit v závislosti na modelu vozidla a aktualizovaném softwaru.



OVLÁDÁNÍ KLIMATIZACE

## Všeobecné informace o klimatizaci

Vůz je vybaven elektronicky řízenou klimatizací (str. 136). Systém klimatizace chladí nebo topí, stejně jako odstraňuje vlhkost ze vzduchu v prostoru pro cestující.

### POZNÁMKA

Klimatizaci AC (str. 140) můžete vypnout, ale pro zajištění optimálního komfortu z hlediska klimatu v prostoru pro cestující a pro zabránění zamlžení oken by klimatizace měla být stále zapnutá.

## Nezapomeňte

- Aby klimatizace fungovala optimálně, měla by být zavřena boční okna i střešní okno\*.
- Funkce úplného vyvětrání (str. 184) současně otevře/zavře všechna boční okna a může být používána například k rychlé výměně vzduchu za horkého počasí.
- Odstraňte námrazu a sních z otvorů sání vzduchu klimatizace (mřížka mezi kapotou a čelním oknem).
- Za teplého počasí se může pod vozem objevit kondenzát z klimatizace. Jde o zcela normální jev.
- Pokud vyžaduje motor plný výkon, např. při zrychlování, klimatizace se může dočasně vypnout. Pak může v prostoru pro cestující dojít k dočasnému zvýšení teploty.

- Odstraňte zamlžení z vnitřní strany oken především pomocí funkce odmrazování (str. 140). Abyste snížili riziko zamlžení, udržujte okna čistá a používejte čistič na okna.

## Vozy s funkcí Start/Stop\*

Pokud byl motor automaticky vypnut (str. 290), dojde k dočasnému omezení funkčnosti některých zařízení, např. k omezení otáček ventilátoru (str. 138) klimatizace.

## Vozy s funkcí ECO\*

Některé funkce dočasně omezí svou funkčnost nebo se deaktivují, když se aktivuje funkce ECO (str. 298), takovou funkcí je např. klimatizace (str. 140).

### POZNÁMKA

Je-li aktivována funkce ECO, změní se některé parametry v nastavení klimatizace a omezí se funkčnost některých elektrických spotřebičů. Některá nastavení lze resetovat manuálně, nicméně funkčnost bude v plném rozsahu obnovena až deaktivací funkce ECO.

## Související informace

- Skutečná teplota (str. 131)
- Nastavení menu - ovládání klimatu (str. 133)
- Elektronická klimatizace - ECC (str. 136)

- Rozvod vzduchu v prostoru pro cestující (str. 133)
- Kvalita vzduchu (str. 131)

## Skutečná teplota

Teplota, kterou jste zvolili, odpovídá fyzikálním podmínkám s ohledem na teplotu okolí, rychlost vzduchu, vlhkost, vystavení interiéru vozu slunci, které postupem času ovlivňují interiér a exteriér vozu.

Součástí systému je čidlo slunečního svitu (str. 131), které detekuje stranu, ze které svítí slunce do prostoru pro cestující. To znamená, že se může lišit teplota mezi pravými a levými větracími otvory bez ohledu na nastavení stejné teploty pro obě strany.

### Související informace

- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)
- Regulace teploty v prostoru pro cestující (str. 139)

## Snímače - ovládání klimatu

Systém řízení klimatu obsahuje celou řadu senzorů, které pomáhají regulovat teplotu (str. 131) ve vozidle.

- Čidlo slunečního svitu se nachází na horní straně palubní desky.
- Čidlo teploty v prostoru pro cestující se nachází pod ovládacím panelem klimatizace.
- Čidlo venkovní teploty je umístěno na vnějším zpětném zrcátku.
- Čidlo vlhkosti\* je umístěno na zpětném zrcátku v interiéru.



### POZNÁMKA

Nezakrývejte a neblokuje snímače oděvy a jinými předměty.

### Související informace

- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)

## Kvalita vzduchu

Prostor pro cestující ve voze Volvo je navržen tak, aby byl příjemný a pohodlný, a to dokonce i pro osoby, které trpí astmatem a kontaktními alergiemi.

- Filtr klimatizace (str. 132)
- Materiál v prostoru pro cestující (str. 133)
- Clean Zone Interior Package (CZIP) (str. 132)\*
- Systém kvality vzduchu v interiéru (IAQS) (str. 132)\*

### Související informace

- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)

## Kvalita vzduchu - filtr prostoru pro cestující

Veškerý vzduch vstupující do prostoru pro cestující je čištěn filtrem.

Filtr musí být měněn v pravidelných intervalech. Doporučený interval pro výměnu filtru je v každém předepsaném servisním plánu. Používáte-li vůz ve znečištěném prostředí, měňte filtr častěji.

### POZNÁMKA

Existují různé druhy filtrů pro prostor pro cestující. Zkontrolujte, zda se používá správný filtr.

## Související informace

- Kvalita vzduchu (str. 131)

## Kvalita vzduchu - Clean Zone Interior Package (CZIP)\*

Systém CZIP byl upraven a dokáže nyní ještě lépe odfiltrovat z prostoru pro cestující látky způsobující alergie a astma.

Zahrnuje následující:

- Rozšířená funkce ventilátoru, což znamená, že ventilátor se zapne při otevření vozu dálkovým ovladačem s klíčem. Ventilátor plní prostor pro cestující čerstvým vzduchem. Funkce se zapíná v případě potřeby a vypíná se automaticky po určité době, nebo když se otevrou jedny z dveří prostoru pro cestující. Doba, po kterou pracuje ventilátor, se postupně zkracuje, tak jak se snižuje jeho potřeba do stáří vozidla 4 roky.
- Systém kvality vzduchu v interiéru IAQS (str. 132) je plně automatický systém, který čistí vzduch v prostoru pro cestující od znečišťujících látek, jako jsou pevné částice, uhlovodíky, oxidy dusíku a přizemní ozón.

## Související informace

- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)
- Kvalita vzduchu (str. 131)

## Kvalita vzduchu - IAQS\*

Systém kvality vzduchu IAQS odděluje plyny a částice, redukuje pachy a znečišťující částice v prostoru pro cestující.

Pokud je kontaminován vnější vzduch, je uzavřen přísuv vzduchu a je zapnuta recirkulace.

Tuto funkci lze aktivovat/deaktivovat v systému nabídky MY CAR. Popis systému menu, viz MY CAR (str. 118).

### POZNÁMKA

Aby vzduch v prostoru pro cestující byl optimální, snímač kvality vzduchu musí být vždy aktivován.

V chladném klimatu je recirkulace vzduchu omezena tak, aby nedocházelo k mlžení.

V případě zamlžování doporučujeme vypnout snímač kvality vzduchu a použít funkci odmrazování čelního skla, bočních oken a zadního okna.

## Související informace

- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)
- Kvalita vzduchu (str. 131)
- Kvalita vzduchu - Clean Zone Interior Package (CZIP)\* (str. 132)

## Kvalita vzduchu - materiál

Materiály byly vyvinuty tak, aby bylo minimalizováno množství prachu v prostoru pro cestující. Tyto materiály přispívají rovněž ke snadnému udržování prostoru pro cestující v čistotě.

Koberce v prostoru pro cestující i v zavazadlovém prostoru jsou vyjímatelné a lze je snadno čistit. Používejte čisticí prostředky a produkty péče o vozidlo, které vyvinula společnost Volvo k čištění interiéru vozidla (str. 414).

## Související informace

- Kvalita vzduchu (str. 131)

## Nastavení menu - ovládání klimatu

U šesti funkcí systému ovládání klimatizace lze pomocí středové konzoly výchozí nastavení aktivovat, deaktivovat nebo změnit.

- Rychlost ventilátoru během automatické regulace klimatu (str. 139).
- Časovač recirkulace vzduchu (str. 141).
- Automatické spuštění odmrazování zadního skla (str. 110)<sup>1</sup>.
- Systém kvality vzduchu uvnitř vozu\* (str. 132).
- Automatické spuštění vyhřívání sedadla řidiče (str. 137).
- Automatické spuštění vyhřívání volantu (str. 91).

Další informace najdete v popisu systému menu (str. 118).

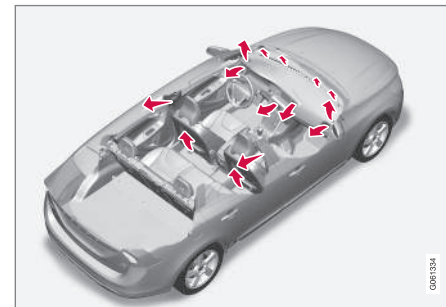
Funkce systému klimatizace lze v systému menu MY CAR resetovat na výchozí zobrazení. Popis systému menu, viz MY CAR (str. 118).

## Související informace

- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)

## Rozvod vzduchu v prostoru pro cestující

Vstupní vzduch je rozdělen mezi několik větracích otvorů v prostoru pro cestující.

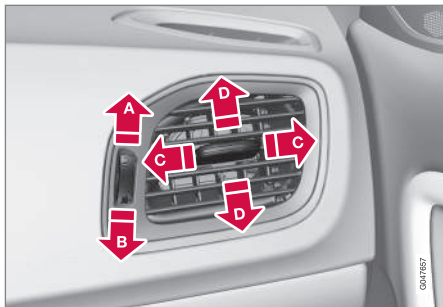


Distribuce vzduchu je v režimu **AUTO** plně automatická.

V případě potřeby lze regulovat manuálně. Viz tabulka Rozvod vzduchu (str. 142).

<sup>1</sup> Pomocí funkcí dálkového startování motoru (ERS)\* se vyhřívá čelní sklo automaticky odmlží/odmrazí také v případě, že je aktivováno nastavení odmrazení zadního skla.

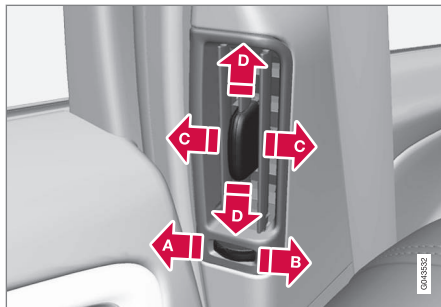
## ◀◀ Ventilační otvory v palubní desce



- A** Otevřeno
- B** Zavřeno
- C** Horizontální nastavení
- D** Vertikální nastavení

Nasměrujte vnější ventilační otvory na boční okna, aby bylo odstraněno zamlžení.

## Ventilační otvory ve sloupcích dveří



- A** Zavřeno
- B** Otevřeno
- C** Horizontální nastavení
- D** Vertikální nastavení

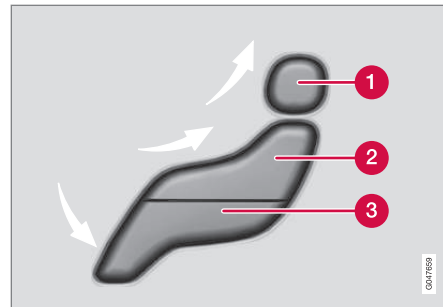
Pokud chcete při vlhkém počasí odstranit zamlžení oken, nasměrujte ventilační otvory na okna.

Pokud chcete v horkém počasí zajistit příjemné klima na zadních sedadlech, nasměrujte ventilační otvory do prostoru pro cestující.

### **i POZNÁMKA**

Nezapomeňte, že malé děti mohou být citlivé na průvan a proudění vzduchu.

## Distribuce vzduchu



- 1** Distribuce vzduchu - odstranění námrazy z čelního skla
- 2** Distribuce vzduchu - ventilační otvory v přístrojové desce
- 3** Distribuce vzduchu - ventilační otvory na podlaze

Postava se skládá ze tří tlačítek. Po stisknutí tlačítka se na obrazovce rozsvítí obrázek postavy (viz následující obrázek) a šipka před danou částí obrázku indikuje nastavení distribuce vzduchu. Další informace, viz tabulka Rozvod vzduchu (str. 142).



Nastavená distribuce vzduchu se zobrazuje na obrazovce displeje.

### Související informace

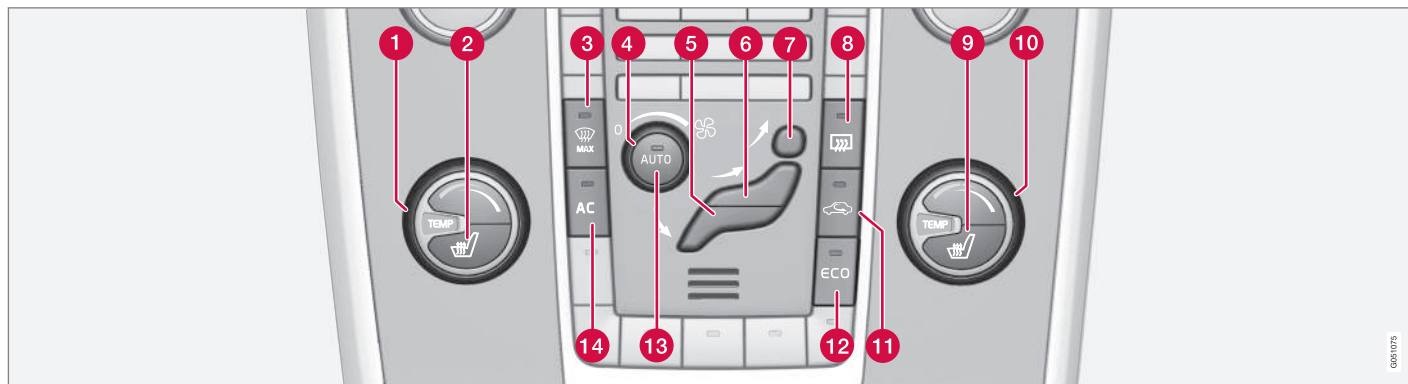
- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)
- Automatická regulace (str. 139)
- Rozvod vzduchu - recirkulace (str. 141)

## Elektronická klimatizace - ECC

Elektronická klimatizace ECC udržuje v prostoru pro cestující nastavenou teplotu. Zvlášť lze

nastavit teplotu na straně spolujezdce a na straně řidiče.

Automatická funkce automaticky reguluje teplotu, klimatizaci, otáčky ventilátoru, recirkulaci a rozvod vzduchu.



**1** Řízení teploty (str. 139), levá strana

**2** Elektricky vyhřívané přední sedadlo (str. 137), levá strana

**3** Vyhřívání čelního skla\* a maximální odmrazování (str. 140)

**4** Ventilátor (str. 138)

**5** Rozvod vzduchu (str. 133) - ventilační otvory na podlaze

**6** Distribuce vzduchu - ventilační otvory v přístrojové desce

**7** Distribuce vzduchu - odstranění námrazy z čelního skla

**8** Vyhřívání zadního okna a vnějších zpětných zrcátel (str. 110)

**9** Elektricky vyhřívané přední sedadlo (str. 137), pravá strana

**10** Řízení teploty (str. 139), pravá strana

**11** Recirkulace (str. 141)

**12** ECO\* (str. 298)

**13** **AUTO** - Automatická regulace klimatu (str. 139)

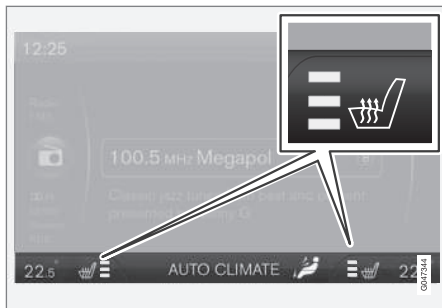
**14** **AC** - Zapnutí/vypnutí klimatizace (str. 140)

### Související informace

- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)

## Vyhřívání přední sedadla\*

Vyhřívání předních sedadel funguje ve třech úrovních, což zajistí vyšší míru komfortu řidiče a spolujezdce při chladném počasí.



Na obrazovce displeje se zobrazí momentálně nastavená úroveň vyhřívání.



Opakovaným tisknutím tlačítka přepínáte mezi jednotlivými úrovněmi nebo deaktivujete tuto funkci.

K dispozici jsou tři úrovně vyhřívání s různými tepelnými výkony:

- Nejvyšší úroveň vyhřívání - na obrazovce na středové konzole svítí tři oranžová políčka (viz obrázek nahoře).
- Nižší úroveň vyhřívání - na obrazovce svítí dvě oranžová políčka.
- Nejnižší úroveň vyhřívání - na obrazovce svítí jedno oranžové políčko.
- Vypnutí ohřevu - nesvítí žádné políčko.

## VAROVÁNÍ

Vyhřívání sedadla nesmí používat osoby, které mají problémy se smyslovým vnímáním a těžce snášejí zvýšení teploty a osoby, které mají jiné problémy s ovládáním vyhřívání sedadel. Jinak by mohly utrpět popáleniny.

## Automatické spuštění vyhřívání sedadla řidiče.

Je-li aktivováno automatické spuštění vyhřívání sedadla řidiče, při nastartování motoru se vyhřívání sedadla řidiče spustí na nejvyšší úrovni.

Pokud je vozidlo studené a okolní teplota je nižší než přibližně +10 °C, proběhne automatické spuštění.

Tuto funkci lze aktivovat/deaktivovat v systému nabídky MY CAR. Popis systému menu, viz MY CAR (str. 118).

## Související informace

- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)
- Vyhřívání zadní sedadlo\* (str. 138)

## Vyhřívání zadní sedadlo\*

Vyhřívání zadních krajních sedadel<sup>2</sup> má tři polohy, které nabízejí cestujícím při chladném počasí vyšší míru komfortu.



Momentálně nastavenou úroveň vyhřívání poznáte podle kontrolky v tlačítku.

Opakovaným tisknutím tlačítka přepínáte mezi jednotlivými úrovněmi nebo deaktivujete tuto funkci.

K dispozici jsou tři úrovně vyhřívání s různými tepelnými výkony:

- Nejvyšší úroveň vyhřívání - svítí tři kontrolky.
- Nižší úroveň vyhřívání - svítí dvě kontrolky.
- Nejnižší úroveň vyhřívání - svítí jedna kontrolka.
- Vypnutí ohřevu - nesvítí žádná kontrolka.

## VAROVÁNÍ

Vyhřívání sedadel nesmí používat osoby, které mají problémy se smyslovým vnímáním a těžce snášejí zvýšení teploty a osoby, které mají jiné problémy s ovládáním vyhřívání sedadel. Jinak by mohly utrpět popáleniny.

### Související informace

- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)
- Vyhřívání přední sedadla\* (str. 137)

## Ventilátor

Aby nedošlo k zamřezání oken, ventilátor by měl stále běžet.

### POZNÁMKA

Je-li ventilátor zcela vypnutý, klimatizace se nezapne, což může vést k zamřezání oken.

### Knoflík ovládání ventilátoru



Rychlost ventilátoru můžete snížit nebo zvýšit otáčením knoflíku. Pokud zvolíte funkci **AUTO**, otáčky ventilátoru se regulují automaticky (str. 139) - původně nastavené otáčky ventilátoru se vypnou.

### Související informace

- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)
- Elektronická klimatizace - ECC (str. 136)

<sup>2</sup> Vyhřívání zadní sedadlo není specifikováno s příslušenstvím pro integrovaný dvoustupňový podkládací sedák (str. 52).

## Automatická regulace

Automatická funkce automaticky reguluje teplotu (str. 139), klimatizaci (str. 140), rychlost ventilátoru (str. 138), recirkulaci (str. 141) a rozvod vzduchu (str. 133).



Pokud vyberete jednu nebo více funkcí manuálně, ostatní funkce budou řízeny automaticky. Všechna manuální nastavení se po stisknutí tlačítka **AUTO** vypnou. Na obrazovce displeje se objeví **AUTO**

### KLIMA.

Rychlost ventilátoru v automatickém režimu lze nastavit v systému menu MY CAR. Popis systému menu, viz MY CAR (str. 118).

### Související informace

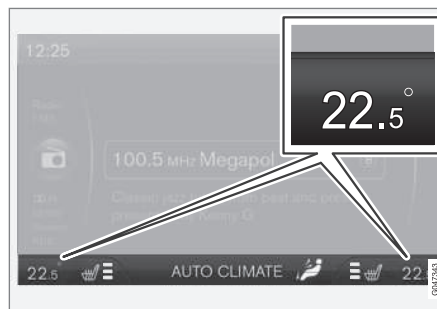
- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)

## Regulace teploty v prostoru pro cestující

Při nastartování vozidla se vyvolá předcházející nastavení.

### POZNÁMKA

Vyhřívání a chlazení lze urychlit tím, že vyberete vyšší nebo nižší teplotu, než skutečně potřebujete.



Na obrazovce na středové konzole se zobrazí aktuální teplota pro obě strany.



Teplotu lze upravit otočením knoflíku - samostatně pro stranu řidiče a stranu spolujezdce.

### Související informace

- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)
- Skutečná teplota (str. 131)
- Elektronická klimatizace - ECC (str. 136)

## Klimatizace

Klimatizace ochlazuje podle potřeby nasávaný vzduch a odstraňuje z něj vlhkost.



Pokud svítí kontrolka na tlačítku **AC**, klimatizace je regulována automaticky.

Kontrolka na tlačítko **AC** zhasne, jakmile klimatizaci vypnete. Ostatní funkce jsou stále řízeny automaticky. Pokud aktivujete maximální odstranění námrazy (str. 140), klimatizace se automaticky zapne a vzduch se co nejrychleji odvlhčí.

## Odmrzování a odmrazování čelního skla

K rychlému odstranění námrazy a zamlžení z čelního skla a bočních oken se používá vyhřívání čelního skla\* a maximální odmrazování.



Zvolené nastavení se zobrazuje na obrazovce displeje.

- 1 Vyhřívání čelního skla\*
- 2 Rychlé odstranění námrazy (Max. defroster)



Kontrolka v tlačítku pro odstranění námrazy svítí, pokud je funkce aktivní.

Opakovaným tisknutím tlačítka přepínáte mezi jednotlivými úrovněmi nebo deaktivujete tuto

funkci.

U vozidel bez vyhřívání čelního skla je k dispozici jediná úroveň odmrazování:

- Vzduch proudí na okna - na obrazovce se rozsvítí symbol (2).
- Vypnutí funkce - nesvítí žádná kontrolka.

U vozidel s vyhříváním čelním sklem jsou k dispozici dvě úrovně odmrazování:

- Aktivujte vyhřívání čelního skla<sup>3</sup> - na obrazovce se rozsvítí kontrolka (1).
- Aktivujte vyhřívání čelního skla<sup>3</sup> a vzduch proudí na okna - na obrazovce se rozsvítí kontrolky (1) a (2).
- Vypnutí funkce - nesvítí žádná kontrolka.

### **POZNÁMKA**

Vyhřívání čelního skla a IR sklo (str. 20) může mít vliv na funkčnost transpondérů a ostatních komunikačních zařízení.

### **POZNÁMKA**

Trojúhelníková oblast na koncích čelního skla není elektricky vyhřívána a odstraňování ledu zde může trvat déle.

<sup>3</sup> Pokud se po aktivování zpětného zrcátka zobrazí na zrcátku C, musí se znovu nakalibrovat kompas (str. 111)\*.

**i POZNÁMKA**

Pokud byl motor automaticky zastaven (str. 290), elektrické vyhřívání čelního skla nefunguje.

Je-li aktivní funkce rychlého odstranění námrazy (Max. defroster), provede se také následující, aby bylo zajištěno maximální odvlhčení vzduchu v prostoru pro cestující:

- klimatizace je automaticky zapnuta
- automaticky jsou vypnuty recirkulace a systém kvality vzduchu.

**i POZNÁMKA**

Pokud je ventilátor nastaven na maximum, stoupne hlučnost.

Po vypnutí funkce odstranění námrazy se systém klimatizace vrátí k předchozímu nastavení.

**Související informace**

- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)

**Rozvod vzduchu - recirkulace**

Pokud chcete zabránit nasávání výfukových plynů, špatného vzduchu atd. do prostoru pro cestující, zvolte recirkulaci. V tomto případě se nebude do vozidla nasávat vzduch zvenku.



Pokud je recirkulace zapnuta, svítí oranžová kontrolka v tlačítku.

**! DŮLEŽITÉ**

Pokud vzduch ve voze cirkuluje příliš dlouho, může se stát, že se okna zevnitř zamlží.

**Časový spínač**

Když je aktivovaný časový spínač, systém vypne manuálně zapnutou recirkulaci na dobu závislou na vnější teplotě. Tím se sníží riziko námrazy, zamlžení a zhoršení kvality vzduchu.

Tuto funkci lze aktivovat/deaktivovat v systému nabídky MY CAR. Popis systému menu, viz MY CAR (str. 118).

**i POZNÁMKA**

Zvolíte-li max. odmrazování, recirkulace bude vždy vypnuta.

**Související informace**

- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)
- Rozvod vzduchu v prostoru pro cestující (str. 133)
- Rozvod vzduchu - tabulka (str. 142)

**Rozvod vzduchu - tabulka**

K výběru rozvodu (str. 133) vzduchu se používají tři tlačítka.

|                                                                                   | Distribuce vzduchu                                                                                                                               | Použití                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vzduch proudí na okna. Určité množství vzduchu proudí ventilačními otvory. Vzduch není recirkulován. Klimatizace je vždy zapnuta.                | rychlé odstranění námrazy a zamlžení.                                                                                      |
|  | Vzduch na čelní sklo, přes ventilační otvor systému pro odstranění námrazy, a na boční okna. Určité množství vzduchu proudí ventilačními otvory. | aby se zabránilo zamlžování a zamrzání v chladném a vlhkém počasí (přitom nesmí být ventilátor nastaven na nízkou úroveň). |
|  | Vzduch proudí na čelní okno a ventilačními otvory v palubní desce.                                                                               | zajištění klimatického komfortu za horkého a suchého počasí.                                                               |
|  | Vzduch proudí ventilačními otvory v palubní desce do oblasti hlavy a hrudi.                                                                      | zajištění účinného ochlazování za horkého počasí.                                                                          |

|                                                                                   | Distribuce vzduchu                                                                                      | Použití                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vzduch proudí na podlahu a okna. Určité množství vzduchu proudí ventilačními otvory v palubní desce.    | zajištění klimatického komfortu a dobrého odstraňování zamlžení za chladného nebo vlhkého počasí.        |
|  | Vzduch proudí na podlahu a ventilačními otvory v palubní desce.                                         | za slunečného počasí při nižších venkovních teplotách.                                                   |
|  | Vzduch proudí na podlahu. Určité množství vzduchu proudí ventilačními otvory v palubní desce a na okna. | pro přímé topení nebo ochlazování v oblasti podlahy.                                                     |
|  | Vzduch proudí na podlahu, ventilačními otvory v palubní desce a na okna.                                | pro přímé chlazení u podlahy v horkém suchém prostředí nebo pro ohřev směrem nahoru při chladném počasí. |

### Související informace

- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)
- Rozvod vzduchu - recirkulace (str. 141)

## Vyhřívání bloku motoru a prostoru pro cestující\*

V rámci předběžné úpravy teploty se topení vozidla, motor a prostor pro cestující připraví před odjezdem tak, aby se snížilo opotřebení i spotřeba energie během jízdy.

Topení můžete spustit rovnou (str. 145) nebo pomocí časovače (str. 146).

Topení není možné zapnout, pokud venkovní teplota přesáhne 15 °C. Maximální doba chodu topení je 50 minut.

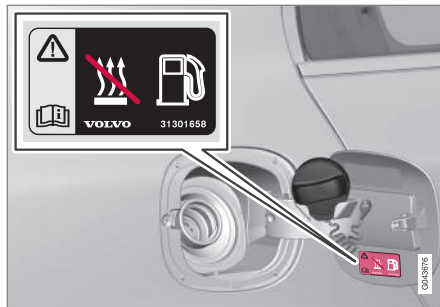
### VAROVÁNÍ

Nepoužívejte uvnitř topení spalující palivo. Dochází k uvolňování výfukových plynů.

### POZNÁMKA

Je-li nezávislé topení spalující palivo aktivní, u podběhu pravého kola se může objevit kouř. To je naprosto v pořádku.

## Doplňování paliva



Varovný štítek na dvířkách hrdla palivové nádrže.

### VAROVÁNÍ

Rozlité palivo by mohlo začít hořet. Než začnete čerpat palivo, vypněte nezávislé topení.

Zkontrolujte na sdružené přístrojové desce, zda je topení vypnuté. Pokud funguje, zobrazí se symbol topení.

## Parkování ve svahu

Při parkování ve svahu musí vůz stát směrem z kopce, aby byl zajištěn přívod paliva do palivového nezávislého topení.

## Akumulátor a palivo

Pokud je akumulátor nedostatečně nabitý nebo hladina paliva je příliš nízká, nezávislé topení se

automaticky vypne a na informačním displeji se objeví zpráva. Potvrďte zprávu jedním stisknutím tlačítka **OK** na pákovém přepínači ukazatelů směru (str. 115).

### DŮLEŽITÉ

Opakované použití topení v kombinaci s krátkými cestami může vést k vybití baterie a k problémům při startování.

S vozidlem by se mělo jet stejnou dobu, jakou se používalo topení. Tím se zajistí přiměřené dobití baterie ve vozidle a doplní se energie, kterou spotřebovává pravidelně používané topení. Topení se nesmí používat najednou déle než 50 minut.

## Související informace

- Vyhřívání bloku motoru a prostoru pro cestující\* - zpráva (str. 148)
- Nezávislé topení\* (str. 150)

## Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání prostoru pro cestující\* - přímé spuštění

Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání prostoru pro cestující

Ke přímému spuštění lze použít:

- Informační displej
- dálkový ovladač s klíčem\*
- mobilní telefon\*.

Po přímém spuštění poběží vyhřívání bloku motoru a prostoru pro cestující (str. 144) po dobu 50 minut.

Vytápění prostoru pro cestující začne, když chladící kapalina motoru dosáhne správnou teplotu.

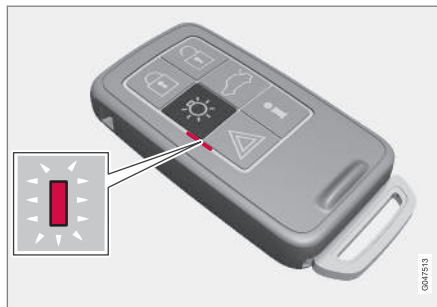
### **i POZNÁMKA**

Vozidlo lze nastartovat a lze s ním jet, i když je v chodu nezávislé topení.

## Přímé spuštění z informačního displeje

1. Stisknutím tlačítka **OK** otevřete nabídku.
2. Pomocí kolečka přejděte na možnost **Topení** a vyberte ji tlačítkem **OK**.
3. Chcete-li aktivovat topení, procházejte další nabídkou k položce **Přímý start** a vyberte ji tlačítkem **OK**.
4. Opusťte nabídku tlačítkem **RESET**.

## Přímé spuštění pomocí dálkového ovladače s klíčem\*



Kontrolka na dálkovém ovladači s klíčem s funkcí PCC\*.

Vyhřívání bloku motoru a bloku pro cestující lze aktivovat dálkovým ovladačem s klíčem:

- Držte tlačítko přibližovacího světla  stisknuté po dobu 2 sekund.

Výstražná světla informují následovně:

- 5 krátkých bliknutí a potom trvalé svícení po dobu cca. 3 sekund - signál se dostal k vozidlu a bylo aktivováno topení.
- 5 krátkých bliknutí - signál se dostal k vozidlu, ale topení nebylo aktivováno.
- Výstražná světla se nerozsvítila - signál se nedostal k vozidlu.

Pokud stisknete tlačítko pro informace , když je topení aktivní, indikační kontrolka zobrazí při-

slušný stav - současně se zobrazí stav zámek (str. 171) ve vozidle. Během zjišťování stavu zámek kontrolka krátce dvakrát zabliká a, je-li topení aktivní, kontrolka se trvale rozsvítí.

Stav je během topení zobrazen rovněž na palubním počítači.

## Přímé spuštění pomocí aplikace\*

Aktivace a informace o zvoleném nastavení najdete v aplikaci Volvo On Call\*.

## Související informace

- Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání prostoru a prostoru pro cestující\* - časovač (str. 146)
- Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání prostoru pro cestující\* - přímé vypnutí (str. 146)
- Vyhřívání bloku motoru a prostoru pro cestující\* - zprávy (str. 148)

## Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání prostoru pro cestující\* - přímé vypnutí

Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání prostoru pro cestující lze deaktivovat přímo na informačním displeji.

1. Stisknutím tlačítka **OK** otevřete nabídku.
2. Pomocí kolečka přejděte na možnost **Topení** a vyberte ji tlačítkem **OK**.
3. Chcete-li deaktivovat topení, procházejte další nabídkou k položce **Stop** a vyberte ji tlačítkem **OK**.
4. Opusťte nabídku tlačítkem **RESET**.

### Související informace

- Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání prostoru pro cestující\* - přímé spuštění (str. 145)
- Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání motoru a prostoru pro cestující\* - časovač (str. 146)
- Vyhřívání bloku motoru a prostoru pro cestující\* - zprávy (str. 148)

## Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání motoru a prostoru pro cestující\* - časovač

Časovač vyhřívání motoru a prostoru pro cestující (str. 144) je připojen k hodinám ve vozidle.

Prostřednictvím časového spínače je možné nastavit dva různé časy. Tyto časy odpovídají času, kdy bude vůz vytopen a připraven k jízdě. Elektronický systém vozu na základě venkovní teploty spočítá, s jakým předstihem má být nezávislé topení zapnuto.

### POZNÁMKA

Pokud se hodiny ve vozidle vynulují, vymažou se všechny naprogramované hodnoty.

### Nastavení<sup>4</sup>

1. Stisknutím tlačítka **OK** otevřete nabídku.
2. Pomocí kolečka (str. 115) vyberte jeden z časovačů **Topení** a zvolte **OK**.
3. Vyberte pomocí kolečka jeden ze dvou časovačů a potvrďte tlačítkem **OK**.
4. Krátkým stisknutím tlačítka **OK** přejděte k nastavení osvětlených hodin.
5. Pomocí ovládacího kolečka si vyberte požadovanou hodinu.

6. Krátkým stisknutím tlačítka **OK** se přesunete na nastavení blikajících minut.
7. Pomocí ovládacího kolečka si vyberte požadovanou minutu.
8. Stisknutím tlačítka **OK**<sup>5</sup> potvrďte nastavení.
9. Přejděte zpět ve struktuře nabídky pomocí tlačítka **RESET**.
10. Vyberte druhý časovač (pokračujte od bodu 2) nebo opusťte nabídku tlačítkem **RESET**.

### Spuštění

1. Stisknutím tlačítka **OK** otevřete nabídku.
2. Pomocí kolečka přejděte na možnost **Topení** a vyberte ji tlačítkem **OK**.
3. Vyberte pomocí kolečka jeden ze dvou časovačů a aktivujte jej tlačítkem **OK**.
4. Opusťte nabídku tlačítkem **RESET**.

### Vypnutí

Zapnutí topení časovým spínačem je možné vypnout manuálně před uplynutím doby. Postupujte následovně:

1. Stisknutím tlačítka **OK** otevřete nabídku.

<sup>4</sup> Časovač lze nastavovat pouze, když je motor vypnutý.

<sup>5</sup> Dalším stisknutím tlačítka **OK** aktivujete časovač.

2. Pomocí kolečka přejděte na možnost **Topení** a vyberte ji tlačítkem **OK**.
  - > Pokud je časovač nastavený, ale neaktivní, vedle nastaveného času se zobrazuje ikona hodin.
3. Vyberte pomocí kolečka jeden ze dvou časovačů a potvrďte tlačítkem **OK**.
4. Časovač lze vypnout stisknutím:
  - dlouhým stisknutím tlačítka **OK** nebo
  - krátkým stisknutím tlačítka **OK** přejdete vpřed v nabídce. Pak zvolte zastavení časovače a potvrďte tlačítkem **OK**.
5. Opusťte nabídku tlačítkem **RESET**.

Topení spuštěné pomocí časovače lze vypnout přímo (str. 146).

### **Související informace**

- Vyhřívání bloku motoru a prostoru pro cestující\* - zprávy (str. 148)

## Vyhřívání bloku motoru a prostoru pro cestující\* - zprávy

Symbole a zprávy na displeji týkající se vyhřívání motoru a prostoru pro cestující (str. 144) se liší podle toho, zda se používá analogová nebo digitální sdružená přístrojová deska (str. 68).



Pokud se aktivuje palivové nezávislé topení, na informačním displeji se zobrazí kontrolka topení.

Pokud je aktivován jeden z časovačů, na displeji se zobrazí kontrolka aktivního časovače a současně se vedle kontrolky zobrazí nastavený čas.



Symbol aktivovaného časovače na analogové sdružené přístrojové desce.



Symbol aktivovaného časovače na digitální sdružené přístrojové desce.

V tabulce jsou uvedeny kontrolky a texty, které se objeví na displeji.

| Kontrolka                                                                                                                                                              | Zpráva                                              | Popis                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       |                                                     | Topení je zapnuté a běží.                                                   |
| <br> | <b>Nezáv.topení zastaveno Režim šetření baterie</b> | Topení bylo vypnuto elektronikou vozidla, aby bylo možné motor nastartovat. |

| Kontrolka                                                                         | Zpráva                                  | Popis                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Nezáv.topení vypnuto Málo paliva</b> | Startování topení není možné z důvodu malého množství paliva – důvodem je usnadnění startování motoru a jízdy na vzdálenost cca. 50 km. |
|  | <b>Nezáv. topení Nutný servis</b>       | Topení nepracuje. Kontaktuje servis a nechejte jej opravit. Doporučujeme, abyste kontaktovali autorizovaný servis Volvo.                |

Text na displeji se vymaže automaticky po určité době nebo po stisknutí tlačítka **OK** na pákovém přepínači (str. 115).

## Nezávislé topení\*

V chladném podnebí<sup>6</sup> může být pro dosažení správné provozní teploty motoru a dostatečného vyhřívání prostoru pro cestující zapotřebí nezávislé topení.

Do vozů se vznětovým motorem se montuje přídatné nezávislé topení (str. 150).

V částečně chladném podnebí<sup>6</sup> se ve vozech se vznětovými motory místo palivového nezávislého topení používá elektrické nezávislé topení (str. 151).

U vozů s některými typy zážehových motorů<sup>7</sup> je do systému ovládání klimatizace ve vozidle integrováno elektrické nezávislé topení.

## Související informace

- Vyhřívání bloku motoru a prostoru pro cestující\* (str. 144)

## Přídavné nezávislé topení\*

Vozidlo je vybaveno elektrickým (str. 151) nebo palivovým nezávislým topením (str. 150).

Topení se spustí automaticky, když je potřebné další teplo, pokud motor běží.

Topení se vypne automaticky při dosažení správné teploty nebo při vypnutí motoru.

### POZNÁMKA

Je-li přídavné topení aktivní, u podběhu pravého kola se může objevit kouř. To je naprosto v pořádku.

## Režim auto nebo vypnutí

V případě potřeby lze automatické zapnutí nezávislého topení vypnout.

### POZNÁMKA

Společnost Volvo doporučuje na krátké vzdálenosti vypínat palivová přídavná topení.

1. Před startováním motoru: Otočte klíč do polohy **I** (str. 84).
2. Stisknutím tlačítka **OK** otevřete nabídku.

3. Pomocí kolečka přejděte na možnost **Nezáv.top.**<sup>8</sup> nebo **Nastavení**<sup>9</sup> a vyberte ji tlačítkem **OK**.
4. Vyberte pomocí kolečka jednu ze dvou možností, **ZAPNUTO** nebo **VYPNUTO**, a potvrďte tlačítkem **OK**.
5. Opusťte nabídku tlačítkem **RESET**.

### POZNÁMKA

Možnosti v menu jsou vidět pouze, pokud je ovladač v poloze **I** - nastavení se musí tedy provést před nastartováním motoru.

## Topení v prostoru pro cestující\*

Pokud je nezávislé topení doplněno časovačem lze toto topení použít jako nezávislé topení v prostoru pro cestující (str. 144).

<sup>6</sup> Informace o konkrétním podnebí v dané zeměpisné oblasti vám podá autorizovaný prodejce Volvo.

<sup>7</sup> Informace o konkrétních motorech vám podá autorizovaný prodejce Volvo.

<sup>8</sup> Analogová sdružená přístrojová deska.

<sup>9</sup> Digitální sdružená přístrojová deska.

## **Elektrické nezávislé topení\***

Vozidlo je vybaveno palivovým (str. 150) nebo elektrickým nezávislým topením (str. 150).

Topení se neovládá manuálně, ale automaticky po nastartování motoru v případě, kdy venkovní teplota je nižší než 14 °C. Jakmile je v prostoru pro cestující dosažena nastavená teplota, topení se vypne.

### **Související informace**

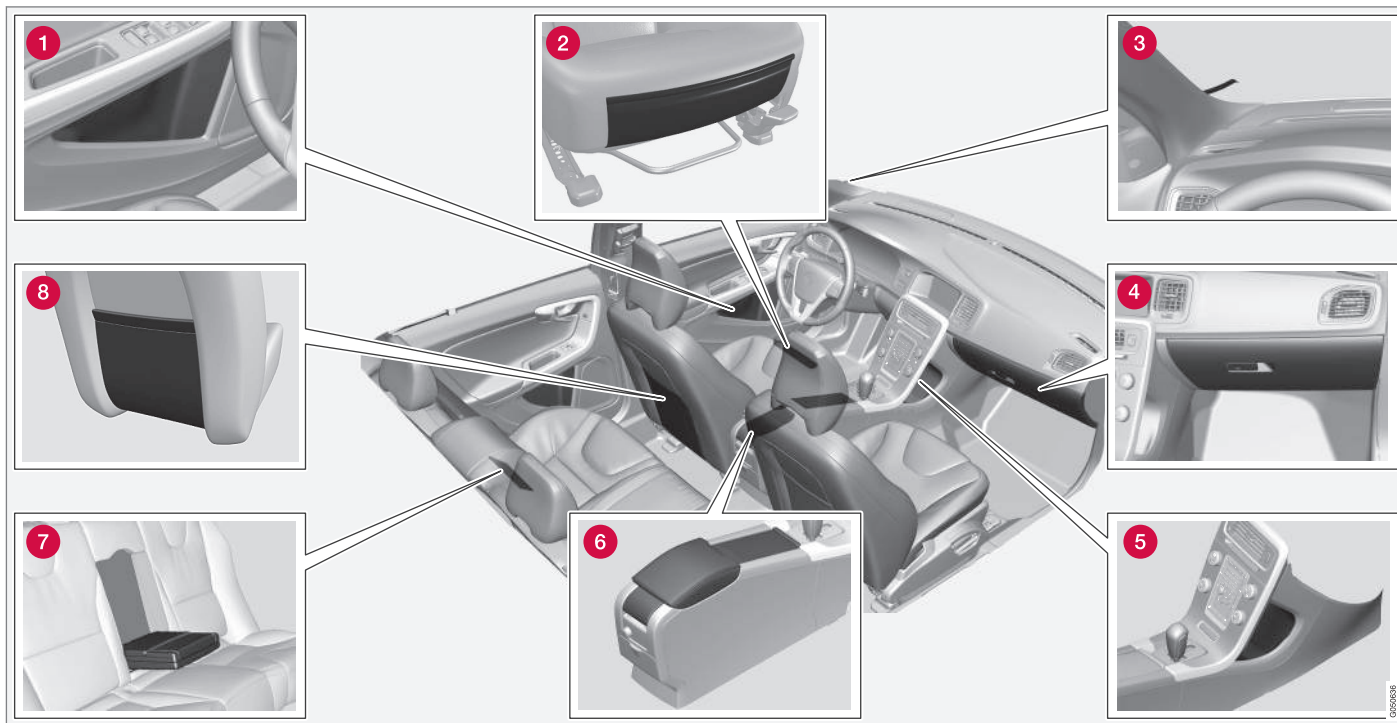
- Vyhřívání bloku motoru a prostoru pro cestující\* (str. 144)



NAKLÁDÁNÍ A UKLÁDÁNÍ

## Úložné prostory

Přehled úložných prostorů v prostoru pro cestující.



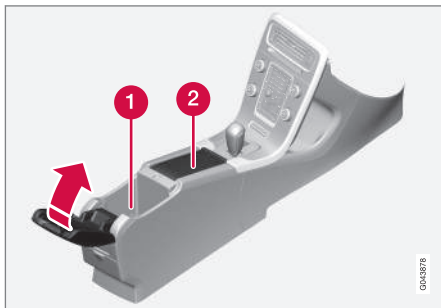
- 1 Úložný prostor v panelu dveří
- 2 Úložná kapsa\* na přední hraně sedáků předních sedadel
- 3 Spona na lístky
- 4 Schránka v přístrojové desce (str. 156)
- 5 Odkládací schránka
- 6 Úložný prostor, držák nápojů (str. 156)
- 7 Držák nápojů\* v loketní opěrce, zadní sedadlo
- 8 Úložná kapsa

#### **VAROVÁNÍ**

Volné předměty jako např. mobilní telefony, kamery, dálková ovládání k příslušenstvím apod., uschovejte do přihrádky v přístrojové desce nebo do jiných úložných prostorů. Jinak by v případě kolize nebo prudkého brzdění mohlo dojít k poranění osob ve voze.

### **Středový tunel**

Tunelová konzola se nachází mezi předními sedadly.



- 1** Úložný prostor (např. pro CD) a vstup USB\*/AUX pod loketní opěrkou.
- 2** Obsahuje držák nápojů pro řidiče a spolujezdce. Pokud je specifikován popelník a zapalovač cigaret (str. 156), potom je zapalovač cigaret v 12V zásuvce (str. 157) pro přední sedadla a vyjímatelný popelník je v držáku nápojů.

#### **Související informace**

- Úložné prostory (str. 154)
- Tunelová konzola - zapalovač cigaret a popelník\* (str. 156)

### **Tunelová konzola - zapalovač cigaret a popelník\***

Vyjímatelný popelník se nachází v držáku nápojů pod loketní opěrkou. Zapalovač cigaret je namontován v 12V zásuvce (str. 157) pro přední sedadlo.

Popelník ve tunelové konzole (str. 156) se vyjímá zvednutím přímo nahoru.

Zapalovač cigaret se zapíná zatlačením dovnitř. Po zahřátí zapalovač povyskočí. Zapalovač cigaret vytáhněte a cigaretu zapalte rozžhavenou spirálou.

#### **Související informace**

- Úložné prostory (str. 154)

### **Schránka v přístrojové desce**

Schránka v přístrojové desce se nachází na straně spolujezdce.



Sem můžete uložit například příručku pro uživatele a mapy. Na vnitřní straně víka jsou také držáky pro pera. Schránku v palubní desce můžete zamknout\* (str. 184) čepelí klíče (str. 173).

#### **Související informace**

- Úložné prostory (str. 154)

## Vykládané koberce\*

Vykládané koberce zachytí např. nečistoty a roz-  
bředlý sníh. Společnost Volvo dodává speciální  
vykládané koberce.

### VAROVÁNÍ

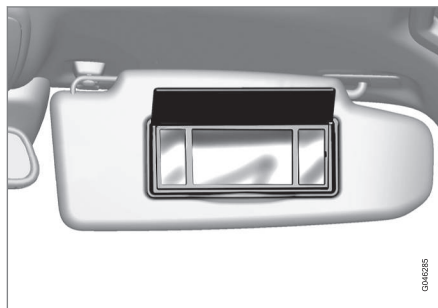
U každého sedadla používejte maximálně  
jeden kobereček. Než se rozjedete, zkontro-  
lujte, zda je kobereček u sedadla řidiče spo-  
lehlivě připevněn a zajištěn pomocí kolíků tak,  
aby se nezachytil k pedálům a pod pedály.

## Související informace

- Čištění interiéru (str. 414)

## Toaletní zrcátko

Kosmetické zrcátko se nachází vzadu na slu-  
neční cloně.



Toaletní zrcátko s osvětlením.

Osvětlení se automaticky rozsvítí při odklopení  
krytu.

## Související informace

- Výměna světla - osvětlení kosmetického  
zrcátka (str. 386)

## Tunelová konzola - 12V zásuvky

Elektrické zásuvky (12 V) se nacházejí vedle  
držáku nápojů<sup>1</sup> a vzadu na tunelové konzole.



Zásuvka 12 V ve středovém tunelu, přední sedadlo.



Zásuvka 12 V ve středovém tunelu, zadní sedadlo.

<sup>1</sup> Pokud je specifikován popelník a zapalovač cigaret, držák nápojů a sousední zásuvka 12V nejsou k dispozici.

- ◀ Elektrickou zásuvku lze použít pro celou řadu příslušenství napájených z 12 V, např. pro obrazovky displeje, přehrávače hudby a mobilní telefony. Zásuvka je napájena, pokud je dálkový ovladač s klíčem minimálně v poloze I (str. 84).

## VAROVÁNÍ

Pokud se zásuvka nepoužívá, nechejte na zásuvce vždy krytku.

## POZNÁMKA

Výbavu a příslušenství na přání jako např. Obrazovky displeje, přehrávače a mobilní telefony, které jsou připojeny k některých z 12 elektrických zásuvek v prostoru pro cestující, může aktivovat klimatizace, a to dokonce v případě, že dálkový ovladač je vytažený nebo vůz je zamknutý. Například se může v předem nastavený čas aktivovat nezávislé topení.

Z tohoto důvodu vytáhněte ze zásuvek elektrického napájení konektory nepoužívaného příslušenství a doplňkových zařízení - v tomto případě by totiž mohlo dojít k vybití baterie!

## DŮLEŽITÉ

Pokud se používá vždy jen jedna zásuvka, max. proud je 10 A (120 W). Pokud se současně používají obě zásuvky v tunelové konzole, přípustný proud v zásuvce je 7,5 A (90 W).

Je-li k jedné z těchto dvou zásuvek připojen kompresor určený k nouzové opravě defektu, nesmí být k druhé zásuvce připojen jiný elektrický spotřebič.

## POZNÁMKA

Kompresor a sadu k dočasné opravě defektu (str. 358) testovala a schválila společnost Volvo.

## Související informace

- Tunelová konzola - zapalovač cigaret a popelník\* (str. 156)
- Elektrická zásuvka 12 V - zavazadlový prostor\* (str. 161)

## Nakládání

Užitečná hmotnost závisí na pohotovostní hmotnosti vozidla.

Celková hmotnost cestujících a veškerého příslušenství snižuje užitečné zatížení vozidla o tuto hmotnost.

Podrobné informace o hmotnostech, viz Hmotnosti (str. 424).



Víko zadních výklopných dveří lze otevřít pomocí tlačítka na panelu ovládání osvětlení nebo pomocí dálkového ovládání, viz Zamykání/odmykání - dveře zavazadlového prostoru (str. 185).

## VAROVÁNÍ

Jízdní vlastnosti vozidla závisí na hmotnosti nákladu a na jeho rozložení.

## Důležitá upozornění k nakládání předmětů

- Uložte náklad pevně proti opěradlu zadního sedadla.

Nezapomeňte, že předměty nesmí omezovat funkčnost systému WHIPS pro přední sedadla, pokud jsou opěradla zadního sedadla sklopená, viz WHIPS - poloha těla na sedadle (str. 40).

- Umístěte náklad doprostřed.
- Těžké předměty umístěte co nejnižší. Těžké předměty neumísťte na sklopená opěradla.

- Zakryjte ostré hrany něčím měkkým, abyste předešli poškození čalounění.
- Všechny předměty zajistěte popruhy nebo síť do přídržných ok.

### **VAROVÁNÍ**

Uvolněný předmět s hmotností 20 kg se při čelním nárazu rychlostí 50 km/h (30 mph) může jevit jako předmět s hmotností 1000 kg.

### **VAROVÁNÍ**

Příliš vysoký náklad by mohl snížit nebo zcela eliminovat ochranu, kterou poskytuje hlavový airbag v obložení stropu.

- Nikdy nedávejte náklad nad opěradlo.

### **VAROVÁNÍ**

Náklad vždy připevněte. Během prudkého brzdění by se náklad mohl posunout a poranit cestující ve voze.

Ostré rohy a hrany zakryjte měkkými předměty.

Pokud nakládáte/vykládáte dlouhé předměty, vypněte motor a aktivujte parkovací brzdou. Jinak by se mohlo stát, že nákladem náhodou zavádíte o řadicí páku nebo volič převodů zařadíte do polohy pro jízdu - vozidlo by se mohlo rozjet.

### **Související informace**

- Upevňovací oka (str. 160)
- Bezpečnostní síť\* (str. 161)
- Nakládání - dlouhý náklad (str. 159)
- Náklad na střeše (str. 160)

### **Nakládání - dlouhý náklad**

Pro usnadnění nakládání (str. 158) do zavazadlového prostoru mohou být opěradla zadních sedadel vozu sklopena. Pro přepravu dlouhých předmětů je možné sklopit\* opěradlo sedadla<sup>2</sup> spolujezdce dopředu.

### **Sklopení opěradla zadního sedadla**

Pokud je nutné sklopit opěradla zadních sedadel, viz Sedadla, zadní (str. 87).

<sup>2</sup> Platí pouze pro komfortní sedadla.

## Náklad na střeše

Pro náklad na střeše doporučujeme používat nosiče zavazadel vyvinuté společností Volvo. Účelem je zabránit poškození vozidla a dosáhnout během jízdy maximální možnou bezpečnost.

Pečlivě dodržujte pokyny pro instalaci, které jste obdrželi při zakoupení střešního nosiče.

- Pravidelně kontrolujte správné upevnění střešního nosiče a nákladu. Zavazadla připevňte vhodnými popruhy.
- Rozdělte hmotnost na střešní nosič rovnoměrně. Nejtěžší předměty umístěte dolů.
- S velikostí nákladu se zhoršují aerodynamické vlastnosti vozu a zvyšuje se spotřeba paliva.
- Jezděte plynule. Vyvarujte se prudké akcelerace, prudkého brzdění a prudkého projíždění zatáček.

## VAROVÁNÍ

Náklad na střeše má vliv na těžiště a jízdní charakteristiku vozu.

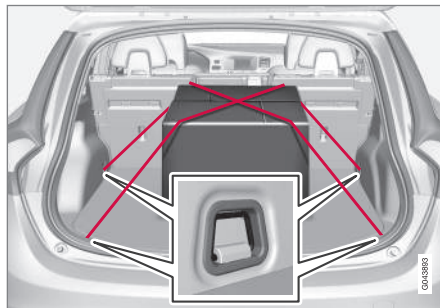
Informace o maximálním přípustném zatížení střechy a informace o střešních nosičích a boxech, viz Hmotnosti (str. 424).

## Související informace

- Nakládání (str. 158)

## Upevňovací oka

Sklopná upevňovací oka se používají k zajištění upevňovacích popruhů pro zajištění předmětů v zavazadlovém prostoru.



## VAROVÁNÍ

Těžké, ostré a tvrdé předměty mohou při prudkém brzdění způsobit vážný úraz.

Velké a těžké předměty vždy připevňte bezpečnostním pásem a popruhy určenými k připoutání nákladu.

## Související informace

- Nakládání (str. 158)

## Nakládání - držák tašky\*

Držák na nákupní tašky drží tašky na místě a brání jejich převrácení a vysypání jejich obsahu do zavazadlového prostoru.



Držák na tašky pod skládacím poklopem v podlaze.

1. Držák, který je součástí poklopu na podlaze, sklopte nahoru.
2. Upevněte tašky pomocí popruhu a zavěste ucho tašky na háčky.

## Související informace

- Nakládání (str. 158)

## Elektrická zásuvka 12 V - zavazadlový prostor\*

Elektrickou zásuvku lze použít pro celou řadu příslušenství napájených z 12 V, např. pro obrazovky displeje, přehrávače hudby a mobilní telefony.



Spusťte kryt, aby elektrická zásuvka byla přístupná.

- Zásuvka rovněž zajišťuje napájení v případě, kdy dálkový ovladač není zasunutý do spínací skříňky.

### ! DŮLEŽITÉ

Maximální odběr každé ze zásuvek je 10 A (120 W).

### i POZNÁMKA

Nezapomeňte, že při použití elektrické zásuvky, když je motor vypnutý, hrozí nebezpečí vybití baterie ve voze.

### i POZNÁMKA

Kompresor a sada k dočasné opravě defektu testovala a schválila společnost Volvo. Informace o použití sady k nouzové opravě defektu (TMK), kterou schválila společnost Volvo, viz Nouzová oprava defektu (str. 358).

### Související informace

- Tunelová konzola - 12V zásuvky (str. 157)

## Bezpečnostní síť\*3

Bezpečnostní mříž brání vymrštění nákladu nebo zvířete dopředu do prostoru pro cestující v případě prudkého brzdění.

### Přípevnění



Z bezpečnostních důvodů musí být bezpečnostní síť vždy řádně upevněna a bezpečně ukotvena.

Síť je vyrobena z pevné nylonové tkaniny a může být zajištěna na dvou různých místech ve voze:

- Zadní pozice – za opěradlem zadního sedadla
- Přední pozice – za opěradly předních sedadel.

\*3 Standardní výbava na některých trzích.



## **VAROVÁNÍ**

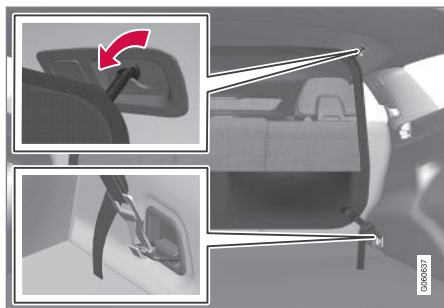
Náklad v zavazadlovém prostoru musí být spolehlivě připevněn. Dále se musí používat správně nainstalovaná bezpečnostní síť.

### **Zadní pozice**

1. Složte bezpečnostní síť. Zkontrolujte, zda jsou úložné kapsy bezpečnostní sítě otočeny dozadu.
2. Zaklesněte jeden z háčků sítě do stropního úchyty vzadu.

Zaklesněte druhý háček sítě do stropního úchyty na opačné straně.

Zatlačte dopředu přídržné háčky sítě do přední krajní pozice pro příslušný úchyt ve stropu.



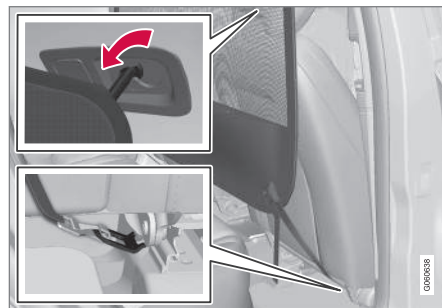
3. Zaklesněte háček do přídržných oček pro náklad na obou stranách a napněte zámek vačky tak, že zatlačíte dolů jazyček a popruh napnete.

### **Přední pozice**

1. Složte bezpečnostní síť. Zkontrolujte, zda jsou úložné kapsy bezpečnostní sítě otočeny dozadu.
2. Umístěte sedadla co nejvíce dopředu.
3. Zaklesněte jeden z háčků sítě do stropního úchyty vpředu.

Zaklesněte druhý háček sítě do stropního úchyty na opačné straně.

Zatlačte dopředu přídržné háčky sítě do přední krajní pozice pro příslušný úchyt ve stropu.



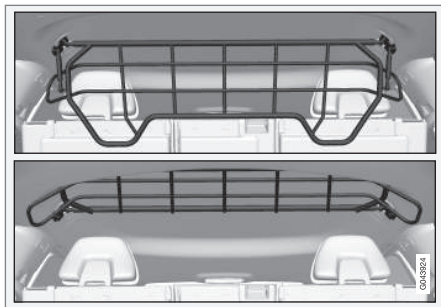
4. Zaklesněte háček do oka na kolejnici sedadla a napněte zámek vačky tak, že zatlačíte dolů jazyček a popruh napnete.

### **Související informace**

- Nakládání (str. 158)
- Bezpečnostní mříž\* (str. 163)

## Bezpečnostní mříž\*

Bezpečnostní mříž brání vymrštění nákladu nebo přepravovaného zvířete dopředu do prostoru pro cestující v případě prudkého brzdění.



## Vyklopení mříže

Držte spodní část bezpečnostní mříže a táhněte ji dozadu/nahoru.

### ! DŮLEŽITÉ

Je-li namontován kryt na náklad, ochranou mřížku nelze sklopit nahoru ani dolů.

## Montáž/demontáž

Bezpečnostní mříž je normálně ve voze namontována, protože ji lze snadno vyklopit nahoru ke stropu a uvolnit místo, pokud potřebujete delší

zavazadlový prostor. V případě potřeby lze bezpečnostní mříž demontovat a vytáhnout mimo vozidlo.

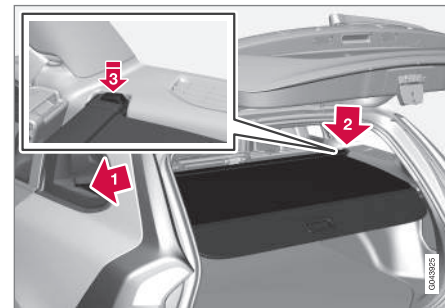
Informace o potřebných nástrojích a postup montáže a demontáže najdete v pokynech k montáži<sup>4</sup>, kterou jste obdrželi během nákupu.

Z bezpečnostních důvodů musí být bezpečnostní mříž během montáže vždy řádně upevněna a bezpečně ukotvena.

## Související informace

- Bezpečnostní síť\* (str. 161)
- Nakládání (str. 158)
- Upevňovací oka (str. 160)

## Kryt zavazadlového prostoru\*<sup>5</sup>



Potáhněte kryt zavazadlového prostoru nad náklad a zaklesněte jej do prohlubně v zadních sloupcích zavazadlového prostoru.

### ! DŮLEŽITÉ

Je-li namontován kryt na náklad, ochranou mřížku nelze sklopit nahoru ani dolů.

## Přípevnění krytu zavazadlového prostoru

- ➡ Zasuňte jeden konec krytu do prohlubně v bočním panelu.
- ➡ Zasuňte druhý konec krytu do příslušné prohlubně.

<sup>4</sup> Pokyny k montáži č. 30756681.



Zatlačte obě strany dovnitř. Mělo by se ozvat slyšitelné "cvaknutí" a červená značka by měla zmizet.

> Zkontrolujte, že jsou zajištěny oba konce.

### **Demontáž krytu zavazadlového prostoru**

1. Stiskněte jedno tlačítko na konci a tuto stranu zvedněte.
2. Opatrně nakloňte kryt nahoru/ven a druhý konec se automaticky uvolní.

### **Snížení zadního těsnicího kotouče krytu zavazadlového prostoru**

Ve svinuté pozici vyčnívá zadní těsnicí kotouč krytu zavazadlového prostoru do zavazadlového prostoru, když je nainstalován.

- Jemně táhněte těsnicí kotouč dozadu, uvolněte jej z nosných konzol, a snižte jej.

### **Související informace**

- Nakládání (str. 158)
- Nakládání - dlouhý náklad (str. 159)

---

<sup>5</sup> Standardní výbava na některých trzích.

ZÁMKY A ALARM

## Dálkový ovladač s klíčem

Dálkový ovladač s klíčem se, mimo jiné, používá k zamykání/odemykání vozu a ke startování motoru.

Existují dvě verze dálkového ovladače s klíčem - dálkový ovladač s klíčem v základní verzi a dálkový ovladač s klíčem s funkcí PCC (Personal Car Communicator)\*.

| Funkčnost                                    | Základní <sup>A</sup> | s PCC <sup>B</sup> |
|----------------------------------------------|-----------------------|--------------------|
| Zamykání/odemykání a vyjímatelná čepel klíče | X                     | X                  |
| Zamykání/odemykání bez klíče                 |                       | X                  |
| Startování motoru bez klíče                  |                       | X                  |
| Informační tlačítko a kontrolky              |                       | X                  |

A Klíč s 5 tlačítky

B Klíč s 6 tlačítky

Dálkový ovladač s klíčem s funkcí PCC má v porovnání se základní verzí k dispozici další funkce - např. funkce zamykání/odemykání a startování bez klíče (Keyless Drive (str. 177)) a některé speciální funkce (str. 171).

Všechny dálkové ovladače s klíčem obsahují čepel klíče (str. 173), kterou lze z ovladače vytáhnout. Viditelná část je k dispozici ve dvou provedeních, proto můžete mezi dálkovými ovladači rozlišit.

Lze objednat další dálkové ovladače s klíčem - lze však objednat pouze verzi, která byla dodána s vozidlem. Pro jedno vozidlo lze naprogramovat a používat až šest klíčů.

S vozem jsou dodávány dva dálkové ovladače.

### VAROVÁNÍ

Pokud jsou ve voze děti:

Pokud řidič opouští vozidlo, nezapomeňte vypnout napájení elektricky ovládaných oken a střešního okna tím, že vytáhnete dálkový ovladač s klíčem.

### Související informace

- Dálkový ovladač - funkce (str. 170)

## Dálkový ovladač - ztráta

Pokud ztratíte dálkový ovladač s klíčem, můžete si nový ovladač objednat v servisu - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Zbývající dálkové ovladače s klíčem musíte vzít s sebou do servisu. Aby se předešlo krádeži, je nutno vymazat kód ztraceného dálkového ovladače z paměti systému.

Aktuální počet registrovaných klíčů je možné zkontrolovat v systému nabídky MY CAR. Popis systému menu, viz MY CAR (str. 118).

### Související informace

- Dálkový ovladač - funkce (str. 170)

## Dálkový ovladač s klíčem - personalizace\*

Paměť v dálkovém ovladači s klíčem (str. 166) umožní upravit některá nastavení vozidla pro konkrétní osoby.

Funkce paměti v klíči je k dispozici, například, s elektricky\* ovládaným sedadlem řidiče.

Nastavení vnějších zpětných zrcátek (str. 109), sedadla řidiče, síly řízení (str. 194) a motiv, kontrast a režim barev (str. 69) panelu na sdružené přístrojové desce lze uložit v závislosti na výbavě vozidla do paměti.

Funkce<sup>1</sup> může být aktivována/deaktivována v systému nabídky MY CAR. Popis systému menu, viz MY CAR (str. 118).

Je-li funkce aktivována, nastavení se automaticky propojí s pamětí klíče. To znamená, že změna v nastavení se automaticky uloží do konkrétní paměti dálkového ovladače s klíčem.

## Uložení nastavení

Chcete-li uložit nastavení do dálkového ovladače s klíčem a použít paměť klíče, postupujte následovně:

1. Odemkněte vozidlo pomocí dálkového ovladače s klíčem, do jehož paměti se nastavení<sup>2</sup> bude ukládat.
2. Zkontrolujte, zda se funkce paměti v klíči aktivuje v systému menu MY CAR.
3. Upravte požadované nastavení např. pro sedadlo a vnější zpětná zrcátka.
4. Nastavení se uloží do příslušné paměti dálkového ovladače s klíčem.

Při dalším odemknutí vozidla stejným dálkovým ovladačem s klíčem se polohy, které jsou uloženy v paměti klíče, nastaví automaticky - a to za předpokladu, že se změnily od posledního použití příslušného dálkového ovladače s klíčem.

## Nouzové zastavení

Pokud dojde k nechtěnému pohybu sedadla, stiskněte jedno z tlačítek pro nastavení sedadla nebo tlačítek paměti a pohyb sedadla se zastaví.

Sedadlo se opět uvede do pohybu, aby dosáhlo polohy uložené v paměti, stisknutím tlačítka pro odemknutí na dálkovém ovladači s klíčem. Dveře řidiče musejí být otevřené.

## VAROVÁNÍ

Riziko rozdrčení! Zajistěte, aby si s ovládacími prvky nehrály děti. Během nastavování sedadel se před sedadly, za sedadly a pod sedadly nesmějí nacházet žádné předměty. Zajistěte, aby nikomu z cestujících na zadních sedadlech nehrozilo zachycení.

## Změna nastavení

Pokud se k vozidlu přiblíží několik lidí s dálkovým ovladačem s klíčem, sedadla a zpětná zrcátka se nastaví pro osobu s dálkovým ovladačem, kterým byly odemknuty dveře řidiče.

Jestliže otevřela dveře řidiče osoba A s dálkovým ovladačem s klíčem A, avšak osoba B s dálkovým ovladačem s klíčem B bude řídit, nastavení mohou být změněna následovně:

- Osoba B stojí u dveří řidiče nebo sedí za volantem a stiskne na svém dálkovém ovladači s klíčem odemykací tlačítko, viz Dálkový ovladač - funkce (str. 170).
- Zvolte jednu ze tří pamětí pro nastavení sedadla tlačítkem sedadla 1–3, viz Sedadla, přední - elektricky ovládaná\* (str. 86).
- Seřídte sedadlo a vnější zpětná zrcátka manuálně, viz Sedadla, přední - elektricky ovládaná\* (str. 86) a Vnější zpětná zrcátka (str. 109).

<sup>1</sup> Vyvolaná funkce Paměť klíče v menu MY CAR.

<sup>2</sup> Toto nastavení nemá vliv na nastavení uložené do funkce paměti elektricky ovládaného sedadla.

## Opětovná aktivace nastavení

Když je vozidlo zamknuté nebo po 30 minutách, pokud vozidlo zůstane odemknuté, se paměť v klíči deaktivuje a nastaví se standardní profil řidiče. Chcete-li znovu aktivovat paměť klíče pro daný dálkový ovladač s klíčem, musíte provést následující kroky.

### U vozidel bez systému startování a zamykání bez klíče

Nastavení uložená v paměti klíče se aktivují, pokud se vozidlo odemkne stisknutím odemykacího tlačítka na dálkovém ovládacím s klíčem.

### U vozidel se systémem startování a zamykání bez klíče

Paměť klíče se aktivuje, pokud:

- se vozidlo odemkne stisknutím odemykacího tlačítka na dálkovém ovladači s klíčem nebo pomocí odemykání bez klíče.
- Jestliže se vozidlo odemkne a dveře řidiče jsou otevřené, provede se kontrola klíče. Pokud je nalezen jedinečný dálkový ovladač s klíčem, aktivují se uložená nastavení. Pokud je vozidlo uzamčeno, viz předchozí bod.

### Související informace

- Dálkový ovladač s klíčem s PCC\* - jedinečné funkce (str. 171)

## Zamykání/odemykání - kontrolka

Když se vůz zamkne nebo odemkne dálkovým ovladačem (str. 166), ukazatele směru potvrdí, že zamknutí/odemknutí bylo provedeno správně.

- Zamknutí - jedno bliknutí a zpětná zrcátka na dveři se sklopí<sup>3</sup>.
- Odemknutí - dvě zablikání a zrcátka na dveřích se vykloupí<sup>3</sup>.

Po zamknutí je signalizace provedena pouze tehdy, když jsou aktivovány všechny zámky po zavření dveří.

### Výběr funkce

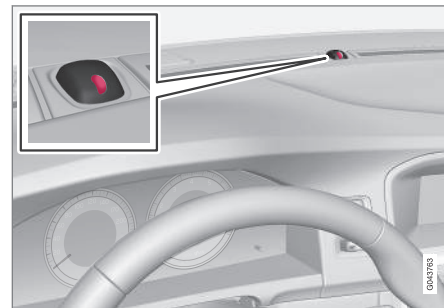
Pomocí systému nabídky MY CAR lze nastavit různé možnosti pro potvrzení zamknutí/odemknutí pomocí světel. Popis systému menu, viz MY CAR (str. 118).

### Související informace

- Keyless drive\* (str. 177)
- Kontrolka zamykání (str. 168)
- Kontrolka alarmu\* (str. 190)

## Kontrolka zamykání

Blikající kontrolka LED u čelního skla potvrdí, že je vozidlo zamknuté.



Stejná kontrolka LED jako u indikace alarmu (str. 190).

### **i** POZNÁMKA

Touto kontrolkou jsou vybavena rovněž vozidla, která tento alarm nemají.

### Související informace

- Zamykání/odemykání - kontrolka (str. 168)

<sup>3</sup> Pouze vozidla s elektricky ovládanými sklopnými zrcátky na dveřích.

## Imobilizér

Elektronický imobilizér představuje systém ochrany vozidla před krádeží. Brání neoprávněným osobám nastartovat vozidlo.

Každý dálkový ovladač (str. 166) má jedinečný kód. Motor vozu je možno nastartovat pouze správným dálkovým ovladačem se správným kódem.

Na sdružené přístrojové desce se mohou objevit následující chybové zprávy vztahující se k elektronickému imobilizéru:

| Zpráva                         | Popis                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zasuňte klíč</b>            | Během startování byla v dálkovém ovladači s klíčem zjištěna chyba - klíč vytáhněte ze spínací skříňky, opět jej zasuňte a zkuste to znovu.                                                         |
| <b>Klíč nebyl nalezen</b>      | Během startování byla v dálkovém ovladači s klíčem zjištěna chyba - zkuste nastartovat znovu.<br><br>Pokud chyba přetrvává: Zasuňte dálkový ovladač do spínací skříňky a znovu zkuste nastartovat. |
| <b>Imobilizér Zkuste znovu</b> | Chyba v systému imobilizéru během startování. Pokud chyba přetrvává: Kontaktujte odborný servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.                                                          |

Startování vozu, viz Startování motoru (str. 276).

### Související informace

- Dálkově ovládaný imobilizér s vyhledávacím systémem\* (str. 169)

## Dálkově ovládaný imobilizér s vyhledávacím systémem\*

Vozidlo je vybaveno dálkově ovládaným imobilizérem s vyhledávacím systémem<sup>4</sup>, který umožňuje vyhledat vozidlo a dálkově aktivovat imobilizér.

Pro další informace a pomoc při aktivaci systému se obraťte na nejbližšího prodejce Volvo.

### Související informace

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 166)
- Imobilizér (str. 169)

<sup>4</sup> Pouze některé trhy a v kombinaci s Volvo On Call\*.

## Dálkový ovladač - funkce

Dálkový ovladač v základní verzi nabízí funkce jako zamykání a odemykání dveří.

### Funkce



Dálkový ovladač v základní verzi.

-  Zamykání
-  Odemykání
-  Doba trvání doprovodného osvětlení při příchodu
-  Zadní dveře
-  Funkce poplach



Dálkový ovladač s klíčem PCC\* (Personal Car Communicator).

-  Informace

### Funkce tlačítek

 **Zamknutí** – Zamkne dveře a výklopné dveře zavazadlového prostoru a poté aktivuje alarm.

Dlouhým stisknutím zavřete rovněž současně všechna okna a střešní okno\*. Více informací, viz Otevření všech oken (str. 184).

### VAROVÁNÍ

Pokud se okna a střední okno zavřou pomocí dálkového ovladače s klíčem, dávejte pozor, aby se nikomu do oken nezachytily ruce.

 **Odemknutí** – Odemkne dveře a výklopné dveře zavazadlového prostoru a poté vypne alarm.

Pro současné otevření všech oken stiskněte tlačítko a držte je stisknuté. Více informací, viz Otevření všech oken (str. 184).

Funkci můžete změnit ze současného odemknutí všech dveří na odemknutí pouze dveří řidiče (jedním stisknutím tlačítka) a na odemknutí ostatních dveří (pokud do deseti sekund stisknete tlačítko znovu).

Funkci lze změnit v systému nabídky MY CAR. Popis systému menu, viz MY CAR (str. 118).

 **Doprovodné osvětlení** – Používá se k zapnutí osvětlení vozidla na dálku. Více informací, viz Doprovodné osvětlení při příchodu (str. 104).

 **Dveře zavazadlového prostoru (str. 185)** – Odemkne a vypne alarm pouze pro dveře zavazadlového prostoru.

 **Funkce poplach** – Používá se k upoutání pozornosti v nouzové situaci.

Podržíte-li tlačítko stisknuté alespoň 3 sekundy nebo pokud je stisknete dvakrát během 3 sekund, zapnou se ukazatele směru a houkačka.

Tuto funkci můžete vypnout stejným tlačítkem, pokud byla zapnuta po dobu nejméně 5 sekund. Jinak se funkce vypne automaticky po cca. 3 minutách.

### Související informace

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 166)
- Dálkový ovladač s klíčem s PCC\* - jedinečné funkce (str. 171)
- Zamykání/odemykání - zvenku (str. 182)

### Dálkový ovladač s klíčem - dosah

Funkce dálkového ovladače (v základní verzi) fungují přibližně do 20 m od vozu.

Pokud vůz nepotvrdí stisknutí tlačítka - přistupte blíže k vozu a zkuste to znovu.

#### POZNÁMKA

Funkce dálkového ovladače mohou narušit rádiové vlny v okolí, budovy, topografické podmínky apod. Vozidlo lze vždy zamknout a odemknout pomocí čepele klíče (str. 174).

Pokud je dálkový ovladač s klíčem vytažen z vozu za chodu motoru nebo když je aktivní poloha klíče **I** nebo **II** (str. 83), potom se na displeji zobrazí výstražné hlášení a současně zazní krátký akustický signál.

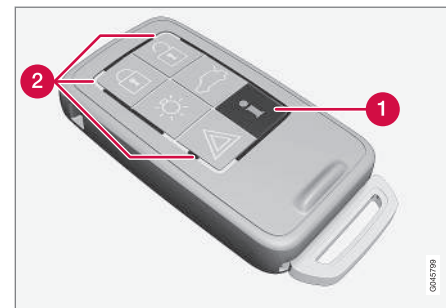
Zpráva zhasne, pokud se dálkové ovládání s klíčem vrátí do vozidla a stiskne se tlačítko **OK** nebo pokud jsou zavřeny všechny dveře.

### Související informace

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 166)
- Dálkový ovladač - funkce (str. 170)

### Dálkový ovladač s klíčem s PCC\* - jedinečné funkce

Dálkový ovladač s klíčem PCC (Personal Car Communicator) je vybaven v porovnání s dálkovým ovladačem s klíčem v základní verzi (str. 166) informačním tlačítkem a indikačními kontrolkami, které umožňují další funkce.



Klíč s dálkovým ovladačem s PCC.

- 1** Informační tlačítko
- 2** Indikátory

Použití informačního tlačítka umožňuje přístup k určitým informacím vozu prostřednictvím indikátorů.

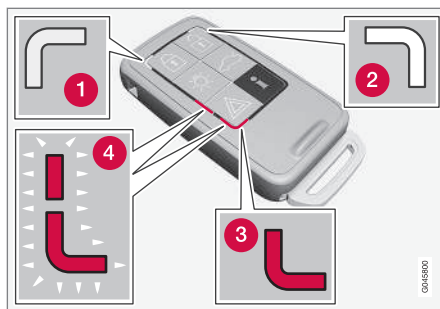
## « Používání informačního tlačítka

- Stiskněte informační tlačítko 
    - > Všechny indikační kontrolky blikají cca. 7 sekund a světlo se posunuje po dálkovém ovladači s klíčem. To znamená, že jsou procházeny informace z vozidla.
- Pokud během této doby stisknete jakékoli z ostatních tlačítek, načítání je přerušeno.

### POZNÁMKA

 Jestliže opakovaně použijete informační tlačítko v různých místech (po 7 sekundách a rovněž poté, kdy světlo přejede kolem systému PCC) a žádná kontrolka se nerozsvítí, doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

Indikátory informují podle následujícího obrázku:



- 1 Zelené nepřerušované světlo – vůz je zamknutý.
- 2 Žluté nepřerušované světlo – vůz je odemknutý.
- 3 Červené nepřerušované světlo – od okamžiku uzamknutí vozidla byl alarm spuštěn.
- 4 Střídavě blikající obě červené kontrolky – alarm byl spuštěn během posledních 5 minut.

### Související informace

- Dálkový ovladač s PCC\* - dosah (str. 172)

## Dálkový ovladač s PCC\* - dosah

Dosah dálkového ovladače s funkcí PCC (Personal Car Communicator) u zamykání a odemykání dveří a dveří zavazadlového prostoru je cca. 20 metrů od vozidla - další funkce jsou cca. 100 metrů.

Pokud vůz nepotvrdí stisknutí tlačítka - přistupte blíže k vozu a zkuste to znovu.

### POZNÁMKA

Funkce informačního tlačítka mohou narušit rádiové vlny v okolí, budovy, topografické podmínky apod.

## Mimo dosah dálkového ovladače s klíčem

Pokud je dálkový ovladač s klíčem příliš daleko od vozu, aby byly načteny informace, pak je zobrazen poslední stav, v němž byl vůz zanechán, bez světla „obíhajícího“ po dálkovém ovladači s klíčem.

Pokud je k vozu používáno několik dálkových ovladačů s klíčem, pak pouze ovladač naposledy používaný pro zamknutí/odemknutí zobrazí správný status.

**i POZNÁMKA**

**i** Pokud použijete informační tlačítko v daném dosahu a kontrolka se nerozsvítí, může to být proto, že rádiové vlny v okolí, budovy, topografické podmínky apod. přerušily poslední komunikaci mezi dálkovým ovladačem s klíčem a vozidlem.

**Související informace**

- Keyless Drive\* - dosah dálkového ovladače s klíčem (str. 178)
- Dálkový ovladač s klíčem - dosah (str. 171)

**Odnímatelná čepel klíče**

Součástí dálkového ovladače je vytahovací kovová čepel klíče. Pomocí tohoto klíče lze aktivovat některé funkce a provádět některé operace.

Jedinečný kód klíče je možné získat v autorizovaných servisech Volvo, které jsou doporučeny pro nákup nových klíčů.

**Funkce čepel klíče**

Pomocí odnímatelné čepel dálkového ovladače s klíčem:

- lze odemknout manuálně levé přední dveře, pokud centrální zamykání nelze aktivovat pomocí dálkového ovladače - viz Vyjímatelná čepel klíče - odemykání dveří (str. 174).
- mohou být aktivovány/deaktivovány (str. 187) mechanické dětské zámky v zadních dveřích.
- mohou být manuálně uzamknuty (str. 182) např. v případě výpadku napájení, pravé přední dveře a zadní dveře.
- může být zablokován přístup do odkládací schránky v přístrojové desce a do zavazadlového prostoru (utajené uzamčení (str. 175)\*).
- je možné aktivovat/deaktivovat (str. 36) airbag spolujezdce vpředu (PACOS\*).

**Související informace**

- Dálkový ovladač - funkce (str. 170)
- Dálkový ovladač s klíčem (str. 166)

**Vyjímatelná čepel klíče - vyjmutí/zasunutí**

Vyjímatelná čepel klíče (str. 173) se vyjímá/zasazuje následovně:

**Vytáhnutí čepel klíče**

**1** Posuňte pojistku s pružinou do strany.

**2** Zároveň vytáhněte čepel klíče přímo zpět.

**Přípevnění čepel klíče**

Opatrně zasuněte čepel klíče na místo v dálkovém ovladači (str. 166).

1. Držte dálkový ovladač s klíčem šterbinou nahoru a zasuněte čepel klíče do šterbiny.
2. Lehce na čepel klíče zatlačte. Měli byste slyšet „cvaknutí“, když je čepel klíče zablokována.

## ◀◀ **Související informace**

- Vyjímatelná čepel klíče - odemykání dveří (str. 174)
- Dětské bezpečnostní pojistky - manuální aktivace (str. 187)
- Airbag spolujezdce - aktivace/deaktivace\* (str. 36)

## **Vyjímatelná čepel klíče - odemykání dveří**

Vyjímatelnou čepel klíče (str. 173) lze použít, pokud centrální zamykání nelze aktivovat pomocí dálkového ovladače s klíčem (str. 166) (další informace o dálkovém ovladači s klíčem najdete v digitální uživatelské příručce), např. je-li vybita baterie v klíči.

Pokud není možné aktivovat centrální zamykání dálkovým ovladačem s klíčem, např. když jsou baterie vybité, levé přední dveře lze odemknout následovně:

1. Levé přední dveře odemkněte pomocí čepele klíče, kterou zasunete do válcové vložky zámku u kliky na dveřích. Obrázky a další informace - viz Keyless Drive\* - odemykání pomocí čepele klíče (str. 180).



### **POZNÁMKA**

Když jsou dveře odemknuty pomocí čepele klíče a otevřou se, aktivuje se alarm.

2. Vypněte poplach zasunutím dálkového ovladače s klíčem do spínací skříňky.

U vozidel se systémem startování a zamykání bez klíče, viz Keyless Drive\* - odemykání pomocí čepele klíče (str. 180).

## **Související informace**

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 166)
- Dálkový ovladač - výměna baterie (str. 176)

## Utajené uzamčení\*

Utajené uzamčení je určeno pro situace jako je předání vozidla do servisu, obsluhy hotelového parkoviště, apod. Schránka v přístrojové desce se zamkne a zámek dveří zavazadlového prostoru se odpojí od centrálního zamykání - dveře zavazadlového prostoru nelze otevřít pomocí tlačítka centrálního zamykání ve předních dveřích ani pomocí dálkového ovladače s klíčem (str. 166).



Aktivní zámky pro dálkový ovladač s klíčem.



Aktivní zámky pro dálkové ovládání **bez aktivovaného** klíče a utajeného uzamčení.

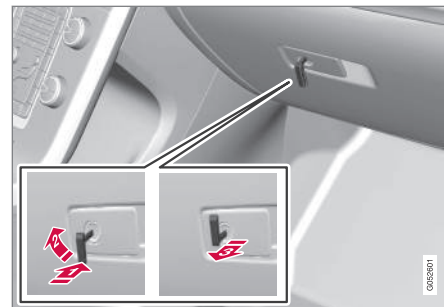
To znamená, že dálkový ovladač bez klíče lze použít pouze k aktivaci/deaktivaci alarmu (str. 189), odemknutí dveří a nastartování vozidla.

Dálkový ovladač bez čepele klíče můžete předat zaměstnanci servisu nebo hotelu - čepel klíče si ponechá majitel vozidla.

### POZNÁMKA

Před zavřením zadních výklopných dveří nezapomeňte vytáhnout nad zavazadlový prostor kryt zavazadlového prostoru (str. 163).

## Aktivace/deaktivace



Aktivace utajeného uzamčení.

Postup aktivace utajeného uzamčení:

- 1** Zasuňte čepel klíče do válcové vložky zámku schránky v přístrojové desce.
- 2** Otočte čepel klíče o 180 stupňů doprava.
- 3** Vytáhněte čepel klíče. Na informačním displeji na sružené přístrojové desce se současně objeví zpráva.

Schránka v přístrojové desce se nyní zamkne a dveře zavazadlového prostoru nelze odemknout pomocí dálkového ovladače ani pomocí tlačítka centrálního zamykání.

### **i POZNÁMKA**

Nevkládejte čepel klíče do dálkového ovladače, ale odložte ji na bezpečné místo.

- Deaktivace se provádí v opačném pořadí.

Informace o zamykání pouze odkládací přihrádky v přístrojové desce, viz Zamykání/odemykání - schránka v palubní desce (str. 184).

### **Dálkový ovladač - výměna baterie**

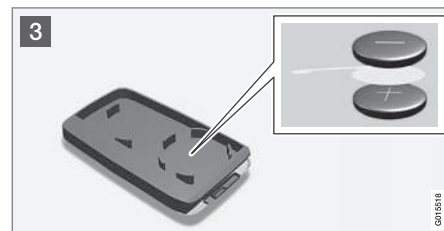
Možná je nutné vyměnit baterii<sup>5</sup> dálkového ovladače s klíčem.

Baterie v dálkovém ovladači s klíčem by se měla vyměnit, pokud:

- se na sdrúžené přístrojové desce objeví informační symbol a na displeji se zobrazí **Vybitá baterie v klíči** Viz příručka

a/nebo

- zámky opakovaně nereagují na signály dálkového ovladače s klíčem v okruhu 20 metrů od vozu.



### **Otevření**

- 1** **1** Posuňte pojistku s pružinou do strany.

- 2** Zároveň vytáhněte čepel klíče přímo zpět.

- 2** **3** Do otvoru za pojistkou zasuněte plochý šroubovák široký 3 mm a jemně pačte kryt dálkového ovladače nahoru.

<sup>5</sup> V dálkovém ovladači s klíčem s PCC se používají dvě baterie.

**i POZNÁMKA**

Otočte dálkový ovladač s klíčem s tlačítky nahoru. Tím zajistíte, že baterie při otevření nevypadnou.

**! DŮLEŽITÉ**

Nedotýkejte se prsty nových baterií a povrchů kontaktů - snížila by se tím jejich funkčnost.

**Výměna baterie**

- 3** Důkladně se seznámte s umístěním stran označených (+) a (-) na baterii uvnitř krytu.

**Dálkový ovladač s klíčem (jedna baterie)**

1. Opatrně vypačte baterii.
2. Instalujte novou baterii stranou (+) dolů.

**Dálkový ovladač s klíčem s PCC\* (dvě baterie).**

1. Opatrně vypačte baterie.
2. Nejprve instalujte jednu novou baterii stranou (+) nahoru.
3. Umístěte bílé plastové kolečko mezi baterie a nakonec instalujte druhou novou baterii stranou (+) dolů.

**Typ baterie**

Používejte baterie s označením CR2430, 3V - jednu v dálkovém ovladači s klíčem a dvě v dálkovém ovladači s PCC.

**i POZNÁMKA**

Společnost Volvo doporučuje, aby baterie používané v dálkovém ovládání/PCC splňovaly UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3. Baterie osazené ve výrobě nebo vyměněné autorizovaným servisem Volvo splňují výše uvedená kritéria.

**Sestavení**

1. Stiskněte dálkový ovladač s klíčem dohromady.
2. Držte dálkový ovladač s klíčem štěrbínou nahoru a zasuněte čepel klíče do šterbiny.
3. Lehce na čepel klíče zatlačte. Měli byste slyšet „cvaknutí“, když je čepel klíče zablokována.

**! DŮLEŽITÉ**

Použité baterie se musí likvidovat ekologickým způsobem.

**Související informace**

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 166)
- Dálkový ovladač - funkce (str. 170)

**Keyless drive\***

Vozy s funkcí Keyless Drive jsou vybaveny systémem startování a zamykání, který lze ovládat bez klíče.

Systém startování a zamykání bez klíče umožní vozidlo nastartovat, uzamknout a odemknout bez dálkového ovladače s klíčem (str. 166)<sup>6</sup> ve spínači zapalování. Stačí mít dálkový ovladač s klíčem v kapse. Umožňuje snadnější a pohodlnější odemknutí vozidla, např. když máte plné ruce.

Oba dálkové ovladače s klíčem, které jsou dodávány společně s vozidlem, jsou vybaveny funkcí keyless. Lze si objednat další dálkové ovladače s klíčem.

Elektrický systém vozidla lze pomocí dálkového ovladače nastavit do tří různých úrovní - poloh klíče **0, I a II** (str. 84).

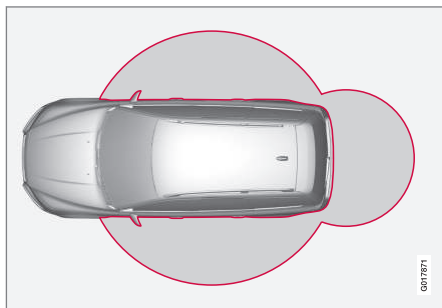
**Související informace**

- Keyless Drive\* - dosah dálkového ovladače s klíčem (str. 178)
- Keyless Drive\* - umožní bezpečné použití dálkového ovladače s klíčem (str. 178)
- Keyless Drive\* - rušení funkcí dálkového ovladače s klíčem (str. 179)

## Keyless Drive\* - dosah dálkového ovladače s klíčem

Aby bylo možné odemknout automaticky dveře nebo zadní výklopné dveře bez stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači s klíčem<sup>7</sup>, dálkový ovladač musí být přibližně 1,5 m od kliky dveří vozu nebo zadních výklopných dveří.

To znamená, že osoba, která chce zamknout nebo odemknout dveře, musí mít dálkový ovladač s klíčem u sebe. Není možné zamknout nebo odemknout dveře, pokud se dálkový ovladač s klíčem nachází na opačné straně vozu.



Červené kruhy na předcházejícím obrázku vyznačují pokrytí antén systému.

Pokud jsou všechny dálkové ovladače s klíčem vytaženy z vozu za chodu motoru nebo když je

aktivní poloha klíče I nebo II (str. 84), potom se na displeji zobrazí výstražné hlášení a současně zazní akustický signál.

Pokud se dálkový ovladač s klíčem vrátí do vozu, výstražná zpráva zhasne a zvukové upozornění zmizí, jakmile:

- dveře byly otevřeny a zavřeny
- se dálkový ovladač s klíčem vloží do zámku zapalování
- bylo stisknuté tlačítko OK.

### Související informace

- Keyless drive\* (str. 177)
- Keyless Drive\* - umístění antény (str. 181)

## Keyless Drive\* - umožní bezpečné použití dálkového ovladače s klíčem

Proto je důležité mít skutečně přehled o všech dálkových ovladačích pro vozidlo.

Pokud jeden z dálkových ovladačů s klíčem<sup>8</sup> zůstane ve vozidle a vozidlo se např. uzamkne pomocí jiného dálkového ovladače s klíčem, který patří k vozidlu, funkce se deaktivují. Je tak zabráněno zneužití.

Při následujícím odemknutí vozidla pomocí jiného dálkového ovladače s klíčem se zapomenutý dálkový ovladač s klíčem znovu aktivuje.

### ! DŮLEŽITÉ

Nenechávejte dálkový ovladač s klíčem a systémem PCC ve vozidle. Pokud někdo pronikne do vozidla a vezme dálkový ovladač s klíčem, bude moci např. nastartovat vozidlo stisknutím dálkového ovladače s klíčem ve spínači zapalování a stisknutím tlačítka **START/STOP ENGINE**.

### Související informace

- Keyless drive\* (str. 177)

<sup>6</sup> Platí pouze pro dálkový ovladač s klíčem s funkcí PCC.

<sup>7</sup> Platí pro dálkový ovladač s klíčem s PCC (Personal Car Communicator).

## Keyless Drive\* - rušení funkcí dálkového ovladače s klíčem

Elektromagnetická pole a zastínění mohou rušit funkci keyless (str. 177) na dálkovém ovladači s klíčem.

### **i POZNÁMKA**

Nepokládejte PCC do blízkosti mobilního telefonu nebo kovového předmětu - ne blíže než 10-15 cm.

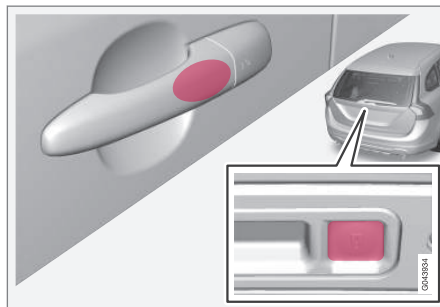
Pokud přesto dochází k rušení, použijte dálkový ovladač klíče a čepel klíče podobně jako dálkový ovladač v základní verzi, viz Dálkový ovladač - funkce (str. 170).

### Související informace

- Dálkový ovladač - výměna baterie (str. 176)
- Keyless Drive\* - umožní bezpečné použití dálkového ovladače s klíčem (str. 178)
- Keyless Drive\* - dosah dálkového ovladače s klíčem (str. 178)

## Keyless Drive\* - zamykání

U vozidel se systémem zamykání a startování bez klíče je vnější část kliky na dveřích opatřena dotykovou plochou. Vedle pogumované přitlačné plochy na dveřích zavazadlového prostoru se nachází pogumovaný knoflík pro zamykání/odemykání.



Dotyková plocha na vnější části kliky a pogumovaný knoflík vedle pogumované přitlačné plochy na dveřích zavazadlového prostoru.

Zamkněte dveře a dveře zavazadlového prostoru jedním dlouhým stisknutím některé z dotykových ploch klik dveří nebo stisknutím menšího ze dvou pogumovaných tlačítek na dveřích zavazadlového prostoru - kontrolka zamykání (str. 168) na čelním skle začne blikat, čímž potvrdí, že zamykání bylo dokončeno.

Abyste mohli vůz zamknout, musí být všechny dveře a výklopné dveře zavazadlového prostoru zavřené - jinak se vozidlo neuzamkne.

### **i POZNÁMKA**

Ve vozech s automatickou převodovkou musí být volič převodových stupňů nastaven do polohy **P**. Jinak vozidlo nelze uzamknout a nelze ani aktivovat alarm.

### Související informace

- Keyless drive\* (str. 177)
- Kontrolka alarmu\* (str. 190)

<sup>8</sup> Platí pro dálkový ovladač s klíčem s PCC (Personal Car Communicator).

## Keyless Drive\* - odemykání

Vůz se odemkne, když se rukou dotknete kliky na dveřích nebo stlačíte pogumovanou přitlačnou plochu na výklopných dveřích zavazadlového prostoru - dveře resp. výklopné dveře zavazadlového prostoru otevřete jako obvykle.

### **i** POZNÁMKA

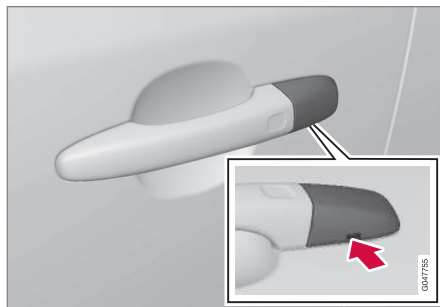
Pokud rukou uchopíte kliku dveří, klika tento pohyb zpravidla zaregistruje. Jestliže však máte silné rukavice nebo uděláte pohyb velmi rychle, možná bude zapotřebí druhý pokus nebo si budete muset rukavici sundat.

### Související informace

- Keyless drive\* (str. 177)
- Keyless Drive\* - zamykání (str. 179)

## Keyless Drive\* - odemykání pomocí čepele klíče

Pokud není možné odemknout centrální zamykání pomocí dálkového ovladače s klíčem, např. když jsou baterie vybité, levé přední dveře lze otevřít pomocí vytahovací čepele klíče.



Otvor pro čepel klíče - k uvolnění krytu.

Válcová vložka zámku je přístupná po sundání plastového krytu kliky na dveřích - k tomu se použije čepel klíče:

1. Zatlačte čepel klíče cca. 1 cm rovnou do otvoru na spodní straně kliky/krytky - nepáchejte.
  - > Po zatlačení čepele nahoru do otvoru se plastová krytka sama uvolní.
2. Potom vložte čepel klíče do válcové vložky zámku a dveře odemkněte.

3. Po odemknutí nasadte plastovou krytku zpět.

### **i** POZNÁMKA

Když jsou dveře řidiče odemknuty pomocí čepele klíče a otevrou se, aktivuje se alarm. Vypíná se vložením PCC do zapalování, viz Alarm\* - dálkový ovladač s klíčem nefunguje (str. 190).

### Související informace

- Keyless drive\* (str. 177)
- Vyjímatelná čepel klíče - vyjmutí/zasunutí (str. 173)
- Alarm\* (str. 189)

## Keyless Drive\* - nastavení zamykání

Funkci nastavení zámku vozu s funkcí systému zamykání a startování bez klíče lze upravit v systému nabídky MY CAR nastavením dveří, které se mají odemykat.

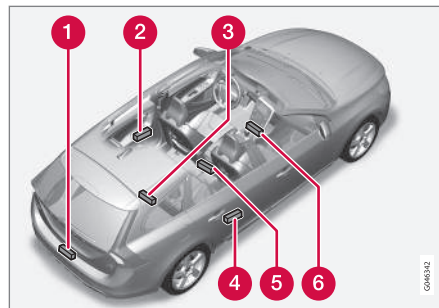
Popis systému menu, viz MY CAR (str. 118).

### Související informace

- Keyless drive\* (str. 177)

## Keyless Drive\* - umístění antény

Vozy s funkcí zamykání a startování bez klíče jsou vybaveny celou řadou antén, které jsou integrovány do různých míst na vozidle.



- 1 Zadní nárazník, uprostřed
- 2 Klika dveří, vlevo vzadu
- 3 Zavazadlový prostor, uprostřed a v zadní části pod podlahou
- 4 Klika dveří, vpravo vzadu
- 5 Středová konzola, pod zadní částí
- 6 Středová konzola, pod přední částí.

## **VAROVÁNÍ**

Osoby s kardiostimulátorem by se neměly přibližovat k anténám systému Keyless na vzdálenost menší než 22 cm. Tím se zabrání interferenci mezi kardiostimulátorem a systémem Keyless.

### Související informace

- Keyless drive\* (str. 177)

## Zamykání/odemykání - zvenku

K zamykání a odemykání zvenku se používá dálkový ovladač s klíčem (str. 166). Dálkový ovladač s klíčem může zamknout/odemknout současně všechny dveře a dveře zavazadlového prostoru. K odemykání lze zvolit různé sekvence, viz Dálkový ovladač - funkce (str. 170).

Aby bylo možné aktivovat sekvenci zamykání, dveře řidiče musí být zavřené - pokud jsou otevřené některé další dveře nebo dveře zavazadlového prostoru, dojde k uzamknutí a aktivaci alarmu, až se tyto dveře zavřou. U vozidel vybavených systémem zamykání Keyless\* musí být zavřeny všechny boční dveře a dveře zavazadlového prostoru.

### POZNÁMKA

Upozorňujeme, že může dojít k uzamknutí dálkového ovladače s klíčem ve voze.

Pokud není možné zamknout/odemknout dálkovým ovladačem s klíčem, může být vybitá baterie - zamkněte nebo odemkněte levé přední dveře vyjímatelnou čepelí klíče, viz Vyjímatelná čepel klíče - vyjmutí/zasunutí (str. 173).

### POZNÁMKA

Nezapomeňte, že se alarm spustí, pokud se dveře otevrou poté, co byly odemknuty pomocí čepelí klíče - alarm se vypne, jakmile se do zámku zapalování zasune dálkový ovladač s klíčem.

### VAROVÁNÍ

Při zamykání pomocí dálkového ovladače mimo vůz mějte na paměti nebezpečí uzamknutí osoby ve voze - v takovém případě nelze pomocí ovládacích prvků na dveřích žádné dveře otevřít zevnitř vozidla.

Další informace, viz Funkce „deadlock“\* (str. 186).

## Automatické znovuzamknutí

Pokud nejsou během dvou minut od odemknutí otevřeny žádné dveře ani dveře zavazadlového prostoru, vůz se opětovně automaticky zamkne. Tato funkce snižuje riziko nechtěného zanechání nezamčeného vozidla. (Vozidla s poplašným zařízením, viz Alarm\* (str. 189).)

## Související informace

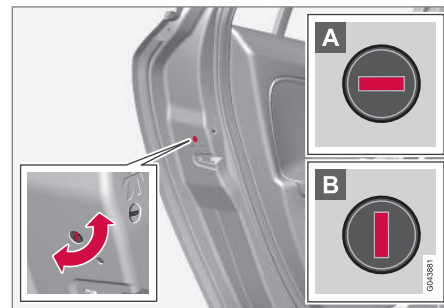
- Zamykání/odemykání - zevnitř (str. 183)
- Keyless drive\* (str. 177)

## Manuální zamykání dveří

V jistých situacích, např. pokud dojde k výpadku napájení, budete muset uzamknout vůz manuálně.

Levé přední dveře lze zamknout pomocí válcové vložky zámku a vytahovací čepelí klíče dálkového ovladače, viz Keyless Drive\* - odemykání pomocí čepelí klíče (str. 180).

Ostatní dveře nemají válcovou vložku zámku. Na kraji jsou však opatřeny knoflíkem, který se musí otočit - dveře se mechanicky zamknou a zajistí, aby se nedaly otevřít zvenku. Přesto lze tyto dveře stále otevřít zevnitř.



Manuální zamykání dveří. Nezaměňujte s dětskými bezpečnostními zámkami (str. 187).

- Pomocí vytahovací čepelí klíče dálkového ovladače otočte knoflíkem, viz Vyjímatelná čepel klíče - vyjmutí/zasunutí (str. 173).

**A** Dveře se zablokujej proti otevření zvenku.

**B** Dveře lze otevřít zvenku i zevnitř.

### **i POZNÁMKA**

- Ovládání knoflíku na dveřích zablokuje pouze konkrétní dveře - nikoliv všechny dveře najednou.
- Manuálně zamknuté zadní dveře s aktivovanou manuální dětskou pojistkou nelze otevřít zvenku ani zevnitř, viz Dětské bezpečnostní pojistky - manuální aktivace (str. 187). Zadní dveře, které jsou takto zamknuté, lze odemknout pouze pomocí dálkového ovladače nebo tlačítka centrálního zamykání.

### **Související informace**

- Dálkový ovladač - výměna baterie (str. 176)

## **Zamykání/odemykání - zevnitř**

Všechny dveře a dveře zavazadlového prostoru lze zamknout resp. odemknout současně pomocí tlačítka centrálního zamykání na dveřích řidiče a na dveřích spolujezdce\*.

### **Centrální zamykání**



Centrální zamykání.

- Stisknete jednu stranu  tlačítka pro zamknutí - druhou stranu  pro odemknutí.

Dlouhé stisknutí tlačítka  otevře současně všechna boční okna najednou\*.

### **Odemykání**

Dveře mohou být odemknuty zevnitř dvěma způsoby:

- Stisknete tlačítko centrálního zamykání .

Dlouhým stisknutím otevřete všechna boční okna\* současně (viz také Globální otevření (str. 184)).

- Potáhněte kliku dveří a dveře otevřete - dveře se odemknou a otevrou v jediném kroku.

### **Kontrolka v tlačítku zamykání**

Centrální zamykání je k dispozici ve dvou provedeních - kontrolka na tlačítku centrálního zamykání pro dveře řidiče má u těchto provedení různý význam.

Je-li tlačítko centrálního zamykání pouze ve dveřích řidiče, ostatní dveře toto tlačítko nemají:

- Rozsvícená kontrolka znamená, že všechny dveře jsou zamčené.

Je-li tlačítko centrálního zamykání na obou předních dveřích a na obou zadních dveřích je tlačítko elektrického zamykání:

- Rozsvícená kontrolka znamená, že jsou zamčeny pouze konkrétní dveře. Pokud svítí všechny kontrolky, jsou zamčeny všechny dveře.

### **Zamykání**

- Stisknete tlačítko  na centrálním zamykání - zamknou se všechny zavřené dveře.

Dlouhým stisknutím zavřete všechna boční okna a střešní okno současně (viz také Globální otevření (str. 184)).

## ◀ Zamykáč tlačítko\* zadní dveře



Když jsou dveře zavřené, kontrolka na tlačítku se rozsvítí.

Zamykáč tlačítka pro zadní dveře zamykají pouze příslušné zadní dveře.

Odemknutí dveří:

- Potáhněte kliku dveří - dveře se odemknou a otevřou.

## Automatické uzamykání

Dveře a dveře zavazadlového prostoru se zamykají automaticky, když se vozidlo rozběhne.

Funkce může být aktivována/deaktivována v systému nabídky **MY CAR**. Popis systému menu, viz **MY CAR** (str. 118).

## Související informace

- Zamykání/odemykání - zvenku (str. 182)
- Alarm\* (str. 189)
- Dálkový ovladač - funkce (str. 170)

## Otevření všech oken

Funkce úplného odvětrání současně otevře/zavře všechna boční okna a může být používána například k rychlé výměně vzduchu za horkého počasí.



Tlačítko centrálního zamykání

Dlouhým stisknutím symbolu  na tlačítku centrálního zamykání nebo na dálkovém ovladači s klíčem **otevřete** současně všechna boční okna.

Analogicky, stisknutím kontrolky  **zavřete** současně všechna okna.

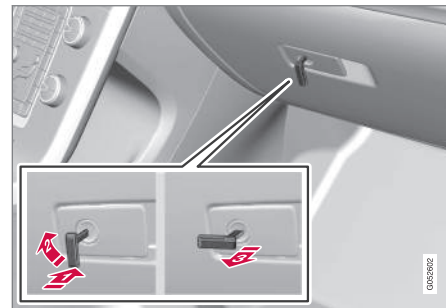
## Související informace

- Zamykání/odemykání - zevnitř (str. 183)
- Elektrické ovládání oken (str. 107)

## Zamykání/odemykání - schránka v palubní desce

Příruční schránka (str. 156) může být zamykána/odemkána pouze vyjímatelnou čepelí klíče dálkového ovladače.

Informace o čepeli klíče, viz Vyjímatelná čepel klíče - vyjmutí/zasunutí (str. 173).



Zamknutí schránky v palubní desce

- 1 Zasuňte čepel klíče do válcové vložky zámku schránky v přístrojové desce, jak je zobrazeno na výše uvedeném obrázku.
- 2 Otočte čepel klíče o 90 stupňů doprava.
- 3 Vytáhněte čepel klíče.

- Odemykání se provádí v opačném pořadí.

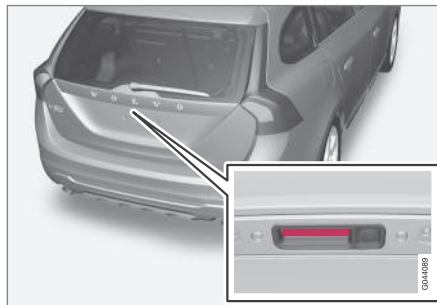
Informace o utajeném uzamčení, viz Utajené uzamčení\* (str. 175).

**Související informace**

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 166)

**Zamykání/odmykání - dveře zavazadlového prostoru**

Dveře zavazadlového prostoru lze otevřít, odemknout a zamknout různými způsoby.

**Manuální otevření**

Pogumovaná plocha s elektrickým kontaktem.

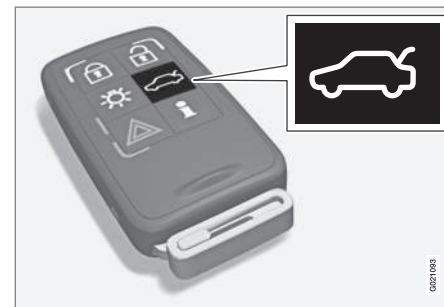
Dveře zavazadlového prostoru drží v zavřeném stavu elektrický zámek.

Otevření:

1. Jemně zatlačte na širší ze dvou pogumovaných přitlačných ploch pod vnějším madlem - zámek se uvolní.
2. Nadzvedněte vnější kliku a dveře zavazadlového prostoru zcela otevřete.

**! DŮLEŽITÉ**

- K uvolnění zámku příhrádky je nutná minimální síla - stačí jemně stisknout pogumovaný panel.
- Při otvírání příhrádky nezvedejte pryžový panel - příhrádku otevřete pomocí madla. Pokud byste použili příliš velkou sílu, mohly by se poškodit elektrické kontakty na pryžovém panelu.

**Odemknutí dálkovým ovladačem s klíčem**

Alarm pro dveře zavazadlového prostoru může být vypnut  a tyto dveře mohou být odemknuty pomocí tlačítka\* na dálkovém ovladači.

Kontrolka zamknutí (str. 168) na přístrojové desce přestane blikat a upozorní tak, že není zamčené celé vozidlo a že snímače pohybu



- ◄◄ a výšky pro systém alarmu\* a snímače otevírání dveří zavazadlového prostoru jsou odpojeny.

Dveře zůstanou zamknuté a hlídáné alarmem.

- Dveře zavazadlového prostoru se odemknou, ale zůstávají zavřené - lehce stiskněte pogumovanou přitlačnou plochu na vnějším madlu a dveře zavazadlového prostoru otevřete.

Pokud se dveře zavazadlového prostoru neotevřou do 2 minut, znovu se zamknou a alarm se znovu zapojí.

### Odemknutí vozu zevnitř



- 1 Odemknutí, zadní výklopné dveře

Odemknutí dveří zavazadlového prostoru:

- Stisknete tlačítko (1) na panelu ovládání světlometů.
  - > Dveře zavazadlového prostoru jsou zamčené a lze je otevřít do 2 minut (pokud se vozidlo uzamykalo zevnitř).

### Zamknutí dálkovým ovladačem s klíčem

- Stisknete tlačítko pro zamknutí na dálkovém ovladači s klíčem,  viz Dálkový ovladač - funkce (str. 170).
  - > Kontrolka zamykání na přístrojové desce začne blikat. To znamená, že vůz je zajištěn a alarm\* je aktivován.

### Související informace

- Zamykání/odemknutí - zevnitř (str. 183)
- Zamykání/odemknutí - zvenku (str. 182)

## Funkce „deadlock“\*\*

U funkce "deadlock"<sup>9</sup> se všechny kliky na dveřích mechanicky vypojí, takže dveře nelze otevřít zevnitř ani zvenku.

Funkce „deadlock“ se aktivuje dálkovým ovladačem (str. 166), a to se zpožděním cca. deset sekund po zamknutí dveří.

### POZNÁMKA

Pokud se dveře otevřou během stanovené doby zpoždění, sekvence se přeruší a alarm se vypne.

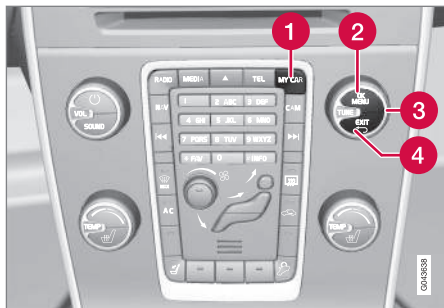
Jsou-li aktivovány zámky deadlock, vozidlo lze odemknout pouze pomocí dálkového ovladače s klíčem. Levé přední dveře je možné odemknout pomocí odnímatelné čepele klíče (str. 173). Kromě toho lze dveře zavazadlového prostoru u vozidel vybavených funkcí systému zamykání a startování bez klíče\* odemknout resp. otevřít tak, že se dotknete madla dveří zavazadlového prostoru.

### VAROVÁNÍ

Dokud není funkce Deadlock deaktivována, nenechávejte nikoho uvnitř vozu. Eliminujete tím nebezpečí uzamknutí osoby ve voze.

<sup>9</sup> Pouze v kombinaci s alarmem.

## Dočasná deaktivace



Aktivní položky menu jsou označeny křížkem.

- 1 MY CAR**
- 2 OK MENU**
- 3** Knoflík **TUNE**
- 4 EXIT**

Pokud má někdo zůstat ve vozidle, ale dveře musejí být uzamknuty zvenku, funkci deadlock je možné dočasně vypnout. To se provádí v systému nabídky **MY CAR**. Popis systému menu, viz MY CAR (str. 118).

 **POZNÁMKA**

- Upozorňujeme, že při zamknutí vozidla se aktivuje alarm.
- Pokud jsou některé dveře otevřeny zevnitř, alarm se spustí.

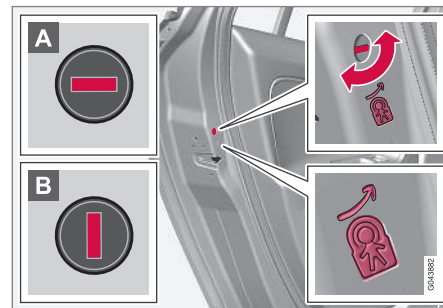
Výše uvedené platí, pokud zámky deadlock nebyly dočasně deaktivovány.

**Související informace**

- Keyless Drive\* - odemykání pomocí čepele klíče (str. 180)
- Dálkový ovladač s klíčem (str. 166)

**Dětské bezpečnostní pojistky - manuální aktivace**

Dětské bezpečnostní pojistky brání dětem otevřít zadní dveře zevnitř.

**Aktivace/deaktivace dětských bezpečnostních pojistek**

Manuální dětské bezpečnostní pojistky. Nesmí se kombinovat s manuálně ovládanými zámky dveří (str. 182).

Dětské pojistky jsou umístěny na zadní hraně každých zadních dveří a jsou přístupné pouze tehdy, když jsou dveře otevřené.

Zapnutí a vypnutí dětských pojistek:

- Pomocí vytahovací čepele klíče dálkového ovladače (str. 173) otočte knoflíkem.

- A** Dveře se zablokuje proti otevření zevnitř.
- B** Dveře lze otevřít zvenku i zevnitř.



## VAROVÁNÍ

Na každých zadních dveřích jsou dva ovládací prvky - nespěte si bezpečnostní pojistky s ručními zámkami dveří.

## POZNÁMKA

- Ovládání knoflíku na dveřích zablokuje pouze konkrétní dveře - nikoliv obě zadní dveře najednou.
- Vozidla s elektrickou dětskou pojistkou nejsou vybavena manuální dětskou pojistkou.

## Související informace

- Dětské bezpečnostní pojistky - elektrická aktivace\* (str. 188)
- Zamykání/odemykání - zevnitř (str. 183)
- Zamykání/odemykání - zvenku (str. 182)

## Dětské bezpečnostní pojistky - elektrická aktivace\*

Dětské bezpečnostní pojistky s elektrickou aktivací brání dětem v otevření zadních dveří nebo oken zevnitř.

### Aktivace

Dětské bezpečnostní pojistky lze zapnout nebo vypnout ve všech polohách klíče (str. 83) nad **0**. Aktivaci/deaktivaci lze provést do 2 minut po vypnutí motoru v případě, že nejsou otevřeny žádné dveře.

Aktivace dětských bezpečnostních pojistek:



Ovládací panel na dveřích řidiče.

1. Nastartuje motor nebo přepnete klíč do polohy nad **0**.

2. Stiskněte tlačítko na ovládacím panelu na dveřích řidiče.
  - > Když jsou pojistky aktivní, na informačním displeji sdružené přístrojové desky se objeví **Dětská pojistka vzadu aktivována** a rozsvítí se kontrolka na tlačítku.

Pokud jsou aktivovány dětské bezpečnostní pojistky:

- okna mohou být ovládána pouze spínači na ovládacím panelu na dveřích řidiče
- zadní dveře nelze otevřít zevnitř.

Aktuální nastavení se uloží, když se motor vypne - pokud jsou dětské bezpečnostní pojistky při vypnutí motoru zapnuté, tato funkce zůstane aktivní i při dalším nastartování motoru.

## Související informace

- Dětské bezpečnostní pojistky - manuální aktivace (str. 187)
- Zamykání/odemykání - zevnitř (str. 183)

## Alarm\*

Alarm upozorní např. na vloupání do vozidla.

Aktivovaný alarm se spustí, jestliže:

- jsou otevřeny dveře, kapota nebo dveře zavazadlového prostoru<sup>10</sup>
- je zachycen pohyb v prostoru pro cestující (pokud je systém vybaven čidlem pohybu ve voze\*)
- vůz je zvedán nebo odtahován (pokud je systém vybaven čidlem náklonu vozu\*)
- byl odpojen kabel akumulátoru,
- se odpojí siréna.

Pokud došlo k poruše v systému alarmu, na informačním displeji na sdružené přístrojové desce se zobrazí zpráva. V takovém případě kontaktujte odborný servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

### POZNÁMKA

V případě pohybu v prostoru pro cestující snímače náklonu spustí alarm - registruje se rovněž proudění vzduchu. Proto se alarm může spustit, pokud ve voze necháte otevřené okno nebo střešní okno nebo pokud se zapne topení v prostoru pro cestující.

Aby k tomu nedošlo: Při opouštění vozidla zavřete okna/střešní okno. Pokud budete používat integrované vyhřívání prostoru pro cestující (nebo přenosné elektrické topení), nastavte proud vzduchu z ventilačních otvorů tak, aby nesměřoval nahoru do prostoru pro cestující. Dále lze použít omezenou úroveň alarmu, viz Omezený režim alarmu\* (str. 191).

### POZNÁMKA

Nepokoušejte se sami opravovat a měnit komponenty v systému alarmu. Jakýkoliv takový pokus má vliv na pojistné podmínky.

## Zapnutí alarmu

- Stiskněte tlačítko pro zamknutí na dálkovém ovladači s klíčem.

## Deaktivujte alarm

- Stiskněte tlačítko pro odemknutí na dálkovém ovladači s klíčem.

## Vypnutí spuštěného alarmu

- Stiskněte na dálkovém ovladači s klíčem tlačítko pro odemknutí nebo zasuňte dálkový ovladač s klíčem do spínače zapalování.

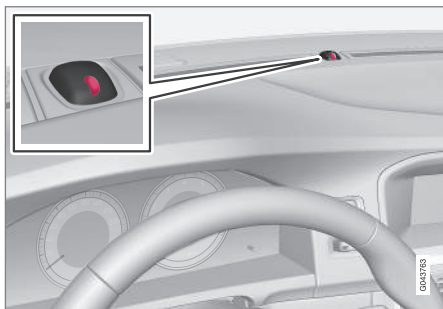
## Související informace

- Kontrolka alarmu\* (str. 190)
- Alarm\* - automatické opětovné zapojení (str. 190)
- Alarm\* - dálkový ovladač s klíčem nefunguje (str. 190)

<sup>10</sup> Platí pro určité trhy.

## Kontrolka alarmu\*

Kontrolka alarmu informuje o stavu alarmu (str. 189).



Stejná kontrolka LED jako u indikace zamykání (str. 168).

Červená LED dioda na přístrojové desce indikuje stav systému alarmu:

- LED kontrolka nesvítí – alarm je deaktivován
- LED kontrolka bliká jednou za sekundu – alarm je aktivní
- LED dioda bliká rychleji po vypnutí alarmu (dokud je dálkový ovladač s klíčem zasunutý ve spínací skříňce a je zvolena poloha klíče I) – Byl spuštěn poplach.

## Alarm\* - automatické opětovné zapojení

Tato funkce zamezuje tomu, abyste nechtěně opustili vůz s vypnutým alarmem (str. 189).

Pokud je vůz odemknutý dálkovým ovladačem s klíčem (a alarm je vypnutý), avšak žádné dveře ani dveře zavazadlového prostoru nejsou během 2 minut otevřeny, alarm se automaticky opětovně zapne. Zároveň se opětovně zamkne vůz.

## Související informace

- Omezený režim alarmu\* (str. 191)

## Alarm\* - dálkový ovladač s klíčem nefunguje

Pokud alarm (str. 189) nelze pomocí dálkového ovladače s klíčem deaktivovat, např. pokud je baterie (str. 176) v klíči vybitá, lze vozidlo odblokovat, odpojit od alarmu a motor nastartovat.

Postupujte následovně:

1. Otevřete dveře řidiče pomocí odnímatelné čepele klíče (str. 180).
  - > Alarm se spustí, kontrolka alarmu (str. 190) rychle bliká a zní siréna.



2. Zasuňte dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky.
  - > Alarm se deaktivuje a kontrolka alarmu zhasne.
3. Nastartujte motor.

## Signály alarmu\*

Po spuštění alarmu (str. 189) zní siréna a blikají všechna směrová světla.

- Siréna zní 30 sekund nebo do doby, než se alarm vypne. Siréna má svou vlastní baterii, která pracuje nezávisle na akumulátoru vozu.
- Ukazatele směru blikají 5 minut nebo do vypnutí alarmu.

## Omezený režim alarmu\*

Omezené zabezpečení znamená, že detektory pohybu a náklonu lze dočasně deaktivovat.

Aby nedošlo k náhodnému spuštění alarmu (str. 189), např. pokud necháte v zamknutém voze psa nebo během převozu vozidla na trajektu nebo ve vlaku, lze detektory pohybu a náklonu dočasně deaktivovat.

Postupuje se přitom stejně jako u dočasného vypojení zamykání s funkcí deadlock (str. 186)<sup>11</sup>.

## Související informace

- Kontrolka alarmu\* (str. 190)

## Typové schválení - systém dálkového ovládání

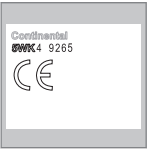
Typové schválení pro dálkový ovladač s klíčem lze zjistit v tabulce.

### Systém zamykání, standardní

| Země/Oblast |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EU, Čína    |  <p>           FCC ID: K089WV48284<br/>           IC:2877-6WV48284<br/>           CCAB00LP184074<br/>           CET8/777C0306/R<br/>           TRC/LP/D/2008/22<br/>           CNIL ID:2008D/1124<br/>           Complies with ECU<br/>           Standard ISO1782<br/>           TA-2008/10<br/>           RLV07700-048<br/>           Made in Cx         </p> <p>CE</p> <p>RoHS</p> <p>WEEE</p> |

<sup>11</sup> Pouze v kombinaci s alarmem.

## ◀◀ Systém zamykání bez klíče (Keyless drive)

| Země/Oblast |                                                                                   |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| EU          |  |
| Korea       |  |
| Čína        |  |
| Hong Kong   |  |

### Související informace

- Dálkový ovladač s klíčem (str. 166)

PODPORA ŘIDIČE

## Aktivní podvozek - Four C\*

Aktivní podvozek, Four-C (Continuously Controlled Chassis Concept), reguluje charakteristiky tlumičů tak, aby mohly být nastaveny jízdní vlastnosti vozu. K dispozici jsou tři možnosti nastavení: **Comfort**, **Sport** a **Advanced**.

### Comfort

Při tomto nastavení budete vůz na vozovce s nerovným a nekvalitním povrchem vnímat jako pohodlnější. Nastavení tlumičů je měkký a pohyb karosérie je měkký a mírný.

### Sport

Toto nastavení znamená, že vůz je vnímán jako sportovnější a je doporučeno pro aktivnější řízení. Odezva řízení je rychlejší než v režimu Comfort. Nastavení tlumičů je tvrdší a karosérie sleduje povrch, aby bylo omezeno naklánění vozu při průjezdu zatáčkou.

### Advanced

Toto nastavení se doporučuje pouze na velmi hladkém a rovném povrchu vozovky.

Nastavení tlumičů je optimalizováno na maximální přilnavost a náklon v zatáčkách je dále minimalizován.

## Provoz



Ovládací tlačítka.

Požadované nastavení podvozku se vybírá pomocí tlačítek na středové konzole. Při dalším nastartování motoru se použije nastavení z okamžiku, kdy byl motor vypnut.

## Nastavitelná síla řízení\*

Síla vyvíjená při řízení se zvyšuje se zvyšující se rychlostí vozu, aby měl řidič větší citlivost.

Na dálnicích je řízení tužší. Řízení je lehké a nevyžaduje při parkování a nízké rychlosti žádné zvláštní úsilí.

Síla vyvíjená při řízení může být nastavena ve třech úrovních. Řidič si tak může zvolit v systému menu **MY CAR** (str. 118) úroveň, která mu z hlediska vnímání vozovky nebo citlivosti řízení vyhovuje nejvíce:

- Vyhledejte **Úroveň posilování řízení** a vyberte **Nízký**, **Střední** nebo **Vysoký**.

Toto nastavení nemůže být zpřístupněno, když vůz jede.

### **i** POZNÁMKA

V některých situacích může být posilovač řízení příliš horký a musí se dočasně chladit - během této doby bude posilovač řízení fungovat s omezenou účinností a může mít pocit, že k otáčení volantu musíte vyvinout větší sílu.

Současně s dočasným snížením účinnosti posilovače řízení se na sdružené přístrojové desce zobrazí zpráva.

## Související informace

- MY CAR (str. 118)

## Elektronické řízení stability (ESC) - obecné informace

Systém stability (Electronic Stability Control) pomáhá řidiči zlepšit trakci a eliminovat prokluzování.



Při zásahu systému ESC během brzdění můžete zaznamenat přerušovaný zvuk. Vůz může akcelarovat pomaleji, než byste při sešlápnutí pedálu plynu očekávali.

### VAROVÁNÍ

Systém kontroly stability ESC představuje doplněk - nezvládne všechny situace na silnici.

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem a dodržování platných dopravních předpisů a pravidel nese vždy řidič.

Systém ESC zahrnuje následující funkce:

- Aktivní kontrola stáčení vozidla
- Kontrola prokluzu
- Systém kontroly trakce
- Řízení vlečného momentu motoru - EDC
- Řízení trakce při zatáčení - CTC
- Stabilizace přívěsu – TSA

## Aktivní kontrola stáčení vozidla

Funkce stabilizuje vozidlo tak, že individuálně kontroluje hnací a brzdou sílu působící na jednotlivá kola.

## Kontrola prokluzu

Tato funkce zabraňuje prokluzování kol na vozovce při akceleraci vozidla.

## Systém kontroly trakce

Tato funkce je aktivní při nízkých rychlostech přenáší hnací sílu z prokluzujícího kola na kolo, které neprokluzuje.

## Řízení vlečného momentu motoru - EDC

EDC ((Engine Drag Control)) brání nežádoucímu zablokování kol, např. při přeřazení na nižší stupeň nebo při brzdění motorem během jízdy na kluzkém povrchu nebo při jízdě na nižší převodový stupeň.

Nežádoucí zablokování kol během jízdy by, mimo jiné, mohlo snížit schopnost řidiče řídit vozidlo.

## Řízení trakce při zatáčení - CTC\*

Systém CTC kompenzuje nedotáčivost a umožňuje v zatáčce zrychlovat více než obvykle, aniž by došlo k prokluzování vnitřního kola. Vůz může např. na vyspádané přístupové cestě rychle dosáhnout běžnou dopravní rychlost.

## Stabilizace přívěsu\* – TSA<sup>1</sup>

Asistent stabilizace přívěsu (str. 325) slouží ke stabilizaci vozidla a přívěsu, pokud dojde k rozvlnění soupravy. Více informací, viz Jízda s přívěsem\* (str. 318).



### POZNÁMKA

Tato funkce se deaktivuje, pokud řidič zvolí režim **Sport**.

## Související informace

- Elektronické řízení stability (ESC) - funkčnost (str. 196)
- Elektronické řízení stability (ESC) - symboly a zprávy (str. 197)

<sup>1</sup> Systém Trailer Stability Assist je součástí montážního celku originální tažné tyče Volvo.

## Elektronické řízení stability (ESC) - funkčnost

### Nastavení úrovně - režim Sport

Systém ESC je vždy aktivní - nelze jej deaktivovat.



Řidič však může zvolit režim **Sport** umožňující aktivnější jízdu.

Režim **Sport** se volí v systému nabídky MY CAR. Popis systému menu, viz MY CAR

(str. 118).

V režimu **Sport** systém detekuje, zda se plynový pedál, pohyby volantu a zatáčení provádějí aktivněji než při běžné jízdě. Do jisté úrovně potom umožní řízený prokluz zadní části vozidla a až potom zasáhne a vozidlo stabilizuje.

Jestliže řidič, například, uvolní plynový pedál a řízený prokluz ukončí, systém ESC zasáhne a stabilizuje vozidlo.

V režimu **Sport** je k dispozici rovněž maximální trakce, pokud vozidlo uvízne nebo se rozjíždí na měkkém podkladu, např. v písku nebo hlubokém sněhu.



Režim **Sport** poznáte podle toho, že se na sdružené přístrojové desce rozsvítí trvale žlutě tato kontrolka. Bude svítit do doby, než řidič výběr funkce zruší nebo do doby, než vypne motor. Při dalším nastartování bude systém ESC opět nastaven v běžném režimu.

### Související informace

- Elektronické řízení stability (ESC) - obecné informace (str. 195)
- Elektronické řízení stability (ESC) - symboly a zprávy (str. 197)

## Elektronické řízení stability (ESC) - symboly a zprávy

Tabulka

| Symbol                                                                                                                                                                      | Zpráva                              | Popis                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                            | ESC Dočasně VYP                     | Činnost systému ESC je dočasně omezena, protože je příliš vysoká teplota brzdových kotoučů. Funkce se znovu aktivuje automaticky po ochlazení brzd.                                                                                                         |
|                                                                                            | ESC Nutný servis                    | Systém ESC je vypnutý. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zastavte vůz na bezpečném místě, vypněte motor a znovu ho nastartujte.</li> <li>• Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.</li> </ul> |
| <br>a<br> | "Zpráva"                            | Na sdružené přístrojové desce (str. 68) se objeví zpráva - Přečtěte si ji!                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                            | Svítilí kontrolka po dobu 2 sekund. | Kontrola systému při startování motoru.                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                            | Blikající kontrolka.                | Aktivuje se systém ESC.                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                            | Svítilí trvale.                     | Je aktivován režim <b>Sport</b> .<br><b>Upozornění:</b> Systém ESC není v tomto režimu deaktivován - jeho funkčnost je částečně omezena.                                                                                                                    |



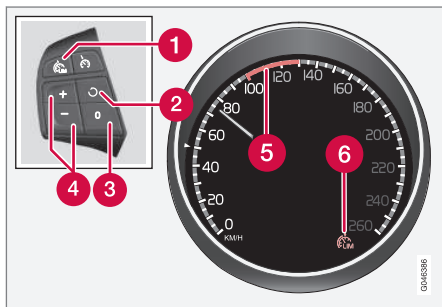
### **Související informace**

- Elektronické řízení stability (ESC) - obecné informace (str. 195)
- Elektronické řízení stability (ESC) - funkčnost (str. 196)

## Omezovač rychlosti

Omezovač rychlosti ((Speed Limiter)) lze považovat za obrácený tempomat - řidič pomocí plynového pedálu ovládá rychlost, ale nemůže náhodně překročit rychlost, kterou nastavil omezovač rychlosti.

### Přehled



Klávesnice na volantu a sružená přístrojová deska.

- ❶ Omezovač rychlosti - zapnuto/vypnuto.
- ❷ Pohotovostní režim se vypne a obnoví se uložená rychlost.
- ❸ Režim standby.
- ❹ Aktivace a nastavení maximální rychlosti.
- ❺ Vybraná rychlost.
- ❻ Omezovač rychlosti aktivní.

### Související informace

- Omezovač rychlosti - začínáme (str. 199)
- Omezovač rychlosti - dočasná deaktivace a pohotovostní režim (str. 200)
- Omezovač rychlosti - alarm pro překročení rychlosti (str. 201)
- Omezovač rychlosti - deaktivace (str. 201)

## Omezovač rychlosti - začínáme

### Zapnutí a aktivace

Je-li omezovač rychlosti aktivní, jeho symbol (6) se zobrazuje v kombinaci se značkou (5) u nastavené maximální rychlosti na sružené přístrojové desce.

Nejvyšší rychlost si lze zvolit a uložit do paměti, když vůz jede nebo když stojí.

### Za jízdy

1. Stiskněte na volantu tlačítko - zapne se omezovač rychlosti.
  - > Symbol (6) omezení rychlosti se rozsvítí na sružené přístrojové desce.
2. Pokud se vůz pohybuje požadovanou nejvyšší přípustnou rychlostí: Tiskněte na volantu tlačítko nebo , dokud se na sružené přístrojové desce nezobrazí značka (5) u požadované maximální rychlosti.
  - > Omezovač rychlosti je tím aktivován a vybraná maximální rychlost je uložena v paměti.

### Pokud vůz stojí

1. Stiskněte na volantu tlačítko - zapne se omezovač rychlosti.

- ◀ 2. Přetáchejte nastavení pomocí tlačítka , dokud se na sdružené přístrojové desce nezobrazí požadovaná maximální rychlost se značkou (5).  
> Omezovač rychlosti je tím aktivován a vybraná maximální rychlost je uložena v paměti.

### Související informace

- Omezovač rychlosti (str. 199)

## Omezovač rychlosti - změna rychlosti

### Změna uložené rychlosti

Uložená max. rychlost se mění krátkým nebo dlouhým stisknutím tlačítka  nebo  na volantu.

Nastavení +/- 5 km/h (+/- 5 mph):

- Použijte krátká stisknutí – každé stisknutí upraví rychlost o +/- 5 km/h (+/- 5 mph).

Nastavení +/- 1 km/h (+/- 1 mph):

- Podržte tlačítko a při požadované max. rychlosti je uvolněte.

Nastavení při posledním stisknutí se uloží do paměti.

### Související informace

- Omezovač rychlosti (str. 199)

## Omezovač rychlosti - dočasná deaktivace a pohotovostní režim

Omezovač rychlosti ((Speed Limiter)) lze považovat za obrácený tempomat - řidič pomocí plynového pedálu ovládá rychlost, ale nemůže náhodně překročit rychlost, kterou nastavil omezovač rychlosti.

### Dočasná deaktivace - pohotovostní režim

Chcete-li dočasně deaktivovat omezovač rychlosti a nastavit jej do pohotovostního režimu:

- Stiskněte .  
> Značka (5) na sdružené přístrojové desce změní barvu ze ZELENÉ na BÍLOU a řidič může dočasně překročit nastavenou maximální rychlost.  
Omezovač rychlosti se znovu aktivuje jedním stisknutím . Značka (5) pak změní barvu z BÍLÉ na ZELENOU a znovu je nastaveno omezení maximální rychlosti.

### Dočasná deaktivace pomocí plynového pedálu

Omezovač rychlosti lze nastavit do pohotovostního režimu také pomocí plynového pedálu, tedy prudkým zrychlením vozidla:

- Sešlápněte na doraz plynový pedál.
- > Sdružená přístrojová deska zobrazuje uloženou maximální rychlost s barevnou značkou (5) a řidič může dočasně překročit nastavenou maximální rychlost – značka (5) změni barvu tentokrát ze ZELENÉ na BÍLOU.

Omezovač rychlosti se po uvolnění plynového pedálu automaticky znovu aktivuje a vůz zpomalí pod zvolenou/uloženou maximální rychlost - značka (5) na displeji změni barvu z BÍLÉ na ZELENOU a maximální rychlost vozu je opět omezena.

### Související informace

- Omezovač rychlosti (str. 199)
- Omezovač rychlosti - začínáme (str. 199)
- Omezovač rychlosti - změna rychlosti (str. 200)
- Omezovač rychlosti - deaktivace (str. 201)
- Omezovač rychlosti - alarm pro překročení rychlosti (str. 201)

## Omezovač rychlosti - alarm pro překročení rychlosti

Omezovač rychlosti (Speed Limiter) lze považovat za obrácený tempomat - řidič pomocí plynového pedálu ovládá rychlost, ale omezovač rychlosti zabrání náhodnému překročení rychlosti, která byla zvolena/nastavena předem.

Na prudkých sjezdech se může stát, že brzdění motorem nebude stačit a zvolená maximální rychlost bude překročena. Řidič je na tuto skutečnost upozorněn akustickým signálem.

Signál je aktivní do doby, než řidič zpomalí pod zvolenou maximální rychlost.

### POZNÁMKA

Alarm se aktivuje až po 5 sekundách, pokud rychlost byla překročena minimálně o 3 km/h (cca 2 mph) za předpokladu, že během poslední půlminuty nebylo stisknuto tlačítko  nebo .

### Související informace

- Omezovač rychlosti (str. 199)
- Omezovač rychlosti - změna rychlosti (str. 200)
- Omezovač rychlosti - začínáme (str. 199)
- Omezovač rychlosti - dočasná deaktivace a pohotovostní režim (str. 200)
- Omezovač rychlosti - deaktivace (str. 201)

## Omezovač rychlosti - deaktivace

Omezovač rychlosti ((Speed Limiter)) lze považovat za obrácený tempomat - řidič pomocí plynového pedálu ovládá rychlost, ale nemůže náhodně překročit rychlost, kterou nastavil omezovač rychlosti.

Pokud chcete deaktivovat omezovač rychlosti:

- Stiskněte na volantu tlačítko 
  - > Kontrolka omezovače rychlosti (6) a výběr nastavené rychlosti (5) na sdružené přístrojové desce zhasnou - uložená/nastavená rychlost se vymažou a po stisknutí tlačítka  nelze pokračovat.

Nyní řidič může pomocí plynového pedálu volit rychlost bez omezení.

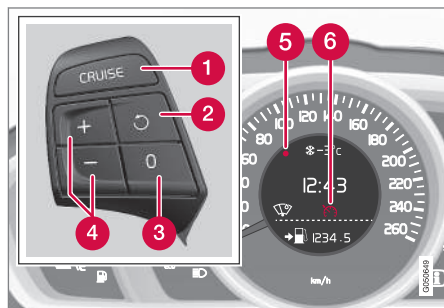
### Související informace

- Omezovač rychlosti (str. 199)
- Omezovač rychlosti - začínáme (str. 199)
- Omezovač rychlosti - dočasná deaktivace a pohotovostní režim (str. 200)
- Omezovač rychlosti - alarm pro překročení rychlosti (str. 201)

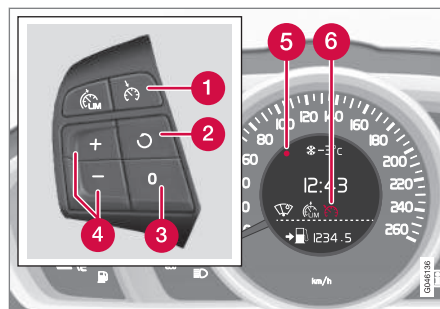
## Tempomat\*

Tempomat (CC – Cruise Control) pomáhá řidiči udržet rovnoměrnou rychlost. Výsledkem je mnohem klidnější jízda po dálnicích a dlouhých rovných cestách v plynulém provozu.

### Přehled



Tlačítka na volantu a sdružená přístrojová deska ve vozidlech **bez** omezovače rychlosti<sup>2</sup>.



Tlačítka na volantu a sdružená přístrojová deska ve vozidlech **s** omezovačem rychlosti<sup>2</sup>.

- 1 Tempomat - zapnuto/vypnuto.
- 2 Pohotovostní režim se vypne a obnoví se uložená rychlost.
- 3 Režim standby
- 4 Aktivace a nastavení rychlosti.
- 5 Zvolená rychlost (ŠEDÁ = pohotovostní režim).
- 6 Aktivní tempomat – BÍLÝ symbol (ŠEDÁ = pohotovostní režim).

## VAROVÁNÍ

Řidič musí neustále sledovat dopravní situaci a zasáhnout, pokud tempomat neudrží vhodnou rychlost resp. vzdálenost.

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem nese v konečném důsledku vždy řidič.

### Související informace

- Tempomat\* - správa rychlosti (str. 203)
- Tempomat\* - dočasná deaktivace a pohotovostní režim (str. 203)
- Tempomat\* - pokračování v nastavené rychlosti (str. 204)
- Tempomat\* - deaktivace (str. 204)
- Adaptivní tempomat - ACC\* (str. 208)

<sup>2</sup> Aktuální informace o výbavě dostupné na jednotlivých trzích poskytne prodejce Volvo.

## Tempomat\* - správa rychlosti

Rychlost lze aktivovat, nastavit nebo upravit.

### Aktivace a nastavení rychlosti

#### Zapnutí tempomatu:

- Stiskněte na volantu tlačítko **CRUISE** (bez omezovače rychlosti) nebo  (s omezovačem rychlosti).
- > Na sdružené přístrojové desce se rozsvítí kontrolka (6) tempomatu - tempomat je v pohotovostním režimu.

#### Aktivace tempomatu:

- Při požadované rychlosti stiskněte na volantu tlačítko  nebo .
- > Aktuální rychlost je uložena v paměti a při zvolené rychlosti se rozsvítí na sdružené přístrojové desce značka (5) a kontrolka (6) se změní z ŠEDÉ na BÍLOU - vozidlo potom jede uloženou rychlostí.

#### POZNÁMKA

Tempomat nelze aktivovat při rychlostech pod 30 km/h (20 mph).

## Změna uložené rychlosti

Uložená rychlost se mění krátkým nebo dlouhým stisknutím tlačítka  nebo  na volantu.

Nastavení 5 km/h (5 mph):

- Použijte krátká stisknutí – každé stisknutí upraví rychlost o 5 km/h (5 mph).

Nastavení 1 km/h (1 mph):

- Podržte tlačítko a při požadované rychlosti je uvolněte.

Nastavení při posledním stisknutí se uloží do paměti.

Pokud se před stisknutím tlačítka  rychlost zvýší sešlápnutím plynového pedálu, uloží se rychlost, kterou vozidlo jelo při stisknutí tlačítka.

Dočasné zvýšení rychlosti po sešlápnutí plynového pedálu, např. během předjíždění, nemá vliv na nastavení tempomatu - po uvolnění plynového pedálu vůz pojede rychlostí, jaká byla naposledy uložena.

#### POZNÁMKA

Pokud se některé z tlačítek na tempomatu podrží stisknuté několik minut, systém se zablokuje a nedá se použít. Abyste mohli tempomat znovu aktivovat, vozidlo se musí zastavit a motor se musí restartovat.

## Související informace

- Tempomat\* (str. 202)

## Tempomat\* - dočasná deaktivace a pohotovostní režim

Systém lze dočasně deaktivovat a uvést do pohotovostního režimu.

### Dočasná deaktivace - pohotovostní režim

Dočasné vypojení tempomatu a nastavení do pohotovostního režimu:

- Stiskněte na volantu tlačítko .
- > Značka (5) a kontrolka (6) na sdružené přístrojové desce změní barvu z BÍLÉ nad ŠEDOU - tempomat je dočasně vyřazen.

### Pohotovostní režim v důsledku zásahu řidiče

Tempomat se dočasně vypojí a automaticky přejde do pohotovostního režimu, pokud:

- sešlápnete pedál brzd
- spojkový pedál je sešlápnutý déle než 1 minutu<sup>3</sup>
- řadicí páka/volič se přesune do polohy **N**
- řidič jede déle než 1 minutu rychlostí vyšší než je uložena rychlost.

Řidič musí regulovat rychlost.

Dočasné zvýšení rychlosti po sešlápnutí plynového pedálu, např. během předjíždění, nemá vliv

<sup>3</sup> Vyřazení a přeražení vyššího nebo nižšího stupně nemá vliv na režim standby.

- ◀ na nastavení - po uvolnění plynového pedálu vůz pojedí rychlostí, jaká byla naposledy uložena.

### Automatický pohotovostní režim

Tempomat se dočasně vypojí a přejde do pohotovostního režimu, pokud:

- kola ztratí trakci
- jsou příliš nízké/vysoké otáčky motoru
- rychlost poklesne pod 30 km/h (20 mph).

Řidič musí regulovat rychlost.

### Související informace

- Tempomat\* (str. 202)
- Tempomat\* - správa rychlosti (str. 203)
- Tempomat\* - pokračování v nastavené rychlosti (str. 204)
- Tempomat\* - deaktivace (str. 204)

### Tempomat\* - pokračování v nastavené rychlosti

Tempomat (CC – Cruise Control) pomáhá řidiči udržovat rovnoměrnou rychlost.

Po dočasné deaktivaci, když je systém v pohotovostním režimu, (str. 203) lze obnovit nastavenou rychlost.

Opětovná aktivace tempomatu z pohotovostního režimu:

- Stiskněte na volantu tlačítko .
- > Značka (5) a kontrolka (6) na sdružené přístrojové desce ze změny z ŠEDÉ na BÍLOU - vozidlo potom jede naposledy uloženou rychlostí.

### POZNÁMKA

Nastavený nárůst rychlosti se aktivuje, jakmile se rychlost obnoví stisknutím tlačítka .

### Související informace

- Tempomat\* (str. 202)
- Tempomat\* - správa rychlosti (str. 203)
- Tempomat\* - dočasná deaktivace a pohotovostní režim (str. 203)
- Tempomat\* - deaktivace (str. 204)

### Tempomat\* - deaktivace

Zde popisujeme postup deaktivace.

Tempomat se vypíná tlačítkem (1) na volantu nebo vypnutím motoru - nastavená/uložená rychlost se vymaže v paměti a nelze v ní pokračovat stisknutím tlačítka .

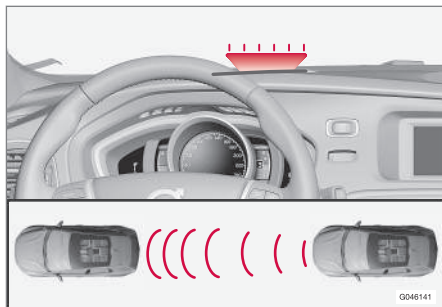
### Související informace

- Tempomat\* (str. 202)
- Tempomat\* - správa rychlosti (str. 203)
- Tempomat\* - dočasná deaktivace a pohotovostní režim (str. 203)
- Tempomat\* - pokračování v nastavené rychlosti (str. 204)

## Funkce sledování vzdálenosti\*

Funkce sledování vzdálenosti (Distance Alert) upozorňuje řidiče v případě, že je odstup od vpředu jedoucího vozidla příliš krátký.

Funkce sledování vzdálenosti je aktivní při rychlostech nad 30 km/h (20 mph) a reaguje pouze na vozidla, která jedou před vozem stejným směrem. Pro blížící se, pomalu jedoucí nebo stojící vozidla není poskytována žádná informace o vzdálenosti.



Oranžová výstražná kontrolka<sup>4</sup>.

Pokud je vzdálenost k vozidlu vpředu menší než nastavený časový interval, na čelním skle se nepřerušovaně rozsvítí oranžová výstražná kontrolka.

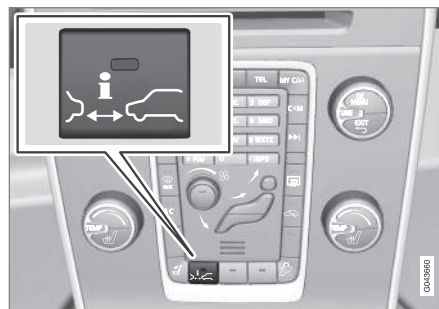
## POZNÁMKA

Je-li aktivní adaptivní tempomat, funkce sledování vzdálenosti se vypne.

## VAROVÁNÍ

Systém varování u vzdálenosti reaguje pouze v případě, že vzdálenost k vozu před vámi je menší než nastavená hodnota - rychlost vozidla nemá na to vliv.

## Provoz

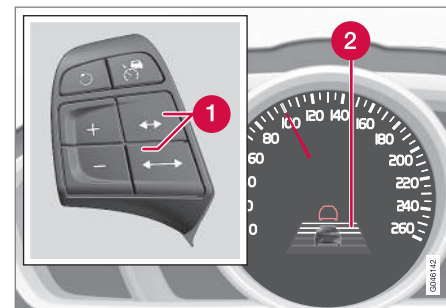


Stisknutím tlačítka ve středové konzole funkci zapnete nebo vypnete. Funkce je zapnuta, když svítí jedna kontrolka v tlačítku.

U některých kombinací výbavy na přání nezbyvá na středové konzole volné místo pro tlačítko -

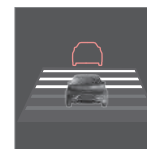
v tomto případě funkci zajišťuje systém nabídky **MY CAR** (str. 118). Zde vyhledejte funkci **Upozornění na odstup**.

## Nastavení časového intervalu



Nastavení a symbol časového intervalu.

- 1 Časový interval - prodloužení/zkrácení.
- 2 Časový interval - zapnuto.



Lze zvolit různé časové intervaly odstupe od vozu vpředu. Na sdružené přístrojové desce se zobrazuje 1 až 5 vodorovných čar - čím je jich více, tím je časový interval delší. Jedna

čára odpovídá cca. 1 sekundě, 5 čar - cca. 3 sekundám.

<sup>4</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

- ◀◀ Stejný symbol se zobrazí také tehdy, když je aktivován adaptivní tempomat (str. 209).

### **i POZNÁMKA**

Čím je rychlost vyšší, tím je delší vypočítaná vzdálenost v metrech pro daný časový interval.

Nastavený časový interval využívá také adaptivní tempomat (str. 209).

Používejte pouze časové intervaly, které jsou dle místních dopravních předpisů přípustné.

### **Související informace**

- Upozornění na odstup\* - omezení (str. 206)
- Distance Alert\* - symboly a zprávy (str. 207)

## **Upozornění na odstup\* - omezení**

Tato funkce, která využívá stejný radarový snímač jako adaptivní tempomat (str. 208) a systém varování před kolizí s automatickou aktivací brzd (str. 232), má jistá omezení.

### **i POZNÁMKA**

Silné protisvětlo, odrazy, prudké změny intenzity světla nebo nošení brýlí mohou způsobit, že varovné světlo na čelním skle nebude vidět.

Špatné počasí nebo klikaté vozovky mohou ovlivnit schopnost radarového snímače detekovat vozidla jedoucí před vámi.

Na schopnost detekce může mít vliv rovněž velikost ostatních vozidel, např. motocyklů. To může znamenat, že se varovná kontrolka rozsvítí při kratší vzdálenosti, než je nastavená vzdálenost, nebo se kontrolka dočasně nerozsvítí vůbec.

Extrémně vysoké rychlosti mohou v důsledku omezení dosahu snímače také způsobit rozsvícení kontrolky při kratší vzdálenosti, než je nastavená vzdálenost.

Další informace o omezeních radarového snímače, viz Radarový snímač - omezení (str. 221) a (str. 237).

## **Související informace**

- Funkce sledování vzdálenosti\* (str. 205)
- Distance Alert\* - symboly a zprávy (str. 207)

## Distance Alert\* - symboly a zprávy

Funkce může zobrazit symboly a zprávy, které se zobrazují na sdružené přístrojové desce, pokud se funkce omezí následkem omezení.

| Kontrolka <sup>A</sup>                                                            | Zpráva                                       | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Zablokov. radar Viz příručka</b>          | <p>Funkce sledování vzdálenosti je dočasně vypnutá.</p> <p>Radarový snímač je zablokovaný a nemůže detekovat jiná vozidla, např. když hustě prší nebo když se před radarovým snímačem nahromadila sněhová břečka.</p> <p>Přečtěte si o omezeních radarového snímače (str. 221).</p> |
|  | <b>Varování před kolizí<br/>Nutný servis</b> | <p>Funkce sledování vzdálenosti a varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd jsou částečně nebo zcela vypnuty.</p> <p>Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.</p>                                               |

<sup>A</sup> Symboly jsou schématické - mohou se lišit v závislosti na trhu a modelu vozu.

## Související informace

- Funkce sledování vzdálenosti\* (str. 205)
- Upozornění na odstup\* - omezení (str. 206)

## Adaptivní tempomat - ACC\*

Adaptivní tempomat (ACC – Adaptive Cruise Control) pomáhá řidiči udržovat bezpečnou vzdálenost od vozidla před ním a bezpečný zvolený časový informace.

Díky adaptivnímu tempomatu jsou dlouhé jízdy po dálnicích a dlouhých rovných cestách v plynulém dopravním provozu mnohem klidnější.

Řidiči si nastaví požadovanou rychlost (str. 211) a časový interval (str. 213) odstupu vzhledem k vozu před sebou. Jakmile radarový detektor zjistí, že před vozem jede pomalejší vozidlo, rychlost automaticky upraví. Jakmile je cesta volná, vůz pojedí zase původně zvolenou rychlostí.

Pokud adaptivní tempomat vypnete nebo nastavíte pohotovostní režim (str. 213) a váš vůz se ocitne příliš blízko vozu před vámi, upozorní řidiče na krátkou vzdálenost systém upozornění na odstup (str. 205).

### VAROVÁNÍ

Řidič musí neustále sledovat dopravní situaci a zasáhnout, pokud adaptivní tempomat neudrží vhodnou rychlost nebo vzdálenost.

Adaptivní tempomat nezvládne každou dopravní situaci, libovolné počasí a všechny podmínky na cestě.

Přečtěte si v uživatelské příručce všechny kapitoly týkající se adaptivního tempomatu, abyste se seznámili s omezeními, které by měl řidič znát ještě před tím, než začne tempomat používat.

Řidič nese vždy zodpovědnost za udržování bezpečné vzdálenosti a rychlosti, a to i v případě, že používá adaptivní tempomat.

### DŮLEŽITÉ

Údržba adaptivního tempomatu se musí provádět pouze v servisu – doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Po omezenou dobu po návštěvě servisu může mít funkce ACC poněkud omezený dosah. Systém se během jízdy nakalibruje a automaticky se obnoví úplná funkčnost.

## Automatická převodovka

Vozidla s automatickou převodovkou jsou u adaptivního tempomatu vybavena zdokonalenou funkcí Queue Assist (str. 215).

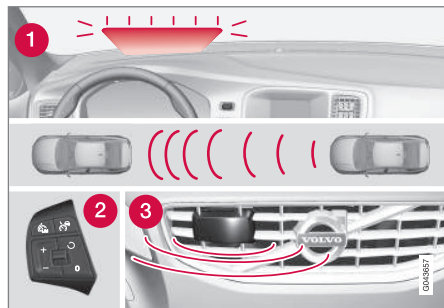
## Související informace

- Adaptivní tempomat\* - funkce (str. 209)
- Adaptivní tempomat\* - přehled (str. 210)
- Adaptivní tempomat\* - správa rychlosti (str. 211)
- Adaptivní tempomat\* - nastavení časového intervalu (str. 213)
- Adaptivní tempomat\* - dočasná deaktivace a pohotovostní režim (str. 213)
- Adaptivní tempomat\* - předjíždění jiného vozidla (str. 214)
- Adaptivní tempomat\* - deaktivace (str. 215)
- Adaptivní tempomat\* - Queue Assist (str. 215)
- Adaptivní tempomat\* - přepínání tempomatu (str. 217)
- Radarový snímač (str. 221)
- Radarový snímač - omezení (str. 221)
- Adaptivní tempomat\* - diagnostika a opatření (str. 218)
- Adaptivní tempomat\* - symboly a zprávy (str. 219)

## Adaptivní tempomat\* - funkce

Adaptivní tempomat kombinuje tempomat a systém koordinace vzdálenosti.

### Přehled funkcí



Přehled funkcí<sup>5</sup>.

- 1 Varovná kontrolka - řidič musí brzdit
- 2 Klávesnice na volantu (str. 210)
- 3 Radarový snímač (str. 221)

### **VAROVÁNÍ**

Adaptivní tempomat není systémem zabraňujícím srážce. Pokud systém nedetekuje vozidlo vpředu, musí zareagovat řidič.

Adaptivní tempomat nebrzdí v případě osob, zvířat a malých vozidel jako jsou např. jízdní kola a motocykly. Dále nebrzdí v případě nízkých přívěsů, pomalu jedoucích a stojících vozidel a předmětů.

Nepoužívejte adaptivní tempomat např. v městském provozu, v husté dopravě, na křižovatkách, na kluzkém povrchu, na vozovkách zalitých vodou nebo bahnem, v prudkém dešti/sněžení, při špatné viditelnosti, na klikatých cestách a na kluzkých vozovkách.

Vzdálenost k vozidlu vpředu (str. 213) měří především radarový snímač (str. 221). Tempomat reguluje rychlost zrychlováním a přibrzdováním. Když jsou brzdy používány adaptivním tempomatem, je běžné, že vydávají určitý zvuk.

### **VAROVÁNÍ**

Pokud brzdí adaptivní tempomat, brzdový pedál se pohne. Nepokládejte nohu pod brzdový pedál - mohl by se zachytit.

Adaptivní tempomat sleduje vozidlo ve stejném pruhu tak, aby byl dodržen časový interval

(str. 213) nastavený řidičem. Pokud radarový snímač nevidí žádné vozidlo vpředu, vozidlo pojedje nastavenou rychlostí, kterou uložil řidič. To platí rovněž v případě, pokud rychlost vozu před vozidlem je vyšší než uložená rychlost tempomatu.

Adaptivní tempomat napomáhá řídit rychlost plynu. V situacích, v nichž je třeba prudké brzdění, musí řidič brzdit sám. To platí při velkých rozdílech rychlosti, nebo když vozidlo před Vámi prudce zabrzdí. Kvůli omezení v radarovém snímači (str. 221) může být brzdění neočekávané nebo nemusí nastat vůbec.

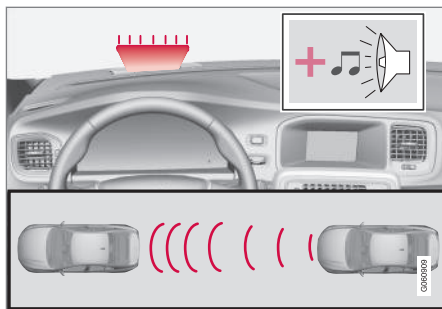
Adaptivní tempomat se může aktivovat pro sledování dalšího vozidla při rychlostech od 30 km/h<sup>6</sup> (20 mph) do 200 km/h (125 mph). Pokud rychlost klesne pod 30 km/h (20 mph) nebo pokud příliš klesnou otáčky motoru, tempomat se nastaví do pohotovostního režimu (str. 213), kdy se deaktivuje automatické brzdění - řidič musí sám udržovat bezpečnou vzdálenost k vozidlu vpředu.

### **Varovná kontrolka - řidič musí brzdit**

Adaptivní tempomat má brzdovou kapacitu, která je ekvivalentem přibližně 40 % brzdného výkonu vozu.

<sup>5</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

<sup>6</sup> Funkci Queue Assist (str. 215) u vozů s automatickou převodovkou lze nastavit u rychlosti v rozsahu 0–200 km/h (0–125 mph).



Audiovizuální varovný signál v případě nebezpečí kolize<sup>7</sup>.

Pokud je nutné vůz brzdít prudčeji, než je brzdná kapacita adaptivního tempomatu, a řidič nebrzdí, tempomat použije kontrolku a zvukovou výstrahu systému varování před kolizí (str. 232) a upozorňuje řidiče, že musí okamžitě jednat.

### **i POZNÁMKA**

Pokud nosíte sluneční brýle a pokud prudce svítí slunce, může se stát, že informace na čelním skle neuvídíte.

### **! VAROVÁNÍ**

Adaptivní tempomat upozorňuje na vozidla, která byla detekována radarovou jednotkou - proto se může stát, že systém nevydává varování nebo jej vydá s jistým zpožděním. Nečekejte na varování a začněte brzdít, pokud je to třeba.

### **Prudké svahy a/nebo těžký náklad**

Nezapomeňte, že adaptivní tempomat je určen především k jízdě po vozovkách v rovném terénu. Pokud pojedete po cestě ze svahu, s těžkým nákladem nebo přívěsem, může se stát, že zařízení bude mít problém udržet správnou vzdálenost od vozidla před vámi - v tomto případě buďte opatrní a připraveni zpomalit.

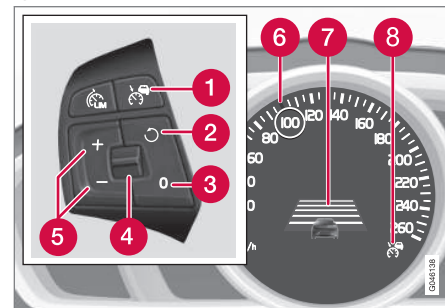
### **Související informace**

- Adaptivní tempomat - ACC\* (str. 208)
- Adaptivní tempomat\* - deaktivace (str. 215)
- Adaptivní tempomat\* - předjíždění jiného vozidla (str. 214)

### **Adaptivní tempomat\* - přehled**

Fungování adaptivního tempomatu a klávesnice na volantu závisí na tom, zda vozidlo je či není vybaveno omezovačem rychlosti<sup>8</sup>.

### **Adaptivní tempomat s omezovačem rychlosti**



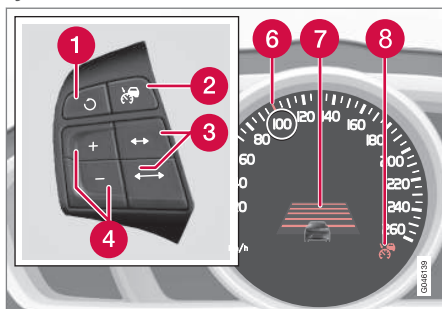
- 1 Tempomat - zapnuto/vypnuto.
- 2 Pohotovostní režim se vypne a obnoví se ulozená rychlost.
- 3 Režim standby
- 4 Časový interval - prodloužení/zkrácení.
- 5 Aktivace a nastavení rychlosti.

<sup>7</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

<sup>8</sup> Aktuální informace o výbavě dostupné na jednotlivých trzích poskytne prodejce Volvo.

- 6 Zelená značka u uložené rychlosti (BÍLÁ = pohotovostní režim).
- 7 Časový interval
- 8 ACC je aktivní se ZELENÝM symbolem (BÍLÁ = pohotovostní režim).

### Adaptivní tempomat bez omezovače rychlosti



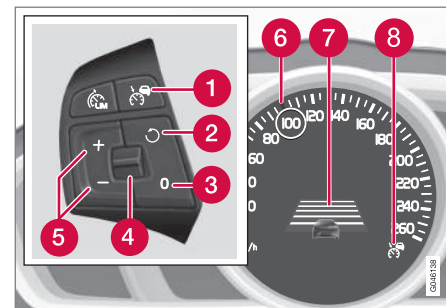
- 1 Pohotovostní režim se vypne a obnoví se uložená rychlost.
- 2 Tempomat- zapnuto/vypnuto nebo pohotovostní režim.
- 3 Časový interval - prodloužení/zkrácení.
- 4 Aktivace a nastavení rychlosti.
- 5 (Nepoužívá se)
- 6 Zelená značka u uložené rychlosti (BÍLÁ = pohotovostní režim).

- 7 Časový interval
- 8 ACC je aktivní se ZELENÝM symbolem (BÍLÁ = pohotovostní režim).

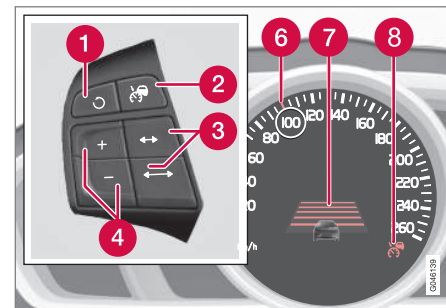
### Související informace

- Adaptivní tempomat - ACC\* (str. 208)
- Adaptivní tempomat\* - funkce (str. 209)
- Adaptivní tempomat\* - symboly a zprávy (str. 219)

### Adaptivní tempomat\* - správa rychlosti



Adaptivní tempomat s omezovačem rychlosti<sup>9</sup>.



Adaptivní tempomat bez omezovače rychlosti<sup>9</sup>.

### Zapnutí ACC:

- Stiskněte tlačítko na volantu  – na sdružené přístrojové desce se rozsvítí podobný BÍLÝ symbol(8), který oznamuje, že adaptivní tempomat je v pohotovostním režimu (str. 213).

#### Aktivace tempomatu ACC:

- Při požadované rychlosti stiskněte na volantu tlačítko  nebo .
- > Aktuální rychlost se uloží do paměti, sdružená přístrojová deska zobrazí na cca. sekundu "lupu" (6) kolem uložené rychlosti a její označení se změní z BÍLÉ na ZELENOU.



Jakmile tento symbol změní barvu z BÍLÉ na ZELENOU, tempomat ACC je aktivní a vozidlo udržuje uloženou rychlost.



Tempomat ACC reguluje **vzdálenost** k vozidlu jedoucímu vpředu, pouze pokud symbol ukazuje obrázek dalšího vozidla.



Současně je označen interval rychlosti:

- vyšší rychlost se ZELENÝM označením je předprogramovaná rychlost
- nižší rychlost je rychlost vpředu jedoucího vozidla.

#### Změna uložené rychlosti

Uložená rychlost se mění krátkým nebo dlouhým stisknutím tlačítka  nebo  na volantu.

Nastavení +/- 5 km/h (+/- 5 mph):

- Použijte krátká stisknutí – každé stisknutí upraví rychlost o +/- 5 km/h (+/- 5 mph).

Nastavení +/- 1 km/h (+/- 1 mph):

- Podržte tlačítko a při požadované rychlosti je uvolněte.

Nastavení při posledním stisknutí se uloží do paměti.

Pokud se před stisknutím tlačítka / rychlost zvýší sešlápnutím plynového pedálu, uloží se rychlost, kterou vozidlo jelo při stisknutí tlačítka.

Dočasné zvýšení rychlosti po sešlápnutí plynového pedálu, např. během předjíždění, nemá vliv na nastavení – po uvolnění plynového pedálu vůz pojede rychlostí, jaká byla naposledy uložena.

#### POZNÁMKA

Pokud se některé z tlačítek na adaptivním tempomatu podrží stisknuté několik minut, systém se zablokuje a nedá se použít. Abyste jej mohli znovu aktivovat, vozidlo se musí zastavit a motor se musí restartovat.

V některých situacích opětovná aktivace není možná. V tomto případě se na sdružené přístrojové desce (str. 219) objeví **Adaptivní tempomat není dostupný**.

#### Související informace

- Adaptivní tempomat - ACC\* (str. 208)
- Adaptivní tempomat\* - přehled (str. 210)
- Adaptivní tempomat\* - funkce (str. 209)

<sup>9</sup> Vysvětlení k vyobrazením najdete v kapitole "Adaptivní tempomat - přehled" (str. 210).

## Adaptivní tempomat\* - nastavení časového intervalu



Lze zvolit různé časové intervaly odstupu od vozu vpředu. Na sdružené přístrojové desce se zobrazuje 1 až 5 vodorovných čar - čím je jich více, tím je časový interval delší. Jedna

čára odpovídá cca. 1 sekundě, 5 čar - cca. 3 sekundám.

Nastavení/změna časové vzdálenosti:

- Otáčejte kolečkem na klávesnici na volantu (str. 210) (nebo u vozidel bez omezovače rychlosti použijte tlačítka )

Při nízké rychlosti, když jsou vzdálenosti krátké, adaptivní tempomat mírně prodlouží časový interval.

Adaptivní tempomat umožňuje měnit časový interval v určitých situacích, aby vůz mohl sledovat vozidlo jedoucí před ním plynule a komfortně.

Nezapomeňte, že v případě krátkého časového intervalu musí řidič, pokud vyvstane nepředvídaný dopravní problém, reagovat rychle.

Stejný symbol se zobrazí také při aktivaci funkce sledování vzdálenosti (str. 205).

### POZNÁMKA

Používejte pouze časové intervaly, které jsou dle místních dopravních předpisů přípustné.

Pokud se zdá, že aktivovaný adaptivní tempomat nereaguje, důvodem může být skutečnost, že časová vzdálenost k vozidlu vpředu brání zvýšit rychlost vozidla.

Čím je rychlost vyšší, tím je delší vypočítaná vzdálenost v metrech pro daný časový interval.

Další informace k rychlosti (str. 211).

### Související informace

- Adaptivní tempomat - ACC\* (str. 208)
- Adaptivní tempomat\* - přehled (str. 210)
- Adaptivní tempomat\* - funkce (str. 209)
- Adaptivní tempomat\* - deaktivace (str. 215)

## Adaptivní tempomat\* - dočasná deaktivace a pohotovostní režim

Adaptivní tempomat lze dočasně deaktivovat a uvést do pohotovostního režimu.

### Dočasná aktivace - pohotovostní režim s omezovačem rychlosti

Dočasné vypojení adaptivního tempomatu a nastavení do pohotovostního režimu:

- Stiskněte na volantu tlačítko 



Tento symbol na displeji a uložená rychlost pak změni barvu ze ZELENÉ na BÍLOU.

### Dočasná deaktivace - pohotovostní režim bez omezovače rychlosti

Dočasné vypojení adaptivního tempomatu a nastavení do pohotovostního režimu:

- Stiskněte na volantu tlačítko 

### Pohotovostní režim v důsledku zásahu řidiče

Adaptivní tempomat se dočasně vypojí a přejde automaticky do pohotovostního režimu, pokud:

- sešlápnete pedál brzd
- spojkový pedál je sešlápnutý déle než 1 minutu<sup>10</sup>

<sup>10</sup> Vyřazení a přeřazení vyššího nebo nižšího stupně nemá vliv na režim standby.

- se volič převodového stupně přesune do polohy **N** (automatická převodovka)
- řidič jede déle než 1 minutu rychlostí vyšší než je uložená rychlost.

Řidič musí regulovat rychlost.

Dočasné zvýšení rychlosti po sešlápnutí plynového pedálu, např. během předjíždění, nemá vliv na nastavení - po uvolnění plynového pedálu vůz pojedí rychlostí, jaká byla naposledy uložena.

### Automatický pohotovostní režim

Ovládání adaptivního tempomatu závisí na ostatních systémech, např. na systému stability ESC (str. 195). Pokud některý z těchto systémů přestane fungovat, adaptivní tempomat se automaticky deaktivuje.

V případě automatické deaktivace se ozve signál a na sdružené přístrojové desce se zobrazí zpráva **Adaptivní tempomat zrušen**. V tomto případě musí řidič zasáhnout a upravit rychlost a vzdálenost k vozu před sebou.

K automatické deaktivaci může dojít, když:

- řidič otevře dveře
- řidič si odepne bezpečnostní pás
- jsou příliš nízké/vysoké otáčky motoru
- rychlost poklesne pod 30 km/h<sup>11</sup> (20 mph)
- kola ztratí trakci

- je příliš vysoká teplota brzd
- radarový snímač je zakrytý, např. mokřím sněhem nebo hustým deštěm (jsou zablokovány radarové vlny).

### Vyvolání nastavené rychlosti

Adaptivní tempomat v pohotovostním režimu lze aktivovat stisknutím tlačítka  na volantu - rychlost se nastaví na naposledy uloženou hodnotu.

#### POZNÁMKA

Po opětovné aktivaci tempomatu pomocí tlačítka  může dojít k výraznému zvýšení rychlosti.

### Související informace

- Adaptivní tempomat - ACC\* (str. 208)
- Adaptivní tempomat\* - přehled (str. 210)
- Tempomat\* (str. 202)

## Adaptivní tempomat\* - předjíždění jiného vozidla

Pokud vozidlo jede za jiným vozem a řidič pomocí směrových světel<sup>12</sup> naznačí, že chce předjíždět, adaptivní tempomat krátce zrychlí, aby vozidlo dojelo vůz vpředu.

Funkce je aktivní při rychlostech vyšších než 70 km/h (43 mph).

### VAROVÁNÍ

Upozorňujeme, že tato funkce může být aktivována ve více situacích než jen při předjíždění, např. když se používá ukazatel směru k označení změny jízdního pruhu nebo k vyjetí na jinou cestu - v tomto případě vozidlo krátce zrychlí.

### Související informace

- Adaptivní tempomat - ACC\* (str. 208)
- Adaptivní tempomat\* - přehled (str. 210)
- Adaptivní tempomat\* - funkce (str. 209)

<sup>11</sup> Neplatí pro vozidla s funkcí Queue Assist - tato vozidla pokračuje rovnou na 0 km/h.

<sup>12</sup> U vozidla s levostřanným řízením bliká jen levé směrové světlo, u vozidla s pravostřanným řízením - jen pravé směrové světlo.

## Adaptivní tempomat\* - deaktivace

### Klávesnice s omezovačem rychlosti

Adaptivní tempomat se vypíná pomocí tlačítka  na klávesnici (str. 210) na volantu - nastavená/uložená rychlost se vymaže a po stisknutí tlačítka  nelze pokračovat.

### Klávesnice bez omezovače rychlosti

Krátkým stisknutím tlačítka  na volantu se adaptivní tempomat nastaví do pohotovostního režimu (str. 213). Vypíná se dalším krátkým stisknutím - nastavená/uložená rychlost se vymaže a po stisknutí tlačítka  nelze pokračovat.

### Související informace

- Adaptivní tempomat - ACC\* (str. 208)
- Adaptivní tempomat\* - funkce (str. 209)
- Adaptivní tempomat\* - symboly a zprávy (str. 219)

## Adaptivní tempomat\* - Queue Assist

Queue Assist umožňuje adaptivnímu tempomatu využití při rychlostech pod 30 km/h (20 mph) další funkce.

Ve vozech s automatickou převodovkou je adaptivní tempomat doplněn funkcí Queue Assist (tato funkce je označována také jako "Queue Assist").

Queue Assist nabízí následující možnosti:

- Větší rozsah rychlosti – také při rychlosti nižší než 30 km/h (20 mph) a když vozidlo stojí
- Změna cíle
- Automatické brzdění se u stojícího vozu vypne
- Automatická aktivace parkovací brzdy.

Upozorňujeme, že nejnižší rychlost, kterou lze u adaptivního tempomatu nastavit, je 30 km/h (20 mph) – přestože tempomat dokáže sledovat jiné vozidlo až do zastavení (0 km/h), **nelze** nastavit nižší rychlost než 30 km/h (20 mph).

### Větší rozsah rychlosti

#### POZNÁMKA

Pokud chcete aktivovat adaptivní tempomat, musí být zavřeny dveře řidiče a řidič musí být připoutaný.

U automatické převodovky může adaptivní tempomat sledovat jiné vozidlo v rozsahu 0–200 km/h (0–125 mph).

#### POZNÁMKA

Aby se adaptivní tempomat aktivoval při rychlosti pod 30 km/h (20 mph), vozidlo vpředu se musí nacházet v přiměřené vzdálenosti.

Pokud se vůz na chvíli zastaví, např. při popojíždění v pomalém provozu nebo na semaforu, v jízdě se po krátkých zastávkách automaticky pokračuje do cca. 3 sekund – pokud by trvalo déle, než se vůz vpředu rozjede, adaptivní tempomat se vypojí a přejde do pohotovostního režimu s automatickým brzděním. V tomto případě musí řidič tempomat znovu aktivovat. K dispozici jsou tyto možnosti:

- Stiskněte na volantu tlačítko  ...nebo...
  - Sešlápněte plynový pedál.
- > Adaptivní tempomat potom bude pokračovat ve sledování vozu před sebou.

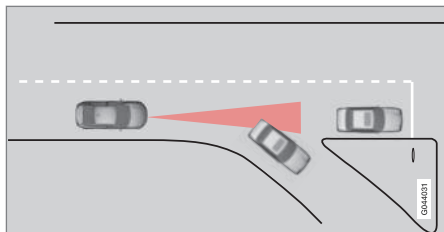


## **i POZNÁMKA**

Funkce Queue Assist udrží vozidlo, aby se nerozjelo, maximálně 4 minuty - potom se aktivuje parkovací brzda a adaptivní tempomat se vypne.

- Před opětovnou aktivací adaptivního tempomatu se musí povolit parkovací brzda.

## **Změna cíle**



Pokud cílové vozidlo vpředu náhle zabočí, může se objevit stojící vozidlo.

Pokud adaptivní tempomat sleduje vůz, který se pohybuje rychlostí **nižší** než 30 km/h (20 mph), a změní cíl z pohybujícího se vozidla na stojící vozidlo, adaptivní tempomat zabrzdí z důvodu stojícího vozidla.

## **! VAROVÁNÍ**

Pokud adaptivní tempomat sleduje vůz vpředu, který se pohybuje rychlostí **větší** než 30 km/h (20 mph), a změní cíl z vozidla vpředu na stojící vozidlo, adaptivní tempomat bude stojící vozidlo ignorovat a nastaví uloženou rychlost.

- Řidič musí sám zasáhnout a zabrzdít.

## **Automaticky pohotovostní režim se změnou cíle**

Adaptivní tempomat se odpojí a přejde do pohotovostního režimu, pokud:

- rychlost klesne pod 5 km/h (5 mph) a adaptivní tempomat si není jistý, zda cílový objekt je stojící vozidlo nebo jiný předmět, např. retardér.
- rychlost klesne pod 5 km/h (5 mph) a vozidlo vpředu odbočí, takže jej adaptivní tempomat již nesleduje.

## **Ukončení automatického brzdění, když vůz stojí**

V některých situacích funkce Queue Assist automaticky zabrzdí do klidového stavu. To znamená, že se brzdy uvolní a vozidlo se může rozjet - proto musí řidič zasáhnout a zabrzdít vozidlo sám, aby jej udržel na místě.

Funkce Queue Assist uvolní plynový pedál a nastaví adaptivní tempomat do pohotovostního režimu v následujících situacích:

- řidič má nohu na pedálu brzdy
- je aktivována parkovací brzda
- se volič převodových stupňů přeřadí do polohy **P**, **N** nebo **R**
- řidič nastaví adaptivní tempomat do pohotovostního režimu.

## **Automatická aktivace parkovací brzdy**

V některých případech funkce Queue Assist aktivuje parkovací brzdu, aby vozidlo i nadále stálo.

K tomu dojde, pokud:

- řidič otevře dveře a odepne si bezpečnostní pás
- Systém ESC se přepne z režimu **Normal** do režimu **Sport**
- Funkce Queue Assist brzdí vozidlo, aby se nerozjelo, déle než 4 minuty
- se vypne motor
- jsou brzdy přehřáté.

## **Související informace**

- Adaptivní tempomat - ACC\* (str. 208)
- Adaptivní tempomat\* - přehled (str. 210)
- Adaptivní tempomat\* - funkce (str. 209)

## Adaptivní tempomat\* - přepínání tempomatu

### Přepnutí z ACC na CC

Na sdružené přístrojové desce se zobrazí kontrolka aktivního tempomatu:

| CC<br>Cruise Control                                                              | ACC<br>Adaptive Cruise Control                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Tempomat                                                                          | Adaptivní tempomat                                                                |

Jedním stisknutím tlačítka se adaptivní část (systém udržování odstupu) tempomatu deaktivuje a vozidlo pouze udržuje nastavenou/uloženou rychlost.

- **Dlouhým** stisknutím tlačítka  na volantu se symbol na sdružené přístrojové desce změní z  na .
- > Tím se aktivuje standardní tempomat (str. 202) CC (Cruise Control).

### Přepnutí zpět z CC na ACC

Tempomat vypnete 1-2 stisknutím tlačítka  v souladu s pokyny k deaktivaci (str. 215). Při dalším zapnutí systému je aktivován adaptivní tempomat.

### Související informace

- Adaptivní tempomat - ACC\* (str. 208)
- Adaptivní tempomat\* - přehled (str. 210)
- Adaptivní tempomat\* - funkce (str. 209)

## VAROVÁNÍ

Po přepnutí z režimu ACC na CC vozidlo již automaticky nebrzdí - pouze sleduje nastavenou rychlost.

## Adaptivní tempomat\* - diagnostika a opatření

Pokud se na sdružené přístrojové desce zobrazí zpráva **Zablokov. radar Viz příručka**, znamená

to, že radarový snímač (str. 221) adaptivního tempomatu nedokáže detekovat ostatní vozidla před vozem.

Tato zpráva znamená, že nefunguje žádná z funkcí pro upozornění na odstup (str. 205)

a varování před kolizí s automatickou aktivací brzd (str. 232).

V této tabulce jsou uvedeny příklady možných příčin zobrazení zpráv spolu s příslušnými činnostmi:

| Příčina                                                                 | Akce                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Povrch radaru v mřížce je znečištěný nebo je zakrytý ledem nebo sněhem. | Očistěte povrch radaru v mřížce od nečistot, ledu a sněhu.                        |
| Hustý déšť nebo sněžení blokuje signály radaru.                         | Žádná činnost. Někdy radar nefunguje během hustého deště nebo sněžení.            |
| Voda nebo sníh z povrchu vozovky víří a blokuje signály radaru.         | Žádná činnost. Někdy radar nefunguje, když je vozovka velmi mokrá nebo zasněžená. |
| Povrch radaru byl očištěn, avšak zpráva je stále zobrazena.             | Čekejte. Může trvat několik minut, než radar „zjistí“, že již není zablokován.    |

### Související informace

- Adaptivní tempomat\* - přehled (str. 210)
- Adaptivní tempomat\* - funkce (str. 209)
- Adaptivní tempomat\* - symboly a zprávy (str. 219)

## Adaptivní tempomat\* - symboly a zprávy

Někdy může adaptivní tempomat zobrazit symbol a/nebo textovou zprávu. Dále uvádíme několik příkladů. Dle situace dodržujte doporučení:

| Symbol                                                                            | Zpráva                                       | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Symbol je ZELENÝ                             | Vozidlo udržuje uloženou rychlost.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Symbol je BÍLÝ                               | Adaptivní tempomat se nastavuje v pohotovostním režimu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  |                                              | Standardní tempomat se volí ručně.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                   | <b>Povolit temp. nastav. ESC na normální</b> | Adaptivní tempomat lze aktivovat, až je systém stability (ESC) (str. 195) nastaven do normálního režimu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                   | <b>Adaptivní tempomat zrušen</b>             | Adaptivní tempomat je deaktivován - rychlost musí regulovat řidič.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                   | <b>Adaptivní tempomat není dostupný</b>      | Adaptivní tempomat nemůže být aktivován.<br>Důvodem může být: <ul style="list-style-type: none"> <li>• je příliš vysoká teplota brzd</li> <li>• radarový snímač je zakrytý, např. mokrým sněhem nebo hustým deštěm.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |
|  | <b>Zablokov. radar Viz příručka</b>          | Adaptivní tempomat je dočasně odpojen. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radarový snímač je zablokovaný a nemůže detekovat jiná vozidla, např. když hustě prší nebo když se před radarovým snímačem nahromadila sněhová břečka.</li> </ul> <p>Řidič si potom může zvolit (str. 217) běžný tempomat (CC) - textová zpráva zobrazí informace o dostupných možnostech.</p> <p>Přečtete si o omezeních radarového snímače (str. 221).</p> |





| Symbol | Zpráva                                                             | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <b>Adapt.tempomat Nutný servis</b>                                 | Adaptivní tempomat je odpojen. <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte odborný servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.</li> </ul>                                                                                                                                                           |
|        | <b>Sešlápnutím brzdy přidrže vůz + akustický alarm<sup>A</sup></b> | Vůz stojí a tempomat uvolní brzdový pedál, aby parkovací brzda přidržela vozidlo. Kvůli závadě parkovací brzdy se však vůz za chvíli rozjede. <ul style="list-style-type: none"> <li>Řidič musí brzdit sám. Zpráva zůstane zobrazena a zní alarm, dokud řidič nesešlápne brzdový nebo plynový pedál.</li> </ul> |
|        | <b>Pod 30 km/h Musí být vozidlo vpředu<sup>A</sup></b>             | Zobrazí se, pokud se pokusíte aktivovat tempomat při rychlostech pod 30 km/h (20 mph) a v aktivační vzdálenosti se nenachází žádné vozidlo.                                                                                                                                                                     |

<sup>A</sup> Pouze s funkcí Queue Assist.

### Související informace

- Adaptivní tempomat - ACC\* (str. 208)
- Adaptivní tempomat\* - přehled (str. 210)
- Adaptivní tempomat\* - funkce (str. 209)

## Radarový snímač

Radarový snímač má za úkol detekovat osobní a nákladní vozidla, která se pohybují ve stejném jízdním pruhu a ve stejném směru.

Radarový snímač využívají následující funkce:

- Funkce sledování vzdálenosti\*
- Adaptivní tempomat\*
- Systém varování před kolizí s automatickou aktivací brzd a detekcí cyklistů a chodců\*

### ! DŮLEŽITÉ

V případě viditelného poškození mřížky vozidla nebo v případě podezření na poškození radarového snímače:

- Kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Pokud došlo k poškození nebo uvolnění mřížky, radarového snímače nebo jeho držáku, může se stát, že tato funkce nebude vůbec nebo částečně k dispozici.

Úpravy radarového snímače by mohly vést k nelegálnímu používání.

## Související informace

- Radarový snímač - omezení (str. 221)
- Adaptivní tempomat - ACC\* (str. 208)
- Systém varování před kolizí\* (str. 232)

- Funkce sledování vzdálenosti\* (str. 205)

## Radarový snímač - omezení

Radarový snímač (str. 221) má jistá omezení, a to především kvůli omezenému zornému poli.

Schopnost adaptivního tempomatu detekovat vozidlo vpředu se výrazně sníží, pokud:

- rychlost vozidel vpředu se výrazně liší od vaší rychlosti
- dojde k zablokování radarového snímače - např. v případě prudkého deště nebo rozbitého sněhu nebo pokud se před radarovým snímačem zachytí jiné předměty.

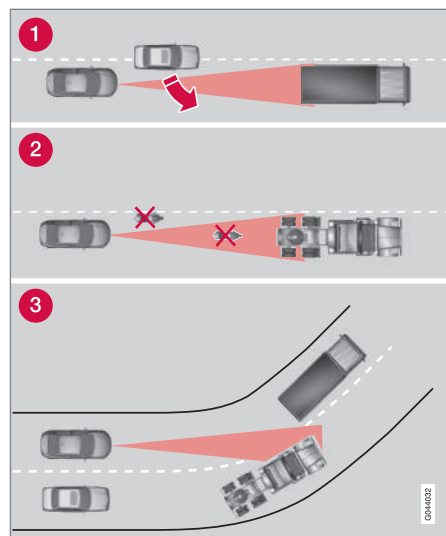
### i POZNÁMKA

Prostor před radarovým senzorem musí být čistý - viz kapitola "Údržba" (str. 236).

## Zorné pole

Radarový snímač má omezené zorné pole.

V některých případech není druhý vůz detekován nebo detekce proběhne později, než by měla.



Zorné pole ACC

- 1 Někdy radarový snímač detekuje s jistým zpožděním vozidla v těsné blízkosti, např. vozidlo, které jede mezi vaším vozem a vozidly před vámi.
- 2 Malá vozidla, jako jsou motocykly nebo vozidla, která nejedou uprostřed jízdního pruhu, mohou zůstat nedetekovaná.
- 3 V zatáčkách může radarový snímač detekovat špatně vozidlo nebo může ztratit detekované vozidlo z dohledu.

## VAROVÁNÍ

Řidič musí neustále sledovat dopravní situaci a zasáhnout, pokud adaptivní tempomat neudrží vhodnou rychlost nebo vzdálenost.

Adaptivní tempomat nezvládne každou dopravní situaci, libovolné počasí a všechny podmínky na cestě.

Přečtěte si v uživatelské příručce všechny kapitoly týkající se adaptivního tempomatu, abyste se seznámili s omezeními, které by měl řidič znát ještě před tím, než začne tempomat používat.

Řidič nese vždy zodpovědnost za udržování bezpečné vzdálenosti a rychlosti, a to i v případě, že používá adaptivní tempomat.

## VAROVÁNÍ

Před mřížku chladiče se nesmí montovat příslušenství ani jiné předměty jako např. přední světlá.

## VAROVÁNÍ

Adaptivní tempomat není systémem zabraňujícím srážce. Pokud systém nedetekuje vozidlo vpředu, musí zareagovat řidič.

Adaptivní tempomat nebrzdí v případě osob, zvířat a malých vozidel jako jsou např. jízdní kola a motocykly. Dále nebrzdí v případě pomalu jedoucích a stojících vozidel a předmětů.

Nepoužívejte adaptivní tempomat např. v městském provozu, v husté dopravě, na křižovatkách, na klzkém povrchu, na vozovkách zalitých vodou nebo bahnem, v prudkém dešti/sněžení, při špatné viditelnosti, na klikatých cestách a na klzkých vozovkách.

## Související informace

- Adaptivní tempomat - ACC\* (str. 208)
- Systém varování před kolizí\* (str. 232)
- Funkce sledování vzdálenosti\* (str. 205)

## Typové schválení - radarový systém

Typové schválení pro radarové jednotky ve vozidle lze zjistit v následující tabulce.

| Trh                     | ACC <sup>A</sup> | BLIS <sup>B</sup> | Symbol                                                                            | Typové schválení                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------|------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brazílie                | ✓                |                   |  | Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.<br><br>Modelo: L2C0038TR<br>1071-10-3451<br>EAN: 07897843800248                             |
|                         |                  | ✓                 |                                                                                   | Modelo: L2C0055TR<br>1500-15-8065<br>EAN: 07897843840978                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Evropa                  | ✓                | ✓                 |  | Hereby, Delphi Electronics & Safety declares that L2C0038TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.<br><br>The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA |
| Spojené Arabské Emiráty | ✓                |                   |                                                                                   | TRA<br>REGISTERED No: 0018923/09<br>DEALER No: DA37380/15                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                         |                  | ✓                 |                                                                                   | TRA<br>REGISTERED No: ER37357/15<br>DEALER No: DA37380/15                                                                                                                                                                                                                                                               |





| Trh       | ACC <sup>A</sup> | BLIS <sup>B</sup> | Symbol                                                                            | Typové schválení                                                                                |
|-----------|------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Indonésie | ✓                |                   |                                                                                   | 14785/POSTEL/2010 1982                                                                          |
|           |                  | ✓                 |                                                                                   | 38806/SDPPI/2015 4927                                                                           |
| Jordánsko | ✓                |                   |                                                                                   | Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87<br>Equipment type: Low Power Device (LPD)                    |
|           |                  | ✓                 |                                                                                   | Type Approval No.: TRC/LPD/2015/3<br>Equipment Type: Low Power Device (LPD)                     |
| Korea     | ✓                |                   |  | Certification No.<br>DPH-L2C0038TR                                                              |
|           |                  | ✓                 |                                                                                   | Certification No.<br>MSIP-CMI-DPH-L2C0055TR                                                     |
| Maroko    | ✓                |                   |                                                                                   | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>Numero d'agrement : MR 4838 ANRT 2009<br>Date d'agrement : 22/05/2009 |
|           |                  | ✓                 |                                                                                   | AGREE PAR L'ANRT MAROC<br>NUMÉRO D'AGRÉMENT: MR 9929 ANRT 2014<br>DATE D'AGRÉMENT: 26/12/2014   |
| Moldávie  | ✓                | ✓                 |  | 1024                                                                                            |

| Trh          | ACC <sup>A</sup> | BLIS <sup>B</sup> | Symbol                                                                            | Typové schválení                     |
|--------------|------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Singapur     | ✓                | ✓                 | Complies with<br>IDA standards<br>DA105753                                        | Complies with IDA Standards DA105753 |
| Jižní Afrika | ✓                |                   |  | TA-2009/163<br>APPROVED              |
|              |                  | ✓                 |                                                                                   | TA-2014/2390<br>APPROVED             |
| Tchajwan     | ✓                |                   |  | CCAB09LP4590T3                       |
|              |                  | ✓                 |                                                                                   | CCAB15LP0680T0                       |

<sup>A</sup> ACC = Adaptive Cruise Control

<sup>B</sup> BLIS = Blind Spot Information

### Související informace

- Radarový snímač (str. 221)

## City Safety™

City Safety™ je funkce, která napomáhá řidiči vyvarovat se kolize při jízdě v dopravních zácpách, mimo jiné při změnách dopravní situace před vozem kombinované s poklesem pozornosti, což by mohlo vést k nehodě.

Funkce City Safety™ je aktivní při rychlostech do 50 km/h (30 mph). Pomáhá řidiči automatickým brzděním vozidla v případě bezprostředního rizika srážky s vepředu jedoucím vozidly, pokud řidič nereaguje včas brzděním a/nebo otočením volantů.

Systém City Safety™ se aktivuje v situacích, kdy má řidič začít brzdit. Proto nemůže pomoci řidiči v každé situaci.

Systém City Safety™ je nastaven tak, aby se aktivoval co možná nejpозději, aby se předešlo zbytečným zásahům do řízení.

Funkce systému City Safety™ nemůže být použita jako náhrada činnosti řidiče. Pokud by se řidič plně spolehl jenom na brzdění pomocí funkce City Safety™, došlo by dříve či později k nehodě.

Řidič nebo spolujezdci normálně zaznamenají funkci systému City Safety™ pouze tehdy, pokud je vůz bezprostředně ohrožen kolizí.

Pokud vůz vybaven také funkcí varování před kolizí s automatickou aktivací brzd (str. 232)\*, pak se tyto dva systémy vzájemně doplňují.

### ! DŮLEŽITÉ

Údržba a výměnu komponentů City Safety™ smí provádět pouze servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Systém City Safety™ nereaguje v každé jízdě nebo dopravní situaci, při každém počasí a při libovolném stavu vozovky.

Systém City Safety™ nereaguje na vozidla, která jedou v jiném směru, na malá vozidla, motocykly, lidi a zvířata.

City Safety™ dokáže zabránit kolizi, pokud je rozdíl v rychlostech menší než 15 km/h (9 mph) - je-li rozdíl v rychlostech vyšší, dokáže pouze snížit rychlost v okamžiku nárazu. Aby měl řidič k dispozici plný výkon brzd, musí sešlápnout pedál brzd.

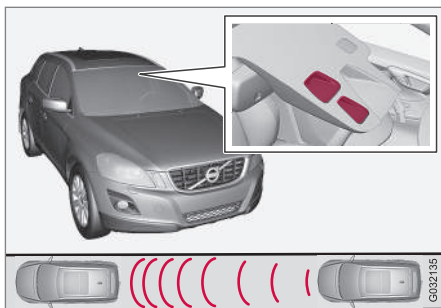
Nikdy nečekejte, až zareaguje systém City Safety™. Za udržování správné vzdálenosti a rychlosti je odpovědný výhradně řidič.

### Související informace

- City Safety™ - omezení (str. 228)
- City Safety™ - funkce (str. 226)
- City Safety™ - použití (str. 227)
- City Safety™ - laserový senzor (str. 229)
- City Safety™ - symboly a zprávy (str. 231)

## City Safety™ - funkce

Systém City Safety sleduje dopravní situaci před vozidlem pomocí laserového senzoru, který je umístěn v horní hraně čelního okna. Pokud bezprostředně hrozí kolize, systém City Safety vůz automaticky přibrzdí - tento zásah můžete vnímat jako prudké zabrzdění.



Vysílač a přijímač laserového senzoru v čelním okně<sup>13</sup>.

Pokud je rozdíl rychlosti vzhledem k vozidlu jedoucímu vpředu 4–15 km/h (3–9 mph), může systém City Safety zcela zabránit kolizi.

Systém City Safety aktivuje krátké intenzivní brzdění a za normálních okolností zastaví vozidlo těsně za vozidlem vpředu. Takovým stylem většina řidičů nejedí a může to pro ně být nepřijemné.

Pokud je rozdíl rychlostí mezi vozidly vyšší než 15 km/h (9 mph), nemusí sám o sobě systém City Safety zabránit kolizi. Aby bylo dosaženo plného brzdícího účinku, musí řidič sešlápnout brzdový pedál. Tímto způsobem je pak možné zabránit kolizi při rozdílech rychlostí vyšších než 15 km/h (9 mph).

Když je funkce aktivována a brzdí, na sdružené přístrojové desce se objeví textová zpráva, že funkce je/byla aktivní.

### **i POZNÁMKA**

Pokud brzdí systém City Safety™, rozsvítí se brzdová světla.

### **Související informace**

- City Safety™ - omezení (str. 228)
- City Safety™ (str. 226)
- City Safety™ - použití (str. 227)
- City Safety™ - laserový senzor (str. 229)
- City Safety™ - symboly a zprávy (str. 231)

## **City Safety™ - použití**

City Safety™ je funkce, která napomáhá řidiči vyvarovat se kolize při jízdě v dopravních zácpách, mimo jiné při změnách dopravní situace před vozem kombinované s poklesem pozornosti, což by mohlo vést k nehodě.

### **Zapnutí a vypnutí**

### **i POZNÁMKA**

Funkce City Safety™ se aktivuje automaticky při nastartování motoru.

V určitých situacích může být vhodné vypnout City Safety™, např. v prostředí, kde mohou větve s listím zasahovat prostoru nad čelní okno.

City Safety™ se používá v systému menu **MY CAR** (str. 118). Po nastartování motoru lze funkci deaktivovat následovně:

- V oddílu **MY CAR** vyhledejte **Systém podpory jízdy** a vyberte položku **Vypnuto u City Safety**.

Funkce však bude zapnuta při dalším nastartování motoru bez ohledu na to, zda byla při vypnutí motoru zapnuta či vypnuta.

<sup>13</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.



## **VAROVÁNÍ**

Laserový senzor vysílá laserové světlo, i když je funkce City Safety™ manuálně vypnuta.

### **Související informace**

- City Safety™ (str. 226)
- City Safety™ - omezení (str. 228)
- City Safety™ - funkce (str. 226)
- City Safety™ - laserový senzor (str. 229)
- City Safety™ - symboly a zprávy (str. 231)
- MY CAR (str. 118)

## **City Safety™ - omezení**

Snímač systému City Safety je určen k detekování osobních vozidel a dalších velkých vozidel před vozem, bez ohledu na to, zda je den nebo noc.

Tato funkce má však jistá omezení.

Omezení snímače znamená, že City Safety funguje s omezením nebo nefunguje vůbec, např. v hustém sněžení nebo dešti, mlze, prašných bouřích nebo sněhových vánicích. Mlha, nečistota, led nebo sníh na čelním okně mohou rovněž rušit jeho funkci.

Funkci omezují nízké zavěšené předměty, např. vlajka/praporek na vyčnívajícím nákladu, nebo příslušenství jako např. předavné světlomety a ochranné roury, které jsou vyšší než kapota.

Laserový paprsek systému City Safety měří odraz světla. Snímač není schopen zjistit předměty s malou schopností odrážet světlo. Zadní části vozidel všeobecně dostatečně odrážejí světlo díky poznávací značce a reflektorům zadních světel.

Na klzkých površích se brzdná dráha prodlužuje, to může snížit schopnost systému City Safety odvrátit kolizi. Za těchto situací poskytuje nejlepší brzdny účinek a stabilitu systém ABS<sup>14</sup> a ESC<sup>15</sup>.

Pokud vozidlo couvá, funkce City Safety je dočasně deaktivována.

Systém City Safety se také neaktivuje při nízkých rychlostech – pod 4 km/h (3 mph), proto systém nezasáhne v případech, kdy se vozidlo vpředu přibližuje velmi pomalu, např. při parkování.

Příkazy řidiče mají vždy přednost, proto systém City Safety nezasáhne v situacích, kdy řidič evidentním způsobem otáčí volantem nebo zrychluje, a to i v situaci, kdy je kolize neodvratná.

Pokud systém City Safety zabránil kolizi se stojícím objektem, zůstane vozidlo v klidu maximálně 1,5 sekundy. Pokud je vozidlo zbrzděno před jiným vozidlem, které se pohybuje, bude rychlost snížena na stejnou rychlost, jakou se pohybuje vozidlo jedoucí vepředu.

U vozidel s manuální převodovkou se při zastavení vozidla systémem City Safety zastaví motor, pokud řidič nestačí před tím sešlápnout spojkový pedál.

## **POZNÁMKA**

- Udržujte čelní okno před laserovým senzorem bez ledu, sněhu a nečistot (umístění senzoru (str. 226) - viz obrázek).
- Na čelní okno před laserový senzor nic neupravujte a nemontujte.
- Odstraňte námrazu a sníh z kapoty - sníh a led nesmí překročit výšku 5 cm.

<sup>14</sup> (Anti-lock Braking System) - antiblokovací brzdový systém.

<sup>15</sup> (Electronic Stability Control) - systém stability.

### Zjišťování a odstraňování závad

Pokud se na sdružené přístrojové desce zobrazí zpráva **Zablok. snímačů čelního skla Viz příručka**, je laserový senzor zakryt a nedokáže detekovat vepředu jedoucí vozidla. To znamená, že systém City Safety není funkční.

Zpráva **Zablok. snímačů čelního skla Viz příručka** se nezobrazí za všech situací, při kterých je činnost laserového senzoru omezena. Proto musí dbát na to, aby plocha čelního skla pře senzorem byla vždy čistá.

V následující tabulce jsou uvedeny možné příčiny zobrazení zpráv spolu s doporučeními příslušných činností.

| Příčina                                                                                      | Akce                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Povrch čelního okna před laserovým senzorem je znečištěný nebo je zakrytý ledem nebo sněhem. | Očistěte povrch čelního okna před senzorem od nečistot, ledu a sněhu. |
| Laserový senzor má zablokované zorné pole.                                                   | Odstraňte předmět blokujiící senzor.                                  |

### ! DŮLEŽITÉ

Pokud jsou na čelním okně před „okénky“ laserových snímačů praskliny, škrábance nebo stopy od kamínků a pokrývají oblast cca. 0,5 x 3,0 mm (nebo větší), musíte se za účelem výměny čelního okna obrátit na servis (obrázek umístění snímače (str. 226)) – doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

V opačném případě může dojít k omezení výkonu systému City Safety™.

Aby nedošlo k omezení funkčnosti, selhání či nevyhovujícímu zásahu systému City Safety, musí být splněny rovněž následující podmínky:

- Společnost Volvo **nedoporučuje** opravovat praskliny, škrábance a poškození od kamínků v oblasti laserového senzoru. Mělo by se vyměnit celé čelní sklo.
- Před výměnou čelního skla kontaktujte autorizovaný servis Volvo, abyste měli jistotu, že bude objednáno a nainstalováno správné sklo.
- Při výměně se musí namontovat stejný typ stěračů čelního skla nebo stěrače schválené společností Volvo.

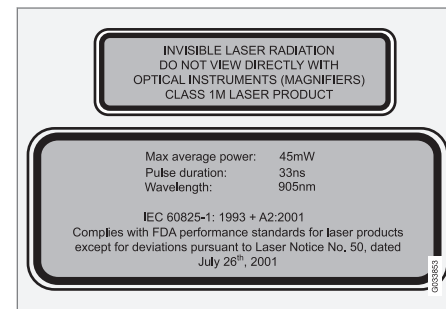
### Související informace

- City Safety™ (str. 226)
- City Safety™ - funkce (str. 226)
- City Safety™ - použití (str. 227)

### City Safety™ - laserový senzor

Součástí funkce City Safety™ je senzor, který vysílá laserové světlo (umístění senzoru - viz obrázek (str. 226)). V případě závady a v případě, že je třeba opravit laserový senzor, kontaktujte autorizovaný servis - doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis Volvo. Při manipulaci s laserovým senzorem je nezbytně nutné dodržovat předepsané pokyny.

K laserovému senzoru se vztahují následující dva štítky:



Na obrázku je na horním štítku uvedena klasifikace laserového paprsku:

- Laserové záření - Nedívejte se do laserového paprsku přímo pomocí optických přístrojů - laserový výrobek třídy 1M.

◀ Na obrázku jsou na dolním štítku uvedeny technické parametry laserového paprsku:

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001. Splňuje normy FDA (U.S. Food Administration) platné pro laserová zařízení s výjimkou odchylek dle "Oznámení k laserům č. 50" ze dne 26. července 2001.

## Údaje vyzařování laserového senzoru

V následující tabulce jsou specifikovány fyzikální údaje laserového senzoru.

|                                 |              |
|---------------------------------|--------------|
| Maximální energie impulsu       | 2.64 $\mu$ J |
| Maximální výstupní výkon        | 45 mW        |
| Trvání impulsu                  | 33 ns        |
| Divergence (vodorovně x svisle) | 28° x 12°    |

## VAROVÁNÍ

Pokud nebudete dodržovat všechny tyto pokyny, hrozí nebezpečí poškození zraku!

- Nikdy se nedívejte do laserového senzoru (který vydává laserové záření) ze vzdálenosti 100 mm nebo kratší zvětšovací optikou, jako jsou zvětšovací skla, mikroskopy, čočky nebo podobné optické přístroje.
- Zkoušky, opravy, demontáž, nastavení a/ nebo výměna náhradních dílů laserového senzoru musí provádět pouze kvalifikovaný servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.
- Abyste se vyvarovali vystavení škodlivému záření, neprovádějte žádné úpravy ani údržbu s výjimkou úkonů specifikovaných zde.
- Mechanik musí postupovat podle servisních informací pro laserový senzor.
- Nedemontujte laserový senzor (to platí i pro demontáž čoček). Demontovaný laserový senzor nesplňuje třídu laseru 3B podle normy IEC 60825-1. Třída laseru 3B není bezpečná pro oči, a proto představuje riziko úrazu.
- Konektor laserového senzoru musí být před demontáží odpojen od čelního okna.
- Laserový senzor musí být nainstalován na čelní okno dříve, než je připojen konektor senzoru.

- Laserový snímač vysílá laserové světlo, když se dálkový ovladač nachází v poloze klíče II (str. 84), a to i když je motor vypnutý.

## Související informace

- City Safety™ (str. 226)
- City Safety™ - omezení (str. 228)
- City Safety™ - funkce (str. 226)
- City Safety™ - použití (str. 227)
- City Safety™ - symboly a zprávy (str. 231)

## City Safety™ - symboly a zprávy

Pokud systém City Safety™ (str. 226) automaticky brzdí, může se rozsvítit jedna nebo více

kontrolek na sdružené přístrojové desce a současně se může objevit textová zpráva. Text zprávy

může být potvrzen krátkým stisknutím tlačítka **OK** na pákovém přepínači ukazatelů směru.

| Symbol                                                                            | Zpráva                                    | Význam/činnost                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | City Safety aut. zabrzdila                | Systém City Safety™ brzdí nebo automaticky zabrzdil.                                                                                                                                                                                                             |
|  | Zablok. snímačů čelního skla Viz příručka | <p>Laserový senzor je dočasně z důvodu zablokování nefunkční.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Odstraňte předmět blokující senzor a/nebo očistěte povrch čelního okna před senzorem. Přečtěte si o omezeních laserového snímače (str. 228).</li> </ul> |
|  | City Safety Nutný servis                  | <p>Funkce City Safety™ je vypojena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.</li> </ul>                                                                         |

## Související informace

- City Safety™ (str. 226)
- City Safety™ - omezení (str. 228)
- City Safety™ - funkce (str. 226)
- City Safety™ - použití (str. 227)
- City Safety™ - laserový senzor (str. 229)

## Systém varování před kolizí\*

„Systém varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd a detekce cyklistů a chodců“ má pomoci řidiči, když hrozí nebezpečí kolize s chodcem, cyklistou nebo vozidlem vpředu, které stojí nebo se pohybuje stejným směrem.

Systém varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd a detekce cyklistů a chodců se aktivuje v situacích, kdy má řidič začít brzdit podstatně dříve. Proto tato funkce nemůže pomoci řidiči v každé situaci.

Systém varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd a detekce cyklistů a chodců je nastaven tak, aby se aktivoval co možná nejpozději, aby se předešlo zbytečným zásahům do řízení.

Systém varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd a detekce cyklistů a chodců dokáže zabránit kolizi nebo snížit rychlost při srážce.

Systém varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd a detekce cyklistů a chodců nemůže být používán jako náhrada činnosti řidiče. Pokud by se řidič plně spolehl jenom na brzdění pomocí systému varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd, mohlo by dojít dříve či později k nehodě.

## Dvě úrovně systému

V závislosti na výbavě vozidla, může být systém varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd a detekce cyklistů a chodců k dispozici ve dvou provedeních:

### Úroveň 1

Řidič je pouze vizuálně a akusticky upozorněn<sup>16</sup> na výskyt překážek - brzdy automaticky nebrzdí, řidič musí brzdit sám.

### Úroveň 2

Řidič je vizuálně a akusticky upozorněn na výskyt překážek - pokud řidič v přiměřené době nereaguje, vozidlo automaticky zabrzdí.

### DŮLEŽITÉ

Údržbu komponentů v systému varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd a detekcí cyklistů a chodců smí provádět pouze servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

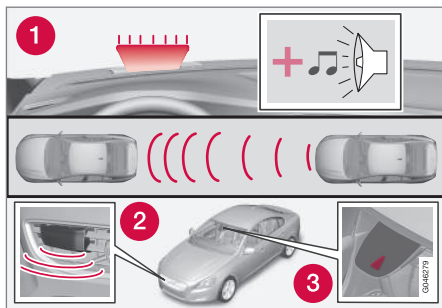
## Související informace

- Upozornění na nebezpečí kolize\* - funkce (str. 233)
- Upozornění na nebezpečí kolize\* - detekce chodců (str. 235)
- Upozornění na nebezpečí kolize\* - detekce cyklistů (str. 234)

- Upozornění na nebezpečí kolize\* - použití (str. 236)
- Systém varování před kolizí\* - omezení (str. 238)
- Upozornění na nebezpečí kolize\* - omezení kamerového snímače (str. 239)
- Systém varování před kolizí\* - symboly a zprávy (str. 240)

<sup>16</sup> Žádné varování před cyklisty na „úrovni 1“.

## Upozornění na nebezpečí kolize\* - funkce



Přehled funkcí<sup>17</sup>.

- 1 Audiovizuální varovný signál v případě nebezpečí nehody.
- 2 Radarový snímač<sup>18</sup>
- 3 Kamerový snímač

Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd reaguje ve třech krocích v následujícím pořadí:

1. **Varování před srážkou**
2. **Podpora brzd<sup>18</sup>**
3. **Automatická aktivace brzd<sup>18</sup>**

Systém varování před kolizí a City Safety™ (str. 226) se vzájemně doplňují.

### 1 - Varování před srážkou

Řidič je nejdříve upozorněn, že bezprostředně hrozí kolize.

Systém varování před kolizí dokáže detekovat chodce, cyklisty a vozidla, která stojí nebo se pohybují ve stejném směru jako vaše vozidlo a nacházejí se před vámi.

Pokud hrozí riziko kolize s chodcem, cyklistou nebo jiným vozidlem, řidiče na to upozorní blikající červená výstražná kontrolka (1) a zvukový signál.

### 2 - Podpora brzd<sup>18</sup>

Jestliže se nebezpečí kolize po vydání varování před kolizí stále zvyšuje, aktivuje se podpora brzd.

To znamená, že brzdová soustava je připravena na rychlé brzdění po lehkém sešlápnutí brzd - to ucítíte jako mírné šknutí.

Jestliže je pedál brzdy sešlápnut dostatečně rychle, brzdy brzdí naplno.

Podpora brzd dále zvýší intenzitu, jakou řidič brzdí, v případě, že brzdění nestačí k tomu, aby nedošlo ke kolizi.

### 3 - Automatická aktivace brzd<sup>18</sup>

Naposledy se aktivuje automatická funkce brzd.

Pokud se v této situaci řidič nezačne vyhýbat a riziko kolize je značné, aktivuje se funkce automatického brzdění bez ohledu na to, zda řidič brzdí či nebrzdí. Brzdění potom nastane s plnou brzdou silou, aby byla snížena rychlost při nárazu, nebo s omezenou brzdou silou, pokud stačí, aby nedošlo ke kolizi. V případě cyklistů může k varování a plné aktivaci brzd dojít velmi pozdě nebo souběžně.

<sup>17</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

<sup>18</sup> Pouze se systémem úrovně 2.



## VAROVÁNÍ

Systém varování před kolizí se nezapne v každé jízdní nebo dopravní situaci, při každém počasí a při libovolném stavu vozovky. Systém varování před kolizí nereaguje na vozidla a cyklisty, kteří se pohybují v jiném směru, než vozidlo, nebo na zvířata.

Varování se aktivuje pouze v případě vysoké pravděpodobnosti kolize. V kapitole "Funkce" a "Omezení" najdete informace k omezením, s jakými musí být řidič seznámen ještě před tím, než použije varování před kolizí nebo automatickou aktivaci brzd.

Indikace varování a zásahy brzd v případě chodců a cyklistů se vypnou, pokud je rychlost vozidla vyšší než 80 km/h (50 mph).

Indikace varování a zásahy brzd v případě chodců nefungují ve tmě a v tunelech, a to ani v případě, že svítí pouliční světla.

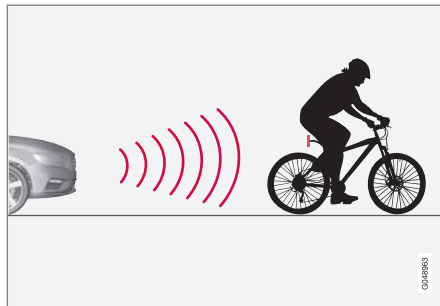
Funkce automatické aktivace brzd může zabránit kolizi a může snížit rychlost při nárazu. Pro zajištění maximální účinnosti brzd musí řidič brzdový pedál vždy sešlápnout - to platí i v případě, že je vozidlo vybaveno systémem automatické aktivace brzd.

Nikdy nečekejte na varování před kolizí. Za udržování správné vzdálenosti a rychlosti je vždy odpovědný řidič, a to i v případě, že je vozidlo vybaveno systémem varování před kolizí s automatickou aktivací brzd.

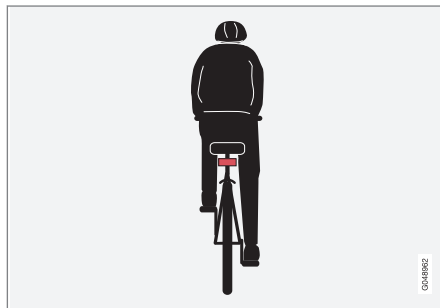
## Související informace

- Systém varování před kolizí\* (str. 232)

## Upozornění na nebezpečí kolize\* - detekce cyklistů



Tato funkce "vidí" zezadu pouze cyklisty, kteří jedou ve stejném směru.



Optimální příklad toho, co systém vyhodnotí jako cyklistu - jasné obrysy těla a jízdního kola, přímo zezadu v ose vozidla.

Aby systém fungoval optimálně, je nezbytné, aby funkce detekující cyklistu, měla k dispozici maximálně jednoznačné informace o obrysech těl a jízdního kola - musí mít tedy možnost identifikovat jízdní kolo, hlavu, paže, ramena, nohy, horní část těla a spodní část těla a to společně s běžnými pohyby lidského těla.

Pokud kamera větší části jízdního kola nebo těla cyklisty nevidí, nedokáže cyklistu identifikovat.

- Aby funkce dokázala identifikovat cyklistu, musí se jednat o dospělého cyklistu, který jede na "jízdním kole běžné velikosti".
- Jízdní kolo musí být vybaveno vysoce viditelnou a schválenou<sup>19</sup> zpětnou červenou odrazkou, která je nainstalována minimálně 70 cm nad vozovkou.
- Tato funkce dokáže detekovat cyklisty pouze přímo zezadu, pokud jedou ve stejném směru. Nedokáže detekovat cyklisty zezadu pod jistým úhlem ani cyklisty z boku.
- Cyklisté, kteří jedou po pravé nebo levé hraně imaginární/prodloužené boční linie vozidla, mohou být detekováni se zpožděním nebo se může stát, že nebudou detekováni vůbec.
- Schopnost funkce vidět cyklisty je podobně jako u lidského oka za soumraku a při svítání omezena.
- Funkce umožňující detekci cyklistů se deaktivuje při jízdě ve tmě a v tunelech, a to i v případě, že svítí pouliční světla.
- Aby detekce cyklistů fungovala optimálně, musí být aktivována funkce City Safety™, viz City Safety™ (str. 226).

## VAROVÁNÍ

Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd a detekce cyklistů je pouhou pomůckou.

Funkce nedokáže detekovat:

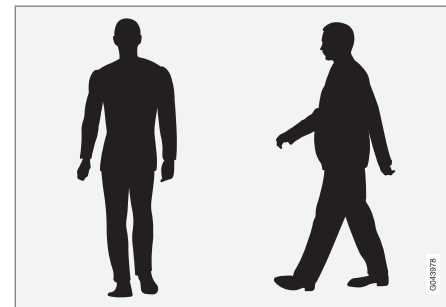
- všechny cyklisty ve všech situacích a nevidí například částečně zakryté cyklisty.
- cyklisty v oblečení, které zakrývá obrysy těla, a cyklisty, kteří přijíždějí z boku.
- jízdní kola, která nemají vzadu červenou odrazku.
- jízdní kola, na kterých jsou velké předměty.

Za bezpečnou vzdálenost odpovídající rychlosti vozidla a za správnou jízdu vždy odpovídá řidič.

## Související informace

- Systém varování před kolizí\* (str. 232)

## Upozornění na nebezpečí kolize\* - detekce chodců



Optimální příklady objektů, které systém považuje za chodce se zřetelnými obrysy těla.

Aby systém fungoval optimálně, je nezbytné, aby funkce detekující chodce, měla k dispozici maximálně jednoznačné informace o obrysech těl - musí mít tedy možnost identifikovat hlavu, paže, ramena, nohy, horní část těla a spodní část těla a to společně s běžnými pohyby lidského těla.

Pokud kamera větší těla nevidí, nedokáže chodce identifikovat.

<sup>19</sup> Odrazka musí splňovat doporučení a podmínky, které platí z hlediska dopravních předpisů v dané zemi.

- Aby chodec mohl být identifikován, musí být vzpřímený a mít výšku minimálně 80 cm..
- Schopnost kamerového snímače vidět chodce je podobně jako u lidského oka za soumraku a při svítání omezena.
- Kamerový snímač umožňující detekci chodců se deaktivuje při jízdě ve tmě a v tunelech, a to i v případě, že svítí pouliční světla.

## VAROVÁNÍ

"Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd a detekce cyklistů a chodců" je pouhou pomůckou. Funkce nedokáže detekovat všechny chodce ve všech situacích a nevidí, například:

- částečně zakryté chodce, osoby v oděvech, které zakrývají obrysy těla, a chodce menší než 80 cm.
- chodce, kteří nesou větší předměty.

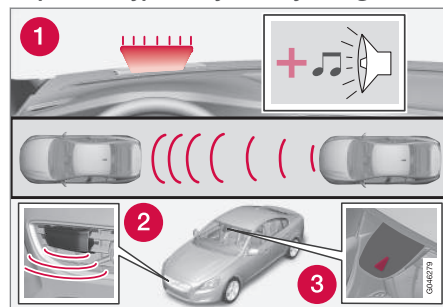
Za bezpečnou vzdálenost odpovídající rychlosti vozidla a za správnou jízdu vždy odpovídá řidič.

## Související informace

- Systém varování před kolizí\* (str. 232)

## Upozornění na nebezpečí kolize\* - použití

### Zapnutí a vypnutí výstražných signálů



1. Zvuková a světelná výstražná signalizace v případě rizika kolize<sup>20</sup>.

Můžete nastavit, zda u systému výstrahy v případě kolize mají či nemají být aktivovány zvukové a světelné signály.

Při startování motoru se automaticky použije nastavení, které bylo zvoleno při vypnutí motoru.

## POZNÁMKA

Funkce podpory brzd a automatické aktivace brzdy jsou vždy povoleny - nelze je deaktivovat.

Nastavení systému upozornění na nebezpečí kolize se upravuje na obrazovce středové konzoly nebo v systému menu **MY CAR**, viz (str. 118).

### Světelná a zvuková signalizace

Po aktivování světelné a zvukové signalizace v případě výstrahy u kolize se výstražná kontrolka (č. [1] na předchozím obrázku) testuje při každém nastartování motoru, a to tak, že krátce rozsvítí všechny segmenty na výstražné kontrolce.

Po nastartování motoru zhasnou kontrolky a vypne se zvuková signalizace.

- Vyhledejte **Varování před kolizí** v oddílu **Systém podpory jízdy** v systému menu **MY CAR** (str. 118). U položky zrušte zaškrtnutí.

### Zvuková signalizace

Po nastartování motoru lze výstražný zvuk aktivovat/deaktivovat samostatně:

- Hleďte **Zvukové varování** v oddílu **Varování před kolizí** v systému menu **MY CAR** (str. 118) - zde vyberte možnost Zapnout nebo Vypnout.

Nyní systém varování před kolizí varuje pouze vizuálně.

### Nastavení vzdálenosti pro varování

Vzdálenost pro varování reguluje vzdálenost, při níž systém vydá optické a akustické varování.

- Hleďte **Upozornění na vzdálenost** v oddílu **Varování před kolizí** v systému

<sup>20</sup> Nákres je schématický - model vozidla a detaily se mohou lišit.

menu **MY CAR**, (str. 118) - zde vyberte **Dlouhá**, **Normální** nebo **Krátká**.

Vzdálenost pro varování určuje citlivost systému. Vzda lenost pro varování **Dlouhá** poskytuje čas nější varování. Nejprve vyzkoušejte nastavení **Dlouhá** a jestliže toto nastavení vydává příliš mnoho varování, která mohou v určitých situacích rušit, potom nastavení vzdálenosti změňte na **Normální**.

Vzdálenost pro varování **Krátká** používejte pouze ve výjimečných případech, např. pro dynamickou jízdu.

### **i POZNÁMKA**

Pokud se používá adaptivní tempomat, tempomat použije výstražnou kontrolku i akustickou výstrahu, dokonce i když je systém varování před kolizí vypnutý.

Systém varování před kolizí varuje řidiče v případě hrozící srážky, funkce však nemůže zkrátit reakční dobu řidiče.

Aby byl systém varování před kolizí účinný, jeďte vždy s časovým intervalem pro Upozornění na odstup (str. 205) nastaveným na 4-5.

### **i POZNÁMKA**

I když se vzdálenost varování nastaví na **Dlouhá**, v jistých situacích se může zdát, že varování přichází pozdě, např. je-li velký rozdíl rychlostí nebo pokud vozidla vpředu prudce brzdí.

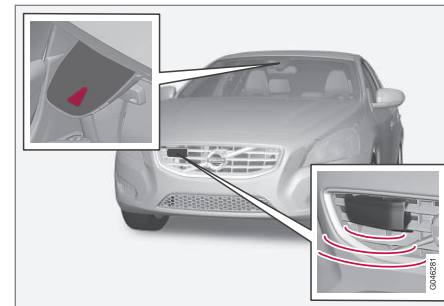
### **VAROVÁNÍ**

Žádná automatický systém není schopen zaručit 100% správné fungování v každé situaci. Proto nikdy netestujte systém varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd tak, že budete najíždět do lidí a vozidel - mohlo by dojít k vážnému poškození, poranění a ohrožení životů.

### **Kontrola nastavení**

Nastavení lze upravit na obrazovce středové konzoly a v systému menu (str. 118) **MY CAR**.

### **Údržba**



Kamerový a radarový snímač<sup>21</sup>.

Aby snímače fungovaly správně, nesmí na nich být nečistoty, led a sníh a snímače se musí pravidelně čistit pomocí vody a autošamponu.

### **i POZNÁMKA**

Funkčnost čidel znemožní nečistota, led a sníh na čidlech. Čidla tedy nebudou moci měřit.

### **Související informace**

- Systém varování před kolizí\* (str. 232)

<sup>21</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

## Systém varování před kolizí\* - omezení

Tato funkce má jistá omezení – tento systém není např. aktivní, dokud rychlost není 4 km/h (3 mph).

Vizuální varovný signál systému upozornění na nebezpečí kolize (viz (1) na obr. (str. 233)) může být obtížné zaznamenat v případě silného slunečního svitu, odrazů, při nošení slunečních brýlí, nebo když se řidič nedívá přímo před sebe. Proto by měl být vždy aktivován varovný zvuk.

Na kluzkých površích se brzdná dráha prodlužuje, to může snížit schopnost systému odvrátit kolizi. Za těchto situací poskytuje nejlepší brzdný účinek a stabilitu systém ABS a ESC (str. 195).

### POZNÁMKA

Vizuální výstražný signál může být dočasně deaktivován v případě vysoké teploty v prostoru pro cestující způsobené například prudkým slunečním světlem. Dojde-li k tomu, aktivuje se výstražné zvukové znamení, a to i v případě, že deaktivace proběhla v systému menu.

- Varování se nesmí objevit, pokud vzdálenost k vozidlu vpředu je malá nebo pokud jsou pohyby volantů a pedálů velké, například při velmi aktivním jízdním stylu.

## VAROVÁNÍ

Pokud v důsledku dopravní situace nebo vnějších vlivů radarový nebo kamerový snímač nedokáže detekovat vpředu správně chodce nebo cyklistu nebo vozidlo, může se stát, že dojde ke zpoždění v indikaci varování a zásahu brzd nebo se tyto funkce vůbec neaktivují.

Systém snímačů má v případě chodců a cyklistů<sup>22</sup> omezený dosah – systém dokáže účinně vydávat varování a brzdit při rychlostech vozidla do 50 km/h (30 mph). V případě vozidel, která stojí nebo se pohybují pomalu, systém účinně varuje a brzdí do rychlosti vozidla 70 km/h (43 mph).

V případě zhoršené viditelnosti nebo tmy se varování upozorňující na stojící a pomalu jedoucí vozidla může vypnout.

Indikace varování a zásahy brzd v případě chodců a cyklistů se vypnou, pokud je rychlost vozidla vyšší než 80 km/h (50 mph).

Systém Upozornění na nebezpečí kolize využívá stejné radarové snímače jako adaptivní tempomat (str. 208). Přečtěte si více o omezeních radarového snímače (str. 221).

Pokud jsou varování vnímána jako příliš častá nebo rušivá, může být zkrácena vzdálenost pro varování (str. 236). To může vést k pozdějšímu varování a tím snížení celkového počtu varování.

Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd se dočasně deaktivuje, pokud se zařadí zpětný chod.

Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd se také neaktivuje při nízkých rychlostech – pod 4 km/h (3 mph), proto systém nezasáhne v případech, kdy se vozidlo vpředu přibližuje velmi pomalu, např. při parkování.

Pokud řidič projeví aktivitu a prokáže, že si je vědom chování během jízdy, může se varování před kolizí nepatrně odložit, což sníží počet zbytečných varování na minimum.

Pokud systém automatické aktivace brzd zabránil kolizi se stojícím objektem, zůstane vozidlo v klidu maximálně 1,5 sekundy. Pokud je vozidlo zbrzděno před jiným vozidlem, které se pohybuje, bude rychlost snížena na stejnou rychlost, jakou se pohybuje vozidlo jedoucí vepředu.

U vozidel s manuální převodovkou se při zastavení vozidla systémem automatické aktivace brzd zastaví motor, pokud řidič nestačí před tím sešlápnout spojkový pedál.

## Související informace

- Systém varování před kolizí\* (str. 232)

<sup>22</sup> V případě cyklistů se může stát, že k indikaci varování a úplné aktivaci brzd dojde velmi pozdě nebo současně.

## Upozornění na nebezpečí kolize\* - omezení kamerového snímače

„Systém varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd a detekce cyklistů a chodců“ má pomoci řidiči, když hrozí nebezpečí kolize s chodcem nebo vozidlem vpředu, které stojí nebo se pohybuje stejným směrem.

Tato funkce využívá kamerový snímač, který má jistá omezení.

Kamerový snímač ve voze používají podobně jako varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd následující funkce:

- Aktivní dálkové světlomety (str. 96)
- Informace o dopravních značkách (str. 246)
- Driver Alert Control - DAC (str. 250)
- Asistent jízdních pruhů (str. 253)

### POZNÁMKA

Povrch čelního skla před kamerovým snímačem musí být bez sněhu, ledu, mlhy a nečistot.

Nepřipevňujte a nelepte nic na čelní sklo před kamerovým snímačem - mohlo by se stát, že se u některých systémech závislých na kameře sníží účinnost nebo že tyto systémy přestanou fungovat.

Kamerové snímače mají omezení obdobná jako lidské oko, tj. „vidí“ hůř například ve tmě, hustém

sněžení nebo mlze. Za takových podmínek mohou být funkce systémů závislých na kameře výrazně omezeny nebo dočasně vypnuty.

Silné protisvětlo, odrazy světla od vozovky, snůh nebo led na vozovce, znečištěné nebo nečistotné značení jízdních pruhů značným způsobem omezuje činnost kamery při sledování vozovky a detekci chodců a ostatních vozidel.

Zorné pole kamerového snímače je limitováno. Proto se v jistých situacích může stát, že chodci, cyklisté a vozidla nebudou detekováni vůbec nebo budou detekováni s jistým zpožděním.

Během velmi vysokých teplot je kamera dočasně vypnuta na cca. 15 minut po nastartování motoru, aby byla chráněna funkčnost kamery.

### Zjišťování a odstraňování závad

Pokud se na displeji objeví zpráva **Zablok.**

**snímačů čelního skla Viz příručka**, znamená to, že je kamerový snímač zablokovaný a nemůže detekovat chodce, cyklisty, vozidla nebo silniční značení před vozem.

Současně to znamená, že kromě varování před kolizí s automatickou aktivací brzd nefungují v plném rozsahu rovněž následující funkce:

- Aktivní dálkové světlomety
- Driver Alert Control
- Lane Keeping Aid
- Informace o dopravních značkách

V této tabulce jsou uvedeny možné příčiny zobrazení zpráv spolu s příslušnými činnostmi.

| Příčina                                                                           | Akce                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Povrch čelního okna před kamerou je znečištěný nebo je zakrytý ledem nebo sněhem. | Očistěte povrch čelního okna před kamerou od nečistot, ledu a sněhu.                                           |
| Hustá mlha, intenzivní déšť nebo sníh znamenají, že kamera není plně funkční.     | Žádná činnost. Kamera nefunguje během hustého deště nebo sněžení.                                              |
| Povrch čelního okna před kamerou jste očistili, avšak zpráva je stále zobrazena.  | Čekejte. Může trvat několik minut, než kamera změní dohlednost.                                                |
| Mezi vnitřní stranou čelního okna a kamerou se objevila nečistota.                | Zažedte do servisu a nechte si vyčistit čelní sklo pod krytem kamery - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. |

### Související informace

- Systém varování před kolizí\* (str. 232)

## Systém varování před kolizí\* - symboly a zprávy

„Systém varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd a detekce cyklistů a chodců“

má pomoci řidiči, když hrozí nebezpečí kolize s chodcem nebo vozidlem vpředu, které stojí nebo se pohybuje stejným směrem.

| Kontrolka <sup>A</sup>                                                            | Zpráva                                           | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Collision Warning System VYP</b>              | Systém varování před kolizí je nefunkční.<br>Zobrazí se, když nastartujete motor.<br>Zpráva zmizí po cca. 5 sekundách nebo po stisknutí tlačítka <b>OK</b> .                                                                                                                          |
|  | <b>Systém varování před kolizí Není dostupný</b> | Systém varování před kolizí nemůže být aktivován.<br>Zobrazí se, když se řidič pokusí aktivovat tuto funkci.<br>Zpráva zmizí po cca. 5 sekundách nebo po stisknutí tlačítka <b>OK</b> .                                                                                               |
|  | <b>Bylo aktivováno automatické brzdění</b>       | Byla aktivní funkce automatické aktivace brzd.<br>Zpráva zmizí po jednom stisknutí tlačítka <b>OK</b> .                                                                                                                                                                               |
|  | <b>Zablok. snímačů čelního skla Viz příručka</b> | Kamerový snímač je dočasně vypnutý.<br>Zobrazí se například tehdy, když je na čelním okně sníh, led nebo nečistota.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Očistěte povrch čelního okna před kamerovým snímačem.</li> </ul> Přečtěte si o omezeních kamerového snímače (str. 239). |

| Kontrolka <sup>A</sup>                                                            | Zpráva                                   | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Zablokov. radar Viz pří-ručka</b>     | <p>Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd je dočasně vypnuto.</p> <p>Radarový snímač je zablokovaný a nemůže detekovat jiná vozidla, např. když hustě prší nebo když se před radarovým snímačem nahromadila sněhová břečka.</p> <p>Přečtěte si o omezeních radarového snímače (str. 221).</p> |
|  | <b>Varování před kolizí Nutný servis</b> | <p>Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd je částečně nebo zcela vypnuto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.</li> </ul>                                                              |

<sup>A</sup> Symboly jsou schématické - mohou se lišit v závislosti na trhu a modelu vozu.

### Související informace

- Systém varování před kolizí\* (str. 232)
- Upozornění na nebezpečí kolize\* - funkce (str. 233)
- Upozornění na nebezpečí kolize\* - detekce chodců (str. 235)
- Upozornění na nebezpečí kolize\* - detekce cyklistů (str. 234)
- Upozornění na nebezpečí kolize\* - použití (str. 236)
- Systém varování před kolizí\* - omezení (str. 238)
- Upozornění na nebezpečí kolize\* - omezení kamerového snímače (str. 239)

## BLIS\*

Funkce BLIS (Blind Spot Information) má za úkol pomoci řidiči při jízdě v hustém provozu na cestách s několika pruhy v jednom směru.

Funkce BLIS má řidiče upozornit na:

- vozidla v mrtvém úhlu
- rychle se přibližující vozidla v levém a pravém jízdním pruhu, která jsou nejbližší vozidlu.

Funkce BLIS CTA (str. 244) (Cross Traffic Alert), která je součástí funkce BLIS, má řidiče upozornit na:

- křižující vozidla, když vůz couvá.

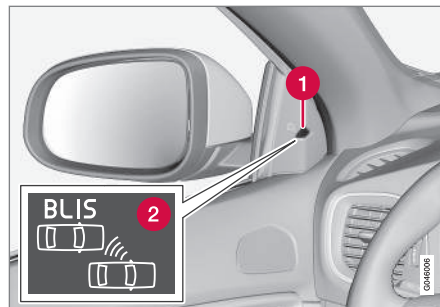
### **VAROVÁNÍ**

Systém BLIS představuje pouhý doplněk a nereaguje v každé situaci.

Systém BLIS nenahrazuje bezpečný styl jízdy a použití vnitřních a vnějších zpětných zrcátel.

Systém BLIS nikdy nenahradí pozornost a odpovědnost řidiče - za bezpečné přejíždění do vedlejších pruhů nese odpovědnost vždy řidič.

## Přehled



Umístění kontrolky BLIS<sup>23</sup>.

- 1 Kontrolka
- 2 BLIS symbol

### **POZNÁMKA**

Kontrolka se rozsvítí na té straně vozidla, kde systém detekoval vůz. Pokud je vozidlo předjížděno z obou stran současně, rozsvítí se obě kontrolky.

## Údržba

Snímače funkce BLIS se nacházejí uvnitř zadního nárazníku resp. blatníku v rozích vozidla.



Udržujte je v čistotě, a to i na levé straně.

- Aby snímače fungovaly správně, musí být prostor před snímači čistý.

## Související informace

- BLIS\* - použití (str. 243)
- BLIS - symboly a zprávy (str. 246)
- CTA\* (str. 244)

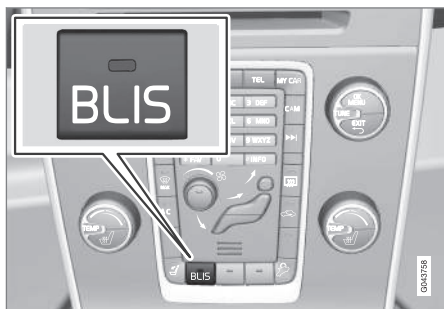
<sup>23</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický - podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

## BLIS\* - použití

Funkce BLIS (Blind Spot Information) má za úkol pomoci řidiči při jízdě v hustém provozu na cestách s několika pruhy v jednom směru.

### Aktivace/deaktivace funkce BLIS

Funkce BLIS se aktivuje při nastartování motoru. To potvrdí jedno zablikání kontrolky ve dveřích.



Tlačítko pro aktivaci/deaktivaci.

Funkci **BLIS** lze deaktivovat/aktivovat stisknutím tlačítka **BLIS** na středové konzole.

U některých kombinací výbavy na přání nezbyvá na středové konzole volné místo pro tlačítko - v tomto případě funkci zajišťuje systém nabídky MY CAR (str. 118).

Je-li funkce BLIS deaktivována/aktivována, kontrolka v tlačítku zhasne/rozsvítí se a na sdržené přístrojové desce potvrdí tuto změnu textová

zpráva. Po aktivaci směrová světla v panelu dveří jednou zablikají.

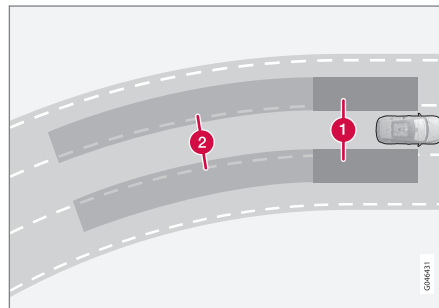
Zhasnutí textové zprávy:

- Stisknete tlačítko **OK** na levém páčkovém přepínači.

nebo

- Počkejte cca. 5 sekund - zpráva zhasne.

### Kdy BLIS funguje



Princip funkce BLIS: 1. Zóna v mrtvém úhlu. 2. Zóna pro rychle se přibližující vozidlo.

Funkce BLIS je aktivní při rychlostech vyšších než 10 km/h (6 mph).

Systém reaguje, pokud:

- je vozidlo předjížděno jinými vozidly
- se k vozidlu řidiče rychle blíží jiné vozidlo.

Jakmile funkce BLIS zjistí vozidlo v 1. zóně nebo rychle se přibližující vozidlo v 2. zóně, kontrolka funkce BLIS v panelu dveří se rozsvítí nepřerušovaným světlem. Pokud řidič aktivuje směrová světla na stejné straně jako je varování, kontrolka BLIS přestane svítit nepřerušovaným světlem a bude blikat s intenzivním světlem.

### **VAROVÁNÍ**

Systém BLIS nefunguje v prudkých zatáčkách.  
Systém BLIS nefunguje, když vozidlo couvá.

### Omezení

- Funkčnost systému může snížit nečistota, led a sníh na snímačích. Pokud jsou snímače zakryté, funkce BLIS nedokáže objekty detekovat.
- Nepřipevňujte do okolí snímačů žádné předměty, pásky ani nálepky.
- Funkce BLIS se deaktivuje, pokud se k elektrickému systému vozidla připojí přívěs.

### **DŮLEŽITÉ**

Oprava komponentů funkcí BLIS a CTA a přelakování nárazníků smí provádět pouze servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

### Související informace

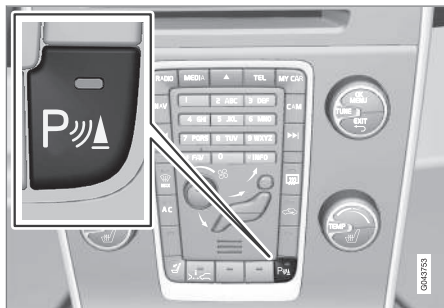
- BLIS\* (str. 242)
- BLIS - symboly a zprávy (str. 246)

## CTA\*

Funkce BLIS v systému CTA (Cross Traffic Alert) pomáhá upozornit řidiče na křižující vozidla, když vůz couvá. CTA doplňuje systém BLIS (str. 242).

### Aktivace/deaktivace CTA

Funkce CTA se aktivuje při nastartování motoru. To potvrdí jedno bliknutí kontrolky funkce BLIS ve dveřích.



Zapnutí a vypnutí snímačů parkovací asistence a funkce CTA.

Funkci CTA lze deaktivovat/aktivovat samostatně tlačítkem Zapnutí/Vypnutí parkovacího asistenta (str. 262). Při opětovné aktivaci jednou blikne kontrolka funkce BLIS.

Funkce BLIS však zůstává aktivována i po deaktivování systému CTA.

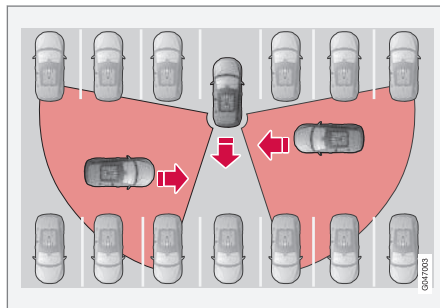
## VAROVÁNÍ

Systém CTA představuje pouhý doplněk a nereaguje v každé situaci.

Systém CTA nenahrazuje bezpečný styl jízdy a použití vnitřních a vnějších zpětných zrcátek.

Systém CTA nikdy nenahradí pozornost a odpovědnost řidiče - za bezpečné couvání nese odpovědnost vždy řidič.

### Kdy CTA funguje



Princip funkce CTA.

Funkce CTA doplňuje funkci BLIS tím, že dokáže zjistit objekty přibližující se z boku při couvání např. z parkoviště.

Funkce CTA má především detekovat vozidla. Za příznivých podmínek dokáže detekovat i menší předměty jako jsou cyklisté a chodci.

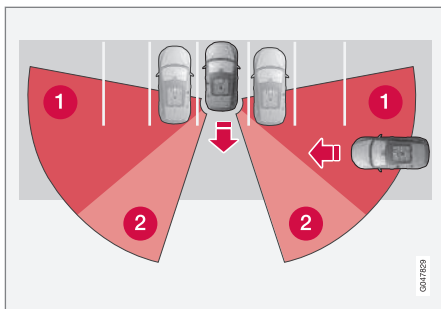
Funkce CTA je aktivní během couvání a aktivuje se automaticky, když se v převodovce zařadí zpětný chod.

- Pokud funkce CTA detekuje objekt přibližující se z boku, ozve se akustická výstraha, a to z levého nebo z pravého reproduktoru v závislosti na směru, ze kterého se daný objekt přibližuje.
- Funkce CTA rovněž varuje tím, že rozsvítí světla BLIS.
- Dále varuje rozsvícením ikony na grafickém vyobrazení PAS (str. 262) na obrazovce.

### Omezení

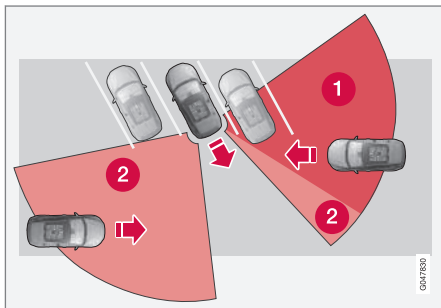
CTA nereaguje optimálně v každé situaci, avšak má jistá omezení. Například senzory CTA nedokáží "vidět" přes ostatní zaparkovaná vozidla nebo jiné výčnivé předměty.

Zde uvádíme pár příkladů, kdy "zorné pole" systému CTA může být zpočátku omezeno a proto přibližující se vozy dokáže detekovat, až když jsou velmi blízko:



Vozidlo parkuje hluboko na parkovacím místě.

- 1 Mrtvý sektor pro systém CTA.
- 2 Sektor, ve kterém CTA "vidí"/detekuje.



Je-li parkovací místo šikmé, systém CTA může být na jedné straně zcela "slepý".

Pokud však řidič pomalu couvá, úhel se změní vzhledem k vozidlu/objektu, který je zablokován, přičemž mrtvý sektor se rychle zmenšuje.

Příklady dalších omezení:

- Funkčnost systému může snížit nečistota, led a sníh na snímačích. Pokud jsou snímače zakryté, funkce CTA nedokáže objekty detekovat.
- Funkce CTA se deaktivuje, pokud se k elektrickému systému vozidla připojí přívěs.

### ! DŮLEŽITÉ

Oprava komponentů funkcí BLIS a CTA a přelakování nárazníků smí provádět pouze servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

### Údržba

Snímače funkce BLIS a CTA se nacházejí uvnitř zadního nárazníku resp. blatníku v rozích vozidla.



Udržujte je v čistotě, a to i na levé straně.

- Aby snímače fungovaly správně, musí být prostor před snímači čistý.
- Nepřipevňujte do okolí snímačů žádné předměty, pásky ani nálepky.

### Související informace

- BLIS\* (str. 242)
- BLIS - symboly a zprávy (str. 246)

## BLIS - symboly a zprávy

V situacích, kdy funkce BLIS (Blind Spot Information) (str. 242) a CTA (Cross Traffic Alert) (str. 244) nefungují nebo jsou přerušovány, se na sdružené přístrojové desce může zobrazit symbol a text s vysvětlením. Postupujte podle doporučení.

Příklady zpráv:

| Zpráva                                 | Popis                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CTA VYP</b>                         | Funkce CTA byla manuálně vypnuta. Funkce BLIS je aktivní.                                                                                                              |
| <b>BLIS a CTA VYP<br/>Příp. přívěs</b> | Funkce BLIS a CTA jsou dočasně mimo provoz, protože je k elektrickému systému vozidla připojen přívěs.                                                                 |
| <b>BLIS a CTA<br/>Nutný servis</b>     | BLIS a CTA nefungují. <ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.</li> </ul> |

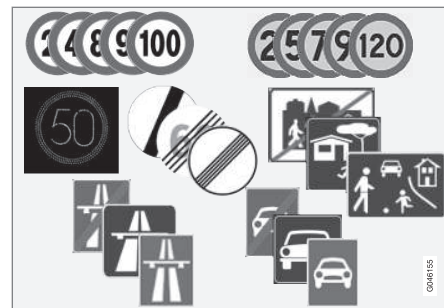
Text zprávy může být potvrzen krátkým stisknutím tlačítka **OK** na pákovém přepínači ukazatelů směru.

## Související informace

- BLIS\* (str. 242)

## Informace o dopravních značkách (RSI)\*

Systém Informace o dopravních značkách (RSI – Road Sign Information) pomáhá řidiči se zapamatováním dopravních značek souvisejících s rychlostí, kolem kterých projel.



Příklady čitelných značek souvisejících s rychlostí<sup>24</sup>.

Funkce RSI pomáhá řidiči zobrazovat silniční značky s informacemi o aktuální rychlosti, např. značky o začátku/konci dálnice nebo silnice a značky zákazu předjíždění.

Pokud vozidlo projede kolem značky dálnice resp. silnice pro motorová vozidla a značky zobrazující maximální rychlost, systém RSI zobrazí symbol značky pro maximální přípustnou rychlost.

## **VAROVÁNÍ**

Systém RSI nefunguje ve všech situacích. Jedná se o pouhý doplněk.

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem a dodržování platných dopravních předpisů a pravidel nese v konečném důsledku vždy řidič.

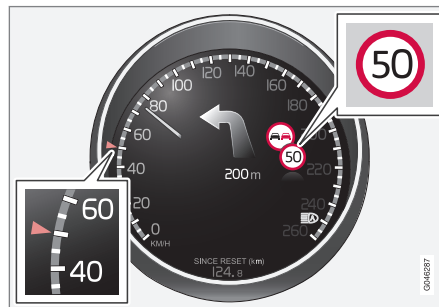
### Související informace

- Informace o dopravních značkách (RSI)\* - použití (str. 247)
- Informace o dopravních značkách (RSI)\* - omezení (str. 249)

### Informace o dopravních značkách (RSI)\* - použití

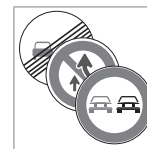
Systém Informace o dopravních značkách (RSI - Road Sign Information) pomáhá řidiči se zapamatováním dopravních značek souvisejících s rychlostí, kolem kterých projel.

Funkce se ovládá následovně:



Zaznamenávané informace o rychlosti<sup>25</sup>.

Jakmile systém RSI registruje dopravní značku s příkázanou rychlostí, tato značka se zobrazí jako symbol na přístrojové desce.

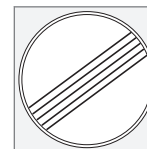


Společně se symbolem aktuálního omezení rychlosti se dle situace může zobrazit také značka zákazu předjíždění.

### Konec omezení nebo dálnice

Pokud systém RSI detekuje dopravní značku označující konec omezení rychlosti nebo jinou informaci související s rychlostí, např. konec dálnice, na sdružené přístrojové desce se na cca. 10 sekund zobrazí příslušná dopravní značka.

Příklady těchto značek:



Konec všech omezení.



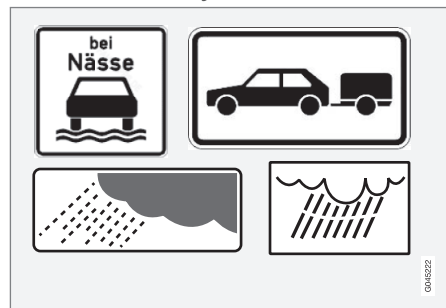
Konec dálnice.

<sup>24</sup> Funkce informací o dopravních značkách na sdružené přístrojové desce závisí na prodejním trhu; obrázky v těchto pokynech zobrazují pouze několik příkladů.

<sup>25</sup> Funkce informací o dopravních značkách na sdružené přístrojové desce závisí na prodejním trhu; obrázky v těchto pokynech zobrazují pouze několik příkladů.

- ◄◄ Potom se informace o značce skryjí, a to do doby, než bude detekována další značka související s rychlostí.

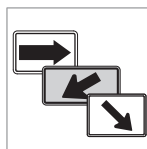
## Dodatečné značky



Příklady dodatečných značek<sup>25</sup>.

Někdy pro tutéž cestu platí různá omezení rychlosti – v tomto případě dodatečná značka označuje okolnosti, za kterých příslušné rychlosti platí. Například jistá část komunikace může být obzvláště náchylná na nehody v případě deště a/ nebo mlhy.

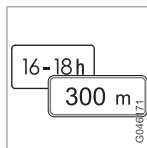
Dodatečná značka související s deštěm se zobrazí pouze v případě, že se používají stěrače čelního skla.



Rychlost platná na sjezdech je na některých trzích označena dodatečnou značkou s šipkou.

Značky rychlosti spojené s tímto druhem doplňkové značky se zobrazí pouze v pří-

padě, že řidič používá směrové světlo.



Některé rychlosti platí např. pouze po omezenou vzdálenost nebo v určitou dobu dne. Řidiče na tuto situaci upozorní systém značky s doplňujícími informacemi pod symbolem označujícím rychlost.

## Zobrazení dalších informací



Prázdný rámeček, tedy symbol další značky, pod symbolem rychlosti na sružené přístrojové desce znamená, že systém RSI detekoval další značku

s doplňujícími informacemi o aktuálním omezení rychlosti.

## Nastavení v menu MY CAR

Možnosti nastavení funkce RSI najdete v systému menu **MY CAR**. Viz MY CAR (str. 118).

## Informace o dopravních značkách zapnuty/vypnuty



Zobrazení symbolů na displeji sružené přístrojové desky lze vypnout. Funkce může být aktivována/deaktivována v systému nabídky **MY CAR**. Popis systému menu, viz MY CAR (str. 118).

<sup>25</sup> Funkce informací o dopravních značkách na sružené přístrojové desce závisí na prodejním trhu; obrázky v těchto pokynech zobrazují pouze několik příkladů.

## Varování k rychlosti



Řidič si může nastavit aktivaci varování v případě, kdy platný limit rychlosti bude překročen o více než 5 km/h (5 mph). Toto varování poznáte podle toho, že symbol platné maximální rychlosti bude blikat po celou dobu, kdy je rychlost překračována. Funkce může být aktivována/deaktivována v systému nabídky **MY CAR**. Popis systému menu, viz MY CAR (str. 118).

## Sensus Navigation

Je-li vozidlo vybaveno systémem Sensus Navigation, informace o rychlosti se načítají z navigace v následujících případech:

- Pokud jsou detekovány značky, které nepřímo naznačují omezení rychlosti<sup>26</sup>, jako

například značky označující dálnici a silnici pro motorová vozidla.

- Pokud se předpokládá, že dříve detekovaná značka již neplatí, ale nová značka nebyla dosud detekována.

## Související informace

- Informace o dopravních značkách (RSI)\* (str. 246)
- Informace o dopravních značkách (RSI)\* - omezení (str. 249)
- MY CAR (str. 118)

## Informace o dopravních značkách (RSI)\* - omezení

Systém Informace o dopravních značkách (RSI – Road Sign Information) pomáhá řidiči se zapamatováním dopravních značek souvisejících s rychlostí, kolem kterých projel. Tato funkce má následující omezení.

Kamerový snímač funkce RSI má podobná omezení jako lidské oko - přečtete si další informace o omezeních kamerového snímače (str. 239)).

Značky, které informují o platném omezení rychlosti nepřímo, jako např. značky s názvem obce nebo okresu, funkce RSI neregistruje.

Dále uvádíme některé ze situací, kdy systém nefunguje správně:

- Nejasné značky
- Značky umístěné v zatáčkách
- Otočené nebo poškozené značky
- Zakryté nebo špatně umístěné značky
- Značky zcela nebo částečně zakryté mrazem, sněhem a/nebo nečistotami.

## Související informace

- Informace o dopravních značkách (RSI)\* (str. 246)
- Informace o dopravních značkách (RSI)\* - použití (str. 247)

<sup>26</sup> Na jednotlivých trzích se situace může lišit.

## Systém Driver Alert\*

Driver Alert System je určeno pro pomoc řidičům, jejichž schopnost řízení se v průběhu jízdy snižuje, nebo kteří neočekávaně opustili jízdní pruh, v němž jedou.

Driver Alert System zahrnuje dvě různé funkce, které mohou být vypnuty současně nebo jednotlivě:

- Driver Alert Control - DAC (str. 251).
  - Lane Departure Warning - LDW (str. 253).
- nebo
- Lane Keeping Aid - LKA (str. 257)

Zapnutá funkce je nastavena do pohotovostního režimu a neaktivuje se automaticky, dokud rychlost nepřekročí 65 km/h (40 mph).

Funkce se deaktivuje, když rychlost klesne pod 60 km/h (37 mph).

Obě funkce využívají kameru, která je závislá na bočním značení jízdního pruhu po obou stranách.

### VAROVÁNÍ

Systém výstrahy pro řidiče nefunguje ve všech situacích. Jedná se o pouhý doplněk.

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem nese v konečném důsledku vždy řidič.

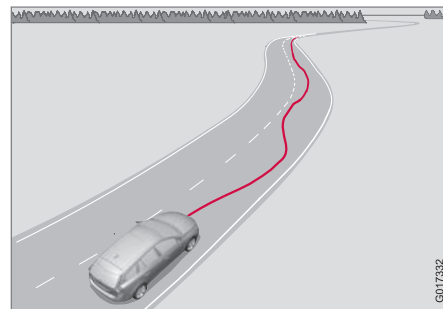
## Související informace

- Driver Alert Control (DAC)\* (str. 250)
- Lane Departure Warning (LDW)\* (str. 253)
- Lane Keeping Aid (LKA)\* (str. 257)

## Driver Alert Control (DAC)\*

Funkce je určena k upoutání pozornosti řidiče/řidičky, když při řízení začne ztrácet koncentraci, např. začíná být rozptýlený/rozptýlená nebo začne usínat.

Cílem DAC je detekovat pomalu se snižující koncentraci řidiče a je primárně určen pro hlavní silnice. Funkce není určena pro městský provoz.



Kamera detekuje boční značení na vozovce a porovnává část vozovky s pohyby volantu. Řidič je upozorněn, pokud vůz nesleduje plynule značení vozovky.

V některých případech není schopnost řízení ovlivněna, ačkoli je řidič unavený. V takovém případě nemůže systém vydat varování určené řidiči. Proto je vždy důležité zastavit a udělat si přestávku, pokud se objeví jakékoli známky únavy

řidiče, bez ohledu na to, zda DAC vydá nebo nevydá varování.

### POZNÁMKA

Tato funkce se nesmí používat k prodloužení doby jízdy. Pravidelně si naplánujte přestávky, abyste měli jistotu, že jste odpočatí.

### Omezení

V některých případech může systém vydat varování, ačkoli schopnost řízení není omezena, například:

- ve velmi silném bočním větru
- na vozovce s vyjetými koleje.

### POZNÁMKA

Senzor kamery má jistá omezení (str. 239).

### Související informace

- Systém Driver Alert\* (str. 250)
- Driver Alert Control (DAC)\* - použití (str. 251)
- Driver Alert Control (DAC)\* - symboly a zprávy (str. 252)

## Driver Alert Control (DAC)\* - použití

Nastavení se upravují z displeje na středové konzole a z jeho menu.

### zap/vyp

Funkci Driver Alert lze nastavit do pohotovostního režimu v systému menu **MY CAR** (str. 118):

- Zaškrtnuté políčko - funkce je aktivována.
- Nezaškrtnuté políčko - funkce je deaktivována.

### Funkce

Funkce Driver Alert se aktivuje, když rychlost stoupne nad 65 km/h (40 mph), a zůstává aktivní, dokud je rychlost větší než 60 km/h (37 mph).



Pokud vozidlo jede chaoticky, řidiče upozorní zvukový signál a textová zpráva **Driver Alert Čas na přestávku** - současně se na sdružené přístrojové desce rozsvítí sousední symbol. Varování je po chvíli opakováno, jestliže se schopnost řídit nezlepší.

Výstražný symbol lze vypnout:

- Stisknete tlačítko **OK** na levém páčkovém přepínači.

## VAROVÁNÍ

Upozornění musí být bráno velmi vážně, neboť ospalý řidič/ospalá řidička si obvykle není vědom/vědoma svého stavu.

Pokud se ozve alarm nebo se cítíte unaveni: co nejdříve bezpečně zastavte vozidlo a odpočiňte si.

Studie ukázaly, že když řidič řídí unavený, nebezpečí je stejné, jako kdyby řídil pod vlivem alkoholu.

### Související informace

- Systém Driver Alert\* (str. 250)
- Driver Alert Control (DAC)\* (str. 250)

## Driver Alert Control (DAC)\* - symboly a zprávy

DAC (str. 250) zobrazuje na sdružené přístrojové desce nebo na obrazovce displeje středové

konzoly v různých situacích symboly a textové zprávy.

Pár příkladů:

| Kontrolka <sup>A</sup>                                                            | Zpráva                                           | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Driver Alert Čas na přestávku</b>             | Vůz nebyl řízen plynule; řidič je upozorněn akustickým varováním + textem.                                                                                                                                                                                                         |
|  | <b>Zablok. snímačů čelního skla Viz příručka</b> | Kamerový snímač je dočasně vypnutý.<br>Zobrazí se například tehdy, když je na čelním okně sníh, led nebo nečistota. <ul style="list-style-type: none"> <li>Očistěte povrch čelního okna před kamerovým snímačem.</li> </ul> Přečtěte si o omezeních kamerového snímače (str. 239). |
|  | <b>Výstraha řidiči Nutný servis</b>              | Systém je vypnutý. <ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.</li> </ul>                                                                                                                |

<sup>A</sup> Symboly jsou schématické - mohou se lišit v závislosti na trhu a modelu vozu.

## Související informace

- Systém Driver Alert\* (str. 250)
- Driver Alert Control (DAC)\* (str. 250)
- Driver Alert Control (DAC)\* - použití (str. 251)

## Lane Departure Warning (LDW)\*

Funkce Lane Departure Warning (Lane Departure Warning) pomáhá řidiči snížit nebezpečí, že se vozidlo na hlavních cestách a dálnicích náhodně dostane v jistých jízdních situacích mimo jízdní pruh.

### Lane Departure Warning LDW nebo LKA

Asistent jízdních pruhů je k dispozici ve dvou provedeních:

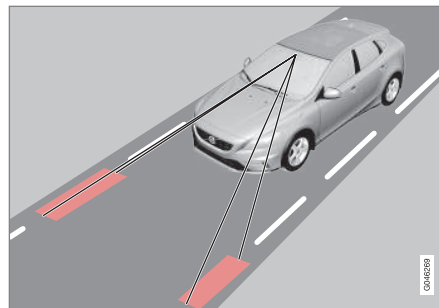
- **LDW - Lane Departure Warning** - řidiče upozorní zvukový signál nebo pulzace volantu.
- **LKA - Asistent jízdních pruhů** (Lane Keeping Aid) - systém zajede s vozidlem zpět do jízdního pruhu a/nebo řidiče upozorní zvukový signál nebo vibrace volantu.

Vozidlo je dodáváno s jedním z těchto dvou systémů - to, jaké systémy patří do výbavy vozidla, závisí na trhu a motoru.

Pokud si nejste jisti, zda do výbavy vozu patří LDW nebo LKA:

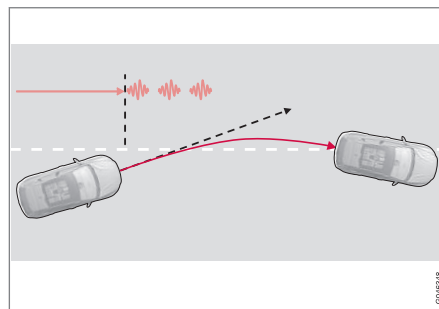
- Otevřete systém nabídky **MY CAR** a vyhledejte **Systém podpory jízdy** - v části **Lane Departure Warning** je uvedeno, zda vozidlo má LDW nebo **Asistent jízdních pruhů** pro LKA.

## Princip funkce LDW



(Obrázek je schematický - nejedná se o konkrétní model.)

Kamera detekuje boční čáry silnice/jízdního pruhu.



Varování s vibracemi volantu<sup>27</sup>.

Pokud vozidlo přejede přes jednu z bočních čar, řidiče upozorní zvukový signál nebo vibrace volantu. Vibrace volantu se mění - čím delší doba uběhla od okamžiku, kdy vozidlo přejelo přes boční čáru, tím déle volant vibruje.

### **i** POZNÁMKA

Řidič je upozorněn pokaždé, když kola přejedou čáru. Pokud se čára nachází mezi koly, zvukový alarm není vydán.

### **VAROVÁNÍ**

Funkce Lane Assistance představuje pouhou pomůcku řidiče a nezapne se v žádné jízdní nebo dopravní situaci, při každém počasí a při libovolném stavu vozovky.

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem a za dodržování platných zákonů a dopravních předpisů nese v konečném důsledku vždy řidič.

## Související informace

- Lane Departure Warning (LDW) - funkce (str. 254)
- Lane Departure Warning (LDW) - ovládání (str. 255)
- Lane Departure Warning (LDW) - omezení (str. 255)

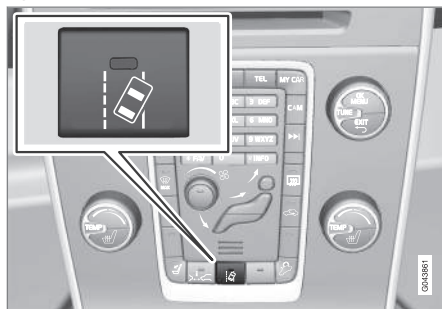
<sup>27</sup> Obrázek zobrazuje 3 vibrace při překřížení boční čáry.

- Lane Departure Warning (LDW) - symboly a hlášení (str. 256)
- Lane Keeping Aid (LKA)\* (str. 257)
- Systém Driver Alert\* (str. 250)

### Lane Departure Warning (LDW) - funkce

U funkce Lane Departure Warning ((Lane Departure Warning)) lze provést některá nastavení.

#### Vypnutí/zapnutí



Stisknutím tlačítka na středové konzole funkci aktivujete nebo deaktivujete. Je-li funkce zapnuta, kontrolka v tlačítku svítí.

Tato funkce je v konkrétních situacích doplněna na sdružené přístrojové desce intuitivní grafikou.

#### Osobní preference

Nastavení se provádí ze středové konzoly pomocí systému nabídky **MY CAR**. Popis systému nabídky - viz MY CAR (str. 118).

Vyberte některou z následujících možností:

- **Při spuštění** - funkce je při každém nastartování motoru nastavena do pohotovostního režimu. Při nastartování je nastavena stejná hodnota, jaká byla nastavena při vypnutí motoru.
- **Vyšší citlivost** - Zvýší se citlivost, poplach je spuštěn dříve a platí méně omezení.

#### Související informace

- Lane Departure Warning (LDW)\* (str. 253)
- Lane Keeping Aid (LKA)\* (str. 257)

## Lane Departure Warning (LDW) - ovládání

Funkce Lane Departure Warning (Lane Departure Warning) je v konkrétních situacích doplněna na sdružené přístrojové desce intuitivní grafikou. Pár příkladů:



Boční čáry funkce LDW.

- Symbol LDW má BÍLÉ boční čáry - funkce je aktivní a detekuje, tedy "vidí", jednu nebo obě boční čáry.
- Symbol LDW má ŠEDÉ boční čáry - funkce je aktivní, ale nedetekuje levou ani pravou boční čáru.

nebo

- Symbol LDW má ŠEDÉ boční čáry - funkce je v pohotovostním režimu, protože rychlost klesla pod 65 km/h (40 mph).
- Symbol LDW nemá boční čáry - funkce je deaktivována.

### Související informace

- Lane Departure Warning (LDW)\* (str. 253)
- Lane Keeping Aid (LKA)\* (str. 257)

## Lane Departure Warning (LDW) - omezení

Snímač kamery funkce Lane Departure Warning (Lane Departure Warning) má podobná omezení jako lidské oko.

Pokud potřebujete další informace, přečtěte si o omezeních kamerového snímače (str. 239).

### **i** POZNÁMKA

Jsou situace, kdy funkce LDW neindikuje žádnou výstrahu, např.:

- Jsou zapnuté ukazatele směru
- Řidič má nohu na brzdovém pedálu<sup>28</sup>
- V případě rychlého sešlápnutí plynového pedálu<sup>28</sup>
- V případě rychlého pohybu volantu<sup>28</sup>
- Pokud je zatáčka tak ostrá, že se vozidlo nakloní.

### Související informace

- Lane Departure Warning (LDW)\* (str. 253)
- Lane Keeping Aid (LKA)\* (str. 257)

<sup>28</sup> Pokud je vybráno "Vyšší citlivost", výstraha je nadále aktivní, viz Lane Departure Warning (LDW) - funkce (str. 254).

## Lane Departure Warning (LDW) - symboly a hlášení

Pokud funkce asistenta jízdních pruhů není k dispozici, na přístrojové desce se na displeji

nebo obrazovce může objevit symbol společně s vysvětlením. Podle situace postupujte podle doporučení.

Příklady zpráv:

| Symbol                                                                            | Zpráva                                                | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Lane Departure Warning ZAP/Lane Departure Warning VYP | Funkce je zapnuta/vypnuta.<br>Zobrazí se při zapnutí/vypnutí.<br>Text zmizí přibližně po 5 sekundách.                                                                                                                                                                     |
|  | Zablok. snímačů čelního skla Viz příručka             | Kamerový snímač je dočasně vypnutý.<br>Zobrazí se například tehdy, když je na čelním okně sníh, led nebo nečistota. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistěte čelní sklo před snímačem kamery.</li> </ul> Přečtěte si o omezeních kamerového snímače (str. 239). |
|  | Výstraha řidiči Nutný servis                          | Systém je vypnutý. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.</li> </ul>                                                                                                     |

### Související informace

- Lane Departure Warning (LDW)\* (str. 253)
- Lane Keeping Aid (LKA)\* (str. 257)

## Lane Keeping Aid (LKA)\*

Funkce Lane Departure Warning pomáhá řidiči snížit nebezpečí, že se vozidlo na hlavních cestách a dálnicích náhodně dostane v jistých jízdních situacích mimo jízdní pruh.

### Lane Departure Warning LDW nebo LKA

Asistent jízdních pruhů je k dispozici ve dvou provedeních:

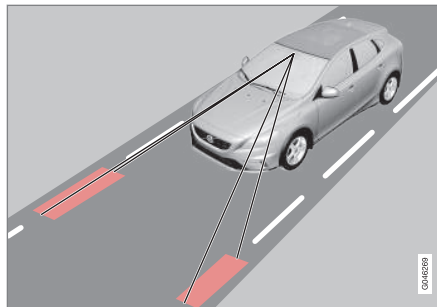
- LDW - **Lane Departure Warning** - řidiče upozorní zvukový signál nebo pulzace volantu.
- LKA - **Asistent jízdních pruhů** (Lane Keeping Aid) - systém zajede s vozidlem zpět do jízdního pruhu a/nebo řidiče upozorní zvukový signál nebo vibrace volantu.

Vozidlo je dodáváno s jedním z těchto dvou systémů - to, jaké systémy patří do výbavy vozidla, závisí na trhu a motoru.

Pokud si nejste jisti, zda do výbavy vozu patří LDW nebo LKA:

- Otevřete systém nabídky **MY CAR** a vyhledejte **Systém podpory jízdy** - v části **Lane Departure Warning** je uvedeno, zda vozidlo má LDW nebo **Asistent jízdních pruhů** pro LKA.

## Princip funkce LKA



(Obrázek je schematický - nejedná se o konkrétní model.)

Kamera detekuje boční čáry silnice/jízdního pruhu.

Pokud by vozidlo mělo projet přes boční čáru, funkce Lane Keeping Aid aktivně řídí vozidlo zpět do jízdního pruhu působením mírné síly na řízení ve volantu.

Pokud vozidlo dosáhne boční čáru nebo přes ní přejede, funkce Lane Keeping Aid upozorní řidiče rovněž vibracemi volantu.

## VAROVÁNÍ

Funkce Lane Assistance představuje pouhou pomůcku řidiče a nezapne se v každé jízdní nebo dopravní situaci, při každém počasí a při libovolném stavu vozovky.

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem a za dodržování platných zákonů a dopravních předpisů nese v konečném důsledku vždy řidič.

## Související informace

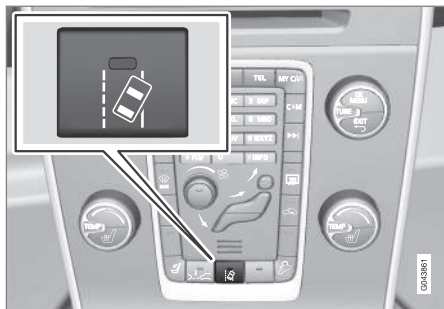
- Lane Keeping Aid (LKA) - funkce (str. 258)
- Lane Keeping Aid (LDW) - ovládání (str. 259)
- Lane Keeping Aid (LKA) - omezení (str. 260)
- Lane Keeping Aid (LKA) - symboly a hlášení (str. 261)
- Lane Departure Warning (LDW)\* (str. 253)
- Systém Driver Alert\* (str. 250)

## Lane Keeping Aid (LKA) - funkce

U funkce Lane Keeping Aid (Lane Keeping Aid) lze provést některá nastavení.

### Vypnutí/zapnutí

Funkce Lane Keeping Aid je aktivní v intervalu rychlostí 65–200 km/h (40–125 mph) na silnicích s jasně viditelnými bočními čarami. Funkce se dočasně deaktivuje na úzkých silnicích s méně 2,6 metry mezi bočními čarami.



Stisknutím tlačítka na středové konzole funkci aktivujete nebo deaktivujete. Je-li funkce zapnuta, kontrolka v tlačítku svítí.

U některých kombinací výbavy na přání nezbyvá na středové konzole volné místo pro tlačítko Zapnuto/Vypnuto - v tomto případě funkci zajiš-

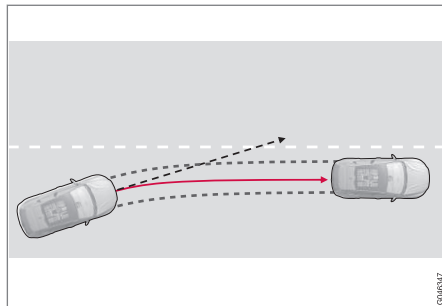
tuje systém nabídky **MY CAR**. Popis systému menu, viz MY CAR (str. 118).

Dále lze v nabídce **MY CAR** provést následující volby:

- Varování s vibracemi ve volantu: **Pouze vibrace** – Zapnuto nebo Vypnuto.
- Aktivní řízení: **Pouze asistent řízení** – Zapnuto nebo Vypnuto.
- Varování s vibracemi ve volantu a aktivní řízení: **Plná funkce** – Zapnuto nebo Vypnuto.

### Aktivní řízení

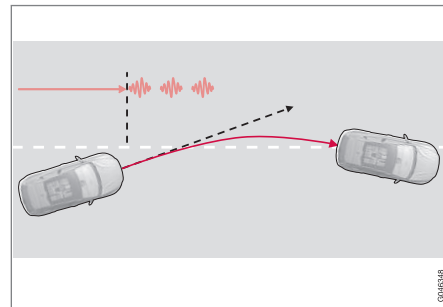
Funkce Lane Keeping Aid pomáhá udržet vozidlo mezi bočními čarami jízdního pruhu.



Funkce LKA zasahuje do řízení a manévruje od čáry.

Pokud se vozidlo přiblíží k levé nebo pravé boční čáře a není aktivováno směrové světlo, vozidlo bude řízeno směrem zpět do jízdního pruhu.

### Varování s vibracemi ve volantu



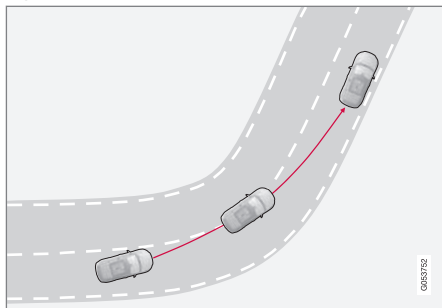
Funkce LKA řídí a upozorňuje vibracemi volantu<sup>29</sup>.

Pokud vozidlo přejede přes jednu z bočních čar, funkce Lane Keeping Aid řidiče upozorní vibracemi ve volantu<sup>30</sup>. K tomu dochází nezávisle na tom, zda je vozidlo aktivně řízeno zpět působením mírné síly řízení.

<sup>29</sup> Obrázek zobrazuje 3 vibrace při překrožení boční čáry.

<sup>30</sup> Vibrace volantu se mění - čím delší doba uběhla od okamžiku, kdy vozidlo přejelo přes boční čáru, tím více volant pulsuje.

## Dynamické zatáčení



Funkce LKA nezasahuje v ostrých zavřených zatáčkách.

V některých případech nechá asistent jízdních pruhů vozidlo přejet boční čáry bez zásahu do řízení nebo bez výstrahy. Zde patří, například, situace, kdy vozidlo při nerušeném výhledu přejede do vedlejšího jízdního pruhu při průjezdu zatáčkou.

## Související informace

- Lane Keeping Aid (LKA)\* (str. 257)
- Lane Departure Warning (LDW)\* (str. 253)

## Lane Keeping Aid (LDW) - ovládání

Funkce Lane Keeping Aid (Lane Keeping Aid) je v konkrétních situacích doplněna na sdružené přístrojové desce intuitivní grafikou. Pár příkladů:

### POZNÁMKA

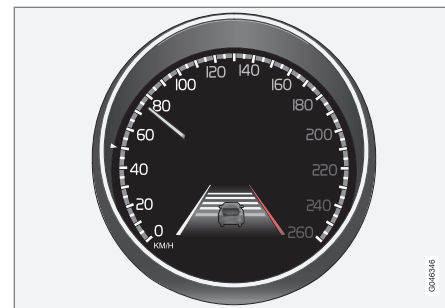
Funkce LKA se dočasně deaktivuje, pokud jsou zapnuta směrová světla.



LKA "vidí" a následuje boční čáry.

Pokud je aktivní funkce Lane Keeping Aid a detekuje/"vidí" boční čáry, symbol LKA je indikuje BÍLÝMI čarami.

- ŠEDÁ boční čára - funkce Lane Keeping Aid nevidí čáru na dané straně vozidla.



LKA zasahuje na pravé straně.

Funkce Lane Keeping Aid zasáhne a navede vůz mimo boční čáru - to poznáte následovně:

- ČERVENÁ čára na dané straně.

## Související informace

- Lane Keeping Aid (LKA)\* (str. 257)
- Lane Departure Warning (LDW)\* (str. 253)

### Lane Keeping Aid (LKA) - omezení

Snímač kamery funkce Lane Keeping Aid (Lane Keeping Aid) má podobná omezení jako lidské oko.

Pokud potřebujete další informace, přečtěte si o omezeních kamerového snímače (str. 239) - viz Upozornění na nebezpečí kolize\* - použití (str. 236).

#### POZNÁMKA

V některých složitých situacích je pro systém Lane Assist těžké správně pomoci řidiči - v tomto případě doporučujeme funkci vypnout.

Příklady situací:

- práce na cestách
- zimní stav vozovky
- nekvalitní povrch vozovky
- velmi sportovní styl jízdy
- nepříznivé počasí se sníženou viditelností.

### Ruce na volantu

Aby funkce Lane Keeping Aid fungovala, řidič musí mít ruce na volantu. Funkce LKA nepřetržitě monitoruje tento stav. Pokud nejsou zjištěny ruce na volantu, zobrazí se textové hlášení, které upozorňuje řidiče na aktivní ovládání volantu.

Jestliže řidič nereaguje a nezačne vůz řídit, funkce Lane Keeping Aid přejde do pohotovost-

ního režimu a zůstane v něm, dokud řidič opět nezačne vozidlo řídit.

### Související informace

- Lane Keeping Aid (LKA)\* (str. 257)
- Lane Departure Warning (LDW)\* (str. 253)

## Lane Keeping Aid (LKA) - symboly a hlášení

Pokud funkce asistenta jízdních pruhů není k dispozici, na přístrojové desce se na displeji

nebo obrazovce může objevit symbol společně s vysvětlením. Podle situace postupujte podle doporučení.

Příklady zpráv:

| Symbol                                                                            | Zpráva                                           | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Zablok. snímačů čelního skla Viz příručka</b> | <p>Kamerový snímač je dočasně vypnutý.</p> <p>Zobrazí se například tehdy, když je na čelním okně sníh, led nebo nečistota.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vyčistěte čelní sklo před snímačem kamery.</li> </ul> <p>Další informace o omezeních kamerového snímače - viz Upozornění na nebezpečí kolize* - omezení kamerového snímače (str. 239) a Upozornění na nebezpečí kolize* - použití (str. 236).</p> |
|  | <b>Asistent jízdních pruhů<br/>Nutný servis</b>  | <p>Systém je vypnutý.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud zobrazení zprávy přetrvává, kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | <b>Asistent jízdních pruhů<br/>Přerušeno</b>     | <p>Funkce LKA je nastavena do pohotovostního režimu. Čáry symbolu LKA indikují opětovný přechod funkce do aktivního stavu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

### Související informace

- Lane Keeping Aid (LKA)\* (str. 257)
- Lane Departure Warning (LDW)\* (str. 253)

## Parkovací asistent\*

Parkovací asistent slouží k usnadnění parkování. Akustický signál a symboly na displeji středové konzoly indikují vzdálenost od překážky.

Hlasitost parkovacího asistenta lze nastavit během akustické signalizace pomocí knoflíku **VOL** na středové konzole. Tuto hlasitost lze nastavit také v nabídce nastavení audio, která je přístupna po stisknutí tlačítka **SOUND**, nebo v systému nabídky (str. 118) **MY CAR**<sup>31</sup>.

Parkovací asistent je k dispozici ve dvou verzích:

- Pouze vzadu
- Vpředu i vzadu.

### **i** POZNÁMKA

Je-li tažná tyč nakonfigurována v elektrickém systému vozidla, vyčnívání tažné tyče se zohlední, když funkce proměřuje místo k zaparkování.

## **!** VAROVÁNÍ

- Parkovací asistent nezbavuje řidiče odpovědnosti při parkování.
- Čidla mají mrtvé úhly, ve kterých nedokáží překážky detekovat.
- Dávejte pozor např. na osoby a zvířata v blízkosti vozidla.

## Související informace

- Parkovací asistent\* - funkce (str. 262)
- Parkovací asistent\* - přední (str. 264)
- Parkovací asistent\* - zadní (str. 263)
- Parkovací asistent\* - čištění čidel (str. 265)
- Parkovací asistent\* - indikace poruchy (str. 265)
- Parkovací kamera\* (str. 266)

## Parkovací asistent\* - funkce

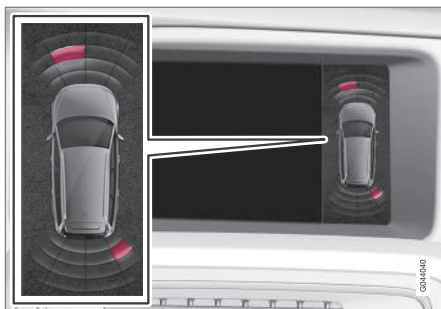
Systém parkovací asistence se automaticky aktivuje při nastartování motoru - rozsvítí se kontrolka Zapnuto/Vypnuto. Pokud je parkovací asistent deaktivován tlačítkem, kontrolka zhasne.



Kontrolka Zapnuto/Vypnuto parkovací asistence a funkce CTA\*.

Pokud je vozidlo vybaveno funkcí CTA (str. 244), kontrolky funkce BLIS (str. 242) bliknou jednou, poté se parkovací asistence aktivuje tlačítkem.

<sup>31</sup> V závislosti na audiosystému a systému přehrávání médií.



Obrazovka na displeji - ukazuje překážku vpředu vlevo a vzadu vpravo.

Displej na středové konzole zobrazuje situaci v souvislosti s vozem a detekovanou překážkou.

Označené sektory ukazují, které ze čtyř čidel detekuje překážku. Čím je symbol vozu blíže konkrétnímu políčku sektoru, tím je kratší vzdálenost mezi vozem a detekovanou překážkou.

Frekvence signálu se zvyšuje s přibližováním k překážce, před nebo za vozidlem. Jiný zvuk audiosystému je automaticky ztišen.

Pokud je vzdálenost k překážce menší než 30 cm, změní se tón na stálý a značka aktivního čidla se zcela vyplní. Pokud jsou překážky ve vzdálenosti signalizované stálým tónem za i před vozidlem, bude se signál ozývat reproduktorů střídavě.

## ! DŮLEŽITÉ

Senzory nedokáží rozeznat v jistých okamžicích předměty jako např. řetězy, tenké lesklé tyče a nízké bariéry, které jsou ve "stínu signálu" - v tomto případě se pulzující tón nečekaně vypne a nepřejde v nepřerušovaný tón, který očekáváte.

Senzory nedokáží detekovat vysoké předměty např. vyčnívající nakládací rampy.

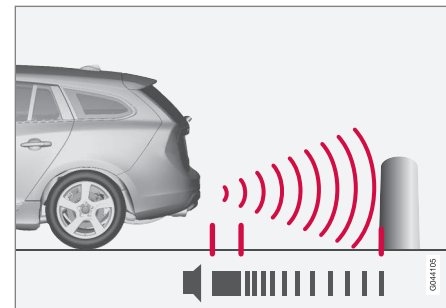
- V tomto případě věnujte zvýšenou pozornost manévrování a přejezdu s vozem - jedťte velmi pomalu nebo zastavte. Může hrozit značné nebezpečí poškození vozidla a ostatních předmětů, protože informace ze senzorů nejsou v těchto situacích vždy spolehlivé.

## Související informace

- Parkovací asistent\* (str. 262)
- Parkovací asistent\* - přední (str. 264)
- Parkovací asistent\* - zadní (str. 263)
- Parkovací asistent\* - čištění čidel (str. 265)
- Parkovací asistent\* - indikace poruchy (str. 265)
- Parkovací kamera\* (str. 266)

## Parkovací asistent\* - zadní

Parkovací asistent slouží k usnadnění parkování. Akustický signál a symboly na displeji středové konzoly indikují vzdálenost od překážky.



Účinná vzdálenost za vozidlem je přibližně 1,5 metru. Signál vychází z jednoho ze zadních reproduktorů.

Zadní parkovací asistent se aktivuje při zařazení zpátečky.

Při couvání např. s přívěsem na tažné tyči se automaticky vypne zadní parkovací asistence - jinak by senzory reagovaly na přívěs.



### **i POZNÁMKA**

Pokud couváte např. s přívěsem nebo nosičem jízdních kol na tažné tyči a nepoužíváte originální kabeláž pro přívěs Volvo, možná budete muset parkovací asistenci manuálně vypnout, aby senzory na přívěs nebo nosič nereagovaly.

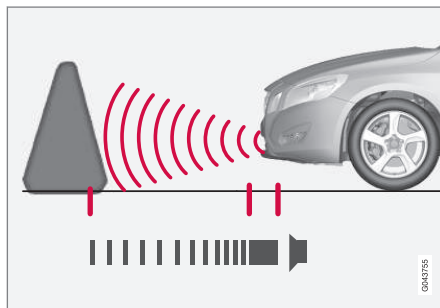
### **Související informace**

- Parkovací asistent\* (str. 262)
- Parkovací asistent\* - funkce (str. 262)
- Parkovací asistent\* - přední (str. 264)
- Parkovací asistent\* - čištění čidel (str. 265)
- Parkovací asistent\* - indikace poruchy (str. 265)
- Parkovací kamera\* (str. 266)

### **Parkovací asistent\* - přední**

Parkovací asistent slouží k usnadnění parkování. Akustický signál a symboly na displeji středové konzoly indikují vzdálenost od překážek.

Parkovací asistent se automaticky aktivuje při nastartování motoru - rozsvítí se kontrolka Zap/Vyp spínače. Pokud je parkovací asistent deaktivován tlačítkem, kontrolka zhasne.



Účinná vzdálenost před vozidlem je přibližně 0,8 metru. Zvukový signál pro překážky vpředu vychází z jednoho z předních reproduktorů.

systém předního parkovacího asistenta je aktivní do rychlosti 10 km/h (6 mph).

Pokud se systém parkovací asistence deaktivuje, protože se vozidlo pohybuje příliš rychle (11 km/h (7 mph)), funkce se aktivuje znovu, jakmile rychlost klesne pod 10 km/h (6 mph).

### **i POZNÁMKA**

Parkovací asistence se vypne, pokud se aktivuje parkovací brzda nebo pokud se ve voze s automatickou převodovkou zvolí režim **P**.

### **i DŮLEŽITÉ**

Pokud jsou namontována pomocná světla: Nezapomeňte, že nesmí blokovat čidla - pomocná světla mohou být vnímána jako překážka.

### **Související informace**

- Parkovací asistent\* (str. 262)
- Parkovací asistent\* - funkce (str. 262)
- Parkovací asistent\* - zadní (str. 263)
- Parkovací asistent\* - čištění čidel (str. 265)
- Parkovací asistent\* - indikace poruchy (str. 265)
- Parkovací kamera\* (str. 266)

## Parkovací asistent\* - indikace poruchy

Parkovací asistent slouží k usnadnění parkování. Akustický signál a symboly na displeji středové konzoly indikují vzdálenost od překážky.

 Pokud se informační kontrolka rozsvítí trvale a na sružené přístrojové desce se zobrazí textová zpráva **Park. asistent** **Nutný servis**, je parkovací asistence vypnuta.

### ! DŮLEŽITÉ

Za jistých podmínek může parkovací asistent vydávat chybné varovné signály. Důvodem jsou vnější zdroje zvuku, které vysílají stejné ultrazvukové frekvence, se kterými tento systém pracuje.

Patří zde, například, klaksony, vlhké pneumatiky na asfaltu, pneumatické brzdy nebo výfukové plyny z motocyklů.

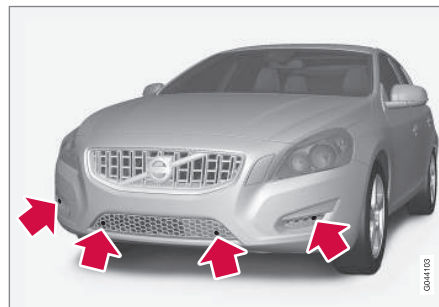
## Související informace

- Parkovací asistent\* (str. 262)
- Parkovací asistent\* - čištění čidel (str. 265)
- Parkovací asistent\* - funkce (str. 262)
- Parkovací asistent\* - přední (str. 264)
- Parkovací asistent\* - zadní (str. 263)
- Parkovací kamera\* (str. 266)

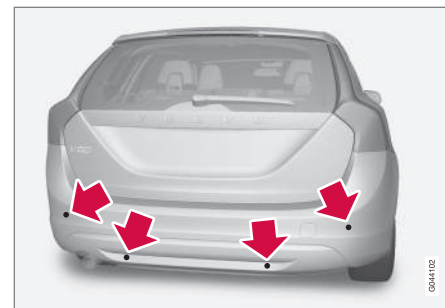
## Parkovací asistent\* - čištění čidel

Parkovací asistent slouží k usnadnění parkování. Akustický signál a symboly na displeji středové konzoly indikují vzdálenost od překážky.

Pro zajištění správné funkce musí být čištění čidel prováděno pravidelně. Pro čištění použijte vodu a autošampon.



Umístění čidel, předních.



Umístění čidel, zadních.

### i POZNÁMKA

Nečistoty, led a sníh zakrývající senzory mohou aktivovat chybné výstražné signály a mohou způsobit omezenou funkčnost nebo nefunkčnost.

## Související informace

- Parkovací asistent\* (str. 262)
- Parkovací asistent\* - funkce (str. 262)
- Parkovací asistent\* - přední (str. 264)
- Parkovací asistent\* - zadní (str. 263)
- Parkovací asistent\* - indikace poruchy (str. 265)
- Parkovací kamera\* (str. 266)

## Parkovací kamera\*

Parkovací kamera je pomocný systém, který se aktivuje při zařazení zpětného chodu.

Obraz z kamery se objeví na obrazovce středové konzoly.

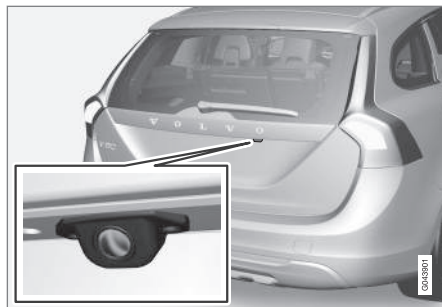
### **i** POZNÁMKA

Je-li tažná tyč nakonfigurována v elektrickém systému vozidla, vyčnívání tažné tyče se zohlední, když funkce proměřuje místo k zaparkování.

### **⚠** VAROVÁNÍ

- Parkovací kamera slouží pouze jako pomocný prostředek. Nezabývá zodpovědnosti při couvání.
- Kamera má mrtvé úhly, kde nemohou být překážky detekovány.
- Dávejte pozor na osoby a zvířata v blízkosti vozu.

## Funkce a ovládání



Umístění kamery vedle otevíracího madla.

Kamera vidí, co je za vozem a zda se něco blíží ze stran.

Kamera zobrazuje široký prostor za vozidlem s částí nárazníku a tažným zařízením.

Na obrazovce mohou objekty vypadat oproti skutečnosti mírně nakloněné - to je naprosto v pořádku.

### **i** POZNÁMKA

Předměty zobrazované na obrazovce mohou být ve skutečnosti blíže vozidlu, než se to jeví na obrazovce.

Je-li aktivní jiné zobrazení, systém parkovací kamery automaticky přebere zobrazení a obraz z kamery se objeví na obrazovce.

Po zařazení zpátečky se zobrazí dvě nepřerušované čáry, které graficky označují stopy zadních kol vozu při stávajícím úhlu natočení řízení. Tato funkce usnadní rovnoběžné parkování, zatáčení v úzkých prostorech a manévrování s přívěsem. Přibližné vnější rozměry vozidla jsou zobrazeny pomocí dvou přerušovaných čar. Naváděcí linie parkovacího asistenta lze deaktivovat - viz kapitola Nastavení (str. 268).

Je-li vůz vybaven snímači parkovacího asistenta (str. 262)\*, informace z těchto snímačů se zobrazí graficky jako barevná políčka označující vzdálenost k detekovaným překážkám. Viz dále kapitola "Vozidla se senzory couvání".

Kamera je aktivní přibližně 5 sekund po vyřazení zpátečky nebo do doby, než rychlost vozidla překročí 10 km/h (6 mph) dopředu nebo 35 km/h (22 mph) dozadu.

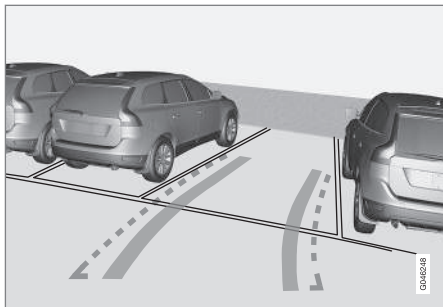
## Světelné podmínky

Obrázek kamery se nastavuje automaticky v závislosti na konkrétních světelných podmínkách. Proto se mohou jas a kvalita obrazu nepatrně měnit. V případě nepříznivých světelných podmínek může být kvalita obrázku nepatrně horší.

### **i** POZNÁMKA

Pro zajištění optimálního fungování musí být čočka kamery čistá bez sněhu, nečistot a ledu. To platí především při zhoršené viditelnosti.

## Naváděcí linie



Příklady zobrazení čar ze systému parkovacího asistenta.

Linie na obrazovce jsou promítány, jako by byly na zemi za vozem, a jsou přímo závislé na pohybu volantu a ukazují řidiči trasu vozu i při zatáčení.

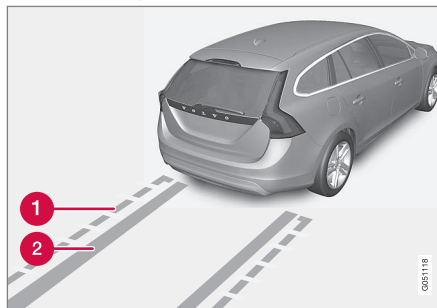
## **i** POZNÁMKA

- Při couvání s přívěsem, který není elektricky připojen k vozu, budou čáry na displeji odpovídat trase **vozu**, nikoliv přívěsu.
- Na obrazovce se nezobrazí čáry, pokud je k vozidlu elektricky připojen systém přívěsu.
- Parkovací kamera je automaticky deaktivována při tažení přívěsu, pokud je použitý originální kabel přívěsu Volvo.

## **!** DŮLEŽITÉ

Nezapomeňte, že pokud je zvoleno zobrazení zadní kamery, na monitoru se zobrazuje pouze prostor za vozidlem. Když během popojíždění couváte, nezapomeňte na prostor po stranách a před vozidlem.

## Hraniční čáry



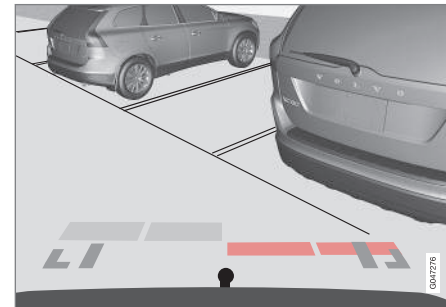
Různé linie v systému.

- 1 Hraniční čára, volný prostor pro couvání
- 2 "Dráhy kol"

Přerušovaná čára (1) ohraničuje prostor za nárazníkem do vzdálenosti cca. 1,5 m. Je to také hranice odpovídající nejvíce vyčnívající částem vozidla, jako jsou zpětné zrcátka a rohy karoserie - také při zatáčení.

Široké "dráhy kol" (2) mezi bočními čarami naznačují dráhy, kudy budou procházet kola a mohou zasahovat až do vzdálenosti asi 3,2 m za nárazník, pokud se v jejich dráze nenachází žádná překážka.

## Vozidla se senzory couvání\*



Barevné plochy (jedna na každé čidlo) ukazují vzdálenost.

Je-li vozidlo vybaveno rovněž parkovacím asistentem (str. 262), vzdálenost ukazují barevná políčka, a to pro každý snímač, který zaregistroval překážku.

Barva ploch se se zkracující se vzdáleností od překážky postupně mění - ze světle žluté přes žlutou, oranžovou až na červenou.



| Barva/lak    | Vzdálenost (metry) |
|--------------|--------------------|
| Světle žlutá | 0,7–1,5            |
| Žlutá        | 0,5–0,7            |
| Oranžová     | 0,3–0,5            |
| Červená      | 0–0,3              |

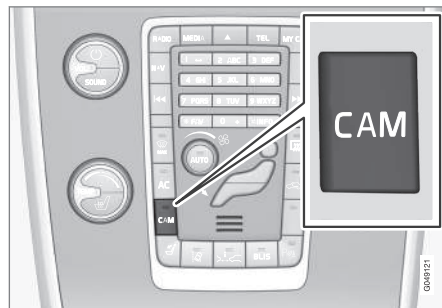
### Související informace

- Parkovací kamera - nastavení (str. 268)
- Parkovací kamera - omezení (str. 269)
- Parkovací asistent\* (str. 262)
- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* (str. 269)

## Parkovací kamera - nastavení

### Aktivace vypnuté kamery

Kamera se spustí automaticky při zařazení zpětného chodu. Lze ji rovněž aktivovat manuálně, a to následovně:



- Stiskněte **CAM** - na obrazovce se zobrazí aktuální pohled z kamery.

### Změna nastavení

Nastavení parkovací kamery lze změnit, když je na obrazovce pohled z kamery:

1. Stiskněte **OK/MENU**, když je zobrazen pohled z kamery - obrazovka přepne na nabídku s položkami.
2. Otočením **TUNE** zvolte požadovanou položku.
3. Zvýrazněte položku jedním stisknutím tlačítka **OK/MENU**. Stisknutím tlačítka **EXIT** se vrátíte zpět.

## Tažná tyč

Kameru lze s úspěchem použít např. při tažení přívěsu. Na obrazovce se může zobrazit navigační linie parkovacího asistenta pro příslušnou "trajektorii" tažného zařízení vzhledem k přívěsu. Zde lze zobrazit přesně "stop kol".

Lze si vybrat mezi zobrazením "stop kol" nebo "trajektorií" tažného zařízení - nelze zobrazit obojí najednou.

1. Jakmile se objeví obraz kamery, stiskněte **OK/MENU**.
2. Otočením **TUNE** zvolte položku **Vodící linie trajektorie pro taž. zař.**
3. Zvýrazněte položku jedním stisknutím tlačítka **OK/MENU**. Stisknutím tlačítka **EXIT** se vrátíte zpět.

## Přiblížení

Pokud potřebujete přesně manévrovat, můžete si pohled z kamery přiblížit:

- Stiskněte **CAM** nebo otočte **TUNE**. Opakovaným stisknutím/otáčením přepnete zpět na běžné zobrazení.

Je-li k dispozici více možností, objevují se ve smyčce - tiskněte/otáčejte, dokud se nezobrazí požadovaný pohled z kamery.

## Související informace

- Parkovací kamera\* (str. 266)
- Parkovací asistent\* (str. 262)
- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* (str. 269)

## Parkovací kamera - omezení

### **i** POZNÁMKA

Držák jízdních kol nebo jiné příslušenství upevněné na zadní části vozu může clonit objektiv kamery.

### Nezapomeňte

Uvědomte si prosím, že i když se může zdát, že je zakryta malá část obrazu, může to představovat poměrně velký prostor, který není vidět. Proto mohou být překážky zaregistrovány, až když jsou velmi blízko vozidla.

- Udržujte objektiv kamery čistý, bez ledu a sněhu.
- Objektiv kamery pravidelně čistěte vlažnou vodou a autošamponem – dávejte pozor, abyste objektiv nepoškodili.

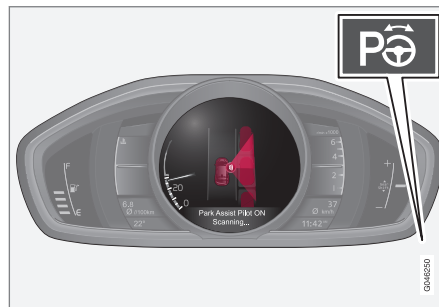
### Související informace

- Parkovací kamera\* (str. 266)
- Parkovací kamera - nastavení (str. 268)
- Parkovací asistent\* (str. 262)

## Aktivní parkovací asistent (PAP)\*

Aktivní parkovací asistent (PAP – Park Assist Pilot) pomáhá řidiči zaparkovat tak, že nejdříve zkontroluje, zda je místo dostatečně velké a potom natočí volant a zajede s vozem na dané místo.

Na sružené přístrojové desce se používají symboly, grafika a text, které zobrazují provádění příslušných operací.



Tlačítko On/Off se nachází na středové konzole.

### **i** POZNÁMKA

Je-li tažná tyč nakonfigurována v elektrickém systému vozidla, vyčnívání tažné tyče se zohlední, když funkce proměřuje místo k zaparkování.

## **VAROVÁNÍ**

Systém PAP nefunguje ve všech situacích. Jedná se o pouhý doplněk.

Za bezpečnou jízdu s vozidlem je vždy v konečném důsledku odpovědný řidič, který musí věnovat pozornost okolí a ostatním uživatelům silničního provozu, kteří se při parkování přibližují nebo projíždějí kolem jeho vozu.

### Související informace

- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* - symboly a zprávy (str. 274)
- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* - použití (str. 270)
- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* - funkce (str. 270)
- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* - omezení (str. 272)
- Parkovací asistent\* (str. 262)
- Parkovací kamera\* (str. 266)

## Aktivní parkovací asistent (PAP)\* - funkce

### **i** POZNÁMKA

Funkce PAP změří místo a řídí vozidlo - řidič má za úkol:

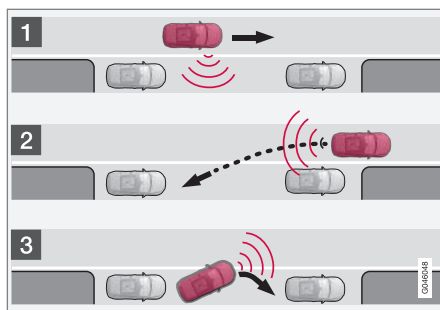
- pozorně sledovat okolí vozidla
- postupovat podle pokynů na sdružené přístrojové desce
- řadit (dopředu/dozadu)
- kontrolovat a udržovat bezpečnou rychlost
- brzdít a zastavovat.

PAP Funkci lze aktivovat po nastartování motoru, jakmile jsou splněna následující kritéria:

- Funkce ABS<sup>32</sup> a ESC<sup>33</sup> nesmí zasahovat do aktivní funkce PAP - tyto funkce mohou být aktivovány např. na prudkém a kluzkém povrchu. Další informace najdete v kapitole Nožní brzda a systém ESC (str. 195).
- K vozidlu nesmí být připojen přívěs.
- Rychlost vozidla musí být nižší než 50 km/h (30 mph).

<sup>32</sup> (Anti-lock Braking System) - antiblokovací brzdový systém.

<sup>33</sup> (Electronic Stability Control) - systém stability.



Princip funkce PAP.

Funkce PAP zaparkuje vozidlo následovně:

1. Funkce vyhledá místo k zaparkování a změní je. Rychlost vozidla nesmí být během měření větší než 30 km/h (20 mph).
2. Vozidlo se při couvání navede do parkovacího místa.
3. Vozidlo vjede na místo popojížděním dopředu a dozadu.

### Související informace

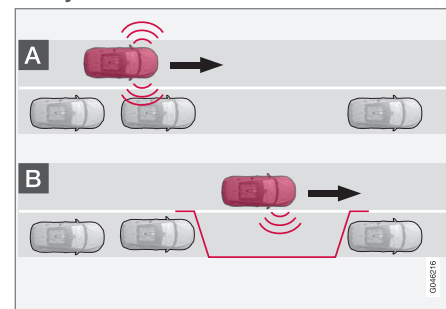
- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* (str. 269)
- Parkovací asistent\* (str. 262)
- Parkovací kamera\* (str. 266)

## Aktivní parkovací asistent (PAP)\* - použití

### **i** POZNÁMKA

Upozorňujeme, že některé polohy volantu mohou být při zatáčení během parkovacího manévru v rozporu s pokyny na kombinovaném sdruženém přístroji.

### 1 - Vyhledávání a kontrola rozměrů



### **i POZNÁMKA**

Funkce PAP změří místo a řídí vozidlo - řidič má za úkol:

- pozorně sledovat okolí vozidla
- postupovat podle pokynů na sdružené přístrojové desce
- řadit (dopředu/dozadu)
- kontrolovat a udržovat bezpečnou rychlost
- brzdít a zastavovat.

### **i POZNÁMKA**

Když PAP hledá místo k zaparkování, vzdálenost mezi vozidlem a místem k zaparkování by měla být 0,5-1,5 m.

Funkce PAP vyhledá místo k zaparkování a zkontroluje, zda je toto místo dostatečně velké. Postupujte následovně:



1. Aktivujte funkci PAP stisknutím tohoto tlačítka. Nejezděte větší rychlostí než 30 km/h (20 mph).

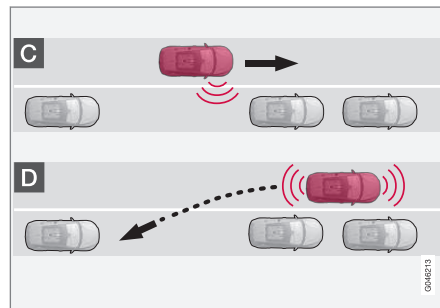
2. Sledujte sdruženou přístrojovou desku a buďte připraveni zastavit vozidlo, jakmile si to grafika a text vyžádají.
3. Zastavte vozidlo, jakmile si to grafika a text vyžádají.

### **i POZNÁMKA**

Systém PAP vyhledá místo k zaparkování, zobrazí pokyny a navede vozidlo na straně spolujezdce na dané místo. V případě potřeby lze však vozidlo zaparkovat na ulici také na straně řidiče:

- Aktivujte směrové světlo na straně řidiče - systém vyhledá místo k zaparkování na této straně vozidla.

## **2 - Zacouvání na místo**



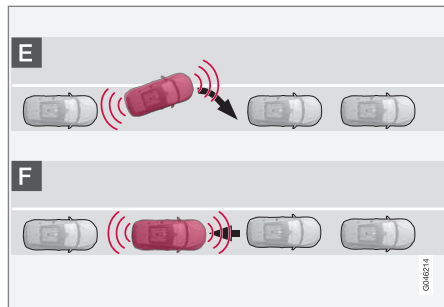
Během couvání funkce PAP jede s vozem na parkovací místo. Dodržujte následující postup:

1. Zkontrolujte, zda prostor za vozem je prázdný, a zařadte zpětný chod.
2. Pomalu a opatrně couvejte. Přitom se nedotýkejte volantu. Nesmíte jet rychleji než 7 km/h (4 mph).
3. Sledujte sdruženou přístrojovou desku a buďte připraveni zastavit vozidlo, jakmile si to grafika a text vyžádají.

### **i POZNÁMKA**

- Je-li funkce PAP aktivována, pusťte volant.
- Volantu nic nesmí bránit v nerušeném otáčení.
- Aby byl výsledek optimální, počkejte, než se volant dotočí, a potom se rozjeďte dozadu/dopředu.

### 3 - Umístění



Jakmile vozidlo zacouvá na místo, musí se vyrovnat a správně umístit.

1. Zařadte první převodový stupeň nebo polohu **D** a počkejte, než se volant otočí. Potom pomalu jedte dopředu.
2. Zastavte vozidlo, jakmile si to grafika a textová zpráva vyžádají.
3. Zařadte zpětný chod a pomalu jedte dozadu, dokud vás grafika a textová zpráva nepožádají o zastavení.

Tato funkce se automaticky deaktivuje. Grafika a zpráva potvrdí, že parkování bylo ukončeno. Možná bude nutné, aby řidič provedl úpravu. To, zda je vozidlo správně zaparkováno, dokáže určit pouze řidič.

#### ! DŮLEŽITÉ

Pokud senzory používá PAP, výstražná vzdálenost je kratší než v případě, kdy senzory používá parkovací asistent.

#### Související informace

- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* - symboly a zprávy (str. 274)
- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* - funkce (str. 270)
- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* - omezení (str. 272)
- Parkovací asistent\* (str. 262)
- Parkovací kamera\* (str. 266)
- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* (str. 269)

### Aktivní parkovací asistent (PAP)\* - omezení

Funkce PAP se zastaví:

- pokud se s vozem jede příliš rychle – nad 7 km/h (4 mph)
- pokud se řidič dotkne volantu
- pokud se aktivuje funkce ABS<sup>34</sup> nebo ESC<sup>35</sup> – např. pokud dojde k prokluzování kol na kluzném povrchu.

Na vypnutí funkce PAP upozorní textová zpráva.

#### i POZNÁMKA

Funkčnost čidel znemožní nečistota, led a sníh na čidlech. Čidla tedy nebudou moci měřit.

#### ! DŮLEŽITÉ

Za jistých okolností se může stát, že systém PAP nedokáže najít místo k zaparkování - jedním z důvodů je skutečnost, že dochází k interferenci se snímači z vnějších zdrojů zvuků, které vysílají na stejné ultrazvukové frekvenci, na které pracuje systém.

Patří zde, například, klaksony, vlhké pneumatiky na asfaltu, pneumatické brzdy nebo výfukové plyny z motocyklů.

<sup>34</sup> (Anti-lock Braking System) - antiblokovací brzdový systém.

<sup>35</sup> (Electronic Stability Control) - elektronické řízení stability.

## Nezapomeňte

Řidič musí mít na paměti, že funkce Park Assist Pilot představuje pouhou pomůcku. Nejedná se o neomylnou, plně automatickou funkci. Řidič proto musí být připraven, aby zasáhl. Při parkování musí rovněž pamatovat na další skutečnosti:

- Funkce PAP vychází z aktuální polohy zaparkovaných vozidel – pokud nejsou správně zaparkována, mohou se pneumatiky a ráfky kol na vozidle poškodit o obrubník.
- Funkce PAP je určena k parkování v rovných úsecích, nikoliv v ostrých zatáčkách a zákrutách. Proto musí vozidlo stát rovnoběžně s parkovacím místem, když funkce PAP měří prostor.
- Na úzkých ulicích někdy není dost místa k manévrování a funkce nedokáže najít místo k zaparkování. V tomto případě funkce pomůže zajet co nejlíže ke krajnici vozovky, na které chcete zaparkovat.
- Pamatujte, že přední část vozidla se může při parkování vytočit směrem k projíždějícím vozidlům.
- Výpočty prováděné během parkování nezohledňují objekty umístěné výše, než jsou detekční plochy snímačů. Přitom se může stát, že funkce PAP se do místa k zaparkování vytočí příliš brzy – proto by se na těchto místech nemělo parkovat.

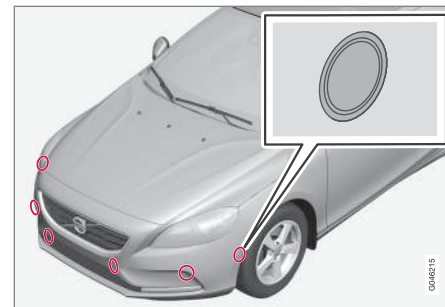
- Za to, zda místo, které vybrala funkce PAP k zaparkování, je vhodné, nese odpovědnost řidič.
- Používejte schválené pneumatiky<sup>36</sup> se správným tlakem huštění, které mají vliv na to, zda funkce PAP dokáže vozidlo zaparkovat.
- V případě hustého deště nebo sněžení může systém místo k zaparkování změřit chybně.
- Nepoužívejte funkci PAP, pokud máte nasažené sněhové řetězy nebo používáte rezervní kolo.
- Nepoužívejte funkci PAP, pokud z vozidla vyčnívá náklad.



### DŮLEŽITÉ

Při změně na jiný schválený rozměr ráfku a/ nebo pneumatiky se může změnit obvod kola, což znamená, že může být nutné aktualizovat parametry systému PAP. Kontaktujte servis – doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

## Údržba



Snímače PAP se nacházejí v náraznících<sup>37</sup> 6 vpředu a 4 vzadu.

Aby funkce PAP fungovala správně, musí se snímače parkovacího asistenta pravidelně čistit vodou a autošamponem.

## Související informace

- Parkovací asistent\* (str. 262)
- Parkovací kamera\* (str. 266)
- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* (str. 269)
- Parkovací asistent\* – čištění čidel (str. 265)

<sup>36</sup> "Schválené pneumatiky" jsou pneumatiky stejného typu a značky jako pneumatiky, které byly původně namontovány na vozidle při dodání z výrobního závodu.

<sup>37</sup> POZNÁMKA: Obrázek je schematický – podrobnosti se mohou lišit v závislosti na modelu vozu.

## **Aktivní parkovací asistent (PAP)\* - symboly a zprávy**

Na sdružené přístrojové desce se používají symboly, grafika a text, které zobrazují provádění příslušných operací.

Sdružená přístrojová deska může zobrazovat různé kombinace symbolů a textu s různými významy - někdy se samovysvětlujícím popisem příslušné akce.

Pokud zpráva oznamuje, že je funkce PAP nefunkční, doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

### **Související informace**

- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* - použití (str. 270)
- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* - funkce (str. 270)
- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* - omezení (str. 272)
- Parkovací asistent\* (str. 262)
- Parkovací kamera\* (str. 266)
- Aktivní parkovací asistent (PAP)\* (str. 269)

STARTOVÁNÍ A JÍZDA

## Startování motoru

Motor se startuje a vypíná pomocí dálkového ovladače a tlačítka **START/STOP ENGINE**.



Spínací skříňka s vytaženým/zasunutým dálkovým ovladačem s klíčem a tlačítko **START/STOP ENGINE**.

### ! DŮLEŽITÉ

Nezasunujte do spínače dálkový ovladač, pokud je nesprávně natočený - ovladač držte za konec s odnímatelnou čepelí klíče, viz Vyjímatelná čepel klíče - vyjmutí/zasunutí (str. 173).

1. Vložte dálkový ovladač do spínací skříňky a zatlačte jej do koncové polohy.

2. Držte spojkový pedál plně sešlápnutý<sup>1</sup>. (U vozidel s automatickou převodovkou - sešlápněte brzdový pedál.)
3. Stiskněte a následně uvolněte tlačítko **START/STOP ENGINE**.

Je-li motor nastartován, motor spouštěče běží, dokud nenastartuje motor nebo dokud se neaktivuje ochrana před přehřátím.

### ! DŮLEŽITÉ

Pokud motor nenastartuje po 3 pokusech, počkejte 3 minuty a zkuste to znovu. Pokud počkáte, než se baterie regeneruje, zvýší se startovací schopnost baterie.

### ! VAROVÁNÍ

Nikdy nevytahujte dálkový ovladač s klíčem ze zapalování po nastartování motoru nebo při odtahování vozidla.

### ! VAROVÁNÍ

Když opouštíte vozidlo, vždy vytáhněte dálkový ovladač ze spínací skříňky a zkontrolujte, zda je nastavena poloha pro klíč **0**. To platí především v případě, pokud ve voze zůstávají děti. Informace o funkci - viz Polohy klíče (str. 83).

### i POZNÁMKA

U některých druhů motorů mohou být při startování studeného motoru volnoběžné otáčky výrazně vyšší než běžné otáčky. Smyslem je, aby systém emisí dosáhl co nejdříve běžnou provozní teplotu, při které jsou emise výfukových plynů minimální, což přispívá k ochraně životního prostředí.

### Startování bez klíče (funkce Keyless)\*

Pro nastartování motoru proveďte kroky 2-3 u varianty bez klíče (str. 177).

### i POZNÁMKA

Aby motor nastartoval, musí se v prostoru pro cestující nebo v zavazadlovém prostoru nacházet jeden z dálkových ovladačů s klíčem s funkcí zamykání a startování bez klíče.

### ! VAROVÁNÍ

Nikdy nevytahujte dálkový ovladač z vozu během jízdy nebo když je vůz odtahován.

### Související informace

- Vypnutí motoru (str. 277)

<sup>1</sup> Během jízdy stačí k nastartování motoru stisknout tlačítko **START/STOP ENGINE**.

## Vypnutí motoru

Motor se vypíná pomocí tlačítka **START/STOP ENGINE**.

Vypnutí motoru:

- Stiskněte tlačítko **START/STOP ENGINE** - motor se zastaví.

Pokud volicí páka není v poloze **P** nebo pokud se vozidlo pohybuje:

- Stiskněte dvakrát tlačítko **START/STOP ENGINE** nebo podržte tlačítko stisknuté, dokud se motor nezastaví.

## Související informace

- Polohy klíče (str. 83)

## Zámek řízení

Např. při neoprávněném převzetí vozidla zkomplikuje zámek řízení jízdu s vozidlem. Při odemykání nebo zamykání zámku řízení můžete zaslechnout mechanický zvuk.

### Funkce

- Zámek řízení je aktivní, jestliže je motor vypnutý a dveře řidiče jsou otevřené.
- Pokud se dálkový ovladač nachází ve spínací skříňce<sup>2</sup> a stiskne se tlačítko **START/STOP ENGINE**, zámek řízení se deaktivuje.

## Související informace

- Startování motoru (str. 276)
- Polohy klíče (str. 83)
- Volant (str. 90)

## Dálkové startování (ERS)\*

Dálkový start (ERS – Engine Remote Start) umožňuje dálkové nastartování motoru vozidla tak, aby se prostor pro cestující před odjezdem ohřál resp. ochladil. Dálkové startování se aktivuje klíčem a/nebo systémem Volvo On Call\*.

Systém ovládání klimatu se spustí s automatickým nastavením. Motor nastartovaný pomocí dálkového startování se aktivuje maximálně na 15 minut. Potom se vypne. Po dvou aktivacích dálkového startování se motor musí nastartovat normálním způsobem a až potom lze dálkové startování použít znovu.

Dálkové startování je k dispozici pouze ve vozech s automatickou převodovkou a ve vozech, u kterých je nainstalován kapotový spínač<sup>3</sup>.

### POZNÁMKA

Na životnost baterie v dálkovém ovladači s klíčem má vliv použití dálkového startování. V případě častého použití dálkového startování by se baterie měla měnit jednou ročně, viz Dálkový ovladač - výměna baterie (str. 176).

<sup>2</sup> Ve vozidlech se systémem zamykání a startování bez klíče stačí mít dálkový ovladač s klíčem v prostoru pro cestující.

<sup>3</sup> K dispozici u vozu XC60, ve vozech s alarmem, u většiny vozů se 4válcovým motorem nebo pokud je u nových provedení vybráno ERS.



## **i POZNÁMKA**

Dodržujte místní a národní předpisy a požadavky týkající se volnoběhu. Dále vezměte v úvahu místní/národní pravidla a předpisy týkající se hlučnosti motoru v chodu.

## **VAROVÁNÍ**

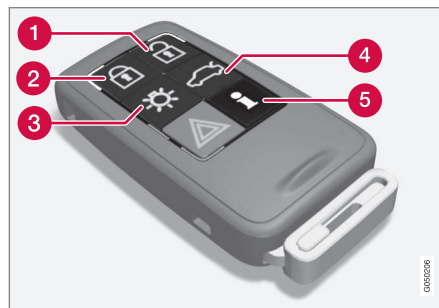
Při dálkovém startování motoru musí být splněny následující podmínky:

- Vozidlo musí být pod dohledem.
- Ve vozidle a v jeho okolí nesmí být žádní lidé a zvířata.
- Vozidlo nesmí být zaparkováno v uzavřeném prostoru bez odvětrávání - výfukové plyny mohou být velmi škodlivé pro zdraví osob a zvířat.

## **Související informace**

- Dálkové startování (ERS) - ovládání (str. 278)
- Dálkové startování (ERS) - symboly a hlášení (str. 279)

## **Dálkové startování (ERS) - ovládání**



Tlačítka dálkového ovládání pro dálkové startování.

- 1 Odemykání
- 2 Zamykání
- 3 Přiblížovací světla
- 4 Odemykání, zadní výklopné dveře
- 5 Informace<sup>4</sup>

## **Dálkové startování motoru**

Abyste mohli dálkově nastartovat motor, vozidlo musí být zamknuté a kapota zavřená.

Postupujte následovně:

1. Krátce stiskněte tlačítko (2) na klíči.
2. Okamžitě potom dlouze - minimálně na 2 sekundy - stiskněte tlačítko (3).

Pokud jsou splněny podmínky pro dálkové startování, stane se následující:

1. Směrová světla rychle několikrát zablikají.
2. Motor nastartuje.
3. Směrová světla se rozsvítí nepřerušovaným svitem na 3 sekundy, čímž potvrdí, že motor byl nastartován.

## **i POZNÁMKA**

Po dálkovém nastartování je vozidlo nadále odemknuté a detektor pohybu\* je deaktivován.

## **S klíčem PCC<sup>5</sup>**



Kontrolka přiblížovacích světel<sup>6</sup> bliká několik sekund po stisknutí tlačítka. Jakmile jsou splněna všechna kritéria pro dálkové startování, tato kontrolka

se rozsvítí nepřerušovaným svitem. To však neznamená, že dálkové startování systém nastartovalo.

Chce-li uživatel zkontrolovat, zda dálkové startování motor nastartovalo, stiskněte tlačítko (5) - pokud motor nastartuje, rozsvítí se kontrolka na tlačítku (2) a (3).

<sup>4</sup> Pouze u klíče PCC, viz Dálkový ovladač s klíčem s PCC\* - jedinečné funkce (str. 171).

<sup>5</sup> Další informace o klíči PCC, viz Dálkový ovladač s klíčem s PCC\* - jedinečné funkce (str. 171).

<sup>6</sup> Další informace o přiblížovacích světech, viz Dálkový ovladač - funkce (str. 170) a Doprovodné osvětlení při příchodu (str. 104).

### Aktivní funkce

U dálkově nastartovaného motoru se aktivují následující funkce:

- Systém ovládání klimatu
- Audio/video systém
- Doprovodné osvětlení při příchodu.

### Deaktivované funkce

U dálkově nastartovaného motoru se deaktivují následující funkce:

- světlomety
- Obrysová světla
- Osvětlení registrační značky
- Stěrače čelního okna.

### Dálkové startování se zastaví

Při následujících situacích dojde k vypnutí motoru nastartovaného pomocí dálkového startování:

- Stiskne se tlačítko (1), (2) nebo (4) na dálkovém ovladači s klíčem.
- Vozidlo se odemkne
- Dveře se otevřou
- Sešlápně se plynový nebo brzdový pedál
- Volicí páka se vysune z polohy **P**
- Uplynulo 15 minut od aktivace dálkového startování.

Jakmile se vypne motor, který byl nastartován dálkovým startováním, všechna směrová světla se

rozsvítí nepřerušovaným svitem po dobu 3 sekund.

### Související informace

- Dálkové startování (ERS)\* (str. 277)
- Dálkové startování (ERS) - symboly a hlášení (str. 279)

### Dálkové startování (ERS) - symboly a hlášení

V situacích, kdy funkce ERS není k dispozici nebo je přerušována, se na přístrojové desce zobrazí symbol a text s vysvětlením.

#### Funkce ERS není k dispozici

| Zpráva                                       | Popis                                                                               |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dálkový start nefunguje Příliš pokusů</b> | ERS není k dispozici, protože jsou povoleny maximálně 2 aktivace ERS po sobě.       |
| <b>Dálkový start nefunguje Málo paliva</b>   | ERS není k dispozici, protože je v nádrži příliš málo paliva.                       |
| <b>Dálkový start nefunguje Není zařaz. P</b> | Systém ERS není k dispozici, protože volicí páka není v poloze <b>P</b> .           |
| <b>Dálkový start nefunguje Řidič ve voze</b> | Systém ERS není k dispozici, protože někdo zůstal v prostoru pro cestující.         |
| <b>Dálkový start nefunguje Vybitá bater.</b> | ERS není k dispozici kvůli vybité baterii. Dobijte akumulátor nastartováním motoru. |





| Zpráva                                       | Popis                                                                                                                     |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dálkový start nefunguje Varov. motoru</b> | ERS není k dispozici, protože se nastavila varovná zpráva motoru. Kontaktujte servis <sup>A</sup> .                       |
| <b>Dálkový start nefunguje Málo chl.kap.</b> | ERS není k dispozici, protože se nastavila chybová zpráva chladicího systému, viz Chladicí kapalina - hladina (str. 377). |
| <b>Dálkový start nefunguje Otevř. dveře</b>  | ERS není k dispozici, protože dveře/zadní výklopné dveře nejsou zavřené.                                                  |
| <b>Dálkový start nefunguje Otevř. kapota</b> | Systém ERS nebyl aktivován, protože kapota nebyla zavřena.                                                                |
| <b>Dálkový start nefunguje Vůz neuzamk.</b>  | ERS není k dispozici - dveře nejsou zamknuté.                                                                             |
| <b>Dálkový start nefunguje Klíč ve voze</b>  | Systém ERS se neaktivoval, protože klíč je ve vozidle.                                                                    |

<sup>A</sup> Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

## Přerušení funkce ERS

| Zpráva                                       | Popis                                                                                                    |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dálkový start VYP Není zařaz. P</b>       | Funkce ERS byla přerušena, protože volicí páka není v poloze <b>P</b> .                                  |
| <b>Dálkový start VYP Řidič ve voze</b>       | Funkce ERS byla přerušena, protože někdo zůstal v prostoru pro cestující.                                |
| <b>Dálkový start VYP Varov. motoru</b>       | Funkce ERS byla přerušena, protože se nastavila chybová zpráva motoru. Kontaktujte servis <sup>A</sup> . |
| <b>Dálkový start nefunguje Málo chl.kap.</b> | Funkce ERS byla přerušena, protože se nastavila chybová zpráva chladicího systému.                       |
| <b>Dálkový start vypnutý Otevř. kapota</b>   | Systém ERS přerušil činnost, protože kapota je otevřena.                                                 |
| <b>Dálkový start VYP Vybitá bat.</b>         | Funkce ERS byla přerušena kvůli vybité baterii.                                                          |
| <b>Dálkový start VYP Málo paliva</b>         | Funkce ERS byla přerušena kvůli nedostatku paliva.                                                       |

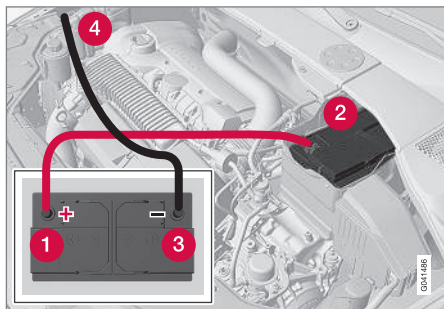
<sup>A</sup> Doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

## Související informace

- Dálkové startování (ERS)\* (str. 277)
- Dálkové startování (ERS) - ovládání (str. 278)

## Dobíjení z pomocné baterie

Pokud je baterie spouštěče (str. 390) vybitá, lze motor vozu nastartovat proudem z jiné baterie.



Aby se předešlo zkratu nebo jinému poškození, jsou při startování vozu s asistentem při rozjezdu doporučeny následující kroky:

1. Nastavte elektrický systém vozidla do polohy klíče **0**, viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84).
2. Pomocná baterie musí mít napětí 12 V.
3. Je-li pomocný akumulátor nainstalován v jiném voze, vypněte motor vozidla s pomocným akumulátorem a zkontrolujte, zda se tyto dva vozy navzájem nedotýkají.

4. Připojte jednu svorku červeného kabelu na kladný pól pomocného akumulátoru (1).

### ! DŮLEŽITÉ

Opatrně připojte startovací kabel, abyste předešli zkratu s jinými komponentami v motorovém prostoru.

5. Otevřete svorky na předním krytu akumulátoru ve svém voze a kryt sejměte, viz Baterie spouštěče - výměna (str. 393).
6. Připojte druhou svorku červeného kabelu na kladný pól vozu (2).
7. Připojte jednu svorku černého kabelu na záporný pól pomocného akumulátoru (3).
8. Druhou svorku připojte k ukostření, např. na pravé uchycení motoru nahoře, k hlavě krajního šroubu (4).
9. Zkontrolujte bezpečné připevnění svorek, aby při pokusu o nastartování nedocházelo k jiskření.
10. Nastartujte motor vozu s pomocným akumulátorem. Nechte jej běžet několik minut v mírně zvýšených volnoběžných otáčkách cca. 1500 ot./min.

11. Nastartujte motor ve voze s vybitou baterií.

### ! DŮLEŽITÉ

Když se snažíte nastartovat, nedotýkejte se připojení mezi kabelem a vozidlem. Hrozí nebezpečí jiskření.

12. Odpojte propojovací kabely v opačném pořadí - nejdříve černý a potom červený.
  - > Ujistěte se, že se žádná ze svorek černého kabelu nedostane do kontaktu s kladným pólem baterie nebo svorkou červeného kabelu.

### ⚠ VAROVÁNÍ

- V bateriích se může vyvíjet kyslíkovodíkový plyn, který je vysoce výbušný. Pokud se nesprávně připojí spojovací vodič, může dojít k jiskření, které stačí k tomu, aby baterie explodovala.
- Baterie obsahuje také kyselinu sírovou, která může způsobit vážné poleptání.
- Pokud dojde k potřísnění Vaší pokožky, oděvu nebo zasažení očí kyselinou sírovou, okamžitě je omyjte velkým množstvím vody. Pokud vyhledáte lékařskou pomoc.

### Související informace

- Startování motoru (str. 276)

## Převodovky

Existují dva hlavní druhy převodovky. Mechanická převodovka a automatická převodovka.

- Manuální převodovka (str. 282)
- Automatická převodovka, Geartronic (str. 283)

### ! DŮLEŽITÉ

Aby nedošlo k poškození komponentů hnačího systému, musí se zkontrolovat provozní teplota převodovky. Pokud hrozí nebezpečí přehřátí, na sdružené přístrojové desce se rozsvítí výstražný symbol a zobrazí se textová zpráva. Postupujte podle doporučení v textové zprávě.

### Související informace

- Automatická převodovka -- Geartronic\* (str. 283)

## Manuální převodovka

Převodovka má za úkol měnit převodový poměr v závislosti na požadované rychlosti a výkonu.



Schéma řazení

Manuální převodovka má 6 převodových stupňů - schéma řazení je vyraženo na řadicí páce.

- Při každém řazení zcela sešlápněte pedál spojky.
- Když neřadíte, nenechávejte nohu na pedálu spojky.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Při parkování ve svahu vždy aktivujte parkovací brzdou - zařazení převodového stupně nestačí k přidržení vozidla v každé situaci.

## Blokování zpátečky

Blokování zpátečky brání nechtěnému zařazení zpátečky během normální jízdy dopředu.

- Držte se schématu řazení na řadicí páce: před zařazením **R** zařadte nejdříve neutrální **N**.
- Zpětný chod řadte pouze v případě, že vozidlo stojí.

### Související informace

- Převodovky (str. 282)
- Převodová kapalina - kvalita a objem (str. 433)

## Indikátor řazení převodových stupňů\*

Indikátor řazení převodových stupňů informuje řidiče o tom, kdy je vhodné zařadit další vyšší nebo nižší převodový stupeň.

V souvislosti s ekologickou jízdou je nezbytné jezdit na správný převodový stupeň a přerazovat ve správný čas.

Indikátor je k dispozici jako pomůcka pro určité varianty – GSI (Gear Shift Indicator) – která upozorňuje řidiče, kdy je vhodné zařadit vyšší nebo nižší převodový stupeň, aby byla co nejnižší spotřeba paliva.

S ohledem např. na parametry jízdy a jízdu bez vibrací může být však vhodné přerazit při vyšších otáčkách motoru. Číslo v rámečku označuje aktuální převodový stupeň.

## Manuální převodovka



Indikátor řazení převodových stupňů pro manuální převodovku. Vždy svítí pouze jedno označení - během běžné jízdy svítí uprostřed.

Pokud systém doporučuje zařadit vyšší převodový stupeň, kurzor rozsvítí "+". Pokud systém doporučuje podřadit, rozsvítí "-" (na obrázku je označeno červeně).

## Automatická převodovka



Sdružená přístrojová deska "Digital" s indikátorem řazení převodových stupňů.

Číslo v rámečku označuje aktuální převodový stupeň.



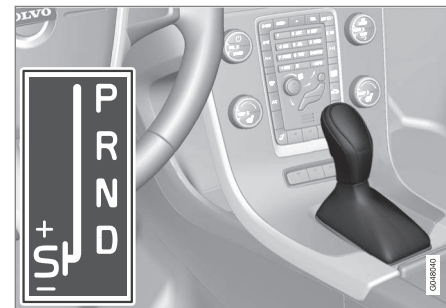
U sdružené přístrojové desky "Analog" se uprostřed zobrazí poloha převodového stupně a šipky.

## Související informace

- Manuální převodovka (str. 282)
- Automatická převodovka -- Geartronic\* (str. 283)

## Automatická převodovka -- Geartronic\*

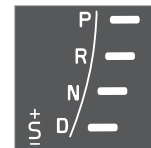
K dispozici jsou dva režimy řazení Geartronic: automaticky a manuální.



**D:** polohy automatického řazení. **+/-:** polohy manuálního řazení. **S:** sportovní režim\*.

Sdružená přístrojová deska (str. 68) informuje o poloze voliče převodových stupňů následovně: **P, R, N, D, S\*, 1, 2, 3** apod.

## Polohy páky voliče



Polohy automatického řazení se zobrazují vpravo na sdružené přístrojové desce. (Vždy se zobrazí pouze jedna indikace, a to s polohou momentálně zařazeného převodu.)

V aktivní poloze svítí kontrolka "**S**" označující "sportovní režim" ORANŽOVĚ.



## ◀◀ **Parkovací poloha - P**

Pokud vůz startujete nebo parkujete, zvolte polohu **P**.

Abyste mohli volič řazení vyřadit z polohy **P**, musíte sešlápnout brzdový pedál a klíč musí být v poloze **II**. Viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84).

Pokud je zařazena poloha **P**, je mechanicky zablokována převodovka. Pokud vozidlo parkujete, použijte rovněž parkovací brzdu (str. 303).

### **i POZNÁMKA**

Aby bylo možné vozidlo uzamknout a aktivovat alarm, musí být volicí páka v poloze **P**.

### **i DŮLEŽITÉ**

Při řazení polohy **P** musí vozidlo stát.

### **! VAROVÁNÍ**

Při parkování ve svahu vždy aktivujte parkovací brzdu - poloha **P** u automatické převodovky nestačí k přidržení vozidla v každé situaci.

## **Poloha zpátečky - R**

Při volbě polohy **R** musí vůz stát.

## **Poloha neutrálu - N**

Není zařazen žádný rychlostní stupeň a motor může být nastartován. Zabrzdte parkovací brzdu, když vůz stojí s pákou voliče v poloze **N**.

Abyste mohli přesunout páku voliče z polohy **N** do jiné polohy, musí být sešlápnut brzdový pedál a klíč musí být v poloze **II**, viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84).

## **Jízdní poloha - D**

**D** je normální jízdní poloha. Vozidlo automaticky řadí vyšší a nižší převodové stupně v závislosti na úrovni akcelerace a rychlosti. Při přesunutí páky voliče do polohy **D** z polohy **R** musí vůz stát.

## **Geartronic – polohy páky voliče při manuálním řazení (+S-)**

Řidič může také řadit převodové stupně manuálně prostřednictvím automatické převodovky Geartronic. Motor vozu brzdí, když je pedál plynu uvolněn.



Do požadované polohy se u manuálního řazení dostanete přesunutím páky z polohy **D** do koncové polohy u "+/-".

Kontrolka "+/-" na sdružené přístrojové desce změní barvu z BÍLÉ na ORANŽOVOU a v rámečku se zobrazí číslice **1, 2, 3** atd., což odpovídá právě zvolenému převodovému stupni.

- Pro zařazení vyššího převodového stupně posuňte páku dopředu směrem ke znaménku "+" (plus). Páku uvolněte - vrátí se do klidové polohy + a -.

nebo

- Pro zařazení nižšího převodového stupně posuňte páku dozadu směrem ke znaménku "-" (minus) a uvolněte ji.

Režim manuálního řazení **+S-** můžete zvolit kdykoliv během jízdy.

Převodovka Geartronic automaticky zařadí nižší rychlostní stupeň, pokud řidič nechá klesnout rychlost na vhodnou hodnotu pro zařazení příslušného rychlostního stupně. Tím se předejde šku-  
bání a zhasnutí motoru.

Pro návrat do automatického jízdního režimu:

- Přesuňte páku do koncové polohy **D**.

### **i POZNÁMKA**

Pokud má převodovka sportovní program, je možné řadit volicí pákou manuálně pouze v poloze **+S-** posunutím páky dopředu nebo dozadu. Indikace na sdružené přístrojové desce se změní z **S** na zobrazení zařazených převodových stupňů **123** atd.

## **Pádla\***

Manuální řazení pomocí volicí páky doplňuje ovládání na volantu, tzv. "pádla".

Abyste mohli řadit pomocí pádel, musíte je nejdříve aktivovat. Přitom se jedno z pádel musí přitáhnout k volantu - na sdružené přístrojové desce

se indikace změní z "**D**" na číslo odpovídající momentálně zařazenému převodovému stupni.

Chcete-li změnit převodový stupeň o jeden stupeň:

- Potáhněte jedno z pádel dozadu k volantu a uvolněte je.



Obě "pádlá" na volantu.

- 1 "-": Zvolí se další nižší převodový stupeň.
- 2 "+": Zvolí se další vyšší převodový stupeň.

Pokud jsou otáčky motoru v přípustném rozsahu, ke změně převodového stupně dojde při každém potáhnutí pádla.

Po každé změně převodového stupně se na sdružené přístrojové desce objeví číslo momentálně zařazeného převodového stupně.

### **i POZNÁMKA**

#### **Automatická deaktivace**

Pokud se pádla na volantu nepoužívají, po krátké době se deaktivují. To poznáte podle toho, že se indikace na sdružené přístrojové desce změní z momentálně zařazeného převodového stupně zpátky na "**D**".

Výjimkou je brzdění motorem - v tomto případě jsou pádla aktivována po celou dobu, kdy se brzdí.

#### **Ruční deaktivace**

Pádlá na volantu lze rovněž deaktivovat ručně:

- Přitáhněte pádla k volantu a podržte, dokud nezmění sdružená přístrojová deska znak z čísla aktuálního převodového stupně na „**D**“.

Pádlá lze používat rovněž v kombinaci s volicí pákou ve sportovním režimu\* - v tomto případě jsou pádla stále aktivována a nedeaktivují se.

### **Geartronic - sportovní režim\* (S)<sup>7</sup>**



Sportovní program poskytuje sportovnější charakteristiku a připouští vyšší otáčky motoru pro převodové stupně.

Současně reaguje mnohem rychleji na sešlápnutí pedálu plynu. Během aktivní jízdy je upřednostňováno používání nižších převodových stupňů, což vede ke zpožděnému řazení nahoru.

Postup aktivace sportovního režimu:

- Přesuňte volicí páku do strany z polohy **D** do koncové polohy v "**+S-**" - indikace na sdružené přístrojové desce se změní z **D** na **S**.

Sportovní režim můžete zvolit kdykoliv během jízdy.

### **Geartronic - zimní režim**

Na kluzkých vozovkách může být rozjezd snadnější, když je manuálně zařazen 3.převodový stupeň.

1. Sešlápněte brzdový pedál a přesuňte volicí páku z polohy **D** do koncové polohy "**+S-**" - na sdružené přístrojové desce se změní indikátor zařazeného převodového stupně z **D** na číslici 1<sup>8</sup>.
2. Řadte až na 3. převodový stupeň dvojím zatlačením páky směrem k "**+**" (plus) - na

<sup>7</sup> Pouze u některých motorů.

<sup>8</sup> Je-li vozidlo vybaveno sportovním režimem\*, nejdříve se zobrazí "**S**".



displeji se změni indikátor zařazeného převodového stupně z 1 na 3.

3. Uvolněte pedál brzdy a opatrně přidávejte plyn.

„Zimní režim“ převodovky znamená, že vůz jede s nižšími otáčkami motoru a omezeným výkonem motoru na poháněná kola.

### Kick-down

Pokud sešlápnete pedál plynu na doraz (za polohu normálně považovanou za plnou akceleraci), převodovka okamžitě zařadí nižší rychlostní stupeň. Jedná se tzv. kick-down.

Pokud pedál plynu uvolníte z polohy kick-down, převodovka automaticky zařadí vyšší rychlostní stupeň.

Kick-down se používá, když vyžadujete maximální akceleraci, například při předjíždění.

### Bezpečnostní funkce

Aby nedošlo k přetočení motoru, ovládací program převodovky je vybaven ochranným blokováním řazení dolů, které blokuje funkci kick-down.

Převodovka Geartronic neumožní řazení nižšího rychlostního stupně/kick-down, pokud by mělo dojít ke zvýšení otáček motoru, které by způsobilo jeho poškození. Nic se nestane, pokud se řidič stále pokouší takto zařadit nižší převodový stupeň při vysokých otáčkách motoru – zůstane zařazen původní převodový stupeň.

Při aktivaci funkce podřazení může vůz přeřadit i o několik rychlostních stupňů v závislosti na otáčkách motoru. Vůz zařadí vyšší rychlostní stupeň při dosažení maximálních otáček, aby se předešlo poškození motoru.

### Tažení vozu

Odtahování vozidla - viz důležité informace v kapitole Tažení vozidla (str. 326).

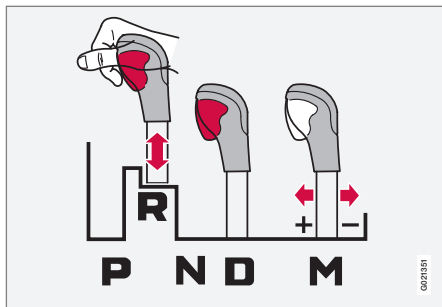
### Související informace

- Převodová kapalina - kvalita a objem (str. 433)
- Převodovky (str. 282)

## Blokování páky voliče

Existují dva druhy uzávěrky volicí páky - mechanická a automatická.

## Mechanické blokování řazení



M: manuální řazení<sup>9</sup> - "+/-"- nebo "-režim Sport.

Páka voliče převodových stupňů může být neomezeně přesouvána mezi polohami **N** a **D**. Ostatní polohy jsou blokovány západkou, která se uvolňuje blokovacím tlačítkem na páce voliče převodových stupňů.

Pokud je blokovací tlačítko stisknuto, pákou je možné pohybovat dopředu a dozadu mezi polohami **P**, **R**, **N** a **D**.

## Automatické blokování řazení

Automatická převodovka má speciální bezpečnostní systémy:

### Parkovací poloha (P)

Stojící vůz s běžícím motorem:

- Držte sešlápnutý pedál brzdy, když přesouváte páku voliče do jiné polohy.

### Elektrické blokování převodovky – Blokování řazení Parkovací poloha (P)

Aby bylo možné přesunout páku voliče z polohy **P** do jiné polohy, musí být sešlápnut brzdový pedál a klíč (str. 84) musí být v poloze **II**.

### Blokování řazení - Neutrál (N)

Pokud je páka voliče v poloze **N** a vozidlo stálo déle než 3 sekundy (bez ohledu na to, zda běží motor), páka voliče se zablokuje.

Aby bylo možné přesunout páku voliče z polohy **N** do jiné polohy, musí být sešlápnut brzdový pedál a klíč (str. 84) musí být v poloze **II**.

### Deaktivace automatického blokování řazení



Pokud je vozidlo nepojízdné, např. z důvodu vybitého akumulátoru, musí být páka voliče přesunuta z polohy **P**, aby se s vozidlem mohlo pohybovat.

- 1 Zvedněte pryžovou rohož za středovou konzolou a dole ve schránce vyhledejte otvor<sup>10</sup> pro zasunutí čepel klíče (str. 173).
- 2 Vyhledejte dole v otvoru pro čepel klíče odpružené tlačítko. Tlačítko čepelí stiskněte a přidržte.
- 3 Přesuňte volicí páku z polohy **P** a vytáhněte nahoru čepel klíče.
- 4 Vložte pryžovou rohož zpět na místo.

## Související informace

- Automatická převodovka -- Geartronic\* (str. 283)

<sup>9</sup> Obrázek je schématický.

<sup>10</sup> Musí zde být 2 otvory - otvor pro čepel klíče a otvor k připevnění pryžové rohože.

### Pomoc při startování do kopce (HSA)\*<sup>11</sup>

Před rozjetím nebo couváním do svahu můžete dát nohu z brzdy - díky systému HSA (Hill Start Assist) se vozidlo nerozjede zpátky.

Díky této funkci zůstává pedál natlakován v brzdové soustavě několik sekund poté, kdy řidič přesune nohu z brzdového pedálu na plynový pedál.

Po několika sekundách resp. jakmile řidič zrychlí, toto dočasné zabrzdění vymizí.

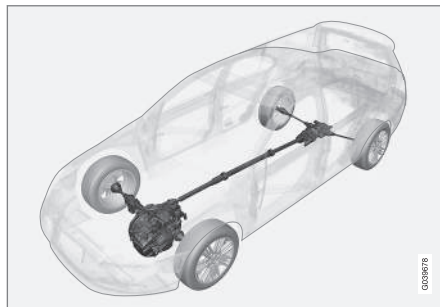
#### Související informace

- Startování motoru (str. 276)

### Pohon všech kol - (AWD)\*

Optimální trakce je dosahována u pohonu čtyř kol.

#### Pohon všech kol je trvale zařazen



Pohon všech kol (All Wheel Drive) znamená, že jsou současně poháněna všechna čtyři kola vozu.

Výkon motoru je rozdělován automaticky mezi přední a zadní kola. Elektronicky řízený systém spojky rozděluje výkon na kola, která mají nejlepší přilnavost na aktuálním povrchu vozovky. Tak je zajištěna nejlepší možná trakce a nedochází k prokluzování kol. Při normální jízdě je větší část výkonu přenášena na přední kola.

Zlepšená trakce díky pohonu všech kol zvyšuje bezpečnost jízdy v dešti, na sněhu a ledu.

#### Související informace

- Hill Descent Control (HDC)\* (str. 289)

<sup>11</sup> Závisí na kombinaci motoru a převodovky. HSA není k dispozici u všech kombinací.

## Hill Descent Control (HDC)\*<sup>12</sup>

HDC může být přirovnán k automatické motorové brzdě. Když uvolníte pedál plynu při jízdě z kopce, vůz je normálně brzděn motorem, který se snaží udržovat volnoběžné otáčky. Čím je cesta prudší a vozidlo více zatížené, tím rychleji vozidlo dojíždí setrvačností, i když brzdí motorem - funkce HDC toto kompenzuje automatickým přibrzdováním.

### Všeobecné informace o systému HDC

Funkce HDC umožňuje zvýšit/snížit rychlost jízdy z kopce, přičemž noha je pouze na pedálu plynu, bez používání nožní brzdy. Citlivost plynového pedálu se snižuje a jeho přesnost se zvyšuje pomocí plného ovládání, při kterém je pedál omezen a otáčky motoru udržovány v omezeném rozsahu. Brzdový systém brzdí sám a zajišťuje nízkou a rovnoměrnou rychlost vozidla, takže řidič se může zcela soustředit na řízení.

HDC je zvláště užitečný v příkrém klesání s nerovným povrchem vozovky a s kluzkými částmi. Např. při spouštění člunu na přívěsu z rampy.

### VAROVÁNÍ

Systém HDC nefunguje ve všech situacích. Jedná se o pouhý doplněk.

Odpovědnost za bezpečnou jízdu s vozidlem nese v konečném důsledku vždy řidič.

### Funkce



HDC - zapnuto/vypnuto.

K zapnutí a vypnutí funkce HDC se používá jeden ze spínačů na středové konzole. Je-li funkce zapnuta, kontrolka se rozsvítí.

 Pokud systém HDC funguje, rozsvítí se na sdržené přístrojové desce symbol společně s textovou zprávou **Sjíždění svahů, ovládání ZAP.**

U manuální převodovky tato funkce funguje pouze u prvního převodového stupně a zpátečky.

U automatické převodovky se musí zvolit **1** v režimu manuálního řazení (+S-) nebo **R**. To poznáte podle čísla **1** nebo **R** na sdržené přístrojové desce, viz Automatická převodovka -- Geartronic\* (str. 283).

### POZNÁMKA

Systém HDC nelze aktivovat, je-li u automatické převodovky zařazena poloha **D**.

### Provoz

HDC umožňuje vozu jet rychlostí maximálně 10 km/h (6 mph) dopředu s brzděním motorem a couvat rychlostí maximálně 7 km/h (4 mph). Můžete však dosáhnout jakékoli rychlosti v rámci převodového stupně sešlápnutím pedálu plynu. Po uvolnění plynového pedálu, vozidlo rychle zpomalí na 10 nebo 7 km/h (6 nebo 4 mph), bez ohledu na klesání svahu a bez potřeby ovládání nožní brzdy.

Brzdová světla se automaticky rozsvítí, když funkce zasahuje. Řidič může vůz kdykoli brzdít nebo zastavit pomocí nožní brzdy.

HDC je deaktivován:

- pomocí tlačítka Zap/Vyp na středové konzole
- pokud je u manuální převodovky zařazen jiný převod než **1** nebo **R**
- pokud je u automatické převodovky v režimu manuálního řazení zařazen jiný převod než **1** nebo **R**.

Funkci můžete kdykoli vypnout. Pokud ji vypnete při jízdě z kopce, brzdný účinek je zrušen pomalu, nikoli náraz.

<sup>12</sup> K dispozici pouze u V60 Cross Country s AWD.



## **POZNÁMKA**

Pokud je systém HDC aktivní, můžete pozorovat zpoždění mezi sešlápnutím pedálu plynu a reakcí motoru.

## **Související informace**

- Pohon všech kol - (AWD)\* (str. 288)
- Automatická převodovka -- Geartronic\* (str. 283)
- Manuální převodovka (str. 282)

## **Start/Stop\***

U některých kombinací motoru a převodovky s funkcí Start/Stop, která se zapne např. když vozy stojí nebo čekají na semaforech - motor se potom dočasně vypne a automaticky se znovu startuje, když se má pokračovat v cestě.

Péče o životní prostředí je jednou ze základních hodnot společnosti Volvo Car Corporation, která ovlivňuje veškeré naše činnosti. Výsledkem této orientace je několik funkcí, které šetří energii. Mezi ně patří funkce Start/Stop. Všechny funkce mají za cíl snížit spotřebu paliva, což dále pomůže snížit emise výfukových plynů.

## **Všeobecné informace o systému Start/Stop**



Motor je vypnutý - stává se tišším a čistějším...

Díky funkci Start/Stop má řidič příležitost jezdit více ekologicky - v případě potřeby se motor automaticky vypne.

Systém menu MY CAR v části **DRIVE** ve vozidle obsahuje informace o systému Start/Stop společnosti Volvo a doporučení pro úspornou jízdu.

## **Mechanická převodovka nebo automatická převodovka**

Upozorňujeme, že funkce Start/Stop reaguje odlišně podle toho, zda se používá manuální nebo automatická převodovka.

## **Související informace**

- Start/Stop\* - funkce a ovládání (str. 291)
- Startování motoru (str. 276)
- Start/Stop\* - motor automaticky nenastartuje (str. 294)
- Start/Stop\* - motor automaticky nastartuje (str. 293)
- Start/Stop\* - motor se nevypne (str. 292)
- Start/Stop\* - nežádoucí zastavení manuální převodovky (str. 295)
- Start/Stop\* - kontrolky a zprávy (str. 296)
- Baterie - Start/Stop (str. 395)

## Start/Stop\* - funkce a ovládání

Funkce Start/Stop se aktivuje automaticky po nastartování motoru pomocí klíče.



Funkce Start/Stop se aktivuje automaticky po nastartování motoru pomocí klíče. Řidiče na to upozorní symbol funkce, který se rozsvítí na sdružené přístrojové desce, a kontrolka, která se rozsvítí na tlačítku Zap/Vyp.



Všechny běžné systémy ve voze jako např. osvětlení, rádio apod. fungují u motoru, který se automaticky zastavil, zcela normálně. Dočasně však může dojít k omezení některých funkcí, např. k omezení otáček ventilátoru klimatizace nebo ke stažení extrémní hlasitosti audio systému.

## Automatické zastavení motoru

Aby došlo k automatickému zastavení motoru, musí být splněny následující podmínky:

| Podmínky                                                                                       | M/A <sup>A</sup> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Vyřadíte spojku, zařadíte neutrál a uvolníte spojkový pedál - motor se automaticky vypne.      | M                |
| Zastavte vůz pomocí brzdového pedálu a nohu nechejte na pedálu - motor se automaticky zastaví. | A                |

A M = manuální převodovka, A = automatická převodovka



Pokud je aktivní funkce ECO, motor se může automaticky zastavit ještě před úplným zastavením vozidla.

U některých variant motor může motor automaticky vypnout před tím, než vozidlo zastaví, a to bez ohledu na to, zda je funkce ECO aktivována.



Pokud se motor automaticky zastaví, na sdružené přístrojové desce se rozsvítí symbol funkce Start/Stop.

## Automatické nastartování motoru

| Podmínky                                                                                                                                                                                                      | M/A <sup>A</sup> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| S řadicí pákou v neutrálu:                                                                                                                                                                                    | M                |
| 1. Sešlápněte spojkový nebo plynový pedál - motor nastartuje.                                                                                                                                                 |                  |
| 2. Zařadte vhodný převodový stupeň a rozjedte se.                                                                                                                                                             |                  |
| Uvolněte nohu z brzdového pedálu - motor automaticky nastartuje a může se pokračovat v jízdě.                                                                                                                 | A                |
| Udržujte tlak na brzdovém pedálu a sešlápněte plynový pedál - motor se automaticky nastartuje.                                                                                                                | A                |
| Pokud se vůz nachází ze svahu, lze postupovat rovněž následovně:<br>Uvolněte brzdový pedál a počkejte, než se vůz rozjede - motor automaticky nastartuje, jakmile je rychlost větší než běžná rychlost chůze. | M + A            |

A M = manuální převodovka, A = automatická převodovka

## Deaktivace funkce Start/Stop



V některých situacích může být vhodně dočasně vypnout automatickou funkci Start/Stop stisknutím tohoto tlačítka.



Vypnutí funkce poznáte podle toho, že zhasne kontrolka na sdružené přístrojové desce a kontrolka Start/Stop na tlačítku.

Funkce Start/Stop zůstane vypnuta, dokud se znovu neaktivuje pomocí tlačítka nebo dokud se motor opět nenastartuje pomocí klíče.

## Související informace

- Start/Stop\* (str. 290)
- Startování motoru (str. 276)
- Start/Stop\* - motor automaticky nenastartuje (str. 294)
- Start/Stop\* - motor automaticky nastartuje (str. 293)
- Start/Stop\* - motor se nevypne (str. 292)
- Start/Stop\* - nežádoucí zastavení manuální převodovky (str. 295)
- Start/Stop\* - kontrolky a zprávy (str. 296)
- Baterie - Start/Stop (str. 395)

## Start/Stop\* - motor se nevypne

Přestože je funkce Start/Stop aktivována, motor se nevypne automaticky vždy.

Motor se automaticky nevypne, pokud:

| Podmínky                                                                                                                           | M/A <sup>A</sup> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| vozidlo nedosáhne nejdříve rychlost cca. 10 km/h (6 mph) po nastartování pomocí klíče nebo posledním automatickým vypnutím.        | M<br>+ A         |
| řidič rozpne přezku bezpečnostního pásu.                                                                                           | M<br>+ A         |
| kapacita baterie je pod minimální přípustnou úroveň.                                                                               | M<br>+ A         |
| motor nemá běžnou provozní teplotu.                                                                                                | M<br>+ A         |
| venkovní teplota je kolem bodu mrazu nebo je vyšší než cca. 30°C.                                                                  | M<br>+ A         |
| je aktivováno elektrické vyhřívání čelního skla.                                                                                   | M<br>+ A         |
| prostředí v prostoru pro cestující se liší od nastavených hodnot - to poznáte podle toho, že ventilátor běží ve vysokých otáčkách. | M<br>+ A         |
| vůz je otočený.                                                                                                                    | M<br>+ A         |

| Podmínky                                                                                                                                                                                              | M/A <sup>A</sup> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| teplota baterie spouštěče klesne pod bod mrazu nebo je příliš vysoká.                                                                                                                                 | M<br>+ A         |
| řidič intenzivně pohne volantem.                                                                                                                                                                      | M<br>+ A         |
| filtr pevných částic ve výfukovém systému je plný - dočasně vypojená funkce Start/Stop se aktivuje znovu, jakmile se provede automatické čištění (viz Filtr sazí vznětových motorů (DPF) (str. 315)). | M<br>+ A         |
| cesta je velmi prudká.                                                                                                                                                                                | M<br>+ A         |
| k elektrickému systému vozidla je elektricky zapojen přívěs.                                                                                                                                          | M<br>+ A         |
| kapota je otevřená <sup>B</sup> .                                                                                                                                                                     | M<br>+ A         |
| převodovka nemá normální provozní teplotu.                                                                                                                                                            | A                |
| atmosférický tlak vzduchu je menší než tlak odpovídající cca. 1500-2500 metrům n.m. - skutečný tlak vzduchu se mění podle převažujících klimatických podmínek.                                        | A                |

| Podmínky                                                                    | M/A <sup>A</sup> |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|
| je aktivován adaptivní tempomat Queue Assist.                               | A                |
| volicí páka řazení je v poloze <b>R</b> , <b>S</b> <sup>C</sup> nebo "+/-". | A                |

A M = manuální převodovka, A = automatická převodovka

B Pouze u některých motorů.

C Sportovní režim.

### Související informace

- Start/Stop\* (str. 290)
- Start/Stop\* - funkce a ovládání (str. 291)
- Startování motoru (str. 276)
- Start/Stop\* - motor automaticky nenastartuje (str. 294)
- Start/Stop\* - motor automaticky nastartuje (str. 293)
- Start/Stop\* - nežádoucí zastavení manuální převodovky (str. 295)
- Start/Stop\* - kontrolky a zprávy (str. 296)
- Baterie - Start/Stop (str. 395)

### Start/Stop\* - motor automaticky nastartuje

V některých případech může automaticky zastavený motor znovu nastartovat, aniž by řidič chtěl v jízdě pokračovat.

V následujících situacích motor automaticky nastartuje, i když řidič nesešlápne spojkový pedál (u manuální převodovky) nebo nezvedne nohu z brzdového pedálu (u automatické převodovky):

| Podmínky                                                                                                                                | M/A <sup>A</sup> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Okna se zamlžují.                                                                                                                       | M + A            |
| Prostředí v prostoru pro cestující se odlišuje od nastavených hodnot.                                                                   | M + A            |
| Došlo k dočasnému vysokému odběru proudu nebo kapacita baterie klesne na nejnižší přípustnou úroveň.                                    | M + A            |
| Opakovaně je sešlapován brzdový pedál.                                                                                                  | M + A            |
| Kapota je otevřená <sup>B</sup> .                                                                                                       | M + A            |
| Pokud dojde k automatickému vypnutí vozidla, když vozidlo nezastavilo úplně, vozidlo se začne pohybovat nebo mírně zvýší svou rychlost. | M + A            |
| Zámek bezpečnostního pásu řidiče se otevře, když je volicí páka v poloze <b>D</b> nebo <b>N</b> .                                       | A                |

| Podmínky                                                                                                                                                | M/A <sup>A</sup> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Pohyby volantu <sup>B</sup> .                                                                                                                           | A                |
| se volič převodových stupňů vysune z polohy <b>D</b> do polohy <b>S</b> <sup>C</sup> , <b>R</b> nebo "+/-".                                             | A                |
| Dveře řidiče jsou otevřené a volicí páka je v poloze <b>D</b> - ozve se zvukové upozornění a textová zpráva informuje, že je aktivní funkce Start/Stop. | A                |

A M = manuální převodovka, A = automatická převodovka

B Pouze u některých motorů.

C Sportovní režim.

### VAROVÁNÍ

Neotevírejte kapotu motoru, pokud se motor zastavil automaticky – motor se může náhle automaticky spustit. Před otevřením kapoty motor nejdříve vypněte jako obvykle stisknutím tlačítka **START/STOP ENGINE**.

### Související informace

- Start/Stop\* (str. 290)
- Start/Stop\* - funkce a ovládání (str. 291)
- Startování motoru (str. 276)
- Start/Stop\* - motor automaticky nenastartuje (str. 294)
- Start/Stop\* - motor se nevypne (str. 292)



- Start/Stop\* - nežádoucí zastavení manuální převodovky (str. 295)
- Start/Stop\* - kontrolky a zprávy (str. 296)
- Baterie - Start/Stop (str. 395)

### Start/Stop\* - motor automaticky nenastartuje

Po automatickém vypnutí motor někdy nenastartuje automaticky.

V následujících případech nedojde po automatickém vypnutí motoru k jeho automatickému nastartování:

| Podmínky                                                                                                                                           | M/A <sup>A</sup> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Byl zařazen převod bez sešlápnutí spojky - text na displeji řidiče upozorní, aby zařadil neutrál - potom bude možné motor automaticky nastartovat. | M                |
| Řidič není omezen.                                                                                                                                 | M                |
| Řidič není připoután, volicí páka je v poloze <b>P</b> a dveře řidiče jsou otevřené - motor se musí nastartovat normálně.                          | A                |

<sup>A</sup> M = manuální převodovka, A = automatická převodovka

### Související informace

- Start/Stop\* (str. 290)
- Start/Stop\* - funkce a ovládání (str. 291)
- Startování motoru (str. 276)
- Start/Stop\* - motor automaticky nastartuje (str. 293)
- Start/Stop\* - motor se nevypne (str. 292)
- Start/Stop\* - nežádoucí zastavení manuální převodovky (str. 295)

- Start/Stop\* - kontrolky a zprávy (str. 296)
- Baterie - Start/Stop (str. 395)

## Start/Stop\* - nežádoucí zastavení manuální převodovky

Pokud nastartování nebude úspěšné a motor se zastaví, pokračujte následovně:

1. Zkontrolujte, zda je na straně řidiče bezpečnostní pás připoután do přezky.
2. Sešlápněte znovu spojkový pedál - motor automaticky nastartuje.
3. V některých případech se musí zařadit neutrál. Na sdružené přístrojové desce se zobrazí text **Zařadte neutrál**.

### Související informace

- Start/Stop\* (str. 290)
- Start/Stop\* - funkce a ovládání (str. 291)
- Startování motoru (str. 276)
- Start/Stop\* - motor automaticky nenastartuje (str. 294)
- Start/Stop\* - motor automaticky nastartuje (str. 293)
- Start/Stop\* - motor se nevypne (str. 292)
- Start/Stop\* - kontrolky a zprávy (str. 296)
- Baterie - Start/Stop (str. 395)

## Start/Stop\* - kontrolky a zprávy

Funkce Start/Stop může zobrazovat na sdružené přístrojové desce textové zprávy.

### Textová zpráva



Funkce Start/Stop může v některých situacích kromě indikační kontrolky rozsvítit na sdružené přístrojové desce

také textové zprávy. V některých případech je třeba provést doporučená opatření. Některé příklady jsou uvedeny v následující tabulce.

| Kontrolka                                                                         | Zpráva                                  | Info/akce                                                                                                                        | M/A*  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|  | Aut. Start/Stop Nutný servis            | Systém Start/Stop není funkční. Kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.                                     | M + A |
|  | Autostart Motor běží + zvukový signál   | Aktivuje se, když se otevřou dveře řidiče a došlo k automatickému vypnutí motoru a volicí páka převodovky je v poloze <b>D</b> . | A     |
|  | Stiskněte tlačítko Start                | Motor automaticky nenastartuje - nastartujte motor běžně pomocí tlačítka <b>START/STOP ENGINE</b> .                              | M + A |
|  | Pro start sešlápněte spoj. pedál        | Motor je připraven k automatickému startování - čeká se na sešlápnutí spojkového pedálu.                                         | M     |
|  | Pro start sešlápněte brzd. a spoj. ped. | Motor je připraven k automatickému startování - čeká se na sešlápnutí brzdového nebo spojkového pedálu.                          | M     |
|  | Zařazením neutrálu nastartujte          | Převodový stupeň je zařazen bez sešlápnutí spojky - vyřadte převod a řadicí pákou zařadte neutrál.                               | M     |

| Kontrolka | Zpráva                                  | Info/akce                                                                                                                                                       | M/A <sup>A</sup> |
|-----------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|           | <b>Pro nastartování zvolte P nebo N</b> | Funkce Start/Stop je vypnuta - přesuňte volič řazení do polohy <b>N</b> nebo <b>P</b> a nastartujte motor jako obvykle pomocí tlačítka <b>START/STOP ENGINE</b> | A                |
|           | <b>Stiskněte tlačítko Start</b>         | Motor nespustí automaticky - nastartujte motor jako obvykle pomocí tlačítka <b>START/STOP ENGINE</b> a přesuňte volič řazení do polohy <b>P</b> nebo <b>N</b> . | A                |

<sup>A</sup> M = manuální převodovka, A = automatická převodovka

Pokud zpráva po dokončení akce nezhasne, kontaktujte servisní dílnu - doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

### Související informace

- Start/Stop\* (str. 290)
- Start/Stop\* - funkce a ovládání (str. 291)
- Startování motoru (str. 276)
- Start/Stop\* - motor automaticky nenastartuje (str. 294)
- Start/Stop\* - motor automaticky nastartuje (str. 293)
- Start/Stop\* - motor se nevypne (str. 292)
- Start/Stop\* - nežádoucí zastavení manuální převodovky (str. 295)
- Baterie - Start/Stop (str. 395)

## Jízdní režim ECO\*

ECO je inovativní funkce společnosti Volvo pro vozidla s automatickou převodovkou, která dokáže snížit spotřebu paliva až o 5 %, v závislosti na stylu jízdy řidiče. Tato funkce poskytuje řidiči možnosti aktivnějšího přístupu k ekologické jízdě.

### Všeobecné informace



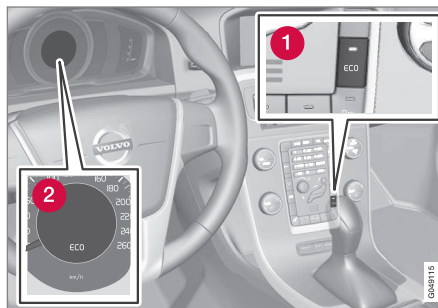
Při aktivaci funkce ECO se změní následující:

- Body řazení v převodovce.
- Řízení motoru a reakce z plynového pedálu.
- Funkce Start/Stop - motor se může automaticky vypnout před tím, než vozidlo zcela zastaví.
- Funkce Eco Coast je aktivována - brzdění motorem se vypne.
- Nastavení systému ovládání klimatu - některé elektrické spotřebiče se deaktivují nebo fungují se sníženým výkonem.

**POZNÁMKA**

Je-li aktivována funkce ECO, změní se některé parametry v nastavení klimatizace a omezí se funkčnost některých elektrických spotřebičů. Některá nastavení lze resetovat manuálně, nicméně funkčnost bude v plném rozsahu obnovena až deaktivací funkce ECO.

### ECO - provoz



**1** ECO Zapnuto/Vypnuto

**2** Symbol ECO

Funkce ECO se deaktivuje při vypnutí motoru a je proto nutné ji po každém nastartování motoru aktivovat. Pro některé motory platí výjimky. Je však snadné ověřit si aktivaci funkce podle symbolu **ECO** na sružené přístrojové desce a podle svitu kontrolky tlačítka ECO.

## Funkce ECO zapnuta nebo vypnuta

**ECO**



Vypnutí funkce ECO poznáte podle toho, že zhasne kontrolka **ECO** na sružené přístrojové desce a kontrolka ECO na tlačítku. Funkce zůstane vypnuta do opětovné aktivace tlačítkem ECO.

### Eco Coast - funkce

Subfunkce Eco Coast prakticky znamená, že je deaktivováno brzdění motoru a kinetická energie vozidla se tedy používá k setrvačné jízdě na delší vzdálenosti. Při uvolnění pedálu akceleračního se automaticky odpojí převodovka od motoru jehož otáčky se sníží na volnoběh s minimální spotřebou.

Tato funkce je určena pro plánované snížení rychlosti, např. na dojezd setrvačností do zóny se sníženou maximální rychlostí.

Funkce Eco Coast umožňuje proaktivní jízdu, kdy řidič může využívat tzv. techniky „Pulse & Glide“ (Rozjezdu a setrvačné jízdy) a brzdit minimálně.

Kombinací funkce Eco Coast a dočasným deaktivováním funkce ECO lze společně snížit spotřebu paliva. Tedy:

- Aktivní Eco Coast: Dlouhý dojezd **bez** brzdění motorem = nízká spotřeba

a

- Deaktivovaná funkce ECO: krátký dojezd s brzděním motorem = minimální spotřeba.

### **i POZNÁMKA**

Aby však spotřeba paliva byla optimální, neměla by se funkce Eco Coast používat při dojíždění setrvačností na krátké vzdálenosti.

### **Aktivace Eco Coast**

Funkce se aktivuje úplným uvolněním pedálu akceleratoru při současném splnění následujících podmínek:

- Je aktivováno tlačítko **ECO**
- Volicí páka je v poloze **D**
- Rychlost je v rozmezí přibližně 65 - 140 km/h (40-87 mph)
- Sklon svahu není strmější než přibližně 6 %.

### **Deaktivace Eco Coast**

V určitých situacích může být žádoucí deaktivovat funkci Eco Coast. Příklady takových situací:

- na strmých klesáních - za účelem brzdění motorem.
- bezprostředně před předjížděcím manévrem - za účelem co nejbezpečnějšího provedení manévru.

Funkci Eco Coast lze deaktivovat a vrátit se tak k brzdění motorem následovně:

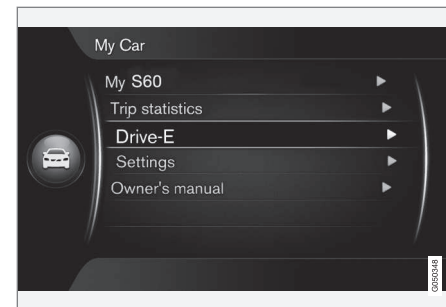
- Stiskněte tlačítko **ECO**.
- Posuňte řadicí páku do manuální polohy „**S +/-**“.
- Změňte převodový stupeň pomocí pádel pod volantem.
- Sešlápněte plynový nebo brzdový pedál.

### **Eco Coast - omezení**

Tato funkce není k dispozici v následujících případech:

- je aktivní tempomat
- sklon svahu je strmější než přibližně 6 %
- provede se manuální změna převodového stupně pomocí řadicích pádel pod volantem\*
- motor nebo převodovka nemají normální provozní teplotu.
- volicí páka se přesune z polohy **D**- do polohy „**S +/-**“
- rychlost je mimo rozmezí přibližně 65 - 140 km/h (40-87 mph)

### **Další informace a nastavení**



Systém nabídky vozidla **MY CAR** obsahuje další informace o koncepci ECO - viz kapitola MY CAR (str. 118).

### **Související informace**

- Všeobecné informace o klimatizaci (str. 130)

## Nožní brzda

Nožní brzda se používá ke snížení rychlosti vozidla během jízdy.

Vůz je z bezpečnostních důvodů vybaven dvěma brzdovými okruhy. Pokud dojde k poškození brzdového okruhu, bude třeba k dosažení běžného brzdění sešlápnout brzdový pedál hlouběji a s větším tlakem.

Vůz je vybaven posilovačem brzd.

### VAROVÁNÍ

Posilovač brzd je funkční pouze, když běží motor.

Pokud se používá nožní brzda, když neběží motor, pedál je tuhý a k zabrzdění vozu musí být vyvinuta větší síla.

U vozidel s funkcí Pomoc při startování do kopce (HSA)\* (str. 288)\* se pedál vrací do běžné polohy pomaleji než obvykle, pokud toto vozidlo parkuje ve svahu nebo na nerovném povrchu.

Ve velmi hornatém terénu nebo při jízdě s velkým zatížením mohou být brzdy odlehčeny využitím brzdného účinku motoru. Brzdný účinek motoru je nejintenzivnější, pokud se používá při jízdě z kopce stejný převodový stupeň jako při jízdě do téhož kopce.

Další obecné informace o velkém zatížení vozu, viz Motorový olej - nepříznivé jízdní podmínky (str. 429).

## Brzdění na mokřích cestách

Pokud jedete delší dobu v prudkém dešti bez brzdění, při zabrzdění mohou brzdy reagovat se zpožděním. To se rovněž může stát po opuštění automyčky. V tomto případě musíte brzdu sešlápnout prudčeji. Proto udržujte větší vzdálenost od vozidel vpředu.

Po jízdě na mokřích cestách a po opuštění automyčky brzdte vozidlo intenzivněji. Brzdové kotouče se potom zahřejí, rychleji se osuší a jsou chráněny před korozí. Při brzdění vezměte v úvahu dopravní situaci v okolí.

## Brzdění na solených cestách

Při jízdě po solených cestách se na brzdových kotoučích a brzdovém obložení může vytvořit vrstva soli. Tím se může prodloužit brzdná dráha. Z tohoto důvodu udržujte skutečně velkou bezpečnostní vzdálenost k vozidlu vpředu. Dále pamatujte na následující:

- Čas od času zabrzdte, abyste odstranili vrstvy soli. Dávejte pozor, abyste brzděním neohrozili ostatní účastníky silničního provozu.
- Po ukončení jízdy a před zahájením další jízdy jemně sešlápněte brzdový pedál.

## Údržba

Aby byla zabezpečena vysoká úroveň bezpečnosti a spolehlivosti vozu, musíte dodržovat servisní intervaly Volvo, které jsou uvedeny v záruční a servisní knížce.

Nová a vyměněná brzdová obložení a brzdové kotouče optimálně brzdí až po ujetí několika set kilometrů, když se "usadí". Omezenou schopnost brzdit kompenzujte intenzivnějším sešlapováním brzdového pedálu. Společnost Volvo doporučuje montovat výhradně brzdová obložení schválená pro váš vůz Volvo.

### DŮLEŽITÉ

Pravidelně se musí kontrolovat opotřebení komponentů brzdového systému.

Informace, jak postupovat, vám sdělí v servisu. Další možností je požádat servis o provedení prohlídky - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

## Kontrolky a zprávy na displeji

| Kontrolka                                                                         | Popis                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Svítil trvale – Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny. Pokud je hladina nízká, doplňte brzdovou kapalinu a zkontrolujte vůz, abyste zjistili příčinu úniku brzdové kapaliny. |
|  | Trvalý svit po dobu 2 sekund při spuštění motoru – automatická kontrola funkce.                                                                                              |

## VAROVÁNÍ

Pokud se současně rozsvítí  a , může to znamenat závadu v brzdovém systému.

Je-li hladina v nádrži s brzdovou kapalinou v tento okamžik v pořádku, opatrně dojeďte s vozem do nejbližšího servisu a požádejte o kontrolu brzd – doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

Pokud hladina brzdové kapaliny klesne v nádrži pod **MIN**, nejdříve doplňte brzdovou kapalinu a až potom můžete jet.

Musíte zjistit důvod ztráty brzdové kapaliny.

## Související informace

- Parkovací brzda (str. 303)
- Brzdový pedál - nouzová brzdová světla a automatická výstražná funkce ukazatelů směrů (str. 302)
- Nožní brzda - brzdový asistent pro kritické situace (str. 302)
- Brzdový pedál - protiblokovací brzdový systém (str. 301)

## Brzdový pedál - protiblokovací brzdový systém

Protiblokovací brzdový systém, ABS (Anti-lock Braking System), brání zablokování kol během brzdění.

Tato funkce udržuje řiditelnost vozu a usnadňuje objetí překážky v případě, například, nebezpečí. Při zásahu ABS můžete pocítit vibrace pedálu brzdy. Jde o zcela normální jev.

Po nastartování motoru a uvolnění brzdy provede systém ABS krátkou kontrolu. Při nižší rychlosti může být proveden další automatický test systému ABS. Test můžete vnímat jako pulzování brzdového pedálu.

## Související informace

- Nožní brzda (str. 300)
- Parkovací brzda (str. 303)
- Brzdový pedál - nouzová brzdová světla a automatická výstražná funkce ukazatelů směrů (str. 302)
- Nožní brzda - brzdový asistent pro kritické situace (str. 302)

### Brzdový pedál - nouzová brzdová světla a automatická výstražná funkce ukazatelů směrů

Nouzová brzdová světla se aktivují v případě prudkého brzdění, aby upozornila ostatní vozidla.

Brzdová světla blikají na rozdíl od běžného brzdění, kdy stále svítí.

Nouzová brzdová světla se aktivují při rychlostech nad 50 km/h (31 mph) v případě náhlého brzdění. Jakmile vozidlo zpomalí pod 10 km/h (6 mph), brzdová světla přestanou blikat a budou svítit trvale - současně se aktivují výstražná světla (str. 101). Ta blikají, dokud řidič znovu nezrychlí na vyšší rychlost, nebo dokud výstražná světla nevypne.

#### Související informace

- Nožní brzda (str. 300)
- Parkovací brzda (str. 303)
- Nožní brzda - brzdový asistent pro kritické situace (str. 302)
- Brzdový pedál - protiblokovací brzdový systém (str. 301)

### Nožní brzda - brzdový asistent pro kritické situace

Brzdový asistent pro kritické situace, EBA (Emergency Brake Assist), pomáhá zvýšit brzdnou sílu a snížit tak brzdnou vzdálenost.

Systém EBA detekuje styl jízdy řidiče a v případě potřeby zvýší brzdný účinek. Brzdná síla může být zvýšena až na úroveň, kdy zasahuje ABS. Při uvolnění tlaku na brzdový pedál se funkce EBA přerušuje.

#### POZNÁMKA

Je-li systém EBA aktivován, brzdový pedál klesne nepatrně dále než obvykle - sešlápněte (držte) brzdový pedál podle potřeby. Pokud se brzdový pedál uvolní, brzdění bude ukončeno.

#### Související informace

- Nožní brzda (str. 300)
- Parkovací brzda (str. 303)
- Brzdový pedál - nouzová brzdová světla a automatická výstražná funkce ukazatelů směrů (str. 302)
- Brzdový pedál - protiblokovací brzdový systém (str. 301)

## Parkovací brzda

Parkovací brzda brání vozidlu rozjet se z klidové polohy. Používá k tomu mechanické zajištění resp. zablokování dvou kol.

### Funkce

Při zabrzdění elektrické parkovací brzdy můžete slyšet slabý zvuk elektrického motoru. Zvuk je možné slyšet také během automatické kontroly parkovací brzdy.

Pokud vůz stojí, když je zabrzděna parkovací brzda, potom parkovací brzda působí pouze na zadní kola. Pokud je brzda zabrzděna za jízdy, když se používá normální nožní brzda, působí na všechna čtyři kola. Když vůz opět stojí, brzda opět působí na zadní kola.

### Nízké napětí akumulátoru

Je-li napětí akumulátoru příliš nízké, pak nelze parkovací brzdu ani odbrzdít, ani zabrzdít. Pokud je napětí baterie příliš nízké, připojte pomocnou baterii, viz Dobíjení z pomocné baterie (str. 281).

## Aktivace parkovací brzdy



Ovládání parkovací brzdy - aktivace.

1. Silně sešlápněte pedál nožní brzdy.
2. Stiskněte ovládání parkovací brzdy.
  - >  Symbol na sružené přístrojové desce začne blikat - jakmile se rozsvítí trvale, došlo k aktivaci parkovací brzdy.
3. Uvolněte pedál nožní brzdy a ujistěte se, že vozidlo stále stojí.

Při parkování vozu vždy zařadte 1. převodový stupeň (mechanická převodovka) nebo přesuňte páku voliče do polohy **P** (automatická převodovka).

## Nouzová brzda

V kritické situaci lze parkovací brzdu aktivovat, když je vozidlo v pohybu, stisknutím a podržením ovládacího prvku parkovací brzdy. Při uvolnění ovládacího prvku se brzdění vypne.

### POZNÁMKA

Je-li aktivní nouzové brzdění při vysokých rychlostech, ozve se zvukový signál.

## Parkování ve svahu

Je-li vůz zaparkován čelem do kopce:

- Natočte kola **pryč od** obrubníku.

Je-li vůz zaparkován čelem z kopce:

- Natočte kola **směrem k** obrubníku.

### VAROVÁNÍ

Při parkování ve svahu vždy aktivujte parkovací brzdu - zařazení převodového stupně nebo poloha **P** u automatické převodovky nestačí k přidržení vozidla v každé situaci.

## Uvolnění parkovací brzdy



Ovládání parkovací brzdy - uvolnění.

## Vozy s manuální převodovkou

### Manuální odbrzdění

1. Zasuňte dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky<sup>13</sup>.
2. Silně sešlápněte pedál nožní brzdy.
3. Aktivujte ovládání parkovací brzdy.
  - >  Parkovací brzda se uvolní a symbol na sružené přístrojové desce zhasne.

### POZNÁMKA

Parkovací brzdou lze uvolnit manuálně tak, že místo brzdového pedálu sešlápněte spojkový pedál. Společnost Volvo doporučuje používat brzdový pedál.

### Automatické odbrzdění

1. Nastartujte motor.
2. Zařaďte první stupeň nebo zpátečku.
3. Uvolněte pedál spojky a sešlápněte pedál plynu.
  - >  Parkovací brzda se uvolní a symbol na sružené přístrojové desce zhasne.

### Vozy s automatickou převodovkou

#### Manuální odbrzdění

1. Zasuňte dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky<sup>13</sup>.
2. Silně sešlápněte pedál nožní brzdy.
3. Zatáhněte za ovládací prvek.
  - >  Parkovací brzda se uvolní a symbol na sružené přístrojové desce zhasne.

#### Automatické odbrzdění

1. Zapněte si bezpečnostní pás.

2. Nastartujte motor.
3. Silně sešlápněte pedál nožní brzdy.
4. Přesuňte páku voliče do polohy **D** nebo **R** a sešlápněte pedál plynu.
  - >  Parkovací brzda se uvolní a symbol na sružené přístrojové desce zhasne.

### POZNÁMKA

Z bezpečnostních důvodů se parkovací brzda uvolní automaticky pouze, pokud běží motor a řidič je připoután bezpečnostním pásem. Ve vozidlech s automatickou převodovkou se parkovací brzda uvolní automaticky, pokud se sešlápně plynový pedál a volič převodových stupňů se přesune do polohy **D** nebo **R**.

### Velké zatížení při jízdě do kopce

Velké zatížení, jako například přívěs, může způsobit poježdění vozu dozadu, když je parkovací brzda automaticky odbrzděna v prudkém svahu. Vyhněte se tomu stisknutím ovládacího prvku, zatímco se rozjíždíte. Když se vůz začne rozjíždět dopředu, ovládací prvek uvolněte.

### Výměna brzdového obložení

Obložení zadních brzd musí být z důvodu konstrukce elektronické brzdy měněno v odborném servisu - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

<sup>13</sup> Vozidla se systémem zamykání a startování bez klíče: Stiskněte **START/STOP ENGINE**.

## Kontrolky a zprávy na displeji

Informace o zobrazení a mazání textových zpráv na sdružené přístrojové desce, viz Zprávy - použití (str. 117).

| Kontrolka                                                                         | Zpráva                                 | Význam/činnost                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | "Zpráva"                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Přečtěte si zprávu na sdružené přístrojové desce.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  |                                        | <p>Blikající kontrolka signalizuje, že parkovací brzda je zabrzděná.</p> <p>Pokud kontrolka bliká v jakékoli jiné situaci, znamená to, že došlo k poruše.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Přečtěte si zprávu na sdružené přístrojové desce.</li> </ul>                                                                                                                                                    |
|                                                                                   | <b>Park. brzda není zcela uvolněna</b> | <p>Závada bránící v uvolnění ruční brzdy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pokuste se aktivovat a uvolnit brzdu.</li> </ul> <p>Pokud chyba po několika pokusech přetrvává:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.</li> </ul> <p>Upozornění: Pokud pokračujete v cestě, když je zobrazena tato chybová zpráva, ozve se zvukový signál.</p> |



| Kontrolka | Zpráva                              | Význam/činnost                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | <b>Parkovací brzda není aktiv.</b>  | <p>Závada bránící v použití ruční brzdy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pokuste se uvolnit a aktivovat brzdu.</li> </ul> <p>Pokud chyba po několika pokusech přetrvává:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.</li> </ul> <p>Zpráva se také objeví u vozů s mechanickou převodovkou, když vůz jede pomalu s otevřenými dveřmi, aby upozornila řidiče, že parkovací brzda mohla být neúmyslně odbrzděna.</p> |
|           | <b>Parkovací brzda Nutný servis</b> | <p>Byla zjištěna závada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pokuste se aktivovat a uvolnit brzdu.</li> </ul> <p>Pokud chyba po několika pokusech přetrvává:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                   |

Pokud se vůz musí zaparkovat před tím, než byla odhalena porucha, musí být kola natočena jako při parkování ve svahu a musí být zařazen 1. převodový stupeň (mechanická převodovka) nebo páka voliče musí být v poloze **P** (automatická převodovka).

Text zprávy může být potvrzen krátkým stisknutím tlačítka **OK** na pákovém přepínači ukazatelů směru.

## Související informace

- Nožní brzda (str. 300)

## Jízda ve vodě

Jízda ve vodě zahrnuje průjezd vozidla hlubokou vodou na vozovce, která je pokryta vodou. Brodění musíte věnovat zvýšenou pozornost.

Vozidlo může jet přes vodu s maximální hloubkou 25 cm (30 cm v případě V60 Cross Country) maximální rychlostí chůze. Průjezdu tekoucí vodou musí být věnována zvýšená pozornost.

Při jízdě ve vodě udržujte nízkou rychlost a nezastravujte. Po projetí vodou sešlápněte lehce pedál brzdy a zkontrolujte, zda jsou brzdy plně funkční. Například bláto a voda na brzdovém obložení mohou mít za následek opožděnou reakci brzd.

- V případě potřeby očistěte po průjezdu vodou nebo bahnem kontakty napájecího konektoru elektrického vyhřívání a tažné zařízení.
- Nenechávejte stát vůz delší dobu ve vodě, která sahá nad prahy - to by mohlo způsobit poruchy elektroinstalace.

## ! DŮLEŽITÉ

Pokud se do vzduchového filtru dostane voda, mohlo by dojít k poškození motoru.

V hloubce větší než 25 cm (30 cm v případě V60 Cross Country) by se do převodovky mohla dostat voda. Tím se sníží mazací schopnost oleje a zkrátí se životnost těchto systémů.

Záruka se nevztahuje na poškození komponentů, motoru, převodovky, turbodmychadla, diferenciálu a interních komponentů způsobené zaplavením, hydrostatickým zablokování nebo nedostatkem oleje.

Pokud motor ve vodě zhasne, nepokoušejte se jej znovu nastartovat a odtáhněte vozidlo z vody do servisu. Doporučujeme autorizovaný servis Volvo. Nebezpečí poruchy motoru.

## Související informace

- Odtah (str. 328)
- Tažení vozu (str. 326)

## Přehřátí

Za určitých podmínek, např. při sportovní jízdě v horách nebo v horkém počasí hrozí přehřátí motoru a hnacího ústrojí, a to především v případě, že je vůz velmi naložen.

Informace o přehřátí v případě jízdy s přívěsem, viz Jízda s přívěsem\* (str. 318).

- Pokud jezdíte v horkém podnebí, sejměte přídatné světlomety z mřížky chladiče.
- Pokud je teplota v systému chlazení motoru příliš vysoká, rozsvítí se varovná kontrolka a na informačním displeji na sdružené přístrojové desce se zobrazí zpráva **Vysoká tepl. motoru Bezp. zastavte** - bezpečně zastavte vůz a několik minut nechte motor běžet ve volnoběžných otáčkách, aby se ochladil.
- Pokud se zobrazí zpráva **Vysoká tepl. motoru Vypněte motor** nebo **Nizká hlad.chl. kap.motoru Bezp. zastavte**, musíte po zastavení motor vypnout.
- V případě přehřátí převodovky se aktivuje integrovaná ochrana, která, mimo jiné, rozsvítí na sdružené přístrojové desce varovnou kontrolu a rozsvítí zprávu **Horká převod. Snižte rychlost** nebo **Horká převod. Bezp. zastavte Počk.až zchl.** - postupuje podle dále uvedených doporučení, snižte rychlost, vozidlo bezpečně zastavte a nechte motor



běžet několik minut na volnoběh, aby převodovka ochladla.

- Pokud dojde k přehřátí, může dojít k dočasnému vypnutí klimatizace.
- Pokud jste vůz hodně zatěžovali, nevypínejte motor ihned po zastavení vozu.

### POZNÁMKA

Je v pořádku, že chladicí ventilátor motoru funguje jistou dobu po vypnutí motoru.

## Jízda s otevřeným víkem zavazadlového prostoru

Pokud jedete s otevřenými dveřmi zavazadlového prostoru, mohou se do vozidla přes otevřený prostor dostat škodlivé výfukové plyny.

### VAROVÁNÍ

Nejezděte s vozem, když jsou zadní výklopné dveře otevřené! Do prostoru pro zavazadla by se mohly nasát toxické výfukové plyny.

## Související informace

- Nakládání (str. 158)

## Přetížení - baterie spouštěče

Elektrické funkce vozu zatěžují baterii spouštěče (str. 390) různě. Nenechávejte klíč ve spínací skřínce v poloze II (str. 84), pokud je vozidlo vypnuté. Místo toho použijte režim I, který je energeticky méně náročný.

Pamatujte také na různá příslušenství, která zatěžují elektrickou soustavu. Nepoužívejte funkce, které mají velký odběr proudu, když je vozidlo vypnuté. Příklady funkcí:

- ventilátor větrání
- světlomety
- stěrače čelního okna
- audiosystém (vysoká hlasitost).

Jakmile napětí baterie spouštěče klesne, na sdružené přístrojové desce se zobrazí **Vybitá baterie Úsporný režim**. Funkce šetření energií vypne určité funkce nebo omezí určité funkce, jako jsou např. ventilátor větrání a audiosystém.

- V tomto případě nabijte baterii tak, že nastartujete vozidlo a necháte je minimálně 15 minut běžet – baterie spouštěče se rychleji dobije během jízdy než u stojícího vozidla s motorem běžícím na volnoběh.

## Před dlouhou cestou

Před delší cestou doporučujeme provést následující kontroly:

- Zkontrolujte, zda motor pracuje normálně a zda je normální spotřeba paliva (str. 438).
- Ujistěte se, že nikde nedochází k úniku (palivo, olej nebo jiná kapalina).
- Zkontrolujte všechny žárovky a hloubku vzorku pneumatik.
- V některých zemích patří k předepsanému vybavení vozidla také výstražný trojúhelník (str. 341).

## Související informace

- Motorový olej - kontrola a doplňování (str. 374)
- Výměna kol - demontáž kol (str. 337)
- Výměna žárovky - všeobecné informace (str. 380)

## Zimní jízda

Při jízdě v zimě je důležité provádět pravidelné kontroly, aby bylo zajištěno, že lze s vozem jezdit bezpečně.

Před začátkem zimní sezóny zkontrolujte následující:

- Chladicí kapalina (str. 377) motoru musí obsahovat 50 % glykolu. Tato směs chrání motor do přibližně  $-35^{\circ}\text{C}$  před zamrznutím. K eliminaci zdravotních rizik nesmějí být míchány různé typy glykolu.
- Palivová nádrž musí být co nejlplnější, aby se předešlo kondenzaci.
- Důležitá je viskozita motorového oleje. Oleje s nízkou viskozitou (řidší oleje) usnadňují startování za chladného počasí a také snižují spotřebu paliva, když je motor studený. Další informace o vhodných olejích, viz Motorový olej - nepříznivé jízdní podmínky (str. 429).

### DŮLEŽITÉ

Oleje s nízkou viskozitou nesmějí být používány pro sportovní jízdu nebo za horkého počasí.

- Musí být zkontrolován stav akumulátoru spouštěče a hladina nabití. Chladné počasí

představuje velké zatížení baterie spouštěče a jeho kapacita je chladem snížena.

- Používejte kapalinu do ostřikovačů (str. 390), aby se v nádrže kapaliny ostřikovačů nevytvářel led.

Pro dosažení optimální přilnavosti doporučuje společnost Volvo používání zimních pneumatik na všech kolech, pokud se má vyskytovat sníh nebo led.

### POZNÁMKA

V některých zemích je používání zimních pneumatik předepsáno zákonem. V některých zemích nejsou povoleny pneumatiky s hřeby.

## Kluzké povrchy

Procvičte si jízdu na kluzkých površích za simulovaných podmínek, abyste zjistili, jak se vozidlo na nich chová.

## Související informace

- Zimní jízda (str. 309)

## Klapka plnicí trubky palivové nádrže - otevření/zavření

Klapku plnicí trubky palivové nádrže lze otevřít/zavřít následovně:

### Otevření/zavření dvířek hrdla palivové nádrže



Pomocí tlačítka na panelu osvětlení otevřete dvířka hrdla palivové nádrže - po uvolnění tlačítka se dvířka otevrou.

 Šipka u symbolu na displeji sdružené přístrojové desky ukazuje, na které straně se nachází víčko paliva.

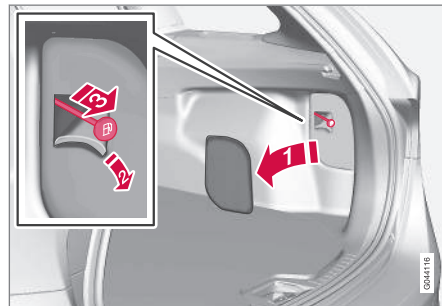
- Zavřete dvířka hrdla palivové nádrže přitlačením, až „cvaknutí“ potvrdí správné zavření.

### Související informace

- Doplnění paliva (str. 311)

## Dvířka hrdla palivové nádrže - manuální otevírání

Nelze-li otevřít dvířka hrdla palivové nádrže elektricky z prostoru pro cestující, mohou být dvířka otevřena manuálně.



1. Otevřete/sundejte boční kryt v zavazadlovém prostoru (na stejné straně jako jsou dvířka hrdla palivové nádrže).
2. Roztáhněte/otevřete perforovanou část izolace a vyhledejte zelený provázek s rukojetí.
3. Potáhněte jej mírně přímo dozadu, až se s cvaknutím vykllopí dvířka hrdla palivové nádrže.

### DŮLEŽITÉ

Jemně potáhněte za lanko - k vyháknutí pojistky stačí minimální síla.

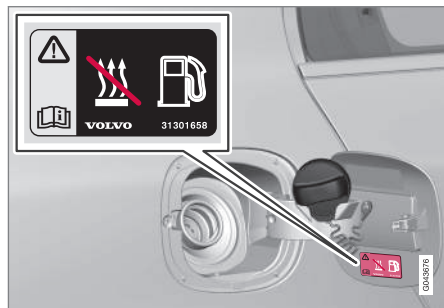
### Související informace

- Doplnění paliva (str. 311)

## Doplňování paliva

Důležité informace pro doplňování paliva.

### Otevření/zavření uzávěru hrdla palivové nádrže



Krytku hrdla palivové nádrže lze připevnit k dvířkům.

Při vysokých venkovních teplotách může vzniknout v nádrži určitý přetlak. Otvírejte uzávěr pomalu.

- Po načerpání paliva nasadte opětovně uzávěr a otáčejte jej, až se ozve jedno nebo více cvaknutí.

## Doplňování paliva

1. Vyberte palivo, které je určeno k použití ve vozidle v souladu s identifikací<sup>14</sup> na vnitřní straně klapky plnicí trubky.

Viz informace o schváleném palivu v příslušné kapitole o benzínu (str. 312) a naftě (str. 313).

2. Nádrž nepřepĺňujte, ale palivo doplňujte, dokud se pistole u čerpacího stojanu poprvé sama nevypne.

### **i** POZNÁMKA

Příliš hodně paliva v nádrži při horkém počasí přeteče.

## Čerpání paliva z kanystru<sup>15</sup>

Při doplňování z rezervního kanystru použijte nálevku umístěnou pod víkem podlahy v zavazadlovém prostoru.

Trychtýř musíte pořádně zasunout do plnicí trubky. Plnicí trubka má otevírací krytku a před čerpáním se trubka musí posunout za krytku.

## Související informace

- Dvířka hrdla palivové nádrže - manuální otevírání (str. 310)
- Palivo - použití (str. 311)

## Palivo - použití

Nesmíte používat palivo nižší kvality, než doporučuje společnost Volvo, neboť by byl nepříznivě ovlivněn výkon motoru i spotřeba paliva.

### **!** VAROVÁNÍ

Dávejte pozor, abyste nevdechli palivové výpary a aby vám palivo nestříklo do očí.

Jestliže palivo zasáhne oči, vytáhněte kontaktní čočky, pokud je nosíte, a vyplachujte oči velkým množstvím vody po dobu minimálně 15 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.

Nikdy nepolykejte palivo. Paliva, jako jsou benzín, bioetanol a jejich směsi, stejně jako motorová nafta, jsou vysoce toxická a mohou při požití způsobit zranění s trvalými následky nebo smrt. Při požití vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

### **!** VAROVÁNÍ

Rozlité palivo by mohlo začít na zemi hořet.

Než začnete čerpat palivo, vypněte topení spalující palivo.

Nikdy nenoste zapnutý mobilní telefon při čerpání paliva. Zazvonění telefonu by mohlo způsobit jiskření a vznícení výparů benzínu, což by mohlo vést k požáru a poranění osob.

<sup>14</sup> Identifikace v souladu s normou CEN prEN16942 se nachází na vnitřní straně uzávěru čerpání paliva a v brzké době (do dvou let) bude uvedena na odpovídajících čerpacích stojanech a hrdlech na čerpacích stanicích po celé Evropě.

<sup>15</sup> Platí pouze pro vozidla s naftovým motorem.



## ! DŮLEŽITÉ

Pokud se použijí směsi různých druhů paliva nebo se používají paliva, která společnost Volvo nedoporučuje, záruka Volvo ani doplňkové servisní dohody nebudou platit. Toto platí pro všechny motory.

## i POZNÁMKA

Extrémní povětrnostní podmínky, jízda ve vysokých nadmořských výškách ve spojení s kvalitou paliva jsou faktory, které ovlivňují funkčnost vozidla.

## Související informace

- Palivo - nafta (str. 313)
- Filtr sazí vznětových motorů (DPF) (str. 315)
- Spotřeba paliva a emise CO<sub>2</sub> (str. 438)
- Palivová nádrž - objem (str. 435)

## Palivo - benzín

Ve vozidlech se zážehovým motorem se jako palivo používá benzín.

Používejte pouze benzín od renomovaných firem. Nikdy nepoužívejte palivo pochybné kvality. Benzín musí splňovat normu EN 228.

## Identifikace benzínu

Identifikace<sup>16</sup> se nachází na vnitřní straně uzávěru čerpání paliva a v brzké době (do dvou let) bude uvedena na odpovídajících čerpacích stojanech a hrdlech na čerpacích stanicích po celé Evropě.

Tyto identifikace platí pro palivo dle platné normy v Evropě. Ve vozidlech se zážehovým motorem se smí používat benzín s následující identifikací:



E5 je benzín s maximálně 2,7 % kyslíku a maximálně 5 obj. % ethanolu.



E10 je benzín s maximálně 3,7 % kyslíku a maximálně 10 obj. % ethanolu.

## ! DŮLEŽITÉ

- Je povoleno používat palivo, které obsahuje až 10% ethanolu.
- Je povoleno používat benzín EN 228 E10 (max. 10 % ethanolu).
- Není povolen ethanol s obsahem vyšším než E10 (max. 10 % objemu ethanolu). Například E85 není povolen.

## Oktanové číslo

- Palivo 95 RON se používá pro normální jízdu.
- Palivo 98 RON je doporučováno pro dosažení optimálního výkonu a minimální spotřeby paliva.

Při jízdě při teplotách nad +38 °C, se doporučuje používat palivo s co nejvyšším oktanovým číslem z důvodů optimální výkonnosti a spotřeby paliva.

## ! DŮLEŽITÉ

- Aby se nepoškodil katalyzátor, používejte pouze bezolovnaté palivo.
- Nesmí se používat palivo, které obsahuje kovová aditiva.
- Nepoužívejte žádná aditiva, která nebyla schválena společností Volvo.

<sup>16</sup> V souladu s normou CEN prEN16942.

## Související informace

- Palivo - použití (str. 311)
- Ekonomická jízda (str. 317)
- Spotřeba paliva a emise CO<sub>2</sub> (str. 438)
- Palivová nádrž - objem (str. 435)

## Palivo - nafta

Ve vozidlech se vznětovým motorem se jako palivo používá nafta.

Používejte pouze motorovou naftu od renomovaných firem. Nikdy nepoužívejte palivo pochybné kvality. Motorová nafta musí splňovat standardy EN 590 nebo SS 155435. Vznětové motory jsou citlivé na znečištění paliva a na příliš velké množství síry a kovů.

## Identifikace

Identifikace<sup>17</sup> se nachází na vnitřní straně uzávěru čerpání paliva a v brzké době (do dvou let) bude uvedena na odpovídajících čerpacích stojanech a hrdlech na čerpacích stanicích po celé Evropě.

Tato identifikace platí pro palivo dle platné normy v Evropě. Ve vozidlech se vznětovým motorem se smí používat nafta s následující identifikací:



B7 je **nafta** s maximálně 7 obj. % bionafty (FAME).

Za nízkých teplot (pod 0 °C) se může z motorové nafty oddělovat parafin. To může způsobit potíže se startováním. Kvality prodáváných paliv se musí upravovat pro konkrétní období a klimatickou

zónu. V případě extrémního počasí, starého paliva nebo přejezdu mezi klimatickými zónami se může oddělovat parafin.

Riziko kondenzace vody v nádrži je sníženo, pokud je nádrž udržována stále co nejplněji. Při tankování paliva se ujistěte, že tankovací pistole je čistá. Vyvarujte se potřísnění lakovaných částí. Pokud k potřísnění dojde, umyjte skvrny čistícím prostředkem a vodou.

## ! DŮLEŽITÉ

Motorová nafta musí:

- splňovat požadavky normy EN 590 a/ nebo SS 155435
- obsahovat síru v množství menším než 10 mg/kg
- obsahovat maximálně 7 obj. % FAME<sup>18</sup> (B7).

<sup>17</sup> Norma CEN prEN16942.

<sup>18</sup> Methylester řepkového oleje



## ! DŮLEŽITÉ

Nesmí se používat následující druhy palivové nafty:

- Speciální aditiva
- Nafta do námořních motorů
- Topný olej
- FAME<sup>19</sup> a rostlinný olej.

Tato paliva nesplňují požadavky v souladu s doporučeními Volvo. Navíc opotřebovávají motor a způsobují škody motoru, na které se nevztahuje záruka Volvo.

## Když dojde palivo za jízdy

Pokud se motor zastavil z důvodu spotřebování paliva, potřebuje systém určitý čas na provedení kontroly. Po dočerpání nafty před nastartováním motoru proveďte následující:

1. Vložte dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky a zatlačte jej do koncové polohy. Více informací, viz Polohy klíče (str. 83).
2. Stiskněte tlačítko **START bez** sešlápnutí brzdového a/nebo spojkového pedálu.
3. Vyčkejte asi jednu minutu.
4. Nastartování motoru: Sešlápněte brzdový a/nebo spojkový pedál a následně stiskněte tlačítko **START**.

<sup>19</sup> Je povolena motorová nafta s maximálně 7 obj. % FAME (B7).

<sup>20</sup> Platí pouze pro pětivalcové motory.

## i POZNÁMKA

Před dočerpáním paliva v případě, že je v nádrži málo paliva:

- Zastavte vozidlo na co nejvíce rovném povrchu - je-li vozidlo nakloněno, hrozí nebezpečí, že se v přívodu paliva vytvoří vzduchová kapsa.

## Vypuštění kondenzátu z palivového filtru<sup>20</sup>

V palivovém filtru se odděluje kondenzát z paliva. Kondenzát může poškodit motor.

S ohledem na optimální funkčnost je nutné dodržovat servisní intervaly výměny palivového filtru a používat originální díly určené konkrétně k tomuto účelu.

Kondenzát z palivového filtru musí být vypouštěn v intervalech uvedených v Servisní a záruční knížce nebo tehdy, když máte podezření, že jste načerpali kontaminované palivo. Více informací, viz Servisní program Volvo (str. 366).

## ! DŮLEŽITÉ

Některá speciální paliva odstraňují odloučenou vodu v palivovém filtru.

## Související informace

- Palivo - použití (str. 311)
- Filtr sazí vznětových motorů (DPF) (str. 315)
- Spotřeba paliva a emise CO<sub>2</sub> (str. 438)

## Filtr sazí vznětových motorů (DPF)

Vozy se vznětovými motory jsou vybaveny filtrem sazí, díky kterému dochází k efektivnějšímu řízení emisí.

Saze z výfukových plynů se během normální jízdy shromažďují ve filtru. Takzvaná „regenerace“ se spustí za účelem spálení sazí a vyprázdnění filtru. Předpokladem je dosažení normální provozní teploty.

Regenerace filtru sazí probíhá automaticky. Zpravidla trvá 10-20 minut. Může trvat o něco déle při nízké průměrné rychlosti. Spotřeba paliva se během regenerace může mírně zvýšit.

### Regenerace za chladného počasí

Pokud často provozujete vůz za studeného počasí na krátké vzdálenosti, motor nedosáhne normální provozní teploty. To znamená, že nedochází k regeneraci filtru sazí vznětových motorů a filtr není vyprázdněn.

Když je filtr z cca. 80% plný, na sdržené přístrojové desce se rozsvítí žlutý výstražný trojúhelník a na informačním displeji se objeví zpráva **Filtr sazí je plný Viz příručka**.

Regeneraci filtru spustíte jízdou, dokud se motor nezahřeje na normální provozní teplotu, nejlépe po hlavní silnici nebo dálnici. S vozem byste měli jet ještě dalších 20 minut.

### POZNÁMKA

Během regenerace mohou nastat následující situace:

- dočasně může dojít k menšímu poklesu výkonu
- dočasně se může zvýšit spotřeba paliva
- můžete cítit zápach spáleniny.

Po dokončení regenerace varovný text automaticky zmizí.

Za chladného počasí použijte nezávislé topení\*, aby motor dosáhl normální provozní teplotu rychleji.

### DŮLEŽITÉ

Pokud je filtr zcela zaplněn částicemi, možná bude těžké motor nastartovat a může se stát, že filtr nebude fungovat. V tomto případě hrozí nebezpečí, že se filtr bude muset vyměnit.

### Související informace

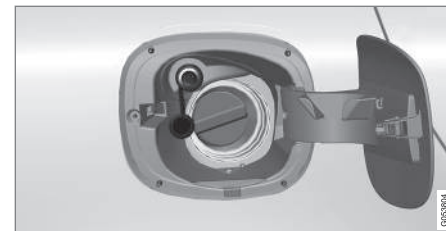
- Palivo - použití (str. 311)
- Palivo - nafta (str. 313)
- Spotřeba paliva a emise CO<sub>2</sub> (str. 438)
- Palivová nádrž - objem (str. 435)

## Čerpání plynu do vozidla\*

Do vozidel s motorem Bi-Fuel dočerpáte plyn (CNG - Compressed Natural Gas).

### Plnění

Plyn se plní přes hrdlo, které se nachází vedle uzávěru v klapce plnicí trubky palivové nádrže.



1. Otevřete klapku plnicí trubky palivové nádrže a sundejte ochranný uzávěr hrdla na plyn.
2. Zatlačte pistoli k hrdlu na plyn a otočením rukojeti na trysce doleva zkontrolujte, zda je hrdlo připojené.
3. Potom stiskněte spínač na čerpací hadici na cca. 5 sekund.  
> Nádrž se naplní během několika minut.
4. Pistoli otočte doprava a vytáhněte.
5. Nasaďte zpět ochranný uzávěr hrdla na plyn a zavřete klapku plnicí trubky palivové nádrže.

## Identifikace plynu pro vozidla

Identifikace<sup>21</sup> se nachází na vnitřní straně uzávěru čerpání paliva a v brzké době (do dvou let) bude uvedena na odpovídajících čerpacích stojanech a hrdlech na čerpacích stanicích po celé Evropě.



Tato identifikace platí pro palivo dle platné normy v Evropě. Plyn pro vozidla s touto identifikací lze používat ve vozidlech, která spalují Bi-Fuel.

## Čerpací stanice na plyn



Dopravní značka čerpací stanice, která prodává plyn pro vozidla.

## Související informace

- Bi-Fuel \* - úvod do problematiky vozidel na plyn (str. 24)
- Kontrola a servis systému plynu pro vozidlo\* (str. 368)
- Dvířka hrdla palivové nádrže - manuální otevírání (str. 310)

## Přepínač provozu na plyn\*

U vozidel s motorem Bi-Fuel je k dispozici přepínač, kterým se přepíná mezi provozem na plyn (Compressed Natural Gas) a provozem na benzin. Nachází se u středové konzoly.

### Provoz



Stisknutím přepínače přepínáte mezi provozem na plyn a provozem na benzin.

Jakmile systém přepne, uslyšíte v zavazadlovém prostoru cvaknutí. To je v pořádku - tento zvuk se ozve při otevření ventilů nádrže.

Spínač má dvě polohy:

- **BI-FUEL** svítí zeleně - vozidlo jede na plyn
- **BI-FUEL** svítí žlutě - vozidlo jede na benzin (indikace množství plynu nesvítí).

Vozidlo vždy startuje na benzin, a to i když je zvolen plyn. Po nastartování systém automaticky přepne na plyn - zpravidla pár sekund po nastartování teplého motoru.

Pokud startujete studený motor, bude to trvat chvíli déle, než vozidlo přepne na plyn. Tím se zajistí, že emise budou minimální.

## Varovná kontrolka

Pokud výstražná kontrolka v přepínači svítí resp. ozve se zvuková signalizace, vozidlo potřebuje servis. Varování potvrďte stisknutím přepínače a navštivte nejbližší servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

## Související informace

- Bi-Fuel \* - úvod do problematiky vozidel na plyn (str. 24)
- Čerpání plynu do vozidla\* (str. 315)
- Kontrola a servis systému plynu pro vozidlo\* (str. 368)
- Dvířka hrdla palivové nádrže - manuální otevírání (str. 310)

<sup>21</sup> V souladu s normou CEN prEN16942.

## Katalyzátor

Úlohou katalyzátorů je čistit výfukové plyny. Jsou umístěny blízko motoru, takže své provozní teploty dosáhnou rychle.

Katalyzátory se skládají z monolitu (keramického nebo kovového) s kanálky. Stěny kanálků jsou potaženy slabou vrstvou platiny/rhodia/paladia. Tyto kovy fungují jako katalyzátory, tj. urychlují chemickou reakci bez toho, aby byly spotřebovávány.

## Lambda sonda<sup>TM</sup> kyslíkové čidlo

Lambda sonda je část systému řízení motoru, který je určen ke snížení emisí a snížení spotřeby paliva. Více informací, viz Spotřeba paliva a emise CO<sub>2</sub> (str. 438).

Kyslíkové čidlo sleduje obsah kyslíku ve výfukových plynech, které opouštějí motor. Tyto hodnoty se odesílají do elektronického systému, který nepřetržitě řídí vstřikovače. Poměr směsi paliva a vzduchu, která je přiváděna do motoru, je neustále upravován. Tato nastavení vytvářejí optimální podmínky pro efektivní spalování a společně s třícestným katalyzátorem snižují obsah škodlivých emisí (uhlovodíků, oxidů uhelnatého a oxidů dusíku).

## Související informace

- Palivo - benzín (str. 312)
- Palivo - nafta (str. 313)

## Ekonomická jízda

Jezděte úsporně a ekologicky - plynule, s předvídavostí a přizpůsobením stylu a rychlosti okolním podmínkám.

- Použijte funkci ECO Guide\*, která ukazuje, jak úsporně s vozidlem jedete, viz Eco guide & Power guide\* (str. 72).
- Aby spotřeba paliva byla nižší, aktivujte jízdní režim ECO<sup>22</sup>.

- Využijte funkci volnoběhu Eco Coast<sup>23</sup> - vypne se brzdění motorem a pohybová energie vozidla se využije na volnoběh na delší vzdálenost.
- Jezděte na nejvyšší možný převodový stupeň. Přizpůsobte styl jízdy dopravní situaci a cestě, po které jedete - při nižších otáčkách motoru klesá spotřeba paliva. Použijte indikátor řazení převodových stupňů (str. 283)<sup>24</sup>.
- Jezděte stabilní rychlostí a dodržováním dostatečné vzdálenosti od ostatních vozidel a objektů minimalizujte brzdění.
- Při vyšších rychlostech je spotřeba paliva vyšší - aerodynamický odpor stoupá se zvyšující se rychlostí.
- Nezahřívejte motor na provozní teplotu volnoběžným chodem - spíše vyjeďte jízdou s normálním zatížením hned po nastartování - studený motor spotřebovává více paliva než teplý.
- Jezděte s pneumatikami nahuštěnými na správný tlak a pravidelně kontrolujte nahuštění - pro dosažení optimálních výsledků hustte pneumatiky na tlak ECO, viz Pneumatiky - schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 446).
- Výběr pneumatik může mít vliv na spotřebu paliva - požádejte dealera o radu ohledně vhodných pneumatik.

<sup>22</sup> Platí pro automatickou převodovku.

- Nepoužívejte zimní pneumatiky, když skončí zima.
- Odstraňte z vozu nepotřebné předměty - čím je větší zatížení, tím je vyšší spotřeba paliva.
- Brzďte motorem, pokud je to možné, aniž byste ohrozili ostatní účastníky silničního provozu.
- Náklad na střeše nebo střešní box zvyšuje odpor vzduchu a tedy spotřebu paliva - pokud nosiče nepoužíváte, demontujte je.
- Nejezděte s otevřenými okny.

Informace o filosofii společnosti Volvo na ochranu životního prostředí - viz Životní prostředí (str. 22).

Další informace o spotřebě paliva - viz Spotřeba paliva a emise CO<sub>2</sub> (str. 438).

### VAROVÁNÍ

Nikdy nevypínejte motor, když vozidlo jede, např. při sjezdu z kopce. Vypnuly se se důležité systémy jako např. posilovač řízení a posilovač brzd.

### Související informace

- Palivo - použití (str. 311)
- Spotřeba paliva a emise CO<sub>2</sub> (str. 438)
- Palivová nádrž - objem (str. 435)

## Jízda s přívěsem\*

Během jízdy s přívěsem je nutné myslet na celou řadu věcí, např. na tažnou konzolu, přívěs a na umístění nákladu na přívěsu.

Užitečná hmotnost závisí na pohotovostní hmotnosti vozidla. Celková hmotnost cestujících a veškerého příslušenství, např. tažného zařízení, snižuje užitečné zatížení vozidla o tuto hmotnost. Podrobné informace - viz Hmotnosti (str. 424).

Pokud je tažné zařízení instalováno společností Volvo, vůz je dodán se všemi potřebnými prvky pro tažení přívěsu.

- Používejte pouze schválené tažné zařízení.
- Pokud bylo tažné zařízení montováno dodatečně, nechte jej zkontrolovat u svého autorizovaného dealera Volvo, jestli je vůz zcela vybaven pro tažení přívěsu.
- Náklad na přívěsu rozložte tak, aby vislé zatížení tažného zařízení nepřekročilo maximální udávané povolené zatížení.
- Zvyšte tlak vzduchu v pneumatikách na hodnoty předepsané pro maximální zatížení vozu. Informace o tlaku vzduchu v pneumatikách, viz Pneumatiky - schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 446).
- Motor je při jízdě s přívěsem více zatížen.

- Nepřipojujte za zcela nový vůz těžký přívěs. Nový vůz musí ujet alespoň 1000 kilometrů.
- Brzdy jsou při jízdě s přívěsem více zatíženy, zejména při jízdě členitým terénem. Zařadte nižší rychlostní stupeň a snižte rychlost vozu.
- Z bezpečnostních důvodů by vůz s přívěsem neměl jet rychlostí vyšší než je maximální přípustná rychlost. Dodržujte platné předpisy týkající se přípustné rychlosti a hmotností.
- Při jízdě s přívěsem v táhlém stoupání jeďte pomalu.
- Vyvarujte se jízdy s přívěsem do svahů se sklonem vyšším než 12 %.

## Kabel přívěsu

Jestliže je tažné zařízení vybaveno 13pólovým konektorem a přívěs 7pólovým konektorem, musíte použít adaptér. Použijte kabel schválený společností Volvo. Zajistěte, aby se kabel nedotýkal země.

## Ukazatele směru a brzdová světla přívěsu

V případě poruchy některého směrového světla na přívěsu začne kontrolka ukazatelů směru na přístrojové desce blikat rychleji než za normálních okolností a na informačním displeji se zobrazí text **Porucha ukazatelů směru přívěsu**.

<sup>23</sup> Viz kapitola "Jízdní režim ECO".

<sup>24</sup> Platí pro manuální převodovku.

V případě poruchy některého brzdového světla na přívěsu se na displeji se zobrazí text **Porucha brzdového světla přívěsu**.

### Ovládání světél výšky\*

Zadní tlumiče udržují stálou světlovou výšku bez ohledu na zatížení vozidla (až do maximální nosnosti). Pokud je vozidlo v klidu, jeho zadní část mírně poklesne, to je normální jev.

### Hmotnosti přívěsu

Informace o přípustných hmotnostech přívěsů Volvo, viz Hmotnosti přívěsu a zatížení tažného zařízení (str. 425).

#### POZNÁMKA

Maximální přípustná hmotnost přívěsu odpovídá hmotnosti povolené společností Volvo. Národní předpisy platné pro vozidla mohou rychlosti a hmotnosti přívěsu dále omezovat. Tažné tyče mohou být certifikovány pro vyšší hmotnosti, než vozidlo skutečně dokáže táhnout.

#### VAROVÁNÍ

V souvislosti s hmotnostmi přívěsů dodržujte stanovená doporučení. Jinak se při náhlém pohybu a zabrzdění může stát, že se vozidlo a přívěs budou ovládat s problémy.

### Související informace

- Jízda s přívěsem\* - mechanická převodovka (str. 319)
- Jízda s přívěsem\* - automatická převodovka (str. 320)
- Tažná konzola/tažná tyč\* (str. 320)
- Výměna žárovky - všeobecné informace (str. 380)

### Jízda s přívěsem\* - mechanická převodovka

Při jízdě s přívěsem v horkém klimatu a hornatém terénu může dojít k přehřátí.

#### Přehřátí

Při jízdě s přívěsem v horkém klimatu a hornatém terénu může dojít k přehřátí.

- Nenechávejte běžet motor na otáčky vyšší než 4500 ot/min (dieselmotory: 3500 ot/min).

### Související informace

- Jízda s přívěsem\* (str. 318)

## Jízda s přívěsem\* - automatická převodovka

Při jízdě s přívěsem v horkém klimatu a hornatém terénu může dojít k přehřátí.

- Automatická převodovka zvolí optimální převodový stupeň podle zatížení a otáček motoru.
- V případě přehřátí se na sdružené přístrojové desce rozsvítí výstražný symbol a na informačním displeji se objeví textová zpráva. Postupujte podle doporučení.

### Prudké stoupání

- Nenechávejte v automatické převodovce zajištěný vyšší převodový stupeň, než motor "zvládne" - ne vždy je vhodné jet při nízkých otáčkách motoru na vyšší převodový stupeň.

### Parkování ve svahu

1. Sešlápněte pedál nožní brzdy.
  2. Zabrzděte parkovací brzdou.
  3. Přesuňte páku voliče do polohy **P**.
  4. Uvolněte pedál nožní brzdy.
- Při zaparkování vozidla vybaveného automatickou převodovkou s připojeným přívěsem, přesuňte volič převodovky do polohy **P**. Vždy zabrzděte parkovací brzdou.
  - Podložte kola klíny, když parkujete vůz s přívěsem ve svahu.

## Rozjezd ve svahu

1. Sešlápněte pedál nožní brzdy.
2. Volič převodovky přesuňte do polohy pro jízdu **D**.
3. Odbrzděte parkovací brzdou.
4. Uvolněte pedál nožní brzdy a rozjeďte se.

## Související informace

- Automatická převodovka -- Geartronic\* (str. 283)

## Tažná konzola/tažná tyč\*

Pomocí tažné konzoly lze např. odtahovat přívěs za vozidlem.

Pokud je vůz vybaven demontovatelnou tažnou tyčí, postupujte při montáži volné části přesně podle instrukcí - Demontovatelná tažná tyč\* - připevnění/demontáž (str. 322).

## VAROVÁNÍ

Je-li vozidlo vybaveno demontovatelným tažným zařízením Volvo:

- Pozorně dodržujte pokyny k montáži.
- Než se rozjedete, zajistěte demontovatelnou část pomocí klíče.
- Zkontrolujte, zda kontrolka oken svítí zeleně.

## Důležité kontroly

- Koule tažného zařízení musí být pravidelně čištěna a mazána.

## POZNÁMKA

Pokud se používá tažné zařízení s tlumičem vibrací, koule tažného zařízení se nesmí mazat.

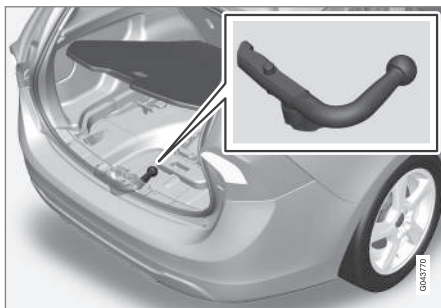
To platí rovněž pro nosič jízdních kol, který se instaluje na tažné zařízení.

## Související informace

- Jízda s přívěsem\* (str. 318)

## Demontovatelná tažná tyč\* - uložení

Uložte demontovatelnou tažnou tyč do zavazadlového prostoru.

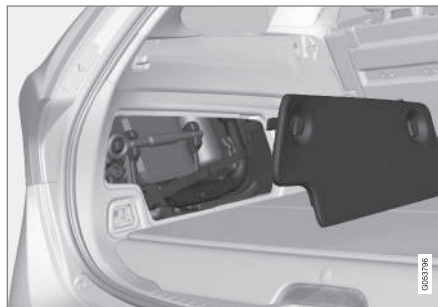


Prostor k uložení tažného zařízení.

### ! DŮLEŽITÉ

Pokud tažné zařízení již nepoužíváte, odmontujte jej a uložte na vyhrazené místo ve voze.

## Platí pro vozidla Bi-Fuel\*



Tažné zařízení je uloženo společně s nářadím za bočním krytem v zavazadlovém prostoru.

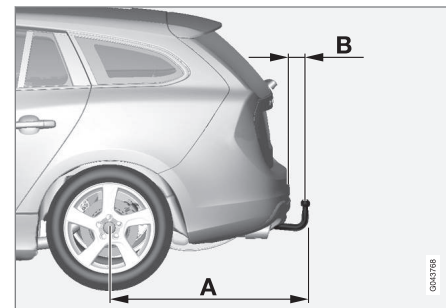
## Související informace

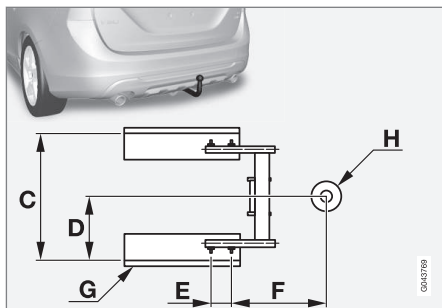
- Demontovatelná tažná tyč\* - specifikace (str. 321)
- Demontovatelná tažná tyč\* - připevnění/demontáž (str. 322)
- Jízda s přívěsem\* (str. 318)

## Demontovatelná tažná tyč\* - specifikace

Specifikace demontovatelné tažné tyče.

## Technické údaje





Rozměry, montážní body (mm)

|   |                    |
|---|--------------------|
| A | 998                |
| B | 81                 |
| C | 854                |
| D | 427                |
| E | 109                |
| F | 282                |
| G | Podélný nosník     |
| H | Střed kulové hlavy |

## Související informace

- Demontovatelná tažná tyč\* - připevnění/demontáž (str. 322)
- Demontovatelná tažná tyč\* - uložení (str. 321)
- Jízda s přívěsem\* (str. 318)

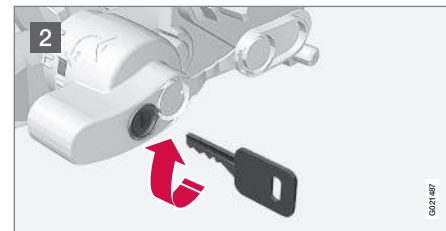
## Demontovatelná tažná tyč\* - připevnění/demontáž

Připevnění/demontáž demontovatelné tažné tyče se provádí následovně:

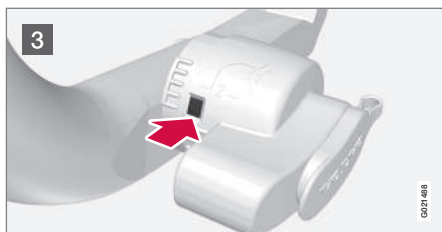
### Připevnění



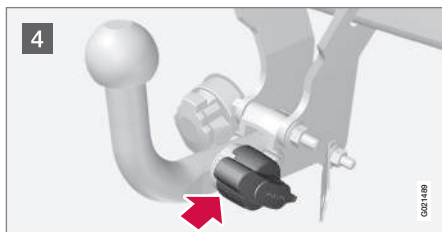
- 1 Nejdříve stisknutím západky uvolněte ochranný kryt a potom jej vyjměte zatlačením do úchyty **1** a vytažením směrem dozadu **2**.



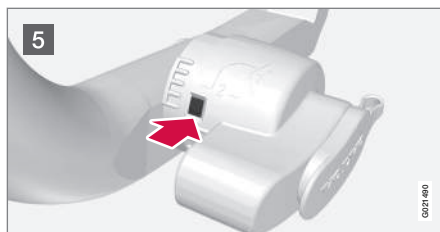
- 2 Zkontrolujte, že je mechanismus v odjištěné poloze otočením klíče doprava.



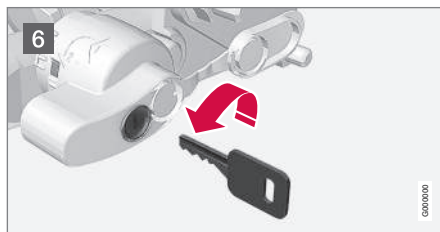
3 Okénko indikátoru musí být červené.



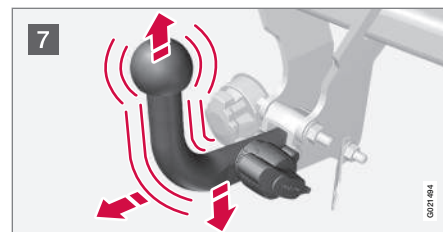
4 Zasunujte tažné zařízení, dokud neuslyšíte cvaknutí.



5 Okénko indikátoru musí být zelené.



6 Otočte klíč doleva do zajištěné polohy. Vytáhněte klíč ze zámku.



7 Zkontrolujte, zda je tažné zařízení správně zajištěno - potáhněte je nahoru, dolů a dozadu.

### **VAROVÁNÍ**

Pokud tažné zařízení není namontováno správně, musí se odmontovat a znovu přimontovat v souladu s předcházejícími pokyny.

### **DŮLEŽITÉ**

Promazávat se smí pouze koule tažného zařízení. Ostatní části tažného zařízení musí zůstat suché a čisté.

### **POZNÁMKA**

Pokud se používá koule tažného zařízení s tlumičem vibrací, tato koule se nesmí mazat.

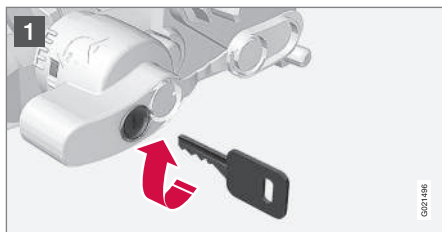


8 Bezpečnostní lanko.

## **VAROVÁNÍ**

Bezpečnostní lano přívěsu musí být upevněno k příslušné konzole.

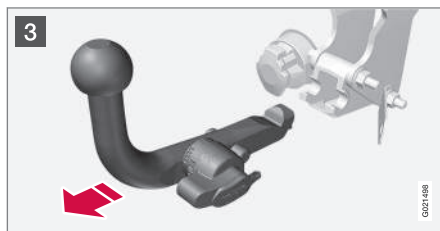
## Demontáž tažného zařízení



1 Zasuňte klíč a otočte jím doprava, do odemknuté polohy.



2 Zatlačte pojistné kolečko **1** a otočte jím doleva **2**, až uslyšíte cvaknutí.



3 Otočte zajišťovací kolečko zcela dolu až na doraz. Držte je v této poloze a přitom vytáhněte tažné zařízení dozadu a nahoru.

## **VAROVÁNÍ**

Pokud je tažné zařízení uloženo ve voze, musí být bezpečně připevněno, viz Demontovatelná tažná tyč\* - uložení (str. 321).



4 Zatlačte ochranný kryt, až se těsně zaklapne.

## Související informace

- Demontovatelná tažná tyč\* - uložení (str. 321)
- Demontovatelná tažná tyč\* - specifikace (str. 321)
- Jízda s přívěsem\* (str. 318)

## Stabilizace přívěsu – TSA<sup>25</sup>

Asistent stabilizace přívěsu TSA (Trailer Stability Assist) slouží ke stabilizaci vozidla a přívěsu, pokud dojde k rozvlnění soupravy.

TSA- funkce je součástí systému stability (str. 195)ESC<sup>26</sup>.

### Funkce

K „rozvlnění“ může dojít při jakékoli kombinaci vůz/přívěs. Obvykle k rozvlnění dojde při vysokých rychlostech. Avšak nebezpečí hrozí i při nižších rychlostech, pokud je přívěs přetížený nebo je nerovnoměrně rozložené zatížení, např. je příliš vzadu.

Rozvlnění vždy způsobí určitý faktor, např.:

- Vůz s přívěsem je vystaven náhlému a silnému bočnímu větru.
- Vůz s přívěsem jede po nerovném povrchu vozovky nebo vjede do výmolu.
- Prudký pohyb volantem.

### Provoz

Pokud se souprava rozvlní, může být těžké a někdy i nemožné ji zklidnit. Tím se stává souprava vozidlo/přívěs těžce kontrolovatelná a hrozí riziko, kromě jiného, přejetí do nesprávného jízdního pruhu nebo sjetí z vozovky.

Asistent stability přívěsu trvale monitoruje pohyby vozu, zejména boční pohyby. Pokud je zjištěno rozvlnění soupravy, jsou jednotlivě brzděna přední kola. Tím se souprava vozidlo/přívěs stabilizuje. To obvykle stačí, aby řidič získal kontrolu nad vozidlem.

Pokud není „rozvlnění“ eliminováno napoprvé, systém TSA začne zasahovat, jsou brzděna všechna kola jízdní soupravy vůz/přívěs a je snížen výkon motoru. Jakmile je „vlnění“ postupně potlačeno a souprava vůz/přívěs je opět stabilní, systém ukončí zasahování a řidič má opět plnou kontrolu nad vozem. Více informací, viz Elektronické řízení stability (ESC) - funkčnost (str. 196).

### Různé

Funkce TSA se může aktivovat při vyšších rychlostech.



### POZNÁMKA

Funkce TSA se vypne, pokud řidič zvolí režim **Sport**, viz Elektronické řízení stability (ESC) - obecné informace (str. 195).

TSA může selhat, pokud řidič prudce pohne volantem, aby se pokusil sám vyrovnat vlnění soupravy, protože v takové situaci systém nemůže určit, zda je to přívěs, nebo řidič, kdo způsobuje rozvlnění soupravy.



Pokud je systém TSA v činnosti, bliká na přístrojové desce kontrolka **ESC**<sup>26</sup>.

### Související informace

- Elektronické řízení stability (ESC) - obecné informace (str. 195)

<sup>25</sup> Je součástí montážního celku originální tažné tyče Volvo.

<sup>26</sup> (Electronic Stability Control) - elektronické řízení stability.

### Tažení vozu

Během odtahování jedno vozidlo odtahuje jiné vozidlo na tažném laně.

Před odtahováním si zjistěte maximální rychlost odtahování povolenou ze zákona.

1. Aktivujte výstražné blikáče vozidla.
2. Připevňte k tažnému oku tažné lano.
3. Odemkněte zámek řízení: vložte dálkový ovladač do spínací skříňky a dlouze stiskněte tlačítko **START/STOP ENGINE** - aktivuje se poloha klíče **II**. Další informace o polohách klíče - Polohy klíče (str. 83).
4. Dálkový ovladač s klíčem musí zůstat ve spínací skříňce po celou dobu tažení.
5. Jakmile rychlost taženého vozu klesne, udržujte tažné lano napnuté lehkým stisknutím brzdového pedálu tak, aby nedocházelo ke zbytečnému poskakování.
6. Buďte připraveni brzdit.

### VAROVÁNÍ

- Před odtahováním zkontrolujte, zda je zámek řízení odjištěn.
- Dálkový ovladač musí být v poloze **II** - v poloze **I** jsou všechny airbagy deaktivovány.
- Nikdy nevytahujte dálkový ovladač ze spínací skříňky, když se vůz odtahuje.

### VAROVÁNÍ

Posilovač brzd a posilovač řízení nefungují, když je motor vypnutý - brzdový pedál se musí sešlápnout přibližně 5krát větší silou a řízení je výrazně tužší.

### Manuální převodovka

Před tažením vozu:

- Řadicí páku přesuňte do neutrální polohy a uvolněte parkovací brzdu.

### Automatická převodovka Geartronic

Před tažením vozu:

- Řadicí páku přesuňte do polohy **N** a uvolněte parkovací brzdu.

### DŮLEŽITÉ

Upozorňujeme, že vozidlo musí mít během odtahování kola vždy natočena dopředu.

- Neodtahujte vozidla s automatickou převodovkou rychlostí větší než 80 km/h (50 mph) a na vzdálenost větší než 80 km.

### Asistent při rozjezdu

Nestartujte motor roztažením vozu. Je-li baterie ve vašem vozu vybita, použijte k nastartování motoru pomocnou baterii, viz Dobíjení z pomocné baterie (str. 281).

### DŮLEŽITÉ

Během pokusů o nastartování motoru při odtahování může dojít k poškození katalyzátoru.

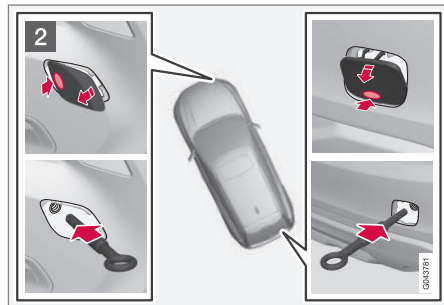
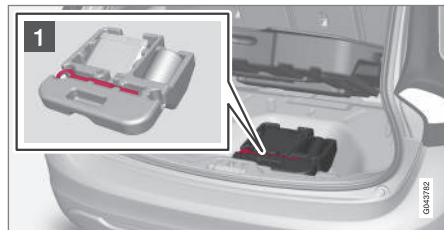
### Související informace

- Výstražná funkce ukazatelů směru (str. 101)
- Tažné oko (str. 327)
- Odtah (str. 328)

## Tažné oko

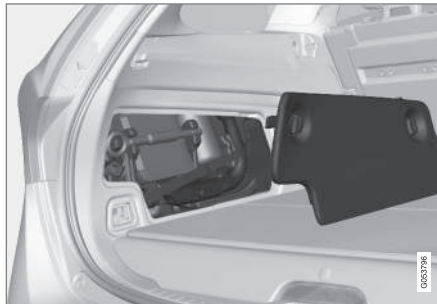
Tažné oko je přišroubováno k adaptéru se závitkem za krytem na pravé straně předního nebo zadního nárazníku.

### Přípojení tažného oka



- 1 Vyměňte tažné oko, které se nachází pod krytem v podlaze v zavazadlovém prostoru.

Platí pro vozidla Bi-Fuel\*: Tažné oko je uloženo společně s nářadím za bočním krytem v zavazadlovém prostoru.



- 2 Kryt místa k připevnění tažného oka je k dispozici ve dvou různých provedeních. Každý z těchto krytů se otevírá jinak:

- Kryt s výřezem otevřete pomocí mince nebo podobného předmětu, který vložíte do výřezu a otočíte směrem ven. Potom kryt kompletně vytočte ven a vytáhněte.
- U druhého typu je podél jedné strany nebo v rohu značka: Stiskněte značku prstem a současně vyklopte opačnou stranu/roh - použijte k tomu minci. Kryt se otočí kolem své osy a může se vytáhnout.

Příšroubujte tažné oko rovnou k odpovídající přírubě. Tažné oko pevně přišroubujte, např. pomocí klíče na kola.

Po použití tažné oko vyšroubujte a uložte na své místo.

Nakonec nainstalujte kryt zpět na nárazník.

K vytáhnutí vozidla na zásahový vůz s rovnou plošinou lze použít tažné oko. To zjistíte podle polohy a světlosti vozidla. Je-li sklon rampy zásahového vozu příliš velký nebo je-li světlost příliš malá, vozidlo se může poškodit, pokud se je pokusíte vytáhnout pomocí tažného oka. V případě potřeby zvedněte vozidlo pomocí zvedacího zařízení na zásahovém voze.



### **VAROVÁNÍ**

Během vytahování vozu na plošinu nesmí za vyprošťovacím vozem nikdo stát a nesmí zde nic být.

### **DŮLEŽITÉ**

Tažné oko je určeno pouze pro tažení po silnici - **nikoliv** pro vytahování uvíznutého vozu nebo vozu z příkopu. Máte-li problémy, zavolejte profesionální pomoc.

### Související informace

- Tažení vozu (str. 326)
- Odtah (str. 328)

## Odtah

Odtah znamená, že vozidlo je odváženo pomocí jiného vozidla.

Máte-li problémy, zavolejte profesionální pomoc.

K vytáhnutí vozidla na zásahový vůz s rovnou plošinou lze použít tažné oko. To zjistíte podle polohy a světlosti vozidla. Je-li sklon rampy zásahového vozu příliš velký nebo je-li světlost příliš malá, vozidlo se může poškodit, pokud se je pokusíte vytáhnout pomocí tažného oka. V případě potřeby zvedněte vozidlo pomocí zvedacího zařízení na zásahovém voze.

### **VAROVÁNÍ**

Během vytahování vozu na plošinu nesmí za vyprošťovacím vozem nikdo stát a nesmí zde nic být.

### **DŮLEŽITÉ**

Tažné oko je určeno pouze pro tažení po silnici - **nikoliv** pro vytahování uvíznutého vozu nebo vozu z příkopu. Máte-li problémy, zavolejte profesionální pomoc.

### **DŮLEŽITÉ**

Upozorňujeme, že vozidlo musí mít během převozu kola vždy natočena dopředu.

## Související informace

- Tažení vozu (str. 326)

KOLA A PNEUMATIKY

## Pneumatiky - údržba

Pneumatiky mají, mimo jiné, za úkol nést náklad, zajistit adhezi k povrchu vozovky, tlumit vibrace a chránit kola před opotřebením.

### Jízdní charakteristiky

Pneumatiky mají na jízdní vlastnosti značný vliv. Typ, rozměr, rychlostní kategorie a tlak v pneumatikách mají významný vliv na chování vozu.

### Stáří pneumatik

Všechny pneumatiky starší 6 let by měly být zkontrolovány odborníkem, i když vypadají nepoškozené. Pneumatiky stárnou, i když se používají velmi málo nebo vůbec. Jejich funkčnost může být proto nepříznivě ovlivněna. To platí pro všechny pneumatiky, které jsou uloženy a budou se používat v budoucnu. Příklady vnějších znaků, které indikují, že pneumatika není vhodná pro používání, jsou praskliny nebo změna barvy.

## Nové pneumatiky



Pneumatiky stárnou. Po několika letech začnou tvrdnout a zhorší se jejich tření. Proto při výměně pneumatik použijte vždy co nejnovější pneumatiky. To je důležité zejména pro zimní pneumatiky. Poslední čtyři číslice v pořadí označují týden a rok výroby. Jedná se o označení DOT (Department of Transportation), které je vyjádřeno čtyřmi číslicemi, například 1510. Pneumatika na obrázku byla vyrobena v 15. týdnu v roce 2010.

### Letní a zimní kola

Pokud měníte letní a zimní kola, označte si jejich umístění na voze, například **L** pro levé a **P** pro pravé.

### Opotřebení a údržba

Správné nahuštění pneumatik (str. 332) přispívá k rovnoměrnějšímu opotřebení. Rychlost opotře-

bení pneumatik závisí na způsobu jízdy, tlaku vzduchu v pneumatikách a na stavu vozovky.

Z důvodu vyrovnání rozdílné hloubky vzorku a rovnoměrného opotřebení pneumatik mohou být zaměňována přední a zadní kola. Vhodná doba pro první záměnu kol je po ujetí přibližně 5000 km, a pak v intervalech po 10000 km.

Pokud si nejste jisti hloubkou vzorku pneumatik, kontaktujte autorizovaný servis Volvo a nechte si ji přezkontrolovat. Pokud se opotřebení pneumatik výrazně liší (rozdíl v hloubce vzorku je větší než > 1 mm), dozadu se musí nainstalovat nejméně opotřebené pneumatiky. Nedotáčivost se zpravidla koriguje lépe než přetáčivost. V důsledku nedotáčivosti vozidlo pokračuje spíše rovně, aniž by se zadní část vozu stáčela do strany. To může vést k úplné ztrátě kontroly nad vozidlem. Proto je nutné, aby zadní kola nikdy neztratila adhezi dříve než přední kola.

## VAROVÁNÍ

Při poškození pneumatiky může dojít ke ztrátě kontroly nad vozidlem.

## Uskladnění

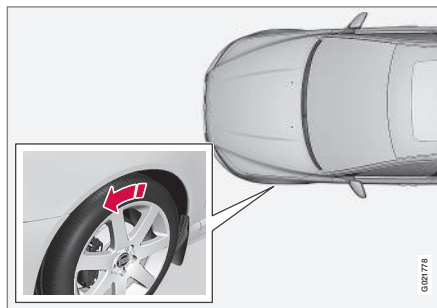
Kola s namontovanými pneumatikami musejí být uskladněna položená na boku nebo zavěšená, nikdy ne stojící.

**Související informace**

- Pneumatiky - rozměry (str. 334)
- Pneumatiky - rychlostní třídy (str. 335)
- Pneumatiky - index zatížení (str. 335)
- Pneumatiky - směr otáčení (str. 331)
- Pneumatiky - ukazatelé opotřebení vzorku pneumatiky (str. 332)

**Pneumatiky - směr otáčení**

Pneumatiky s jednosměrným vzorkem mají směr otáčení vyznačen šipkou na boku pneumatiky.



Šipka ukazuje směr otáčení pneumatiky.

Pneumatiky musí mít stejný směr otáčení po celou dobu životnosti. Pneumatiky musejí být zaměněny mezi přední a zadní nápravou, nikdy mezi levou a pravou stranou a naopak. Nesprávně namontované pneumatiky zhoršují brzdny účinek a schopnost vytlačovat do stran vodu a sněhovou břečku. Pneumatiky s větším vzorkem musejí být vždy vzadu (za účelem snížení nebezpečí smyku).

** POZNÁMKA**

Oba páry kol musí mít stejný rozměr a musí se jednat o kola stejného druhu a stejné značky.

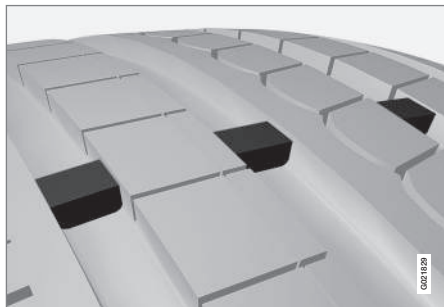
Dodržujte doporučený tlak vzduchu v pneumatikách uvedený v tabulce tlaku vzduchu v pneumatikách (str. 446).

**Související informace**

- Pneumatiky - rozměry (str. 334)
- Pneumatiky - rychlostní třídy (str. 335)
- Pneumatiky - index zatížení (str. 335)
- Pneumatiky - údržba (str. 330)
- Pneumatiky - ukazatelé opotřebení vzorku pneumatiky (str. 332)

### **Pneumatiky - ukazatelé opotřebení vzorku pneumatiky**

Ukazatelé opotřebení vzorku pneumatik ukazují stav hloubky vzorku pneumatik.



Ukazatelé opotřebení vzorku pneumatiky.

Ukazatelé opotřebení vzorku pneumatiky představují úzký výstupek napříč podélnými drážkami ve vzorku pneumatiky. Z boku pneumatiky jsou písmena TWI (Tread Wear Indicator). Pokud hloubka vzorku klesne na 1,6 mm, bude horní okraj vzorku v zákrytu s indikátory hloubky vzorku. Co nejdříve opotřeбенé pneumatiky nahradte pneumatikami novými. Pneumatiky s mělkým vzorkem mají velmi malou adhezi za deště nebo na sněhu.

### **Související informace**

- Pneumatiky - rozměry (str. 334)
- Pneumatiky - rychlostní třídy (str. 335)
- Pneumatiky - index zatížení (str. 335)

- Pneumatiky - směr otáčení (str. 331)
- Pneumatiky - údržba (str. 330)

### **Pneumatiky - tlak vzduchu**

V pneumatikách může být odlišný tlak vzduchu. Měří se v barech.

### **Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách**

Tlak vzduchu musíte kontrolovat jednou měsíčně.

- Tlak vzduchu pro doporučené rozměry pneumatik.
- Tlak ECO<sup>1</sup>.

Tlak vzduchu kontrolujte na studených pneumatikách. Pojem "studené pneumatiky" znamená, že mají stejnou teplotu jako je venkovní teplota. Pneumatiky se zahřejí po ujetí několika kilometrů a tlak vzduchu v nich vzroste.

Nesprávný tlak vzduchu v pneumatikách zvyšuje spotřebu paliva, zkracuje životnost pneumatik a zhoršuje jízdní vlastnosti vozidla. Jízda na podhuštěných pneumatikách může mít za následek jejich přehřátí a poškození. Tlak vzduchu v pneumatikách ovlivňuje komfort jízdy, hluk vozovky a jízdní vlastnosti vozidla.

### **i POZNÁMKA**

Tlak vzduchu v pneumatikách postupem času klesá. Jedná se o přirozený jev. Tlak vzduchu v pneumatikách se rovněž liší v závislosti na teplotě okolí.

### **Štítek s tlaky vzduchu v pneumatikách**



Na štítku s tlaky vzduchu v pneumatikách na sloupku dveří řidiče (mezi rámem a zadními dveřmi) jsou uvedeny tlaky vzduchu v pneumatikách pro různá zatížení a rychlosti. Tyto hodnoty najdete také dále v tabulce s tlaky vzduchu v pneumatikách, viz Pneumatiky - schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 446).

### **Úspora paliva, tlak ECO**

Při převážení lehkého nákladu (max. 3 osoby) a rychlosti do 160 km/h (100 mph) lze zvolit tlak ECO a optimálně tak uspořit palivo. Pokud je pro vás důležitější nízká hlučnost a jízdní komfort, doporučujeme pneumatiky natlakovat na nižší komfortní tlak.

(Viz schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 446).)

### **Související informace**

- Pneumatiky - rozměry (str. 334)
- Pneumatiky - rychlostní třídy (str. 335)
- Pneumatiky - index zatížení (str. 335)
- Pneumatiky - údržba (str. 330)
- Pneumatiky - ukazatelé opotřebení vzorku pneumatiky (str. 332)
- Pneumatiky - schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 446)

<sup>1</sup> Při tlaku ECO se sníží spotřeba paliva.

## Rozměry ráfků a kol

Rozměry ráfků a kol jsou označovány v souladu s příklady uvedenými v tabulce.

Homologace platí pro celé vozidlo. To znamená, že jsou schváleny jisté kombinace kola (ráfku kola) a pneumatiky.

Podle označení kol (ráfků) poznáte rozměr, např. 7Jx16x50.

|    |                                                                               |
|----|-------------------------------------------------------------------------------|
| 7  | Šířka ráfku v palcích                                                         |
| J  | Profil příruby ráfku                                                          |
| 16 | Průměr ráfku v palcích                                                        |
| 50 | Přesazení v mm (vzdálenost od středu kola k dosedací ploše kola proti náboji) |

### Související informace

- Pneumatiky - rozměry (str. 334)
- Pneumatiky - schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 446)
- Kola a pneumatiky - schválené rozměry (str. 442)

## Pneumatiky - rozměry

Pneumatiky mají jisté rozměry. Viz příklady v tabulce dole.

Na všech pneumatikách je vyznačen rozměr. **Příklad označení:** 215/55R16 97W.

|     |                                                                                                                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 215 | Šířka pneumatik (mm)                                                                                                  |
| 55  | Poměr výšky stěny pneumatiky k šířce pneumatiky (%)                                                                   |
| R   | Radiální pneumatika                                                                                                   |
| 16  | Průměr ráfku v palcích ("")                                                                                           |
| 97  | Kódy maximálního přípustného zatížení pneumatik, index zatížení pneumatiky (LI)                                       |
| W   | Rychlostní kategorie pro maximální povolenou rychlost, rychlostní kategorie (SS)(v tomto případě 270 km/h (168 mph).) |

### VAROVÁNÍ

19palcová kola se **nikdy** nesmí používat u vozů, která **nejsou** vybavena podvozkem R-Design nebo Sport. Použití 19palcových kol u vozů se **standardním podvozkem** představuje bezpečnostní riziko, kdy může dojít k poškození vozidla a zhoršení jeho jízdních vlastností.

Schválení vozidla platí pro kompletní vozidlo s určitými kombinacemi pneumatik a ráfků kol.

### Související informace

- Pneumatiky - rychlostní třídy (str. 335)
- Pneumatiky - index zatížení (str. 335)
- Pneumatiky - směr otáčení (str. 331)
- Pneumatiky - údržba (str. 330)
- Pneumatiky - schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 446)
- Rozměry ráfků a kol (str. 334)
- Kola a pneumatiky - schválené rozměry (str. 442)
- Index zatížení a rychlostní kategorie (str. 444)

## Pneumatiky - index zatížení

Index zatížení označuje schopnost pneumatiky přenést jisté zatížení.

Každá pneumatika se vyznačuje jistou zatížitelností, index zatížení (LI). Hmotnost vozidla určuje požadovanou nosnost pneumatik. Nejnižší index zatížení je uveden v tabulce indexů zatížení pneumatik v tištěné verzi Uživatelské příručky v kapitole "Specifikace".

### Související informace

- Pneumatiky - rozměry (str. 334)
- Pneumatiky - schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 446)
- Pneumatiky - rychlostní třídy (str. 335)
- Pneumatiky - údržba (str. 330)
- Kola a pneumatiky - schválené rozměry (str. 442)

## Pneumatiky - rychlostní třídy

Každá pneumatika musí vydržet jistou maximální rychlost a má tedy přiřazenou jistou rychlostní třídu (SS - Speed Symbol).

Rychlostní třída pneumatiky musí odpovídat minimálně maximální rychlosti vozu. V tabulce je uvedena maximální přípustná rychlost, která platí pro konkrétní rychlostní třídu (SS). Jedinou výjimkou z těchto předpisů jsou zimní pneumatiky (str. 336)<sup>2</sup>, kde lze použít nižší rychlostní třídu. Pokud zvolíte takovéto pneumatiky, vozidlo nesmí jet rychleji než povoluje rychlostní třída pneumatik (např. s pneumatikami s třídou Q lze jet maximálně rychlostí 160 km/h (100 mph)). Skutečnou rychlost jízdy vozidla stanovují dopravní předpisy, nikoli rychlostní třída pneumatik.



### POZNÁMKA

Maximální přípustná hmotnost je uvedena v tabulce.

|   |                                                 |
|---|-------------------------------------------------|
| Q | 160 km/h (100 mph) (pouze pro zimní pneumatiky) |
| T | 190 km/h (118 mph)                              |
| H | 210 km/h (130 mph)                              |
| V | 240 km/h (149 mph)                              |

|   |                    |
|---|--------------------|
| W | 270 km/h (168 mph) |
| Y | 300 km/h (186 mph) |



### VAROVÁNÍ

Na vůz musí být namontovány pneumatiky se stejným nebo vyšším zátěžovým indexem (str. 335) (LI) a rychlostní kategorií (SS). Pokud se používá pneumatika s příliš nízkým zátěžovým indexem nebo rychlostní kategorií, může se přehřát.

### Související informace

- Pneumatiky - rozměry (str. 334)
- Pneumatiky - index zatížení (str. 335)
- Pneumatiky - směr otáčení (str. 331)

<sup>2</sup> To platí pro pneumatiky s kovovými šrouby i bez nich.

## Šrouby kol

Šrouby kol se používají k připevnění kol k nábojům. Jsou k dispozici v různých provedeních.

### ! DŮLEŽITÉ

Maticе kol by měly být utaženy na 140 Nm. Při použití většího momentu při nebo volném utažení může dojít k poškození matic a šroubů.

Na voze směte používat pouze ráčky, které byly testovány a schváleny společností Volvo a jsou součástí řady originálního příslušenství Volvo. Zkontrolujte utahovací moment momentovým klíčem.

**Nepoužívejte** mazivo na závitы kolových šroubů.

### Zajišťování kolových šroub kol\*

Bezpečnostní šrouby kol\* je možné použít pro ocelové i slitinové ráčky. Pod podlahou zavazadlového prostoru je místo na pouzdro pro pojistné šrouby kol.

### Související informace

- Rozměry ráfků a kol (str. 334)

## Zimní pneumatiky

Zimní pneumatiky jsou pneumatiky upravené pro zimní cesty.

### Zimní pneumatiky

Volvo doporučuje zimní pneumatiky se stanovenými rozměry. Rozměr pneumatik závisí na typu motoru. Na všech čtyřech kolech musejí být použity správné typy zimních pneumatik.

### i POZNÁMKA

Společnost Volvo doporučuje, abyste si u prodejce Volvo ověřili, jaké typy kol a pneumatik jsou nejvhodnější.

### Pneumatiky s hroty

Zimní pneumatiky s hroty byste měli zajíždět 500–1000 km, aby hroty správně dosedly. Tak prodloužíte životnost pneumatik a zejména hrotů.

### i POZNÁMKA

Právní předpisy týkající se použití pneumatik s hřeby se v jednotlivých zemích liší.

### Hloubka vzorku

Jízda na ledu, sněhu a při nízkých teplotách klade na pneumatiky značně vyšší nároky, než jízda v létě. Volvo proto doporučuje nepoužívat zimní pneumatiky s hloubkou vzorku menší než 4 mm.

## Používání sněhových řetězů

Sněhové řetězy mohou být nasazeny pouze na přední kola (to platí i pro vozy s pohonem všech kol). S nasazenými sněhovými řetězy nikdy nejezděte rychlostí vyšší než 50 km/h (31 mph). Se sněhovými řetězy nejezděte po holých vozovkách, protože by došlo k poškození jak sněhových řetězů, tak i pneumatik.

### ! VAROVÁNÍ

Používejte originální sněhové řetězy Volvo nebo ekvivalentní řetězy určené pro daný model vozu a konkrétní rozměry ráfků a pneumatik. Pokud si nejste jisti, společnost Volvo doporučuje kontaktovat autorizovaný servis Volvo. Nesprávné sněhové řetězy mohou způsobit nehodu a rozsáhlé poškození vašeho vozidla.

### Související informace

- Výměna kol - demontáž kol (str. 337)

## Výměna kol - demontáž kol

Kola lze měnit např. za zimní kola/zimní pneumatiky.

### Rezervní kolo\*

Rezervní kolo lze dodat ve dvou různých provedeních - v tašce nebo pod podlahou zavazadlového prostoru.

**Následující pokyny platí pouze v případě, že rezervní kolo bylo zakoupeno jako příslušenství vozidla.** Pokud vozidlo není vybaveno rezervním kolem - viz informace o sadě pro nouzovou opravu defektu (TMK) (str. 358).

Rezervní kolo (nouzové rezervní kolo) je určeno pouze k dočasnému použití a musí se co nejdříve vyměnit za běžné kolo. Chování vozu může být při použití rezervního kola odlišné. Rezervní kolo je menší než běžné kolo. Má tedy vliv na světlostou výšku vozidla. Dávejte pozor na vysoké obrubníky a nejezděte s vozem do automyčky. Je-li rezervní kolo namontováno na přední nápravě, není možné používat současně sněhové řetězy. U vozů s pohonem všech kol lze odpojit pohon na zadní nápravě. Rezervní kolo se nesmí opravovat.

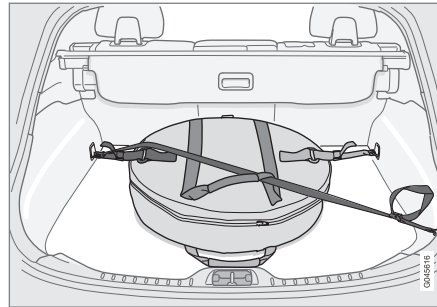
Správný tlak vzduchu v pneumatice rezervního kola je uveden v tabulce s hodnotami tlaku vzduchu (str. 446).

### ! DŮLEŽITÉ

- Nejezděte s rezervním kolem větší rychlostí než 80 km/h (50 mph).
- S vozem se nikdy nesmí jet, pokud je na něm namontováno více než jedno "dojezdové kolo".

Nouzové rezervní kolo je umístěno v prohlubni vnější stranou dolů. Stejný šroub zajišťuje rezervní kolo a pěnový blok. Pěnový blok obsahuje veškeré nářadí.

Rezervní kolo je dodáváno v tašce, která se musí pomocí popruhů zajistit do zavazadlového prostoru.



Vozy se čtyřmi oky k příchycení nákladu.

Otočte rukojeť na vaku s rezervním kolem směrem k sobě. Připevněte našité háčky napínacího popruhu do předních ok k přidržení nákladu. Při-

pevněte dlouhý popruh do jednoho z předních ok a vedte jej napříč přes rezervní kolo a přes horní rukojeť. Připevněte krátký popruh k dlouhému. Připevněte zadní oko a utáhněte je.

### Vytáhnutí rezervního kola z podlahy zavazadlového prostoru

1. Odklopte podlahu zavazadlového prostoru.
2. Vyšroubujte přídržný šroub.
3. Zvedněte pěnový blok s nářadím.
4. Zvedněte rezervní kolo.

### Vytáhnutí rezervního kola z tašky

1. Uvolněte popruhy, nadzvedněte rezervní kolo ze zavazadlového prostoru a vytáhněte jej z vaku.
2. Odklopte podlahu zavazadlového prostoru.
3. Z pěnového bloku vytáhněte nářadí a zvedák.

### Vyjmutí

Pokud musíte měnit kolo v hustém provozu, použijte výstražný trojúhelník (str. 341). Vůz a zvedák\* musejí být na pevném vodorovném podkladu.

1. Zabrzděte parkovací brzdou (str. 303) a zařaďte zpětný chod nebo přesuňte páku voliče do polohy **P**, pokud je vozidlo vybaveno automatickou převodovkou.



## ⚠ VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, zda zvedák není poškozen, zda jsou závity důkladně namazány a není znečištěn.

## i POZNÁMKA

Volvo doporučuje používat pouze zvedák\* určený pro konkrétní model, který je uveden na štítku zvedáku.

Na štítku je rovněž uvedena maximální nosnost zvedáku při stanovené minimální výšce zvedáku.

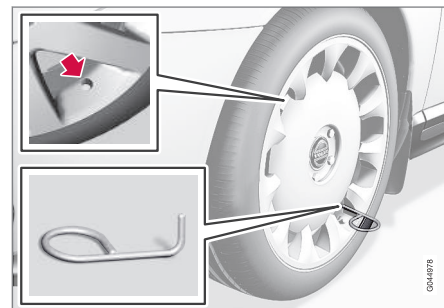
2. Vyjměte zvedák\*, klíč na kola\*, nástroj pro demontáž krytů kol\* a plastových krytek šroubů kol, které se nacházejí v pěnovém bloku. Pokud se použije jiný zvedák, viz Zvedání vozu (str. 369).



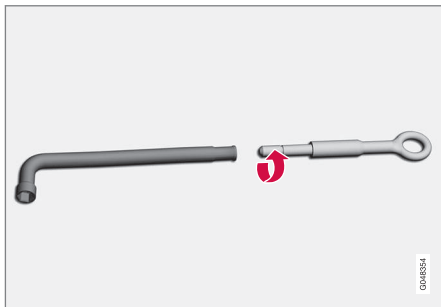
Nástroj pro sejmutí plastových krytek šroubů kol.

3. Kola, která zůstanou na zemi zablokujte klíny. Použijte třeba masivní dřevěné klíny nebo velké kameny.

4. Vozy s ocelovými ráfky mají snímatelný kryt. Pomocí demontážního přípravku vyklesněte a stáhněte celokolové kryty kol. Kryty kol můžete rovněž stáhnout rukou.



5. Sešroubujte na doraz tažné oko pomocí klíče\* na kola - viz nákres.



### ! DŮLEŽITÉ

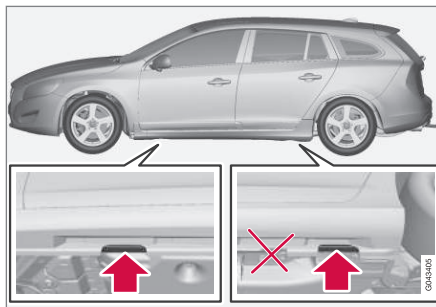
Tažné oko se musí přišroubovat zcela do klíče pro kolové šrouby.

6. Pomocí určeného nástroje sejměte plastové krytky ze šroubů kol.
7. Klíčem\* na kola povolte šrouby kola o 1/2-1 otáčku proti směru hodinových ručiček.

### ! VAROVÁNÍ

Nikdy nepokládejte žádné předměty mezi zvedák a zem resp. mezi zvedák a místo na vozidle, které zvedáte.

8. Na každé straně vozu jsou dva opěrné body pro zvedák. Zvedejte zvedák\*, dokud příruba karosérie nelícuje se zářezem na hlavici zvedáku.



### ! DŮLEŽITÉ

Povrch země musí být pevný, rovný a plynulý.

9. Zvedněte vůz tak, až se kolo přestane dotýkat země. Vyšroubujte šrouby kola a sejměte kolo.

### ! VAROVÁNÍ

Nikdy nevstupujte pod vozidlo zvednuté na zvedáku.

Pokud se vozidlo bude zvedat na zvedáku, cestující musí vozidlo opustit. Pokud kolo musíte měnit v provozu, všichni cestující musí zůstat v bezpečí.

### i POZNÁMKA

Běžný zvedák je určen pouze pro příležitostné krátkodobé použití, například při výměně kola po defektu, přezutí ze zimních/letních pneumatik atd. Ke zvedání vozidla se musí používat pouze zvedák určený pro konkrétní model vozidla. Pokud se vozidlo bude zvedat častěji nebo musí být zvednuté déle než je nutné jen k výměně kola, doporučujeme použít garážový zvedák. V tomto případě dodržujte pokyny dodávané s příslušným zařízením.

### Související informace

- Výměna kol - montáž (str. 340)
- Zvedák\* (str. 342)
- Výstražný trojúhelník (str. 341)
- Šrouby kol (str. 336)

## Výměna kol - montáž

Je nezbytné přesně dodržet postup montáže kola.

### Instalace

#### VAROVÁNÍ

Nikdy nevstupujte pod vozidlo zvednuté na zvedáku.

Pokud se vozidlo bude zvedat na zvedáku, cestující musí vozidlo opustit. Pokud kolo musíte měnit v provozu, všichni cestující musí zůstat v bezpečí.

1. Očistěte dosedací plochy mezi ráfkem a nábojem kola.
2. Nasadte kolo. Důkladně utáhněte šrouby na kolech.

**Nepoužívejte** mazivo na závity kolových šroubů.

3. Vůz spusťte tak, aby se kolo nemohlo otáčet.



4. Utáhněte šrouby kola křížovým způsobem. Je důležité, aby šrouby kola byly správně utaženy. Utáhněte na moment 140 Nm. Zkontrolujte utahovací moment momentovým klíčem.
5. Nasadte na kolové šrouby plastové krytky.
6. Namontujte všechny plné kryty kol.

#### POZNÁMKA

- Po nahuštění pneumatiky vždy nasadte zpět prachovou krytku, která zamezí poškození ventilku štěrkem, nečistotami apod.
- Používejte pouze plastové prachové čepičky. Kovové prachové čepičky mohou rezivět a jejich odšroubování je obtížné.

#### POZNÁMKA

Otvor pro ventilku v krytu kola se musí během montáže nacházet nad ventilkem na ráfku.

### Při výměně za pneumatiku s jiným rozměrem

Pokud chcete aktualizovat software při každé změně rozměru pneumatiky, kontaktujte autorizovaný servis Volvo. Změna softwaru může být nezbytná při montáži pneumatik většího nebo menšího rozměru a při výměně letních/zimních kol.

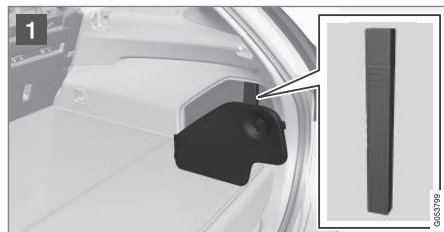
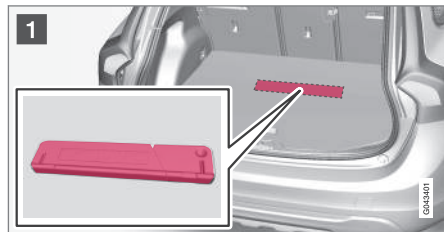
### Související informace

- Výměna kol - demontáž kol (str. 337)
- Zvedák\* (str. 342)
- Výstražný trojúhelník (str. 341)
- Šrouby kol (str. 336)

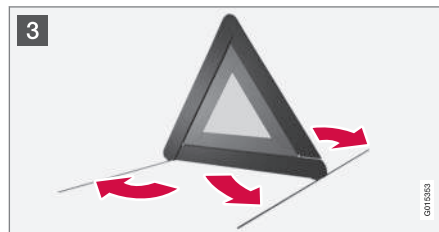
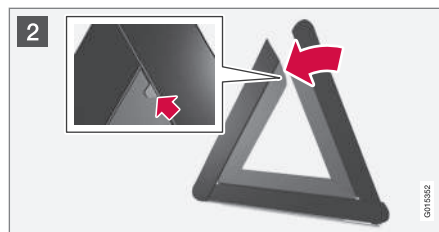
## Výstražný trojúhelník

K upozornění ostatních účastníků silničního provozu na stojící vozidlo slouží výstražný trojúhelník.

### Uložení a vyklopení nahoru



Platí pro vozidla Bi-Fuel\*.



- 1 Zvedněte poklop na podlaze a vyjměte výstražný trojúhelník.
- 2 Vyjměte výstražný trojúhelník z pouzdra, rozložte jej a složte k sobě dvě volné strany.
- 3 Rozložte podpěry výstražného trojúhelníku.

Při používání výstražného trojúhelníku dodržujte platné předpisy. Výstražný trojúhelník umístěte na vhodné místo s ohledem na dopravní situaci.

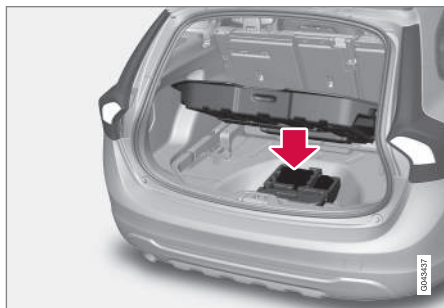
Ujistěte se, že výstražný trojúhelník a jeho pouzdro jsou po použití řádně zajištěny v zavazadlovém prostoru.

### **i** POZNÁMKA

Pokud byl vůz uzamčen pomocí utajeného zámku, nelze víko/výklopné dveře zavazadlového prostoru a kryt v podlaze otevřít, viz Utažené uzamčení\* (str. 175).

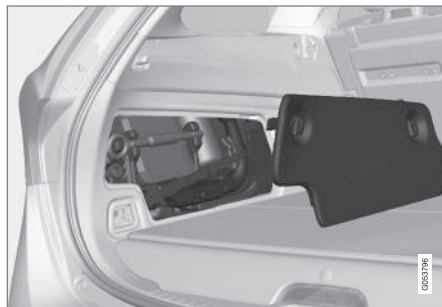
## Nářadí

Vozidlo je mimo jiné vybaveno tažným okem, zvedákem\* a klíčem\* na kola.



Pod podlahou zavazadlového prostoru se nachází tažné oko, zvedák\* a klíč\* na kola. Dále je zde místo na pouzdro pro pojistné šrouby kol a na nářadí pro plastové krytky šroubů kol.

## Platí pro vozidla Bi-Fuel\*



Nářadí se nachází za posuvným krytem zavazadlového prostoru.

## Související informace

- Nouzová oprava defektu (str. 358)
- Tažné oko (str. 327)
- Výměna kol - demontáž kol (str. 337)
- Šrouby kol (str. 336)
- Zvedák\* (str. 342)

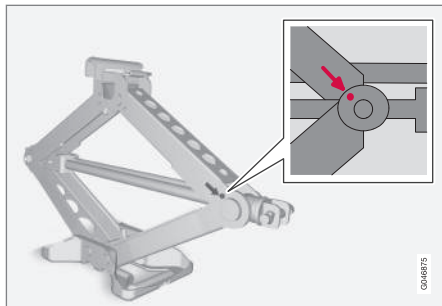
## Zvedák\*

Ke zvedání vozidla při výměně kola použijte zvedák.

Originální zvedák dodávaný s vozem používejte pouze pro výměnu rezervního kola. Závity zvedáku musejí být vždy dobře promazány.

## **i** POZNÁMKA

Běžný zvedák je určen pouze pro příležitostné krátkodobé použití, například při výměně kola po defektu, přezutí ze zimních/letních pneumatik atd. Ke zvedání vozidla se musí používat pouze zvedák určený pro konkrétní model vozidla. Pokud se vozidlo bude zvedat častěji nebo musí být zvednuté déle než je nutné jen k výměně kola, doporučujeme použít garážový zvedák. V tomto případě dodržujte pokyny dodávané s příslušným zařízením.

**Nářadí – vrácení na místo**

Nářadí a zvedák\* musí být po použití vráceny na své místo. Zvedák musí být zatočen do správné polohy, aby měl místo.

**! DŮLEŽITÉ**

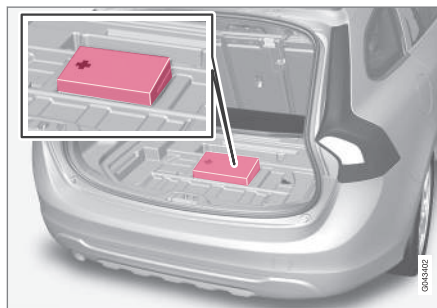
Pokud se nářadí a zvedák\* nepoužívají, musí se uložit na vyhrazeném místě v zavazadlovém prostoru vozidla.

**Související informace**

- Výstražný trojúhelník (str. 341)
- Nouzová oprava defektu (str. 358)

**Výbava pro první pomoc\***

Výbava pro první pomoc obsahuje lékárníčku.



Pouzdro s výbavou pro první pomoc je umístěno pod podlahou v zavazadlovém prostoru.

**i POZNÁMKA**

Pokud byl vůz uzamčen pomocí utajeného zámku, nelze víko/výklopné dveře zavazadlového prostoru a kryt v podlaze otevřít, viz Utažené uzamčení\* (str. 175).

**Platí pro vozidla Bi-Fuel\***

Lékárnička se nachází za posuvným krytem zavazadlového prostoru.

### Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách<sup>3</sup>

Systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách upozorní pomocí indikační kontrolky na sdružené přístrojové desce, pokud tlak v jedné nebo několika pneumatikách příliš klesne.

Existují dva systémy sledování tlaku vzduchu v pneumatikách: TM (Tyre Monitor) a TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)<sup>4</sup>. Pokud si nejste jisti, jakým systémem je vaše vozidlo vybaveno, otevřete systém nabídky **MY CAR** a vyhledejte nastavení vozidla:

- Nabídka **Monitorování pneu** se používá, pokud se jedná o TM.
- Nabídka **Tlak v pneumatikách** se používá, pokud se jedná o TPMS.

Na některých trzích je systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách nainstalován jako standardní výbava v souladu s právními požadavky. Systém nenahrazuje běžnou údržbu pneumatik.



Indikační kontrolka systému sledování tlaku vzduchu v pneumatikách.

### Související informace

- Sledování pneumatik (TM)\* (str. 344)
- Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS)\* - všeobecné informace (str. 346)

### Sledování pneumatik (TM)\*<sup>5</sup>

Systém TM (Tyre Monitor) snímá rychlost otáčení pneumatiky a podle toho určuje, zda jsou pneumatiky nahuštěny správně.

#### Popis systému

Je-li tlak v pneumatice příliš nízký, změní se průměr pneumatiky a následně i rychlost otáčení. Vzájemným porovnáním pneumatik v systému lze zjistit, zda v jedné nebo více pneumatikách je příliš nízký tlak.

Systém nenahrazuje běžnou údržbu pneumatik.

#### Zprávy

Je-li tlak v pneumatice příliš nízký, rozsvítí se na sdružené přístrojové desce indikační kontrolka (U) a zobrazí se jedna z následujících zpráv:

- **Nízký tlak v pneum. Zkontrolujte, seřídte a nakalibrujte**
- **Systém tlaku v pneumatikách Nutný servis**
- **Systém tlaku v pneumatikách momentálně nedostup.**

<sup>3</sup> Standardní výbava na některých trzích.

<sup>4</sup> Platí pouze pro S60/V60 Polestar s 20" koly a brzdami Brembo vpředu, které byly namontovány u výrobce.

<sup>5</sup> Standardní výbava na některých trzích.

**! DŮLEŽITÉ**

Pokud dojde v systému TM k poruše, na sdrúžené přístrojové desce bude indikační kontrolka  blikat cca. 1 minutu a potom se rozsvítí trvalým svitem. Na sdrúžené přístrojové desce se rovněž rozsvítí zpráva.

**Mazání zpráv**

1. Zkontrolujte tlak vzduchu ve všech pneumatikách pomocí tlakoměru.
2. Nahustěte pneumatiku resp. pneumatiky na správný tlak uvedený na štítku na sloupku na straně řidiče (mezi předními a zadními dveřmi).
3. Znovu nakalibrujte systém TM v **MY CAR**.

**i POZNÁMKA**

Aby byl tlak nastaven správně, měl by se kontrolovat na studených pneumatikách. "Studené pneumatiky" mají stejnou teplotu jako okolí (cca. po 3 hodinách po ukončení jízdy). Pneumatiky se zahřejí po ujetí několika kilometrů a tlak vzduchu v nich vzroste.

**! VAROVÁNÍ**

- Při nesprávném tlaku v pneumatice může dojít k poškození pneumatiky, přičemž řidič může ztratit nad vozidlem kontrolu.
- Systém nedokáže indikovat náhlé poškození pneumatiky předem.

**Kalibrace TM**

Aby systém TM fungoval správně, musí se pro tlak vzduchu v pneumatice stanovit referenční hodnota. To se musí provést pomocí nakalibrování systému v nabídce **MY CAR** při každé výměně pneumatik a při každé úpravě tlaku vzduchu v pneumatikách.

Například, tlak vzduchu v pneumatikách lze upravit během jízdy s velkou zátěží nebo při jízdě vysokou rychlostí (nad 160 km/h (100 mph)). Poté se systém musí znovu nakalibrovat.

**Rekalibrace**

Nastavení se upravuje pomocí ovládacích prvků na středové konzole, viz **MY CAR** (str. 118).

1. Vypněte motor.
2. Nahustěte všechny pneumatiky na požadovaný tlak uvedený na štítku na sloupku na straně řidiče (mezi předními a zadními dveřmi).  
  
Další možností je podívat se do tabulky s tlaky vzduchu v pneumatikách.
3. Nastartujte motor a nerozjíždějte se.

4. Otevřete systém nabídky **MY CAR** a zvolte nabídku **Monitorování pneu.**
5. Zvolte **Spustit kalibraci** a stiskněte OK.
6. Poté, kdy po zkontrolování a úpravě všech pneumatik stisknete OK, spustíte kalibraci.
7. Jděte s vozidlem.  
> Rekalibrace se provádí během jízdy automaticky. Lze ji kdykoliv přerušit. Pokud probíhá rekalibrace a vypne se motor, rekalibrace se při dalším rozjetí s vozem znovu spustí. Systém dokončení kalibrace nepotvrdí.

Nové referenční hodnoty platí do doby, než jsou znovu provedeny kroky 1-7.

**i POZNÁMKA**

Upozorňujeme, že systém TM se musí znovu nakalibrovat při každé výměně pneumatiky resp. při jakémkoliv úpravě tlaku. Pokud nebudou uloženy nové referenční hodnoty, systém nebude fungovat správně.

**i POZNÁMKA**

- Po nahuštění pneumatiky vždy nasadte zpět prachovou krytku, která zamezí



poškození ventilku štěrkem, nečistotami apod.

- Používejte pouze plastové prachové čepičky. Kovové prachové čepičky mohou rezivět a jejich odšroubování je obtížné.

### Stav pneumatik a systému

Aktuální stav systému a pneumatik lze zkontrolovat na obrazovce středové konzoly.

1. Otevřete systém nabídky **MY CAR**.
2. Zvolte nabídku **Monitorování pneu.**
  - > Stav tlaku vzduchu v pneumatikách je označen barevně.

Stav je označen pro každou pneumatiku barvou, a to následovně:

- Vše zelené: systém funguje normálně a ve všech pneumatikách je tlak mírně nad doporučenou hodnotou.
- Žluté kolo: tlak v příslušné pneumatice je poměrně nízký.
- Všechna kola žlutá: minimálně ve dvou pneumatikách je příliš nízký tlak.
- Všechna kola jsou šedá a zpráva **Systém tlaku v pneumatikách momentálně nedostup.**: systém tlaku vzduchu v pneumatikách je dočasně deaktivován. Možná budete muset s vozidlem jet krátkou dobu rychlostí nad 30 km/h (20 mph) a až potom bude systém znovu aktivní.

- Všechna kola jsou šedá a zobrazí se zpráva **Systém tlaku v pneumatikách Nutný servis**: v systému došlo k chybě. Kontaktujte prodejce nebo servis Volvo.

### Související informace

- Pneumatiky - tlak vzduchu (str. 332)

## Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS)\*6 - všeobecné informace

Systém TPMS (Tyre Pressure Monitoring System) varuje řidiče, když je tlak vzduchu v jedné nebo více pneumatikách vozu příliš nízký.

### Popis systému

Systém TPMS používá snímače umístěné ve ventilků každého kola. Při rychlosti cca. 30 km/h (20 mph) systém zjistí tlak vzduchu v pneumatikách.

Kola osazená z výroby i volitelná kola lze vybavit snímači TPMS ve ventilech.

Systém nenahrazuje běžnou údržbu pneumatik.

### Zprávy

Je-li tlak v pneumatice příliš nízký, rozsvítí se na sdružené přístrojové desce indikační kontrolka (U) a zobrazí se jedna z následujících zpráv:

- **Nízký tlak pneu Zkontrolujte pravé před. k.**
- **Nízký tlak pneu Zkontrolujte levé přední k.**
- **Nízký tlak pneu Zkontrolujte pravé zadní k.**
- **Nízký tlak pneu Zkontrolujte levé zadní k.**
- **Tlak pneu Zkontrolujte pravé před. k.**
- **Tlak pneu Zkontr. levé před. pneu**

- **Tlak pneu** Zkontrolujte pravé zad. k.
- **Tlak pneu** Zkontrolujte levé zad. k.
- **Systém tlaku v pneumatikách** Nutný servis

Pokud se používají kola bez snímačů TPMS nebo pokud došlo k poruše snímače, objeví se **Systém tlaku v pneumatikách** Nutný servis.

Informace o správném tlaku vzduchu v pneumatikách, viz Pneumatiky – tlak vzduchu (str. 332).

### **DŮLEŽITÉ**

Pokud dojde v systému TPMS k poruše, na sdružené přístrojové desce bude indikační kontrolka  blikat cca. 1 minutu a potom se rozsvítí trvalým svitem. Na sdružené přístrojové desce se rovněž rozsvítí zpráva.

### **Související informace**

- Sledování tlaku pneumatik (TPMS)\* - seřízení (rekalibrace) (str. 347)
- Systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách TPMS\* - nápravná opatření při nízkém tlaku vzduchu v pneumatikách (str. 350)
- Sledování tlaku pneumatik (TPMS)\* - aktivace/deaktivace (str. 349)
- Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS)\* - doporučení (str. 349)

- Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS)\* - pojízdné pneumatiky s defektem\* (str. 351)

## **Sledování tlaku pneumatik (TPMS)\*<sup>7</sup> - seřízení (rekalibrace)**

TPMS (Tyre Pressure Monitoring System) využívá referenční hodnotu, ze které vychází varování v případě nízkého tlaku v pneumatikách.

Referenční hodnotu změníte recalibrací systému, například, v případě jízdy s těžkým nákladem.

Tlak vzduchu v pneumatikách vždy upravte před kalibrací na tlak vzduchu, který pro pneumatiky doporučuje společnost Volvo.

### **POZNÁMKA**

Při spuštění kalibrace musí vozidlo stát.

Nastavení se upravuje pomocí ovládacích prvků na středové konzole, viz MY CAR (str. 118).

1. Nahustte pneumatiky na požadovaný tlak uvedený na štítku na sloupku na straně řidiče (mezi předními a zadními dveřmi).
2. Nastartujte motor.
3. Otevřete systém nabídky **MY CAR**.
4. Zvolte nabídku **Tlak v pneumatikách**.
5. Zvolte **Nakalibrujte tlak pneu** a stiskněte **OK**.

<sup>6</sup> Možné pouze v případě vozu S60/V60 Polestar s 20" koly a brzdami Brembo vpředu, které byly namontovány u výrobce.

<sup>7</sup> Možné pouze v případě vozu S60/V60 Polestar s 20" koly a brzdami Brembo vpředu, které byly namontovány u výrobce.

- ◄◄ 6. Jedu minimálně 10 minut rychlostí minimálně 30 km/h (20 mph).
- > Kalibrace se provádí automaticky poté, co ji řidič spustí. Systém dokončení kalibrace nepotvrdí.

Nové referenční hodnoty platí do doby, než jsou znovu provedeny kroky 1-6.

### Související informace

- Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách\* (str. 344)
- Pneumatiky - tlak vzduchu (str. 332)

### Systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS)\*<sup>8</sup> - stav pneumatik

Pomocí systému sledování tlaku vzduchu v pneumatikách TPMS (Tyre Pressure Monitoring System) můžete kontrolovat stav pneumatik na obrazovce středové konzoly.

### Stav pneumatik a systému

Lze zkontrolovat momentální stav systému a pneumatik, viz MY CAR (str. 118).

1. Otevřete systém nabídky **MY CAR**.
2. Zvolte nabídku **Tlak v pneumatikách**.
  - > Stav tlaku vzduchu v pneumatikách je označen barevně.

Stav je označen pro každou pneumatiku barvou, a to následovně:

- Vše zelené: systém funguje normálně a ve všech pneumatikách je tlak mírně nad doporučenou hodnotou.
- Žluté kolo: tlak v příslušné pneumatice je poměrně nízký.
- Červené kolo: tlak v příslušné pneumatice je velmi nízký.
- Všechna kola šedá: systém momentálně nefunguje. Možná budete muset jet pár minut s vozem rychlostí nad 30 km/h (20 mph) a potom systém bude znovu aktivní.

- Všechna kola jsou šedá a zobrazí se zpráva **Systém tlaku v pneumatikách Nutný servis**: v systému došlo k chybě. Kontaktujte prodejce nebo servis Volvo.

### Související informace

- Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách\* (str. 344)
- Systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách TPMS\* - nápravná opatření při nízkém tlaku vzduchu v pneumatikách (str. 350)

<sup>8</sup> Možné pouze v případě vozu S60/V60 Polestar s 20" koly a brzdami Brembo vpředu, které byly namontovány u výrobce.

## Sledování tlaku pneumatik (TPMS)\*<sup>9</sup> - aktivace/deaktivace<sup>10</sup>

Na některých trzích lze systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách TPMS (Tyre Pressure Monitoring System) aktivovat/deaktivovat.

### POZNÁMKA

Při aktivaci a deaktivaci systému sledování tlaku vzduchu v pneumatikách musí vozidlo stát.

Nastavení se upravuje pomocí ovládacích prvků na středové konzole, viz MY CAR (str. 118).

1. Nastartujte motor.
2. Otevřete systém nabídky **MY CAR**.
3. Zvolte nabídku **Tlak v pneumatikách**.
4. Zvolte **Monitorování pneu** a stiskněte **OK**.
  - > Na informačním displeji se objeví **X**, pokud je systém aktivní. Tato položka zmizí, pokud je systém deaktivován.

### Související informace

- Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách\* (str. 344)

## Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS)\*<sup>11</sup> - doporučení

Doporučení k systému sledování tlaku vzduchu v pneumatikách TPMS (Tyre Pressure Monitoring System).

- Společnost Volvo doporučuje, aby snímači TPMS byla vybavena všechna kola na voze, a to včetně zimních kol.
- Společnost Volvo doporučuje, aby se snímače nepřemisťovaly mezi různými koly.
- Rezervní kolo není snímačem TPMS vybaveno.
- Pokud se použije rezervní kolo nebo kolo bez snímače TPMS, na sdružené přístrojové desce se zobrazí chybová zpráva **Systém tlaku v pneumatikách Nutný servis**.
- Po výměně kola vždy systém zkontrolujte, aby bylo zajištěno, že vyměněná kola spolupracují se systémem.
- Pokud jste měnili kolo nebo přesunuli snímač systému TPMS na jiné kolo, musíte vyměnit těsnění, matici a jádro ventilku.
- Po nainstalování snímačů systému TPMS by se vozidlo mělo vypnout na cca. 15 minut. Jinak se na sdružené přístrojové desce objeví chybová zpráva.

### VAROVÁNÍ

Při huštění pneumatiky vybavené systémem TPMS držte trysku čerpadla přímo na ventilku. Zabráníte tím poškození ventilku.

### POZNÁMKA

- Po nahuštění pneumatiky vždy nasadte zpět prachovou krytku, která zamezí poškození ventilku štěrkem, nečistotami apod.
- Používejte pouze plastové prachové čepičky. Kovové prachové čepičky mohou zrezivět a jejich odšroubování je obtížné.

### POZNÁMKA

Pokud chcete změnit pneumatiky na jiný rozměr, musíte nakonfigurovat systém TPMS. Pokud potřebujete další informace, kontaktujte prodejce Volvo.

### Související informace

- Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách\* (str. 344)

<sup>9</sup> Možné pouze v případě vozu S60/V60 Polestar s 20" koly a brzdami Brembo vpředu, které byly namontovány u výrobce.

<sup>10</sup> Pouze na některých trzích.

<sup>11</sup> Možné pouze v případě vozu S60/V60 Polestar s 20" koly a brzdami Brembo vpředu, které byly namontovány u výrobce.

## Systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách TPMS<sup>\*12</sup> - nápravná opatření při nízkém tlaku vzduchu v pneumatikách

Jakmile systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách, TPMS (Tyre Pressure Monitoring System), upozorní na nízký tlak vzduchu alespoň v jedné pneumatice.

Pokud se zobrazí zpráva o tlaku vzduchu v pneumatice a rozsvítí se indikační kontrolka TPMS:

1. Zkontrolujte pomocí tlakoměru tlak v příslušné pneumatice resp. pneumatikách.
2. Nahustte pneumatiku resp. pneumatiky na správný tlak uvedený na štítku na sloupku na straně řidiče (mezi předními a zadními dveřmi).
3. V některých případech možná budete muset jet s vozem pár minut rychlostí nad 30 km/h (20 mph), aby zpráva zmizela. V tomto okamžiku zhasne rovněž indikační kontrolka TPMS.

### POZNÁMKA

- Systém TPMS pracuje s tzv. kompenzovanými tlakovými hodnotami, které zohledňují teplotu pneumatiky a teplotu okolí. To znamená, že tlak vzduchu v pneumatikách se může mírně lišit od doporučených tlaků uvedených na štítku na sloupku dveří na straně řidiče (mezi předními a zadními dveřmi). Z tohoto důvodu může být nutné nahustit pneumatiky na mírně vyšší tlak, aby se zpráva o nízkém tlaku vzduchu vymazala.
- Aby byl tlak nastaven správně, měl by se kontrolovat na studených pneumatikách. "Studené pneumatiky" mají stejnou teplotu jako okolí (cca. po 3 hodinách po ukončení jízdy). Pneumatiky se zahřejí po ujetí několika kilometrů a tlak vzduchu v nich vzroste.

### VAROVÁNÍ

- Při nesprávném tlaku v pneumatice může dojít k poškození pneumatiky, přičemž řidič může ztratit nad vozidlem kontrolu.
- Systém nedokáže indikovat náhlé poškození pneumatiky předem.

### Související informace

- Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách\* (str. 344)

<sup>12</sup> Možné pouze v případě vozu S60/V60 Polestar s 20" koly a brzdami Brembo vpředu, které byly namontovány u výrobce.

## Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS)\*<sup>13</sup> - pojezdové pneumatiky s defektem\*

Pokud používáte pneumatiky SST (Self Supporting run flat Tires)\*, je vozidlo vybaveno systémem TPMS (str. 344).

Tento typ pneumatiky má speciálně zesílené boční stěny, což umožňuje pokračovat do určité vzdálenosti v jízdě, i když z pneumatiky unikl zcela nebo částečně vzduch. Tyto pneumatiky jsou nasazeny na speciálním ráfku. (Běžné pneumatiky mohou být také nasazeny na tomto ráfku.)

Pokud v pneumatice SST poklesne tlak vzduchu, rozsvítí se žlutá kontrolka TPMS na sružené přístrojové desce a na informačním displeji se objeví zpráva. Pokud k tomu dojde, snižte rychlost na max. 80 km/h (50 mph). Pneumatiky vyměňte co nejdříve.

Jedte opatrně, v některých případech je obtížné rozeznat, která pneumatika je píchlá. Abyste určili, která pneumatika má defekt, zkontrolujte tlak všechny čtyři pneumatiky.

## VAROVÁNÍ

Pneumatiky SST musí montovat pouze lidé, kteří tyto pneumatiky znají.

Pneumatiky SST se musí montovat pouze společně se systémem TPMS.

Po zobrazení zprávy o nízkém tlaku v pneumatikách nejezděte vyšší rychlostí než 80 km/h (50 mph).

Maximální vzdálenost, kterou lze ujet před výměnou pneumatiky, je 80 km.

Pokud možno, vyhněte se extrémní jízdě, jako např. prudkému brzdění a zatáčení.

Pokud jsou pneumatiky SST poškozeny nebo proraženy, musí se vyměnit.

## Související informace

- Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách\* (str. 344)

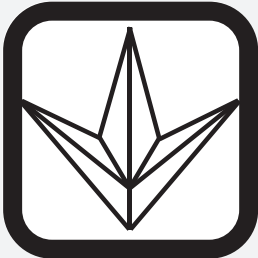
<sup>13</sup> Možné pouze v případě vozu S60/V60 Polestar s 20" koly a brzdami Brembo vpředu, které byly namontovány u výrobce.

### **Typové schválení - sledování tlaku vzduchu v pneumatikách (TPMS)\*<sup>14</sup>**

Typové schválení snímačů v systému monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách - TPMS (Tyre Pressure Monitoring System) lze zjistit v tabulce.

---

<sup>14</sup> K dispozici pouze u S60/V60 Polestar s výkonem 350 hp.

| Země/Oblast |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brazílie    | <div data-bbox="432 180 876 487">  <p>Modelo: S180052050</p> <p><b>ANATEL</b><br/>Agência Nacional de Telecomunicações<br/>1542-12-2149</p> <p>(01) 07894476056448</p> <p>Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.</p> <p>0300950</p> </div> |
| Ukrájina    | <div data-bbox="432 510 876 817">  <p>0450951</p> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |



| Země/Oblast |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Izrael      | <div data-bbox="437 182 874 484"><div data-bbox="437 182 874 426"><p>שם הדגם (Hebrew:Model name)</p><p>S180052050</p><p>שם היצרן וכתובתו (Hebrew:Manufacturer and address)</p><p>Continental AG<br/>Siemensstraße 12<br/>93055 Regensburg</p></div><div data-bbox="437 426 874 484">0061354</div></div> |

## Prohlášení o shodě (Declaration of Conformity)

Země/Oblast

Země EU:



Exportér: Německo

Výrobce: Continental Automotive GmbH

Typ zařízení: zařízení TPMS

|                                                                                                                                                                |                                                                                                  |                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                |                                                                                                  | Josef Löffl<br>180 PÖ3 0789 V66<br>Phone: +49 (0)71 706 8942<br>Fax: +49 (0)71 706 8942<br>josef.loeffl@continental-corporation.com |
| Date                                                                                                                                                           | Free charging item                                                                               | Key Network                                                                                                                         |
| April 10, 2012                                                                                                                                                 | TQ1C Volvo                                                                                       |                                                                                                                                     |
| <b>Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&amp;TTE Directive)</b>                                                                  |                                                                                                  |                                                                                                                                     |
| Manufacturer                                                                                                                                                   | Continental Automotive GmbH                                                                      |                                                                                                                                     |
| Address                                                                                                                                                        | Severnstrasse 12<br>D-93051 Regensburg<br>Germany                                                |                                                                                                                                     |
| Product type designation                                                                                                                                       | S160003500                                                                                       |                                                                                                                                     |
| Intended use                                                                                                                                                   | Tire Pressure Monitoring System                                                                  |                                                                                                                                     |
| The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose. |                                                                                                  |                                                                                                                                     |
| Health and safety pursuant to Art. 3(1)(b)                                                                                                                     | Applicable standards:<br>EN 60 800-1:2006 + A11:2009<br>+ A1:2009 + A12:2011<br>EN 60 479-2:2010 |                                                                                                                                     |
| Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b)                                                                                                         | Applicable standards:<br>EN 301 489-1 V1.8.1 (2006-06)<br>EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)          |                                                                                                                                     |
| Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2)                                                                                                                | Applicable standards:<br>EN 300 220-1 V2.1.1 (2010-02)<br>EN 300 220-2 V2.1.1 (2010-02)          |                                                                                                                                     |
| The following marking applies to the above mentioned product:                                                                                                  |                                                                                                  |                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                |                                                                                                  |                                                                                                                                     |
| Continental Automotive GmbH<br>Regensburg, 2012-04-10                                                                                                          |                                                                                                  |                                                                                                                                     |
| <br>Andreas Wolf<br>Executive Vice President<br>Basic Security                                                                                                 | <br>Holger Meier<br>Director Product Group 1<br>Basic Security                                   | Continental Automotive GmbH<br>Regensburg, 2012-04-10<br>Date of issue of Declaration of Conformity                                 |

0007353



| <b>Země/Oblast</b> |                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Česká republika:   | <b>Continental tímto prohlašuje, že tento Radio Transmitter je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</b>                                                     |
| Dánsko:            | <b>Undertegnede Continental erklærer herved, at følgende udstyr Radio Transmitter overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</b>                                             |
| Německo:           | <b>Hiermit erklärt Continental, dass sich das Gerät Radio Transmitter in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</b> |
| Estonsko:          | <b>Käesolevaga kinnitab Continental seadme Radio Transmitter vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</b>                           |
| UK                 | Hereby, Continental declares that this Radio Transmitter is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.                                                |
| Španělsko:         | <b>Por medio de la presente Continental declara que el Radio Transmitter cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</b>         |
| Řecko:             | <b>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Continental ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Radio Transmitter ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</b>                                           |
| Francie:           | <b>Par la présente Continental déclare que l'appareil Radio Transmitter est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</b>                          |
| Itálie:            | <b>Con la presente Continental dichiara che questo Radio Transmitter è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</b>                         |
| Lotyšsko:          | <b>Ar šo Continental deklarē, ka Radio Transmitter atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.</b>                                                              |
| Litva:             | <b>Šiuo Continental deklaruoja, kad šis Radio Transmitter atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.</b>                                                                          |
| Nizozemí:          | <b>Hierbij verklaart Continental dat het toestel Radio Transmitter in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</b>                                |

| Země/Oblast  |                                                                                                                                                                                            |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Malta:       | <b>Hawnhekk, Continental, jiddikjara li dan Radio Transmitter jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</b>               |
| Maďarsko:    | Alulírott, Continental nyilatkozom, hogy a Radio Transmitter megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.                                   |
| Polsko:      | <b>Niniejszym Continental oświadcza, że Radio Transmitter jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.</b>                         |
| Portugalsko: | <b>Continental declara que este Radio Transmitter está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</b>                                              |
| Slovinsko:   | Continental izjavlja, da je ta Radio Transmitter v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.                                                    |
| Slovensko:   | Continental týmto vyhlasuje, že Radio Transmitter spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.                                                             |
| Finsko:      | <b>Continental vakuuttaa täten että Radio Transmitter tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</b>          |
| Švédsko:     | <b>Härmed intygar Continental att denna Radio Transmitter står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</b> |
| Island:      | Hér með lýsir Continental yfir því að Radio Transmitter er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.                                                |
| Norsko:      | <b>Continental erklærer herved at utstyret Radio Transmitter er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</b>                                     |

### Související informace

- Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách\*  
(str. 344)

### Nouzová oprava defektu

Sada pro nouzovou opravu defektu Temporary Mobility Kit (TMK) se používá k utěsnění defektu a kontrole a nastavení tlaku vzduchu (str. 446).

Sada pro nouzovou opravu defektu (str. 359) obsahuje kompresor a lahvičku. Sada je určena k provedení provizorní nouzové opravy. Těsnicí prostředek účinně utěsní pneumatiky, které měly propíchnutý běhoun.

Sada pro rychlou opravu pneumatik má omezené těsnicí schopnosti pro pneumatiky, které byly propíchnuty na boku. Nepoužívejte sadu pro rychlou opravu pneumatik k opravě pneumatik, které vykazují zářezy, praskliny nebo podobná poškození.

#### **i POZNÁMKA**

Sada k nouzové opravě defektu je určena výhradně k utěsnění pneumatiky s proděravěným běhounem.

#### **i POZNÁMKA**

Kompresor a sada k dočasné opravě defektu testovala a schválila společnost Volvo.

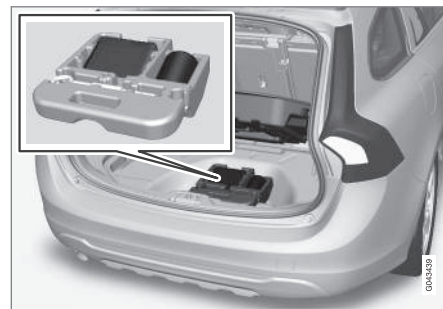
### Související informace

- Sada pro nouzovou opravu defektu - umístění (str. 358)
- Sada pro nouzovou opravu pneu - přehled (str. 359)
- Sada pro nouzovou opravu defektu - použití (str. 360)
- Náradí (str. 342)

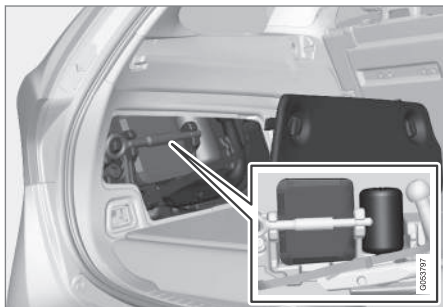
### Sada pro nouzovou opravu defektu - umístění

Sada pro nouzovou opravu defektu Temporary Mobility Kit (TMK) se používá k utěsnění defektu a kontrole a nastavení tlaku vzduchu v pneumatikách.

### Umístění sady pro rychlou opravu pneumatik



Sada pro rychlou opravu pneumatik se nachází pod podlahou zavazadlového prostoru.

**Platí pro vozidla Bi-Fuel\***

Sada pro nouzovou opravu defektu se nachází za posuvným krytem zavazadlového prostoru.

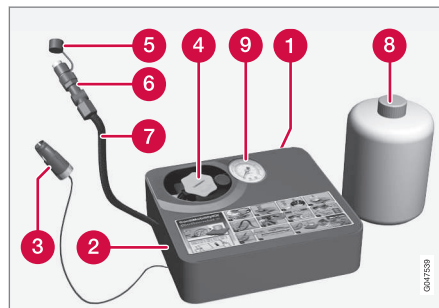
**Související informace**

- Sada pro nouzovou opravu pneu - přehled (str. 359)
- Nouzová oprava defektu (str. 358)

**Sada pro nouzovou opravu pneu - přehled**

Přehled dílů v sadě pro nouzovou opravu pneu, Temporary Mobility Kit (TMK).

Tyto díly jsou uloženy pod podlahou zavazadlového prostoru.



- 1 Štítek s maximální povolenou rychlostí
- 2 Spínač
- 3 Elektrický kabel
- 4 Držák nádoby (oranžové víčko)
- 5 Ochranné víčko
- 6 Redukční ventil
- 7 Vzduchová hadice

- 8 Nádoba s těsnicí hmotou
- 9 Tlakoměr

**Nádoba s těsnicí hmotou**

Nádobku s těsnicí hmotou vyměňte po použití resp. před datem expirace. Zlikvidujte původní nádobku jako nebezpečný odpad pro životní prostředí.

**VAROVÁNÍ**

Lahvička obsahuje 1,2-ethanol a latex z přírodní pryže.

Škodlivé v případě požití. V případě kontaktu s kůží může dojít k alergické reakci.

Eliminujte kontakt s kůží a zrakem.

Ukládejte mimo dosah dětí.

**VAROVÁNÍ**

- V případě, že se těsnicí kapalina dostane na kůži, musí se okamžitě spláchnout pomocí mýdla a hojného množství vody.
- Těsnicí kapalina, která se dostane do kontaktu s okem, se musí okamžitě opláchnout pomocí kapaliny k oplachu očí nebo pomocí dostatečného množství vody. Pokud nepříjemný pocit přetrvává, měl by oči vyšetřit lékař.

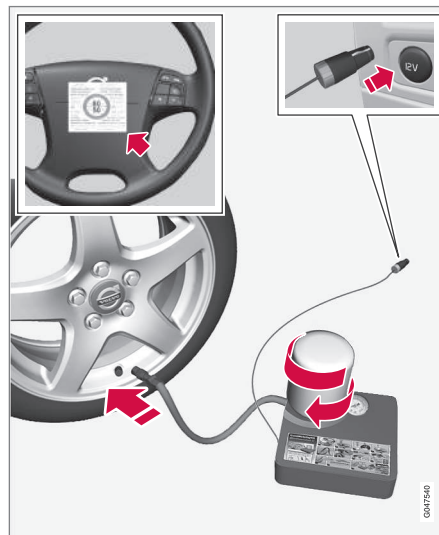
## ◀◀ Související informace

- Sada pro nouzovou opravu defektu - umístění (str. 358)
- Nouzová oprava defektu (str. 358)

## Sada pro nouzovou opravu defektu - použití

Utěsnění defektu pomocí sady pro nouzovou opravu pneu, Temporary Mobility Kit (TMK).

### Nouzová oprava defektu



Informace o funkci dílů, viz Sada pro nouzovou opravu pneu - přehled (str. 359).

1. Pokud pneumatiku těsníte v místě s hustým dopravním provozem, položte na zem výstražný trojúhelník a aktivujte výstražná světa.

Pokud je důvodem defektu hřebík nebo podobný předmět, nechte jej v pneumatice. Pomůže to utěsnit kolo.

2. Sundejte štítek s maximální povolenou rychlostí (který se nachází na jedné straně kompresoru) a nalepte jej na volant. Po provizorní opravě pneumatiky nejezděte rychlostí vyšší než 80 km/h (50 mph).
3. Ujistěte se, že spínač je v poloze **0** a připojte elektrický kabel a vzduchovou hadici.
4. Odšroubujte oranžovou krytku z kompresoru a vyšroubujte zátku z láhve.

### **i** POZNÁMKA

Neporušujte pečeť na lahvičce, dokud nechcete lahvičku použít. Pečeť se automaticky rozlomí, jakmile lahvičku začnete šroubovat.

5. Zašroubujte láhev do spodní části držáku na láhev.

> Láhev a držák jsou opatřeny zpětnou pojistkou, která brání prosakování těsnicí hmoty. Jakmile je láhev zašroubována, nelze ji z držáku vyšroubovat. Láhev se musí vymontovat v servisu. Volvo doporučuje autorizovaný servis Volvo.

### VAROVÁNÍ

- V případě, že se těsnicí kapalina dostane na kůži, musí se okamžitě spláchnout pomocí mýdla a hojného množství vody.
- Těsnicí kapalina, která se dostane do kontaktu s okem, se musí okamžitě opláchnout pomocí kapaliny k oplachu očí nebo pomocí dostatečného množství vody. Pokud nepříjemný pocit přetrvává, měl by oči vyšetřit lékař.

### VAROVÁNÍ

Nešroubujte láhvi – je vybavena reverzní pojistkou, která brání vzniku netěsností.

6. Odšroubujte z pneumatiky čepičku.

Zkontrolujte, zda je tlakově redukční ventil na vzduchové hadici zcela zašroubován a zašroubujte připojení ventilu vzduchové hadice ke spodní části závitů na vzduchovém ventilku pneumatiky.

7. Připojte elektrický kabel do nejbližší 12 V zásuvky a nastartujte vozidlo.

### POZNÁMKA

Když se používá kompresor, nesmí se používat žádné ostatní 12V zásuvky.

### VAROVÁNÍ

Nenechávejte děti ve vozidle bez dozoru, pokud běží motor.

8. Přepnutím spínače do polohy **I** spusťte kompresor.

### VAROVÁNÍ

Když kompresor pracuje, nestůjte nikdy blízko pneumatiky. V případě prasklin nebo nerovností kompresor ihned vypněte. V cestě byste neměli pokračovat. Kontaktujte autorizovaný servis Volvo.

### POZNÁMKA

Po spuštění kompresoru tlak může stoupnout na 6 bar, ale po cca. 30 sekundách začne tlak klesat.

9. Hustěte pneumatiku 7 minut.

### DŮLEŽITÉ

Kompresor se nesmí používat déle než 10 minut – hrozí přehřátí.

10. Vypněte kompresor a zkontrolujte tlak vzduchu prostřednictvím tlakoměru. Minimální tlak je 1,8 bar a maximální tlak je 3,5 bar. (Je-li tlak příliš vysoký, uvolněte jej pomocí redukčního ventilu).

### VAROVÁNÍ

Pokud je tlak vzduchu nižší než 1,8 baru, je defekt pneumatiky příliš velký. V cestě byste neměli pokračovat. Kontaktujte autorizovaný servis Volvo.

11. Vypněte kompresor a vytáhněte elektrický kabel.
12. Odšroubujte vzduchovou hadici ze vzduchového ventilku pneumatiky a nasadte na pneumatiku čepičku.
13. Namontujte na vzduchovou hadici ochrannou krytku tak, aby těsnicí hmota neprosakovala.

14. Aby těsnicí hmota pneumatiku utěsnila, ujeďte co nejdříve minimálně 3 kilometry maximální rychlostí 80 km/h (50 mph).

### POZNÁMKA

Během několika prvních otočení kola se těsnicí hmota rozptýlí od místa defektu.

### VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, zda se v blízkosti vozidla nenacházejí žádné osoby, na které by při rozjezdu vozidla mohla stříknout těsnicí kapalina. Vzdálenost by měla být minimálně dva metry.

#### 15. Následná kontrola:

Připojte znovu vzduchovou hadici na vzduchový ventil pneumatiky a pomocí tlakoměru zkontrolujte tlak huštění, viz Sada pro nouzovou opravu defektu - kontrola (str. 362).

#### Související informace

- Nouzová oprava defektu (str. 358)
- Sada pro nouzovou opravu defektu - kontrola (str. 362)
- Sada pro nouzovou opravu pneu - přehled (str. 359)

## Sada pro nouzovou opravu defektu - kontrola

Pokud byla pneumatika utěsněna pomocí sady pro nouzovou opravu pneu, Temporary Mobility Kit (TMK), po cca. 3 km jízdy se pneumatika musí zkontrolovat znovu.

### Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách

Vytáhněte sadu k utěsnění pneumatiky. Kompressor musí být vypnutý.

1. Odšroubujte z pneumatiky čepičku.

Vytáhněte vzduchovou hadici a zašroubujte připojení ventilku ke spodní části závitů na vzduchovém ventilku na pneumatice.

2. Zjistěte tlak vzduchu v pneumatice prostřednictvím tlakoměru.

- Pokud je tlak vzduchu nižší než 1,3 bar<sup>15</sup>, pneumatika není dostatečně utěsněna. V cestě byste neměli pokračovat. Obratě se na pneuservis.
- Pokud je tlak vzduchu vyšší než 1,3 bar<sup>15</sup>, musíte pneumatiku nahustit na tlak uvedený na štítku s tlaky vzduchu v pneumatikách, viz Pneumatiky - schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 446).
- Je-li tlak vzduchu příliš vysoký, upustěte vzduch redukčním ventilem.

3. Pokud se pneumatika musí nahustit:

1. Zašroubujte elektrický kabel do nejbližší 12V zásuvky a nastartujte vozidlo.
2. Spusťte kompresor a nahustěte pneumatiku na tlak podle tabulky s tlaky.
3. Vypněte kompresor.

4. Sundejte soupravu k těsnění pneumatiky, nasadte na vzduchovou hadici ochrannou krytku a složte hadici do krabice.

### VAROVÁNÍ

Nešroubujte láhvi - je vybavena reverzní pojistkou, která brání vzniku netěsností.

5. Nasadte na pneumatiku čepičku.

### POZNÁMKA

- Po nahuštění pneumatiky vždy nasadte zpět prachovou krytku, která zamezí poškození ventilku štěrkem, nečistotami apod.
- Používejte pouze plastové prachové čepičky. Kovové prachové čepičky mohou zrezivět a jejich odšroubování je obtížné.

<sup>15</sup> 1 bar = 100 kPa.

**POZNÁMKA**

Po použití musí být nádobka s těsnicí hmotou a hadičkou vyměněna. Doporučujeme, aby výměnu provedl autorizovaný servis Volvo.

**VAROVÁNÍ**

Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.

Zajeďte s vozem do nejbližšího autorizovaného autoservisu Volvo, kde vám poškozenou pneumatiku vymění/opraví. Informujte servis, že pneumatika obsahuje těsnící prostředek.

**VAROVÁNÍ**

Po použití sady k nouzové opravě pneumatiky nejezděte větší rychlostí než 80 km/h (50 mph). Společnost Volvo doporučuje navštívit autorizovaný servis Volvo, kde utěsněnou pneumatiku zkontrolují (smí se jet maximálně na vzdálenost 200 km). Zaměstnanci servisu rozhodnou, zda lze pneumatiku opravit nebo zda se musí vyměnit.

**Související informace**

- Nouzová oprava defektu (str. 358)
- Sada pro nouzovou opravu defektu - použití (str. 360)
- Sada pro nouzovou opravu pneu - přehled (str. 359)

**Sada pro nouzovou opravu pneu - huštění pneumatik**

Původní pneumatiky lze nahradit pomocí kompresoru ze sady pro nouzovou opravu pneu (str. 359).

1. Kompresor musí být vypnutý. Ujistěte se, že spínač je v poloze **O** a připojte elektrický kabel a vzduchovou hadici.
2. Odšroubujte čepičku a našroubujte koncovku hadičky až na konec závitu ventilků pneumatiky.
3. Připojte elektrický kabel do nejbližší 12 V zásuvky a nastartujte vozidlo.

**VAROVÁNÍ**

Vdechnutí výfukových plynů z vozidla může ohrozit zdraví. Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřeném prostoru nebo v prostoru s nedostatečným odvětráváním.

**VAROVÁNÍ**

Nenechávejte děti ve vozidle bez dozoru, pokud běží motor.

4. Přepnutím spínače do polohy **I** spusťte kompresor.

**DŮLEŽITÉ**

Kompresor se nesmí používat déle než 10 minut - hrozí přehřátí.

5. Nahustěte pneumatiku na tlak uvedený v tabulce hodnot tlaku vzduchu - viz Pneumatiky - schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 446). Je-li tlak příliš vysoký, uvolněte jej pomocí redukčního ventilu.
6. Vypněte kompresor. Odpojte vzduchovou hadičku a elektrický kabel.
7. Nasaďte na pneumatiku čepičku.

**Související informace**

- Nouzová oprava defektu (str. 358)
- Sada pro nouzovou opravu pneu - přehled (str. 359)
- Sada pro nouzovou opravu defektu - kontrola (str. 362)



ÚDRŽBA A SERVIS

## Servisní program Volvo

Aby byla zabezpečena vysoká úroveň bezpečnosti a spolehlivosti vozu, musíte dodržovat servisní program Volvo, uvedený v Záruční a servisní knížce.

Společnost Volvo doporučuje, abyste provádění servisu a údržby svěřili autorizovanému servisu Volvo. Váš autorizovaný servis Volvo má vyškolené mechaniky, špičkové technické vybavení a servisní literaturu, což je zárukou vysoké kvality servisu.

### ! DŮLEŽITÉ

Aby platila záruka Volvo, pravidelně provádějte kontroly a dodržujte pokyny uvedené v Servisní a záruční knížce.

## Související informace

- Systém ovládání klimatu - diagnostika a opravy (str. 379)

## Servisní knížka a opravy\*<sup>1</sup>

Správa služeb, informace o opravách a rezervacích přímo ve vašem voze připojeném k internetu.

Tato služba<sup>1</sup> umožní pohodlně objednat přímo z vozidla návštěvu servisu a dílny. Informace z vozidla jsou odeslány vašemu dealerovi, který může připravit návštěvu servisu. Prodejce vás kontaktuje, abyste si mohli naplánovat schůzku. Na některých trzích vás tento systém upozorní, když se blíží naplánovaná schůzka. Až nastane vhodný čas, navigační systém<sup>2</sup> vás rovněž navede do servisu.

## Než lze službu používat

### Volvo ID a my profile

- Zaregistrujte si Volvo ID. Další informace a postup vytvoření účtu Volvo ID - viz Volvo ID (str. 21).
- Přihlaste se na portál My Volvo, přejděte na svůj profil a proveďte následující:
  1. Zkontrolujte, zda je vaše vozidlo připojeno k profilu.
  2. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku kontaktní informace.
  3. Vyberte dealera Volvo, kterého chcete ohledně servisu resp. opravy kontaktovat.

4. Zvolte preferovaný kanál pro komunikaci (telefon). Informace k objednávce jsou vždy zaslány do vozidla a na váš e-mail.

### Předpoklady pro objednávku z vozidla

- Chcete-li odeslat a přijat informace, vozidlo musí být připojeno k internetu. Informace o připojení vozidla k internetu - viz dodatek k systému Sensus Infotainment.
- Jelikož se informace o objednávkách odesílají přes předplacený soukromý telefon, musíte potvrdit, zda tyto informace chcete odeslat. Otázka se objeví jednou a odpověď platí pro celé připojení.
- Aby služba fungovala a systém komunikoval přes obrazovku vozidla, musí se potvrdit oznámení/vyskakovací zprávy. V běžném zobrazení pro zdroj **MY CAR** stiskněte **OK/MENU** a potom **Servis a oprava → Zobrazit oznámení**.

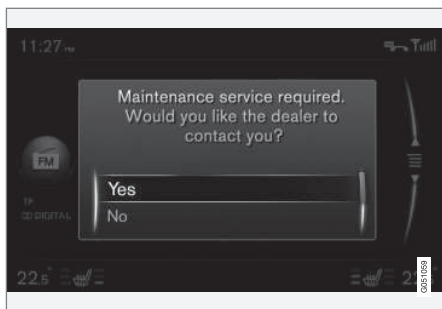
### Použití služby

Všechny nabídky a nastavení jsou přístupna z běžného zobrazení v nabídce **MY CAR** po stisknutí tlačítka **OK/MENU** a potom **Servis a oprava**.

Na to, kdy je čas na servis, a někdy na to, že vozidlo potřebuje opravu, vás upozorní sdružená přístrojová deska (str. 68) a vyskakovací okno na obrazovce.

<sup>1</sup> Platí pro některé trhy.

<sup>2</sup> Platí pro systém Sensus Navigation.



Servisní zpráva na obrazovce.

Význam možných odpovědí ve výskakovací nabídce na obrazovce:

- **Ano** - Žádost o objednání se odešle vašemu dealerovi, který navrhne termín. Servisní kontrolka a servisní zpráva na sdružené přístrojové desce zhasnou.
- **Ne** - Výskakovací zprávy se na obrazovce již objevovat nebudou. Na sdružené přístrojové desce zůstává zpráva. Po výběru této možnosti můžete spustit manuální objednávku ve vozidle. Viz dále.
- **Odložit** - Při příštím nastartování vozidla se zobrazí výskakovací nabídka.

### Manuální objednání servisu nebo opravy<sup>1</sup>

1. Stiskněte tlačítko **MY CAR** ve středové konzole a vyberte **Servis a oprava → Informace o autoriz. zástupci → Požadovat servis a opravu**.  
 > Data vozidla jsou automaticky odeslána dealerovi.
2. Dealer pošle do vozu návrh termínu.
3. Potvrďte nebo si vyžádejte nový návrh termínu.

Po potvrzení termínu jsou informace o objednávce uloženy do vozidla. Viz My bookings. Vozidlo bude s vámi automaticky komunikovat, a to tak, že rezervaci bude připomínat na obrazovce. Dále vás navede k návštěvě servisu.

Návštěvu servisu si můžete rovněž zarezervovat pomocí systému My Volvo. Přejděte na položku "My bookings" (Mé objednávky) a vyberte položku "Update" (Aktualizovat). Otevřou se objednávky v systému My Volvo.

### Moje objednávky<sup>1</sup>

Na obrazovce se zobrazí informace o rezervaci. Potvrďte nebo si vyžádejte nový návrh termínu.

- Zvolte **Servis a oprava → Moje objednávky**.

### Volání dealerovi<sup>1</sup>

Svému dealerovi můžete zavolat, pokud máte telefon Bluetooth® připojen k vozidlu. Připojení telefonu - viz dodatek k systému Sensus Infotainment.

- Zvolte **Servis a oprava → Informace o autoriz. zástupci → Volat autoriz. zástupce**.

### Použití navigačního systému<sup>1, 2</sup>

Zadejte do navigačního systému jako cíl nebo waypoint servisní dílnu.

- Zvolte **Servis a oprava → Informace o autoriz. zástupci → Zadat jediný cíl**.
- Zvolte **Servis a oprava → Informace o autoriz. zástupci → Přidat jako trasový bod**.

<sup>1</sup> Platí pro některé trhy.

<sup>2</sup> Platí pro systém Sensus Navigation.

### ◀ Odesílání dat vozidla<sup>1</sup>

Data vozidla jsou odesílána do centrální databáze Volvo (nikoliv vašemu dealerovi), ze které dealeři Volvo mohou zjistit informace o vozidle na základě identifikačního čísla vozidla (číslo VIN<sup>3</sup>). Toto číslo je vytištěno v servisní a záruční knížce. Dále se může nacházet zevnitř v levém dolním rohu čelního skla.

- Zvolte **Servis a oprava** → **Odeslat data vozidla**.

### Informace k objednávkce a data vozidla

Pokud se rozhodnete objednat servisní prohlídku svého vozidla, budou odeslány informace k objednávkce a data vozidla. Informace s daty vozidla představují informace o následujících oblastech:

- Požadavek na servis
- stav funkce
- hladiny kapalin
- Údaje
- identifikační číslo vozidla (VIN<sup>3</sup>)
- Verze softwaru ve vozidle.

### Související informace

- Volvo ID (str. 21)

<sup>1</sup> Platí pro některé trhy.

<sup>3</sup> Identifikační číslo vozidla

<sup>4</sup> Platí pro model Bi-Fuel.

### Kontrola a servis systému plynu pro vozidlo\*<sup>4</sup>

Systém plynu musí být pravidelně kontrolován v autorizovaném servisu - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

#### **VAROVÁNÍ**

Plyn je stlačen na vysoký tlak. Servis a opravy tohoto systému smí provádět pouze autorizovaný servis.

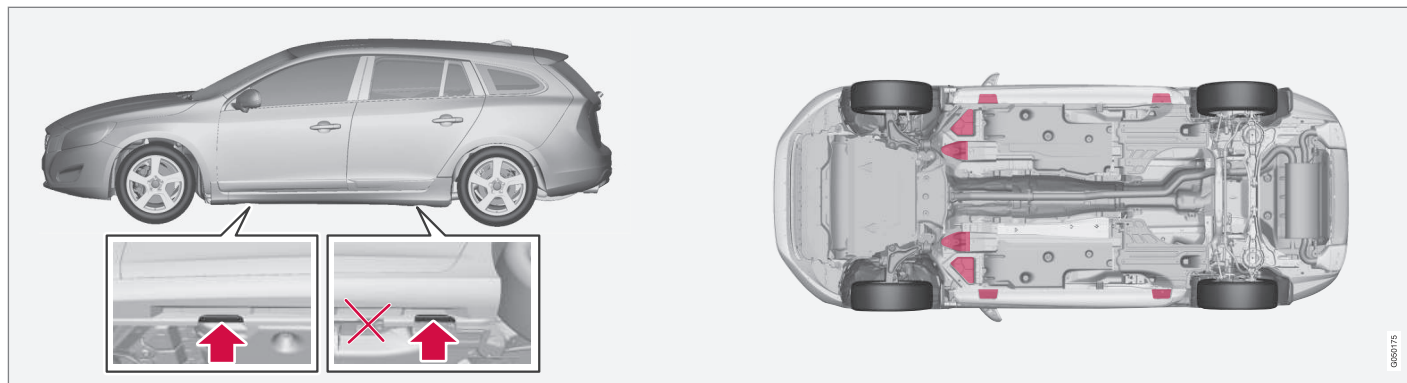
Nikdy se nepokoušejte sami demontovat nebo seřizovat plynový systém nebo jeho komponenty - hrozí nebezpečí vážného poranění osob.

## Zvedání vozu

Při zvedání vozidla musí být zvedák resp. zvedací ramena namontována do předpokládaných míst na podvozku vozidla.

### POZNÁMKA

Volvo doporučuje používat pouze zvedák určený pro konkrétní model. Pokud použijete jiný zvedák než zvedák doporučený společností Volvo, postupujte podle pokynů dodaných společně s tímto zvedákem.



Heverovací body (šipky) pro zvedák, který je součástí výbavy vozidla a zvedací body (označené červeně).

Pokud se vozidlo zvedá předním dílenským zvedákem, musí se umístit pod jeden ze čtyř zvedacích bodů nejhluběji pod vozidlem. Pokud se vozidlo zvedá zadním dílenským zvedákem, musí se umístit pod jeden ze zvedacích bodů. Ujistěte se, že zvedák je bezpečně umístěn, aby vůz nemohl sklouznout. Vždy použijte podpěry náprav nebo podobné zařízení.

Pokud se vozidlo zvedá dvousloupovým dílenským zvedákem, přední a zadní zvedací ramena musí být umístěna pod vnější zvedací body (heverovací body). Případně lze vpředu použít vnitřní zvedací body.

### Související informace

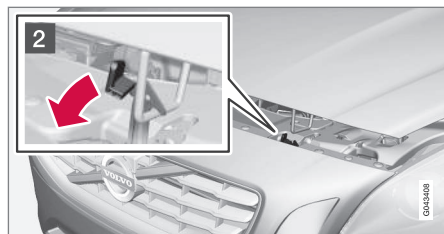
- Výměna kol - demontáž kol (str. 337)

## Kapota - otevření a zavření

Kapotu lze otevřít otočením rukojeti v prostoru pro cestující ve směru hodinových ručiček. Přitom se pojistka u mřížky chladiče musí odsunout vlevo.



Rukojeť pro otevírání kapoty motoru se vždy nachází na levé straně.



- 1 Otočte rukojeť o 20-25 stupňů vpravo. Uslýšíte, že se kapota odjistila.
- 2 Posuňte pojistku doleva a otevřete kapotu. (Háček pojistky se nachází mezi světlometem a mřížkou chladiče, viz obrázek.)

## VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, zda jsou zámký kapoty motoru spolehlivě zavřené.

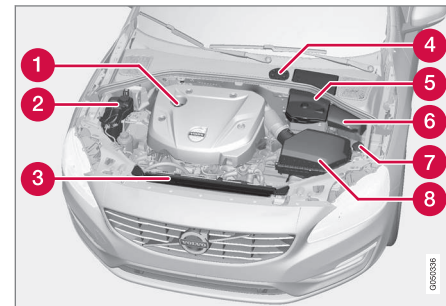
## Související informace

- Motorový prostor - kontrola (str. 372)
- Motorový prostor - přehled (str. 371)

## Motorový prostor - přehled

V přehledu se zobrazí několik komponentů souvisejících se službami.

## Motorový prostor, 4válec



Vzhled motorového prostoru se může lišit v závislosti na modelu a variantě motoru.

- 1 Trubka plnění motorového oleje.
- 2 Výrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- 3 Chladič
- 4 Nádržka brzdové a spojkové kapaliny (na straně řidiče)
- 5 Akumulátor
- 6 Pojistková a reléová skříňka
- 7 Trubka plnění kapaliny do ostřikovačů
- 8 Vzduchový filtr

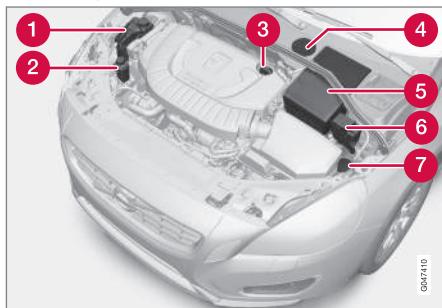


## ⚠️ VAROVÁNÍ

V systému zapalování se používá velmi vysoké napětí a výstupní hodnoty. Napětí systému zapalování je velmi nebezpečné. Když se pracuje v motorovém prostoru, elektrický systém musí být vždy odpojen s klíčem v poloze **0**, viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84).

Nedotýkejte se zapalovacích svíček nebo zapalovací cívky, když je elektrický systém vozidla v poloze **II** nebo když je motor horký.

### Motorový prostor, 5válec, diesel



Vzhled motorového prostoru se může lišit v závislosti na modelu a variantě motoru.

- 1 Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny
- 2 Nádržka kapaliny posilovače řízení
- 3 Trubka plnění motorového oleje.

- 4 Nádržka brzdové a spojkové kapaliny (na straně řidiče)
- 5 Akumulátor
- 6 Pojistková a reléová skříňka
- 7 Trubka plnění kapaliny do ostřikovačů

## ⚠️ VAROVÁNÍ

Když se pracuje v motorovém prostoru, elektrický systém musí být vždy odpojen s klíčem v poloze **0**, viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84).

### Související informace

- Kapota - otevření a zavření (str. 371)
- Motorový prostor - kontrola (str. 372)

## Motorový prostor - kontrola

Některé oleje a kapaliny se musí pravidelně kontrolovat.

### Pravidelná kontrola

Následující oleje a kapaliny kontrolujte pravidelně, např. při čerpání paliva:

- Chladicí kapalina
- Motorový olej
- Kapalina posilovače řízení (neplatí pro vozidla s 4válcovým motorem)
- Kapalina ostřikovače

## ⚠️ VAROVÁNÍ

Nezapomeňte, že po jistou dobu po vypnutí motoru se ventilátor chladiče (umístěný v přední části motorového prostoru za chladičem) může automaticky spustit.

Vždy nechejte motor vyčistit v servisu - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. Je-li motor horký, hrozí riziko požáru.

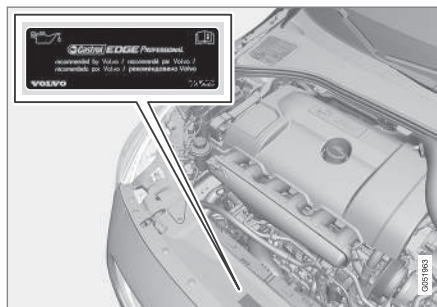
### Související informace

- Kapota - otevření a zavření (str. 371)
- Motorový prostor - přehled (str. 371)
- Chladicí kapalina - hladina (str. 377)
- Motorový olej - kontrola a doplňování (str. 374)

- Kapalina posilovače řízení - hladina (str. 378)
- Kapalina ostřikovače - doplňování (str. 390)

## Motorový olej - všeobecné informace

Musí se používat schválený motorový olej, aby mohly být aplikovány doporučené servisní intervaly.



Volvo doporučuje:



Jízda ve ztížených podmínkách, viz Motorový olej - nepříznivé jízdní podmínky (str. 429).

## ! DŮLEŽITÉ

Aby byly splněny požadavky na servisní intervaly motorů, jsou všechny motory ve výrobním závodu naplněny speciálním syntetickým motorovým olejem. Olej byl zvolen velmi pečlivě s ohledem na životnost, chování při startování motoru, spotřebu paliva a vliv na životní prostředí.

Musí se používat schválený motorový olej, aby mohly být aplikovány doporučené servisní intervaly. K doplňování a výměně použijte výhradně olej předepsané kvality. Použití jiného oleje může mít nepříznivý vliv na životnost, chování při startování motoru, spotřebu paliva a dopad na životní prostředí.

Společnost Volvo Car Corporation se zříká veškerých záručních závazků v případě, že se nepoužívá motorový olej předepsané kvality a viskozity.

Volvo doporučuje provádět výměnu oleje v autorizovaném servisu Volvo.

Společnost Volvo používá různé systémy pro varování před nízkou/vysokou hladinou oleje nebo nízkým tlakem oleje. U některých variant motoru se používá snímač tlaku oleje a na sdržené přístrojové desce je výstražný symbol

◀◀ nízkého tlaku oleje . U jiných variant se používá snímač hladiny oleje a řidič je informován prostřednictvím výstražného symbolu  na přístroji a prostřednictvím textů na displeji. U některých variant se používají oba tyto systémy. Více informací získáte u Vašeho dealera Volvo.

Měňte motorový olej a olejový filtr v souladu s intervaly uvedenými v Servisní a záruční knížce.

Používání oleje vyšší kvality je povoleno. Pokud se s vozem jezdí v nepříznivých podmínkách, společnost Volvo doporučuje používat kvalitnější než specifikovaný olej, viz Motorový olej - nepříznivé jízdní podmínky (str. 429).

Množství plnění, viz Motorový olej - kvalita a objem (str. 430).

### Související informace

- Motorový olej - kontrola a doplňování (str. 374)

## Motorový olej - kontrola a doplňování

Hladina oleje je sledována pomocí elektronického snímače hladiny oleje.

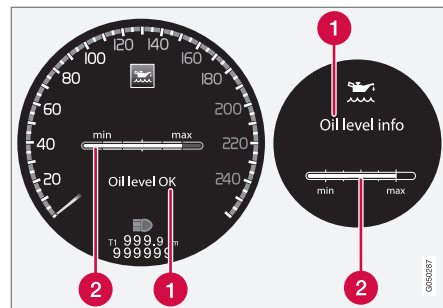
### 4válec



Plnicí trubka<sup>5</sup>.

V některých případech se olej musí doplňovat mezi servisními intervaly.

V souvislosti s hladinou motorového se nic nemusí dělat, dokud se nezobrazí zpráva na sdružené přístrojové desce. Viz následující vyobrazení.



Zpráva a graf na displeji. Na levém displeji se zobrazí digitální sdružená přístrojová deska. Na displeji vpravo se zobrazí analogová sdružená přístrojová deska.

- 1 Zpráva
- 2 Hladina motorového oleje

Pomocí elektronické měrky se hladina oleje kontroluje při vypnutí motoru s použitím ovládacího kolečka, viz Navigace v menu - sdružená přístrojová deska (str. 115).

### VAROVÁNÍ

Pokud se zobrazí zpráva **Olej Nutný servis**, navštivte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. Může být příliš vysoká hladina oleje.

<sup>5</sup> Motory s elektronickým snímačem hladiny oleje nejsou vybaveny měrkou oleje.

## ! DŮLEŽITÉ

Pokud budete upozorněni na nízkou hladinu oleje, pouze doplňte uvedený objem, např. 0,5 litru.

## i POZNÁMKA

Systém nedokáže přímo detekovat změny, pokud se olej doplňuje nebo vypouští. Aby bylo měření hladiny oleje správné, vozidlo musí ujet přibližně 30 km a musí stát 5 minut s vypnutým motorem na rovném terénu.

## ! VAROVÁNÍ

Dávejte pozor, aby se olej nedostal na horké sběrné výfukové potrubí - hrozí riziko požáru.

### Měření hladiny oleje, 4válec

Pokud se musí zkontrolovat hladina oleje, je třeba postupovat v souladu s následujícími pokyny.

1. Aktivujte klíč v poloze **II**. Viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84).

2. Otočte ovládací kolečko na levém pákovém přepínači do polohy **Hladina oleje**.

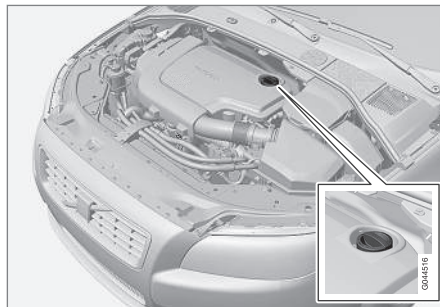
> Zobrazí se informace o hladině motorového oleje.

Další informace o správě nabídek - viz Navigace v menu - sdružená přístrojová deska (str. 115).

## i POZNÁMKA

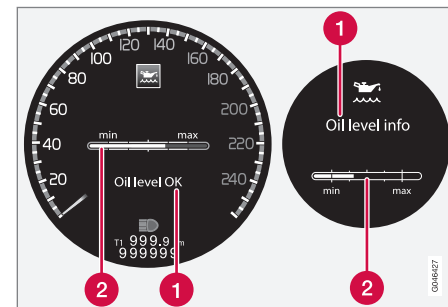
Pokud nejsou splněny správné podmínky pro měření hladiny oleje (doba po vypnutí motoru, náklon vozidla, vnější teplota atd.), bude se zobrazovat hlášení **Nedostupný**. To **ne** znamená, že se systémy vozidla něco špatně.

### 5válec, diesel



Plnicí trubka<sup>6</sup>.

V souvislosti s hladinou motorového se nic nemusí dělat, dokud se nezobrazí zpráva na sdružené přístrojové desce. Viz následující vyobrazení.



Zpráva a graf na displeji. Na levém displeji se zobrazí digitální sdružená přístrojová deska. Na displeji vpravo se zobrazí analogová sdružená přístrojová deska.

- 1 Zpráva
- 2 Hladina motorového oleje

Pomocí elektronické měrky se hladina oleje kontroluje při vypnutém motoru s použitím ovládacího kolečka, viz Navigace v menu - sdružená přístrojová deska (str. 115).

<sup>6</sup> Motory s elektronickým snímačem hladiny oleje nejsou vybaveny měrkou oleje.



## VAROVÁNÍ

Pokud se zobrazí zpráva **Olej Nutný servis**, navštivte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. Může být příliš vysoká hladina oleje.

## DŮLEŽITÉ

Pokud se objeví zpráva **Nizká hladina oleje** **Doplňte 0,5l**, doplňte pouze 0,5 l.

## POZNÁMKA

Hladinu oleje systém detekuje pouze během jízdy. Systém nedokáže přímo detekovat změny, pokud se olej doplňuje nebo vypouští. Aby se zobrazil správný údaj o hladině oleje, musí se s vozidlem jet na vzdálenost cca. 30 km.

## VAROVÁNÍ

Pokud hladina (3) nebo (4) vypadá tak jako na obrázku dole, další olej nedoplňujte. Hladina oleje nikdy nesmí stoupnout nad **MAX** nebo klesnout pod **MIN** - mohlo by dojít k poškození motoru.

## VAROVÁNÍ

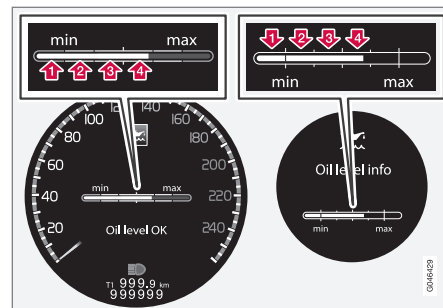
Dávejte pozor, aby se olej nedostal na horké sběrné výfukové potrubí - hrozí riziko požáru.

### Měření hladiny oleje, naftový 5válec

Pokud se musí zkontrolovat hladina oleje, je třeba postupovat v souladu s následujícími pokyny.

1. Aktivujte klíč v poloze **II**. Viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84).
2. Otočte ovládací kolečko na levém pákovém přepínači do polohy **Hladina oleje**.
  - > Potom se zobrazí informace o hladině motorového oleje, viz vyobrazení - zpráva a grafika na displeji. Na levém displeji se zobrazí digitální sdružená přístrojová deska. Na displeji vpravo se zobrazí analogová sdružená přístrojová deska.

Další informace o správě nabídek - viz Navigace v menu - sdružená přístrojová deska (str. 115).



Na obrázcích 1-4 je úroveň plnění. Pokud se zobrazí hladina (3) nebo (4), nedoplňujte další olej. Doporučená hladina naplnění je 4.

### Související informace

- Motorový olej - všeobecné informace (str. 373)

## Chladicí kapalina - hladina

Chladicí kapalina ochlazuje motor s vnitřním spalováním na správnou provozní teplotu. Teplo odváděné z motoru do chladicí kapaliny lze použít k vyhřívání prostoru pro cestující.

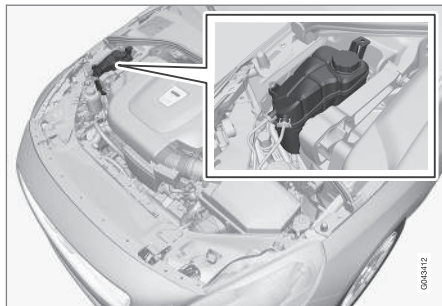
### Kontrola hladiny

Chladicí kapalina – hladina musí být mezi značkami **MIN** a **MAX** na expanzní nádrži. Pokud není chladicí systém dostatečně naplněn, může se velmi zvýšit teplota a následkem toho hrozí nebezpečí poškození motoru.

#### POZNÁMKA

Když je motor studený, pravidelně kontrolujte hladinu chladicí kapaliny.

### Plnění



Při doplňování chladicí kapaliny dodržujte návod na obalu. Nikdy nedoplňujte pouze obyčejnou vodu. Nebezpečí zamrznutí se zvyšuje jak při nízkém, tak i při vysokém poměru chladicího koncentrátu.

Pokud je pod vozidlem chladicí kapalina, pokud z chladicí kapaliny vychází kouř nebo pokud jste doplnili více než 2 litry, vždy požádejte o odtah - zabráníte tím případnému poškození motoru při startování z důvodu poškozeného chladicího systému.

#### VAROVÁNÍ

Chladicí kapalina může být velmi horká. Pokud se chladicí kapalina musí doplnit a motor má provozní teplotu, pomalu odšroubujte krytku expanzní nádoby, aby se pomalu uvolnil přetlak.

#### DŮLEŽITÉ

- Vysoký obsah chlóru, chloridů a jiných solí může zapříčinit korozi chladicího systému.
- Vždy používejte chladicí kapalinu s antikorozními činidly, jak doporučuje společnost Volvo.
- Zajistěte, aby nemrznoucí směs chladicí kapaliny tvořilo 50 % vody a 50 % chladicí kapaliny.
- Chladicí kapalinu smíchejte s vodou odpovídající kvality. V případě pochybností o kvalitě vody použijte hotovou směs chladicí kapaliny podle doporučení Volvo.
- Pokud měníte chladicí kapalinu/měníte součásti chladicího systému, vypláchněte chladicí systém čistou vodou z vodovodu prověřené kvality nebo připravenou směsí chladicí kapaliny.
- Motor smí běžet pouze se správně naplněným chladicím systémem. Jinak může v důsledku příliš vysokých teplot dojít k poškození (prasknutí) hlavy válců.

Objemy a standardy kvality vody, viz Chladicí kapalina - kvalita a objem (str. 432).

## Brzdová kapalina a kapalina spojky - hladina

Hladina brzdové a spojkové kapaliny by na nádržce měla být mezi značkami **MIN** a **MAX**.

### Kontrola hladiny

Brzdová kapalina a kapalina spojky jsou ve stejné nádržce. Hladina musí dosahovat mezi značky **MIN** a **MAX**, které jsou vidět uvnitř nádržky. Hladinu kapaliny kontrolujte pravidelně.

Měňte kapalinu každé dva roky nebo v předepsaném servisním intervalu.

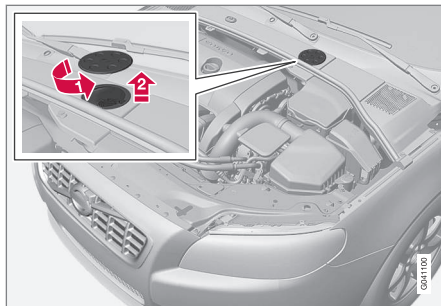
Brzdová kapalina se musí měnit jednou ročně u vozů, které jsou používány za ztížených podmínek, např. při provozu v hornatém terénu nebo tropických oblastech s vysokou vlhkostí vzduchu.

Množství a doporučená kvalita brzdové kapaliny, viz Brzdová kapalina - kvalita a objem (str. 434).

### VAROVÁNÍ

Pokud je hladina brzdové kapaliny v nádržce pod úrovní **MIN**, nepokračujte v jízdě, dokud brzdovou kapalinu nedoplníte. Doporučujeme, aby byl důvod úniku brzdové kapaliny zjištěn autorizovaným servisem Volvo.

## Plnění



Nádržka kapaliny je umístěna na straně řidiče.

Nádržka kapaliny je chráněna pod krytem nad studenou částí v motorovém prostoru. Aby bylo přístupné víčko nádržky, musí být nejprve demonstrován kulatý kryt.

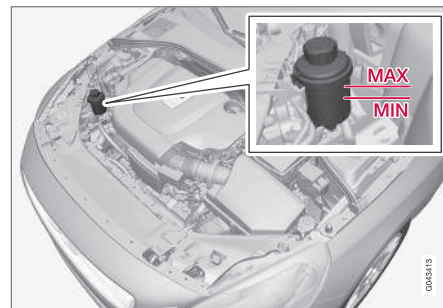
1. Otočte a otevřete kryt umístěný na krytu.
2. Vyšroubujte víčko nádržky a naplňte kapalinu. Hladina musí dosahovat mezi značky **MIN** a **MAX**, které se nacházejí uvnitř nádržky.

### DŮLEŽITÉ

Nezapomeňte nasadit zpět víčko.

## Kapalina posilovače řízení - hladina

Vozidla se 4válcovým motorem nepoužívají kapalinu do posilovače. U vozidel s jiným motorem musí být hladina kapaliny posilovače řízení mezi značkami **MIN** a **MAX** na nádržce. Kapalina se nemusí měnit.



### DŮLEŽITÉ

Během kontroly udržujte prostor kolem nádržky s kapalinou pro posilovač řízení v čistotě. Kryt nesmí být otevřený.

Kontrolujte hladinu pravidelně. Kapalinu není nutné měnit. Hladina musí být mezi značkami **MIN** a **MAX**.

Doporučená kvalita kapaliny - viz Kapalina posilovače řízení - kvalita (str. 434).

** VAROVÁNÍ**

Pokud došlo k závadě v systému řízení nebo je vypnutý motor a vozidlo se musí odtáhnout, řízení je tužší než obvykle. Přečtěte si o požadavcích na odtahování (str. 326).

**Systém ovládání klimatu - diagnostika a opravy**

Servis a opravy tohoto systému smí provádět pouze autorizovaný servis.

**Diagnostika a opravy**

V klimatizaci se používá fluorescenční trasovací médium. K detekování netěsností by se mělo používat ultrafialové světlo.

Společnost Volvo doporučuje kontaktovat autorizovaný servis Volvo.

**Vozidla s chladivem R134a**** VAROVÁNÍ**

Klimatizace obsahuje natlakované chladivo R134a. Servis a opravy tohoto systému smí provádět pouze autorizovaný servis.

**Vozidla s chladivem R1234yf**** VAROVÁNÍ**

Klimatizace obsahuje natlakované chladivo R1234yf. V souladu s předpisy SAE J2845 (Školení techniků v oblasti bezpečného servisu a nakládání s chladivy používanými v klimatizaci automobilů) smí servis a opravu systému chladiva provádět pouze vyškolení a certifikovaní technici, kteří zajistí bezpečnost systému.

**Související informace**

- Servisní program Volvo (str. 366)

## Výměna žárovky - všeobecné informace

Některé z žárovek ve vozidle může měnit řidič. Pokud potřebujete vyměnit LED světla a xenonová světla, kontaktujte servis.

Pro žárovky platí konkrétní specifikace (str. 387). V následujícím seznamu najdete umístění žárovek a ostatních bodových zdrojů, např. světla LED<sup>7</sup>, které jsou specifické nebo nevhodné pro výměnu jinde než v servisu<sup>8</sup>:

- Aktivní xenonové světlomety - ABL (xenonové světlomety)
- denní světla/obrysová světla, přední
- Natáčecí světla
- Boční směrová světla, zpětná zrcátka
- Doprovodné osvětlení, vnější zpětná zrcátka
- Osvětlení interiéru kromě osvětlení nástupního prostoru
- Obrysová světla, zadní
- boční obrysová světla
- Brzdové světlo.

### VAROVÁNÍ

Vozidla s xenonovými světlomety: výměna xenonových světel musí být prováděna v servisu - doporučujeme autorizovaný servis Volvo. Xenonové světlomety obsahují vysokonapěťovou jednotku a musí se s nimi pracovat s extrémní opatrností.

### VAROVÁNÍ

Při výměně žárovky musí být elektrický systém vozidla v poloze klíče **0**, viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84).

### DŮLEŽITÉ

Nikdy se nedotýkejte skleněné části žárovky svými prsty. Horko by mohlo odpařit masťotu z vašich prstů, tato masťota by se dostala na odrazové sklo a poškodila by jej.

### POZNÁMKA

Pokud je chybová zpráva zobrazována i po výměně žárovky, doporučujeme navštívit autorizovaný servis Volvo.

### POZNÁMKA

Na vnitřní straně prosvětlovacích krytů vnějšího osvětlení, například světlometů a zadních světel, může dočasně docházet ke kondenzaci. To je naprosto v pořádku, všechna vnější světla jsou na tuto situaci nadimenzována. Po zapnutí světla se kondenzát z tělesa světla po jisté době odpaří.

## Související informace

- Výměna světla - světlomety (str. 381)
- Výměna světla - umístění zadních světel (str. 385)
- Výměna světla - osvětlení kosmetického zrcátka (str. 386)
- Výměna světla - osvětlení zavazadlového prostoru (str. 386)
- Výměna světla - osvětlení registrační značky (str. 386)

<sup>7</sup> LED (Light Emitting Diode)

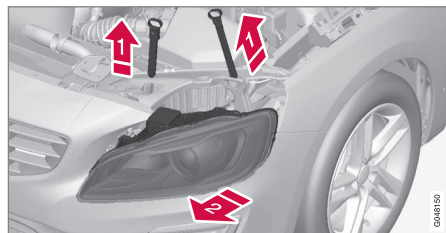
<sup>8</sup> Doporučujeme použít autorizovaný servis Volvo.

## Výměna světla - světlomety

Všechny žárovky světlometů se mění přes motorový prostor. Nejdříve uvolněte a demontujte celý světlomet.

### Demontáž světlometu

Nastavte elektrický systém vozidla do polohy klíče **0**, viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84).

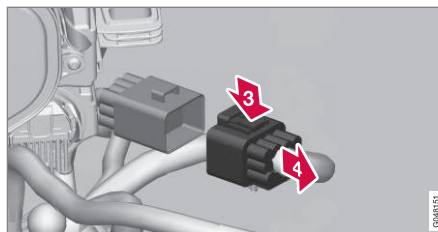


**1** Vytáhněte pojistné čepy světlometů.

**2** Těleso světlometu střídavě naklánějte a potahujte, až je celé vytáhnete ven.

### ! DŮLEŽITÉ

Netahejte za kabel, pouze za konektor.



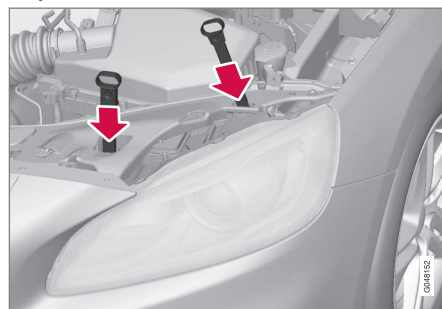
**3** Odpojte konektor od světlometu zatlačením svorky prstem dolů.

**4** Zároveň vedte konektor ven druhou rukou.

5. Vyměňte celé těleso světlometu a položte na měkký povrch, aby nedošlo k poškrábání průhledného krytu světlometu.

6. Vyměňte příslušnou žárovku.

### Přípevnění světlometu



1. Zapojte konektor, musíte slyšet cvaknutí.
2. Namontujte zpět světlomet a zajišťovací čep. Krátký čep se montuje co nejbližší mřížky chladiče. Zkontrolujte, zda jsou spolehlivě zajištěny.
3. Zkontrolujte světla.

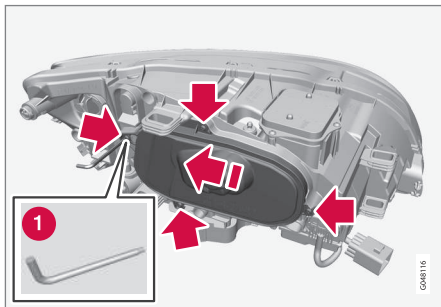
Světlomet musí být namontován a konektor musí být spolehlivě připojen dříve, než rozsvítíte světla nebo zasunete dálkový ovladač s klíčem do spínací skříňky.

### Související informace

- Výměna žárovky - všeobecné informace (str. 380)
- Výměna světla - žárovky dálkových/potkávácích světlometů (str. 382)
- Světla - specifikace (str. 387)

## Výměna světla - žárovky dálkových/ potkávacích světlometů

Žárovky dálkových/potkávacích světlometů jsou přístupné po uvolnění většího krytu světlometu.



Před výměnou žárovky, viz Výměna světla - světlomety (str. 381).

1. Pomocí přípravku na závit torx, velikost T20 (1), odšroubujte čtyři šrouby na krytu. Neměly by se zcela uvolňovat (stačí 3 - 4 otáčky).
2. Odsuňte kryt do strany.
3. Sejměte kryt.

Kryt instalujte zpět v opačném pořadí.

### Související informace

- Výměna světla - světlomety (str. 381)
- Výměna světla - potkávací světlomet (str. 382)

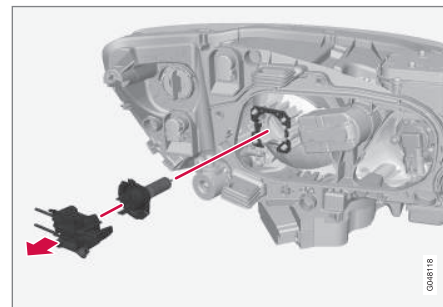
- Výměna světla - dálkový světlomet (str. 383)
- Výměna světla - přídatný dálkový světlomet (str. 384)

## Výměna světla - potkávací světlomet

Žárovka potkávacího světlometu je namontována ve větším krytu světlometu.

### **i** POZNÁMKA

Platí pro vozidla s halogenovými světlomety.



1. Sundejte světlomet (str. 381).
2. Sejměte kryt (str. 382).
3. Odpojte konektor od žárovky.
4. Žárovku vytáhněte přímo ven.
5. Vodicí čep světla by měl během montáže směřovat rovnou nahoru. Když dosedne na místo, měli byste uslyšet cvaknutí.

Díly instalujte zpět v opačném pořadí.

**Související informace**

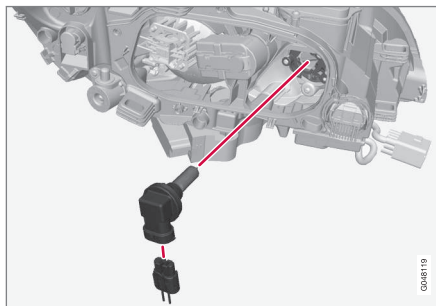
- Světla - specifikace (str. 387)

**Výměna světla - dálkový světlomet**

Žárovka dálkového světlometu je namontována ve větším krytu světlometu.

**POZNÁMKA**

Platí pro vozidla s halogenovými světlometry.



1. Sundejte světlomet (str. 381).
2. Sejměte kryt (str. 382).
3. Otočte žárovkou doleva a vytáhněte ji rovně ven.
4. Odpojte konektor od žárovky.
5. Vyměňte žárovku, nasadte ji do objímky a zajistěte otočením doprava. Může být zajištěna pouze v jedné poloze.

Díly instalujte zpět v opačném pořadí.

**Související informace**

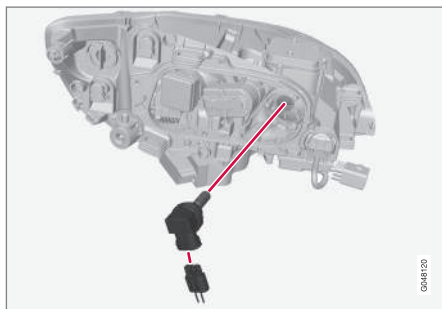
- Světla - specifikace (str. 387)

## Výměna světla - přídavný dálkový světlomet

Žárovka přídavného dálkového světlometu je namontována ve větším krytu světlometu.

### POZNÁMKA

Platí pro vozidla s xenonovými světlomety\*.



1. Sundejte světlomet (str. 381).
2. Sejměte kryt (str. 382).
3. Otočte žárovkou doleva a vytáhněte ji rovně ven.
4. Odpojte konektor od žárovky.
5. Vyměňte žárovku, nasadte ji do objímky a zajistěte otočením doprava. Může být zajištěna pouze v jedné poloze.

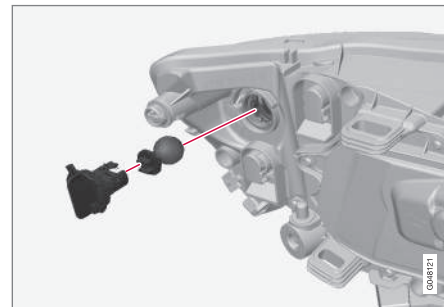
Díly instalujte zpět v opačném pořadí.

## Související informace

- Světla - specifikace (str. 387)

## Výměna světla - směrová světla vpředu

Směrové světlo je namontováno v menším krytu světlometu.



1. Sundejte světlomet (str. 381).
2. Kryt vytáhněte přímo ven.
3. Vytáhněte držák žárovky, abyste vytáhli žárovku.
4. Žárovku zatlačte a současně ji otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud se oddělí.

Díly instalujte zpět v opačném pořadí.

## Související informace

- Světla - specifikace (str. 387)

## Výměna světla - zadní světlo

Žárovky pro zadní směrová světla, brzdová světla a světlo zpátečky se vyměňují zevnitř zavazadlového prostoru.

### Tělo světla, zadní



Žárovky ukazatele směru, mlhového světla a světla zpátečky v zadní sdružené svítilně se mění zevnitř ze zavazadlového prostoru.

1. Otevřete panel.
2. Izolaci před držákem žárovky vytáhněte přímo ven.
3. Zatlačte pojistku dolů a vytáhněte držák.
4. Zatlačením dovnitř a otočením doleva demontujte přepálenou žárovku.
5. Nasadte novou žárovku, zatlačte ji dolů a otočte doprava.

6. Po namontování držáku žárovky zatlačte pojistku dolů.

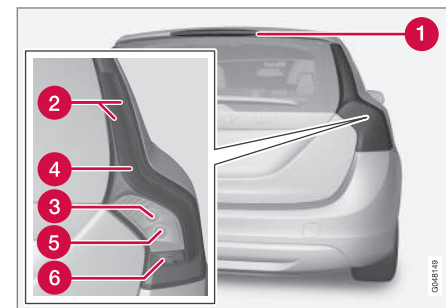
7. Namontujte zpátky izolaci a panel.

### Související informace

- Výměna světla - umístění zadních světel (str. 385)
- Světla - specifikace (str. 387)

## Výměna světla - umístění zadních světel

V přehledu vidíte umístění světel vzadu.



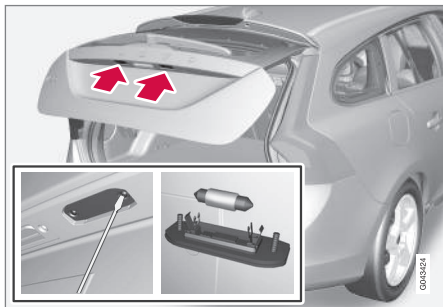
- 1 Brzdové světlo (LED)
- 2 Obrysová světla (LED)/boční obrysová světla (LED)
- 3 Ukazatel směru (str. 385)
- 4 Brzdové světlo (LED)
- 5 Světlo zpátečky
- 6 Světla do mlhy

### Související informace

- Výměna žárovky - všeobecné informace (str. 380)
- Světla - specifikace (str. 387)

## Výměna světla - osvětlení registrační značky

Osvětlení registrační značky se nachází na klíče výklopných dveří zavazadlového prostoru.



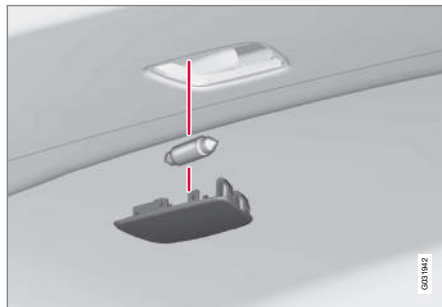
1. Vyšroubujte šrouby šroubovákem.
2. Opatrně odpojte celé těleso žárovky a vytáhněte je.
3. Vyměňte žárovku.
4. Instalujte celou svítidnu a zašroubujte ji na místo.

### Související informace

- Světla - specifikace (str. 387)

## Výměna světla - osvětlení zavazadlového prostoru

Osvětlení zavazadlového prostoru se nachází v dveřích zavazadlového prostoru.



1. Vložte šroubovák a lehce jím pačte, abyste svítidnu uvolnili.
2. Vyměňte žárovku.
3. Zkontrolujte, zda žárovka svítí, a zatlačte svítidnu zpět.

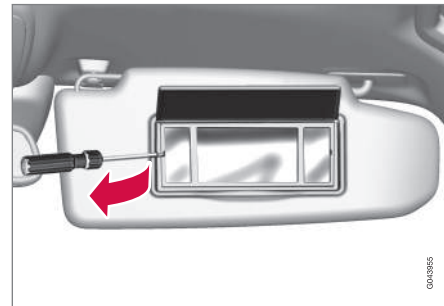
### Související informace

- Světla - specifikace (str. 387)

## Výměna světla - osvětlení kosmetického zrcátka

Světla kosmetického zrcátka jsou namontována ve skle světla.

### Demontáž skla světlometu



1. Vložte šroubovák pod sklo a opatrně vypáče výstupek na okraji.
2. Opatrně oddělte a vyjměte sklo světlometu.
3. Pomocí úzkých kleští vytáhněte žárovku přímo do boku a vložte novou. Upozornění! Nedržte kleštěmi žárovku příliš pevně. V opačném případě byste mohli sklo světlometu rozdrtit.

### Montáž skla světlometu

1. Namontujte zpátky sklo světlometu.
2. Zatlačte je na místo.

**Související informace**

- Světla - specifikace (str. 387)

**Světla - specifikace**

Specifikace platí pro žárovky. Pokud potřebujete vyměnit LED světla a xenonová světla, kontaktujte servis.

| Osvětlení                            | W <sup>A</sup> | Typ                       |
|--------------------------------------|----------------|---------------------------|
| Potkávácí světla, halogenová         | 55             | H7 LL                     |
| Dálková světla, halogenová           | 65             | H9                        |
| Přídavné dálkové světlo, ABL         | 65             | H9                        |
| Přední ukazatele směru               | 24             | PY24W                     |
| Osvětlení nástupního prostoru vpředu | 3              | Patice T10 W2,1x9,5d      |
| Osvětlení schránky v palubní desce   | 5              | Patice SV8,5, délka 43 mm |
| Osvětlení toaletního zrcátka         | 1,2            | Patice T5 W2x4,6d         |
| Osvětlení zavazadlového prostoru     | 5              | Patice SV8,5, délka 43 mm |
| Osvětlení registrační značky         | 5              | C5W LL                    |
| Ukazatele směru, zadní               | 21             | PY21W LL                  |

| Osvětlení            | W <sup>A</sup> | Typ     |
|----------------------|----------------|---------|
| -                    | -              | -       |
| Světlo zpátečky      | 21             | P21W LL |
| Zadní světlo do mlhy | 21             | H21W LL |

<sup>A</sup> Watt

**Související informace**

- Výměna žárovky - všeobecné informace (str. 380)

## Lišty stěračů

Lišty stěračů stírají vodu z čelního skla a zadního okna. Společně s kapalinou ostřikovače očistí okna a zajistí výhled při jízdě.

Lišty stěračů čelního skla musí být při výměně v servisní poloze.

### Servisní poloha



Lišty stěračů v servisní poloze.

Při výměně, čištění nebo zvedání ramének stěračů (odstranění ledu z čelního skla) musí být stěrače v servisní poloze.

#### ! DŮLEŽITÉ

Než vrátíte lišty stěračů do servisní polohy, zkontrolujte zda nepřimrzly.

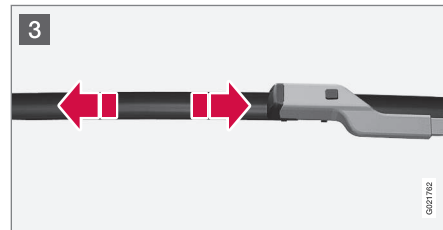
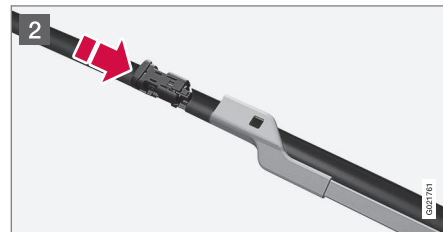
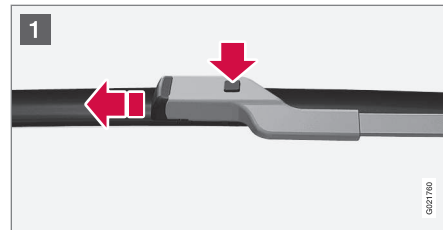
1. Umístěte dálkový ovladač s klíčem do spínače zapalování<sup>9</sup> a krátce stiskněte tlačítko **START/STOP ENGINE**. Elektrický systém vozidla se přepne do polohy klíče **I**. Podrobné informace o polohách klíče - viz Polohy klíče - funkce na různých úrovních (str. 84).
2. Znovu krátce stiskněte tlačítko **START/STOP ENGINE**. Elektrický systém vozidla se nastaví do polohy **0**.
3. Do 3 sekund přesuňte pravý pákový přepínač nahoru a podržte jej v této poloze cca. 1 sekundu.
  - > Stěrače se potom přesunou do kolmé polohy.

Když krátce stisknete tlačítko **START/STOP ENGINE**, aby se elektrický systém vozidla nastavil do polohy **I** (nebo při nastartování vozidla), stěrače se vrátí do výchozí polohy.

#### ! DŮLEŽITÉ

Pokud se raménka v servisní poloze vyklopí z čelního skla nahoru, musí se sklopit dolů na čelní sklo a až potom se stěrače aktivují. Tím se zabrání poškrábání laku na kapotě motoru.

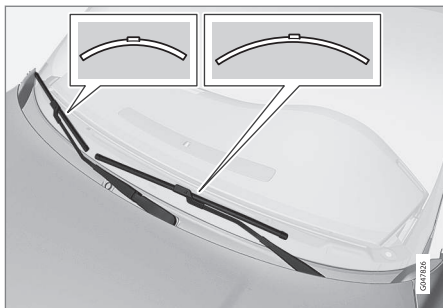
## Výměna lišt stěračů



<sup>9</sup> Není zapotřebí pro vozidla se systémem zamykání a startování bez klíče.

- 1 Raménko stěrače vyklopte nahoru, když se nachází v servisní poloze. Stiskněte tlačítko na držáku lišty a vytáhněte ji souběžně s ramenem stěrače.
- 2 Nasuňte novou lištu, až uslyšíte cvaknutí.
- 3 Zkontrolujte, zda je lišta správně zajištěna.
4. Raménko stěrače sklopte zpátky na čelní sklo.

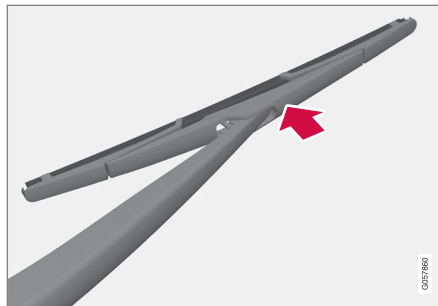
Když krátce stisknete tlačítko **START/STOP ENGINE**, aby se elektrický systém vozidla nastavil do polohy **I** (nebo při nastartování vozidla), stěrače se vrátí ze servisní polohy do výchozí polohy.



### **i POZNÁMKA**

Lišty stěračů mají odlišnou délku. Na straně řidiče je lišta delší než na straně spolujezdce.

## **Výměna lišt stěračů, zadní okno**



1. Odklopte rameno stěrače od okna.
2. Nakloňte lištu stěrače mírně z raménka stěrače.
3. Uchopte raménko stěrače a silou palce zatlačte čepel dopředu (v místě šipky) tak, aby se lišta oddělila.
4. Zatlačte novou lištu na místo. Zkontrolujte, zda je správně zajištěna.
5. Přiklopte rameno stěrače.

## **Čistění**

Čistění lišt stěračů a čelního okna, viz Mytí vozidla (str. 411).

### **! DŮLEŽITÉ**

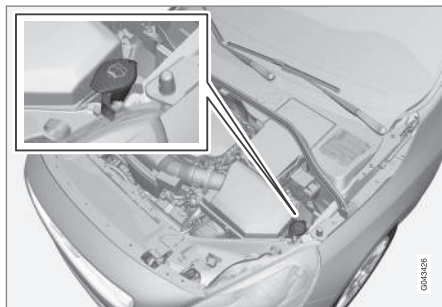
Pravidelně kontrolujte lišty. Zanedbání údržby zkracuje životnost lišt stěračů.

## **Související informace**

- Kapalina ostřikovače - doplňování (str. 390)

## Kapalina ostřikovače - doplňování

Kapalina ostřikovače se používá k čištění světlometů a oken. Pokud je teplota pod bodem mrazu, musí se používat kapalina do ostřikovačů s nemrznoucí směsí.



Pokud chcete doplnit kapalinu do ostřikovačů, musíte otevřít modrou krytku.

Ostřikovače čelního okna a světlometů používají stejnou nádržku.

### **i POZNÁMKA**

Pokud v nádobce zbývá cca. 1 litr kapaliny do ostřikovačů, na sdružené přístrojové desce se společně s kontrolkou  objeví zpráva požadující doplnění kapaliny do ostřikovačů.

**Předepsaná specifikace:** Kapalina ostřikovače doporučená společností Volvo - s ochranou před zamrznutím během chladného počasí a při teplotách pod bodem mrazu.

### **! DŮLEŽITÉ**

Používejte originální kapalinu Volvo do ostřikovačů nebo ekvivalentní kapalinu s doporučenou hodnotou pH mezi 6 a 8 v pracovním naředění (např. 1:1 s neutrální vodou).

### **! DŮLEŽITÉ**

Když teplota klesne pod nulu, použijte kapalinu do ostřikovačů s nemrznoucí směsí, aby nedošlo k zamrznutí čerpadla, nádrže a hadic.

### Objem:

- Vozidla **s** ostřikovači světlometů: 5,4 litrů.
- Vozidla **bez** ostřikovačů světlometů: 4,0 litrů.

### Související informace

- Lišty stěračů (str. 388)
- Stěrače a ostřikovače (str. 105)
- Kapota - otevření a zavření (str. 371)

## Baterie spouštěče - obecné informace

Baterie spouštěče se používá pro motor spouštěče a pro ostatní elektrická zařízení ve vozidle.

Jako baterie pro startér se používá běžný 12 V akumulátor.

Na životnost a funkci baterie má vliv počet startů, vybití, styl jízdy, provozní a klimatické podmínky atd.

- Nikdy neodpojujte akumulátor za chodu motoru.
- Zkontrolujte, zda jsou kabely akumulátoru správně připojeny a dobře utaženy.

|                                                                    |             |
|--------------------------------------------------------------------|-------------|
| Napětí (V)                                                         | 12          |
| Kapacita startování za studena <sup>A</sup> - CCA <sup>B</sup> (A) | 720         |
| Rozměr, d x š x v (mm)                                             | 278×175×190 |
| Kapacita (Ah)                                                      | 70          |

<sup>A</sup> Podle normy EN.

<sup>B</sup> Kapacita startování za studena.

### ! DŮLEŽITÉ

Při výměně baterie startéru ve vozech s funkcí Start/Stop se musí namontovat baterie typu EFB<sup>10</sup>.

### ! DŮLEŽITÉ

Při výměně pomocné baterie se musí nainstalovat baterie typu AGM<sup>11</sup>.

### ! DŮLEŽITÉ

Pokud se baterie startéru mění, musíte ji vyměnit za baterii stejného typu se stejnou kapacitou startování studeného motoru (viz štítek na baterii).

### i POZNÁMKA

Nádoba na baterii startéru musí odpovídat rozměrům původní baterie.

### ! VAROVÁNÍ

- V bateriích se může vyvíjet kyslíkovodíkový plyn, který je vysoce výbušný. Pokud se nesprávně připojí spojovací vodič, může dojít k jiskření, které stačí k tomu, aby baterie explodovala.
- Baterie obsahuje také kyselinu sírovou, která může způsobit vážné poleptání.
- Pokud dojde k potřísnění Vaší pokožky, oděvu nebo zasažení očí kyselinou sírovou, okamžitě je omyjte velkým množstvím vody. Pokud kyselina vystříkne do očí, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

### ! DŮLEŽITÉ

K dobíjení baterie startéru nebo pomocné baterie (str. 395) používejte výhradně moderní nabíječku s regulovaným dobíjecím napětím. Rychlodobíjení se nesmí používat, protože by mohlo způsobit poškození baterie.

### ! DŮLEŽITÉ

Pokud nebudete dodržovat následující pokyny, může dojít k dočasnému vypojení funkce úspory energie u systému infotainment a/ nebo po připojení externího akumulátoru nebo nabíječky akumulátoru se může stát, že zpráva na sdružené přístrojové desce o stavu nabití akumulátoru startéru nebude po jistou dobu platit.

- Minusová svorka hlavního akumulátoru ve vozidle se **nesmí nikdy** použít pro připojení externího akumulátoru nebo nabíječky - jako ukostřovací bod se smí použít pouze **podvozek vozidla**.

Popis připojení kabelových svorek najdete, viz Dobíjení z pomocné baterie (str. 281).

<sup>10</sup> Enhanced Flooded Battery.

<sup>11</sup> Absorbed Glass Mat.



| <div>  <b>POZNÁMKA</b> </div>                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Pokud se baterie opakovaně vybíjí, její životnost se zkrátí.</p>                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Na životnost baterie má vliv několik činitelů, a to včetně jízdních podmínek a klimatu. Startovací kapacita akumulátoru se postupem času snižuje a pro to je nutné akumulátor dobít, pokud se vozidlem delší dobu nejezdí nebo se používá pouze na krátké cesty. Startovací kapacitu dále omezuje extrémní chlad.</p> |
| <p>Chcete-li udržet baterii v dobrém stavu, doporučujeme minimálně 15 minut jízdy každý týden. Jinak se baterie musí připojit k nabíječce s automatickým přerušovaným dobíjením.</p>                                                                                                                                     |
| <p>Plně nabitá baterie má maximální životnost.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                       |

### Související informace

- Baterie - symboly (str. 392)
- Baterie spouštěče - výměna (str. 393)

## Baterie - symboly

V souvislosti s bateriemi se používají informační a výstražné symboly.

### Symboly na bateriích

|                                                                                   |                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|  | <p>Používejte ochranné brýle.</p>                      |
|  | <p>Další informace najdete v uživatelské příručce.</p> |
|  | <p>Uložte akumulátor mimo dosah dětí.</p>              |
|  | <p>Akumulátor obsahuje korozivní kyselinu.</p>         |

|                                                                                     |                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|  | <p>Nepřistupujte se zdrojem jisker ani otevřeným ohněm.</p> |
|  | <p>Nebezpečí výbuchu.</p>                                   |
|  | <p>Musí se odevzdat k recyklaci.</p>                        |

| <div>  <b>POZNÁMKA</b> </div> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Použitá baterie spouštěče a pomocná baterie se musí ekologicky recyklovat - obsahuje totiž olovo.</p>         |

### Související informace

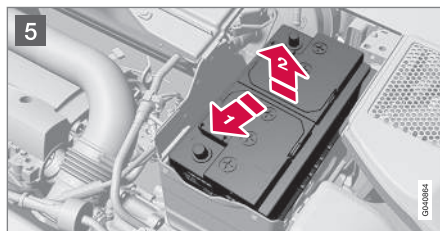
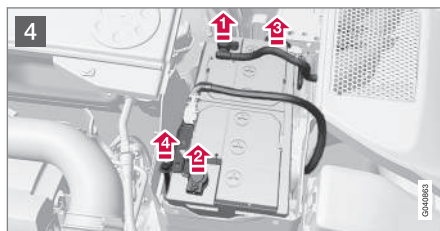
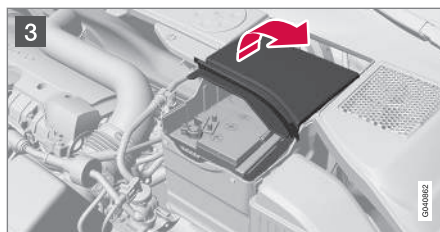
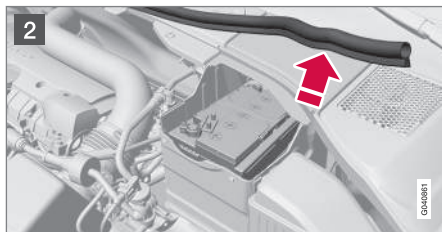
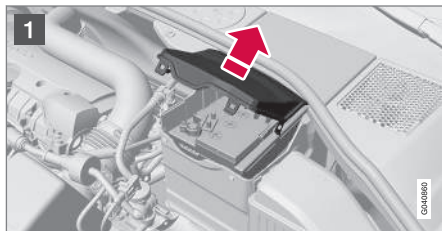
- Baterie spouštěče - obecné informace (str. 390)
- Baterie - Start/Stop (str. 395)

## Baterie spouštěče - výměna

Startovací baterii ve vozidle lze vyměnit bez návštěvy servisu.

### Demontáž

**Nejdříve:** Vytáhněte dálkový ovladač ze spínací skříňky a počkejte minimálně 5 minut, než se můžete dotknout elektrických zapojení. Důvodem je skutečnost že, elektrický systém ve voze potřebuje jistou dobu k uložení potřebných informací do řídicích modulů.



1 Otevřete svorky na předním krytu a kryt demontujte.

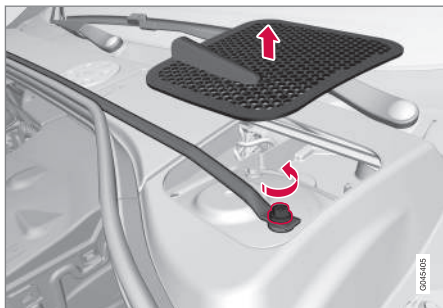
- 2 Uvolněte pryžové těsnění, aby byl volný zadní kryt.
- 3 Vyjměte zadní kryt vyšroubováním o čtvrt otáčky a zvedněte jej.

### **VAROVÁNÍ**

Kladný a záporný kabel připojujte a odpojujte ve správném pořadí.

- 4
  - 1 Odpojte černý záporný kabel.
  - 2 Odpojte červený kladný kabel.
  - 3 Odpojte hadici odvětrávání z akumulátoru.
  - 4 Povolte svorku akumulátoru.
- 5
  - 1 Vyjměte baterii ven.
  - 2 Zvedněte ji.

## ◀◀ Příčná vzpěra u modelu R-Design\*



Příčná vzpěra a kryt vzduchové komory.

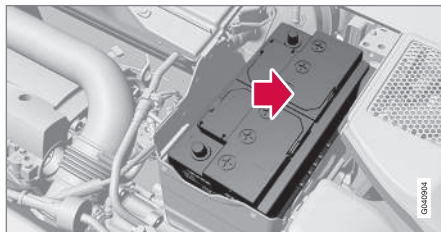
Ve vozech typu R-Design je příčná vzpěra, která se před výměnou hlavního akumulátoru musí vymontovat.

1. Odmontujte kryty vzduchové komory vpravo a vlevo. Vypačte opatrně plastovým nožem nebo podobným přípravkem.
2. Uvolněte a odšroubujte šroubky, které drží příčnou vzpěru (po jednom šroubku vpravo a vlevo).
3. Odmontujte příčnou vzpěru.
  - > Nyní lze podle popisu v předcházející kapitole hlavní akumulátor vytáhnout ven.
- Montáž příčné vzpěry se provádí v opačném pořadí.

## ❗ POZNÁMKA

Utáhněte šrouby na 30 Nm. Pomocí momentového klíče zkontrolujte moment.

## Montáž



1. Vložte akumulátor do schránky na akumulátor.
2. Posuňte akumulátor dovnitř a ke straně, až dosáhne zadní hrany schránky.
3. Připevněte držák akumulátoru.
4. Připojte hadici odvětrávání.
  - > Zkontrolujte, zda je správně připojena k akumulátoru a výstupu v karosérii.
5. Připojte červený kladný kabel.
6. Připojte černý záporný kabel.
7. Zamáčkněte zadní kryt. (Viz předchozí část „Demontáž“).

8. Nainstalujte zpět pryžové těsnění (viz „Demontáž“).
9. Vyrovnajte přední kryt a připevněte jej pomocí příchytok (viz „Demontáž“).

Další informace o baterii ve vozidle, viz Baterie spouštěče - obecné informace (str. 390) a Dobíjení z pomocné baterie (str. 281).

## Baterie - Start/Stop

Vozidla s funkcí Start/Stop jsou kromě baterie spouštěče vybaveny také pomocnou baterií.

Vozy s funkcí Start/Stop jsou vybaveny dvěma 12 V akumulátory - jeden extra silný akumulátor se používá ke startování, druhý záložní akumulátor pomáhá při startování funkcí Start/Stop.

Další informace o funkci Start/Stop, viz Start/Stop\* (str. 290).

Další informace o baterii spouštěče ve vozidle, viz Dobíjení z pomocné baterie (str. 281).

V následující tabulce jsou uvedeny specifikace pro baterii startéru a pomocnou baterii ve vozidlech s funkcí Start/Stop.

|                                                                    | Akumulátor                           |                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                    | Startování,<br>12 V                  | Pomocná baterie,<br>12 V                                                                                                                    |
| Kapacita startování za studena <sup>A</sup> - CCA <sup>B</sup> (A) | 720 <sup>C</sup><br>760 <sup>D</sup> | Vozidlo s levostřanným řízením:<br>120 <sup>E</sup><br>170 <sup>F</sup><br><br>Vozidlo s pravostřanným řízením:<br>120                      |
| Rozměr, d x š x v (mm)                                             | 278×175×190                          | Vozidlo s levostřanným řízením:<br>150×90×106 <sup>E</sup><br>150×90×130 <sup>F</sup><br><br>Vozidlo s pravostřanným řízením:<br>150×90×106 |

|               | Akumulátor          |                                                                                                                   |
|---------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | Startování,<br>12 V | Pomocná baterie,<br>12 V                                                                                          |
| Kapacita (Ah) | 70                  | Vozidlo s levostřanným řízením:<br>8 <sup>E</sup><br>10 <sup>F</sup><br><br>Vozidlo s pravostřanným řízením:<br>8 |

A Podle normy EN.

B Cold Cranking Amperes.

C Mechanická převodovka.

D Automatická převodovka.

E Manuální převodovka v kombinaci s funkcí Start/Stop, která automaticky vypne pouze pokud, vozidlo zcela stojí.

F Jiné.

### ! DŮLEŽITÉ

Při výměně baterie startéru ve vozzech s funkcí Start/Stop se musí namontovat baterie typu EFB<sup>12</sup> nebo silnější baterie.

Při výměně pomocné baterie se musí nainstalovat baterie typu AGM<sup>13</sup>.

<sup>12</sup> Enhanced Flooded Battery.

<sup>13</sup> Absorbed Glass Mat.



## **POZNÁMKA**

- Čím je vyšší odběr proudu ve vozidle, tím více musí pracovat alternátor a tím více se musejí dobíjet baterie = vyšší spotřeba paliva.
- Jakmile kapacita baterie klesne pod nejnížší přípustnou úroveň, funkce Start/Stop se vypojí.

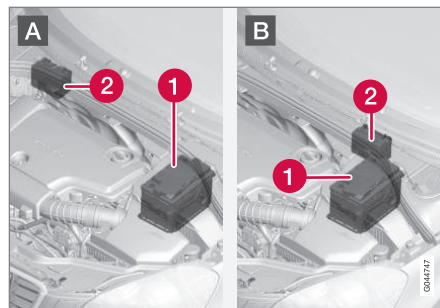
V případě dočasně omezené funkce Start/Stop v důsledku vysokého proudového odběru se stane následující:

- Motor automaticky startuje<sup>14</sup>, aniž by řidič sešlapoval spojkový pedál (manuální převodovka).
- Motor automaticky startuje, aniž by řidič zvedal nohu z brzdového pedálu (automatická převodovka).

<sup>14</sup> Automatické startování je možné pouze, pokud je řadicí páka v poloze neutrálu.

<sup>15</sup> Podrobný popis baterie naleznete zde: Baterie spouštěče - obecné informace (str. 390).

## **Umístění akumulátorů**



A: Vozidlo s levostranným řízením. B: Vozidlo s pravostranným řízením.

**1** Akumulátor<sup>15</sup>

**2** Pomocný akumulátor

Pomocný akumulátor obvykle nevyžaduje žádnou další údržbu kromě údržby, která se provádí u startovacího akumulátoru. V případě dotazů nebo problémů kontaktujte servis - doporučujeme autorizovaný servis Volvo.

## **DŮLEŽITÉ**

Pokud se nedodrží následující pokyny, může dojít po připojení externího akumulátoru nebo nabíječky k dočasnému vyřazení funkce Start/Stop z provozu:

- Minusová svorka hlavního akumulátoru ve vozidle se **nesmí nikdy** použít pro připojení externího akumulátoru nebo nabíječky - jako ukotřovací bod se smí použít pouze **podvozek vozidla**.

Popis připojení kabelových svorek najdete, viz Dobíjení z pomocné baterie (str. 281).

**i POZNÁMKA**

Pokud se baterie startéru vybila natolik, že ve vozidle nefungují běžné elektrické funkce, a motor se musí nastartovat pomocí pomocné baterie nebo nabíječky, funkce Start/Stop bude nadále aktivována. Pokud funkce Start/Stop automaticky vypne motor krátce poté, hrozí značné nebezpečí, že motor znovu automaticky nenastartuje, protože baterie neměla čas se dobít a její kapacita bude omezena.

Pokud se ke startování vozidla použila pomocná baterie nebo pokud nebylo dost času na nabití baterie pomocí nabíječky, doporučujeme dočasně deaktivovat funkci Start/Stop, dokud baterii nenabije vozidlo. Při venkovní teplotě +15 °C se baterie musí nabíjet vozidlem po dobu min. 1 hodinu. Při nižší venkovní teplotě může doba nabíjení stoupnout na 3-4 hodiny. Doporučuje se baterii nabíjet pomocí externí nabíječky.

Další informace o dobíjení baterie spouštěče ve vozidle, viz Baterie spouštěče - obecné informace (str. 390).

**Související informace**

- Baterie - symboly (str. 392)

**Elektrická soustava**

Elektrický systém je jednopólový a využívá podvozek a skříň motoru jako vodič.

Vůz je vybaven střídavým alternátorem s regulací napětí.

Velikost, typ a parametry baterie pro startér závisí na výbavě a funkci vozidla.

**! DŮLEŽITÉ**

Pokud se baterie startéru mění, musíte ji vyměnit za baterii stejného typu se stejnou kapacitou startování studeného motoru (viz štítek na baterii).

**Související informace**

- Baterie spouštěče - výměna (str. 393)
- Baterie spouštěče - obecné informace (str. 390)

**Pojistky - všeobecné informace**

Všechny elektrické funkce a komponenty jsou chráněny pojistkami, aby byl elektrický systém vozu chráněn před poškozením zkratem nebo přetížením.

Pokud nějaké elektrické příslušenství nefunguje, je možné, že došlo k přepálení pojistky z důvodu dočasného přetížení elektrického okruhu. Pokud dojde k opětovnému přepálení pojistky, většinou to signalizuje závadu v okruhu. Doporučujeme, abyste navštívili autorizovaný servis Volvo nechali vozidlo zkontrolovat.

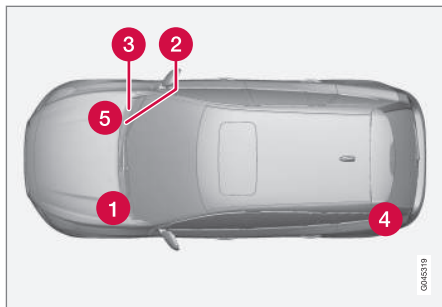
**Výměna**

1. Na schématu zjistíte umístění pojistky.
2. Pojistku vytáhněte a prohlédněte ji ze strany, zda prohnutý vodič v pojistce je přepálený.
3. Pokud ano, nahraďte přepálenou pojistku pojistkou novou, shodné barvy a jmenovité hodnoty proudu.

**! VAROVÁNÍ**

Při výměně pojistky nikdy nepoužívejte cizí předmět nebo pojistku nadimenzovanou na vyšší proud, než je proud uvedený ve specifikaci. Mohlo by dojít k rozsáhlému poškození elektrického systému a k následnému požáru.

### ◀◀ Umístění centrálních řídících jednotek



Umístění centrální elektrické jednotky ve voze s levostranným řízením. Ve voze s pravostranným řízením jsou u centrální elektrické jednotky pod schránkou v palubní desce prohozeny strany.

- ❶ Motorový prostor
- ❷ Pod schránkou v palubní desce
- ❸ Pod schránkou v palubní desce
- ❹ Místo pod podlahou zavazadlového prostoru
- ❺ Studená zóna motorového prostoru (pouze Start/Stop)

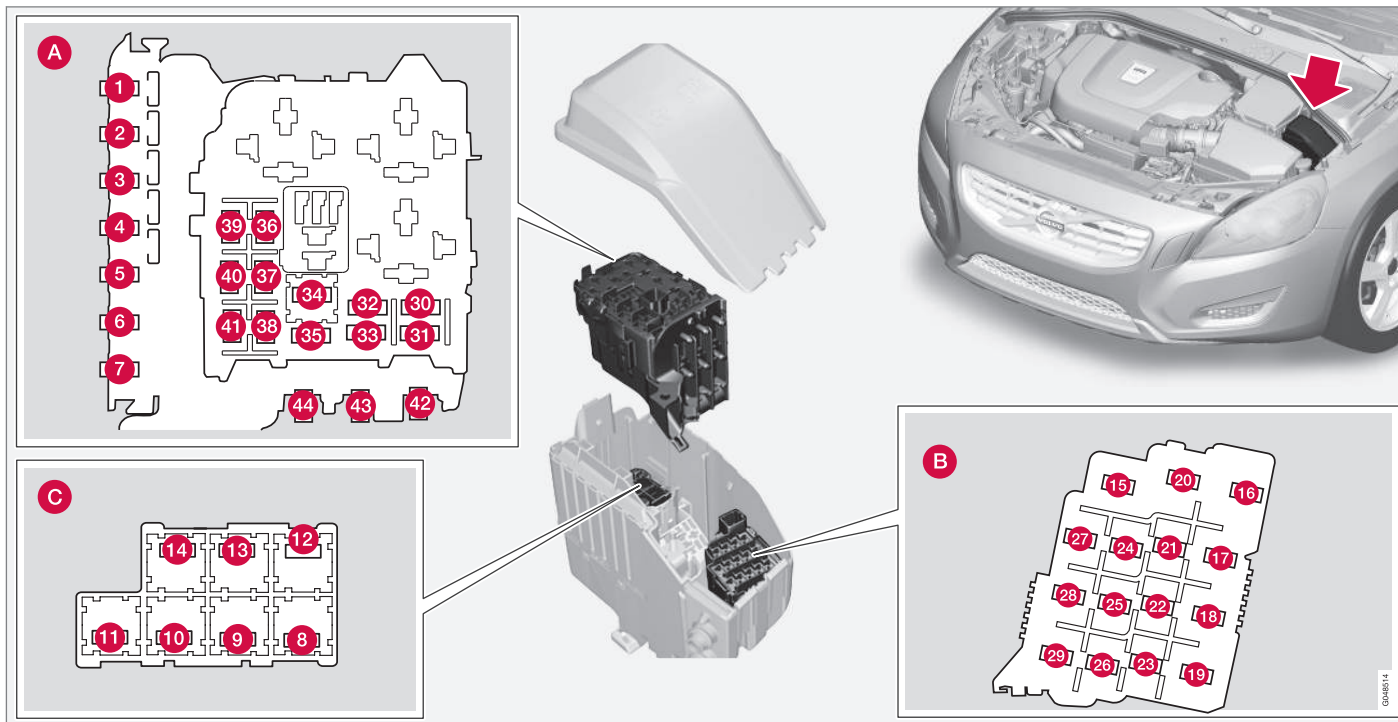
### Související informace

- Pojistky v motorovém prostoru (str. 399)
- Pojistky - pod schránkou v přístrojové desce (str. 403)

- Pojistky - v řídícím modulu pod schránkou v přístrojové desce (str. 405)
- Pojistky v zavazadlovém prostoru (str. 407)
- Pojistky - chladná zóna motorového prostoru (str. 409)

## Pojistky v motorovém prostoru

Pojistky v motorovém prostoru chrání, mimo jiné, funkce motoru a brzdy.



## ◀◀ Univerzální pojistky, motorový prostor

Na vnitřní straně krytu se nachází pinzeta, která usnadní vytahování a zasunování pojistek.

### Pozice (viz předcházející obrázek)

**A** Motorový prostor, horní

**B** Motorový prostor, přední

**C** Motorový prostor, dolní

Tyto pojistky jsou umístěny v pojistkové skříňce v motorovém prostoru. Pojistky v (C) se nacházejí pod (A).

Na vnitřní straně krytu je štítek zobrazující umístění pojistek.

- Pojistky 1–7 a 42–44 jsou pojistky typu „Midi Fuse“ a musí být měněny pouze v odborném servisu<sup>16</sup>.
- Pojistky 8–15 a 34 jsou pojistky typu „JCASE“ a musí být měněny pouze v servisu<sup>16</sup>.
- Pojistky 16–33 a 35–41 jsou pojistky typu „Mini Fuse“.

|    | Funkce                                                                                              | A <sup>A</sup> |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1  | Primární pojistka pro centrální elektronický modul (CEM) pod schránkou v palubní desce <sup>B</sup> | 50             |
| 2  | Primární pojistka pro centrální elektronický modul (CEM) pod schránkou v palubní desce              | 50             |
| 3  | Primární pojistka pro centrální elektrickou jednotku v zavazadlovém prostoru <sup>B</sup>           | 60             |
| 4  | Primární pojistka pro skříňku pojistek a relé pod schránkou v palubní desce                         | 60             |
| 5  | Primární pojistka pro skříňku pojistek a relé pod schránkou v palubní desce <sup>B</sup>            | 60             |
| 6  | -                                                                                                   | -              |
| 7  | Přídavné elektrické topení <sup>*B</sup>                                                            | 100            |
| 8  | Vyhřívané čelní sklo <sup>*B</sup> , levá strana                                                    | 40             |
| 9  | Stěrače čelního okna                                                                                | 30             |
| 10 | Nezávislé topení <sup>*</sup>                                                                       | 25             |

|    | Funkce                                                                                     | A <sup>A</sup> |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 11 | Ventilátor větrání <sup>C</sup>                                                            | 40             |
| 12 | Vyhřívané čelní sklo <sup>*B</sup> , pravá strana                                          | 40             |
| 13 | Čerpadlo ABS                                                                               | 40             |
| 14 | Ventily ABS                                                                                | 20             |
| 15 | Ostřikovače světlometů <sup>*</sup>                                                        | 20             |
| 16 | Nastavení sklonu světlometů <sup>*</sup> , aktivní xenonové světlometry - ABL <sup>*</sup> | 10             |
| 17 | Primární pojistka pro centrální elektronický modul (CEM) pod schránkou v palubní desce     | 20             |
| 18 | ABS                                                                                        | 5              |
| 19 | Nastavitelná síla řízení <sup>*</sup>                                                      | 5              |
| 20 | Řídicí modul motoru, řídicí modul převodovky, airbagy                                      | 10             |
| 21 | Vyhřívané trysky ostřikovačů <sup>*</sup>                                                  | 10             |
| 22 | -                                                                                          | -              |
| 23 | Ovládání světlometů                                                                        | 5              |

<sup>16</sup> Doporučujeme použít autorizovaný servis Volvo.

<sup>\*</sup> Volitelná výbava/příslušenství.

|    | Funkce                                                                                                    | A <sup>A</sup> |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 24 | -                                                                                                         | -              |
| 25 | -                                                                                                         | -              |
| 26 | -                                                                                                         | -              |
| 27 | Cívky relé                                                                                                | 5              |
| 28 | Přídavné světlomety*                                                                                      | 20             |
| 29 | Houkačka                                                                                                  | 15             |
| 30 | Cívka relé v hlavním relé pro systém řízení motoru (4válec); řídicí modul motoru (4válcový)               | 5              |
|    | Cívka relé v hlavním relé pro systém řízení motoru (5válec, diesel); řídicí modul motoru (5válec, diesel) | 10             |
| 31 | Řídicí modul převodovky                                                                                   | 15             |
| 32 | Podpora čerpadla chladicí kapaliny (4válec, diesel)                                                       | 15             |
| 33 | Cívky relé v centrální elektrické jednotce ve studené části motorového prostoru Start/Stop                | 5              |
| 34 | -                                                                                                         | -              |

|    | Funkce                                                                                                                                 | A <sup>A</sup> |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 35 | Řídicí modul žhavení (5válec, nafta)                                                                                                   | 10             |
|    | Řídicí modul motoru (4válcový)                                                                                                         | 20             |
| 36 | Řídicí modul motoru (5válec, nafta)                                                                                                    | 15             |
|    | Řídicí modul motoru (4válcový)                                                                                                         | 20             |
| 37 | Snímač hmotnosti vzduchu (4válec); termostat (4válec, benzín); ventil EVAP (4válec, benzín); čerpadlo chlazení pro EGR (4válec, nafta) | 10             |
|    | Čidlo množství nasávaného vzduchu (5válec, diesel), regulační ventily (5válec, diesel)                                                 | 15             |
| 38 | Elektromagnetická spojka klimatizace (5válec, diesel), ventily (5válec, diesel), snímač hladiny oleje                                  | 10             |
|    | Ventily (4válec); olejové čerpadlo (4válec, benzín); lambda sonda, uprostřed (4válec, benzín); lambda sonda, vzadu (4válec, I nafta)   | 15             |

|    | Funkce                                                                                                                   | A <sup>A</sup> |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 39 | Lambda sonda, vpředu (4válec); lambda sonda, vzadu (4válec benzín)                                                       | 15             |
|    | Lambda-sondy (5válec, diesel), řídicí modul, žaluziový kryt chladiče (5válec, diesel)                                    |                |
| 40 | Zapalovací cívky (4válec, benzín)                                                                                        | 15             |
|    | Ohřev palivového filtru (diesel)                                                                                         | 20             |
| 41 | Elektromagnetická spojka klimatizace (4válec); řídicí modul žhavení (4válec, nafta); olejové čerpadlo (4válec, nafta)    | 7,5            |
|    | Vyhřívání odvětrání klikové skříňe (naftový 5válec), olejové čerpadlo automatické převodovky (naftový 5válec Start/Stop) | 10             |
| 42 | Čerpadlo chladicí kapaliny (4válec benzín)                                                                               | 50             |
|    | Žhavicí svíčky (vznětový motor)                                                                                          | 70             |





|    | Funkce                       | A <sup>A</sup>     |
|----|------------------------------|--------------------|
| 43 | Ventilátor chlazení (benzín) | 60/80 <sup>D</sup> |
|    | Ventilátor chlazení (diesel) | 80                 |
| 44 | Posilovač řízení             | 100                |

A Ampér

B U vozů s funkcí Start/Stop je místo pro tuto pojistku prázdné - viz Pojistky - chladná zóna motorového prostoru (str. 409).

C U vozů s funkcí Start/Stop je místo pro tuto pojistku prázdné - viz Pojistky - chladná zóna motorového prostoru (str. 409).

D V závislosti na provedení ventilátoru chlazení.

### Související informace

- Pojistky - pod schránkou v přístrojové desce (str. 403)
- Pojistky - v řídicím modulu pod schránkou v přístrojové desce (str. 405)
- Pojistky v zavazadlovém prostoru (str. 407)

## Pojistky - pod schránkou v přístrojové desce

Pojistky pod schránkou v přístrojové desce chrání, mimo jiné, systém infotainment a funkce sedadla.



### Pozice

|          | Funkce                                                                                        | A <sup>A</sup> |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>1</b> | Primární pojistka pro řídicí modul audio*, primární pojistka pro pojistky 16-20: Infotainment | 40             |
| <b>2</b> | Ostřikovače čelního skla, ostřikovač zadního skla                                             | 25             |
| <b>3</b> | -                                                                                             | -              |

|          | Funkce                               | A <sup>A</sup> |
|----------|--------------------------------------|----------------|
| <b>4</b> | -                                    | -              |
| <b>5</b> | -                                    | -              |
| <b>6</b> | Kličky na dveřích, systém bez klíče* | 5              |
| <b>7</b> | -                                    | -              |
| <b>8</b> | Ovládací panel, dveře řidiče         | 20             |

|           | Funkce                            | A <sup>A</sup> |
|-----------|-----------------------------------|----------------|
| <b>9</b>  | Ovládací panel, dveře spolujezdce | 20             |
| <b>10</b> | Ovládací panel, pravé zadní dveře | 20             |
| <b>11</b> | Ovládací panel, levé zadní dveře  | 20             |
| <b>12</b> | Systém bez klíče*                 | 7,5            |





|    | Funkce                                                        | A <sup>A</sup> |
|----|---------------------------------------------------------------|----------------|
| 13 | Elektricky ovládané sedadlo, strana řidiče*                   | 20             |
| 14 | Elektricky ovládané sedadlo, strana spolujezdce*              | 20             |
| 15 | -                                                             | -              |
| 16 | Řídicí modul systému Infotainment nebo obrazovka <sup>B</sup> | 5              |
| 17 | Řídicí jednotka audia (zesilovač)*; TV*; digitální rádio*     | 10             |
| 18 | Řídicí modul audia nebo řídicí modul Sensus <sup>B</sup>      | 15             |
| 19 | Telematika*, Bluetooth*                                       | 5              |
| 20 | -                                                             | -              |
| 21 | Střešní okno*, stropní osvětlení interiéru, čidlo klimatu*    | 5              |
| 22 | Elektrická zásuvka 12 V, tunelová konzola                     | 15             |
| 23 | Vyhřívání sedadla, vzadu vpravo*                              | 15             |
| 24 | Vyhřívání sedadla, vzadu vlevo*                               | 15             |
| 25 | Přídavné elektrické topení*                                   | 5              |

|    | Funkce                                        | A <sup>A</sup> |
|----|-----------------------------------------------|----------------|
| 26 | Vyhřívání sedadla, strana spolujezdce vpředu  | 15             |
| 27 | Vyhřívání sedadla, strana řidiče vpředu       | 15             |
| 28 | Parkovací asistent*; parkovací kamera*; BLIS* | 5              |
| 29 | Řídicí jednotka AWD*                          | 15             |
| 30 | Aktivní podvozek Four-C*                      | 10             |

<sup>A</sup> Ampér

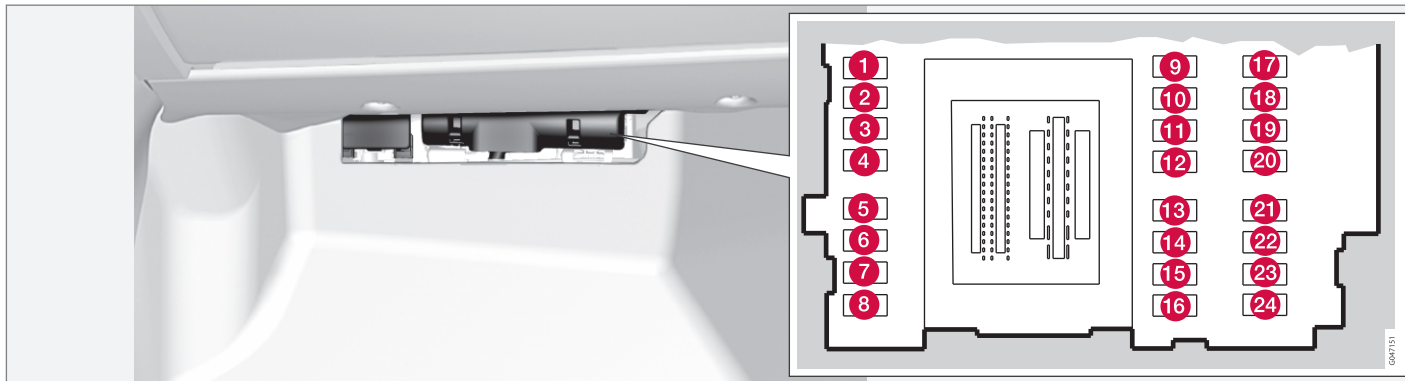
<sup>B</sup> Některé varianty modelů.

### Související informace

- Pojistky v motorovém prostoru (str. 399)
- Pojistky - v řídicím modulu pod schránkou v přístrojové desce (str. 405)
- Pojistky v zavazadlovém prostoru (str. 407)
- Pojistky - chladná zóna motorového prostoru (str. 409)

## Pojistky - v řídícím modulu pod schránkou v přístrojové desce

Pojistky v řídícím modulu pod schránkou v přístrojové desce chrání, mimo jiné, funkce airbagu a systému varování před kolizí.



### Pozice

|   | Funkce                                                                                                 | A <sup>A</sup> |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1 | Stěrač zadního skla                                                                                    | 15             |
| 2 | -                                                                                                      | -              |
| 3 | Vnitřní osvětlení: Ovládací panel dveří řidiče, elektricky ovládaná okna, elektricky ovládaná sedadla* | 7,5            |

|   | Funkce                                                 | A <sup>A</sup> |
|---|--------------------------------------------------------|----------------|
| 4 | Sdružená přístrojová deska                             | 5              |
| 5 | Adaptivní tempomat, ACC*, systém varování před kolizí* | 10             |
| 6 | Osvětlení interiéru, dešťový senzor*                   | 7,5            |
| 7 | Modul volantu                                          | 7,5            |

|    | Funkce                                           | A <sup>A</sup> |
|----|--------------------------------------------------|----------------|
| 8  | Centrální zamykání, dvířka hrdla palivové nádrže | 10             |
| 9  | Vyhřívaný volant*                                | 15             |
| 10 | Vyhřívané čelní sklo*                            | 15             |
| 11 | Odemykání, dveře zavazadlového prostoru          | 10             |





|    | Funkce                                                                                  | A <sup>A</sup> |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 12 | Sklopná opěrka hlavy*                                                                   | 10             |
| 13 | Palivové čerpadlo                                                                       | 20             |
| 14 | Detektor pohybu pro alarm*, panel klimatizace                                           | 5              |
| 15 | Zámek řízení                                                                            | 15             |
| 16 | Siréna*, datový konektor OBDII                                                          | 5              |
| 17 | -                                                                                       | -              |
| 18 | Airbagy                                                                                 | 10             |
| 19 | Systém varování před kolizí*                                                            | 5              |
| 20 | Snímač plynového pedálu; stmívatelné vnitřní zpětné zrcátko*; vyhřívání sedadel, vzadu* | 7,5            |
| 21 | Řídicí modul systému infotainment (Performance), audio (Performance)                    | 15             |
| 22 | Brzdové světlo                                                                          | 5              |
| 23 | Střešní okno*                                                                           | 20             |
| 24 | Imobilizér                                                                              | 5              |

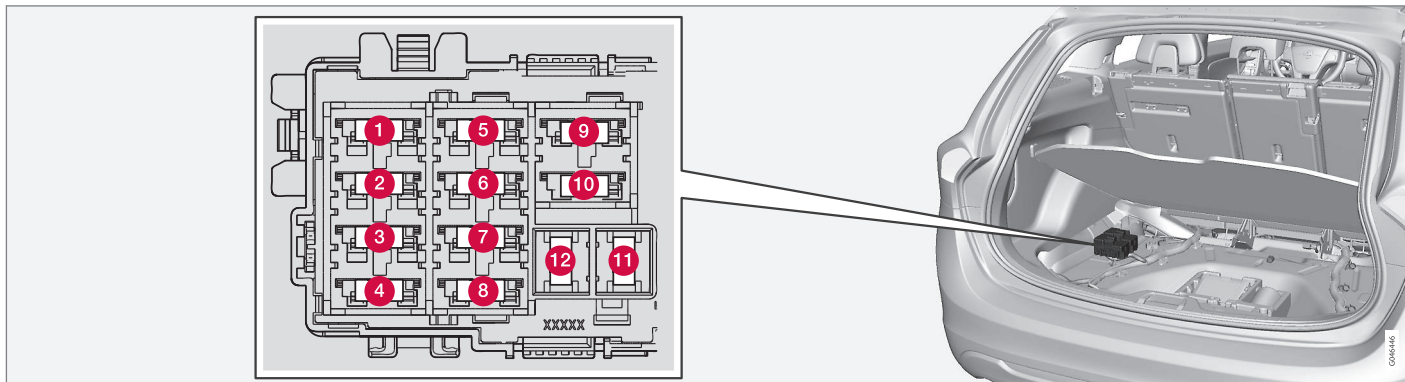
A Ampér

### Související informace

- Pojistky v motorovém prostoru (str. 399)
- Pojistky - pod schránkou v přístrojové desce (str. 403)
- Pojistky v zavazadlovém prostoru (str. 407)
- Pojistky - chladná zóna motorového prostoru (str. 409)

## Pojistky v zavazadlovém prostoru

Pojistky v zavazadlovém prostoru chrání, mimo jiné, elektrickou parkovací brzdou.



### Pozice

|   | Funkce                            | A <sup>A</sup> |
|---|-----------------------------------|----------------|
| 1 | Elektrická parkovací brzda, levá  | 30             |
| 2 | Elektrická parkovací brzda, pravá | 30             |
| 3 | Vyhřívání zadního okna            | 30             |
| 4 | Zásuvka přívěsu 2*                | 15             |
| 5 | -                                 | -              |

|    | Funkce                                       | A <sup>A</sup> |
|----|----------------------------------------------|----------------|
| 6  | Elektrická zásuvka 12 V, zavazadlový prostor | 15             |
| 7  | -                                            | -              |
| 8  | -                                            | -              |
| 9  | -                                            | -              |
| 10 | -                                            | -              |

|    | Funkce             | A <sup>A</sup> |
|----|--------------------|----------------|
| 11 | Zásuvka přívěsu 1* | 40             |
| 12 | -                  | -              |

A Ampér

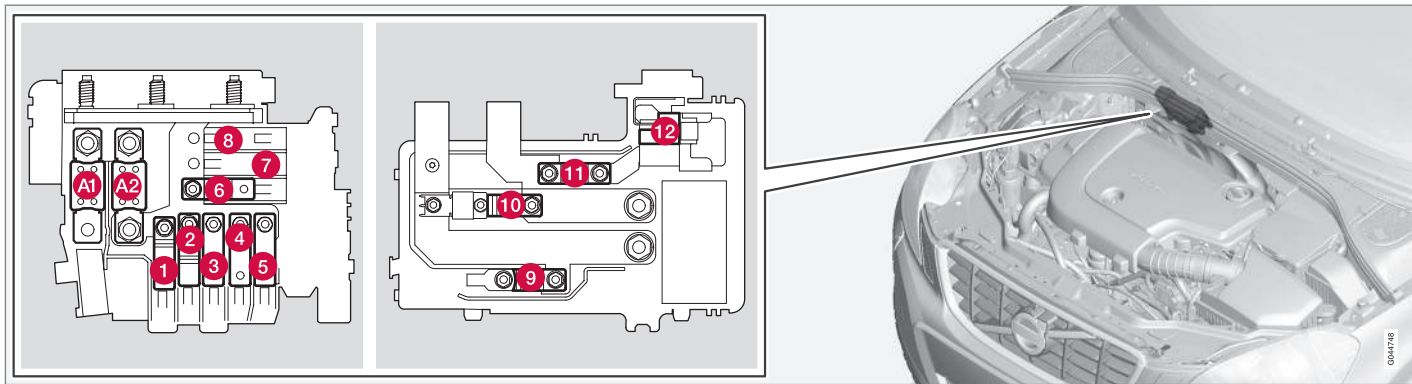
### Související informace

- Pojistky v motorovém prostoru (str. 399)
- Pojistky - pod schránkou v přístrojové desce (str. 403)

- ◀◀ ● Pojistky - v řídicím modulu pod schránkou  
v přístrojové desce (str. 405)
- Pojistky - chladná zóna motorového prostoru  
(str. 409)

## Pojistky - chladná zóna motorového prostoru

Ve vozidlech s funkcí Start/Stop jsou pojistky nainstalovány v chladné zóně motorového prostoru.



- Pojistky A1 a A2 jsou pojistky typu „MEGA Fuse“ a musí být měněny pouze v odborném servisu<sup>17</sup>.
- Pojistky 1–11 jsou pojistky typu „Midi Fuse“ a musí být měněny pouze v odborném servisu<sup>17</sup>.
- Pojistka 12 je pojistka typu "Mini Fuse".

Další informace o funkci Start/Stop - viz Start/Stop\* (str. 290).

### Pozice

|    | Funkce                                                             | A <sup>A</sup> |
|----|--------------------------------------------------------------------|----------------|
| A1 | Hlavní pojistka centrální elektrické jednotky v motorovém prostoru | 175            |

|    | Funkce                                                                                                                                                                                             | A <sup>A</sup> |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| A2 | Hlavní pojistka pro centrální elektronický modul (CEM) pod schránkou v palubní desce, skříňka pojistek a relé pod schránkou v palubní desce, centrální elektrická jednotka v zavazadlovém prostoru | 175            |

<sup>17</sup> Doporučujeme použít autorizovaný servis Volvo.



|    | Funkce                                                                                 | A <sup>A</sup> |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1  | Přídavné elektrické topení*                                                            | 100            |
| 2  | Primární pojistka pro centrální elektronický modul (CEM) pod schránkou v palubní desce | 50             |
| 3  | Primární pojistka pro skříňku pojistek a relé pod schránkou v palubní desce            | 60             |
| 4  | Vyhřívané čelní sklo*                                                                  | 60             |
| 5  | Primární pojistka pro centrální elektrickou jednotku v zavazadlového prostoru          | 60             |
| 6  | Ventilátor větrání                                                                     | 40             |
| 7  | -                                                                                      | -              |
| 8  | -                                                                                      | -              |
| 9  | Relé startování                                                                        | 30             |
| 10 | -                                                                                      | -              |
| 11 | Pomocný akumulátor                                                                     | 70             |
| 12 | Centrální elektronický modul (CEM) - pomocný akumulátor s referenčním napětím          | 5              |

<sup>A</sup> Ampér

### Související informace

- Pojistky v motorovém prostoru (str. 399)
- Pojistky - pod schránkou v přístrojové desce (str. 403)
- Pojistky - v řídicím modulu pod schránkou v přístrojové desce (str. 405)
- Pojistky v zavazadlovém prostoru (str. 407)

## Mytí vozidla

Vozidlo by se co mělo nejdříve po znečištění umýt. To znamená, že se vozidlo snáz čistí, protože špina nedrží pevně. Dále se tím snižuje riziko poškrábání a vozidlo je svěžší. Vůz myjte v myčce se separátorem oleje. Používejte autošampon.

## Ruční mytí

- Skvrny od ptačího trusu omyjte z laku co nejdříve. Ptačí trus obsahuje látky, které by mohly velmi rychle poškodit povrchovou úpravu a způsobit změnu barvy povrchu. Používejte, například, měkký papír nebo houbu navlhčenou v dostatečném množství vody. Odstranění poškození povrchové úpravy svěřte autorizovanému servisu Volvo.
- Hadicí umyjte podvozek.
- Oplachujte celé vozidlo, dokud se neodstraní veškerá špína. Tím zabráníte poškrábání vozidla během mytí. Nestříkejte přímo do zámek.
- V případě potřeby použijte na velmi znečištěné plochy studený odmašťovací prostředek. Upozorňujeme, že povrchy nesmí být horké od slunce!
- Vůz myjte houbou, autošamponem a vlažnou vodou.
- Lišty stěračů čistěte vlažnou vodou s čistícím prostředkem nebo autošamponem.
- Vůz osušte čistou měkkou jelenicí nebo stěrkou. Pokud zabráníte tomu, aby kapky vody

schly na prudkém slunečním svitu, snižuje se riziko vzniku skvrn od vody, které budete muset leštit.

### VAROVÁNÍ

Motor nechávejte vždy vyčistit v servisu. Je-li motor horký, hrozí riziko požáru.

### DŮLEŽITÉ

Znečištěné světlomety fungují hůř. Pravidelně je čistěte - například, při čerpání paliva. Nepoužívejte žádné korozivní čistící prostředky. Místo toho používejte vodu a houbu, která materiál nepoškrábá.

### POZNÁMKA

Na vnitřní straně prosvětlovacích krytů vnějšího osvětlení, například světlometů a zadních světel, může dočasně docházet ke kondenzaci. To je naprosto v pořádku, všechna vnější světla jsou na tuto situaci nadimenzována. Po zapnutí světla se kondenzát z tělesa světla po jisté době odpaří.

## Automatické mycí linky

Automatická mycí linka je jednoduchý a rychlý způsob mytí vozu, avšak nemůže se dostat všude. Pro dosažení příznivého výsledku doporučujeme

mytí vozidlo ručně nebo doporučujeme doplnit mytí v automyčce ručním mytím.

### POZNÁMKA

Několik prvních měsíců se vozidlo musí být pouze ručně. Důvodem je skutečnost, že nový lak je citlivější.

## Vysokotlaké mytí

Při používání vysokotlakých čističů tryskou stále rychle pohybujte a ujistěte se, že tryska není blíže než 30 cm od povrchu vozu. Nestříkejte přímo do zámek.

## Kontrola brzd

### VAROVÁNÍ

Po umytí vozu vždy zkontrolujte brzdy a parkovací brzdu, abyste měli jistotu, že se pod brzdové obložení nedostala vlhkost a koroze, které by omezily funkčnost brzdění.

Vždy občas lehce sešlápněte pedál brzdy při jízdě na delší vzdálenost v dešti nebo v rozbředlém sněhu. Díky teplu vzniklému třením se brzdové obložení zahřeje a osuší. Totéž udělejte po rozjezdu za velmi vlhkého nebo studeného počasí.

## Lišty stěračů

Asfalt, prach a zbytky soli na lištách stěračů, stejně jako hmyz, led atd. na čelním okně, zkracují životnost lišt stěračů.

## ◀ Čištění:

- Zvedněte stěrače do servisní polohy, viz Lišty stěračů (str. 388).

### **i POZNÁMKA**

Pravidelně myjte stíratka stěračů a čelní sklo vlažným mýdlovým roztokem nebo šampónem na vozy. Nepoužívejte silná rozpouštědla.

### **Vnější plastové, gumové a ozdobné prvky**

Barvené plastové díly, gumu a ozdobné prvky, například lesklé lišty, můžete vyčistit a ošetřit speciálními čistícími prostředky, které obdržíte u prodejce vozů Volvo. Při používání takových čistících prostředků pečlivě dodržujte návod.

Rámy kolem bočních oken, lišty na střeše vozidla a rámy dveří na oknech\* jsou vyrobeny z anodizovaného hliníku. To znamená, že by se měly mýt pouze pomocí čistícího prostředku s pH mezi 3,5 a 11,5. Tím se zabrání změně barvy.



Díly, které by se měly mýt čistícím prostředkem s hodnotou pH mezi 3,5 a 11,5.

### **! DŮLEŽITÉ**

Nevoskujte a neleštěte plasty a pryž.

Při použití odmašťovacího prostředku na plasty a pryž otírejte pouze v případě potřeby a netlačte na plast a pryž zbytečně velkou silou. Používejte měkkou mycí houbu.

Při leštění lesklých výlsků obložených by mohlo dojít k setřetí nebo poškození lesklé vrstvy na povrchu.

Nesmí se používat leštící přípravky obsahující abrazivní látky.

### **! DŮLEŽITÉ**

Nemyjte vozidlo čistícím prostředkem s hodnotou pH pod 3,5 nebo nad 11,5. Mohlo by dojít ke změně barvy dílů z eloxovaného hliníku např. střešních nosičů a dílů kolem bočních oken.

Nikdy nepoužívejte na eloxované hliníkové díly prostředek na leštění kovů - mohlo by dojít ke změně barvy a ke zničení povrchové úpravy.

### **Ráfky**

Na disky kol používejte pouze čistící prostředky schválené společností Volvo.

Po umytí může podklad paprsků změnit barvu - důvodem je kovový prach z brzdových kotoučů, který se zachytil na láku ráfku. V mnoha případech situaci vyřeší velmi jemné leštění pomocí přípravku k čištění laku a měkkého hadříku.

Silné čistící prostředky mohou poškodit povrch a způsobit na chromovaných hliníkových ráfcích skvrny.

### **Související informace**

- Leštění a voskování (str. 413)
- Čištění interiéru (str. 414)
- Vodu a nečistoty odpuzující vrstva (str. 413)

## Leštění a voskování

Když je lak vozu matný nebo když chcete dodat laku zvláštní ochranu, naleštěte a navoskujte jej.

Během prvního roku nevyžaduje vozilo leštění laku. Nicméně v této době může být prováděno voskování. Nepoužívejte leštěnku nebo vosk na přímém slunci.

Před leštěním nebo voskováním vozu je třeba vůz omýt a osušit. Skvrny od asfaltu a dehtu odstraňte čistým lihem nebo odstraňovačem asfaltu. Větší skvrny mohou vyžadovat použití jemné brusné pasty.

Nejprve proveďte leštění leštícím prostředkem a poté vůz navoskujte kapalným nebo pevným voskem. Dodržujte pozorně návod k použití. Některé prostředky dostupné na trhu spojují jak leštidlo, tak vosk.

### ! DŮLEŽITÉ

Nevoskujte a neleštěte plasty a pryž.

Při použití odmašťovacího prostředku na plasty a pryž otírejte pouze v případě potřeby a netlačte na plast a pryž zbytečně velkou silou. Používejte měkkou mycí houbu.

Při leštění lesklých výlsků obložení by mohlo dojít k setření nebo poškození lesklé vrstvy na povrchu.

Nesmí se používat lešticí přípravek obsahující abrazivní látky.

### ! DŮLEŽITÉ

Lak ošetřujte pouze podle doporučení společnosti Volvo. Jiné ošetřování laku (např. konzervace, těsnění, ochrana, leštění apod.) může mít za následek poškození laku. Poškození laku v důsledku takového ošetření není kryto zárukou Volvo.

## Související informace

- Mytí vozidla (str. 411)

## Vodu a nečistoty odpuzující vrstva

Okna jsou pokryta vrstvou, která zlepšuje vzhled za nepříznivých povětrnostních podmínek.

### Vodu a nečistoty odpuzující vrstva\*



Časem dochází k přirozenému opotřebení vodu odpuzující vrstvy.

Údržba:

- Nikdy nepoužívejte přípravky, jako jsou vosk na vozidla, odmašťovadla nebo podobné přípravky na povrchy skel, protože by mohlo dojít k poškození vodu odpuzující vrstvy.
- Při čištění dávejte pozor, abyste nepoškodili skleněný povrch.
- Pokud chcete předejít poškození skleněného povrchu při odstraňování ledu – použijte pouze plastové škrabky.
- Na udržení vlastností, které z bočních oken odpuzují vodu, doporučujeme používat speciální přípravek, který je k dispozici u dealerů Volvo. Poprvé by měl být použit po třech letech a potom každý rok.

### ! DŮLEŽITÉ

Led ze skel nikdy neodstraňujte pomocí kovové škrabky. Led ze zrcátek na dveřích odstraňte pomocí vyhřívání zrcátek, viz Okna a vnější zpětná zrcátka - vyhřívání (str. 110).

## ◀◀ **Související informace**

- Mytí vozidla (str. 411)

## **Ochrana proti korozi**

Váš vůz byl již ve výrobním závodě pečlivě a kompletně ošetřen proti korozi. Části karosérie jsou vyrobeny z pozinkovaného plechu. Podvozek je chráněn otěruvzdorným protikorozním povlakem. Nosníky, dutiny a uzavřené profily byly vystříkány penetračním antikorozním přípravkem.

## **Kontrola a údržba**

Antikorozní ochrana vozidla nemusí být zpravidla udržována, ale pokud budete vozidlo udržovat v čistotě, dále tím snížíte riziko koroze. Na lesklé komponenty čalounění by se nikdy neměly dostat silně zásadité nebo kyselé čisticí prostředky. Případné škody způsobené kamínky by se měly opravit okamžitě poté, kdy jsou objeveny.

## **Související informace**

- Poškození laku (str. 416)

## **Čištění interiéru**

Používejte pouze čisticí prostředky a prostředky pro péči o vůz doporučené společností Volvo. Čistěte pravidelně. Případné skvrny odstraňujte co nejdříve. Před použitím čisticích prostředků vůz vysajte.

### **! DŮLEŽITÉ**

- Po některých barevných oděvech (např. po džínách nebo oblečení ze semiše) mohou zůstat na čalounění skvrny. V tomto případě musíte co nejdříve tyto části čalounění vyčistit a ošetřit.
- Nikdy nepoužívejte k čištění interiéru silná rozpouštědla jako je kapalina do ošťikovačů, čistý benzín nebo lakový benzín. Mohli byste tím poškodit čalounění a ostatní materiály v interiéru.
- Nikdy nestříkejte čisticí prostředek přímo na komponenty s elektrickými tlačítky a ovládací prvky. Tato tlačítka a ovládací prvky otřete navlhčeným hadříkem s čistícím prostředkem.
- Ostré předměty a zipy mohou poškodit látkové čalounění.

## **Textilní a stropní čalounění**

Společnost Volvo nabízí komplexní produkt pro péči o textilie pro textilní a stropní čalounění, který při použití podle pokynů chrání vlastnosti

čalounění. Produkt pro péči o textilie si můžete zakoupit u prodejců společnosti Volvo.

### Kožené čalounění

Kožené čalounění Volvo je ošetřeno tak, aby byl dlouho zachován původní vzhled čalounění.

Kožené čalounění je přírodní produkt, který se v čase mění a získává skvělou patinu. Pro zachování vlastností a barev kůže je nutné pravidelné čištění a ošetřování. Společnost Volvo nabízí komplexní produkt Přípravek na ošetření koženého čalounění Volvo/Utěrky pro čištění a ošetřování koženého čalounění, který při dodržení návodu zachová ochrannou vrstvu kůže.

Pro dosažení nejlepších výsledků doporučujeme provádět čištění a nanesení ochranného krému jednou až čtyřikrát za rok (v případě potřeby i častěji). Přípravek na ošetření koženého čalounění Volvo/utěrky si můžete zakoupit u svého prodejce Volvo.

### Kožený volant

Kůže musí dýchat. Nikdy nezakrývejte kožený volant ochranným potahem z plastu. Pro čištění koženého volantu se doporučuje Přípravek na ošetření koženého čalounění Volvo/Utěrky.

### Vnitřní plastové, kovové a dřevěné části

Pro čištění dílů a povrchu v interiéru doporučujeme kousek tkaniny nebo utěrku z mikrovlákna, mírně navlhčené vodou. K dostání jsou u dealerů vozů Volvo.

Skvrnu nikdy neškrábejte ani nekartáčujte. Nikdy nepoužívejte silné agresivní odstraňovače skvrn. Na obtížně odstranitelné skvrny můžete použít speciální čisticí prostředek, který můžete zakoupit u prodejců vozů Volvo.

### Bezpečnostní pásy

Používejte vodu a jemný čisticí prostředek. Speciální čisticí prostředky na textilie si můžete zakoupit u prodejce vozů Volvo. Ujistěte se před navinutím, že pásy jsou suché.

### Vykládané koberce a koberečky

Koberce před čištěním z vozu vyjměte. K odstranění prachu a nečistot použijte vysavač. Každý vykládaný koberec je opatřen kolíčky.

Vykládané koberce vyjměte uchopením koberce za každý cvoček a zvednutím rovně nahoru.

Namontujte vykládaný koberec na místo - přitlačte na každý z kolíčků.

### VAROVÁNÍ

U každého sedadla používejte maximálně jeden kobereček. Než se rozjedete, zkontrolujte, zda je kobereček u sedadla řidiče spolehlivě připevněn a zajištěn pomocí kolíků tak, aby se nezachytil k pedálům a pod pedály.

K vyčištění skvrn na koberci doporučujeme po vysání použít speciální prostředek na čištění textilu. Podlahové koberce se musí čistit pomocí přípravků, které doporučí váš prodejce Volvo.

### Související informace

- Mytí vozidla (str. 411)

## Poškození laku

Lak je důležitou součástí protikorozní ochrany, a proto jej pravidelně kontrolujte. Nejběžnějšími typy poškození laku jsou například poškození od kamínků, škrábance a šmouhy na blatnících, dveřích a náraznících.

## Drobné opravy poškozeného laku

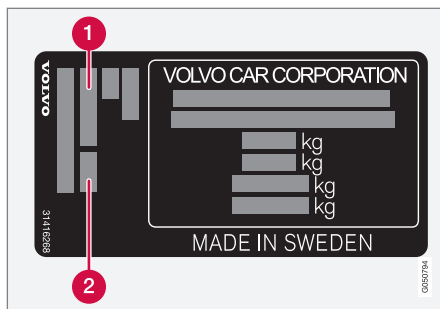
Poškození laku vyžaduje okamžitou opravu, aby nezačala koroze.

## Materiály, které mohou být zapotřebí

- základní nátěr<sup>18</sup> - pro nárazníky jsou k dispozici speciální lepicí základní nátěry v plechovkách ve spreji
- podkladový nátěr a průhledný nátěr - k dispozici v plechovkách ve spreji nebo jako opravné/korekční tužky<sup>19</sup>.
- Zakrývací páska.
- jemný brusný papír<sup>18</sup>.

## Kód barvy

Nálepka s kódem barvy se nachází na sloupku dveří a je vidět po otevření pravých zadních dveří.

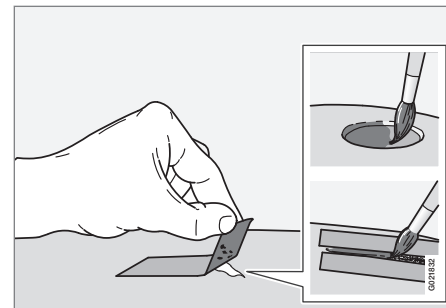


1 Kód barvy exteriéru

2 Kód případné doplňkové barvy exteriéru

Je důležité použít správný odstín laku. Umístění štítku výrobku, viz Typová označení (str. 420).

## Oprava drobných poškození laků např. od kamínků a škrábanců



Povrch musí být před započatím práce čistý a suchý, teplota okolí musí být vyšší než 15 °C.

1. Zakrývací pásku nalepte na poškozené místo. Potom pásku odlepte a odstraňte tak zbytky laku.

Pokud poškození zasáhlo kovový povrch (plech), doporučujeme použít základní nátěr. V případě poškození povrchu plastu jsou výsledky lepší, pokud se použije lepicí základní nátěr - nastříkejte základní nátěr z plechovky na víčko a rozetřete jej do tenké vrstvy.

<sup>18</sup> V případě potřeby.

<sup>19</sup> Dodržujte pokyny přiložené k balení opravné/korekční tužky.

2. V případě potřeby (např. u ostrých hran) lze lokálně provést lehké přebroušení velmi jemným abrazivním materiálem. Povrch důkladně vyčistěte a nechte zaschnout.
3. Promíchejte základní nátěr a aplikujte jej jemným štětcem, zápalkou atd. Po vyschnutí základního nátěru naneste podkladový nátěr a průhledný nátěr.
4. Při opravě škrábanců postupujte výše uvedeným postupem, navíc můžete ještě použít lepicí pásku, kterou ochráníte nepoškozený lak.

#### **POZNÁMKA**

Pokud kamínek nepronikl na podklad a vrstva laku je nepoškozena, co nejdříve vyčistěte povrch a naneste základní vrstvu a průhledný lak.

#### **Související informace**

- Ochrana proti korozi (str. 414)

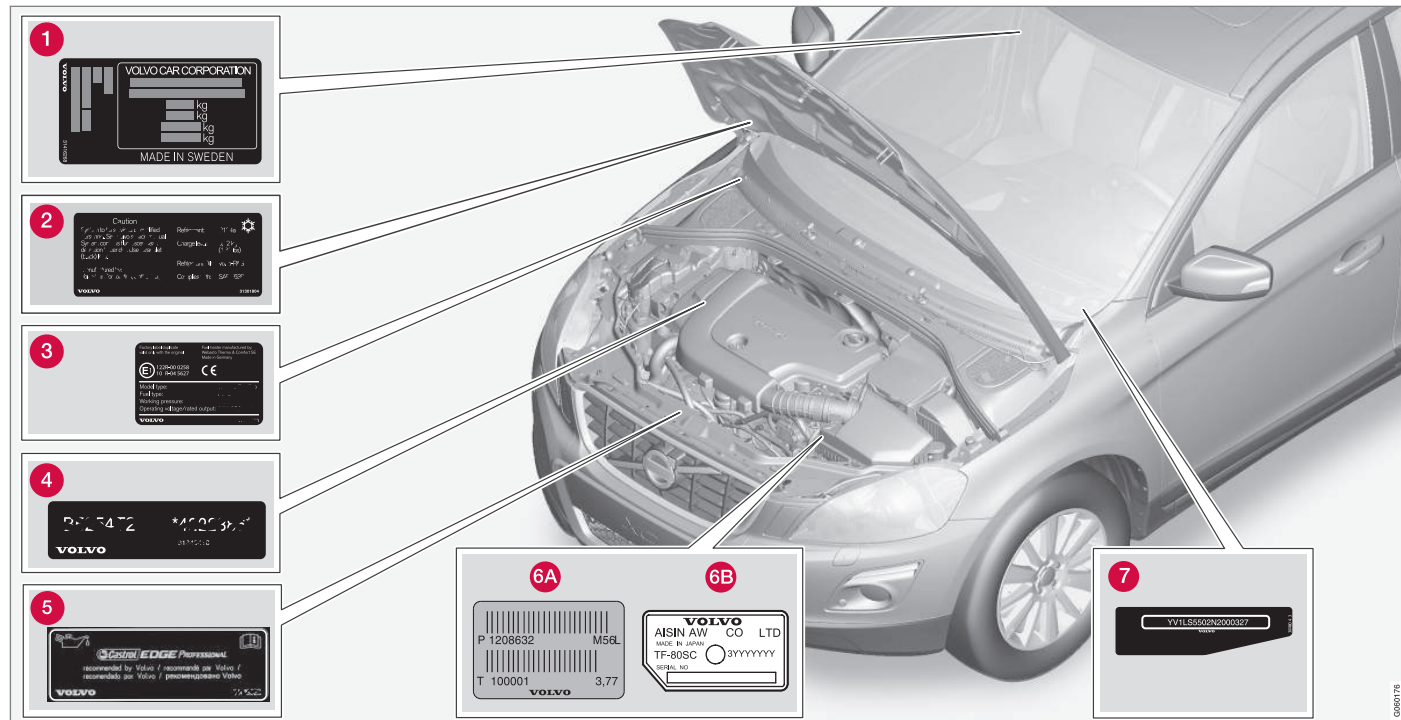


TECHNICKÉ ÚDAJE

### **Typová označení**

Typové označení, identifikační číslo vozidla atd.  
a ostatní informace, které jsou pro dané vozidlo  
unikátní, si lze přečíst na štítku ve vozidle.

## Umístění štítku



Nákres je schématický - podrobnosti se mohou v závislosti na trhu a modelu lišit.

Pokud znáte označení typu vozu, identifikační číslo vozu a motoru, usnadní to veškeré kontakty

s autorizovaným dealerem Volvo ohledně vozu  
a při objednávání náhradních dílů a příslušenství.

**1** Nálepka pro typové označení vozu, identifikační číslo vozu (VIN), maximální dovolená



zatížení, číslo barevného odstínu karosérie a homologační číslo. Štítek je umístěn na dveřním sloupku a bude viditelný při otevřených pravých zadních dveřích.

- 2 Štítek pro klimatizaci.
- 3 Štítek pro nezávislé topení.
- 4 Nálepka pro kód motoru a sériové číslo motoru.
- 5 Štítek s údaji o motorovém oleji.
- 6 Nálepka pro označení typu převodovky a sériové číslo.
  - A manuální převodovka
  - B automatická převodovka
- 7 Nálepka pro identifikační číslo vozu - VIN (Vehicle Identification Number).

Další informace o vozidle jsou uvedeny v registrační dokumentaci.

### POZNÁMKA

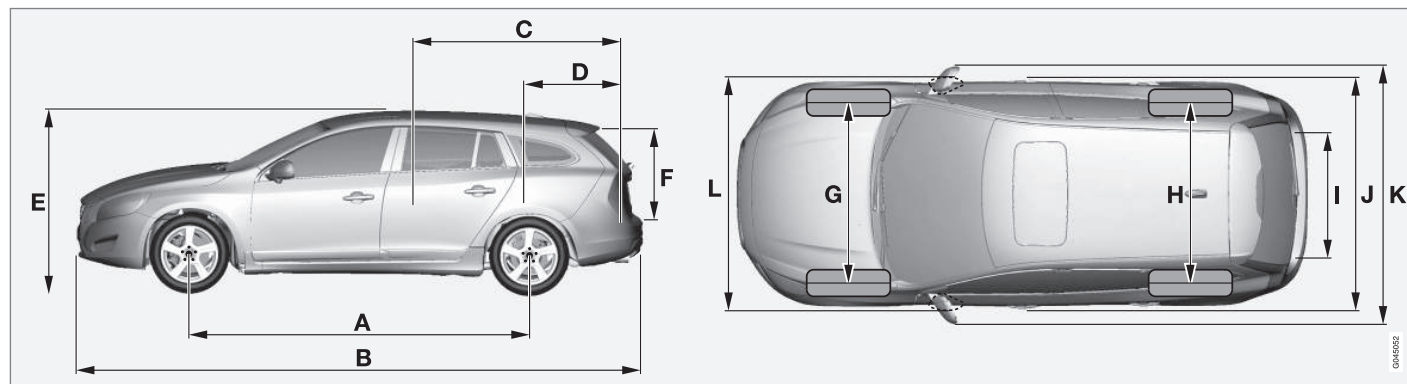
Nálepky vyobrazené v Uživatelské příručce nejsou přesnými kopiemi nálepek, které se používají ve voze. Účelem je ukázat přibližný vzhled a umístění ve vozidle. Informace platné pro vaše konkrétní vozidlo najdete na nálepce pro váš vůz.

### Související informace

- Hmotnosti (str. 424)
- Technické údaje motoru (str. 427)
- Specifikace pro klimatizaci (str. 436)

## Rozměry

Délku, výšku apod. vozidla zjistíte v tabulce.



| V60 | Rozměry                                      | mm   |
|-----|----------------------------------------------|------|
| A   | Rozvor                                       | 2776 |
| B   | Délka                                        | 4635 |
| C   | Ložná délka, podlaha, sklopené zadní sedadlo | 1749 |
| D   | Ložná délka, podlaha                         | 978  |
| E   | Výška                                        | 1484 |
| F   | Ložná výška                                  | 658  |

| V60 | Rozměry              | mm                                     |
|-----|----------------------|----------------------------------------|
| G   | Rozchod, vpředu      | 1588 <sup>A</sup><br>1578 <sup>B</sup> |
| H   | Rozchod, vzadu       | 1585 <sup>A</sup><br>1575 <sup>B</sup> |
| I   | Ložná šířka, podlaha | 1082                                   |
| J   | Šířka                | 1866                                   |

| V60 | Rozměry                                           | mm   |
|-----|---------------------------------------------------|------|
| K   | Šířka včetně vnějších zpětných zrcátek            | 2097 |
| L   | Šířka včetně sklopených vnějších zpětných zrcátek | 1899 |

A s 16" koly  
B s 17" koly

## Hmotnosti

Maximální celkovou hmotnost vozidla a další informace zjistíte na štítku ve vozidle.

Pohotovostní hmotnost vozidla zahrnuje řidiče, palivovou nádrž natankovanou z 90 % a všechny provozní kapaliny.

Užitečná hmotnost je ovlivněna hmotností cestujících, příslušenstvím a zatížením koule (str. 425) (pokud je připojen přívěs), která není zahrnuta do pohotovostní hmotnosti.

Maximální dovolené zatížení = celková hmotnost vozidla - pohotovostní hmotnost.

### POZNÁMKA

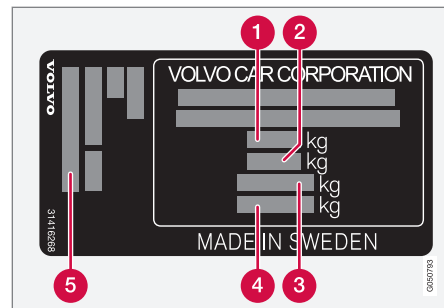
Pohotovostní hmotnost uvedená v dokladech platí pro vozidla ve standardním provedení, tedy pro vozidlo bez přídavné výbavy a příslušenství. To znamená, že v případě jakéhokoliv příslušenství se hmotnost vozidla sníží o hmotnost tohoto příslušenství.

Mezi příslušenství, která snižují hmotnost nákladu, patří různé výbavy (např. Kinetic, Momentum, Summum) a ostatní příslušenství jako např. tažná tyč, nosič zavazadel, střešní box, audiosystém, přídavné světlomety, GPS, palivový ohřev bloku motoru, bezpečnostní mřížka, koberce, kryt zavazadel, elektricky ovládaná sedadla atd.

Pohotovostní hmotnost konkrétního vozidla lze s jistotou určit zvážením.

### VAROVÁNÍ

Jízdní vlastnosti vozidla závisejí na míře zatížení vozidla a na rozložení nákladu.



Informace o umístění štítků, viz Typová označení (str. 420).

- 1** Max. celková hmotnost
- 2** Maximální hmotnost soupravy (vůz + přívěs)
- 3** Maximální zatížení přední nápravy
- 4** Maximální zatížení zadní nápravy
- 5** Úroveň vybavení

Max. zatížení: Viz technický průkaz.

Max. zatížení střechy: 75 kg.

### Související informace

- Hmotnosti přívěsu a zatížení tažného zařízení (str. 425)
- Spotřeba paliva a emise CO<sub>2</sub> (str. 438)

## Hmotnosti přívěsu a zatížení tažného zařízení

Informace o přípustné celkové hmotnosti při odtahování a zatížení tažné koule najdete v tabulkách.

## Max. hmotnost brzděného přívěsu

### POZNÁMKA

Některé motory nejsou k dispozici na všech trzích.

| V60<br>Motor | Kód motoru <sup>A</sup> | Převodovka           | Max. hmotnost brzděného přívěsu (kg) | Maximální zatížení kulové hlavy (kg) |
|--------------|-------------------------|----------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| T2           | B4154T5                 | Automatická, TF-71SC | 1500                                 | 75                                   |
| T3           | B4204T37                | Manuální, M66        | 1600                                 | 75                                   |
| T3           | B4154T4                 | Automatická, TF-71SC | 1500                                 | 75                                   |
| T3           | B4154T6                 | Automatická, TF-71SC | 1500                                 | 75                                   |
| T4           | B4204T19                | Manuální, M66        | 1600                                 | 75                                   |
| T4           | B4204T19                | Automatická, TF-71SC | 1600                                 | 75                                   |
| T5/Bi-Fuel   | B4204T11                | Automatická, TG-81SC | 1800                                 | 90                                   |
| T5           | B4204T41                | Automatická, TG-81SC | 1800                                 | 90                                   |
| T6           | B4204T9                 | Automatická, TG-81SC | 1800                                 | 90                                   |
| T6 AWD       | B4204T9                 | Automatická, TG-81SC | 1800                                 | 90                                   |
| D2           | D4204T8                 | Manuální, M66        | 1600                                 | 75                                   |
| D2           | D4204T20                | Automatická, TF-71SC | 1600                                 | 75                                   |
| D3           | D4204T9                 | Manuální, M66        | 1600                                 | 75                                   |
| D3           | D4204T9                 | Automatická, TF-71SC | 1600                                 | 75                                   |





| V60<br>Motor | Kód motoru <sup>A</sup> | Převodovka           | Max. hmotnost brzděného přívěsu (kg) | Maximální zatížení kulové hlavy (kg) |
|--------------|-------------------------|----------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| D4           | D4204T14                | Manuální, M66        | 1800                                 | 90                                   |
| D4           | D4204T14                | Automatická, TG-81SC | 1800                                 | 90                                   |
| D4 AWD       | D5244T21                | Automatická, TF-80SD | 1800                                 | 90                                   |
| D5           | D4204T11                | Automatická, TG-81SC | 1800                                 | 90                                   |

<sup>A</sup> Kód motoru, číslo dílu a sériové číslo motoru si můžete přečíst na motoru, viz Typová označení (str. 420).

### Max. hmotnost nebrzděného přívěsu

| Max. hmotnost nebrzděného přívěsu (kg) | Maximální zatížení kulové hlavy (kg) |
|----------------------------------------|--------------------------------------|
| 750                                    | 50                                   |

### Související informace

- Hmotnosti (str. 424)
- Jízda s přívěsem\* (str. 318)
- Stabilizace přívěsu – TSA (str. 325)

**Technické údaje motoru**

Specifikace motoru (výkon apod.) pro konkrétní motory najdete v tabulce.

|                                                    |
|----------------------------------------------------|
| <b>i POZNÁMKA</b>                                  |
| Některé motory nejsou k dispozici na všech trzích. |

| V60<br>Motor | Kód motoru <sup>A</sup> | Výstup<br>(kW / ot./min) | Výstup<br>(ks při ot./min) | Moment<br>(Nm / ot./min) | Počet válců | Vrtání<br>(mm) | Zdvih<br>(mm) | Zdvihový objem<br>válců<br>(litry) | Kompresní<br>poměr |
|--------------|-------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|-------------|----------------|---------------|------------------------------------|--------------------|
| T2           | B4154T5                 | 90/5000                  | 122/5000                   | 220/1600-3500            | 4           | 82,0           | 70,9          | 1,498                              | 10,5:1             |
| T3           | B4154T4                 | 112/5000                 | 152/5000                   | 250/1700-4000            | 4           | 82,0           | 70,9          | 1,498                              | 10,5:1             |
| T3           | B4204T37                | 112/5000                 | 152/5000                   | 250/1300-4000            | 4           | 82,0           | 93,2          | 1,969                              | 11,3:1             |
| T3           | B4154T6                 | 112/5000                 | 152/5000                   | 250/1700-4000            | 4           | 82,0           | 70,9          | 1,498                              | 8,8:1              |
| T4           | B4204T19                | 140/4700                 | 190/4700                   | 300/1300-4000            | 4           | 82,0           | 93,2          | 1,969                              | 11,3:1             |
| T5/Bi-Fuel   | B4204T11                | 180/5500                 | 245/5500                   | 350/1500-4800            | 4           | 82,0           | 93,2          | 1,969                              | 10,8:1             |
| T5           | B4204T41                | 180/5500                 | 245/5500                   | 350/1500-4800            | 4           | 82,0           | 93,2          | 1,969                              | 8,6:1              |
| T6 / T6 AWD  | B4204T9                 | 225/5700                 | 306/5700                   | 400/2100-4800            | 4           | 82,0           | 93,2          | 1,969                              | 10,3:1             |
| Polestar     | B4204T43                | 270/6000                 | 367/6000                   | 470/3100-5000            | 4           | 82,0           | 93,2          | 1,969                              | 8,6:1              |
| D2           | D4204T8                 | 88/3750                  | 120/3750                   | 280/1500-2250            | 4           | 82,0           | 93,2          | 1,969                              | 16,0:1             |
| D2           | D4204T20                | 88/3750                  | 120/3750                   | 280/1500-2250            | 4           | 82,0           | 93,2          | 1,969                              | 16,0:1             |
| D3           | D4204T9                 | 110/3750                 | 150/3750                   | 320/1750-3000            | 4           | 82,0           | 93,2          | 1,969                              | 16,0:1             |
| D4           | D4204T14                | 140/4250                 | 190/4250                   | 400/1750-2500            | 4           | 82,0           | 93,2          | 1,969                              | 15,8:1             |



| V60<br>Motor | Kód motoru <sup>A</sup> | Výstup<br>(kW / ot./min) | Výstup<br>(ks při ot./min) | Moment<br>(Nm / ot./min) | Počet válců | Vrtání<br>(mm) | Zdvih<br>(mm) | Zdvihový objem<br>válců<br>(litry) | Kompresní<br>poměr |
|--------------|-------------------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------|-------------|----------------|---------------|------------------------------------|--------------------|
| D4 AWD       | D5244T21                | 140/4000                 | 190/4000                   | 440/1500-2750            | 5           | 81,0           | 93,2          | 2,400                              | 16,5:1             |
| D5           | D4204T11                | 165/4250                 | 225/4250                   | 470/1750-2500            | 4           | 82,0           | 93,2          | 1,969                              | 15,8:1             |

<sup>A</sup> Kód motoru, číslo dílu a sériové číslo motoru si můžete přepočítat na motoru, viz Typová označení (str. 420).

### Související informace

- Chladicí kapalina - kvalita a objem (str. 432)
- Motorový olej - kvalita a objem (str. 430)

## Motorový olej - nepříznivé jízdní podmínky

Ztížené provozní podmínky mohou způsobit abnormálně vysokou teplotu oleje nebo spotřebu oleje. Dále uvádíme příklady situací s nepříznivým vlivem na jízdu.

Hladinu oleje musíte častěji kontrolovat (str. 374) při dlouhých jízdách:

- při jízdě s přívěsem nebo karavanem
- v horských oblastech
- při jízdě vysokou rychlostí
- při teplotách nižších než  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  nebo vyšších než  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

To platí také pro jízdu na kratší vzdálenosti při nižších teplotách.

Pro ztížené jízdní podmínky si zvolte plně syntetický motorový olej. Ten poskytuje zvláštní ochranu Vašeho motoru.

Volvo doporučuje:



## ! DŮLEŽITÉ

Aby byly splněny požadavky na servisní intervaly motorů, jsou všechny motory ve výrobním závodu naplněny speciálním syntetickým motorovým olejem. Olej byl zvolen velmi pečlivě s ohledem na životnost, chování při startování motoru, spotřebu paliva a vliv na životní prostředí.

Musí se používat schválený motorový olej, aby mohly být aplikovány doporučené servisní intervaly. K doplňování a výměně používejte výhradně olej předepsané kvality. Použití jiného oleje může mít nepříznivý vliv na životnost, chování při startování motoru, spotřebu paliva a dopad na životní prostředí.

Společnost Volvo Car Corporation se zřeká veškerých záručních závazků v případě, že se nepoužívá motorový olej předepsané kvality a viskozity.

Volvo doporučuje provádět výměnu oleje v autorizovaném servisu Volvo.

## Související informace

- Motorový olej - kvalita a objem (str. 430)
- Motorový olej - všeobecné informace (str. 373)

## Motorový olej - kvalita a objem

Druh a objem motorového oleje pro konkrétní motory najdete v tabulce.

Volvo doporučuje:



|                                                    |
|----------------------------------------------------|
| <b>i POZNÁMKA</b>                                  |
| Některé motory nejsou k dispozici na všech trzích. |

| V60<br>Motor | Kód motoru <sup>A</sup> | Druh oleje                                                | Objem, včetně olejového filtru<br>(litry) |
|--------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| T2           | B4154T5                 | Castrol Edge Professional V 0W-20 nebo VCC RBS0-2AE 0w-20 | přibližně 5,9                             |
| T3           | B4154T4                 |                                                           | přibližně 5,9                             |
| T3           | B4154T6                 |                                                           | přibližně 5,9                             |

| V60<br>Motor | Kód motoru <sup>A</sup> | Druh oleje                                                      | Objem, včetně olejového filtru<br>(litry) |
|--------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| T3           | B4204T37                | Castrol Edge Professional V 0W-20 nebo VCC RBS0-2AE 0w-20       | přibližně 5,9                             |
| T4           | B4204T19                |                                                                 | přibližně 5,9                             |
| T5/Bi-Fuel   | B4204T11                |                                                                 | přibližně 5,9                             |
| T5           | B4204T41                |                                                                 | přibližně 5,9                             |
| T6 / T6 AWD  | B4204T9                 |                                                                 | přibližně 5,9                             |
| Polestar     | B4204T43                |                                                                 | přibližně 5,4                             |
| D2           | D4204T8                 | Castrol Edge Professional V 0W-20 nebo VCC RBS0-2AE 0w-20       | přibližně 5,2                             |
| D2           | D4204T20                |                                                                 | přibližně 5,2                             |
| D3           | D4204T9                 |                                                                 | přibližně 5,2                             |
| D4           | D4204T14                |                                                                 | přibližně 5,2                             |
| D5           | D4204T11                |                                                                 | přibližně 5,2                             |
| D4 AWD       | D5244T21                | <b>Kvalita oleje: ACEA A5/B5</b><br><b>Viskozita: SAE 0W-30</b> | přibližně 5,9                             |

<sup>A</sup> Kód motoru, číslo dílu a sériové číslo motoru si můžete přepočítat na motoru, viz Typová označení (str. 420).

### Související informace

- Motorový olej - nepříznivé jízdní podmínky (str. 429)
- Motorový olej - kontrola a doplňování (str. 374)

## Chladicí kapalina - kvalita a objem

Schválený objem chladicí kapaliny pro konkrétní motory najdete v tabulce.

**Předepsaná specifikace:** Chladicí kapalina doporučená společností Volvo smíchaná s 50 % vody<sup>1</sup>, viz obal.

### POZNÁMKA

Některé motory nejsou k dispozici na všech trzích.

| V60<br>Motor <sup>A</sup> |          | Objem<br>(litry)        |
|---------------------------|----------|-------------------------|
| T2                        | B4154T5  | 8,3 (8,7 <sup>B</sup> ) |
| T3                        | B4154T4  |                         |
| T3                        | B4154T6  |                         |
| T3                        | B4204T37 |                         |
| T4                        | B4204T19 |                         |
| T5/Bi-Fuel                | B4204T11 |                         |
| T5                        | B4204T41 |                         |
| T6 / T6 AWD               | B4204T9  |                         |
| Polestar                  | B4204T43 |                         |

| V60<br>Motor <sup>A</sup> |          | Objem<br>(litry)        |
|---------------------------|----------|-------------------------|
| D2                        | D4204T8  | 8,9 (9,2 <sup>B</sup> ) |
| D2                        | D4204T20 |                         |
| D3                        | D4204T9  |                         |
| D4                        | D4204T14 |                         |
| D5                        | D4204T11 |                         |
| D4 AWD                    | D5244T21 | 8,9                     |

<sup>A</sup> Kód motoru, číslo dílu a sériové číslo motoru si můžete přečíst na motoru, viz Typová označení (str. 420).

<sup>B</sup> Platí pro vozidla s nezávislým palivovým topením.

## Související informace

- Chladicí kapalina - hladina (str. 377)

<sup>1</sup> Kvalita vody musí splňovat normu STD 1285.1.

## Převodová kapalina - kvalita a objem

Předepsané převodové kapaliny a množství pro konkrétní převodovky zjistíte v tabulce.

### Mechanická převodovka

| Mechanická převodovka | Objem (litry) | Předepsaný převodový olej |
|-----------------------|---------------|---------------------------|
| M66                   | cca. 1,45     | BOT 350M3                 |

### Automatická převodovka

| Automatická převodovka | Objem (litry)                                            | Předepsaný převodový olej |
|------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------|
| TF-71SC                | přibližně 6,8                                            | AW1                       |
| TF-80SD                | přibližně 7,0                                            | AW1                       |
| TG-81SC                | přibližně 6,6 <sup>A</sup><br>přibližně 7,5 <sup>B</sup> | AW1                       |

A Benzinové motory

B Naftové motory

### POZNÁMKA

Za běžných jízdních podmínek se převodová kapalina nemusí měnit. Za nepříznivých podmínek však výměna může být nezbytná.

### Související informace

- Motorový olej - nepříznivé jízdní podmínky (str. 429)
- Typová označení (str. 420)

### **Brzdová kapalina - kvalita a objem**

Brzdová kapalina je označení média, které se používá v systému hydraulické brzdy k přenosu tlaku z hlavního brzdového válce na mechanické brzdy.

**Předepsaná specifikace:** Volvo Original Dot 4 třídy 6 nebo ekvivalent.

**Objem:** 0,6 litrů

### **Související informace**

- Brzdová kapalina a kapalina spojky - hladina (str. 378)

### **Kapalina posilovače řízení - kvalita**

Kapalina posilovače řízení představuje médium používané v posilovači řízení ve vozidle.

**Předepsaná specifikace:** Kapalina posilovače řízení doporučená společností Volvo.

### **Související informace**

- Kapalina posilovače řízení - hladina (str. 378)

## Palivová nádrž - objem

Objem palivové nádrže pro konkrétní motory najdete v tabulce.

| Motor          | Objem (litry) | Předepsaná specifikace     |
|----------------|---------------|----------------------------|
| Zážehový motor | přibližně 67  | Palivo - benzín (str. 312) |
| Vznětový motor | přibližně 67  | Palivo - nafta (str. 313)  |

## Nádrž na plyn (CNG) platí pro Bi-Fuel

|              |            |
|--------------|------------|
| Obsah nádrže | cca. 16 kg |
|--------------|------------|

|  POZNÁMKA                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tlak nádrží na čerpacích stanicích se může lišit, takže při čerpání můžete natankovat různý objem plynu. |

## Související informace

- Doplnění paliva (str. 311)
- Technické údaje motoru (str. 427)

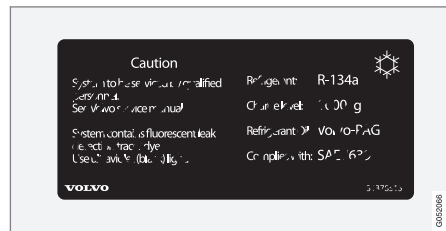
## Specifikace pro klimatizaci

Systém klimatizace ve vozidle používá v závislosti na trhu chladivo R1234yf nebo R134a. To, jaké chladivo se v klimatizaci používá, zjistíte na štítku uvnitř na kapotě motoru.

V tabulce dole jsou uvedeny požadované kvality a množství kapalin a maziv, které se používají v systému klimatizace.

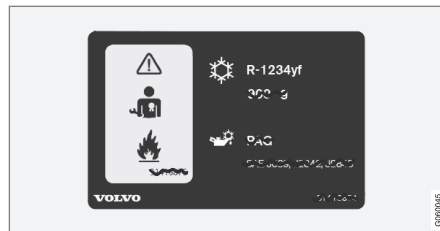
### Štítek klimatizace

#### Štítek v případě R134a



Štítek se nachází zevnitř na kapotě.

#### Štítek v případě R1234yf



Štítek se nachází zevnitř na kapotě.

#### Vysvětlení symbolů u R1234yf

| Symbol | Význam                              |
|--------|-------------------------------------|
|        | Pozor                               |
|        | Mobilní klimatizační zařízení (MAC) |
|        | Typ maziva                          |

| Symbol | Význam                                                                                         |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Servis mobilního klimatizačního systému (MAC) musí provádět vyškolený a certifikovaný technik. |
|        | Hořlavá chladiva                                                                               |

## Chladivo

### Vozidlo s chladivem R134a

| Motor                         | Hmotnost | Předepsaná specifikace |
|-------------------------------|----------|------------------------|
| 5válcové vzně-<br>tové motory | 720 g    | R134a                  |
| ostatní                       | 800 g    |                        |

### VAROVÁNÍ

Klimatizace obsahuje natlakované chladivo R134a. Servis a opravy tohoto systému smí provádět pouze autorizovaný servis.

**Vozidla s chladivem R1234yf**

| Hmotnost | Předepsaná specifikace |
|----------|------------------------|
| 750 g    | R1234yf                |

**⚠ VAROVÁNÍ**

Klimatizace obsahuje natlakované chladivo R1234yf. V souladu s předpisy SAE J2845 (Školení techniků v oblasti bezpečného servisu a nakládání s chladivy používanými v klimatizaci automobilů) smí servis a opravu systému chladiva provádět pouze vyškolení a certifikovaní technici, kteří zajistí bezpečnost systému.

**Olej kompresoru**

| Motor  | Objem  | Předepsaná specifikace |
|--------|--------|------------------------|
| 4válec | 60 ml  | PAG SP-A2              |
| 5válec | 110 ml | PAG SP-A2              |

**Výparník****❗ DŮLEŽITÉ**

Výparník systému klimatizace se nikdy nesmí opravovat a měnit za dříve používaný výparník. Nový výparník musí být certifikován a označen v souladu s normou SAE J2842.

**Související informace**

- Systém ovládání klimatu - diagnostika a opravy (str. 379)
- Typová označení (str. 420)

## Spotřeba paliva a emise CO<sub>2</sub>

Spotřeba paliva ve vozidle se měří v litrech na 100 km. Emise CO<sub>2</sub> se měří v gramech CO<sub>2</sub> na km.

### Vysvětlení

|                                                                                   |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| CO <sub>2</sub>                                                                   | gram CO <sub>2</sub> /km |
|  | litry/100 km             |

|                                                                                   |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|  | Jízda po městě       |
|  | Jízda mimo město     |
|  | Kombinovaná spotřeba |

|     |                        |
|-----|------------------------|
| man | manuální převodovka    |
| aut | Automatická převodovka |

|                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>POZNÁMKA</b> |
| Pokud chybí informace o emisích a spotřebě, jsou uvedeny v příloženém doplňku.                      |

|                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>POZNÁMKA</b> |
| Některé motory nejsou k dispozici na všech trzích.                                                  |

| <div>V60</div>  |     |  |                                                                                   |  |                                                                                     |  |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                  |     | CO <sub>2</sub>                                                                   |  | CO <sub>2</sub>                                                                     |  | CO <sub>2</sub>                                                                     |  |
| T2 (B4154T5)                                                                                     | aut | 176                                                                               | 7,6                                                                               | 116                                                                                 | 4,9                                                                                 | 138                                                                                 | 5,9                                                                                 |
| T3 (B4204T37)                                                                                    | man | 175                                                                               | 7,5                                                                               | 112                                                                                 | 4,8                                                                                 | 135                                                                                 | 5,8                                                                                 |
| T3 (B4154T4)                                                                                     | aut | 176                                                                               | 7,6                                                                               | 116                                                                                 | 4,9                                                                                 | 138                                                                                 | 5,9                                                                                 |
| T4 (B4204T19)                                                                                    | man | 175                                                                               | 7,5                                                                               | 112                                                                                 | 4,8                                                                                 | 135                                                                                 | 5,8                                                                                 |
| T4 (B4204T19)                                                                                    | aut | 172                                                                               | 7,4                                                                               | 115                                                                                 | 4,9                                                                                 | 136                                                                                 | 5,8                                                                                 |

| <b>V60</b><br> |     |  |                                                                                   |  |                                                                                     |  |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                 |     | CO <sub>2</sub>                                                                   |  | CO <sub>2</sub>                                                                     |  | CO <sub>2</sub>                                                                     |  |
| T5 (B4204T11)                                                                                   | aut | 200                                                                               | 8,6                                                                               | 120                                                                                 | 5,2                                                                                 | 149                                                                                 | 6,4                                                                                 |
| T6 (B4204T9)                                                                                    | aut | 207                                                                               | 8,9                                                                               | 127                                                                                 | 5,4                                                                                 | 157                                                                                 | 6,7                                                                                 |
| T6 AWD (B4204T9)                                                                                | aut | 212                                                                               | 9,1                                                                               | 135                                                                                 | 5,8                                                                                 | 163                                                                                 | 7,0                                                                                 |
| Polestar (B4204T43)                                                                             | aut | 247                                                                               | 10,8                                                                              | 151                                                                                 | 6,6                                                                                 | 186                                                                                 | 8,1                                                                                 |
| D2 <sup>A</sup> (D4204T8)                                                                       | man | 112                                                                               | 4,2                                                                               | 94                                                                                  | 3,6                                                                                 | 101                                                                                 | 3,8                                                                                 |
| D2 <sup>B</sup> (D4204T8)                                                                       | man | 109                                                                               | 4,2                                                                               | 91                                                                                  | 3,5                                                                                 | 98                                                                                  | 3,7                                                                                 |
| D2 <sup>A</sup> (D4204T20)                                                                      | aut | 123                                                                               | 4,7                                                                               | 104                                                                                 | 4,0                                                                                 | 111                                                                                 | 4,2                                                                                 |
| D2 <sup>B</sup> (D4204T20)                                                                      | aut | 122                                                                               | 4,7                                                                               | 102                                                                                 | 3,9                                                                                 | 109                                                                                 | 4,2                                                                                 |
| D3 <sup>A</sup> (D4204T9)                                                                       | man | 114                                                                               | 4,4                                                                               | 99                                                                                  | 3,7                                                                                 | 105                                                                                 | 4,0                                                                                 |
| D3 <sup>B</sup> (D4204T9)                                                                       | man | 112                                                                               | 4,3                                                                               | 96                                                                                  | 3,6                                                                                 | 102                                                                                 | 3,9                                                                                 |
| D3 <sup>A</sup> (D4204T9)                                                                       | aut | 123                                                                               | 4,7                                                                               | 104                                                                                 | 4,0                                                                                 | 111                                                                                 | 4,2                                                                                 |
| D3 <sup>B</sup> (D4204T9)                                                                       | aut | 122                                                                               | 4,7                                                                               | 102                                                                                 | 3,9                                                                                 | 109                                                                                 | 4,2                                                                                 |



| <div>V60</div>  |     |  |                                                                                     |  |                                                                                       |  |                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                  |     | CO <sub>2</sub>                                                                   | Ø  | CO <sub>2</sub>                                                                     | Ø  | CO <sub>2</sub>                                                                     | Ø  |
| D4 <sup>A</sup> (D4204T14)                                                                       | man | 117                                                                               | 4,5                                                                                 | 97                                                                                  | 3,7                                                                                   | 104                                                                                 | 4,0                                                                                   |
| D4 <sup>B</sup> (D4204T14)                                                                       | man | 114                                                                               | 4,3                                                                                 | 93                                                                                  | 3,5                                                                                   | 101                                                                                 | 3,8                                                                                   |
| D4 <sup>A</sup> (D4204T14)                                                                       | aut | 141                                                                               | 5,3                                                                                 | 102                                                                                 | 3,9                                                                                   | 116                                                                                 | 4,4                                                                                   |
| D4 <sup>B</sup> (D4204T14)                                                                       | aut | 135                                                                               | 5,2                                                                                 | 99                                                                                  | 3,8                                                                                   | 112                                                                                 | 4,3                                                                                   |
| D4 AWD (D5244T21)                                                                                | aut | 179                                                                               | 6,8                                                                                 | 127                                                                                 | 4,8                                                                                   | 146                                                                                 | 5,5                                                                                   |
| D5 (D4204T11)                                                                                    | aut | 146                                                                               | 5,6                                                                                 | 113                                                                                 | 4,4                                                                                   | 125                                                                                 | 4,8                                                                                   |

<sup>A</sup> **Neplatí** pro nízkoemisní variantu.

<sup>B</sup> Platí **pouze** pro nízkoemisní variantu.

Spotřeba paliva a hodnoty emisí v tabulce vycházejí z tzv. evropských jízdních cyklů (viz dále), které platí pro vozidla s vlastní hmotností v základní verzi bez dalšího vybavení. Hmotnost vozidla se může lišit v závislosti na výbavě. Výbava a naložení vozidla zvyšují spotřebu paliva a emise oxidu uhličitého.

Spotřeba paliva se v porovnání s hodnotami v tabulce může lišit z několika důvodů. Například:

- Pokud je vůz vybaven zvláštní výbavou, která má vliv na hmotnost vozu.
- Jízdní styl řidiče.
- Pokud si zákazník objednal jiná kola než se montují u základní verze vozu valivý odpor může vzrůst.
- Vysoká rychlost a související vyšší odpor vzduchu.
- Kvalita paliva, stav vozovky a dopravní situace, počasí a stav vozidla.

Kombinace uvedených situací může vést k výraznému zvýšení uvedené spotřeby.

Spotřeba paliva se v porovnání s evropskými jízdními cykly (viz dále) může výrazně lišit. Z těchto cyklů se vychází při certifikaci vozidla a vycházejí z nich také hodnoty spotřeby v tabulce. Další informace najdete ve předpisech, viz.

**i POZNÁMKA**

Extrémní povětrnostní podmínky, jízda s přívěsem nebo jízda ve vysokých nadmořských výškách ve spojení s kvalitou paliva jsou faktory, které výrazně ovlivňují spotřebu paliva.

**Jízdní cykly EU**

Oficiální spotřeba paliva vychází ze dvou standardizovaných jízdních cyklů realizovaných v laboratorním prostředí (tzv. "jízdní cykly EU") v souladu se směrnicí EU Regulation no 692/2008 a 715/2007 (Euro 5 / Euro 6) a UN ECE Regulation no 101. Jelikož se jízdní cykly používají rovněž k řízení kvality, existují rozsáhlé požadavky na opakovatelnost testů. Z tohoto důvodu se testy provádějí pod důslednou kontrolou a pouze se základními funkcemi vozidla (např. klimatizace, rádio a podobné spotřebiče jsou vypnuty). To znamená, že výsledky založené na oficiálních údajích neodpovídají přirozeně tomu, co zákazník při skutečném použití zjistí.

Tato nařízení platí pro jízdní cykly "jízda ve městě" a "jízda mimo město":

- **Jízda ve městě** - měřit se začíná po nastartování studeného motoru. Jízda je simulována.
- **Jízda mimo město** - vozidlo zrychluje a brzdí při rychlostech mezi 0-120 km/h (0-75 mph). Jízda je simulována.

Vozidla s manuální převodovkou startují na 2. převodový stupeň.

Oficiální hodnota kombinované spotřeby, která je uvedena v tabulce, představuje kombinaci spotřeby při jízdě ve městě a mimo město v souladu s platnými předpisy.

Výfukové plyny jsou jímány a emise oxidu uhličitého (emise CO<sub>2</sub>) se v průběhu těchto dvou jízdních cyklů extrapolují. Tyto hodnoty jsou analyzovány a výsledkem jsou emise CO<sub>2</sub>.

**Emise CO<sub>2</sub> a spotřeba paliva (plyn - CNG) pro Bi-Fuel**

|                                                 | aut |
|-------------------------------------------------|-----|
| <b>Plynný metan</b><br>gram CO <sub>2</sub> /km | 116 |
| <b>Bioplyn</b><br>gram CO <sub>2</sub> /km      | 38  |
| <b>Kombinovaná spotřeba</b><br>kg/100 km        | 4,3 |

**Specifikace CNG**

|                 |                                         |
|-----------------|-----------------------------------------|
| Typové označení | Bi-Fuel                                 |
| Výkon, CNG      | Výkon je stejný jako v případě benzínu. |
| Úroveň emisí    | Euro 6                                  |

**i POZNÁMKA**

- Kvalita plynu se může výrazně lišit. Dále existují plyny s nižším obsahem a rozsahem energie.
- Výše uvedená spotřeba paliva platí pro kombinovanou jízdu. Během jízdy ve městě a při rychlé jízdě po dálnici je spotřeba paliva vyšší. Během klidné jízdy mimo město je spotřeba paliva nižší.

**Související informace**

- Ekonomická jízda (str. 317)
- Hmotnosti (str. 424)

## Kola a pneumatiky - schválené rozměry

V některých zemích nejsou v registračních dokladech nebo jiných dokumentech uvedeny všechny schválené rozměry. V tabulce jsou uve-

deny všechny schválené kombinace ráfků kol a pneumatik. Než začnete hledat informace v tabulce, zjistěte si podrobnosti o motoru, pohonu předních kol (FWD) resp. pohonu všech kol (AWD) a o typu převodovky. Podrobné informace, viz Typová označení (str. 420).

Informace o nejnižším přípustném indexu zatížení (LI) a rychlostní kategorii (SS), viz Index zatížení a rychlostní kategorie (str. 444).

✓ = schváleno

| V60<br>Motor               | man/<br>aut | 205/60R16<br>7Jx16x50 | 215/55R16<br>7Jx16x50 | 215/50R17<br>7Jx17x50 | 235/45R17<br>7,5Jx17x55<br>8Jx17x55 | 235/40R18<br>8Jx18x55 | 235/40R19 <sup>A</sup><br>8Jx19x55 | 245/35R20<br>8Jx20x55 |
|----------------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|-----------------------|
| T2 (B4154T5)               | aut         | ✓                     | ✓                     | ✓                     | ✓                                   | ✓                     | ✓                                  | -                     |
| T3 (B4154T4)               | aut         | ✓                     | ✓                     | ✓                     | ✓                                   | ✓                     | ✓                                  | -                     |
| T3 (B4154T6)               | aut         | ✓                     | ✓                     | ✓                     | ✓                                   | ✓                     | ✓                                  | -                     |
| T3 (B4204T37)              | man         | ✓                     | ✓                     | ✓                     | ✓                                   | ✓                     | ✓                                  | -                     |
| T4 (B4204T19)              | man/aut     | ✓                     | ✓                     | ✓                     | ✓                                   | ✓                     | ✓                                  | -                     |
| T5/Bi-Fuel (B4204T11)      | aut         | ✓                     | ✓                     | ✓                     | ✓                                   | ✓                     | ✓                                  | -                     |
| T5 (B4204T41)              | aut         | ✓                     | ✓                     | ✓                     | ✓                                   | ✓                     | ✓                                  | -                     |
| T6 (B4204T9)               | aut         | ✓                     | ✓                     | ✓                     | ✓                                   | ✓                     | ✓                                  | -                     |
| T6 AWD (B4204T9)           | aut         | ✓                     | ✓                     | ✓                     | ✓                                   | ✓                     | ✓                                  | -                     |
| Polestar (B4204T43)        | aut         | -                     | -                     | -                     | -                                   | -                     | ✓                                  | ✓                     |
| D2 <sup>B</sup> (D4204T8)  | man         | ✓                     | -                     | -                     | -                                   | -                     | -                                  | -                     |
| D2 <sup>C</sup> (D4204T8)  | man         | ✓                     | ✓                     | ✓                     | ✓                                   | ✓                     | ✓                                  | -                     |
| D2 <sup>B</sup> (D4204T20) | aut         | ✓                     | -                     | -                     | -                                   | -                     | -                                  | -                     |

| V60<br>Motor               | man/<br>aut | 205/60R16<br>7Jx16x50 | 215/55R16<br>7Jx16x50 | 215/50R17<br>7Jx17x50 | 235/45R17<br>7,5Jx17x55<br>8Jx17x55 | 235/40R18<br>8Jx18x55 | 235/40R19 <sup>A</sup><br>8Jx19x55 | 245/35R20<br>8Jx20x55 |
|----------------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|-----------------------|
| D2 <sup>C</sup> (D4204T20) | aut         | ✓                     | ✓                     | ✓                     | ✓                                   | ✓                     | ✓                                  | -                     |
| D3 <sup>B</sup> (D4204T9)  | man/aut     | ✓                     | -                     | -                     | -                                   | -                     | -                                  | -                     |
| D3 <sup>C</sup> (D4204T9)  | man/aut     | ✓                     | ✓                     | ✓                     | ✓                                   | ✓                     | ✓                                  | -                     |
| D4 <sup>B</sup> (D4204T14) | man/aut     | ✓                     | -                     | -                     | -                                   | -                     | -                                  | -                     |
| D4 <sup>C</sup> (D4204T14) | man/aut     | ✓                     | ✓                     | ✓                     | ✓                                   | ✓                     | ✓                                  | -                     |
| D4 AWD (D5244T21)          | aut         | -                     | ✓                     | ✓                     | ✓                                   | ✓                     | ✓                                  | -                     |
| D5 (D4204T11)              | aut         | ✓                     | ✓                     | ✓                     | ✓                                   | ✓                     | ✓                                  | -                     |

<sup>A</sup> Platí pouze pro vozidla se sportovním podvozkem, R-design nebo Polestar.

<sup>B</sup> Platí **pouze** pro nízkoemisní variantu.

<sup>C</sup> **Neplatí** pro nízkoemisní variantu.

### Související informace

- Pneumatiky - rozměry (str. 334)
- Rozměry ráfků a kol (str. 334)

**Index zatížení a rychlostní kategorie**

V tabulce je uveden nejnižší přípustný index zatížení (LI) a rychlostní kategorie (SS). Než začnete

hledat informace v tabulce, zjistěte si podrobnosti o motoru, pohonu předních kol (FWD) resp. pohonu všech kol (AWD) a o typu převo-

dovky. Podrobné informace, viz Typová označení (str. 420).

| <b>V60<br/>Motor</b> |          | <b>man/<br/>aut</b> | <b>Nejnižší přípustný index zatížení (LI)<sup>A</sup></b> | <b>Nejnižší přípustná rychlostní kategorie(SS)<sup>B</sup></b> |
|----------------------|----------|---------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| T2                   | B4154T5  | aut                 | 93                                                        | H                                                              |
| T3                   | B4154T4  | aut                 | 93                                                        | H                                                              |
| T3                   | B4154T6  | aut                 | 93                                                        | H                                                              |
| T3                   | B4204T37 | man                 | 92                                                        | V                                                              |
| T4                   | B4204T19 | man                 | 92                                                        | H <sup>C</sup>                                                 |
|                      |          | aut                 | 93                                                        | H <sup>C</sup>                                                 |
| T5/Bi-Fuel           | B4204T11 | aut                 | 93                                                        | H <sup>C</sup>                                                 |
| T5                   | B4204T41 | aut                 | 93                                                        | H <sup>C</sup>                                                 |
| T6                   | B4204T9  | aut                 | 93                                                        | H <sup>C</sup>                                                 |
| T6 AWD               | B4204T9  | aut                 | 95                                                        | H <sup>D</sup>                                                 |
| Polestar             | B4204T43 | aut                 | 95                                                        | W                                                              |
| D2                   | D4204T8  | man                 | 92                                                        | H                                                              |
| D2                   | D4204T20 | aut                 | 93                                                        | H                                                              |
| D3 <sup>E</sup>      | D4204T9  | man                 | 92                                                        | H                                                              |
|                      |          | aut                 | 93                                                        | H                                                              |

| V60<br>Motor    |          | man/<br>aut | Nejnižší přípustný index zatížení (LI) <sup>A</sup> | Nejnižší přípustná rychlostní kategorie(SS) <sup>B</sup> |
|-----------------|----------|-------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| D3 <sup>F</sup> | D4204T9  | man         | 92                                                  | H <sup>C</sup>                                           |
|                 |          | aut         | 93                                                  | H                                                        |
| D4 <sup>E</sup> | D4204T14 | man         | 92                                                  | H                                                        |
|                 |          | aut         | 93                                                  | H                                                        |
| D4 <sup>F</sup> | D4204T14 | man         | 92                                                  | H <sup>C</sup>                                           |
|                 |          | aut         | 93                                                  | H <sup>C</sup>                                           |
| D4 AWD          | D5244T21 | aut         | 94                                                  | H <sup>C</sup>                                           |
| D5              | D4204T11 | aut         | 93                                                  | H <sup>C</sup>                                           |

A Index zatížení musí být minimálně rovný nebo větší než hodnota uvedená v tabulce.

B Rychlostní třída pneumatiky musí být minimálně rovná nebo větší než hodnota uvedená v tabulce.

C U vozů s blokováním vysoké rychlosti 210 km/h (130 mph) se musí použít nejnižší rychlostní kategorie V.

D U vozů s blokováním vysoké rychlosti 210 km/h (130 mph) se musí použít nejnižší rychlostní kategorie W.

E Platí **pouze** pro nízkoemisní variantu.

F **Neplatí** pro nízkoemisní variantu.

## Související informace

- Kola a pneumatiky - schválené rozměry (str. 442)
- Pneumatiky - schválené tlaky vzduchu v pneumatikách (str. 446)
- Pneumatiky - rozměry (str. 334)
- Rozměry ráfků a kol (str. 334)
- Pneumatiky - index zatížení (str. 335)
- Pneumatiky - rychlostní třídy (str. 335)

## Pneumatiky - schválené tlaky vzduchu v pneumatikách

Schválené tlaky vzduchu v pneumatikách pro konkrétní motory najdete v tabulce.

|  POZNÁMKA |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Některé motory, pneumatiky nebo jejich kombinace nejsou vždy k dispozici na všech trzích.  |

| V60<br>Motor                                                                 | Rozměr pneumatiky                                                                                      | Rychlost<br>(km/h)   | Zatížení, 1-3 osoby          |                | Max. zatížení   |                | Tlak ECO <sup>A</sup> |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------------|
|                                                                              |                                                                                                        |                      | Vpředu<br>(kPa) <sup>B</sup> | Vzadu<br>(kPa) | Vpředu<br>(kPa) | Vzadu<br>(kPa) | Vpředu/vzadu<br>(kPa) |
| T2 (B4154T5)                                                                 | 205/60 R 16<br>215/55 R 16<br>215/50 R 17<br>235/45 R 17<br>235/40 R 18<br>235/40 R 19<br>D3 (D4204T9) | 0 - 160 <sup>C</sup> | 230                          | 230            | 260             | 260            | 260                   |
| T3 (B4154T4)                                                                 |                                                                                                        | 160+ <sup>D</sup>    | 260                          | 240            | 280             | 260            | -                     |
| T3 (B4154T6)                                                                 |                                                                                                        |                      |                              |                |                 |                |                       |
| T3 (B4204T37)                                                                |                                                                                                        |                      |                              |                |                 |                |                       |
| T4 (B4204T19)                                                                |                                                                                                        |                      |                              |                |                 |                |                       |
| D2 (D4204T8)                                                                 |                                                                                                        |                      |                              |                |                 |                |                       |
| D2 (D4204T20)                                                                |                                                                                                        |                      |                              |                |                 |                |                       |
| D3 (D4204T9)                                                                 |                                                                                                        |                      |                              |                |                 |                |                       |
| T5/Bi-Fuel (B4204T11)<br>T5 (B4204T41)<br>D4 (D4204T14)<br>D4 AWD (D5244T21) | 215/55 R 16                                                                                            | 0 - 160 <sup>C</sup> | 230                          | 230            | 260             | 260            | 260                   |
|                                                                              | 235/45 R 17                                                                                            | 160+ <sup>D</sup>    | 260                          | 240            | 280             | 260            | -                     |
|                                                                              | 205/60 R 16                                                                                            | 0 - 160 <sup>C</sup> | 240                          | 240            | 260             | 260            | 260                   |
|                                                                              | 215/50 R 17                                                                                            | 160+ <sup>D</sup>    | 280                          | 240            | 300             | 260            | -                     |
|                                                                              | 235/40 R 18                                                                                            |                      |                              |                |                 |                |                       |
|                                                                              | 235/40 R 19                                                                                            |                      |                              |                |                 |                |                       |

| V60<br>Motor                                      | Rozměr pneumatiky | Rychlost<br>(km/h)   | Zatížení, 1-3 osoby          |                | Max. zatížení   |                | Tlak ECO <sup>A</sup> |
|---------------------------------------------------|-------------------|----------------------|------------------------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------------|
|                                                   |                   |                      | Vpředu<br>(kPa) <sup>B</sup> | Vzadu<br>(kPa) | Vpředu<br>(kPa) | Vzadu<br>(kPa) | Vpředu/vzadu<br>(kPa) |
| T6 (B4204T9)<br>T6 AWD (B4204T9)<br>D5 (D4204T11) | 215/55 R 16       | 0 – 160 <sup>C</sup> | 230                          | 230            | 260             | 260            | 260                   |
|                                                   | 235/45 R 17       | 160+ <sup>D</sup>    | 280                          | 240            | 300             | 260            | -                     |
|                                                   | 205/60 R 16       | 0 – 160 <sup>C</sup> | 240                          | 240            | 260             | 260            | 260                   |
|                                                   | 215/50 R 17       | 160+ <sup>D</sup>    | 300                          | 240            | 320             | 280            | -                     |
|                                                   | 235/40 R 18       |                      |                              |                |                 |                |                       |
|                                                   | 235/40 R 19       |                      |                              |                |                 |                |                       |



| V60<br>Motor                  | Rozměr pneumatiky | Rychlost<br>(km/h)   | Zatížení, 1-3 osoby          |                | Max. zatížení   |                | Tlak ECO <sup>A</sup> |
|-------------------------------|-------------------|----------------------|------------------------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------------|
|                               |                   |                      | Vpředu<br>(kPa) <sup>B</sup> | Vzadu<br>(kPa) | Vpředu<br>(kPa) | Vzadu<br>(kPa) | Vpředu/vzadu<br>(kPa) |
| Polestar (B4204T43)           | 235/40 R 19       | 0 – 160 <sup>C</sup> | 240                          | 240            | 260             | 260            | 260                   |
|                               |                   | 160+ <sup>D</sup>    | 300                          | 240            | 320             | 280            | -                     |
|                               | 245/35 R 20       | 0 – 160 <sup>C</sup> | 250                          | 250            | 260             | 260            | 260                   |
|                               |                   | 160+ <sup>D</sup>    | 270                          | 270            | 290             | 290            | -                     |
| Rezervní pneumatika na dojezd |                   | max. 80 <sup>E</sup> | 420                          | 420            | 420             | 420            | -                     |

A Ekonomická jízda.

B V některých zemích se kromě jednotky SI "Pascal" používá jednotka "bar": 1 bar = 100 kPa.

C 0 - 100 mph

D 100+ mph

E max. 50 mph

## VAROVÁNÍ

19palcová kola se **nikdy** nesmí používat u vozů, která **nejsou** vybavena podvozkem Sport nebo R-Design nebo výbavou Polestar. Použití 19palcových kol u vozů se **standardním podvozkem** představuje bezpečnostní riziko, kdy může dojít k poškození vozidla a zhoršení jeho jízdních vlastností.

- Pneumatiky - tlak vzduchu (str. 332)
- Typová označení (str. 420)

## Související informace

- Kola a pneumatiky - schválené rozměry (str. 442)
- Pneumatiky - rozměry (str. 334)

# ABECEDNÍ SEZNAM

## A

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| ACC - Adaptivní tempomat         | 208    |
| Adaptivní jízdní charakteristiky | 194    |
| Adaptivní tempomat               | 208    |
| deaktivace                       | 215    |
| dočasné vypnutí                  | 213    |
| funkce                           | 209    |
| kontrola rychlosti               | 211    |
| nastavení časového intervalu     | 213    |
| pohotovostní režim               | 213    |
| předjíždění                      | 214    |
| přehled                          | 210    |
| radarový snímač                  | 221    |
| zjišťování závad                 | 218    |
| změna funkčnosti tempomatu       | 217    |
| Airbag                           |        |
| aktivace/deaktivace, PACOS       | 36     |
| strana řidiče                    | 34     |
| strana spolujezdce               | 34, 36 |
| AIRBAG                           | 34     |
| Airbagy SIPS                     | 38     |
| Aktivní kontrola stáčení vozidla | 195    |
| Aktivní parkovací asistent       | 269    |
| funkce                           | 270    |
| Omezení                          | 272    |
| provoz                           | 270    |
| Symboly a zprávy                 | 274    |

|                                                 |               |
|-------------------------------------------------|---------------|
| Aktivní podvozek - FOUR-C                       | 194           |
| Aktivní světla pro zatáčení                     | 99            |
| Aktivní xenonové světlomety                     | 99            |
| Akumulátor                                      | 281, 308, 390 |
| přetížení                                       | 308           |
| výměna                                          | 393           |
| Akustická signalizace                           | 91            |
| Alarm                                           | 189, 190, 191 |
| automatické vypojení                            | 190           |
| kontrola alarmu                                 | 172           |
| kontrolka alarmu                                | 190           |
| nefunguje dálkový ovladač                       | 190           |
| omezený režim alarmu                            | 191           |
| zvukový signál                                  | 191           |
| Alergeny a látky způsobující astma              | 132           |
| Asistent jízdních pruhů                         |               |
| provoz                                          | 255, 259      |
| Asistent rozjezdu do kopce                      | 288           |
| Asistent udržení v jízdním pruhu                |               |
| provoz                                          | 260           |
| Automatická převodovka                          | 283           |
| polohy manuálního řazení (Geartronic)           | 284           |
| přívěs                                          | 320           |
| tažení a odtah                                  | 326           |
| Automatické mycí linky                          | 411           |
| Automatické přepínání dálkových světlo-<br>metů | 96            |

## ABECEDNÍ SEZNAM

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| Automatické znovuzamknutí             | 182      |
| AWD, pohon všech kol                  | 288      |
| <b>B</b>                              |          |
| Baterie                               |          |
| asistent při rozjezdu                 | 281      |
| dálkový ovladač PCC                   | 176      |
| Pomocné                               | 395      |
| Startování                            | 390      |
| symboly na akumulátoru                | 392      |
| údržba                                | 390      |
| výstražné symboly                     | 392      |
| Bez klíče - zamykání                  | 179, 180 |
| Bezpečnostní pás                      | 28       |
| Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu | 31       |
| nasazení                              | 29       |
| předpínače bezpečnostních pásů        | 31       |
| těhotenství                           | 30       |
| uvolnit                               | 30       |
| zadní sedadlo                         | 31       |
| Bezpečnostní pojistka                 |          |
| děti                                  | 44       |
| Bezpečnostní režim                    | 42       |
| Pohyb vozidla                         | 44       |
| pokus o nastartování                  | 43       |

## ABECEDNÍ SEZNAM

|                                               |               |
|-----------------------------------------------|---------------|
| Bi-Fuel                                       |               |
| Spínač                                        | 316           |
| úvod                                          | 24            |
| BLIS                                          | 242, 243      |
| Blokování páky voliče                         | 286           |
| Blokování páky voliče, mechanické odblokování | 286           |
| Blokování zpátečky                            | 282           |
| Boční airbag SIPS                             | 38            |
| Brzdění motorem, automatické                  | 289           |
| Brzdová kapalina                              |               |
| Kvalita a množství                            | 434           |
| Brzdová kapalina a kapalina spojky            | 378           |
| Brzdové světlo                                | 101           |
| Brzdy                                         | 300, 302      |
| brzdové světlo                                | 101           |
| brzdový systém                                | 300, 301, 302 |
| doplnění brzdové kapaliny                     | 378           |
| Nouzový brzdový asistent, EBA                 | 302           |
| parkovací brzda                               | 303           |
| protiblokovací brzdový systém, ABS,           |               |
| Anti-lock Braking System (ABS)                | 301           |
| symboly na sdružené přístrojové desce         | 301           |

## C

|                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| Celková hmotnost vozu                  | 424      |
| City Safety™                           | 226      |
| Clean Zone Interior Package (CZIP)     | 132      |
| CTA                                    | 244      |
| Cyklovač stěračů                       | 105      |
| CZIP (Clean Zone Interior Package)     | 132      |
| Chladicí kapalina                      |          |
| objem a kvalita                        | 432      |
| Chladicí kapalina, kontrola a doplnění | 377      |
| Chladicí soustava                      | 307      |
| přehřívání                             | 307      |
| Chladivo                               | 379      |
| Chybová hlášení u systému BLIS         | 246      |
| Chybové zprávy                         |          |
| Adaptivní tempomat                     | 219      |
| Lane Departure Warning                 | 256      |
| LKA                                    | 261      |
| Sledování bdělosti řidiče              | 252      |
| viz Zprávy a kontrolky                 | 219, 305 |

## Č

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Čalounění vozu                         | 414           |
| Čelní sklo                             |               |
| Topení                                 | 110, 140      |
| Čelní sklo odrážející teplo            | 20            |
| Čepel klíče                            | 173, 174      |
| Čerpání paliva                         |               |
| CNG                                    | 315           |
| doplňování paliva                      | 311, 315      |
| dvířka hrdla palivové nádrže, manuální |               |
| otevírání                              | 310           |
| krytka palivové nádrže                 | 310           |
| víčko palivové nádrže                  | 311, 315      |
| Číslo odstínu, lak                     | 416           |
| Čistění                                |               |
| automatické mycí linky                 | 411           |
| bezpečnostní pásy                      | 415           |
| čalounění                              | 414           |
| mytí vozidla                           | 411           |
| ráfky                                  | 412           |
| Čištění vzduchu                        |               |
| materiál                               | 133           |
| prostor pro cestující                  | 131, 132, 133 |

## D

|                                              |          |
|----------------------------------------------|----------|
| Dálková/potkávací světla                     | 95       |
| Dálkové startování - ERS                     | 277      |
| Dálkové světlo                               |          |
| nastavení výšky                              | 93       |
| úprava                                       | 100      |
| Dálkové světlomety, automatická aktivace     | 96       |
| Defekt                                       | 358      |
| Denní světla                                 | 94       |
| Dešťový senzor                               | 105      |
| Detekce cyklistů                             | 234      |
| Detekce tunelů                               | 95       |
| Děti                                         |          |
| bezpečnost                                   | 44       |
| dětské pojistky                              | 44       |
| dětské sedačky a airbagy                     | 51       |
| dětské sedačky a boční airbagy               | 38       |
| Umístění ve voze                             | 51       |
| Dětské pojistky                              | 187, 188 |
| Dětské sedačky                               | 44       |
| doporučené                                   | 45       |
| horní upevňovací body pro dětské<br>sedačky  | 59       |
| integrováný dvoustupňový podkládací<br>sedák | 52       |

|                                                                    |          |
|--------------------------------------------------------------------|----------|
| Systém upevnění dětských sedaček<br>ISOFIX                         | 55       |
| typy                                                               | 57       |
| velikostní třídy pro dětské sedačky se<br>systémem upevnění ISOFIX | 56       |
| Diagnostika závad                                                  |          |
| Adaptivní tempomat                                                 | 218      |
| Diesel                                                             |          |
| prázdná palivová nádrž                                             | 314      |
| Dílní počítadlo kilometrů                                          | 77, 119  |
| Distribuce vzduchu                                                 | 133      |
| Recirkulace                                                        | 141      |
| tabulka                                                            | 142      |
| Doporučené dětské sedačky                                          |          |
| tabulka                                                            | 45       |
| Doporučení během jízdy                                             | 309      |
| Doprovodné osvětlení při odchodu                                   | 104      |
| Doprovodné osvětlení při příchodu                                  | 104, 170 |
| Druh benzínu                                                       | 312      |
| Držák tašky                                                        | 160      |

## E

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| ECC, elektronicky řízená klimatizace | 136 |
| Eco Cruise                           | 298 |
| EcoGuide                             | 72  |

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| Ekonomická jízda                     | 317      |
| Ekoštitel, FSC, uživatelská příručka | 24       |
| Elektrická parkovací brzda           |          |
| napětí vybité baterie                | 303      |
| Elektrická soustava                  | 397      |
| Elektrická zásuvka                   | 157      |
| zavazadlový prostor                  | 161      |
| Elektricky ovládaná okna             | 107      |
| Resetování                           | 108      |
| Elektricky ovládané sedadlo          | 86       |
| Elektricky ovládané střešní okno     | 113      |
| Elektronická klimatizace - ECC       | 136      |
| Elektronická měrka                   | 374, 375 |
| Emise CO <sub>2</sub>                | 438      |
| Emise oxidu uhličitého               | 438      |
| ERS - Dálkové startování             | 277      |

## F

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| Filtr klimatizace                           | 132 |
| Filtr kouřových částic vznětových motorů    | 315 |
| Filtr sazí                                  | 315 |
| FILTR SAZÍ PLNÝ                             | 315 |
| FOUR-C - aktivní podvozek                   | 194 |
| FSC, štítky týkající se životního prostředí | 24  |

## ABECEDNÍ SEZNAM

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Funkce Deadlock        | 186      |
| deaktivace             | 186      |
| dočasné vypnutí        | 187      |
| Funkce paměti sedadla  | 86       |
| Funkce poplach         | 170      |
| Funkce úplného větrání | 130, 184 |

## G

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Geartronic             | 284 |
| GSI - pomoc při řazení | 283 |

## H

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| HDC                                           | 289 |
| Hlášení u systému BLIS                        | 246 |
| Hlavový airbag                                | 39  |
| Hloubka vzorku                                | 336 |
| Hmotnosti                                     |     |
| pohotovostní hmotnost                         | 424 |
| Hmotnosti přívěsu a zatížení tažného zařízení | 425 |
| Hodiny, nastavení                             | 78  |
| Houkačka                                      | 91  |

## I

|                                           |          |
|-------------------------------------------|----------|
| IAQS - Systém kvality vzduchu v interiéru | 132      |
| Imobilizér                                | 169      |
| Imobilizér dálkového ovládání             | 169      |
| Index zatížení pneumatik                  | 335      |
| Indikátor řazení převodových stupňů       | 283      |
| Informace o dopravních značkách           | 246      |
| Omezení provozu                           | 249      |
| Informační displej                        | 68, 69   |
| Informační tlačítko, PCC                  | 171, 172 |

## J

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Jízda                                      | 309 |
| chladicí soustava                          | 307 |
| s otevřenými dveřmi zavazadlového prostoru | 308 |
| Jízda s přívěsem                           | 318 |
| připustná celková hmotnost přívěsu         | 425 |
| zatížení koule tažného zařízení            | 425 |
| Jízda ve vodě                              | 307 |
| Jízdní režim ECO                           | 298 |

## K

|                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| Kamera parkovacího asistenta     |                              |
| Nastavení                        | 268                          |
| Kamerový snímač                  | 228, 239                     |
| Kapalina ostříkovače             | 390                          |
| kapalina posilovače řízení       |                              |
| Kontrola hladiny                 | 378                          |
| kvalita                          | 434                          |
| Kapesní parkovací asistent - PAP | 269                          |
| Kapota, otevření                 | 371                          |
| Katalyzátor                      | 317                          |
| odtah                            | 326                          |
| Keyless drive                    | 177, 178, 179, 180, 181, 276 |
| Klávesnice na volantu            | 91                           |
| Klíč                             | 166, 168                     |
| Klíč dálkového ovladače          | 166, 167, 168                |
| dosah                            | 171, 178                     |
| funkce                           | 170                          |
| odnímatelná čepel klíče          | 173, 174                     |
| výměna baterie                   | 176                          |
| ztráta                           | 166                          |
| Klimatizace                      | 140                          |
| oprava                           | 379                          |
| Klimatizace, kapalina            |                              |
| objem a kvalita                  | 436                          |
| kluzký povrch                    | 309                          |

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| Koberce                               | 157        |
| Kód barvy, lak                        | 416        |
| Kola                                  |            |
| demonťáž                              | 337        |
| instalace                             | 340        |
| sněhové řetězy                        | 336        |
| Kola a pneumatiky                     |            |
| index zatížení a rychlostní kategorie | 444        |
| schválené rozměry                     | 442        |
| Kompas                                | 111        |
| kalibrace                             | 112        |
| Kondenzace vody ve světlometech       | 411        |
| Kontrola hladiny motorového oleje     | 374        |
| Kontrolka zamykání                    | 168        |
| Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu | 31         |
| Kontrolky, PCC                        | 172        |
| Kontrolky ovládání                    | 69, 71, 73 |
| Konzola v tunelu                      | 156        |
| Zapalovač cigaret a popelník          | 156        |
| Zásuvka 12 V                          | 157        |
| Kožené čalounění, pokyny pro mytí     | 415        |
| Kryt nákladu                          | 163        |

## L

|                              |               |
|------------------------------|---------------|
| Lak                          |               |
| kód barvy                    | 416           |
| poškození a drobné opravy    | 416           |
| Lane Departure Warning (LDW) | 253, 254, 255 |
| Lane Keeping Aid - LKA       | 257, 258      |
| Laserový senzor              | 229           |
| Leštění                      | 413           |
| Lišty stěračů                | 388           |
| čistění                      | 389           |
| servisní poloha              | 388           |
| výměna                       | 388           |
| výměna, zadní okno           | 389           |
| LKA - Lane Keeping Aid       | 257, 258      |

## M

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Manuální převodovka        | 282 |
| GSI - pomoc při řazení     | 283 |
| přívěs                     | 319 |
| tažení a odtah             | 326 |
| Max. zatížení střechy      | 424 |
| Menu                       |     |
| přehled menu               | 116 |
| Sdružená přístrojová deska | 115 |

|                                           |          |
|-------------------------------------------|----------|
| Měřáky                                    |          |
| palivoměr                                 | 68, 70   |
| rychloměr                                 | 68, 70   |
| tachometr                                 | 68, 70   |
| Mlhové světlo                             |          |
| zadní                                     | 100      |
| Monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách | 344      |
| Motor                                     |          |
| deaktivace                                | 277      |
| přehřívání                                | 307      |
| Start/Stop                                | 290      |
| startování                                | 276      |
| Motorová nafta                            | 313      |
| Motorový olej                             | 373, 429 |
| filtr                                     | 373      |
| Kvalita a množství                        | 430      |
| ztížené jízdní podmínky                   | 429      |
| Motorový olej, plnění                     | 374      |
| Motorový prostor                          |          |
| Brzdová kapalina a kapalina spojky        | 378      |
| chladicí kapalina                         | 377      |
| kapalina posilovače řízení                | 378      |
| Kontrola                                  | 372      |
| Motorový olej                             | 373      |
| přehled                                   | 371      |
| Mříž na zavazadla                         | 163      |
| MY CAR                                    | 118      |

## ABECEDNÍ SEZNAM

Mytí vozidla 411

### N

Nádrž na plyn  
objem 435

Nádrž na plyn pro vozidlo (CNG)  
objem 435

Nakládací otvor 159

Nakládání  
dlouhý náklad 159  
náklad na střeše 160  
Obecné informace 158  
zavazadlový prostor 158

Náladové osvětlení 104

Náraz, viz Nehoda 42

Nastavení časového intervalu 205

Nastavení podvozku 194

Nastavení sklonu světlometů 93

Nastavení volantu 90

Nástroje 342

Natáčecí světla 100

Nehoda 42

Nezávislé topení  
elektrické 150, 151  
palivové 150

Nízká hladina oleje 374

Nouzová oprava defektu 358

akce 360

huštění pneumatik 363

opětovná kontrola 362

Nožní brzda 300, 301, 302

Nulování, palubní počítač 122, 125

### O

Obrysová světla 94

Obsah etanolu  
maximálně 10 procent objemu 312

Odemknutí čepelí klíče 180

Odemykání  
zevnitř 183  
zvenku 182

Odpojitelná tažná tyč  
úložný prostor 321

Odstranění námrazy 140

Odtah 328

Ochrana chodců 232

Ochrana proti korozi 414

Ochrana před převrácením  
ROPS (Roll Over Protection System) 41

Ochrana před přiskřípnutím, střešní okno 114

Ochranná mřížka 163

Okna, vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná  
zrcátka 413

Olej, viz také motorový olej 429, 430

Omezovač rychlosti 199

alarm překročení rychlosti 201

deaktivace 201

dočasné vypnutí 200

začínáme 199, 200

Opěradlo 85

přední sedadlo, snížení 85

zadní sedadlo, sklopné 88

Opěrka hlavy

prostřední sedadlo, zadní 87

sklopení 88, 89

Ostřikovače

čelní sklo 106

kapalina do ostřikovače, doplnění 390

zadní okno 106

Ostřikování čelního okna 106

Osvětlení

aktivní světla pro zatáčení 99

aktivní xenonové světlomety 99

automatické osvětlení, prostor pro  
cestující 103

Automatické přepínání dálkových světlometů 96

dálková/tlumená světla 95

|                                                                   |          |                           |                    |                                                     |                                 |
|-------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------|
| denní světla                                                      | 94       | Osvětlení přístrojů       | 93                 | PAP = aktivní parkovací asistent                    | 269                             |
| detekce tunelů                                                    | 95       | Ovládání klimatizace      |                    | Parkovací asistent                                  | 262, 264                        |
| doba trvání doprovodného osvětlení při<br>příchodu                | 104, 170 | automatická regulace      | 139                | čidla parkovacího asistenta                         | 265                             |
| doprovodné osvětlení při odchodu                                  | 104      | čidla                     | 131                | funkce                                              | 262                             |
| natáčecí světla                                                   | 100      | Obecné informace          | 130                | poruchová kontrolka                                 | 265                             |
| Obrysová světla                                                   | 94       | osobní preference         | 133                | zpět                                                | 263                             |
| osvětlení displeje                                                | 93       | řízení teploty            | 139                | Parkovací brzda                                     | 303                             |
| osvětlení přístrojů                                               | 93       | skutečná teplota          | 131                | Parkovací kamera                                    | 266                             |
| ovládání                                                          | 92, 103  | Ovládání světel           | 93                 | Pasivní start (pasivní režim)                       | 177, 178,<br>179, 180, 181, 276 |
| ovládání sklonu světlometů                                        | 93       | Ovládání světlometů       | 92                 |                                                     |                                 |
| ovládání světel                                                   | 93       |                           |                    |                                                     |                                 |
| V prostoru pro cestující                                          | 103      |                           |                    |                                                     |                                 |
| zadní světlo do mlhy                                              | 100      |                           |                    |                                                     |                                 |
| žárovky, technické údaje                                          | 387      |                           |                    |                                                     |                                 |
| Osvětlení, výměna žárovky                                         | 380      | <b>P</b>                  |                    |                                                     |                                 |
| dálkové světlomety (vozidla s aktivními<br>xenonovými světlomety) | 384      | PACOS                     | 36                 | PCC - Personal Car Communicator                     |                                 |
| dálkové světlomety (vozidla s halogeno-<br>vými světly)           | 383      | Pádlo na volant           | 91                 | dosah                                               | 172, 178                        |
| držák žárovky, zadní                                              | 385      | Palivo                    | 311, 312, 313      | funkce                                              | 170                             |
| osvětlení registrační značky                                      | 386      | identifikace              | 312, 313           | Péče o vozidlo                                      | 411                             |
| potkávací světlomety (vozidla s haloge-<br>novými světly)         | 382      | palivový filtr            | 314                | Kožené čalounění                                    | 415                             |
| směrová světla, přední                                            | 384      | spotřeba paliva           | 438                | Personal Car Communicator                           | 172                             |
| toaletní zrcátko                                                  | 386      | úspora paliva             | 332, 333           | Plyn pro vozidlo                                    | 78, 368                         |
| zavazadlový prostor                                               | 386      | Palivová nádrž            |                    | Pneumatiky                                          |                                 |
| Osvětlení displeje                                                | 93       | objem                     | 435                | hloubka vzorku                                      | 336                             |
| Osvětlení prostoru pro cestující                                  | 103      | Palivové nezávislé topení |                    | monitorování tlaku vzduchu v pneu-<br>mati-<br>kách | 344, 346, 348                   |
| automaticky                                                       | 103      | časovač                   | 146                | oprava defektu pneumatiky                           | 358                             |
|                                                                   |          | Palubní počítač           | 119, 121, 124, 127 | rozměry                                             | 442                             |
|                                                                   |          | Palubní počítač, nulování | 122, 125           | směr otáčení                                        | 331                             |
|                                                                   |          | Paměť klíče ve vozidle    | 167                | Stiskněte                                           | 332, 446                        |
|                                                                   |          |                           |                    | Technické údaje                                     | 442, 444, 446                   |
|                                                                   |          |                           |                    | údržba                                              | 330                             |

## ABECEDNÍ SEZNAM

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Ukazatelé opotřebení vzorku pneumatiky  | 332 |
| zimní pneumatiky                        | 336 |
| Pneumatiky s možností jízdy po defektu  | 351 |
| Podkládací sedák                        |     |
| poloha sezení                           | 52  |
| spuštění                                | 54  |
| vykllopení mříže                        | 53  |
| Podpora                                 | 16  |
| Pohon všech kol, AWD                    | 288 |
| Pohon všech kol – AWD                   | 288 |
| Pohotovostní hmotnost                   | 424 |
| Pojistková skříňka                      | 398 |
| Pojistky                                |     |
| Obecné informace                        | 397 |
| pod schránkou v přístrojové desce       | 403 |
| v chladné zóně motorového prostoru      | 409 |
| v motorovém prostoru                    | 399 |
| V řídicím modulu pod příruční schránkou | 405 |
| výměna                                  | 397 |
| v zavazadlovém prostoru                 | 407 |
| Polohy klíče                            | 83  |
| Polohy manuálního řazení (Geartronic)   | 284 |
| Pomocný akumulátor                      | 395 |
| Poranění krční páteře, WHIPS            | 39  |
| Posilovač řízení, proměnný účinek       | 194 |

|                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| Potvrzení uzamknutí               | 168                          |
| Pouzdro s výbavou pro první pomoc | 343                          |
| Power guide                       | 72                           |
| Projekce světlometů, nastavení    | 100                          |
| Provozní kapaliny, objemy         | 390, 432, 433, 434, 435, 436 |
| Provozní kapaliny a oleje         | 432, 433, 434, 436           |
| První pomoc                       | 343                          |
| Předpínač bezpečnostního pásu     | 31                           |
| Přehled přístrojů                 |                              |
| levostranné řízení                | 62                           |
| pravostranné řízení               | 65                           |
| Přehřátí                          | 307, 318                     |
| Převodovka                        | 282                          |
| automatická                       | 283                          |
| manuálně                          | 282                          |
| Převodový olej                    |                              |
| objem a kvalita                   | 433                          |
| Přístroje a ovládání              | 62, 65                       |
| Přívěs                            | 318                          |
| jízda s přívěsem                  | 318                          |
| kabel                             | 318                          |
| rozdílnění                        | 325                          |

## Q

|                  |     |
|------------------|-----|
| Queue Assist     | 215 |
| Queue Assistance | 215 |

## R

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Radarový snímač                       | 209 |
| Omezení                               | 221 |
| Ráfek kola, rozměry                   | 334 |
| Ráfky                                 |     |
| čištění                               | 412 |
| Regenerace                            | 315 |
| Regulace prokluzu                     | 195 |
| Regulace rychlosti ve svahu           | 289 |
| Regulace trakce                       | 195 |
| Resetování elektricky ovládaných oken | 108 |
| Resetování vnějších zpětných zrcátek  | 109 |
| rezervní kolo                         |     |
| instalace                             | 340 |
| Rezervní kolo                         | 337 |
| Režim ECO                             | 298 |
| ROPS (Roll Over Protection System)    | 41  |
| Rozměr pneumatiky                     | 334 |
| Rozměry                               | 423 |

Rychlostní třídy, pneumatiky 335

## Ř

Řízení prokluzu 195

Řízení teploty 139

Řízení trakce při zatáčení 195

Řízení vlečného momentu motoru 195

## S

Sada pro nouzovou opravu defektu  
místo 358  
přehled 359

Samonosné pneumatiky (SST) 351

Sdružená přístrojová deska 68, 69

Sedadla 85  
elektricky ovládané sedadlo 86  
opěrka hlavy, vzadu 87  
sklopení opěradla předního sedadla 85  
sklopení opěradla zadního sedadla 88  
Topení 137, 138

Sedadlo, viz Sedadla 85

Sensus 82

Servisní knížka a opravy 366

Servisní poloha 388

Servisní program 366

Seřízení projekce světlometů 100

Schránka v přístrojové desce 156

Zamykání 184

Schválení typu 24

systém klíče dálkového ovládání 191

systém radaru 223

Síla vyvíjená při řízení, viz Posilovač řízení 194

Skla  
vrstvená/zesílená 24

Sklopná, elektricky ovládaná vnější zpětná  
zrcátka 110

Skvrny 414

Sledování bdělosti řidiče 250  
provoz 251

Sledování tlaku vzduchu v pneumatikách 344, 346, 348  
deaktivovat 349  
doporučení 349

Jízda s pneumatikou s defektem (SST) 351  
nízký tlak vzduchu v pneumatikách 350  
Seřízení 347  
zapnutí 349

Slunečná clona, střešní okno 114

směr otáčení 331

Smyk 309

Stabilizace přívěsu 195, 325

Start/Stop 290

Funkce a ovládání 291

motor se nevypne 292

Startování s pomocnou baterií 281

Statistika trasy 127

Stěrač čelního skla 105

dešťový senzor 105

Stěrače a ostřikovače 105

Střešní okno  
ochrana proti přivření 114  
otevírání a zavírání 113

sluneční clona 114

větrací poloha 114

Světla 380

Světlomety 381

Symbole  
symbole kontrolek 69, 71, 73  
výstražné symboly 69, 71

Symbole a zprávy  
Adaptivní tempomat 219  
Lane Departure Warning 256  
LKA 261  
Sledování bdělosti řidiče 252  
Varování před kolizí s funkcí automa-  
tické aktivace brzd 231, 240

## ABECEDNÍ SEZNAM

|                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------|----------|
| Systém airbagů                                            | 33       |
| výstražný symbol                                          | 32       |
| Systém dálkového ovládání, typové schválení               | 191      |
| Systém Driver Alert                                       | 250      |
| Systém kontroly stability a trakce použití                | 196      |
| Systém kvality vzduchu, IAQS                              | 132      |
| Systém kvality vzduchu v interiéru (IAQS) Čištění vzduchu | 132      |
| Systém regulace stability a trakce                        | 195, 197 |
| Systém stability                                          | 195      |
| Systém varování před kolizí                               |          |
| Detekce chodců                                            | 235      |
| funkce                                                    | 233      |
| obecná omezení                                            | 238      |
| použití                                                   | 236      |
| radarový snímač                                           | 221, 226 |

## Š

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Škrábance a drobná poškození způsobená kamínky | 416 |
| Šrouby na kolech                               | 336 |
| zamykatelné                                    | 336 |
| Štítek tlaku vzduchu v pneumatikách            | 332 |

|        |     |
|--------|-----|
| Štítky | 420 |
|--------|-----|

## T

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| Tažení vozu                     | 326      |
| tažné oko                       | 327      |
| Tažná koule, viz Tažně zařízení | 320      |
| Tažná tyč - demontovatelná      |          |
| přídavné zařízení/demontáž      | 322, 324 |
| Tažné oko                       | 327      |
| Tažné zařízení                  | 320, 321 |
| demontovatelné, demontáž        | 324      |
| demontovatelné, připojení       | 322      |
| Technické údaje                 | 321      |
| Technické údaje motoru          | 427      |
| Tempomat                        | 202      |
| deaktivace                      | 204      |
| dočasné vypnutí                 | 203      |
| kontrola rychlosti              | 203      |
| obnovení nastavené rychlosti    | 204      |
| Teploměr vnější teploty         | 77       |
| Teplota                         |          |
| skutečná teplota                | 131      |
| Tlak ECO                        | 446      |
| Tlumič vibrací                  | 320      |
| TM - monitorování pneumatik     | 344      |

|                  |     |
|------------------|-----|
| Toaletní zrcátko | 157 |
| osvětlení        | 103 |

## Topení

|                                                  |               |
|--------------------------------------------------|---------------|
| čelní sklo                                       | 110           |
| sedadla                                          | 137, 138      |
| vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka   | 110           |
| volant                                           | 91            |
| zadní okno                                       | 110           |
| Topení bloku motoru                              | 144           |
| TPMS - monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách | 344, 346, 348 |
| Transpondér                                      | 20            |
| Trysky ostřikovačů, vyhřívané                    | 106           |
| TSA - stabilizace přívěsu                        | 195, 325      |
| Typová označení                                  | 420           |
| Typové schválení                                 |               |
| monitorování tlaku vzduchu v pneumatikách        | 352           |

## Ú

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Údržba                       |     |
| ochrana proti korozi         | 414 |
| Úložné prostory              |     |
| Konzola v tunelu             | 156 |
| schránka v přístrojové desce | 156 |

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Úložné prostory v prostoru pro cestující | 154 |
| Úprava dálkových světlometů              | 100 |

## U

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Ujeté kilometry                 | 119 |
| Ukazatelé opotřebení pneumatik  | 332 |
| Ukazatele směru                 | 102 |
| Ukazatel směru                  | 102 |
| Utajené uzamčení                | 175 |
| Uživatelská příručka, ekoštítek | 24  |

## V

|                                                         |          |
|---------------------------------------------------------|----------|
| Varování ke vzdálenosti                                 | 205      |
| Omezení                                                 | 206      |
| Symboly a zprávy                                        | 207      |
| Varování před kolizí s funkcí automatické aktivace brzd | 232      |
| Varování před srážkou                                   | 232, 233 |
| Varovná kontrolka                                       |          |
| adaptivní tempomat                                      | 209      |
| Systém regulace stability a trakce                      | 195      |
| systém varování před srážkou                            | 236      |
| Ventilace                                               | 133      |

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Ventilátor                                     |     |
| ECC                                            | 138 |
| Vnější rozměry                                 | 423 |
| Vnější zpětná zrcátka                          | 109 |
| automatické tlumení                            | 110 |
| Resetování                                     | 109 |
| Vnitřní zpětné zrcátko                         | 111 |
| automatické tlumení                            | 111 |
| Vnitřní zpětné zrcátko a vnější zpětná zrcátka |     |
| dveře                                          | 109 |
| elektricky sklopná zrcátka                     | 110 |
| interiér                                       | 111 |
| kompas                                         | 111 |
| Topení                                         | 110 |
| Vodu a nečistoty odpuzující vrstva             | 413 |
| Vodu odpuzující povrch, čištění                | 413 |
| Volant                                         | 90  |
| klávesnice                                     | 91  |
| nastavení volantu                              | 90  |
| pádlo                                          | 91  |
| Topení                                         | 91  |
| Volitelná výbava/příslušenství                 | 17  |
| Volvo ID                                       | 21  |
| Volvo Sensus                                   | 82  |
| Voskování                                      | 413 |
| Vozidlo připojené k Internetu                  |     |
| servisní knížka a opravy                       | 366 |

|                                                           |            |
|-----------------------------------------------------------|------------|
| Vrstvená skla                                             | 24         |
| Výbava pro případ nouze                                   |            |
| Pouzdro s výbavou pro první pomoc                         | 343        |
| výstražný trojúhelník                                     | 341        |
| výfukové plyny, toxické nasávání                          | 308        |
| Vyhřívání trysky ostřikovačů                              | 106        |
| Vyhřívání bloku motoru a vyhřívání prostoru pro cestující |            |
| okamžité vypnutí                                          | 146        |
| přímý start                                               | 145        |
| Vyhřívání motoru a prostoru pro cestující                 |            |
| časovač                                                   | 146        |
| zprávy                                                    | 148        |
| Vyhřívání prostoru pro cestující                          | 144        |
| Výměna kola                                               | 337        |
| Vypnutí blokování páky voliče                             | 286        |
| Vypnutí motoru                                            | 277        |
| Vysoká teplota motoru                                     | 307        |
| Vysokotlaké ostřikování světlometů                        | 106        |
| Výstražné blikáče                                         | 101        |
| Výstražné kontrolky                                       | 69, 71, 75 |
| Airbagy - SRS                                             | 75         |
| alternátor nedobíjí                                       | 75         |
| Kontrolka zapnutí bezpečnostního pásu                     | 31, 75     |
| nízký tlak oleje                                          | 75         |
| varování                                                  | 75         |

## ABECEDNÍ SEZNAM

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| zabrzděná parkovací brzda    | 75  |
| závada v brzdovém systému    | 75  |
| Výstražný trojúhelník        | 341 |
| Výstražný zvuk               |     |
| systém varování před srážkou | 236 |
| Výstup                       | 427 |

## W

### WHIPS

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| dětská sedačka/podkládací sedák     | 39 |
| ochrana před poraněním krční páteře | 39 |
| poloha sezení                       | 40 |

## Z

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Zadní dveře        |     |
| zamykání/odemykání | 185 |
| Zadní okno         |     |
| Topení             | 110 |
| Zadní sedadlo      |     |
| Topení             | 138 |
| Zadní žárovky      |     |
| místo              | 385 |

|                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| Zámek                               |          |
| odemykání                           | 182, 183 |
| ruční zamykání                      | 182      |
| zamykání                            | 182      |
| Zámek řízení                        | 277      |
| Zamlžení oken                       |          |
| kondenzace vody ve světlometech     | 411      |
| ošetření oken                       | 130      |
| Zamykání/odemykání                  |          |
| schránka v přístrojové desce        | 184      |
| zadní dveře                         | 185      |
| zevnitř vozidla                     | 183      |
| Zamykatelné šrouby na kolech        | 336      |
| Zatížení střechy, max. hmotnost     | 424      |
| Zavazadlový prostor                 |          |
| kryt nákladu                        | 163      |
| ochranná síť                        | 161      |
| osvětlení                           | 103      |
| úchyty                              | 160      |
| Zimní jízda                         | 309      |
| Zimní kola                          | 336      |
| Zimní pneumatiky                    | 336      |
| Zjišťování závad kamerového snímače | 229      |
| Zprávy                              | 117      |
| Zprávy a symboly                    |          |
| Adaptivní tempomat                  | 219      |
| Lane Departure Warning              | 256      |

|                                                              |          |
|--------------------------------------------------------------|----------|
| LKA                                                          | 261      |
| Sledování bdělosti řidiče                                    | 252      |
| Varování před kolizí s funkcí automa-<br>tické aktivace brzd | 231, 240 |
| Vyhřívání motoru a prostoru pro cestu-<br>jící               | 148      |
| Zprávy na informačním displeji                               | 116      |
| Zvedák                                                       | 342      |
| Zvedání vozu                                                 | 369      |

## Ž

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| žárovky, technické údaje | 387 |
|--------------------------|-----|



